This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

~~PG 3211. A15. 1869~~

~~160672~~

~~XX Dwel 401~~

TNR 13985

Digitized by Google

302495851.

Digitized by Google

Digitized by Google

ГОСПОДА НАШЕГО

ІИСУСА ХРИСТА

НОВЫЙ ЗАВѢТЪ.

ЛОНДОНЪ.

1869.

Digitized by Google

LIBRARY OF THE TAYLOR INSTITUTION
UNIVERSITY
21 JUL. 1928
OF OXFORD

Напечатано у В. М. Уатса, 80, Грейзинъ Родъ, Лондомъ.

Digitized by Google

РОСПИСЬ.

	Главы.
Отъ Матѳея святое благовѣствованіе	28
Отъ Марка святое благовѣствованіе	16
Отъ Луки святое благовѣствованіе	24
Отъ Іоанна святое благовѣствованіе	21
Дѣянія святыхъ Апостоловъ	28
Посланіе Іакова.	5
Первое Посланіе Петра	5
Второе Посланіе Петра	3
Первое Посланіе Іоанна	5
Второе Посланіе Іоанна	1
Третіе Посланіе Іоанна	1
Посланіе Іуды	1
Посланіе къ Римлянамъ	16
Первое Посланіе къ Коринѳянамъ	16
Второе Посланіе къ Коринѳянамъ	13
Посланіе къ Галатамъ	6
Посланіе къ Ефесянамъ	6
Посланіе къ Филипійцамъ	4
Посланіе къ Колоссянамъ	4
Первое Посланіе къ Ѳессалоникійцамъ . . .	5
Второе Посланіе къ Ѳессалоникійцамъ . . .	3
Первое Посланіе къ Тимоѳею.	6
Второе Посланіе къ Тимоѳею.	4
Посланіе къ Титу	3
Посланіе къ Филимону	1
Посланіе къ Евреямъ.	13
Откровеніе Іоанна Богослова	22

Digitized by Google

Digitized by Google

ОТЪ МАТѲЕЯ

СВЯТОЕ

БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА 1.

РОДОСЛОВІЕ Іисуса Христа, сына Давидова, сына
2 Авраамова. Авраамъ родилъ Исаака; Исаакъ родилъ
3 Іакова; Іаковъ родилъ Іуду и братьевъ его; Іуда
родилъ Фареса и Зару отъ Ѳамари; Фаресъ родилъ
4 Эсрома; Эсромъ родилъ Арама; Арамъ родилъ
Аминадава; Аминадавъ родилъ Наассона; Наассонъ
5 родилъ Салмона; Салмонъ родилъ Вооза отъ Рахавы;
Воозъ родилъ Овида отъ Руѳи; Овидъ родилъ Іессея;
6 Іессей родилъ Давида царя; Давидъ царь родилъ
7 Соломона отъ бывшей за Уріею; Соломонъ родилъ
Ровоама; Ровоамъ родилъ Авію; Авія родилъ Асу;
8 Аса родилъ Іосафата; Іосафатъ родилъ Іорама; Іо-
9 рамъ родилъ Озію; Озія родилъ Іоаѳама; Іоаѳамъ ро-
10 дилъ Ахаза; Ахазъ родилъ Езекію; Езекія родилъ
Манассію; Манассія родилъ Амона; Амонъ родилъ
11 Іосію; Іосія родилъ Іоакима; Іоакимъ родилъ Іехонію
и братьевъ его, предъ переселеніемъ въ Вавилонъ.
12 По переселеніи же въ Вавилонъ, Іехонія родилъ Са-
13 лаѳіиля; Салаѳіиль родилъ Зоровавеля; Зоровавель ро-
дилъ Авіуда; Авіудъ родилъ Эліакима; Эліакимъ родилъ
14 Азора; Азоръ родилъ Садока; Садокъ родилъ Ахима;
15 Ахимъ родилъ Еліуда; Еліудъ родилъ Елеазара;
Елеазаръ родилъ Матѳана; Матѳанъ родилъ Іакова;

Digitized by Google

16 Іаковъ родилъ Іосифа, мужа Маріи, отъ которой ро-
17 дился Іисусъ, называемый Христосъ. И такъ всѣхъ
родовъ отъ Авраама до Давида четырнадцать родовъ;
и отъ Давида до переселенія въ Вавилонъ четырнад-
цать родовъ; и отъ переселенія въ Вавилонъ до
Христа четырнадцать родовъ.
18 Рождество Іисуса Христа было такъ: по обрученіи
матери Его Маріи съ Іосифомъ, прежде нежели
сочетались они, оказалось, что она имѣетъ во чревѣ
19 отъ Духа Святаго. Іосифъ же мужъ ея, будучи пра-
веденъ, и не желая огласить ее, хотѣлъ тайно отпу-
20 стить ее. Но когда онъ помыслилъ это; се, Ангелъ
Господень явился ему во снѣ, и сказалъ: Іосифъ,
сынъ Давидовъ! не бойся принять Марію, жену
твою; ибо родившееся въ ней есть отъ Духа Святаго.
21 Родитъ же сына, и наречешь Ему имя: Іисусъ; ибо
22 Онъ спасетъ людей своихъ отъ грѣховъ ихъ. А все
сіе произошло, да сбудется реченное Господомъ чрезъ
23 пророка, который говоритъ: Се, дѣва во чревѣ
пріиметъ и родитъ сына, и нарекутъ имя ему: Эмма-
24 нуилъ, что значитъ: съ нами Богъ. Вставъ отъ сна,
Іосифъ поступилъ, какъ повелѣлъ ему Ангелъ Госпо-
25 день, и принялъ жену свою. И не зналъ ея; какъ
наконецъ она родила Сына своего первенца: и Онъ
нарекъ Ему имя: Іисусъ.

ГЛАВА 2.

Когда же Іисусъ родился въ Виѳлеемѣ Іудейскомъ,
во дни царя Ирода, пришли въ Іерусалимъ волхвы
2 съ востока, и говорятъ: Гдѣ родившійся царь Іудей-
скій? ибо мы видѣли звѣзду Его на востокѣ, и при-
3 шли поклониться Ему. Услышавъ это, Иродъ царь
4 встревожился и весь Іерусалимъ съ нимъ. И, собравши
всѣхъ первосвященниковъ и книжниковъ народ-
ныхъ, спрашивалъ у нихъ: гдѣ должно родиться

Digitized by Google

5 Христу? Они же сказали ему: въ Виѳлеемѣ Іудей-
6 скомъ; ибо такъ написано чрезъ пророка: И ты,
Виѳлеемъ, земля Іудина, ничѣмъ не меньше вое-
водствъ Іудиныхъ; ибо изъ тебя произойдетъ вождь,
7 который упасетъ народъ Мой, Израиля. Тогда Иродъ,
тайно призвавъ волхвовъ, вывѣдалъ отъ нихъ время по-
8 явленія звѣзды. И, пославъ ихъ въ Виѳлеемъ, сказалъ:
пойдите, тщательно развѣдайте о Младенцѣ; и, когда
найдете, извѣстите меня, чтобы и мнѣ пойти покло-
9 ниться Ему. Они, выслушавъ царя, пошли: и се,
звѣзда, которую видѣли они на востокѣ, шла передъ
ними, какъ наконецъ пришла, и остановилась надъ
10 *мѣстомъ*, гдѣ былъ Младенецъ. Увидѣвъ же звѣзду,
они возрадовались радостію весьма великою.
11 И, вошедши въ домъ, увидѣли Младенца съ Маріею,
матерью Его, и падши поклонились Ему; и,
открывъ сокровища свои, принесли Ему дары: зо-
12 лото, ладанъ и смирну. И получивъ во снѣ откровe-
ніе, не возвращаться къ Ироду, инымъ путемъ ото-
13 шли въ страну свою. Когда же они отошли; се, Ан-
гелъ Господень является во снѣ Іосифу, и говоритъ:
встань, возьми Младенца и матерь Его, и бѣги въ
Египетъ, и будь тамъ, доколѣ не скажу тебѣ; ибо
Иродъ хочетъ искать Младенца, чтобы погубить Его.
14 Онъ всталъ, взялъ Младенца и матерь Его ночью, и
15 пошелъ въ Египетъ. И тамъ былъ до смерти Иро-
да, да сбудется реченное Господомъ чрезъ пророка,
который говоритъ: изъ Египта возвалъ Я Сына Мо-
16 его. Тогда Иродъ увидѣвъ себя осмѣяннымъ волхва-
ми, весьма разгнѣвался, и послалъ избить всѣхъ мла-
денцевъ въ Виѳлеемѣ и во всѣхъ предѣлахъ его, отъ
двухъ лѣтъ и ниже, по времени, которое вывѣдалъ отъ
17 волхвовъ. Тогда сбылось реченное чрезъ пророка
18 Іеремію, который говоритъ: Гласъ въ Рамѣ слышанъ,
плачь и рыданіе и вопль великій; Рахиль плачетъ
о дѣтяхъ своихъ, и не хочетъ утѣшиться; ибо ихъ нѣтъ.

Digitized by Google

19 По смерти же Ирода, се, Ангелъ Господень во снѣ
20 является Іосифу въ Египтѣ, И говоритъ: встань,
возьми Младенца и матерь Его, и иди въ землю
Израилеву; ибо умерли искавшіе души Младенца.
21 Онъ всталъ, взялъ Младенца и матерь Его, и при-
22 шелъ въ землю Израилеву. Услышавъ же, что Ар-
хелай царствуетъ въ Іудеѣ вмѣсто Ирода, отца сво-
его, убоялся туда идти; но, получивъ во снѣ откро-
23 веніе, пошелъ въ предѣлы Галилейскіе. И, пришед-
ши, поселился въ городѣ, называемомъ Назаретъ,
да сбудется реченное чрезъ пророковъ, что Онъ
Назореемъ наречется.

ГЛАВА 3.

Въ тѣ дни приходитъ Іоаннъ Креститель, и проповѣ-
2 дуетъ въ пустынѣ Іудейской, И говоритъ: покайтесь;
3 ибо приблизилось царство небесное. Ибо онъ тотъ,
о которомъ сказалъ пророкъ Исаія: гласъ вопіющаго
въ пустынѣ: приготовьте путь Господу, прямыми
4 сдѣлайте стези Ему. Самъ же Іоаннъ имѣлъ одежду
изъ верблюжьяго волоса и поясъ кожаный на
чреслахъ своихъ; а пищею его были акриды и
5 дикій медъ. Тогда Іерусалимъ и вся Іудея, и вся
6 окрестность Іорданская выходили къ нему. И
крестились отъ него въ Іорданѣ, исповѣдуя грѣхи
свои.
7 Увидѣвъ же Іоаннъ многихъ фарисеевъ и садду-
кеевъ, идущихъ къ нему креститься, сказалъ имъ:
порожденія ехиднины! кто внушилъ вамъ бѣжать
8 отъ будущаго гнѣва? Сотворите же достойный плодъ
9 покаянія; И не думайте говорить въ себѣ: отецъ у
насъ Авраамъ; ибо говорю вамъ, что Богъ можетъ изъ
10 камней сихъ воздвигнуть дѣтей Аврааму. Уже и сѣкира
при корнѣ деревъ лежитъ: всякое дерево, не прино-
11 сящее добраго плода, срубаютъ и бросаютъ въ огонь. Я

Digitized by Google

крещу васъ въ водѣ въ покаяніе; но идущій за
мною сильнѣе меня; я не достоинъ понести обувь
Его; Онъ будетъ крестить васъ Духомъ Святымъ и
12 огнемъ. Лопата Его въ рукѣ Его, и Онъ очиститъ
гумно свое, и соберетъ пшеницу свою въ житницу,
а солому сожжетъ огнемъ неугасимымъ.
13 Тогда приходитъ Іисусъ изъ Галилеи на Іорданъ
14 къ Іоанну, креститься отъ него. Іоаннъ же удер-
живалъ Его, и говорилъ: мнѣ надобно креститься
15 отъ Тебя, и Ты ли приходишь ко мнѣ? Но Іи-
сусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: оставь теперь; ибо
такъ надлежитъ намъ исполнить всякую правду.
16 Тогда *Іоаннъ* допускаетъ Его. И, крестившись, Іисусъ
тотчасъ вышелъ изъ воды; и се, отверзлись Ему небеса,
и увидѣлъ Іоаннъ Духа Божія, который сходилъ
17 какъ голубь, и ниспускался на Него. И се, гласъ
съ небесъ глаголющій: Сей есть Сынъ Мой возлю-
бленный, въ которомъ Мое благоволеніе.

ГЛАВА 4.

ТОГДА Іисусъ возведенъ былъ Духомъ въ пустыню, для
2 искушенія отъ діавола. И, постившись сорокъ дней
3 и сорокъ ночей, напослѣдокъ взалкалъ. И при-
ступилъ къ Нему искуситель, и сказалъ: если Ты
Сынъ Божій; скажи, чтобы камни сіи сдѣлались
4 хлѣбами. Онъ же сказалъ ему въ отвѣтъ: написано:
не хлѣбомъ однимъ будетъ жить человѣкъ, но вся-
кимъ словомъ, исходящимъ изъ устъ Божіихъ.
5 Потомъ беретъ Его діаволъ въ святый городъ, и по-
6 ставляетъ Его на крылѣ храма, И говоритъ Ему:
если Ты Сынъ Божій, бросься внизъ; ибо напи-
сано: Ангеламъ Своимъ заповѣдаетъ о Тебѣ, и на
рукахъ понесутъ Тебя, да не преткнешься о камень
7 ногою Твоею. Іисусъ сказалъ ему: написано также:
8 не искушай Господа Бога твоего. Опять беретъ

Digitized by Google

Его діаволъ на весьма высокую гору, и показы-
9 ваетъ Ему всѣ царства міра и славу ихъ, И гово-
рить Ему: все это дамъ Тебѣ, если, падши, покло-
10 нишься мнѣ. Тогда Іисусъ говоритъ ему: отойди
отъ Меня, сатана; ибо написано: Господу Богу тво-
11 ему покланяйся, и Ему одному служи. Тогда оста-
вляетъ Его діаволъ; и се, Ангелы приступили и
12 служили Ему. Услышавъ же Іисусъ, что Іоаннъ
отданъ *подъ стражу*, удалился въ Галилею.
13 И, оставивъ Назаретъ, пришелъ, и поселился въ
Капернаумѣ приморскомъ, въ предѣлахъ Завулоно-
14 выхъ и Нефѳалимовыхъ; Да сбудется реченное
15 чрезъ пророка Исаію, который говоритъ: Земля
Завулонова и земля Нефѳалимова, на пути примор-
16 скомъ, за Іорданомъ, Галилея языческая, Народъ,
сидящій во тмѣ, увидѣлъ свѣтъ великій, и сиди-
щимъ въ странѣ и тѣни смертной возсіялъ свѣтъ.
17 Съ того времени Іисусъ началъ проповѣдывать
и говорить: покайтесь; ибо приблизилось царство
небесное.
18 Проходя же близъ моря Галилейскаго, Онъ
увидѣлъ двухъ братьевъ, Симона, называемаго Пет-
ромъ, и Андрея, брата его, закидывающихъ сѣти
19 въ море; ибо они были рыболовы. И говоритъ
имъ: идите за мною, и Я сдѣлаю васъ ловцами
20 человѣковъ. И они тотчасъ, оставивъ сѣти, послѣ-
21 довали за Нимъ. Оттуда идя далѣе, увидѣлъ
Онъ другихъ двухъ братьевъ, Іакова Зеведеева и
Іоанна, брата его, въ лодкѣ съ Зеведеемъ, отцемъ
ихъ, починивающихъ сѣти свои, и призвалъ ихъ.
22 И они тотчасъ, оставивъ лодку и отца своего, по-
слѣдовали за нимъ.
23 И ходилъ Іисусъ по всей Галилеѣ, уча въ
синагогахъ ихъ, и проповѣдуя Евангеліе царствія,
и исцѣляя всякую болѣзнь и всякую немощь въ
24 людяхъ. И прошелъ о Немъ слухъ по всей Сиріи;

Digitized by Google

и приводили къ Нему всѣхъ немощныхъ, одержимыхъ
различными болѣзнями и припадками, и бѣсно-
ватыхъ, и лунатиковъ, и разслабленныхъ, и Онъ
25 исцѣлялъ ихъ. И слѣдовало за Нимъ множество
народа изъ Галилеи и десятиградія, и Іерусалима,
и Іудеи, и изъ-за Іордана.

ГЛАВА 5.

Увидѣвъ народъ, Онъ взошелъ на гору; и, когда
2 сѣлъ, приступили къ Нему ученики Его. И Онъ, от-
3 верзши уста свои, училъ ихъ, говоря: Блаженны нищіе
4 духомъ; ибо ихъ есть царство небесное. Блаженны
5 плачущіе; ибо они утѣшатся. Блаженны кроткіе;
6 ибо они наслѣдуютъ землю. Блаженны алчущіе и
7 жаждущіе правды; ибо они насытятся. Блаженны
8 милостивые; ибо они помилованы будутъ. Блаженны
9 чистые сердцемъ; ибо они Бога узрятъ. Блаженны
миротворцы; ибо они будутъ наречены сынами
10 Божіими. Блаженны изгнанные за правду; ибо ихъ
11 есть царство небесное. Блаженны вы, когда будутъ
поносить васъ и гнать, и всячески неправедно зло-
12 словить за Меня. Радуйтесь и веселитесь; ибо велика
ваша награда на небесахъ; такъ гнали и пророковъ,
бывшихъ прежде васъ.
13 Вы соль земли. Если же соль потеряетъ силу; то
чѣмъ сдѣлаешь ее соленою? Она же ни къ чему
негодна, какъ развѣ выбросить ее вонъ на попраніе
14 людямъ. Вы свѣтъ міра. Не можетъ укрыться городъ,
15 стоящій на верху горы. И зажегши свѣчу, не ставятъ
ея подъ сосудомъ, но на подсвѣчникѣ, и свѣтитъ всѣмъ
16 въ домѣ. Такъ да свѣтитъ свѣтъ вашъ предъ людьми
чтобы они видѣли ваши добрыя дѣла, и прославляли
17 Отца вашего небеснаго. Не думайте, что Я пришелъ
нарушить законъ или пророковъ: не нарушить
18 пришелъ Я, но исполнить. Ибо истинно говорю

Digitized by Google

вамъ: доколѣ не прейдетъ небо и земля, ни одна іота
или ни одна черта не прейдетъ изъ закона, пока не
19 исполнится все. И такъ кто нарушитъ одну изъ за-
повѣдей сихъ малѣйшихъ, и научитъ такъ людей; тотъ
малѣйшимъ наречется въ царствѣ небесномъ; а кто
сотворитъ и научитъ; тотъ великимъ наречется въ цар-
20 ствѣ небесномъ. Ибо, говорю вамъ, если праведность ваша не превзойдетъ праведности книжниковъ и фарисеевъ; то вы не войдете въ царство небесное.

21 Вы слышали, что сказано древнимъ: не убивай; кто
22 же убьетъ подлежитъ суду. А Я говорю вамъ, что всякій, гнѣвающійся на брата своего напрасно, подлежитъ суду; кто же скажетъ брату своему: рака, подлежитъ синедріону; а кто скажетъ: безумный, подлежитъ гееннѣ
23 огненной. И такъ если ты принесешь даръ твой къ жертвеннику, и тамъ вспомнишь, что братъ твой
24 имѣетъ что нибудь противъ тебя; Оставь тамъ даръ твой предъ жертвенникомъ, и пойди, прежде примирись съ братомъ твоимъ, и тогда прійди, и при-
25 неси даръ твой. Мирись съ соперникомъ твоимъ скорѣе, пока ты еще на пути съ нимъ, чтобы соперникъ не отдалъ тебя судьѣ, а судья не отдалъ бы тебя слугѣ, и не ввергли бы тебя въ темницу.
26 Истинно говорю тебѣ: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь до послѣдняго кодранта.

27 Вы слышали, что сказано древнимъ: не прелюбо-
28 дѣйствуй. А Я говорю вамъ, что всякій, кто смотритъ на женщину съ вожделѣніемъ, уже прелюбо-
29 дѣйствовалъ съ нею въ сердцѣ своемъ. Если же правый глазъ твой соблазняетъ тебя; вырви его и брось отъ себя: ибо лучше для тебя, чтобы погибъ одинъ изъ членовъ твоихъ, а не все тѣло твое
30 было ввержено въ геенну. И если правая твоя рука соблазняетъ тебя; отсѣки ее и брось отъ себя: ибо лучше для тебя, чтобы погибъ одинъ изъ членовъ твоихъ, а не все тѣло твое было ввержено въ

Digitized by Google

31 геенну. Сказано также, что если кто разведется съ
32 женою своею, пусть дастъ ей разводную. А Я говорю
вамъ: кто разводится съ женою своею, кромѣ вины
любодѣянія, тотъ подаетъ ей поводъ прелюбодѣй-
ствовать; и кто женится на разведенной, тотъ пре-
любодѣйствуетъ.
33 Еще слышали вы, что сказано древнимъ: не пре-
ступай клятвы, но исполняй предъ Господомъ кля-
34 твы твои. А Я говорю вамъ: не клянись вовсе:
35 ни небомъ, потому что оно престолъ Божій; Ни
землею, потому что она подножіе ногъ Его; ни
Іерусалимомъ, потому что онъ городъ великаго Царя.
36 Ни головою своею не клянись, потому что не мо-
жешь ни одного волоса сдѣлать бѣлымъ или чер-
37 нымъ. Но да будетъ слово ваше: да, да; нѣтъ, нѣтъ;
а что сверхъ этого, то отъ лукаваго.
38 Вы слышали, что сказано: око за око, и зубъ за
39 зубъ. А Я говорю вамъ: не противься злому. Но
кто ударитъ тебя въ правую щеку твою, обрати къ
40 нему и другую. И кто захочетъ судиться съ то-
бою, и взять у тебя рубашку, отдай ему и верх-
41 нюю одежду. И кто принудитъ тебя идти съ нимъ
42 одно поприще, иди съ нимъ два. Просящему у
тебя дай, и отъ хотящаго занять у тебя не отвра-
щайся.
43 Вы слышали, что сказано: люби ближняго тво-
44 его, и ненавидь врага твоего. А Я говорю вамъ:
любите враговъ вашихъ, благословляйте проклинаю-
щихъ васъ, благотворите ненавидящимъ васъ, и
45 молитесь за обижающихъ васъ и гонящихъ васъ; Да
будете сынами Отца вашего небеснаго: ибо Онъ
повелѣваетъ солнцу своему восходить надъ злыми и
добрыми и посылаетъ дождь на праведныхъ и не-
46 праведныхъ. Ибо, если вы будете любить любя-
щихъ васъ, какая вамъ награда? Не то же ли дѣла-
47 ютъ и мытари? И если вы привѣтствуете только

Digitized by Google

братьевъ вашихъ, что особеннаго дѣлаете? Не такъ
48 же ли поступаютъ и язычники? И такъ будьте
совершенны, какъ совершенъ Отецъ вашъ небесный.

ГЛАВА 6.

СМОТРИТЕ, не творите милостыни вашей предъ
людьми съ тѣмъ, чтобъ они видѣли васъ: иначе не
2 будетъ вамъ награды отъ Отца вашего небеснаго. И
такъ, когда творишь милостыню, не труби передъ
собою, какъ дѣлаютъ лицемѣры въ синагогахъ и на
улицахъ, чтобы прославляли ихъ люди. Истинно
3 говорю вамъ: они уже получаютъ награду свою. У
тебя же, когда творишь милостыню, пусть лѣвая рука
4 твоя не знаетъ, что дѣлаетъ правая; Чтобы
милостыня твоя была втайнѣ; и Отецъ твой, видящій
5 тайное, воздастъ тебѣ явно. И, когда молишься,
не будь, какъ лицемѣры, которые любятъ въ
синагогахъ и на углахъ улицъ останавливаясь молиться,
чтобы показаться предъ людьми. Истинно говорю
вамъ, что они уже получаютъ награду свою.
6 Ты же когда молишься, войди въ комнату свою и,
затворивъ дверь свою, помолись Отцу твоему,
который втайнѣ; и Отецъ твой, видящій тайное,
7 воздастъ тебѣ явно. А молясь, не говорите лишняго,
какъ язычники; ибо они думаютъ, что въ
8 многословіи своемъ будутъ услышаны. Не упо-
добляйтесь имъ; ибо знаетъ Отецъ вашъ въ чемъ
вы имѣете нужду, прежде вашего прошенія у Него.
9 Молитесь же такъ: Отче нашъ, сущій на небесахъ!
10 да святится имя Твое; Да пріидетъ царствіе Твое;
да будетъ воля Твоя и на землѣ, какъ на небѣ.
11 Хлѣбъ нашъ насущный дай намъ на сей день;
12 И прости намъ долги наши, какъ и мы прощаемъ долж-
13 никамъ нашимъ; И не введи насъ въ искушеніе,
но избавь насъ отъ лукаваго. Ибо Твое есть цар-

Digitized by Google

14 ство и сила и слава во вѣки. Аминь. Ибо если вы
будете прощать людямъ согрѣшенія ихъ; то про-
15 стить и вамъ Отецъ вашъ небесный. А если не буде-
те прощать людямъ согрѣшенія ихъ; то и Отецъ
вашъ не простить вамъ согрѣшеній вашихъ.
16 Также, когда поститесь, не будьте унылы, какъ
лицемѣры: ибо они принимаютъ на себя мрачныя
лица, чтобы показаться людямъ постящимися. Истин-
но говорю вамъ, что они уже получаютъ награду
17 свою. А ты, когда постишься, помажь голову твою
18 и умой лице твое; Чтобы явиться постящимся не предъ
людьми, но предъ Отцемъ твоимъ, который втайнѣ;
и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.
19 Не собирайте себѣ сокровищъ на землѣ, гдѣ моль
и ржа истребляютъ, и гдѣ воры подкапываютъ, и
20 крадутъ; Но собирайте себѣ сокровища на небѣ, гдѣ
ни моль, ни ржа не истребляетъ, и гдѣ воры не
21 подкапываютъ, и не крадутъ. Ибо гдѣ сокровище ва-
22 ше, тамъ будетъ и сердце ваше. Свѣтильникъ для
тѣла есть око. И такъ, если око твое будетъ чисто;
23 то все тѣло твое будетъ свѣтло. Если же око твое
будетъ худо; то все тѣло твое будетъ темно. И такъ,
если свѣтъ, который въ тебѣ, тма; то какова же тма?
24 Никто не можетъ служить двумъ господамъ; ибо или
одного будетъ ненавидѣть, а другаго любить, или
одному станетъ усердствовать, а о другомъ нерадѣть.
25 Не можете служить Богу и маммонѣ. Посему го-
ворю вамъ: не заботьтесь для души вашей, что вамъ
ѣсть и что пить, ни для тѣла вашего, во что одѣть-
ся. Душа не больше ли пищи, и тѣло одежды?
26 Взгляните на птицъ небесныхъ; онѣ ни сѣютъ, ни
жнутъ, ни собираютъ въ житницы; и Отецъ вашъ
небесный питаетъ ихъ. Вы не гораздо ли лучше
27 ихъ? Да и кто изъ васъ, заботясь, можетъ приба-
28 вить себѣ росту *хотя* на одинъ локоть? И объ одеж-
дѣ что заботитесь? Посмотрите на полевыя лиліи,

Digitized by Google

29 какъ онѣ растутъ? Не трудятся, ни прядутъ. Но
говорю вамъ, что и Соломонъ во всей славѣ своей
30 не одѣвался такъ, какъ всякая изъ нихъ. Если же траву
полевую, которая сегодня есть, а завтра будетъ бро-
31 шена въ печь, Богъ такъ одѣваетъ; кольми паче
васъ, маловѣры! И такъ не заботьтесь и не говорите:
что намъ ѣсть? или, что пить? или, во что одѣться?
32 Потому что всего этого ищутъ язычники; и потому
что Отецъ вашъ небесный знаетъ, что вы имѣете нужду
33 во всемъ этомъ. Ищите же прежде царства Божія
34 и правды Его, и это все приложится вамъ. И такъ
не заботьтесь о завтрешнемъ днѣ. Ибо завтрешній
самъ будетъ заботиться о своемъ. Довольно для
каждаго дня своей заботы.

ГЛАВА 7.

1,2 НЕ судите, да не судимы будете. Ибо какимъ судомъ
судите, *такимъ* будете судимы; и какою мѣрою
3 мѣрите *такою* и вамъ будутъ мѣрить. И что ты
смотришь на сучекъ въ глазѣ брата твоего, а бревна
4 въ своемъ глазѣ не чувствуешь? Или, какъ ска-
жешь брату своему: дай, я выну сучекъ изъ глаза
5 твоего; а вотъ, въ твоемъ глазѣ бревно? Лицемѣръ!
вынь прежде бревно изъ своего глаза, и тогда
увидишь, *какъ* вынуть сучекъ изъ глаза брата тво-
его.

6 Не давайте святыни псамъ, и не бросайте жем-
чуга вашего предъ свиньями, чтобъ онѣ не попра-
ли его ногами своими и, обратившись, не растерзали
васъ.

7 Просите, и дано будетъ вамъ; ищите, и найдете;
8 стучите, и отворятъ вамъ. Ибо всякій просящій по-
лучаетъ, и ищущій находитъ, и стучащему отворятъ.
9 Есть ли между вами такой человѣкъ, который, когда
сынъ его попроситъ у него хлѣба, подалъ бы ему

Digitized by Google

10 камень? И, когда попросить рыбы, подалъ бы ему
11 змѣю? И такъ если вы, будучи злы, умѣете даянія
благія давать дѣтямъ вашимъ; тѣмъ болѣе Отецъ
вашъ небесный дастъ блага просящимъ у Него.
12 И такъ во всемъ, какъ хотите, чтобы съ вами по-
ступали люди, такъ поступайте и вы съ ними; ибо въ
этомъ законъ и пророки.
13 Входите тѣсными вратами: потому что широки
врата и пространенъ путь, ведущіе въ погибель, и
14 многіе идутъ ими. Потому что тѣсны врата и узокъ
путь, ведущіе въ жизнь, и немногіе находятъ ихъ.
15 Берегитесь лжепророковъ, которые приходятъ къ
вамъ въ овечьей одеждѣ, а внутри суть волки
16 хищные. По плодамъ ихъ узнаете ихъ. Собира-
ютъ ли съ терновника виноградъ, или съ репейника
17 смоквы? Такъ всякое дерево доброе приноситъ и
плоды добрые; а худое дерево приноситъ и плоды
18 худые. Не можетъ дерево доброе приносить плоды
худые, ни дерево худое приносить плоды добрые.
19 Всякое дерево, не приносящее плода добраго, сру-
20 баютъ, и бросаютъ въ огонь. И такъ по плодамъ ихъ
узнаете ихъ.
21 Не всякій, говорящій Мнѣ: Господи! Господи!
войдетъ въ царство небесное, но исполняющій волю
22 Отца Моего небеснаго. Многіе скажутъ Мнѣ въ
тотъ день: Господи! Господи! не отъ Твоего ли
имени мы пророчествовали? и не Твоимъ ли име-
немъ бѣсовъ изгоняли? и не Твоимъ ли именемъ
23 многія чудеса творили? И тогда объявлю имъ: Я
никогда не зналъ васъ; отойдите отъ Меня, дѣлаю-
щіе беззаконіе.
24 И такъ всякаго, кто слушаетъ слова Мои сіи, и
исполняетъ ихъ, уподоблю мужу благоразумному,
25 который построилъ домъ свой на камнѣ. И пошелъ
дождь, и разлились рѣки, и подули вѣтры, и устре-
мились на домъ тотъ, и онъ не упалъ; потому что

Digitized by Google

26 основанъ былъ на камнѣ. А всякій, кто слушаетъ
сіи слова Мои, и не исполняетъ ихъ, уподобится чело-
вѣку безразсудному, который построилъ домъ свой
27 на пескѣ. И пошелъ дождь, и разлились рѣки, и
подули вѣтры, и налегли на домъ тотъ; и онъ
28 упалъ, и было паденіе его великое. И когда Іисусъ
окончилъ слова сіи; народъ дивился ученію Его:
29 Ибо Онъ училъ ихъ, какъ власть имѣющій, а не
какъ книжники и фарисеи.

ГЛАВА 8.

Когда же сошелъ Онъ съ горы; за Нимъ послѣдо-
2 вало множество народа. И вотъ, подошелъ прока-
женный, и, кланяясь Ему, сказалъ: Господи! если
3 хочешь, можешь меня очистить. Іисусъ, простерши ру-
ку, коснулся его, и сказалъ: хочу, очистись. И онъ тот-
4 часъ очистился отъ проказы. И говоритъ ему Іисусъ:
смотри никому не сказывай; но пойди, покажи
себя священнику, и принеси даръ, какой повелѣлъ
5 Моисей, во свидѣтельство имъ. Когда же вошелъ
Іисусъ въ Капернаумъ; къ Нему подошелъ сотникъ,
6 и просилъ Его: Господи! слуга мой лежитъ дома
7 въ разслабленіи, и жестоко страдаетъ. Іисусъ гово-
8 ритъ ему: Я прійду, и исцѣлю его. Сотникъ же,
отвѣчая, сказалъ: Господи! я не достоинъ, чтобы Ты
вошелъ подъ кровъ мой; но скажи только слово, и
9 выздоровѣетъ слуга мой. Ибо я и подвластный че-
ловѣкъ; но, имѣя у себя въ подчиненіи воиновъ,
говорю одному: пойди, и идетъ, и другому: прійди,
и приходитъ; и слугѣ моему: сдѣлай то, и дѣлаетъ.
10 Услышавъ сіе, Іисусъ удивился, и сказалъ идущимъ
за Нимъ: истинно говорю вамъ, и въ Израилѣ не
11 нашелъ Я такой вѣры. Говорю же вамъ, что многіе
прійдутъ съ востока и запада, и возлягутъ съ Авраа-
момъ, Исаакомъ и Іаковомъ въ царствѣ небесномъ;

Digitized by Google

12 А сыны царства извержены будутъ во тму внѣш-
13 нюю; тамъ будетъ плачъ и скрежетъ зубовъ. И
сказалъ Іисусъ сотнику: иди, и, какъ ты вѣровалъ,
да будетъ тебѣ. И выздоровѣлъ слуга его въ тотъ часъ.
14 Пришедши въ домъ Петровъ, Іисусъ увидѣлъ тещу
15 его, лежащую въ горячкѣ. И коснулся руки ея, и
горячка оставила ее. И она встала, и служила имъ.
16 Когда же насталъ вечеръ; къ Нему привели
многихъ бѣсноватыхъ, и Онъ изгналъ духовъ сло-
17 вомъ, и исцѣлилъ всѣхъ больныхъ; Да сбудется
реченное чрезъ пророка Исаію, который говоритъ:
Онъ взялъ на себя наши немощи, и понесъ болѣзни.
18 Увидѣвъ же Іисусъ вокругъ себя множество на-
рода, велѣлъ *ученикамъ* отплыть на другую сто-
19 рону. Тогда одинъ книжникъ, подошедши, сказалъ
Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты
20 ни пошелъ. И говоритъ ему Іисусъ: лисицы
имѣютъ норы и птицы небесныя гнѣзда; а Сынъ
человѣческій не имѣетъ, гдѣ приклонить голову.
21 Другой же изъ учениковъ Его сказалъ Ему: Гос-
поди! позволь мнѣ прежде пойти, и похоронить
22 отца моего. Но Іисусъ сказалъ ему: иди за Мною,
и предоставь мертвымъ погребать своихъ мертвецовъ.
23 И когда вошелъ Онъ въ лодку: за Нимъ по-
24 слѣдовали ученики Его. И вотъ, сдѣлалось великое
волненіе на морѣ, такъ что лодка покрывалась вол-
нами; а Онъ спалъ. Тогда ученики Его, по-
25 дошедши къ Нему, разбудили Его, и сказали: Го-
26 споди! спаси насъ; погибаемъ. И говоритъ имъ;
что вы *такъ* боязливы, маловѣрные? Потомъ,
вставъ, запретилъ вѣтрамъ и морю, и сдѣлалась
27 великая тишина. Люди же, удивляясь, говорили:
кто это, что и вѣтры и море повинуются Ему?
28 И когда Онъ прибылъ на другой берегъ въ
страну Гергесинскую; Его встрѣтили два бѣснова-
тые, вышедшіе изъ гробовъ, весьма свирѣпые, такъ

Digitized by Google

29 что никто не смѣлъ проходить тѣмъ путемъ. И
вотъ, они закричали: что Тебѣ до насъ Іисусъ,
Сынъ Божій? Пришелъ Ты сюда прежде времени
30 мучить насъ. Вдали же отъ нихъ паслось боль-
31 шое стадо свиней. И бѣсы просили Его: если
выгонишь насъ; то пошли насъ въ стадо свиней.
32 И Онъ сказалъ имъ: идите. И они, вышедши, по-
шли въ стадо свиное. И вотъ, все стадо свиней
бросилось съ крутизны въ море, и погибло въ водѣ.
33 Пастухи же побѣжали; и, пришедши въ городъ,
разсказали обо всемъ, и о томъ, что было съ бѣ-
34 сноватыми. И вотъ, весь городъ вышелъ на встрѣ-
чу Іисусу; и, увидѣвъ Его, просили, чтобы Онъ
отошелъ отъ предѣловъ ихъ.

ГЛАВА 9.

ТОГДА Онъ, войдя въ лодку, переправился *обратно,*
2 и прибылъ въ свой городъ. И вотъ, принесли къ
Нему разслабленнаго, положеннаго на постелѣ. И,
видя Іисусъ вѣру ихъ, сказалъ разслабленному: дер-
3 зай, чадо! прощаются тебѣ грѣхи твои. При семъ
нѣкоторые изъ книжниковъ сказали сами въ себѣ:
4 Онъ богохульствуетъ. Іисусъ же, видя помышленія
ихъ, сказалъ: для чего вы мыслите худое въ серд-
5 цахъ вашихъ? Ибо что легче сказать: прощают-
6 ся тебѣ грѣхи, или сказать: встань и ходи? Но
чтобы вы знали, что Сынъ человѣческій имѣетъ
власть на землѣ прощать грѣхи: (тогда говоритъ
разслабленному:) встань, возьми постелю твою, и
7 иди въ домъ твой. И онъ всталъ, *взялъ постелю свою,*
8 и пошелъ въ домъ свой. Народъ же, видѣвъ это,
удивился, и прославилъ Бога, давшаго такую власть
человѣкамъ.
9 Проходя оттуда, Іисусъ увидѣлъ человѣка, сидящаго
у сбора пошлинъ, по имени Матѳея, и говоритъ ему:

Digitized by Google

слѣдуй за Мною. И онъ всталъ, и послѣдовалъ за
Нимъ.
10 И когда Іисусъ возлежалъ въ домѣ; многіе мытари
и грѣшники пришли, и возлегли съ Нимъ и учени-
11 ками Его. Увидѣвъ то, фарисеи сказали ученикамъ
Его: для чего Учитель вашъ ѣстъ и пьетъ съ мытарями
12 и грѣшниками? Іисусъ же, услышавъ это, сказалъ
имъ: не здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но боль-
13 ные. Пойдите, научитесь, что значитъ: милости
хочу, а не жертвы? Ибо я пришелъ призвать не пра-
ведниковъ, но грѣшниковъ къ покаянію.
14 Тогда приходятъ къ Нему ученики Іоанновы, и
говорятъ: почему мы и фарисеи постимся много, а
15 Твои ученики не постятся? И сказалъ имъ Іисусъ:
могутъ ли печалиться сыны чертога брачнаго, пока
съ ними женихъ? Но прійдутъ дни, когда отнимется у
16 нихъ женихъ, и тогда будутъ поститься. И никто къ
ветхой одеждѣ не приставляетъ заплаты изъ небѣленной
ткани; ибо вновь пришитое отдеретъ отъ стараго, и
17 дира будетъ еще хуже. Не вливаютъ также вина
молодаго въ мѣхи ветхіе; а иначе прорываются мѣхи,
и вино вытекаетъ, и мѣхи пропадаютъ. Но вино
молодое вливаютъ въ новые мѣхи, и сберегается то и
другое.
18 Когда Онъ говорилъ имъ сіе; подошелъ къ Нему
нѣкоторый начальникъ и, кланяясь Ему, говорилъ:
дочь моя теперь умираетъ: но прійди, возложи на нее
19 руку свою, и она будетъ жива. И вставъ, Іисусъ по-
шелъ за нимъ и ученики Его.
20 И вотъ, женщина, двѣнадцать лѣтъ страдавшая кро-
вотеченіемъ, подошедъ сзади, прикоснулась къ краю оде-
21 жды Его. Ибо она говорила сама въ себѣ: если только
22 прикоснусь къ одеждѣ Его; выздоровѣю. Іисусъ же,
обратившись и увидѣвъ ее, сказалъ: дерзай, дщерь!
вѣра твоя спасла тебя. Женщина съ того часа стала
23 здорова, И когда пришелъ Іисусъ въ домъ начальника,

Digitized by Google

24 и увидѣлъ свирѣльщиковъ и народъ въ смятеніи; Сказалъ имъ: выйдите вонъ: ибо не умерла дѣвица, но
25 спитъ. И смѣялись надъ Нимъ. Когда же народъ былъ высланъ; Онъ, вошедъ, взялъ ее за руку,
26 и дѣвица встала. И разнесся слухъ о семъ по всей землѣ той.

27 Когда Іисусъ шелъ оттуда; за Нимъ слѣдовали двое слѣпыхъ, и кричали: помилуй насъ, Іисусъ, сынъ
28 Давидовъ! Когда же Онъ пришелъ въ домъ: слѣпые приступили къ Нему. И говоритъ имъ Іисусъ; вѣруете ли, что Я могу это сдѣлать? Они говорятъ
29 Ему: ей, Господи! Тогда Онъ коснулся глазъ ихъ, и
30 сказалъ: по вѣрѣ вашей да будетъ вамъ. И открылись глаза ихъ; и Іисусъ строго сказалъ имъ: смотрите,
31 чтобы никто не узналъ. А они, вышедши, разгласили о Немъ по всей землѣ той.

32 Когда же тѣ выходили; то привели къ Нему чело-
33 вѣка нѣмаго бѣсноватаго. И, когда бѣсъ былъ изгнанъ, нѣмой сталъ говорить. И народъ, удивляясь, говорилъ:
34 никогда не бывало такого явленія въ Израилѣ. А фарисеи говорили: Онъ изгоняетъ бѣсовъ силою князя
35 бѣсовскаго. И ходилъ Іисусъ по всѣмъ городамъ и селеніямъ, уча въ синагогахъ ихъ, проповѣдуя Евангеліе царствія, и исцѣляя всякую болѣзнь и всякую немощь въ людяхъ.

36 Видя толпы народа, Онъ сжалился надъ ними, что они были изнурены и разсѣяны, какъ овцы не имѣю-
37 щія пастыря. Тогда говоритъ ученикамъ своимъ:
38 жатвы много, а дѣлателей мало. И такъ молите Господина жатвы, чтобы выслалъ дѣлателей на жатву свою

Digitized by Google

ГЛАВА 10.

И призвавъ двѣнадцать учениковъ своихъ, Онъ далъ
имъ власть надъ нечистыми духами, чтобы
изгонять ихъ, и врачевать всякую болѣзнь и всякую
2 немощь. Двѣнадцати же Апостоловъ имена суть сіи:
первый Симонъ, называемый Петромъ, и Андрей,
брать его, Іаковъ Зеведеевъ и Іоаннъ, братъ его,
3 Филиппъ и Варѳоломей, Ѳома и Матѳей мытарь, Іа-
ковъ Алфеевъ и Леввей, прозванный Ѳаддеемъ,
4 Симонъ Кананитъ и Іуда Искаріотъ, который и
5 предалъ Его. Сихъ двѣнадцать послалъ Іисусъ, и
заповѣдалъ имъ, говоря: на путь къ язычникамъ не
6 ходите, и въ городъ Самарянскій не входите. А идите
7 наипаче къ погибшимъ овцамъ дома Израилева. Ходя
же, проповѣдуйте, что приблизилось царство небесное.
8 Больныхъ исцѣляйте, прокаженныхъ очищайте, мерт-
выхъ воскрешайте, бѣсовъ изгоняйте. Даромъ по-
9 лучили, даромъ и давайте, Не берите съ собою ни
10 золота, ни серебра, ни мѣди въ поясы свои, Ни сумы
на дорогу, ни двухъ одеждъ, ни обуви, ни посоха.
11 Ибо трудящійся достоинъ пропитанія. Въ какой бы
городъ или селеніе ни вошли вы, навѣдывайтесь, кто
въ немъ достоинъ, и тамъ оставайтесь, пока не выйдете.
12 А входя въ домъ, привѣтствуйте его, говоря: миръ
13 дому сему. И если домъ будетъ достоинъ; то миръ
вашъ пріидетъ на него: если же не будетъ достоинъ:
14 то миръ вашъ къ вамъ возвратится. А если кто не
приметъ васъ, и не послушаетъ словъ вашихъ; то,
выходя изъ дома, или изъ города того, отрясите прахъ
15 отъ ногъ своихъ. Истинно говорю вамъ: отраднѣе
будетъ земдѣ Содомской и Гоморрской въ день суда,
нежели городу тому.
16 Вотъ, Я посылаю васъ, какъ овецъ среди волковъ:
и такъ будьте мудры, какъ зміи, просты, какъ голуби.
17 Остерегайтесь же людей: ибо они будутъ отдавать

Digitized by Google

васъ въ судилища, и въ синагогахъ своихъ будутъ
18 бить васъ. И поведутъ васъ къ правителямъ и
царямъ за Меня, для свидѣтельства предъ ними и
19 язычниками. Когда же будутъ предавать васъ; не
заботьтесь, какъ или что́ сказать; ибо въ тотъ часъ дано
20 будетъ вамъ, что́ сказать. Ибо не вы будете говорить,
21 но Духъ Отца вашего будетъ говорить въ васъ. Пре-
дастъ же братъ брата на смерть, и отецъ сына; и
22 возстанутъ дѣти на родителей, и умертвятъ ихъ. И
будете ненавидимы всѣми за имя Мое; претерпѣвшій
23 же до конца спасется. Когда же будутъ гнать васъ въ
одномъ городѣ; бѣгите въ другой. Ибо истинно гово-
рю вамъ: не успѣете обойти городовъ Израилевыхъ,
24 какъ прійдетъ Сынъ человѣческій. Ученикъ не выше
25 учителя, и слуга не выше господина своего. Довольно
для ученика, чтобы онъ былъ, какъ учитель его, и для
слуги, чтобы онъ былъ, какъ господинъ его. Если
хозяина дома назвали веельзевуломъ; не тѣмъ ли
26 болѣе домашнихъ его? И такъ не бойтесь ихъ: ибо
нѣтъ ничего сокровеннаго, что не открылось бы, и
27 тайнаго, что не было бы узнано. Что говорю вамъ
въ темнотѣ, говорите при свѣтѣ; и что на ухо слышите,
28 проповѣдуйте на кровляхъ. И не бойтесь убиваю-
щихъ тѣло, душу же не могущихъ убить; а бойтесь
болѣе того, кто можетъ и душу и тѣло погубить въ
29 геенне. Не двѣ ли малыя птицы продаются за
ассарій? И ни одна изъ нихъ не упадетъ на землю
30 безъ *воли* Отца вашего. У васъ же и волосы на
31 головѣ всѣ сочтены. Не бойтесь же: вы лучше
32 многихъ малыхъ птицъ. И такъ всякаго, кто
исповѣдаетъ Меня предъ людьми, исповѣдаю и Я
33 предъ Отцемъ Моимъ небеснымъ. А кто отречется
отъ Меня предъ людьми; отрекусь отъ того и Я предъ
34 Отцемъ Моимъ небеснымъ. Не думайте, что Я при-
шелъ принести миръ на землю; не миръ пришелъ Я
35 принести, но мечъ. Ибо Я пришелъ раздѣлить

Digitized by Google

человѣка съ отцемъ его, и дочь съ матерью ея и не-
36 вѣстку съ свекровью ея. И враги человѣку домашніе
37 его. Кто любитъ отца или мать болѣе, нежели Меня,
не достоинъ Меня; и кто любитъ сына или дочь болѣе,
38 нежели Меня, не достоинъ Меня. И кто не беретъ
креста своего, и слѣдуетъ за Мною; тотъ не достоинъ
39 Меня. Сберегшій душу свою потеряетъ ее; а
потерявшій душу свою ради Меня сбережетъ ее.
40 Кто принимаетъ васъ, принимаетъ Меня; а кто при-
41 нимаетъ Меня, принимаетъ пославшаго Меня. Кто
принимаетъ пророка, во имя пророка, получитъ
награду пророка; и кто принимаетъ праведника, во
42 имя праведника, получитъ награду праведника. И
кто напоитъ одного изъ малыхъ сихъ только чашею
холодной воды, во имя ученика; истинно говорю
вамъ, не потеряетъ награды своей.

ГЛАВА 11.

И когда окончилъ Іисусъ наставленія двѣнадцати
ученикамъ своимъ; перешелъ оттуда учить и
2 проповѣдывать въ городахъ ихъ. Іоаннъ же, услы-
шавъ въ темницѣ о дѣлахъ Христовыхъ, послалъ
3 двоихъ изъ учениковъ своихъ, Сказать Ему: Ты ли
тотъ, который долженъ прійти, или ожидать намъ
4 другаго? И сказалъ имъ Іисусъ въ отвѣтъ: пойдите,
5 скажите Іоанну, что слышите и видите. Слѣпые
прозрѣваютъ и хромые ходятъ, прокаженные очища-
ются и глухіе слышатъ, мертвые воскресаютъ и ни-
6 щіе благовѣствуютъ. И блаженъ, кто не соблазнится
о Мнѣ.
7 Когда же они пошли; Іисусъ началъ говорить
народу о Іоаннѣ: что смотрѣть ходили вы въ
8 пустыню? трость ли, вѣтромъ колеблемую? Что же
смотрѣть ходили вы? человѣка ли, одѣтаго въ мягкія

Digitized by Google

одежды? Носящіе мягкія одежды находятся въ чер-
9 тогахъ царскихъ. Что же смотрѣть ходили вы? про-
10 рока? Да, говорю вамъ, и больше пророка. Ибо
онъ тотъ, о которомъ написано: се, Я посылаю
Ангела Моего предъ лицемъ Твоимъ, который при-
11 готовитъ путь Твой предъ Тобою. Истинно говорю
вамъ: изъ рожденныхъ женами не возставалъ
большій Іоанна Крестителя; но меньшій въ цар-
12 ствѣ небесномъ больше его. Отъ дней же Іоанна
Крестителя донынѣ царство небесное силою берется,
13 и употребляющіе усиліе восхищаютъ его, Ибо всѣ
14 пророки и законъ пророкли до Іоанна. И, если хо-
тите принять, онъ есть Илія, которому должно прій-
15 ти. Кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!
16 Но кому уподоблю родъ сей? Онъ подобенъ дѣ-
тямъ, которыя сидятъ на улицѣ, и, обращаясь къ
17 своимъ товарищамъ, Говорятъ: мы играли вамъ на
свирѣли, и вы не плясали; мы пѣли вамъ печаль-
18 ныя пѣсни, и вы не рыдали. Ибо пришелъ Іоаннъ,
ни ѣстъ, ни пьетъ; и говорятъ: въ немъ бѣсъ.
19 Пришелъ Сынъ человѣческій, ѣстъ и пьетъ; и го-
ворятъ: вотъ, человѣкъ, который любитъ ѣсть и пить
вино, другъ мытарямъ и грѣшникамъ. И оправдана
20 премудрость чадами ея. Тогда началъ Онъ укорять
города, въ которыхъ наиболѣе явлено было силъ
21 Его, за то, что они не покаялись. Горе тебѣ, Хора-
зинъ! горе тебѣ, Виѳсаида! ибо если бы въ Тирѣ и
Сидонѣ явлены были силы, явленныя въ васъ; то
22 давно бы они во вретищѣ и пеплѣ покаялись. Но
говорю вамъ: Тиру и Сидону отраднѣе будетъ въ
23 день суда, нежели вамъ. И ты, Капернаумъ, до
неба вознесшійся, до ада низвергнешься; ибо если
бы въ Содомѣ явлены были силы, явленныя въ
24 тебѣ; то онъ оставался бы до сего дня. Но
говорю вамъ, что землѣ Содомской отраднѣе будетъ
25 въ день суда, нежели тебѣ. Въ то время, продолжая

Digitized by Google

рѣчь, Іисусъ сказалъ: славлю Тебя, Отче, Господи не-
ба и земли! что Ты утаилъ сіе отъ мудрыхъ и ра-
26 зумныхъ, и открылъ то младенцамъ. Ей, Отче! ибо
27 таково было Твое благоволеніе. Все предано Мнѣ
Отцемъ Моимъ, и никто не знаетъ Сына, кромѣ
Отца; и Отца не знаетъ никто, кромѣ Сына, и
кому Сынъ хочетъ открыть.
28 Пріидите ко Мнѣ всѣ труждающіеся и обремененные,
29 и Я успокою васъ. Возьмите иго Мое на
себя, и научитесь отъ Меня: ибо Я кротокъ и
смиренъ сердцемъ; и найдете покой душамъ вашимъ.
30 Ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко.

ГЛАВА 12.

Въ то время проходилъ Іисусъ въ субботу засѣянными полями; ученики же Его взалкали, и нача-
2 ли срывать колосья и ѣсть. Фарисеи, увидѣвъ это,
сказали Ему: вотъ, ученики Твои дѣлаютъ, чего
3 не должно дѣлать въ субботу. Онъ же сказалъ имъ:
развѣ вы не читали, что сдѣлалъ Давидъ, когда
4 взалкалъ самъ и бывшіе съ нимъ? Какъ онъ во-
шелъ въ домъ Божій, и ѣлъ хлѣбы предложенія,
которыхъ не должно было ѣсть ни ему, ни бывшимъ съ нимъ, а только однимъ священникамъ?
5 Или не читали ли вы въ законѣ, что въ субботы
священники въ храмѣ нарушаютъ субботу, однако
6 невиновны? Но говорю вамъ, что здѣсь Тотъ, кто
7 больше храма. Если бы вы знали, что значитъ:
милости хочу, а не жертвы; то не осудили бы не-
8 виновныхъ. Ибо Сынъ человѣческій есть господинъ
9 и субботы. И отошедши оттуда, вошелъ Онъ въ
синагогу ихъ.
10 И вотъ, тамъ былъ человѣкъ, имѣющій сухую
руку; и спросили Іисуса, чтобы обвинить Его:
11 можно ли исцѣлять въ субботы? Онъ же сказалъ

Digitized by Google

имъ: кто изъ васъ, имѣя одну овцу если она въ
субботу упадетъ въ яму, не возьметъ ея, и не вы
12 тащитъ? Сколько же лучше человѣкъ овцы! И
13 такъ можно въ субботы дѣлать добро. Тогда гово-
рить человѣку тому: протяни руку твою; и онъ
протянулъ: и стала она здорова, какъ другая.
14 Фарисеи же, вышедши, имѣли совѣщаніе противъ
Него, какъ бы погубить Его. Но Іисусъ, узнавъ,
15 удалился оттуда. И послѣдовало за Нимъ множе-
16 ство народа, и Онъ исцѣлилъ ихъ всѣхъ. И запре-
17 тилъ имъ объявлять о Немъ; Да сбудется реченное
18 чрезъ пророка Исаію, который говоритъ: Се, отрокъ
Мой, котораго Я избралъ, возлюбленный Мой,
къ которому благоволитъ душа Моя. Положу духъ
19 Мой на Него, и возвѣститъ народамъ судъ. Не
воспрекословитъ, ни возопіетъ, и никто не услы-
20 шитъ на улицахъ голоса Его. Трости надломлен-
ной не переломитъ, и льна курящагося не уга-
21 ситъ, пока не доставитъ суду побѣды. И на имя
Его будутъ уповать народы.
22 Тогда привели къ Нему бѣсноватаго слѣпаго и
нѣмаго; и исцѣлилъ его, такъ что слѣпой и нѣмой сталъ
23 и говорить и видѣть. И дивился весь народъ, и гово-
24 рилъ: не это ли Христосъ, сынъ Давидовъ? Фа-
рисеи же, услышавъ *сіе*, сказали: Онъ изгоняетъ
бѣсовъ не иначе, какъ *силою* веельзевула, князя
25 бѣсовскаго. Но Іисусъ, зная помышленія ихъ,
сказалъ имъ: всякое царство, раздѣлившееся само
въ себѣ, опустѣетъ; и всякій городъ или домъ, раз-
26 дѣлившійся самъ въ себѣ, не устоитъ. И если
сатана сатану изгоняетъ; то онъ раздѣлился самъ
27 съ собою: какъ же устоитъ царство его? И если
Я *силою* веельзевула изгоняю бѣсовъ; то сыновья
ваши чьею *силою* изгоняютъ? Посему они будутъ
28 вамъ судьями. Если же Я Духомъ Божіимъ изгоняю
бѣсовъ; то конечно достигло до васъ царствіе Божіе.

Digitized by Google

29 Или, какъ можетъ кто войти въ домъ сильнаго и
расхитить вещи его, если прежде не свяжетъ силь-
30 наго? и тогда расхититъ домъ его. Кто не со Мною,
тотъ противъ Меня; и кто не собираетъ со Мною, тотъ
расточаетъ.
31 Посему говорю вамъ: всякій грѣхъ и хула про-
стятся человѣкамъ; а хула на Духа не простится
32 человѣкамъ. Если кто скажетъ слово на Сына че-
ловѣческаго; простится ему: если же кто скажетъ
на Духа Святаго, не простится ему ни въ семъ
33 вѣкѣ, ни въ будущемъ. Или признайте дерево
хорошимъ и плодъ его хорошимъ; или признайте
дерево худымъ и плодъ его худымъ; ибо дерево
34 познается по плоду. Порожденія ехиднины! какъ
вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо отъ
35 избытка сердца говорятъ уста. Добрый человѣкъ изъ
добраго сокровища выноситъ доброе; а злой чело-
36 вѣкъ изъ злаго сокровища выноситъ злое. Говорю
же вамъ, что за всякое праздное слово, какое ска-
37 жутъ люди, дадутъ они отвѣтъ въ день суда. Ибо
отъ словъ своихъ оправдаешься, и отъ словъ своихъ
осудишься.
38 Тогда нѣкоторые изъ книжниковъ и фарисеевъ
сказали: Учитель! хотѣлось бы намъ видѣть отъ
39 Тебя знаменіе. Но Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ:
родъ лукавый и прелюбодѣйный ищетъ знаменія;
и знаменіе не дастся ему, кромѣ знаменія Іоны
40 пророка. Ибо какъ Іона былъ во чревѣ кита три
дня и три ночи; такъ и Сынъ человѣческій бу-
41 детъ въ сердцѣ земли три дня и три ночи. Нине-
витяне возстанутъ на судъ съ родомъ симъ, и осу-
дятъ его: ибо они покаялися отъ проповѣди Іониной;
42 и вотъ, здѣсь больше Іоны. Царица южная воз-
станетъ на судъ съ родомъ симъ, и осудитъ его;
ибо она приходила отъ предѣловъ земли послушать
мудрости Соломоновой; и вотъ, здѣсь больше Соло-

Digitized by Google

43 мона. Когда нечистый духъ выйдетъ изъ человѣка;
то ходитъ по безводнымъ мѣстамъ, ища покоя, и
44 не находитъ. Тогда говоритъ: возвращусь въ домъ
мой, откуда я вышелъ; и, пришедши, находитъ
45 его незанятымъ, выметеннымъ и убраннымъ. Тогда
идетъ, и беретъ съ собою семь другихъ духовъ,
злѣйшихъ себя, и вошедши, живутъ тамъ; и бываетъ
для человѣка того послѣднее хуже перваго. Такъ
будетъ и съ этимъ злымъ родомъ.
46 Когда же Онъ еще говорилъ къ народу; матерь
и братья Его стояли внѣ *дома*, желая говорить съ
47 Нимъ. И нѣкто сказалъ Ему: вотъ, матерь Твоя и
братья Твои стоятъ внѣ, желая говорить съ Тобою.
48 Онъ же сказалъ въ отвѣтъ говорившему: кто ма-
49 терь Моя? и кто братья Мои? И указавъ рукою
своею на учениковъ своихъ, сказалъ: вотъ, матерь
50 Моя и братья Мои. Ибо кто будетъ исполнять волю
Отца Моего небеснаго; тотъ Мнѣ братъ, и сестра,
и матерь.

ГЛАВА 13.

Вышедши же въ день тотъ изъ дома, Іисусъ
2 сѣлъ у моря. И собралось къ Нему множество на-
рода, такъ что Онъ вошелъ въ лодку, и сѣлъ; а
3 весь народъ стоялъ на берегу. И поучалъ ихъ
много притчами, говоря: вотъ, вышелъ сѣятель сѣять.
4 И когда онъ сѣялъ, иное упало при дорогѣ; и нале-
5 тѣли птицы, и поклевали то. Иное упало на мѣста
каменистыя, гдѣ не много было земли; и скоро
взошло, потому что земля была не глубока.
6 Когда же взошло солнце; увяло, и, какъ не имѣло
7 корня, засохло. Иное упало въ терніе, и выросло
8 терніе, и заглушило его. Иное упало на добрую
землю, и принесло плодъ: одно во сто кратъ, а
9 другое въ шестьдесятъ, иное же въ тридцать. Кто

Digitized by Google

10 имѣетъ уши слышать, да слышитъ! И приступивъ, ученики сказали Ему: для чего притчами го-
11 воришь имъ? Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: для того, что вамъ дано знать тайны царствія небеснаго,
12 а имъ не дано. Ибо кто имѣетъ, тому дано будетъ, и пріумножится; а кто не имѣетъ, у того отнимется
13 и то, что имѣетъ. Потому говорю имъ притчами, что они видя не видятъ, и слыша не слышатъ, и
14 не разумѣютъ. И сбывается надъ ними пророчество Исаіи, которое говоритъ: слухомъ услышите, и не уразумѣете; и глазами смотрѣть будете, и не
15 увидите. Ибо огрубѣло сердце людей сихъ, и ушами съ трудомъ слышатъ, и глаза свои сомкнули, да не увидятъ глазами, и не услышатъ ушами, и не уразумѣютъ сердцемъ, и да не обратятся, чтобы
16 Я исцѣлилъ ихъ. Ваши же блаженны очи, что
17 видятъ, и уши ваши, что слышатъ. Ибо истинно говорю вамъ, что многіе пророки и праведники желали видѣть, что вы видите, и не видѣли, и слышать, что вы слышите, и не слышали.

18 Вы же выслушайте *значеніе* притчи о сѣятелѣ.
19 Ко всякому, слушающему слово о царствіи и не разумѣющему, приходитъ лукавый, и похищаетъ посѣянное въ сердцѣ его: вотъ, кого означаетъ по-
20 сѣянное при дорогѣ. А посѣянное на каменистыхъ мѣстахъ означаетъ того, кто слышитъ слово, и
21 тотчасъ съ радостію принимаетъ его; Но не имѣетъ въ себѣ корня и непостояненъ: когда настанетъ скорбь или гоненіе за слово, тотчасъ соблазняется.
22 А посѣянное въ терніи означаетъ того, кто слышитъ слово, но забота вѣка сего и обольщеніе богатства
23 заглушаетъ слово, и оно бываетъ безплодно. Посѣянное же на доброй землѣ означаетъ слышащаго слово и разумѣющаго, который и бываетъ плодоносенъ, такъ что иной приноситъ плодъ во сто

Digitized by Google

кратъ, иной въ шестьдесятъ, а иной въ тридцать.

24 Другую притчу предложилъ Онъ имъ, говоря: царство небесное подобно человѣку, посѣявшему
25 доброе сѣмя на полѣ своемъ. Когда же люди спали; пришелъ врагъ его, и посѣялъ между пшеницею
26 плевелы, и ушелъ. Когда взошла зелень, и по-
27 казался плодъ; тогда явились и плевелы. Пришедши же, рабы домовладыки сказали ему: господинъ! не доброе ли сѣмя сѣялъ ты на полѣ своемъ?
28 откуда же на немъ плевелы? Онъ же сказалъ имъ: врагъ человѣкъ сдѣлалъ это. А рабы сказали
29 ему: хочешь ли, мы пойдемъ, выберемъ ихъ? Но онъ сказалъ: нѣтъ; чтобы, выбирая плевелы, вы
30 не выдергали вмѣстѣ съ ними пшеницы. Оставьте расти вмѣстѣ то и другое до жатвы; и во время жатвы я скажу жнецамъ: соберите прежде плевелы, и свяжите ихъ въ связки, чтобы сжечь ихъ; а пшеницу уберите въ житницу мою.

31 Иную притчу предложилъ Онъ имъ, говоря: царство небесное подобно зерну горчичному, которое
32 человѣкъ взялъ и посѣялъ на полѣ своемъ, Которое, хотя меньше всѣхъ сѣмянъ, но, когда выростетъ, бываетъ больше всѣхъ злаковъ, и становится деревомъ, такъ что прилетаютъ птицы небесныя, и укрываются въ вѣтвяхъ его.

33 Иную притчу сказалъ Онъ имъ: царство небесное подобно закваскѣ, которую женщина, взявъ, положила въ три мѣры муки, доколѣ не вскисло все.
34 Все сіе Іисусъ говорилъ народу притчами, и безъ
35 притчи не говорилъ имъ; Да сбудется реченное чрезъ пророка, который говоритъ: отверзу въ притчахъ уста Мои; изреку сокровенное отъ созданія
36 міра. Тогда Іисусъ, отпустивъ народъ, вошелъ въ домъ. И, приступивъ къ Нему, ученики Его ска-
37 зали: изъясни намъ притчу о плевелахъ на полѣ. Онъ

Digitized by Google

же сказалъ имъ въ отвѣтъ: сѣющій доброе сѣмя
38 есть Сынъ человѣческій. Поле есть міръ; доброе
сѣмя, это сыны царствія; а плевелы сыны лукава-
39 го; Врагъ, посѣявшій ихъ, есть діаволъ; жатва есть
40 кончина вѣка, а жнецы суть Ангелы. Посему какъ
собираютъ плевелы, и огнемъ сжигаютъ: такъ будетъ
41 при кончинѣ вѣка сего. Пошлетъ Сынъ чело-
вѣческій Ангеловъ своихъ, и соберутъ изъ царства
42 Его всѣ соблазны и дѣлающихъ беззаконіе; И
ввергнутъ ихъ въ печь огненную; тамъ будетъ плачь
43 и скрежетъ зубовъ. Тогда праведники возсіяютъ,
какъ солнце, въ царствѣ Отца ихъ. Кто имѣетъ
уши слышать, да слышитъ!

44 Еще: подобно царство небесное сокровищу, скры-
тому на полѣ, которое найдя человѣкъ утаилъ, и отъ
радости о немъ идетъ и продаетъ все, что имѣетъ,
и покупаетъ поле то.

45 Еще: подобно царство небесное купцу, ищуще-
46 му хорошихъ жемчужинъ, Который, нашедши одну
драгоцѣнную жемчужину, пошелъ, и продалъ все,
что имѣлъ, и купилъ ее.

47 Еще: подобно царство небесное неводу, закинуто-
му въ море, и захватившему рыбъ всякаго рода,
48 Который, когда наполнился, вытащили на берегъ,
и, сѣвши, хорошее собрали въ сосуды, а худое вы-
49 бросили вонъ. Такъ будетъ при кончинѣ вѣка:
изыдутъ Ангелы, и отдѣлятъ злыхъ изъ среды пра-
50 ведныхъ; И ввергнутъ ихъ въ печь огненную:
51 тамъ будетъ плачь и скрежетъ зубовъ. И спросилъ
ихъ Іисусъ: поняли ли вы все это? Они говорятъ
52 Ему: такъ, Господи! Онъ же сказалъ имъ: поэтому
всякій книжникъ, наученный царству небесному,
подобенъ хозяину, который выноситъ изъ сокро-
вищницы своей новое и старое.

53 И, когда окончилъ Іисусъ притчи сіи, пошелъ
54 оттуда. И, пришедши въ отечество свое, училъ

Digitized by Google

ихъ въ синагогѣ ихъ, такъ что они изумлялись, и
говорили: откуда у Него такая премудрость и силы?
55 Не плотниковъ ли Онъ сынъ? Не Его ли мать
называется Марія, и братья Его Іаковъ и Іосій, и
56 Симонъ, и Іуда? И сестры Его не всѣ ли между
57 нами? откуда же у Него все это? И соблазнялись
о Немъ. Іисусъ же сказалъ имъ: не бываетъ про-
рокъ безъ чести, развѣ только въ отечествѣ своемъ
58 и въ домѣ своемъ. И не совершилъ тамъ многихъ
чудесъ по невѣрію ихъ.

ГЛАВА 14.

Въ то время Иродъ четверовластникъ услышалъ
2 молву объ Іисусѣ, И сказалъ служащимъ при
немъ: это Іоаннъ Креститель; онъ воскресъ изъ
мертвыхъ, и потому чудеса дѣлаются имъ.
3 Ибо Иродъ, взявъ Іоанна, связалъ его, и поса-
дилъ въ темницу за Иродіаду, жену Филиппа, бра-
4 та своего. Потому что Іоаннъ говорилъ ему: не
5 должно тебѣ имѣть ее. И хотѣлъ убить его, но бо-
ялся народа; потому что его почитали за пророка.
6 Во время же *празднованія* дня рожденія Ирода,
дочь Иродіады плясала предъ собраніемъ, и уго-
7 дила Ироду. Посему онъ съ клятвою обѣщалъ ей
8 дать, чего она ни попроситъ. Она же, по науще-
нію матери своей, сказала: дай мнѣ здѣсь на блю-
9 дѣ голову Іоанна Крестителя. И опечалился царь;
но, ради клятвы и возлежащихъ съ нимъ, повелѣлъ
10 дать ей. И послалъ отсѣчь Іоанну голову въ тем-
11 ницѣ. И принесли голову его на блюдѣ, и дали
12 дѣвицѣ; а она отнесла матери своей. Ученики же
его, пришедши, взяли тѣло его, и погребли его; и
пошли, возвѣстили Іисусу.
13 И, услышавъ, Іисусъ удалился оттуда на лодкѣ

Digitized by Google

въ пустынное мѣсто одинъ; а народъ, услышавъ
о томъ, пошелъ за Нимъ изъ городовъ пѣшкомъ.
14 И вышедши, Іисусъ увидѣлъ множество людей; и
сжалился надъ ними, и исцѣлилъ больныхъ ихъ.
15 Когда же насталъ вечеръ, приступили къ Нему
ученики Его, и сказали: мѣсто здѣсь пустынное, и
время уже позднее; отпусти народъ, чтобы они
16 пошли въ селенія, и купили себѣ пищи. Но Іисусъ
сказалъ имъ: не нужно имъ идти; вы дайте имъ
17 ѣсть. Они же говорятъ Ему: у насъ здѣсь только
18 пять хлѣбовъ и двѣ рыбы. Онъ сказалъ: принесите
19 ихъ Мнѣ сюда. И велѣлъ народу возлечь па траву,
и, взявъ пять хлѣбовъ и двѣ рыбы, воззрѣлъ на
небо, благословилъ и, преломивъ, далъ хлѣбы уче-
20 никамъ, а ученики народу. И ѣли всѣ, и насытились;
и набрали оставшихся кусковъ двѣнадцать ко-
21 робовъ полныхъ. А ѣвшихъ было около пяти ты-
сячъ человѣкъ, кромѣ женщинъ и дѣтей.
22 И тотчасъ понудилъ Іисусъ учениковъ своихъ
войти въ лодку, и отправиться прежде Его на
23 другую сторону, пока Онъ отпуститъ народъ. И,
отпустивъ народъ, Онъ взошелъ на гору помолиться
24 наединѣ; и вечеромъ оставался тамъ одинъ. А лод-
ка была уже на срединѣ моря, и ее било волнами;
25 потому что вѣтеръ былъ противный. Въ четвертую
же стражу ночи пошелъ къ нимъ Іисусъ, идя
26 по морю. И ученики, увидѣвъ Его идущаго по
морю, встревожились, и говорили: это призракъ; и
27 отъ страха вскричали. Но Іисусъ тотчасъ заговори-
лъ съ ними, и сказалъ: ободритесь; это Я, не
28 бойтесь. Петръ сказалъ Ему въ отвѣтъ: Господи!
если это Ты; повели мнѣ прійти къ Тебѣ по водѣ.
29 Онъ же сказалъ: иди. И, вышедши изъ лодки,
Петръ пошелъ по водѣ, чтобы подойти къ Іисусу.
30 Но видя сильный вѣтеръ, испугался и, начавъ
31 утопать, закричалъ: Господи, спаси меня! Іисусъ

Digitized by Google

тотчасъ простеръ руку, поддержалъ его, и говоритъ
32 ему: маловѣрный! зачѣмъ ты усумнился? И, когда
33 вошли они въ лодку, вѣтеръ утихъ. Бывшіе же въ
лодкѣ подошли, поклонились Ему, и сказали:
истинно Ты Сынъ Божій.
34 И переправившись, прибыли въ землю Геннисаре-
35 тскую. Жители того мѣста, узнавъ Его, послали
во всю окрестность ту, и принесли къ Нему всѣхъ
36 больныхъ. И просили Его, чтобы только прико-
снуться къ краю одежды Его; и которые прика-
сались, исцѣлялись.

ГЛАВА 15.

ТОГДА приходятъ къ Іисусу Іерусалимскіе книжни-
2 ки и фарисеи, и говорятъ: Зачѣмъ ученики Твои
преступаютъ преданіе старцевъ? ибо не умываютъ
3 рукъ своихъ, когда ѣдятъ хлѣбъ. Онъ же сказалъ
имъ въ отвѣтъ: зачѣмъ и вы преступаете заповѣдь
4 Божію ради преданія вашего? Ибо Богъ заповѣдалъ:
почитай отца и мать; и злословящій отца или мать
5 смертію да умретъ. А вы говорите: если кто
скажетъ отцу или матери: даръ *Богу* то, чѣмъ бы
6 ты отъ меня пользовался; Тотъ можетъ и не по-
чтить отца своего, или мать свою. Такимъ образомъ
вы устранили заповѣдь Божію преданіемъ вашимъ.
7 Лицемѣры! хорошо пророчествовалъ о васъ Исаія,
8 говоря: Приближаются ко Мнѣ люди сіи устами
своими, и чтутъ Меня языкомъ; сердце же ихъ
9 далеко отстоитъ отъ Меня. Но тщетно чтутъ Меня,
уча ученіямъ, заповѣдямъ человѣческимъ.
10 И призвавъ народъ, сказалъ имъ: слушайте и
11 разумѣйте. Не то, что входитъ въ уста, оскверняетъ
человѣка; но то, что выходитъ изъ устъ, оскверняетъ
12 человѣка. Тогда ученики Его, приступивъ,

Digitized by Google

сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышавъ
13 слово сіе, соблазнились? Онъ же сказалъ въ отвѣтъ:
всякое растеніе, которое не Отецъ Мой небесный
14 насадилъ, искоренится. Оставьте ихъ: они слѣпые
вожди слѣпыхъ; а если слѣпой ведетъ слѣпаго, то
15 оба упадутъ въ яму. Петръ же, отвѣчая, сказалъ
16 Ему: изъясни намъ притчу сію. Іисусъ сказалъ:
17 неужели и вы еще не разумѣете? Еще ли не понимаете, что все, входящее въ уста, проходитъ въ
18 чрево, и извергается вонъ? А исходящее изъ устъ
19 изъ сердца исходитъ; сіе оскверняетъ человѣка. Ибо
изъ сердца исходятъ злые помыслы, убійства, прелюбодѣянія, любодѣянія, кражи, лжесвидѣтельства,
20 хуленія. Сіе оскверняетъ человѣка; а ѣсть неумытыми руками не оскверняетъ человѣка.

21 И вышедши оттуда, Іисусъ удалился въ страны
22 Тирскія и Сидонскія. И вотъ, женщина Хананеянка,
вышедши изъ тѣхъ мѣстъ, кричала Ему: помилуй
меня, Господи, сынъ Давидовъ! дочь моя жестоко
23 бѣснуется. Но Онъ не отвѣчалъ ей ни слова. И
ученики Его, приступивши, просили Его: отпусти ее,
24 потому что кричитъ за нами. Онъ же сказалъ въ
отвѣтъ: Я посланъ только къ погибшимъ овцамъ
25 дома Израилева. А она, подошедши, кланялась
26 Ему, и говорила: Господи! помоги мнѣ. Онъ же
сказалъ въ отвѣтъ: не хорошо взять хлѣбъ у дѣтей,
27 и бросить псамъ. Она сказала: такъ, Господи! но
и псы ѣдятъ крохи, которыя падаютъ со стола гос-
28 подъ ихъ. Тогда Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ: о,
женщина! велика вѣра твоя; да будетъ тебѣ по желанію твоему. И исцѣлилась дочь ея въ тотъ часъ.
29 Перешедши оттуда, пришелъ Іисусъ къ морю Гали-
30 лейскому, и, взойдя на гору, сѣлъ тамъ. И приступило къ Нему множество народа, имѣя съ собою хромыхъ, слѣпыхъ, нѣмыхъ, увѣчныхъ и иныхъ многихъ, и повергли ихъ къ ногамъ Іисусовымъ;

Digitized by Google

31 и Онъ исцѣлилъ ихъ; Такъ что народъ дивился,
видя нѣмыхъ говорящими, увѣчныхъ здоровыми,
хромыхъ ходящими и слѣпыхъ видящими; и про-
славлялъ Бога Израилева.
32 Іисусъ же, призвавъ учениковъ своихъ, сказалъ
имъ; жаль Мнѣ народа, что уже три дня нахо-
дятся при Мнѣ, и нечего имъ ѣсть; отпустить же
ихъ неѣвшими не хочу, чтобы не ослабѣли въ до-
33 рогѣ. И говорятъ Ему ученики Его: откуда намъ
взять въ пустынѣ столько хлѣбовъ, чтобы накормить
34 столько народа? Говоритъ имъ Іисусъ: сколько у
васъ хлѣбовъ? Они же сказали: семь, и немного
35 рыбокъ. Тогда велѣлъ народу возлечь на землю.
36 И взявъ семь хлѣбовъ и рыбы, воздалъ благодареніе,
преломилъ, и далъ ученикамъ своимъ, а ученики
37 народу. И ѣли всѣ, и насытились; и набрали остав-
38 шихся кусковъ семь корзинъ полныхъ. А ѣвшихъ
было четыре тысячи человѣкъ, кромѣ женщинъ и
39 дѣтей. И отпустивъ народъ, Онъ вошелъ въ лодку,
и прибылъ въ предѣлы Магдалинскіе.

ГЛАВА 16.

И пьиступили фарисеи и саддукеи, и, искушая Его,
2 просили показать имъ знаменіе съ неба. Онъ
же сказалъ имъ въ отвѣтъ: вечеромъ вы говорите:
3 будетъ ведро, потому что небо красно; И поутру:
сего дня ненастье, потому что небо багрово. Лице-
мѣры! различать лице неба вы умѣете; а знаме-
4 ній временъ не можете? Родъ лукавый и прелю-
бодѣйный знаменія ищетъ; и знаменіе не дастся
ему, кромѣ знаменія Іоны пророка. И оставивъ ихъ,
5 отошелъ. Переправившись на другую сторону, уче-
ники Его забыли взять хлѣбовъ.
6 Іисусъ сказалъ имъ: смотрите, берегитесь закваски

Digitized by Google

7 фарисейской и саддукейской. Они же помышляли
въ себѣ и говорили: *это значитъ*, что хлѣбовъ
8 мы не взяли. Уразумѣвъ то, Іисусъ сказалъ
имъ: что помышляете въ себѣ, маловѣрные, что
9 хлѣбовъ не взяли? Еще ли не понимаете, и не
помните о пяти хлѣбахъ на пять тысячъ *человѣкъ*,
10 и сколько коробовъ вы набрали? Ни о семи хлѣ-
бахъ на четыре тысячи, и сколько корзинъ вы
11 набрали? Какъ не разумѣете, что не о хлѣбѣ ска-
залъ Я вамъ: берегитесь закваски фарисейской и
12 саддукейской? Тогда они поняли, что Онъ говорилъ
имъ беречься не закваски хлѣбной, но ученія
фарисейскаго и саддукейскаго.

13 Пришедши же въ страны Кесаріи Филипповой, Іи-
сусъ спрашивалъ учениковъ своихъ: за кого люди
14 почитаютъ Меня, Сына человѣческаго? Они сказали:
одни за Іоанна Крестителя, другіе за Илію, а иные
15 за Іеремію, или за одного изъ пророковъ. Онъ
16 говоритъ имъ: а вы за кого почитаете Меня? Симонъ
же Петръ, отвѣчая, сказалъ: Ты Христосъ, Сынъ
17 Бога живаго. Тогда Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ:
блаженъ ты, Симонъ, сынъ Іонинъ; потому что
не плоть и кровь открыли тебѣ это, но Отецъ Мой,
18 сущій на небесахъ. И Я говорю тебѣ: ты Петръ,
и на семъ камнѣ Я создамъ церковь Мою, и врата
19 ада не одолѣютъ ея. И дамъ тебѣ ключи царства
небеснаго; и что свяжешь на землѣ, то будетъ свя-
зано на небесахъ; и что разрѣшишь на землѣ, то
20 будетъ разрѣшено на небесахъ. Тогда Іисусъ запре-
тилъ ученикамъ своимъ, чтобы никому не сказы-
вали, что Онъ есть (Іисусъ) Христосъ.

21 Съ того времени Іисусъ началъ открывать уче-
никамъ своимъ, что Ему должно идти въ Іерусалимъ,
и много пострадать отъ старѣйшинъ и перво-
священниковъ и книжниковъ, и быть убиту, и въ
22 третій день воскреснуть. И отозвавъ Его, Петръ

Digitized by Google

началъ прекословить Ему: будь милостивъ къ Себѣ,
23 Господи; да не будетъ этого съ Тобою. Онъ же, обратившись, сказалъ Петру: отойди отъ Меня, сатана; ты Мнѣ соблазнъ; потому что думаешь не о томъ, что Божіе, но что человѣческое.
24 Тогда Іисусъ сказалъ ученикамъ своимъ: если кто хочетъ идти за Мною; отвергнись себя, и возьми
25 крестъ свой, и слѣдуй за Мною. Ибо кто хочетъ душу свою сберечь; тотъ потеряетъ ее: а кто потеряетъ душу свою ради Меня; тотъ обрѣтетъ ее.
26 Какая польза человѣку, если онъ пріобрѣтетъ весь міръ, а душѣ своей повредитъ? Или какой выкупъ
27 дастъ человѣкъ за душу свою? Ибо пріидетъ Сынъ человѣческій во славѣ Отца своего съ Ангелами своими; и тогда воздастъ каждому по дѣламъ
28 его. Истинно говорю вамъ: есть нѣкоторые изъ стоящихъ здѣсь, которые не вкусятъ смерти, какъ уже увидятъ Сына человѣческаго, грядущаго въ царствіи своемъ.

ГЛАВА 17.

По прошествіи дней шести, взялъ Іисусъ Петра, Іакова и Іоанна, брата его, и возвелъ ихъ на
2 гору высокую однихъ. И преобразился предъ ними; просіяло лице Его, какъ солнце, одежды же Его
3 сдѣлались бѣлыми, какъ свѣтъ. И вотъ, явились
4 имъ Моисей и Илія, съ Нимъ бесѣдующіе. При семъ Петръ сказалъ Іисусу: Господи! хорошо намъ здѣсь быть; если хочешь, сдѣлаемъ здѣсь три кущи,
5 Тебѣ одну, и Моисею одну, и одну Иліи. Когда онъ еще говорилъ, се, облако свѣтлое осѣнило ихъ; и се, гласъ изъ облака глаголющій: Сей есть Сынъ Мой возлюбленный, въ которомъ Мое благоволеніе;
6 Его слушайте. И услышавъ, ученики пали на лица

Digitized by Google

7 свои, и очень испугались. Но Іисусъ, приступивъ,
коснулся ихъ и сказалъ: встаньте, и не бойтесь.
8 Возведши же очи свои, они никого не увидѣли,
9 кромѣ одного Іисуса. И когда сходили они съ го-
ры, Іисусъ запретилъ имъ, говоря: никому не ска-
зывайте о семъ видѣніи, доколѣ Сынъ человѣческій
10 не воскреснетъ изъ мертвыхъ. И спросили Его уче-
ники Его: какъ же книжники говорятъ, что Иліи
11 надлежитъ прійти прежде? Іисусъ сказалъ имъ въ
отвѣтъ: правда, Илія *долженъ* прійти прежде, и
12 устроитъ все. Но говорю вамъ, что Илія уже при-
шелъ, и не узнали его, а поступили съ нимъ,
какъ хотѣли; такъ и Сынъ человѣческій пострада-
13 етъ отъ нихъ. Тогда ученики поняли, что Онъ го-
ворилъ имъ объ Іоаннѣ Крестителѣ.
14 Когда они пришли къ народу; то подошелъ къ
Нему человѣкъ, и, преклоняя предъ Нимъ колѣна,
15 Сказалъ: Господи! помилуй сына моего; онъ въ
новолунія *бѣснуется*, и тяжко страдаетъ; ибо часто
16 бросается въ огонь и часто въ воду. Я приводилъ
его къ ученикамъ Твоимъ, и они не могли испѣ-
17 лить его. Іисусъ же, отвѣчая, сказалъ: о родъ не-
вѣрный и развращенный! доколѣ буду съ вами?
доколѣ буду терпѣть васъ? приведите его ко Мнѣ сюда.
18 И запретилъ ему Іисусъ; и бѣсъ вышелъ изъ него;
19 и отрокъ исцѣлился въ тотъ часъ. Тогда ученики,
приступивъ къ Іисусу наединѣ, сказали: почему
20 мы не могли изгнать его? Іисусъ же сказалъ имъ:
по невѣрію вашему; ибо истинно говорю вамъ:
если вы будете имѣть вѣру съ горчичное зерно, и
скажете горѣ сей: перейди отсюда туда; и она пе-
рейдетъ; и ничего не будетъ невозможнаго для
21 васъ. Сей же родъ изгоняется только молитвою и
постомъ.
22 Во время пребыванія ихъ въ Галилеѣ, Іисусъ ска-
залъ имъ: Сынъ человѣческій преданъ будетъ въ

Digitized by Google

23 руки человѣческія; И убьютъ Его, и въ третій день
24 воскреснетъ. И они весьма опечалились. Когда же
пришли они въ Капернаумъ, то подошли къ Петру
собиратели дидрахмъ и сказали: Учитель вашъ не
25 дастъ ли дидрахмы? Онъ говоритъ: да. И когда
вошелъ онъ въ домъ, то Іисусъ, предупредивъ его,
сказалъ: какъ тебѣ кажется, Симонъ? цари земные
съ кого берутъ пошлины, или подати? съ сыновъ
26 ли своихъ, или съ постороннихъ? Петръ говоритъ
Ему: съ постороннихъ. Іисусъ сказалъ ему: и такъ
27 сыны свободны. Но чтобы намъ не соблазнить
ихъ, пойди на море, брось уду, и первую рыбу,
которая попадется, возьми; и, открывъ у ней ротъ,
найдешь статиръ; возьми его, и отдай имъ за Меня
и за себя.

ГЛАВА 18.

Въ то время ученики приступили къ Іисусу, и
2 сказали: кто больше въ царствѣ небесномъ? Іисусъ,
3 призвавъ дитя, поставилъ его посреди ихъ, И
сказалъ: истинно говорю вамъ, если не обратитесь,
и не будете какъ дѣти, не войдете въ царство не-
4 бесное. И такъ кто умалится, какъ это дитя, тотъ
5 и больше въ царствѣ небесномъ. И кто приметъ
одно такое дитя во имя Мое, тотъ Меня принимаетъ.
6 А кто соблазнитъ одного изъ малыхъ сихъ, вѣрую-
щихъ въ Меня, тому лучше было бы, если бы
повѣсили ему мельничный жерновъ на шею, и по-
топили его во глубинѣ морской.
7 Горе міру отъ соблазновъ; ибо надобно прійти
соблазнамъ: но горе тому человѣку, чрезъ котораго
8 соблазнъ приходитъ. Если же рука твоя, или нога
твоя соблазняетъ тебя, отсѣки ихъ, и брось отъ себя:
лучше тебѣ войти въ жизнь безъ руки, или безъ

Digitized by Google

ноги, нежели съ двумя руками и съ двумя ногами
9 быть ввержену въ огонь вѣчный. И если глазъ твой
соблазняетъ тебя, вырви его, и брось отъ себя:
лучше тебѣ съ однимъ глазомъ войти въ жизнь, не-
жели съ двумя глазами быть ввержену въ геенну
10 огненную. Смотрите, не презирайте ни одного изъ
малыхъ сихъ; ибо говорю вамъ, что Ангелы ихъ на
небесахъ всегда видятъ лице Отца Моего небеснаго.
11 Ибо Сынъ человѣческій пришелъ взыскать и спа-
12 сти погибшее. Какъ вамъ кажется? Если бы у кого
было сто овецъ, и одна изъ нихъ заблудилась, то не
оставитъ ли девяносто девять въ горахъ, и не пой-
13 детъ ли искать заблудившуюся? И если случится
найти ее, то, истинно говорю вамъ, онъ радуется
о ней болѣе, нежели о девяносто девяти незаблу-
14 дившихся. Такъ нѣтъ воли Отца вашего небеснаго,
чтобы погибъ одинъ изъ малыхъ сихъ.

15 Если же согрѣшитъ противъ тебя братъ твой,
пойди, и обличи его между тобою и имъ однимъ:
если послушаетъ тебя, то пріобрѣлъ ты брата своего.
16 Если же не послушаетъ, возьми съ собою еще одного,
или двухъ, дабы устами двухъ, или трехъ свидѣтелей
17 подтвердилось всякое слово. Если же не послушаетъ
ихъ, скажи церкви: а если и церкви не послушаетъ,
то да будетъ онъ тебѣ, какъ язычникъ и мытарь.
18 Истинно говорю вамъ: что вы свяжете на землѣ,
то будетъ связано на небѣ, и что разрѣшите на зем-
19 лѣ, то будетъ разрѣшено на небѣ. Истинно также
говорю вамъ, что если двое изъ васъ согласятся на
землѣ просить о всякомъ дѣлѣ, то, чего бы ни по-
просили, будетъ имъ отъ Отца Моего небеснаго.
20 Ибо гдѣ двое или трое собраны во имя Мое, тамъ
Я посреди ихъ.

21 Тогда Петръ приступилъ къ Нему, и сказалъ:
Господи! сколько разъ прощать брату моему, согрѣ-
22 шающему противъ меня? до семи ли разъ? Іисусъ

Digitized by Google

говоритъ ему: не говорю тебѣ: до семи, но до седмижды семидесяти разъ.
23 Посему царство небесное подобно царю, который
24 захотѣлъ сосчитаться съ рабами своими. Когда началъ онъ считаться, приведенъ былъ къ нему нѣкто, который долженъ былъ ему десять тысячъ талантовъ.
25 А какъ онъ не имѣлъ, чѣмъ заплатить, то государь его приказалъ продать его, и жену его, и дѣтей, и
26 все, что онъ имѣлъ, и заплатить. Тогда рабъ тотъ палъ, и, кланяясь ему, говорилъ: государь! потерпи
27 на мнѣ, и все тебѣ заплачу. Государь, умилосердившись надъ рабомъ тѣмъ, отпустилъ его, и долгъ
28 простилъ ему. Рабъ же тотъ, вышедши, нашелъ одного изъ товарищей своихъ, который долженъ былъ ему сто динаріевъ, и, схвативъ его, душилъ,
29 говоря: отдай мнѣ, что долженъ. Тогда товарищъ его палъ къ ногамъ его, умолялъ его, и говорилъ:
30 потерпи на мнѣ, и все отдамъ тебѣ. Но тотъ не захотѣлъ, а пошелъ и посадилъ его въ темницу,
31 пока не отдастъ долга. Товарищи его, видѣвъ происшедшее, очень огорчились, и, пришедши, раз-
32 сказали государю своему все бывшее. Тогда государь его призываетъ его, и говоритъ: злой рабъ! весь долгъ тотъ я простилъ тебѣ, потому что ты
33 упросилъ меня. Не надлежало ли и тебѣ помило-
34 вать товарища своего, какъ и я помиловалъ тебя? И разгнѣвавшись, государь его отдалъ его истязателямъ,
35 пока не отдастъ ему всего долга. Такъ и Отецъ Мой небесный поступитъ съ вами, если не проститъ каждый изъ васъ отъ сердца своего брату своему согрѣшеній его.

Digitized by Google

ГЛАВА 19.

КОГДА Іисусъ окончилъ слова сіи, то вышелъ изъ
Галилеи, и пришелъ въ предѣлы Іудейскіе, за-
2 Іорданскою стороною. За Нимъ послѣдовало много
людей, и Онъ исцѣлилъ ихъ тамъ.
3 И приступили къ Нему фарисеи, и, искушая Его,
говорили Ему: по всякой ли причинѣ позволительно
4 человѣку разводиться съ женою своею? Онъ сказалъ
имъ въ отвѣтъ: не читали ли вы, что сотворившій
5 въ началѣ мужчину и женщину, сотворилъ ихъ? И
сказалъ: посему оставитъ человѣкъ отца и мать, и
прилѣпится къ женѣ своей, и будутъ два одною
6 плотію; Такъ что они уже не двое но одна плоть.
И такъ, что Богъ сочеталъ, того человѣкъ да не
7 разлучаетъ. Они говорятъ Ему: какъ же Моѵсей
заповѣдалъ давать разводное письмо, и разводиться
8 съ нею? Онъ говоритъ имъ: Моѵсей, по жестоко-
сердію вашему, позволилъ вамъ разводиться съ же-
9 нами вашими; а съ начала не было такъ. Но Я
говорю вамъ: кто разведется съ женою своею не за
прелюбодѣяніе, и женится на другой, *тотъ* прелю-
бодѣйствуетъ; и женившійся на разведенной прелю-
бодѣйствуетъ.
10 Говорятъ Ему ученики Его: если такова обязан-
ность человѣка къ женѣ, то лучше не жениться.
11 Онъ же сказалъ имъ: не всѣ вмѣщаютъ слово сіе,
12 но кому дано. Ибо есть скопцы, которые изъ чре-
ва матерняго родились такъ, и есть скопцы, кото-
рые оскоплены отъ людей; и есть скопцы, которые
сдѣлали сами себя скопцами для царства небеснаго.
Кто можетъ вмѣстить, да вмѣститъ.
13 Тогда приведены были къ Нему дѣти, чтобы Онъ
возложилъ на нихъ руки, и помолился; ученики
14 же возбраняли имъ. Но Іисусъ сказалъ: пустите
дѣтей, и не препятствуйте имъ приходить ко Мнѣ;

Digitized by Google

15 ибо таковыхъ есть царство небесное. И, возложивъ
на нихъ руки, пошелъ оттуда.
16 И вотъ, нѣкто, подошедши, сказалъ Ему: Учи-
тель благій! что сдѣлать мнѣ добраго, чтобы имѣть
17 жизнь вѣчную? Онъ же сказалъ ему: что ты на-
зываешь Меня благимъ? Никто не благъ, какъ толь-
ко одинъ Богъ. Если же хочешь войти въ жизнь
18 *вѣчную*, соблюди заповѣди. Говоритъ Ему: какія?
Іисусъ же сказалъ: не убивай; не прелюбодѣйствуй;
19 не крадь; не лжесвидѣтельствуй; Почитай отца и
мать, и люби ближняго своего, какъ самого себя.
20 Юноша говоритъ Ему: все это сохранилъ я отъ
21 юности моей; чего еще недостаетъ мнѣ? Іисусъ
сказалъ ему: если хочешь быть совершеннымъ,
пойди, продай имѣніе свое, и раздай нищимъ; и
будешь имѣть сокровище на небесахъ; и приходи,
22 и слѣдуй за Мною. Услышавъ слово сіе, юноша
отошелъ съ печалію; потому что у него было боль-
шое имѣніе.
23 Іисусъ же сказалъ ученикамъ своимъ: истинно
говорю вамъ, что трудно богатому войти въ цар-
24 ство небесное. И еще говорю вамъ: удобнѣе верблюду
пройти сквозь игольныя уши, нежели богатому войти
25 въ царство Божіе. Услышавъ это, ученики Его весь-
ма изумились, и сказали: такъ кто же можетъ
26 спастись? А Іисусъ, воззрѣвъ, сказалъ имъ: чело-
вѣкамъ это невозможно, Богу же все возможно.
27 Тогда Петръ, отвѣчая, сказалъ Ему: вотъ, мы
оставили все, и послѣдовали за Тобою; что же бу-
28 детъ намъ? Іисусъ же сказалъ имъ: истинно говорю
вамъ, что вы, послѣдовавшіе за Мною, въ паки-
бытіи, когда сядетъ Сынъ человѣческій на престолѣ
славы своей, сядете и вы на двѣнадцати престолахъ,
29 судить двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ. И всякій,
кто оставитъ домы, или братьевъ, или сестеръ, или
отца, или мать, или жену, или дѣтей, или земли, ради

Digitized by Google

имени Моего, получитъ во сто кратъ, и наслѣду-
30 етъ жизнь вѣчную. Многіе же будутъ первые по-
слѣдними, и послѣдніе первыми.

ГЛАВА 20.

ИБО царство небесное подобно хозяину дома,
который вышелъ рано поутру нанять работни-
2 ковъ въ виноградникъ свой. И договорившись съ
работниками по динарію на день, послалъ ихъ въ
3 виноградникъ свой. Вышедши около третьяго часа,
онъ увидѣлъ другихъ, стоящихъ на торжищѣ празд-
4 но. И имъ сказалъ: идите и вы въ виноградникъ
мой, и что слѣдовать будетъ, дамъ вамъ. Они пош-
5 ли. Опять вышедши около шестаго и девятаго часа,
6 сдѣлалъ то же. Наконецъ, вышедши около один-
надцатаго часа, онъ нашелъ другихъ, стоящихъ
праздно, и говоритъ имъ: что вы стоите здѣсь
7 цѣлый день праздно? Они говорятъ ему: никто
насъ не нанялъ. Онъ говоритъ имъ: идите и вы
въ виноградникъ мой, и что слѣдовать будетъ, по-
8 лучите. Когда же наступилъ вечеръ, говоритъ го-
сподинъ виноградника управителю своему: позови
работниковъ, и отдай имъ плату, начавъ съ послѣд-
9 нихъ до первыхъ. И пришедшіе около одиннад-
10 цатаго часа получили по динарію. Пришедшіе же
первыми думали, что они получатъ больше; но
11 получили и они по динарію. И получивъ, стали
12 роптать на хозяина дома, И говорили: сіи послѣд-
ніе работали одинъ часъ, и ты сравнялъ ихъ съ
13 нами, перенесшими тягость дня и зной. Онъ же
въ отвѣтъ сказалъ одному изъ нихъ: другъ! я не
обижаю тебя; не за динарій ли ты договорился со
14 мною? Возьми свое, и пойди; я же хочу дать
15 этому послѣднему *то же*, что и тебѣ. Развѣ я не
властенъ въ своемъ дѣлать, что хочу? Или глазъ

Digitized by Google

16 твой завистливъ отъ того, что я добръ? Такъ будутъ послѣдніе первыми, и первые послѣдними; ибо
много званныхъ, а мало избранныхъ.
17 И восходя въ Іерусалимъ, Іисусъ дорогою отозвалъ двѣнадцать учениковъ однихъ, и сказалъ имъ:
18 Вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и Сынъ человѣческій преданъ будетъ первосвященникамъ, и книжни-
19 камъ, и осудятъ Его на смерть; И предадутъ Его язычникамъ на поруганіе, и біеніе, и распятіе; и
въ третій день воскреснетъ.
20 Тогда приступила къ Нему мать сыновей Зеведеевыхъ съ сыновьями своими, кланяясь, и чего-то
21 прося у Него. Онъ сказалъ ей: чего ты хочешь? Она говоритъ Ему: скажи, чтобы сіи два сына мои сѣли у Тебя одинъ по правую сторону, а
22 другой по лѣвую въ царствѣ Твоемъ. Іисусъ сказалъ въ отвѣтъ: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещеніемъ, которымъ Я крещусь? Они говорятъ Ему:
23 можемъ. И говоритъ имъ: чашу Мою будете пить, и крещеніемъ, которымъ Я крещусь, будете креститься; но дать сѣсть у Меня по правую сторону и по лѣвую, не отъ Меня *зависитъ*, но кому уготовано Отцемъ
24 Моимъ. Услышавъ *сіе*, *прочіе* десять *учениковъ* воз-
25 негодовали на двухъ братьевъ. Іисусъ же, подозвавъ ихъ, сказалъ: вы знаете, что князья народовъ господствуютъ надъ ними, и вельможи властву-
26 ютъ ими. По между вами да не будетъ такъ: а кто хочетъ между вами быть большимъ, да будетъ
27 вамъ слугою. И кто хочетъ между вами быть пер-
28 вымъ, да будетъ вамъ рабомъ: Такъ какъ Сынъ человѣческій не *для того* пришелъ, чтобы Ему служили, но чтобы послужить, и отдать душу свою
29 для искупленія многихъ. И когда выходили они изъ Іерихона, за Нимъ слѣдовало множество народа. И
30 вотъ, двое слѣпыхъ, сидѣвшіе у дороги, услышавъ,

Digitized by Google

что Іисусъ идетъ мимо, начали кричать: помилуй
31 насъ, Господи, сынъ Давидовъ! Народъ же заставлялъ
ихъ молчать, но они еще громче стали кричать:
32 помилуй насъ, Господи, сынъ Давидовъ! Іисусъ,
остановившись, подозвалъ ихъ, и сказалъ: чего вы
33 хотите отъ Меня? Они говорятъ Ему: Господи!
34 чтобы открылись глаза наши. Іисусъ же умилосер-
дившись прикоснулся къ глазамъ ихъ; и тотчасъ
прозрѣли глаза ихъ, и они пошли за Нимъ.

ГЛАВА 21.

И КОГДА приблизились къ Іерусалиму, и пришли
въ Виѳагію къ горѣ Елеонской; тогда Іисусъ
2 послалъ двухъ учениковъ, Сказавъ имъ: пойдите
въ селеніе, которое прямо передъ вами; и тотчасъ
найдете ослицу привязанную и молодаго осла съ
3 нею; отвязавъ, приведите ко Мнѣ. И если кто
скажетъ вамъ что нибудь, отвѣчайте, что они на-
4 добны Господу, и тотчасъ пошлетъ ихъ. Все же сіе
было, да сбудется реченное чрезъ пророка, который
5 говоритъ: Скажите дщери Сіоновой: се, Царь твой
грядетъ къ тебѣ кроткій, сидя на ослицѣ и моло-
6 домъ ослѣ, сынѣ подъяремной. Ученики пошли, и
7 поступили такъ, какъ повелѣлъ имъ Іисусъ: Привели
ослицу и молодаго осла, и положили на нихъ одежды
8 свои, и Онъ сѣлъ поверхъ ихъ. Множество же на-
рода постилали свои одежды по дорогѣ; а другіе
рѣзали вѣтви съ деревъ, и постилали по дорогѣ.
9 Народъ же, предшествовавшій и сопровождавшій,
восклицалъ: Осанна сыну Давидову! Благосло-
венъ грядущій во имя Господне! Осанна въ выш-
10 нихъ! И когда вошелъ Онъ въ Іерусалимъ, весь
городъ пришелъ въ движеніе, и говорилъ: кто это?
11 Народъ же говорилъ: это Іисусъ, пророкъ изъ На-
зарета Галилейскаго.

Digitized by Google

12 И вошелъ Іисусъ въ храмъ Божій, и выгналъ
всѣхъ продающихъ и покупающихъ въ храмѣ, и
опрокинулъ столы мѣновщиковъ и скамьи продаю-
13 щихъ голубей. И говорилъ имъ: написано: домъ
Мой домомъ молитвы наречется; а вы сдѣлали его
14 вертепомъ разбойниковъ. И приступили къ Нему
въ храмѣ слѣпые и хромые; и Онъ исцѣлилъ
15 ихъ. Видѣвъ же первосвященники и книжники
чудеса, которыя Онъ сотворилъ, и дѣтей, воскли-
цающихъ въ храмѣ и говорящихъ: Осанна сыну
16 Давидову! вознегодовали. И сказали Ему: слышишь
ли, что они говорятъ? Іисусъ же говоритъ имъ: да!
развѣ вы никогда не читали: изъ устъ младенцевъ
и грудныхъ дѣтей Ты устроилъ хвалу?
17 И, оставивъ ихъ, вышелъ вонъ изъ города въ
18 Виѳанію, и провелъ тамъ ночь. Поутру же, возвра-
19 щаясь въ городъ, взалкалъ. И, увидѣвъ при дорогѣ
одну смоковницу, подошелъ къ ней, и, ничего не
нашедши на ней, кромѣ однихъ листьевъ, говоритъ
ей: да не будетъ же впредь отъ тебя плода во вѣкъ.
20 И смоковница тотчасъ засохла. Увидѣвъ это, ученики
удивились, и говорили: какъ это тотчасъ засохла
21 смоковница? Іисусъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ:
истинно говорю вамъ: если будете имѣть вѣру, и
не усумнитесь, не только сдѣлаете то, что *сдѣлано*
съ смоковницею, но если и горѣ сей скажете: под-
22 нимись, и ввергнись въ море; будетъ. И все, чего
ни попросите въ молитвѣ съ вѣрою, получите.
23 И когда пришелъ Онъ въ храмъ, и училъ, присту-
пили къ Нему первосвященники и старѣйшины
народа, и сказали; какою властію Ты это дѣлаешь?
24 И кто Тебѣ далъ такую власть? Іисусъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: спрошу и Я васъ объ одномъ: если о
томъ скажете Мнѣ, то и Я вамъ скажу, какою вла-
25 стію это дѣлаю. Крещеніе Іоанново откуда было:
съ небесъ, или отъ человѣковъ? Они же разсуждали

Digitized by Google

между собою: если скажемъ: съ небесъ, то Онъ ска-
26 жетъ намъ: почему же вы не повѣрили ему? А
если сказать: отъ человѣковъ, боимся народа; ибо
27 всѣ почитаютъ Іоанна за пророка. И сказали въ
отвѣтъ Іисусу: не знаемъ. Сказалъ имъ и Онъ: и
Я вамъ не скажу, какою властію это дѣлаю.

28 А какъ вамъ кажется? У одного человѣка было
два сына; и онъ, подошедши къ первому, сказалъ:
сынъ! пойди, сего дня работай въ виноградникѣ
29 моемъ. Но онъ сказалъ въ отвѣтъ: не хочу; а
30 послѣ, раскаявшись, пошелъ. И подошедъ къ друго-
му, онъ сказалъ то же. Этотъ сказалъ въ отвѣтъ:
31 иду, государь; и не пошелъ. Который изъ двухъ
исполнилъ волю отца? Говорятъ Ему: первый. Іисусъ
говоритъ имъ: истинно говорю вамъ, что мытари
и блудницы впередъ васъ идутъ въ царство Божіе.
32 Ибо пришелъ къ вамъ Іоаннъ путемъ праведности;
и вы не повѣрили ему: а мытари и блудницы повѣ-
рили ему; вы же, и видѣвъ это, не раскаялись послѣ,
чтобы повѣрить ему.

33 Выслушайте другую притчу: былъ нѣкоторый хо-
зяинъ дома, который насадилъ виноградникъ, обнесъ
его оградою, выкопалъ въ немъ точило, построилъ
башню, и, отдавъ его виноградарямъ, отлучился.
34 Когда же приблизилось время плодовъ, онъ послалъ
своихъ слугъ къ виноградарямъ, взять свои плоды.

35 Виноградари, схвативъ слугъ его, иного прибили,
36 иного убили, а иного побили камнями. Опять послалъ
онъ другихъ слугъ, больше прежняго; и съ ними
37 поступили также. Наконецъ послалъ онъ къ нимъ
38 своего сына, говоря: постыдятся сына моего. Но
виноградари, увидѣвъ сына, сказали другъ другу: это
наслѣдникъ; пойдемъ, убьемъ его, и завладѣемъ
39 наслѣдствомъ его. И, схвативъ его, вывели вонъ изъ
40 виноградника, и убили. И такъ, когда прійдетъ
хозяинъ виноградника, что сдѣлаетъ онъ съ этими ви-

Digitized by Google

41 ноградарями? Говорятъ Ему: злодѣевъ сихъ предастъ
злой смерти, а виноградникъ отдастъ другимъ виногра-
дарямъ, которые будутъ отдавать ему плоды во времена
42 свои. Іисусъ говоритъ имъ: неужели вы никогда не
читали въ Писаніи: камень, который отвергли строи-
тели, тотъ самый сдѣлался главою угла; это отъ Господа,
43 и есть дивно въ очахъ нашихъ? Потому сказываю
вамъ, что отнимется отъ васъ царство Божіе, и дано
44 будетъ народу, приносящему плоды его. И тотъ, кто
упадетъ на этотъ камень, разобьется; а на кого онъ
45 упадетъ, того раздавитъ. И, слышавъ притчи Его,
первосвященники и фарисеи поняли, что Онъ объ
46 нихъ говоритъ. И старались схватить Его; но побо-
ялись народа: потому что Его почитали за пророка.

ГЛАВА 22.

Іисусъ, продолжая говорить имъ притчами, сказалъ:
2 Царство небесное подобно человѣку царю, который
3 сдѣлалъ брачный пиръ для сына своего. И послалъ
рабовъ своихъ, звать званныхъ на брачный пиръ; и
4 не хотѣли прійти. Опять послалъ другихъ рабовъ,
сказавъ: скажите званнымъ: вотъ, я приготовилъ
обѣдъ мой, тельцы мои и что откормлено, заколото, и
5 все готово; приходите на брачный пиръ. Но они,
пренебрегши то, пошли, кто на поле свое, а кто на
6 торговлю свою. Прочіе же, схвативъ рабовъ его,
7 оскорбили и убили *ихъ*. Услышавъ о семъ, царь
разгнѣвался; и, пославъ войска свои, истребилъ убійцъ
8 оныхъ, и сжегъ городъ ихъ. Тогда говоритъ онъ
рабамъ своимъ: брачный пиръ готовъ; а званные
9 не были достойны. И такъ пойдите на распутія, и
10 всѣхъ, кого найдете, зовите на брачный пиръ. И
рабы тѣ, вышедши на дороги, собрали всѣхъ, кого

Digitized by Google

только нашли, и злыхъ и добрыхъ; и брачный пиръ
наполнился возлежащими.
11 Царь, вошедши посмотрѣть возлежащихъ, увидѣлъ
12 тамъ человѣка, одѣтаго не въ брачную одежду; И
говоритъ ему: другъ! какъ ты вошелъ сюда не въ
13 брачной одеждѣ? Онъ же молчалъ. Тогда сказалъ
царь слугамъ: связавъ ему руки и ноги, возьмите его,
и бросьте во тму внѣшнюю; тамъ будетъ плачь и
14 скрежетъ зубовъ. Ибо много званныхъ, а мало
избранныхъ.
15 Тогда фарисеи пошли, и совѣщались, какъ бы
16 уловить Его въ словахъ. И посылаютъ къ Нему
учениковъ своихъ съ иродіанами, говоря: Учитель!
мы знаемъ, что Ты справедливъ, и истинно пути
Божію учишь, и не заботишься объ угожденіи кому
17 либо; ибо не смотришь ни на какое лице. И такъ
скажи намъ: какъ Тебѣ кажется? позволительно ли
18 давать подать Кесарю, или нѣтъ? Но Іисусъ, видя
лукавство ихъ, сказалъ: что искушаете Меня, лице-
19 мѣры? Покажите Мнѣ монету, которою платится
20 подать. Они принесли Ему динарій. И говоритъ
21 имъ: чье это изображеніе и надпись? Говорятъ Ему:
Кесаревы. Тогда говоритъ имъ: и такъ отдавайте
22 Кесарево Кесарю, а Божіе Богу. Услышавъ это, они
удивились, и, оставивъ Его, ушли.
23 Въ тотъ день приступили къ Нему саддукеи, которые
говорятъ, что нѣтъ воскресенія, и спросили Его:
24 Учитель! Моѵсей сказалъ: если кто умретъ, не имѣя
дѣтей, то братъ его пусть возьметъ за себя жену его,
25 и возстановитъ сѣмя брату своему. Было у насъ семь
братьевъ; первый, женившись умеръ, и, не имѣя дѣтей,
26 оставилъ жену свою брату своему. Подобно и вторый,
27 и третій, даже до седьмаго. Послѣ же всѣхъ умерла и
28 жена. И такъ, въ воскресеніи, котораго изъ семи
29 будетъ она женою? ибо всѣ имѣли ее. Іисусъ сказалъ
имъ въ отвѣтъ: заблуждаетесь, не зная Писаній, ни

Digitized by Google

30 силы Божіей. Ибо въ воскресеніи ни женятся, ни
выходятъ за мужъ; но пребываютъ, какъ Ангелы Божіи
31 на небесахъ. А о воскресеніи мертвыхъ не читали
32 ли вы реченнаго вамъ Богомъ: Я Богъ Авраама, и
Богъ Исаака и Богъ Іакова? Богъ не есть Богъ мерт-
33 выхъ, но живыхъ. И, слышавъ, народъ дивился
ученію Его.
34 А фарисеи, услышавъ, что Онъ привелъ саддукеевъ
35 въ молчаніе, собрались вмѣстѣ. И одинъ изъ нихъ,
36 законникъ, искушая Его, спросилъ, говоря: Учитель!
37 какая наибольшая заповѣдь въ законѣ? Іисусъ сказалъ
ему: возлюби Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ
твоимъ, и всею душею твоею, и всѣмъ разумѣніемъ
38 твоимъ. Сіи есть первая и наибольшая заповѣдь.
39 Вторая же подобная ей: возлюби ближняго твоего,
40 какъ самого себя. На сихъ двухъ заповѣдяхъ утверж-
дается весь законъ и пророки.
41 Когда же собрались фарисеи, Іисусъ спросилъ
42 ихъ: Что вы думаете о Христѣ? чей Онъ сынъ?
43 Говорятъ Ему: Давидовъ. Говоритъ имъ: какъ же
Давидъ, по вдохновенію, называетъ Его Господомъ,
44 когда говоритъ: Сказалъ Господь Господу Моему:
сѣди одесную Меня, доколѣ положу враговъ Твоихъ въ
45 подножіе ногъ Твоихъ? И такъ, если Давидъ назы-
46 ваетъ Его Господомъ, какъ же Онъ сынъ ему? И
никто не могъ отвѣчать Ему ни слова; и съ того дня
никто уже не смѣлъ спрашивать Его.

ГЛАВА 23.

ТОГДА Іисусъ началъ говорить народу и ученикамъ
2 своимъ, И сказалъ: на Моусеевомъ сѣдалищѣ
3 сѣли книжники и фарисеи. И такъ все, что они ве-
лятъ вамъ соблюдать, соблюдайте и дѣлайте; по дѣламъ
же ихъ не поступайте: ибо они говорятъ, и не дѣлаютъ.
4 Связываютъ бремена тяжелыя и неудобоносимыя, и

Digitized by Google

возлагаютъ на плеча людямъ; а сами не хотятъ и
5 перстомъ двинуть ихъ. Всѣ же дѣла свои дѣлаютъ съ
тѣмъ, чтобы видѣли ихъ люди; расширяютъ хранилища
6 свои, и увеличиваютъ воскрилія одеждъ своихъ. Также
любятъ предвозлежанія на пиршествахъ и предсѣданія
7 въ синагогахъ, И привѣтствія въ народныхъ собра-
8 ніяхъ, и чтобы люди звали ихъ: учитель! учитель! А
вы не называйтесь учителями: ибо одинъ у васъ
9 Учитель, Христосъ; всѣ же вы братья. И отцемъ
себѣ не называйте никого на землѣ: ибо одинъ у
10 васъ Отецъ, который на небесахъ. И не называй-
тесь наставниками: ибо одинъ у васъ Наставникъ
11 Христосъ. Большій изъ васъ да будетъ вамъ слуга.
12 Ибо кто возвышаетъ себя, тотъ униженъ будетъ; а кто
унижаетъ себя, тотъ возвысится.
13 Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что
затворяете царство небесное человѣкамъ; ибо сами
14 не входите, и хотящихъ войти не допускаете. Горе
вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что поѣдаете
домы вдовъ, и напоказъ молитесь долго: за это примете
15 тягчайшее осужденіе. Горе вамъ, книжники и фарисеи,
лицемѣры, что обходите море и сушу, дабы обратить
хотя одного, и когда это случится, дѣлаете его сыномъ
16 геенны, вдвое худшимъ васъ. Горе вамъ, вожди слѣ-
пые, которые говорите: если кто поклянется храмомъ,
то ничего; а если кто поклянется золотомъ храма, то
17 повиненъ. Безумные и слѣпые! что больше, золото,
18 или храмъ, освящающій золото? Также: если кто
поклянется жертвенникомъ, то ничего; если же кто
поклянется даромъ, который на немъ, то повиненъ.
19 Безумные и слѣпые! что больше, даръ, или жерт-
20 венникъ, освящающій даръ? И такъ клянущійся жерт-
21 венникомъ клянется имъ и всѣмъ, что на немъ; И
клянущійся храмомъ клянется имъ и живущимъ въ
22 немъ; И клянущійся небомъ клянется престоломъ
23 Божіимъ и сидящимъ на немъ. Горе вамъ, книжники

Digitized by Google

и фарисеи, лицемѣры, что даете десятину съ мяты,
аниса и тмина, и оставили важнѣйшее въ законѣ, судъ,
милость и вѣру: сіе надлежало дѣлать, и того не
24 оставлять. Вожди слѣпые, оцѣживающіе комара, а
25 верблюда поглощающіе! Горе вамъ, книжники и фари-
сеи, лицемѣры, что очищаете внѣшность чаши и блюда,
между тѣмъ какъ внутри онѣ полны хищенія и неправ-
26 ды. Фарисей слѣпой! очисти прежде внутренность
чаши и блюда, чтобы чиста была и внѣшность ихъ.
27 Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что упо-
добляетесь окрашеннымъ гробамъ, которые снаружи
кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвыхъ
28 и всякой нечистоты. Такъ и вы по наружности
кажетесь людямъ праведными, а внутри исполнены
29 лицемѣрія и беззаконія. Горе вамъ, книжники и
фарисеи, лицемѣры, что строите гробницы пророкамъ,
30 и украшаете памятники праведниковъ, И говорите:
если бы мы были во дни отцевъ нашихъ, то не были
бы сообщниками ихъ въ *пролитіи* крови пророковъ.
31 Такимъ образомъ вы сами противъ себя свидѣтель-
ствуете, что вы сыновья тѣхъ, которые избили проро-
32 ковъ. Дополняйте же мѣру отцевъ вашихъ. 33 Зміи,
порожденія ехиднины! какъ убѣжите вы отъ осужденія
въ геенну?

34 Посему, вотъ, Я посылаю къ вамъ пророковъ, и
мудрыхъ, и книжниковъ; и вы иныхъ убьете, и
распнете, а иныхъ будете бить въ синагогахъ вашихъ,
35 и гнать изъ города въ городъ; Да прійдетъ на васъ
вся кровь праведная, пролитая на землѣ, отъ крови
Авеля праведнаго до крови Захаріи, сына Варахіина,
котораго вы убили между храмомъ и жертвенникомъ.
36 Истинно говорю вамъ, что все сіе прійдетъ на родъ
37 сей. Іерусалимъ, Іерусалимъ, избивающій проро-
ковъ, и камнями побивающій посланныхъ къ тебѣ!
сколько разъ хотѣлъ Я собрать чадъ твоихъ, какъ птица
собираетъ птенцовъ своихъ подъ крылья, и вы не

Digitized by Google

38 захотѣли! Се, оставляется вамъ домъ вашъ пустъ.
39 Ибо сказываю вамъ: не увидите Меня отнынѣ, доколѣ не воскликнете: благословенъ грядый во имя Господне!

ГЛАВА 24.

И вышедши, Іисусъ шелъ отъ храма; и приступили ученики Его, чтобы показать Ему зданія
2 храма. Іисусъ же сказалъ имъ: видите ли все это? Истинно говорю вамъ: не останется здѣсь камня на
3 камнѣ; все будетъ разрушено. Когда же сидѣлъ Онъ на горѣ Елеонской, то приступили къ Нему ученики наединѣ, и спросили: скажи намъ, когда это будетъ, и какой признакъ Твоего пришествія и кончины вѣка?
4 Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: берегитесь, чтобы кто
5 не прельстилъ васъ. Ибо многіе прійдутъ подъ именемъ Моимъ, и будутъ говорить: я Христосъ; и многихъ
6 прельстятъ. Также услышите о войнахъ и о военныхъ слухахъ. Смотрите, не ужасайтесь: ибо надлежитъ
7 всему тому быть; но это еще не конецъ. Ибо возстанетъ народъ на народъ, и царство на царство;
8 и будутъ глады, моры и землетрясенія по мѣстамъ. Все
9 же это начало болѣзней. Тогда будутъ предавать васъ на мученія, и убивать васъ; и вы будете ненавидимы
10 всѣми народами за имя Мое. И тогда соблазнятся многіе; и другъ друга будутъ предавать, и возненавидятъ другъ друга. И многіе лжепророки возстанутъ
11
12 и прельстятъ многихъ. И, по причинѣ умноженія
13 беззаконія, во многихъ охладѣетъ любовь. Претерпѣвшій же до конца спасется. И проповѣдано будетъ
14 сіе Евангеліе царствія по всей вселенной, во свидѣтельство всѣмъ народамъ; и тогда прійдетъ конецъ. И
15 такъ, когда увидите мерзость запустѣнія, реченную чрезъ пророка Даніила, стоящую на святомъ мѣстѣ
16 (читающій да разумѣетъ): Тогда находящіеся въ

Digitized by Google

17 Іудеѣ да бѣгутъ въ горы; И кто на кровлѣ, тотъ да
18 не сходитъ взять что нибудь изъ дома своего; И кто
на полѣ, тотъ да не обращается назадъ взять одежды
19 свои. Горе же беременнымъ и питающимъ сосцами
20 въ тѣ дни. Молитесь, чтобы не случилось бѣгство
21 ваше зимою, или въ субботу. Ибо тогда будетъ вели-
кая скорбь, какой не было отъ начала міра до нынѣ,
22 и не будетъ. И если бы не сократились тѣ дни; то
не спаслась бы ни какая плоть: но ради избранныхъ
23 сократятся тѣ дни. Тогда если кто скажетъ вамъ:
24 вотъ, здѣсь Христосъ, или тамъ; не вѣрьте. Ибо
возстанутъ лжехристы и лжепророки, и дадутъ великія
знаменія и чудеса, чтобы прельстить, если возможно,
25 и избранныхъ. Вотъ, Я напередъ сказалъ вамъ.
26 И такъ, если скажутъ вамъ: вотъ, *Онъ* въ пустынѣ,
не выходите; вотъ, *Онъ* въ потаенныхъ комнатахъ,
27 не вѣрьте. Ибо какъ молнія исходитъ отъ востока, и
видна бываетъ даже до запада; такъ будетъ пришествіе
28 Сына человѣческаго. Ибо гдѣ будетъ трупъ; тамъ
29 соберутся орлы. И вдругъ, послѣ скорби дней тѣхъ,
солнце померкнетъ, и луна не дастъ свѣта своего, и
звѣзды спадутъ съ неба, и силы небесныя поко-
30 леблются. Тогда явится знаменіе Сына человѣческаго
на небѣ; и тогда восплачутся всѣ племена земныя, и
увидятъ Сына человѣческаго, грядущаго на облакахъ
31 небесныхъ съ силою и славою великою. И пошлетъ
Ангеловъ своихъ съ трубою громогласною; и соберутъ
избранныхъ Его отъ четырехъ вѣтровъ, отъ края до
32 края неба. Отъ смоковницы возьмите подобіе: когда
вѣтви ея становятся уже мягки и пускаютъ листья; то
33 знаете, что близко лѣто. Такъ, когда вы увидите все
34 сіе, знайте, что близко, при дверяхъ. Истинно говорю
вамъ: не прейдетъ родъ сей, какъ все сіе сбудется.
35 Небо и земля прейдутъ; но слова Мои не прейдутъ.
36 О днѣ же томъ и часѣ никто не знаетъ, ни Ангелы
37 небесные, а только Отецъ Мой одинъ. Но какъ было

Digitized by Google

во дни Ноя; такъ будетъ и въ пришествіе Сына
38 человѣческаго. Ибо какъ во дни передъ потопомъ ѣли,
пили, женились и выходили за мужъ, до того дня,
39 какъ вошелъ Ной въ ковчегъ; И не думали, пока
не пришелъ потопъ, и не истребилъ всѣхъ: такъ
40 будетъ и пришествіе Сына человѣческаго. Тогда
будутъ двое на полѣ; одинъ берется, а другой оста-
41 вляется. Двѣ мелющія въ жерновахъ; одна берется,
а другая оставляется.
42 И такъ бодрствуйте, потому что не знаете, въ который
43 часъ Господь вашъ пріидетъ. Но это вы знаете, что
если бы вѣдалъ хозяинъ дома, въ какую стражу пріидетъ
воръ, то бодрствовалъ бы, и не далъ бы подкопать
44 домъ свой. Потому и вы будьте готовы; ибо въ который
45 часъ не думаете, пріидетъ Сынъ человѣческій. Кто
же вѣрный и благоразумный рабъ, котораго господинъ
его поставилъ надъ слугами своими, чтобы давать имъ
46 пищу во время? Блаженъ тотъ рабъ, котораго госпо-
динъ его, пришедши, найдетъ поступающимъ такъ.
47 Истинно говорю вамъ, что надъ всѣмъ имѣніемъ
48 своимъ поставитъ его. Если же рабъ тотъ, будучи
золъ, скажетъ въ сердцѣ своемъ: не скоро пріидетъ
49 господинъ мой; И начнетъ бить товарищей своихъ,
50 и ѣсть и пить съ пьяницами: То пріидетъ господинъ
раба того въ день, въ который онъ не ожидаетъ, и въ
51 часъ, въ который не думаетъ; И разсѣчетъ его, и
подвергнетъ его одной участи съ лицемѣрами; тамъ
будетъ плачь и скрежетъ зубовъ.

ГЛАВА 25.

ТОГДА подобно будетъ царство небесное десяти дѣ-
вамъ, которыя, взявъ свѣтильники свои, вышли на
2 встрѣчу жениху. Изъ нихъ пять было мудрыхъ, и
3 пять неразумныхъ. Неразумныя, взявъ свѣтильники
4 свои, не взяли съ собою масла. Мудрыя же, вмѣстѣ

Digitized by Google

со свѣтильниками своими, взяли масла въ сосудахъ
5 своихъ. И какъ женихъ замедлилъ, то задремали всѣ,
6 и уснули. Но въ полночь раздался крикъ: вотъ,
7 женихъ идетъ, выходите на встрѣчу ему. Тогда встали
8 всѣ дѣвы тѣ, и поправили свѣтильники свои. Неразум-
ныя же сказали мудрымъ: дайте намъ вашего масла;
9 потому что свѣтильники наши гаснутъ. А мудрыя
отвѣчали: чтобы не случилось недостатка и у насъ,
и у васъ, пойдите лучше къ продающимъ, и купите
10 себѣ. Когда же пошли онѣ покупать, пришелъ
женихъ, и готовыя вошли съ нимъ на брачный пиръ,
11 и двери затворились. Послѣ приходятъ и прочія
дѣвы, и говорятъ: Господи! Господи! отвори намъ.
12 Онъ же сказалъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ, не
13 знаю васъ. И такъ бодрствуйте; потому что не знаете
ни дня, ни часа, въ который пріидетъ Сынъ человѣ-
ческій.

14 Ибо *Онъ поступитъ* какъ человѣкъ, который, от-
правляясь въ чужую страну, призвалъ рабовъ своихъ,
15 и поручилъ имъ имѣніе свое. И одному далъ онъ
пять талантовъ, другому два, иному одинъ, каждому
16 по его силѣ; и тотчасъ отправился. Получившій
пять талантовъ пошелъ, употребилъ ихъ въ дѣло, и
17 пріобрѣлъ другіе пять талантовъ. Точно также и
18 получившій два таланта пріобрѣлъ другіе два. Полу-
чившій же одинъ талантъ пошелъ, и закопалъ *его* въ
19 землю, и скрылъ серебро господина своего. По
долгомъ времени, приходитъ господинъ рабовъ тѣхъ,
20 и требуетъ у нихъ отчета. И подошедъ, получившій
пять талантовъ принесъ другіе пять талантовъ, и го-
воритъ: господинъ! пять талантовъ ты далъ мнѣ;
вотъ, другіе пять талантовъ я пріобрѣлъ на нихъ.
21 Господинъ его сказалъ ему: хорошо, добрый и вѣр-
ный рабъ! въ маломъ ты былъ вѣренъ; надъ многимъ
тебя поставлю; войди въ радость господина твоего.
22 Подошелъ также и получившій два таланта, и сказалъ:

Digitized by Google

господинъ! два таланта ты далъ мнѣ; вотъ, другіе
23 два таланта я пріобрѣлъ на нихъ. Господинъ его
сказалъ ему: хорошо, добрый и вѣрный рабъ! въ
маломъ ты былъ вѣренъ; надъ многимъ тебя поставлю;
24 войди въ радость господина твоего. Подошелъ и
получившій одинъ талантъ, и сказалъ: господинъ! я
зналъ тебя, что ты человѣкъ жестокій, жнешь, гдѣ не
25 сѣялъ, и собираешь, гдѣ не разсыпалъ; И, убоявшись,
пошелъ, и скрылъ талантъ твой въ землѣ: вотъ, тебѣ
26 твое. Господинъ же его сказалъ ему въ отвѣтъ: лука-
вый рабъ и лѣнивый! ты зналъ, что я жну, гдѣ не
27 сѣялъ, и собираю, гдѣ не разсыпалъ. Посему надлежало
тебѣ отдать серебро мое торгующимъ; и я, пришедъ,
28 получилъ бы мое съ прибылью. И такъ возьмите у
него талантъ, и дайте имѣющему десять талантовъ.
29 Ибо всякому имѣющему дастся и пріумножится; а у
30 неимѣющаго отнимется и то, что имѣетъ. А негоднаго
раба выбросьте во тму внѣшнюю; тамъ будетъ плачь
и скрежетъ зубовъ. (Сказавъ сіе, возгласилъ: кто
имѣетъ уши слышать, да слышитъ!)
31 Когда же пріидетъ Сынъ человѣческій во славѣ своей,
и всѣ святые Ангелы съ Нимъ: тогда сядетъ на пре-
32 столѣ славы своей; И соберутся предъ Нимъ всѣ
народы; и отдѣлитъ однихъ отъ другихъ, какъ пастырь
33 отдѣляетъ овецъ отъ козловъ; И поставитъ овецъ по
34 правую свою сторону, а козловъ по лѣвую. Тогда
скажетъ Царь тѣмъ, которые по правую сторону Его:
пріидите, благословенные Отца Моего, наслѣдуйте цар-
35 ство уготованное вамъ отъ созданія міра. Ибо алкалъ
Я, и вы дали Мнѣ ѣсть; жаждалъ, и вы напоили
Меня; былъ странникомъ, и вы приняли Меня;
36 Былъ нагъ, и вы одѣли Меня; былъ боленъ, и вы
посѣтили Меня; въ темницѣ былъ, и вы пришли ко
37 Мнѣ. Тогда праведники скажутъ Ему въ отвѣтъ:
Господи! когда мы видѣли Тебя алчущимъ, и накор-
38 мили? или жаждущимъ, и напоили? Когда мы

Digitized by Google

видѣли Тебя странникомъ, и приняли? или нагимъ, и
39 одѣли? Когда мы видѣли Тебя больнымъ, или въ
40 темницѣ, и пришли къ Тебѣ? И Царь скажетъ имъ
въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: поелику вы сдѣлали
сіе одному изъ сихъ братьевъ Моихъ меньшихъ, то
41 сдѣлали Мнѣ. Тогда скажетъ и тѣмъ, которые по
лѣвую сторону: идите отъ Меня, проклятые, въ огонь
42 вѣчный, уготованный діаволу и ангеламъ его. Ибо
алкалъ Я, и вы не дали Мнѣ ѣсть; жаждалъ, и вы не
43 напоили Меня; Былъ странникомъ, и не приняли
Меня; былъ нагъ, и не одѣли Меня; боленъ и въ
44 темницѣ, и не посѣтили Меня. Тогда и они скажутъ
Ему въ отвѣтъ: Господи! когда мы видѣли Тебя алчущимъ, или жаждущимъ, или странникомъ, или нагимъ,
или больнымъ, или въ темницѣ, и не послужили Тебѣ?
45 Тогда скажетъ имъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ:
поелику вы не сдѣлали сего одному изъ сихъ меньшихъ;
46 то не сдѣлали Мнѣ. И пойдутъ сіи въ муку вѣчную,
а праведники въ жизнь вѣчную.

ГЛАВА 26.

Когда Іисусъ окончилъ всѣ слова сіи, то сказалъ
2 ученикамъ своимъ: Вы знаете, что чрезъ два дня
будетъ Пасха, и Сынъ человѣческій преданъ будетъ
3 на распятіе. Тогда собрались первосвященники и
книжники и старѣйшины народа во дворъ перво-
4 священника, по имени Каіафы. И положили въ
5 совѣтѣ, взять Іисуса хитростію, и убить. Но говорили:
только не въ праздникъ, чтобы не сдѣлалось возмущеніе въ народѣ.
6 Когда же Іисусъ былъ въ Виѳаніи, въ домѣ Симона
7 прокаженнаго; Приступила къ Нему женщина съ
алавастровымъ сосудомъ мѵра драгоцѣннаго, и возли-
8 вала Ему возлежащему на голову. Увидѣвъ это,
ученики Его вознегодовали, и говорили: къ чему

Digitized by Google

9 такая трата? Ибо можно было бы продать это мѵро
10 за большую цѣну, и дать нищимъ. Но Іисусъ, ура-
зумѣвъ сіе, сказалъ имъ: что смущаете женщину?
11 она доброе дѣло сдѣлала для Меня. Ибо нищихъ
всегда имѣете съ собою, а Меня не всегда имѣете.
12 Возливъ мѵро сіе на тѣло Мое, она приготовила Меня
къ погребенію.
13 Истинно говорю вамъ: гдѣ ни будетъ проповѣдано
Евангеліе сіе въ цѣломъ мірѣ, сказано будетъ въ память
14 ея и о томъ, что она сдѣлала. Тогда одинъ изъ двѣ-
надцати, называемый Іуда Искаріотъ, пошелъ къ
15 первосвященникамъ, И сказалъ: что вы дадите мнѣ;
я вамъ предамъ Его? Они предложили ему тридцать
16 сребренниковъ. И съ того времени онъ искалъ
удобнаго случая предать Его.
17 Въ первый же день опрѣсночный приступили уче-
ники къ Іисусу, и сказали Ему: гдѣ велишь намъ
18 приготовить Тебѣ пасху? Онъ сказалъ: пойдите въ
городъ къ такому-то, и скажите ему: Учитель гово-
ритъ: время Мое близко; у тебя совершу пасху съ
19 учениками Моими. Ученики сдѣлали, какъ повелѣлъ
20 имъ Іисусъ; и приготовили пасху. Когда же насталъ
вечеръ, Онъ возлегъ съ двѣнадцатью учениками.
21 И, когда они ѣли, сказалъ: истинно говорю вамъ, что
22 одинъ изъ васъ предастъ Меня. Они весьма опе-
чалились, и начали говорить Ему, каждый изъ нихъ:
23 не я ли, Господи? Онъ же сказалъ въ отвѣтъ: опу-
стившій со Мною руку въ блюдо, этотъ предастъ
24 Меня. Впрочемъ Сынъ человѣческій идетъ, какъ
писано о Немъ: но горе тому человѣку, которымъ
Сынъ человѣческій предается; лучше было бы этому
25 человѣку не родиться. При семъ и Іуда, предавшій
Его, сказалъ: не я ли, Равви? *Іисусъ* говоритъ ему:
26 ты сказалъ. И, когда они ѣли, Іисусъ взялъ хлѣбъ
и, благословивъ, преломилъ, и, раздавая ученикамъ,
сказалъ: пріимите, ядите; сіе есть тѣло Мое.

Digitized by Google

27 И, взявъ чашу, и благодаривъ, подалъ имъ, и ска-
28 залъ: пейте изъ нея всѣ; Ибо сіе есть кровь Моя
новаго завѣта, за многихъ изливаемая, во оставленіе
29 грѣховъ. Сказываю же вамъ, что отнынѣ не буду
пить отъ плода сего виноградного до того дня, когда
буду пить съ вами новое *вино* въ царствѣ Отца
30 Моего. И, воспѣвъ, пошли на гору Елеонскую.
31 Тогда говоритъ имъ Іисусъ: всѣ вы соблазнитесь о
Мнѣ въ эту ночь; ибо написано: поражу пастыря,
32 и разсѣются овцы стада. По воскресеніи же Мо-
33 емъ предварю васъ въ Галилеѣ. Петръ сказалъ
Ему въ отвѣтъ: если и всѣ соблазнятся о Тебѣ,
34 я никогда не соблазнюсь. Іисусъ сказалъ Ему:
истинно говорю тебѣ, что въ эту ночь, прежде нежели
пропоетъ пѣтухъ, трижды отречешься отъ Меня.
35 Говоритъ Ему Петръ: хотя бы надлежало мнѣ и
умереть съ Тобою, не отрекусь отъ Тебя. Подобное
говорили и всѣ ученики.

36 Потомъ приходитъ съ ними Іисусъ на мѣсто, назы-
ваемое Геѳсиманія, и говоритъ ученикамъ: посидите
37 тутъ, пока Я пойду, помолюсь тамъ. И, взявъ съ
Собою Петра и обоихъ сыновъ Зеведеевыхъ, началъ
38 скорбѣть и тосковать. Тогда говоритъ имъ Іисусъ:
душа Моя скорбитъ смертельно; побудьте здѣсь, и
39 бодрствуйте со Мною. И, отошедъ немного палъ на
лице свое, молился и говорилъ: Отче Мой! если
возможно, да минуетъ Меня чаша сія: впрочемъ не
40 какъ Я хочу, но какъ Ты. И приходитъ къ уче-
никамъ, и находитъ ихъ спящими, и говоритъ Петру:
такъ ли не могли вы и одинъ часъ бодрствовать со
41 Мною? Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть въ
42 искушеніе. Духъ бодръ; плоть же немощна. Еще,
отошедъ въ другой разъ, молился, говоря: Отче Мой!
если не можетъ чаша сія миновать Меня, чтобы Мнѣ
43 не пить ея; да будетъ воля Твоя. И, пришедши,
находитъ ихъ опять спящими; ибо у нихъ глаза

Digitized by Google

44 отяжелѣли. И, оставивъ ихъ, отошелъ опять, и
45 помолился въ третій разъ, сказавъ то же слово. Тогда
приходитъ къ ученикамъ своимъ, и говоритъ имъ:
вы все еще спите и почиваете; вотъ, приблизился
часъ, и Сынъ человѣческій предается въ руки грѣш-
46 никовъ. Встаньте, пойдемъ: вотъ, приблизился
предающій Меня.
47 И, когда еще говорилъ Онъ, вотъ, Іуда, одинъ изъ
двѣнадцати, пришелъ, и съ нимъ множество народа съ
мечами и кольями, отъ первосвященниковъ и старѣй-
48 шинъ народныхъ. Предающій же Его далъ имъ
знакъ, сказавъ: кого я поцѣлую, тотъ и есть, возь-
49 мите Его. И, тотчасъ подошедъ къ Іисусу, сказалъ:
50 радуйся, Равви! и поцѣловалъ Его. Іисусъ же
сказалъ ему: другъ, для чего ты пришелъ? Тогда
подошли, и возложили руки на Іисуса, и взяли Его.
51 И вотъ, одинъ изъ бывшихъ съ Іисусомъ, простерши
руку, извлекъ мечъ свой и, ударивъ раба перво-
52 священникова, отсѣкъ ему ухо. Тогда говоритъ ему
Іисусъ: возврати мечъ твой въ его мѣсто; ибо всѣ,
53 взявшіе мечъ, мечемъ погибнутъ. Или думаешь, что
Я не могу теперь умолить Отца Моего, и Онъ пред-
ставитъ Мнѣ болѣе, нежели двѣнадцать легіоновъ
54 Ангеловъ? Какъ же сбудутся Писанія, что такъ
55 должно быть? Въ тотъ часъ сказалъ Іисусъ народу:
какъ будто на разбойника вышли вы съ мечами и
кольями, взять Меня; каждый день съ вами сидѣлъ Я,
56 уча въ храмѣ, и вы не брали Меня. Сіе же все
было, да сбудутся писанія пророковъ. Тогда всѣ
ученики, оставивъ Его, бѣжали.
57 А взявшіе Іисуса отвели Его къ Каіаѳѣ перво-
священнику, куда собрались книжники и старѣй-
58 шины. Петръ же слѣдовалъ за Нимъ издали, до двора
первосвященникова; и, вошедъ внутрь, сѣлъ со
59 служителями, чтобы видѣть конецъ. Первосвящен-
ники и старѣйшины и весь синедріонъ искали

Digitized by Google

лжесвидѣтельства противъ Іисуса, чтобы предать Его
60 смерти; И не находили: и, хотя много лжесвидѣ-
телей приходило, не нашли. Но наконецъ пришли
61 два лжесвидѣтеля, И сказали: Онъ говорилъ: могу
разрушить храмъ Божій, и въ три дня создать его.
62 И, вставъ, первосвященникъ сказалъ Ему: *что же*
ничего не отвѣчаешь? что они противъ Тебя свидѣ-
63 тельствуютъ? Іисусъ молчалъ. И первосвященникъ
сказалъ Ему: заклинаю Тебя Богомъ живымъ, скажи
64 намъ, Ты ли Христосъ, Сынъ Божій? Іисусъ гово-
ритъ ему: ты сказалъ; даже сказываю вамъ: отнынѣ
узрите Сына человѣческаго, сидящаго одесную силы,
65 и грядущаго на облакахъ небесныхъ. Тогда перво-
священникъ разодралъ одежды свои, и сказалъ: Онъ
богохульствуетъ; на что еще намъ свидѣтелей? вотъ,
66 теперь вы слышали богохульство Его. Какъ вамъ
кажется? Они же сказали въ отвѣтъ: повиненъ смерти.
67 Тогда плевали Ему въ лице, и заушали Его; другіе
68 же ударяли Его по ланитамъ, И говорили: прореки
намъ, Христосъ, кто ударилъ Тебя?
69 Петръ же сидѣлъ внѣ на дворѣ; и подошла къ нему
одна служанка и сказала: и ты былъ съ Іисусомъ
70 Галилеяниномъ. Но онъ отрекся предъ всѣми,
71 сказавъ: не знаю, что ты говоришь. Когда же онъ
выходилъ за ворота, увидѣла его другая, и говоритъ
бывшимъ тамъ: и этотъ былъ съ Іисусомъ Назореемъ.
72 И онъ опять отрекся съ клятвою, что не знаетъ сего
73 человѣка. Немного спустя подошли стоявшіе тамъ, и
сказали Петру: точно и ты изъ нихъ; ибо и рѣчь
74 твоя обличаетъ тебя. Тогда онъ началъ клясться и
божиться, что не знаетъ сего человѣка. И вдругъ за-
75 пѣлъ пѣтухъ. И вспомнилъ Петръ слово, сказанное
ему Іисусомъ: прежде нежели пропоетъ пѣтухъ,
трижды отречешься отъ Меня. И, вышедъ вонъ, пла-
калъ горько.

Digitized by Google

ГЛАВА 27.

Когда же настало утро, всѣ первосвященники и
старѣйшины народа имѣли совѣщаніе объ Іисусѣ,
2 чтобы предать Его смерти. И, связавъ Его, отвели,
и предали Его Понтію Пилату, правителю.
3 Тогда Іуда, предавшій Его, увидѣвъ, что Онъ
осужденъ, и раскаявшись, возвратилъ тридцать сребре-
ниниковъ первосвященникамъ и старѣйшинамъ,
4 Говоря: согрѣшилъ я, предавъ кровь невинную. Они
5 же сказали ему: что намъ до того? смотри самъ. И,
бросивъ сребренники въ храмѣ, онъ вышелъ; по-
6 шелъ, и удавился. Первосвященники, взявъ сребре-
ники, сказали: не позволительно положить ихъ въ
сокровищницу церковную, потому что это цѣна
7 крови. Сдѣлавъ же совѣщаніе, купили на нихъ
землю горшечника, для погребенія странниковъ.
8 Посему и называется земля та землею крови, до сего
9 дня. Тогда сбылось реченное чрезъ пророка Іеремію,
который говоритъ: и взяли тридцать сребренниковъ,
цѣну оцѣненнаго, котораго оцѣнили сыны Израиля,
10 И дали ихъ за землю горшечника, какъ сказалъ мнѣ
11 Господь. Іисусъ же сталъ предъ правителемъ; и
спросилъ Его правитель: Ты Царь Іудейскій? Іисусъ
12 сказалъ ему: ты говоришь. И, когда обвиняли Его
первосвященники и старѣйшины, Онъ ничего не
13 отвѣчалъ. Тогда говоритъ Ему Пилатъ: не слышишь,
14 сколько свидѣтельствуютъ противъ Тебя? И не
отвѣчалъ ему ни на одно слово, такъ что правитель
15 весьма дивился. На праздникъ же Пасхи правитель
имѣлъ обычай, отпускать народу одного узника,
16 котораго хотѣли. Былъ тогда у нихъ извѣстный
17 узникъ, называемый Варавва. И такъ, когда собра-
лись они, сказалъ имъ Пилатъ: кого хотите, чтобъ я
отпустилъ вамъ, Варавву, или Іисуса, называемаго
18 Христомъ? Ибо зналъ, что предали Его изъ зависти.

Digitized by Google

19 Между тѣмъ, какъ сидѣлъ онъ на судейскомъ мѣстѣ,
жена его послала ему сказать: не дѣлай ничего
праведнику тому, потому что я нынѣ во снѣ много
20 пострадала за Него. Но первосвященники и старѣй-
шины возбудили народъ, просить Варавву, а Іисуса
21 погубить. Тогда правитель спросилъ ихъ: кого изъ
двухъ хотите, чтобъ я отпустилъ вамъ? Они сказали:
22 Варавву. Пилатъ говоритъ имъ: что же я сдѣлаю
Іисусу, называемому Христомъ? Говорятъ ему всѣ:
23 да будетъ распятъ. Правитель сказалъ: какое же зло
сдѣлалъ Онъ? Но они еще сильнѣе кричали: да
будетъ распятъ.

24 Пилатъ, видя, что ничто не помогаетъ, но смятеніе
увеличивается, взялъ воды, и умылъ руки предъ
народомъ, и сказалъ: невиновенъ я въ крови пра-
25 ведника сего; смотрите вы. И отвѣчая, весь народъ
сказалъ: кровь Его на насъ и на дѣтяхъ нашихъ.

26 Тогда отпустилъ имъ Варавву, а Іисуса, бивъ, пре-
27 далъ на распятіе. Тогда воины правителя, взявъ
28 Іисуса въ преторію, собрали на Него весь полкъ. И,
раздѣвъ Его, надѣли на Него багряницу.

29 И сплетши вѣнецъ изъ терна, возложили Ему на
голову, и дали Ему въ правую руку трость; и,
становясь предъ Нимъ на колѣни, насмѣхались надъ
30 Нимъ, говоря: радуйся, Царь Іудейскій! И плевали
31 на Него, и, взявши трость, били Его по головѣ. И,
когда насмѣялись надъ Нимъ, сняли съ Него багря-
ницу, и одѣли Его въ одежды Его, и повели Его на
32 распятіе. Выходя, они встрѣтили одного Кири-
неянина, по имени Симона; сего заставили нести
крестъ Его.

33 И, пришедши на мѣсто, называемое Голгоѳа, что
34 значитъ: Лобное мѣсто, Дали Ему пить уксуса,
смѣшаннаго съ желчью; и, отвѣдавъ, не хотѣлъ пить.
35 Распявшіе же Его дѣлили одежды Его, бросая жеребій;
36 И сидя, стерегли Его тамъ. 37 И поставили надъ

Digitized by Google

головою Его надпись, означающую вину Его: Сей
38 есть Іисусъ, Царь Іудейскій. Тогда распяты съ Нимъ
два разбойника: одинъ по правую сторону, а другой
по лѣвую.
39 Проходящіе же злословили Его, кивая головами сво-
40 ими, И говоря: разрушающій храмъ и въ три дня
созидающій! спаси Себя Самого. Если Ты Сынъ
41 Божій, сойди съ креста. Подобно и первосвященники
съ книжниками и старѣйшинами, и фарисеями, насмѣ-
42 хаясь, говорили: Другихъ спасалъ, а Себя Самого не
можетъ спасти. Если Онъ царь Израилевъ, пусть
теперь сойдетъ съ креста, и увѣруемъ въ Него.
43 Уповалъ на Бога; пусть теперь избавитъ Его, если
Онъ угоденъ Ему. Ибо Онъ сказалъ: Я Божій Сынъ.
44 Также и разбойники, распятые съ Нимъ, поносили
45 Его. Отъ шестаго же часа тма была по всей землѣ до
46 часа девятаго. А около девятаго часа возопилъ Іисусъ
громкимъ голосомъ: Или, Или! лама саваѳани? то
есть: Боже Мой, Боже Мой! для чего Ты Меня ос-
47 тавилъ? Нѣкоторые изъ стоявшихъ тамъ, слыша это,
48 говорили: Илію зоветъ Онъ. И тотчасъ побѣжалъ
одинъ изъ нихъ, взялъ губку, наполнилъ уксусомъ, и,
49 наложивъ на трость, давалъ Ему пить. А другіе
говорили: постой, посмотримъ, прійдетъ ли Илія
50 спасти Его. Іисусъ же, опять возопивъ громкимъ
голосомъ, испустилъ духъ.
51 И вотъ, завѣса въ храмѣ раздралась надвое, сверху до
52 низу; и земля потряслась; и камни разсѣлись; И
гробы отверзлись; и многія тѣла усопшихъ святыхъ
53 воскресли; И, вышедши изъ гробовъ, по воскресеніи
Его, вошли во святый градъ, и явились многимъ.
54 Сотникъ же и тѣ, которые съ нимъ стерегли Іисуса,
видя землетрясеніе и все бывшее, устрашились весьма,
55 и говорили: воистинну Онъ былъ Сынъ Божій. Тамъ
были также и смотрѣли издали многія женщины,
которыя слѣдовали за Іисусомъ изъ Галилеи, служа

Digitized by Google

56 Ему. Между ними были Марія Магдалина и Марія,
мать Іакова и Іосіи, и мать сыновей Зеведеевыхъ,
57 Когда же насталъ вечеръ, пришелъ богатый человѣкъ
изъ Аримаѳеи, именемъ Іосифъ, который также учился у
58 Іисуса. Онъ, пришедши къ Пилату, просилъ тѣла
59 Іисусова. Тогда Пилатъ приказалъ отдать тѣло. И,
взявъ тѣло, Іосифъ обвилъ его чистою плащаницею;
60 И положилъ его въ новомъ своемъ гробѣ, который
высѣкъ онъ въ скалѣ; и, приваливъ большой камень
61 къ двери гроба, удалился. Была же тамъ Марія
Магдалина и другая Марія, которыя сидѣли противъ
гроба.
62 На другой день, который слѣдуетъ за пятницею, со-
63 брались первосвященники и фарисеи къ Пилату, И
говорили: господинъ! мы вспомнили, что обманщикъ
тотъ, еще будучи въ живыхъ, сказалъ: послѣ трехъ
64 дней воскресну. И такъ прикажи охранять гробъ до
третьяго дня, чтобъ ученики Его, пришедши ночью, не
украли Его, и не сказали народу: воскресъ изъ
мертвыхъ. И будетъ послѣдній обманъ хуже перваго.
65 Пилатъ сказалъ имъ: имѣете стражу; пойдите, о-
66 храняйте, какъ знаете. Они пошли, и поставили у
гроба стражу, и приложили къ камню печать.

ГЛАВА 28.

По прошествіи же субботы, на разсвѣтѣ перваго дня
недѣли, пришла Марія Магдалина и другая Марія,
2 посмотрѣть гробъ. И вотъ, сдѣлалось великое земле-
трясеніе; ибо Ангелъ Господень, сошедшій съ небесъ,
приступивъ, отвалилъ камень отъ двери гроба, и
3 сидѣлъ на немъ. Видъ его былъ, какъ молнія, и
4 одежда его бѣла, какъ снѣгъ. Устрашившись его,
стерегущіе пришли въ трепетъ, и стали, какъ мертвые.
5 Ангелъ же, обративъ рѣчь къ женщинамъ, сказалъ:
не бойтесь; ибо знаю, что вы ищете Іисуса распятаго:

Digitized by Google

6 Его нѣтъ здѣсь: Онъ воскресъ, какъ сказалъ. Подой-
7 дите, посмотрите мѣсто, гдѣ лежалъ Господь. И
пойдите скорѣе, скажите ученикамъ Его, что Онъ
воскресъ изъ мертвыхъ, и предваряетъ васъ въ Гали-
8 леѣ; тамъ Его увидите. Вотъ, я сказалъ вамъ. И,
вышедши поспѣшно изъ гроба, онѣ со страхомъ и
радостію великою побѣжали возвѣстить ученикамъ
Его.
9 Когда же шли онѣ возвѣстить ученикамъ Его, и се,
Іисусъ встрѣтилъ ихъ, и сказалъ: радуйтесь! И онѣ,
приступивъ, ухватились за ноги Его, и поклонились
10 Ему. Тогда говоритъ имъ Іисусъ: не бойтесь;
пойдите, возвѣстите братіямъ Моимъ, чтобы шли въ
Галилею; и тамъ они увидятъ Меня.
11 Когда же онѣ шли, то нѣкоторые изъ стражи,
вошедши въ городъ, объявили первосвященникамъ о
12 всемъ бывшемъ. И сіи, собравшись съ старѣйшинами,
и сдѣлавъ совѣщаніе, довольно денегъ дали воинамъ,
13 И сказали: скажите, что ученики Его, пришедши
14 ночью, украли Его, когда мы спали. И, если слухъ
объ этомъ дойдетъ до правителя, мы убѣдимъ его, и
15 васъ отъ непріятности избавимъ. Они, взявъ деньги,
поступили, какъ научены были; и пронеслось слово
сіе между Іудеями до сего дня.
16 Одиннадцать же учениковъ пошли въ Галилею, на
17 гору, куда повелѣлъ имъ Іисусъ. И, увидѣвъ Его,
поклонились Ему; а иные усумнились.
18 И приблизившись Іисусъ сказалъ имъ: дана Мнѣ
19 всякая власть на небѣ и на землѣ. И такъ идите,
научите всѣ народы, крестя ихъ во имя Отца, и Сына,
20 и Святаго Духа, Уча ихъ соблюдать все, что Я
повелѣлъ вамъ; и се, Я съ вами во всѣ дни до скончанія
вѣка. Аминь.

Digitized by Google

ОТЪ МАРКА

СВЯТОЕ

БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА 1.

НАЧАЛО Евангелія Іисуса Христа, Сына Божія,
2 Какъ написано у пророковъ: се, Я посылаю
Ангела Моего предъ лицемъ Твоимъ, который приго-
3 товитъ путь Твой предъ Тобою. Гласъ вопіющаго въ
пустынѣ: приготовьте путь Господу, прямыми сдѣлайте
4 стези Ему. Явился Іоаннъ, крестя въ пустынѣ, и
проповѣдуя крещеніе покаянія для прощенія грѣховъ.
5 И выходили къ нему вся страна Іудейская и Іерусалим-
ляне, и крестились отъ него всѣ въ рѣкѣ Іорданѣ испо-
6 вѣдуя грѣхи свои. Іоаннъ же носилъ одежду изъ
верблюжьяго волоса и поясъ кожаный на чреслахъ
7 своихъ, и ѣлъ акриды и дикій медъ. И проповѣдывалъ,
говоря: идетъ за мною сильнѣйшій меня, у котораго
я не достоинъ, наклонившись, развязать ремень обуви
8 Его. Я крестилъ васъ водою; а Онъ будетъ крестить
9 васъ Духомъ Святымъ. И было въ тѣ дни, пришелъ
Іисусъ изъ Назарета Галилейскаго, и крестился отъ
10 Іоанна въ Іорданѣ. И когда выходилъ изъ воды,
тотчасъ увидѣлъ *Іоаннъ* разверзающіяся небеса и Духа,
11 какъ голубя, сходящаго на Него. И гласъ былъ съ
небесъ: Ты Сынъ Мой возлюбленный, въ которомъ
12 Мое благоволеніе. Немедленно послѣ того Духъ ведетъ
13 Его въ пустыню. И былъ Онъ тамъ въ пустынѣ

Digitized by Google

сорокъ дней, искушаемъ сатаною, и былъ со звѣрями.
14 И Ангелы служили Ему. Послѣ же того, какъ преданъ
былъ Іоаннъ, пришелъ Іисусъ въ Галилею, проповѣдуя
15 Евангеліе царствія Божія, И говоря, что исполнилось
время, и приблизилось царствіе Божіе; покайтесь, и
16 вѣруйте въ Евангеліе. Проходя же близъ моря Гали-
лейскаго, увидѣлъ Симона и Андрея, брата его, закиды-
17 вающихъ сѣти въ море; ибо они были рыболовы. И
сказалъ имъ Іисусъ: идите за Мною, и Я сдѣлаю, что
18 вы будете ловцами человѣковъ. И они тотчасъ, оста-
19 вивъ свои сѣти, послѣдовали за Нимъ. И прошедши
оттуда немного, Онъ увидѣлъ Іакова Зеведеева и
Іоанна, брата его, также въ лодкѣ, починивающихъ
20 сѣти; И тотчасъ призвалъ ихъ. И они, оставивъ
отца своего Зеведея въ лодкѣ съ работниками, послѣ-
21 довали за Нимъ. И приходятъ въ Капернаумъ; и
вскорѣ въ субботу вошелъ Онъ въ синагогу, и училъ.
22 И дивились Его ученію; ибо Онъ училъ ихъ, какъ
23 власть имѣющій, а не какъ книжники. Въ синагогѣ
ихъ былъ человѣкъ, *одержимый* духомъ нечистымъ, и
24 вскричалъ: Оставь, что Тебѣ до насъ, Іисусъ Назаря-
нинъ? Ты пришелъ погубить насъ. Знаю Тебя, кто
25 Ты, Святый Божій. Но Іисусъ запретилъ ему, говоря:
26 замолчи, и выйди изъ него. Тогда духъ нечистый,
сотрясши его, и вскричавъ громкимъ голосомъ, вышелъ
27 изъ него. И всѣ ужаснулись, такъ что другъ друга
спрашивали: что это? что это за новое ученіе, что
Онъ и духамъ нечистымъ повелѣваетъ со властію, и
28 они повинуются Ему? И скоро разошлась о Немъ
29 молва по всей окрестности въ Галилеѣ. Вышедши
вскорѣ изъ синагоги, пришли въ домъ Симона и Андрея,
30 съ Іаковомъ и Іоанномъ. Теща же Симонова лежала
31 въ горячкѣ: и тотчасъ говорятъ Ему о ней. Подо-
шедши, Онъ поднялъ ее, взявъ ее за руку; и горячка
32 тотчасъ оставила ее, и она стала служить имъ. При
наступленіи же вечера когда заходило солнце, при-

Digitized by Google

33 носили къ Нему всѣхъ больныхъ и бѣсноватыхъ. И
34 весь городъ собрался къ дверямъ. И Онъ исцѣлилъ
многихъ, страдавшихъ различными болѣзнями; изгналъ
многихъ бѣсовъ, и не позволялъ бѣсамъ говорить, что
35 они знаютъ, что Онъ Христосъ. А утромъ, вставъ
весьма рано, вышелъ; и удалился въ пустынное мѣсто,
36 и тамъ молился. Симонъ и бывшіе съ нимъ пошли
37 за Нимъ. И, нашедши Его, говорятъ Ему: всѣ ищутъ
38 Тебя. Онъ говоритъ имъ: пойдемъ въ ближнія селенія
и города, чтобы Мнѣ и тамъ проповѣдывать: ибо Я
39 для того пришелъ. И Онъ проповѣдывалъ въ синаго-
40 гахъ ихъ по всей Галилеѣ, и изгонялъ бѣсовъ. Приходитъ къ Нему прокаженный, и, умоляя Его, и падая предъ Нимъ на колѣни, говоритъ Ему: если хочешь,
41 можешь меня очистить. Іисусъ, умилосердившись надъ нимъ, простеръ руку, коснулся его, и сказалъ
42 ему: хочу, очистись. Послѣ сего слова проказа
43 тотчасъ сошла съ него, и онъ сталъ чистъ. И посмо-
44 трѣвъ на него строго, тотчасъ отослалъ его, И сказалъ ему: смотри, никому ничего не говори; но пойди, покажись священнику, и принеси за очищеніе свое,
45 что повелѣлъ Моусей, во свидѣтельство имъ. А онъ, вышедши, началъ провозглашать и разсказывать о произшедшемъ, такъ что *Іисусъ* не могъ уже явно войти въ городъ, но находился внѣ, въ мѣстахъ пустынныхъ. И приходили къ Нему отвсюду.

ГЛАВА 2.

ЧРЕЗЪ *нѣсколько* дней опять пришелъ Онъ въ Капернаумъ; и слышно стало, что Онъ въ домѣ.
2 Тотчасъ собрались многіе, такъ что уже и у дверей не
3 было мѣста; и Онъ говорилъ имъ слово. И пришли къ Нему съ разслабленнымъ, котораго несли четверо;
4 И, не имѣя возможности приблизиться къ Нему за многолюдствомъ, раскрыли кровлю *дома*, гдѣ Онъ

Digitized by Google

находился, и, прокопавъ ее, спустили постелю, на
5 которой лежалъ разслабленный. Іисусъ, видя вѣру
ихъ, говоритъ разслабленному: чадо! прощаются тебѣ
6 грѣхи твои. Тутъ сидѣли нѣкоторые изъ книжниковъ,
7 и помышляли въ сердцахъ своихъ: Что Онъ такъ
богокульствуетъ? Кто можетъ прощать грѣхи, кромѣ
8 одного Бога? Іисусъ, тотчасъ узнавъ духомъ своимъ,
что они такъ помышляютъ въ себѣ, сказалъ имъ: для
9 чего такъ помышляете въ сердцахъ вашихъ? Что
легче? сказать ли разслабленному: прощаются тебѣ
грѣхи? или сказать: встань, возьми свою постелю, и
10 ходи? Но чтобы вы знали, что Сынъ человѣческій
имѣетъ власть на землѣ, прощать грѣхи, (говоритъ
11 разслабленному:) Тебѣ говорю: встань, возьми
12 постелю свою, и иди въ домъ свой. Онъ тотчасъ
всталъ, и, взявъ постелю, вышелъ предъ всѣми, такъ
что всѣ изумлялись, и прославляли Бога, говоря:
13 никогда ничего такого мы не видали. И вышелъ
Іисусъ опять къ морю; и весь народъ пошелъ къ Нему,
14 и Онъ училъ ихъ. Проходя, увидѣлъ Онъ Левія
Алфеева, сидящаго у сбора пошлинъ, и говоритъ ему:
слѣдуй за Мною. И *онъ*, вставъ, послѣдовалъ за Нимъ.
15 И когда Іисусъ возлежалъ въ домѣ его, возлежали съ
Нимъ и ученики Его и многіе мытари и грѣшники:
ибо много ихъ было, и они слѣдовали за Нимъ.
16 Книжники и фарисеи, увидѣвъ, что Онъ ѣстъ съ
мытарями и грѣшниками, говорили ученикамъ Его:
какъ это Онъ ѣстъ и пьетъ съ мытарями и грѣшни-
17 ками? Услышавъ *сіе*, Іисусъ говоритъ имъ: не
здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но больные. Я
пришелъ призвать не праведниковъ, но грѣшниковъ
18 къ покаянію. Ученики Іоанновы и фарисейскіе
постились. Приходятъ къ Нему, и говорятъ: почему
ученики Іоанновы и фарисейскіе постятся, а Твои
19 ученики не постятся? И сказалъ имъ Іисусъ: могутъ
ли поститься сыны чертога брачнаго, когда съ ними

Digitized by Google

женихъ? Доколѣ съ ними женихъ, не могутъ по-
20 ститься. Но прійдутъ дни, когда отнимется у нихъ
21 женихъ; и тогда будутъ поститься, въ тѣ дни. Никто
къ ветхой одеждѣ не приставляетъ заплаты изъ не-
бѣленной ткани: иначе вновь пришитое отдеретъ отъ
22 стараго, и дира будетъ еще хуже. Никто не вливаетъ
вина молодаго въ мѣхи ветхіе: иначе молодое вино
прорветъ мѣхи, и вино вытечетъ, и мѣхи пропадутъ.
Но вино молодое надобно вливать въ мѣхи новые.
23 И случилось Ему въ субботу проходить засѣянными
полями; и ученики Его дорогою начали срывать
24 колосья. И фарисеи сказали Ему: смотри, что они дѣла-
25 ютъ въ субботу, чего не должно *дѣлать*? Онъ сказалъ
имъ: неужели вы никогда не читали, что сдѣлалъ
Давидъ, когда имѣлъ нужду, и взалкалъ самъ и бывшіе
26 съ нимъ? Какъ вошелъ онъ въ домъ Божій, при
первосвященникѣ Авіаѳарѣ, и ѣлъ хлѣбы предложенія,
которыхъ не должно было ѣсть никому, кромѣ священ-
27 никовъ, и далъ и бывшимъ съ нимъ? И сказалъ
имъ: суббота для человѣка, а не человѣкъ для субботы.
28 Посему Сынъ человѣческій есть господинъ и субботы.

ГЛАВА 3.

И пришелъ опять въ синагогу. Тамъ былъ
2 человѣкъ, имѣющій изсохшую руку. И наблюдали
за Нимъ, не исцѣлитъ ли его въ субботу, чтобы
3 обвинить Его. Онъ же говоритъ человѣку, имѣющему
4 изсохшую руку: стань на средину. А имъ говоритъ:
должно ли въ субботу добро дѣлать, или зло дѣлать?
5 душу спасти, или погубить? Но они молчали. И
воззрѣвъ на нихъ съ гнѣвомъ, скорбя объ ожесто-
ченіи сердецъ ихъ, говоритъ тому человѣку: протяни
руку твою. Онъ протянулъ; и стала рука его здорова,
6 какъ другая. Фарисеи, вышедши, немедленно соста-
вили съ иродіанами совѣщаніе противъ Него, какъ бы

Digitized by Google

7 погубить Его. Но Іисусъ съ учениками своими
удалился къ морю; и за Нимъ послѣдовало множество
8 народа изъ Галилеи, Іудеи, Іерусалима, Идумеи и
изъ за-Іордана. И *живущіе* въ окрестностяхъ Тира
и Сидона, услышавъ, что Онъ дѣлалъ, шли къ Нему
9 въ великомъ множествѣ. И сказалъ ученикамъ своимъ,
чтобы готова была для Него лодка, по причинѣ
10 многолюдства, дабы не тѣснили Его. Ибо многихъ
Онъ исцѣлилъ, такъ что имѣющіе язвы бросались къ
11 Нему, чтобы коснуться Его. И духи нечистые, когда
видѣли Его, падали предъ Нимъ, и кричали: Ты
12 Сынъ Божій. Но Онъ строго запрещалъ имъ, чтобы
13 не дѣлали Его извѣстнымъ. Потомъ взошелъ на
гору, и позвалъ къ Себѣ, кого Самъ хотѣлъ; и пришли
14 къ Нему. И поставилъ *изъ нихъ* двѣнадцать, чтобы
съ Нимъ были, и чтобы посылать ихъ на проповѣдь,
15 И чтобы они имѣли власть исцѣлять отъ болѣзней и
16 изгонять бѣсовъ: *Поставилъ* Симона, нарекши ему
17 имя: Петръ, Іакова Зеведеева и Іоанна, брата Іакова,
нарекши имъ имена: Воанергесъ, то есть, сыны
18 громовы, Андрея, Филиппа, Варѳоломея, Матѳея,
19 Ѳому, Іакова Алфеева, Ѳаддея, Симона Кананита, И
20 Іуду Искаріота, который и предалъ Его. Приходятъ
въ домъ, и опять сходится народъ, такъ что имъ
21 невозможно было и хлѣба ѣсть. И услышавъ, ближніе
Его пошли взять Его; ибо говорили, что Онъ вышелъ
изъ себя.

22 А книжники, пришедшіе изъ Іерусалима, говорили,
что Онъ имѣетъ *въ себѣ* веельзевула, и что изгоняетъ
23 бѣсовъ силою князя бѣсовскаго. И призвавъ ихъ,
говорилъ имъ притчами: какъ можетъ сатана изгонять
24 сатану? Если царство раздѣлится само въ себѣ, не
25 можетъ устоять царство то. И если домъ раздѣлится
26 самъ въ себѣ, не можетъ устоять домъ тотъ. И если
сатана возсталъ на самого себя, и раздѣлился, не
27 можетъ устоять, но пришелъ конецъ его. Никто

Digitized by Google

вошедши въ домъ сильнаго, не можетъ расхитить
вещей его, если прежде не свяжетъ сильнаго; и тогда
28 расхититъ домъ его. Истинно говорю вамъ: будутъ
прощены сынамъ человѣческимъ всѣ грѣхи и хуле-
29 нія, какими бы ни хулили: Но кто будетъ хулить
Духа Святаго, тому не будетъ прощенія во вѣкъ,
30 но подлежитъ онъ вѣчному осужденію. *Сіе сказалъ
Онъ*, потому что говорили: въ Немъ нечистый духъ.
31 И пришли матерь и братья Его, и, стоя внѣ *дома*,
32 послали къ Нему, звать Его. Около Него сидѣлъ на-
родъ. И сказали Ему: вотъ, матерь Твоя и братья
Твои, и сестры Твои, внѣ *дома*, спрашиваютъ Тебя.
33 И отвѣчалъ имъ: кто матерь Моя и братья Мои?
34 И обозрѣвъ сидящихъ вокругъ Себя, говоритъ: вотъ,
35 матерь Моя и братья Мои. Ибо кто будетъ испол-
36 нять волю Божію, тотъ Мнѣ братъ, и сестра, и
матерь.

ГЛАВА 4.

И опять началъ учить при морѣ, и собралось къ
Нему множество народа, такъ что Онъ вошелъ въ
лодку, и сидѣлъ на морѣ; а весь народъ былъ на
2 землѣ, у моря. И училъ ихъ притчами много, и въ
3 ученіи своемъ говорилъ имъ: Слушайте: вотъ,
4 вышелъ сѣятель сѣять. И, когда сѣялъ, случилось,
что иное упало при дорогѣ; и налетѣли птицы, и
5 поклевали то. Иное упало на каменистое *мѣсто*,
гдѣ немного было земли: и скоро взошло, потому что
6 земля была не глубока. Когда же взошло солнце,
7 увяло, и, какъ не имѣло корня, засохло. Иное
упало въ терніе; и терніе выросло, и заглушило
8 *сѣмя*, и оно не дало плода. И иное упало на добрую
землю: и дало плодъ, который взошелъ, и выросъ; и
принесло иное тридцать, иное шестьдесятъ, и иное
9 сто. И сказалъ имъ: кто имѣетъ уши слышать, да
10 слышитъ! Когда же остался безъ народа, окружаю-

Digitized by Google

щіе Его, вмѣстѣ съ двѣнадцатью, спросили Его о
11 притчѣ. И сказалъ имъ: вамъ дано знать тайны
царствія Божія, а тѣмъ внѣшнимъ все бываетъ въ
12 притчахъ; Такъ что они своими глазами смотрятъ, и
не видятъ; своими ушами слышатъ, и не разумѣютъ,
13 да не обратятся, и прощены будутъ имъ грѣхи. И
говоритъ имъ: не понимаете этой притчи? Какъ же
вамъ уразумѣть всѣ притчи?
14 Сѣятель слово сѣетъ. 15 *Посѣянное* при дорогѣ
значитъ тѣхъ, въ которыхъ сѣется слово, но *къ
которымъ*, когда услышатъ, тотчасъ приходитъ сатана,
и похищаетъ слово, посѣянное въ сердцахъ ихъ.
16 Подобнымъ образомъ и посѣянное на каменистомъ
мѣстѣ значитъ тѣхъ, которые, когда услышатъ слово,
17 тотчасъ съ радостію принимаютъ его; Но не имѣютъ
въ себѣ корня, и непостоянны: потомъ, когда наста-
нетъ скорбь, или гоненіе за слово, тотчасъ соблаз-
18 няются. Посѣянное въ терніи значитъ слышащихъ
19 слово; Но въ которыхъ заботы вѣка сего, обольщеніе
богатствомъ и другія пожеланія, входя въ нихъ,
20 заглушаютъ слово, и оно бываетъ безъ плода. А
посѣянное на доброй землѣ значитъ тѣхъ, которые
слушаютъ слово, и принимаютъ, и приносятъ плодъ,
одинъ въ тридцать, другой въ шестьдесятъ, иной во
сто кратъ.
21 И сказалъ имъ: для того ли приносится свѣча,
чтобы поставить ее подъ сосудъ, или подъ кровать?
не для того ли, чтобы поставить ее на подсвѣчникѣ?
22 Нѣтъ ничего тайнаго, что не сдѣлалось бы явнымъ;
и ничего не бываетъ потаеннаго, что не вышло бы
23 наружу. Если кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!
24 И сказалъ имъ: замѣчайте, что слышите. Какою
мѣрою мѣрите, такою отмѣрено будетъ вамъ, и
25 прибавлено будетъ вамъ слушающимъ. Ибо кто
имѣетъ, тому дано будетъ: а кто не имѣетъ, у того
отнимется и то, что имѣетъ.

Digitized by Google

26 И сказалъ: царствіе Божіе подобно тому, какъ
27 если человѣкъ броситъ сѣмя въ землю; И спитъ,
и встаетъ ночью и днемъ; и какъ сѣмя всходитъ и
28 растетъ, не знаетъ онъ. Ибо земля сама собою про-
изводитъ сперва зелень, потомъ колосъ, потомъ полное
29 зерно въ колосѣ. Когда же созрѣетъ плодъ, немедлен-
но посылаетъ серпъ, потому что настала жатва.
30 И сказалъ: чему уподобимъ царствіе Божіе? или
31 какою притчею изобразимъ его? Оно какъ зерно
горчичное, которое, когда сѣется въ землю, есть
32 меньше всѣхъ сѣмянъ на землѣ; А когда посѣяно,
всходитъ, и становится больше всѣхъ злаковъ, и
пускаетъ большія вѣтви, такъ что подъ тѣнію его
33 могутъ укрываться птицы небесныя. И таковыми
многими притчами проповѣдывалъ имъ слово, сколько
34 они могли слышать. Безъ притчи же не говорилъ
35 имъ; а ученикамъ наединѣ изъяснялъ все. Вечеромъ
того дня сказалъ имъ: переправимся на ту сторону.
36 И они, отпустивъ народъ, взяли Его съ собою, какъ
Онъ былъ въ лодкѣ; съ Нимъ были и другія суда.
37 И поднялась великая буря; волны били въ лодку,
38 такъ что она уже наполнялась *водою*. А Онъ спалъ
на кормѣ на возглавіи. Его будятъ, и говорятъ Ему:
Учитель! неужели Тебѣ нужды нѣтъ, что мы
39 погибаемъ? И вставъ, Онъ запретилъ вѣтру, и
сказалъ морю: умолкни, перестань. И вѣтеръ утихъ,
40 и сдѣлалась великая тишина И сказалъ имъ: что
41 вы такъ боязливы? какъ у васъ нѣтъ вѣры? И
убоялись страхомъ великимъ, и говорили между собою:
кто же это, что и вѣтеръ и море повинуются Ему?

ГЛАВА 5.

И пришли на другой берегъ моря, въ страну
2 Гадаринскую. И когда вышелъ Онъ изъ лодки,
тотчасъ встрѣтилъ Его вышедшій изъ гробовъ человѣкъ,

Digitized by Google

3 *одержимый* нечистымъ духомъ. Онъ имѣлъ жилище
въ гробахъ; и никто не могъ его связать даже цѣпями.
4 Потому что многократно былъ онъ скованъ оковами
и цѣпями, но разрывалъ цѣпи, и разбивалъ оковы; и
5 никто не въ силахъ былъ укротить его. Всегда,
ночью и днемъ, въ горахъ и гробахъ, кричалъ онъ, и
6 бился о камни. Увидѣвъ же Іисуса издалека, при-
7 бѣжалъ, и поклонился Ему. И вскричавъ громкимъ
голосомъ, сказалъ: что Тебѣ до меня, Іисусъ, Сынъ
Бога Всевышняго? Заклинаю Тебя Богомъ, не мучь
8 меня. Ибо *Іисусъ* сказалъ ему: выйди, духъ нечи-
9 стый, изъ сего человѣка. И спросилъ его: какъ тебѣ
имя? И онъ сказалъ въ отвѣтъ: легіонъ имя мнѣ,
10 потому что насъ много. И много просили Его,
чтобы не высылалъ ихъ вонъ изъ страны той.
11 Паслось же тамъ при горѣ большое стадо свиней.
12 И просили Его всѣ бѣсы, говоря: пошли насъ въ
13 свиней, чтобы намъ войти въ нихъ. Іисусъ тотчасъ
позволилъ имъ. И нечистые духи, вышедши, вошли
въ свиней; и устремилось стадо съ крутизны въ море,
а ихъ было около двухъ тысячъ; и потонули въ морѣ.
14 Пасущіе же свиней побѣжали, и разсказали въ городѣ
и въ деревняхъ. И *жители* вышли посмотрѣть, что
15 случилось. Приходятъ къ Іисусу, и видятъ, что
бѣсновавшійся, въ которомъ былъ легіонъ, сидитъ и
16 одѣтъ, и въ здравомъ умѣ; и устрашились. Видѣвшіе
разсказали имъ о томъ, какъ это произошло съ
17 бѣсноватымъ, и о свиньяхъ. И начали просить Его,
18 чтобы отошелъ отъ предѣловъ ихъ. И когда онъ
вошелъ въ лодку, бѣсновавшійся просилъ Его, чтобъ
19 быть съ Нимъ. Но Іисусъ не дозволилъ ему, а сказалъ:
иди домой къ своимъ, и разскажи имъ, что сотворилъ
20 съ тобою Господь, и *какъ* помиловалъ тебя. И пошелъ,
и началъ проповѣдывать въ десятиградіи, что сотво-
21 рилъ съ нимъ Іисусъ: и всѣ дивились. Когда Іисусъ
опять переправился въ лодкѣ на другой берегъ,

Digitized by Google

собралось къ Нему множество народа. Онъ былъ у
22 моря. И вотъ, приходитъ одинъ изъ начальниковъ
синагоги, по имени Іаиръ, и, увидѣвъ Его, падаетъ къ
23 ногамъ Его, И усильно проситъ Его, говоря: дочь
моя при смерти; прійди, и возложи на нее руки,
24 чтобы она выздоровѣла, и осталась жива. *Іисусъ*
пошелъ съ нимъ. За Нимъ слѣдовало множество
25 народа, и тѣснили Его. Одна женщина, которая
26 страдала кровотечеціемъ двѣнадцать лѣтъ, Много
потерпѣла отъ многихъ врачей, истощила все, что
было у ней, и не получила ни какой пользы, но при-
27 шла еще въ худшее состояніе, Услышавъ о Іисусѣ,
подошла сзади въ народѣ, и прикоснулась къ одеждѣ
28 Его. Ибо говорила: если хотя къ одеждѣ Его при-
29 коснусь, то выздоровѣю. И тотчасъ изсякъ у ней
источникъ крови; и она ощутила въ тѣлѣ, что
30 исцѣлена отъ болѣзни. Въ то же время Іисусъ,
почувствовавъ Самъ въ Себѣ, что вышла изъ Него
сила, обратился въ народѣ, и сказалъ: кто прикоснулся
31 къ Моей одеждѣ? Ученики сказали Ему: Ты видишь,
что народъ тѣснитъ Тебя, и говоришь: кто прикос-
32 нулся ко Мнѣ? Но Онъ смотрѣлъ вокругъ, чтобы
33 видѣть ту, которая сдѣлала это. Женщина, въ страхѣ
и трепетѣ, зная, что съ нею произошло, подошла,
34 пала предъ Нимъ, и сказала Ему всю истину. Онъ
же сказалъ ей: дщерь! вѣра твоя спасла тебя; иди въ
35 миръ, и будь здорова отъ болѣзни твоей. Когда Онъ
еще говорилъ сіе, приходятъ отъ начальника синагоги,
и говорятъ: дочь твоя умерла; что еще утруждаешь
36 Учителя? Но Іисусъ, услышавъ сіи слова, тотчасъ
говоритъ начальнику синагоги: не бойся, только
37 вѣруй. И не позволилъ никому слѣдовать за Собою,
38 кромѣ Петра, Іакова и Іоанна, брата Іакова. При-
ходитъ въ домъ начальника синагоги, и видитъ
39 смятеніе и плачущихъ, и вопіющихъ громко. И
вошедши, говоритъ имъ: что смущаетесь, и плачете?

Digitized by Google

40 дѣвица не умерла, но спитъ. И смѣялись надъ Нимъ.
Но Онъ, выславъ всѣхъ, беретъ съ Собою отца и мать
дѣвицы, и бывшихъ съ Нимъ, и входитъ туда, гдѣ
41 дѣвица лежала. И взявъ дѣвицу за руку, говоритъ
ей: талиѳа куми, что значитъ: дѣвица, тебѣ говорю,
42 встань. И дѣвица тотчасъ встала, и начала ходить;
ибо была лѣтъ двѣнадцати. *Видѣвшіе* пришли въ
43 великое изумленіе. И Онъ строго приказалъ имъ,
чтобы никто объ этомъ не зналъ; и сказалъ, чтобы
дали ей ѣсть.

ГЛАВА 6.

ОТТУДА вышелъ Онъ, и пришелъ въ свое отечество;
2 за Нимъ слѣдовали ученики Его. Когда наступила суббота, Онъ началъ учить въ синагогѣ; и
многіе слышавшіе съ изумленіемъ говорили: откуда у
Него это? что за премудрость дана Ему, и какъ такія
3 чудеса совершаются руками Его? Не плотникъ ли
Онъ, сынъ Маріи, братъ Іакова, Іосіи, Іуды и Симона?
Не здѣсь ли, между нами, Его сестры? И соблаз-
4 нялись о Немъ. Іисусъ же сказалъ имъ: не бываетъ
пророкъ безъ чести, развѣ только въ отечествѣ своемъ,
5 и у сродниковъ, и въ домѣ своемъ. И не могъ
совершить тамъ ни какого чуда; только на немногихъ
6 больныхъ возложивъ руки, исцѣлилъ *ихъ*. И дивился
невѣрію ихъ. Потомъ ходилъ по окрестнымъ селеніямъ, и училъ.
7 И призвавъ двѣнадцать, началъ посылать ихъ по два,
8 и далъ имъ власть надъ нечистыми духами. И
заповѣдалъ имъ ничего не брать въ дорогу, кромѣ
одного посоха, ни сумы, ни хлѣба, ни мѣди въ поясѣ;
9 Но обуваться въ простую обувь, и не носить двухъ
10 одеждъ. И сказалъ имъ: если гдѣ войдете въ домъ,
оставайтесь въ немъ, доколѣ не выйдете изъ того
11 мѣста. И если кто не приметъ васъ, и не будетъ

Digitized by Google

слушать васъ, выходя оттуда, отрясите прахъ отъ
ногъ вашихъ, во свидѣтельство на нихъ. Истинно
говорю вамъ: отраднѣе будетъ Содому и Гоморру въ
12 день суда, нежели тому городу. Они пошли, и про-
13 повѣдывали покаяніе; Изгоняли многихъ бѣсовъ, и
многихъ больныхъ мазали масломъ, и исцѣляли.
14 Царь Иродъ, услышавъ *объ Іисусѣ*, (ибо имя Его
стало гласно) говорилъ: это Іоаннъ Креститель
воскресъ изъ мертвыхъ, и потому чудеса дѣлаются
15 имъ. Другіе говорили: это Илія; а иные говорили:
16 это пророкъ, или какъ одинъ изъ пророковъ. Иродъ
же, услышавъ, сказалъ: это Іоаннъ, котораго я обез-
17 главилъ; онъ воскресъ изъ мертвыхъ. Ибо сей
Иродъ, пославъ, взялъ Іоанна, и заключилъ его въ
темницу за Иродіаду, жену Филиппа, брата своего;
18 потому что женился на ней. Ибо Іоаннъ говорилъ
Ироду: не должно тебѣ имѣть жену брата твоего.
19 Иродіада же, злобясь на него, желала убить его; но
20 не могла. Ибо Иродъ боялся Іоанна, зная, что онъ
мужъ праведный и святый, и берегъ его; многое
дѣлалъ, слушаясь его, и съ удовольствіемъ слушалъ
21 его. Насталъ удобный день, когда Иродъ, по случаю
дня рожденія своего, дѣлалъ пиръ вельможамъ своимъ,
тысяченачальникамъ, и старѣйшинамъ Галилейскимъ.
22 Дочь Иродіады вошла, плясала, и угодила Ироду и
возлежавшимъ съ нимъ. Царь сказалъ дѣвицѣ:
23 проси у меня, чего хочешь, и дамъ тебѣ. И клялся ей:
чего ни попросишь у меня, дамъ тебѣ, даже до половины
24 моего царства. Она вышла, и спросила у матери
своей: чего просить? Та отвѣчала: головы Іоанна
25 Крестителя. И она тотчасъ пошла съ поспѣшностію
къ царю, и просила, говоря: хочу, чтобы ты далъ
мнѣ теперь же на блюдѣ голову Іоанна Крестителя.
26 Царь опечалился; но, ради клятвы и возлежавшихъ
27 съ нимъ, не захотѣлъ отказать ей. И тотчасъ, пославъ
28 оруженосца, царь повелѣлъ принести голову его. Онъ

Digitized by Google

пошелъ, отсѣкъ ему голову въ темницѣ, и принесъ
голову его на блюдѣ, и отдалъ ее дѣвицѣ, а дѣвица
29 отдала ее матери своей. Ученики его, услышавъ,
пришли, и взяли тѣло его, и положили его во гробѣ.
30 И собрались Апостолы къ Іисусу, и разсказали Ему
31 все, и что сдѣлали, и чему научили. Онъ сказалъ
имъ: пойдите вы одни въ пустынное мѣсто, и
отдохните немного. Ибо много было приходящихъ и
отходящихъ, такъ что и ѣсть имъ было некогда.
32 И отправились въ пустынное мѣсто въ лодкѣ одни.
33 Народъ увидѣлъ, *какъ* они отправлялись, и многіе
узнали ихъ. И бѣжали туда пѣшіе изъ всѣхъ горо-
довъ, и предупредили ихъ, и собрались къ Нему.
34 Іисусъ, вышедши, увидѣлъ множество народа, и
сжалился надъ ними, потому что они были, какъ
овцы, неимѣющія пастыря; и началъ учить ихъ
35 много. И какъ времени прошло много, ученики
Его, приступивъ къ Нему, говорятъ: мѣсто *вдѣсь*
36 пустынное, а времени уже много; Отпусти ихъ,
чтобы они пошли въ окрестныя деревни и селенія, и
37 купили себѣ хлѣба; ибо имъ нечего ѣсть. Онъ
сказалъ имъ въ отвѣтъ: вы дайте имъ ѣсть. И сказали
Ему: развѣ намъ пойти купить хлѣба динаріевъ на
38 двѣсти, и дать имъ ѣсть? Но онъ спросилъ ихъ:
сколько у васъ хлѣбовъ? пойдите, посмотрите. Они,
39 узнавъ, сказали: пять хлѣбовъ и двѣ рыбы. Тогда
повелѣлъ имъ разсадить всѣхъ отдѣленіями на зеленой
40 травѣ. И сѣли рядами, по сту и по пятидесяти.
41 Онъ взялъ пять хлѣбовъ и двѣ рыбы, воззрѣвъ на
небо, благословилъ и преломилъ хлѣбы, и далъ уче-
никамъ своимъ, чтобы они раздали имъ; и двѣ рыбы
42 раздѣлилъ на всѣхъ. И ѣли всѣ, и насытились.
43 И набрали кусковъ хлѣба и *остатковъ* отъ рыбъ двѣ-
44 надцать полныхъ коробовъ. Было же ѣвшихъ хлѣбы
45 около пяти тысячъ мужей. И тотчасъ понудилъ уче-
никовъ своихъ войти въ лодку, и отправиться впередъ

Digitized by Google

на другую сторону къ Виѳсаидѣ, пока Онъ отпустить
46 народъ. И оставивъ ихъ, пошелъ на гору помолиться.
47 Вечеромъ лодка была посреди моря, а Онъ одинъ на
48 землѣ. И увидѣлъ ихъ бѣдствующихъ въ плаваніи;
потому что вѣтеръ имъ былъ противный. Около же
четвертой стражи ночи подошелъ къ нимъ, идя по
49 морю, и хотѣлъ миновать ихъ. Они, увидѣвъ Его
идущаго по морю, подумали, что это призракъ, и
50 вскричали. Ибо всѣ видѣли Его, и испугались. И
тотчасъ заговорилъ съ ними, и сказалъ имъ: ободри-
51 тесь; это Я, не бойтесь. И вошелъ къ нимъ въ
лодку; и вѣтеръ утихъ. И они чрезвычайно
52 изумлялись въ себѣ и дивились. Ибо не вразумились
чудомъ надъ хлѣбами: потому что сердце ихъ было
53 окаменено. И переправившись, прибыли въ землю
54 Геннисаретскую, и пристали *къ берегу*. Когда вышли
они изъ лодки, тотчасъ *жители*, узнавъ Его,
55 Обѣжали всю окрестность ту, и начали на постеляхъ
приносить больныхъ туда, гдѣ Онъ, какъ слышно
56 было, находился. И куда ни приходилъ Онъ, въ
селенія ли, въ города ли, въ деревни ли, клали
больныхъ на открытыхъ мѣстахъ, и просили Его, что-
бы имъ прикоснуться хотя къ краю одежды Его; и
которые прикасались къ Нему, исцѣлялись.

ГЛАВА 7.

СОБРАЛИСЬ къ Нему фарисеи и нѣкоторые изъ
2 книжниковъ, пришедшіе изъ Іерусалима. И уви-
дѣвъ нѣкоторыхъ изъ учениковъ Его, ѣвшихъ хлѣбъ
нечистыми, то есть, неумытыми руками, укоряли.
3 Ибо фарисеи и всѣ Іудеи, держась преданія старцевъ,
4 не ѣдятъ, не умывъ тщательно рукъ; И *пришедши*
съ торга, не ѣдятъ, не омывшись. Есть и многое
другое, чего они приняли держаться: наблюдать
5 омовеніе чашъ, кружекъ, котловъ и скамей. Потомъ

Digitized by Google

спрашиваютъ Его фарисеи и книжники: зачѣмъ
ученики Твои не поступаютъ по преданію старцевъ,
6 но неумытыми руками ѣдятъ хлѣбъ? Онъ сказалъ
имъ въ отвѣтъ: хорошо пророчествовалъ о васъ
лицемѣрахъ Исаія, какъ написано: люди сіи чтутъ
Меня устами; сердце же ихъ далеко отстоитъ отъ
7 Меня. Но тщетно чтутъ Меня, уча ученіямъ, запо-
8 вѣдямъ человѣческимъ. Ибо вы, оставивъ заповѣдь
Божію, держитесь преданія человѣческаго, омовенія
кружекъ и чашъ, и дѣлаете многое другое, сему
9 подобное. И сказалъ имъ: хорошо ли, *что* вы
отмѣняете заповѣдь Божію, чтобы соблюсти свое
10 преданіе? Ибо Моусей сказалъ: почитай отца своего
и мать свою; и: злословящій отца или мать смертію
11 да умретъ. А вы говорите: кто скажетъ отцу или
матери: корванъ, то есть, даръ *Богу то*, чѣмъ бы ты
12 отъ меня пользовался; Тому вы уже попускаете ничего
13 не дѣлать для отца своего, или матери своей, Устраняя
слово Божіе преданіемъ вашимъ, которое вы установили; и дѣлаете многое, сему подобное.
14 И призвавъ весь народъ, говорилъ имъ: слушайте
15 Меня всѣ, и разумѣйте. Ничто, входящее въ человѣка
извнѣ, не можетъ осквернить его; но что исходитъ
16 изъ него, то оскверняетъ человѣка. Если кто имѣетъ
17 уши слышать, да слышитъ! И когда Онъ отъ народа
вошелъ въ домъ, ученики Его спросили Его о прит-
18 чѣ. Онъ сказалъ имъ: *неужели* и вы такъ непонятливы? *Неужели* ме разумѣете, что ничто, извнѣ
входящее въ человѣка, не можетъ осквернить его?
19 Потому что не въ сердце его входитъ, а въ чрево, и
20 выходитъ вонъ, *чѣмъ* очищается всякая пища. Далѣе
сказалъ: исходящее изъ человѣка оскверняетъ человѣка.
21 Ибо извнутрь, изъ сердца человѣческаго, исходятъ
злые помыслы, прелюбодѣянія, любодѣянія, убійства,
22 Кражи, лихоимство, злоба, коварство, непотребство,
завистливое око, богохульство, гордость, безумство.

Digitized by Google

23 Все сіе зло извнутрь исходитъ, и оскверняетъ чело-
вѣка.
24 И отправившись оттуда, пришелъ въ предѣлы
Тирскіе и Сидонскіе; и вошедши въ домъ, не хотѣлъ,
25 чтобы кто узналъ; но не могъ утаиться. Ибо
услышала о Немъ женщина, у которой дочь одержима
была нечистымъ духомъ, и, пришедши, припала къ
26 ногамъ Его. А женщина та была язычница, родомъ
Сирофиникіянка, и просила Его, чтобы изгналъ бѣса
27 изъ ея дочери. Но Іисусъ сказалъ ей: дай прежде
насытиться дѣтямъ; ибо не хорошо взять хлѣбъ у
28 дѣтей и бросить псамъ. Она же сказала Ему въ
отвѣтъ: такъ, Господи; но и псы подъ столомъ ѣдятъ
29 крохи у дѣтей. И сказалъ ей: за это слово, пойди;
30 бѣсъ вышелъ изъ твоей дочери. И пришедши въ
свой домъ, она нашла, что бѣсъ вышелъ, и дочь
лежитъ на постелѣ.
31 Вышедши изъ предѣловъ Тирскихъ и Сидонскихъ,
Іисусъ опять пошелъ къ морю Галилейскому, чрезъ
32 предѣлы десятиградія. Привели къ Нему глухаго
косноязычнаго, и просили Его возложить на него руку.
33 *Іисусъ*, отведши его въ сторону отъ народа, вложилъ
персты свои въ уши ему, и, плюнувъ, коснулся языка
34 его; И, воззрѣвъ на небо, вздохнулъ, и сказалъ ему:
35 еффаѳа, то есть, отверзись. И тотчасъ отверзся у него
слухъ, и разрѣшились узы его языка, и сталъ говорить
36 чисто. И повелѣлъ имъ не сказывать никому. Но
сколько Онъ ни запрещалъ имъ, они еще болѣе разгла-
37 шали. И чрезвычайно дивились, и говорили: все
хорошо дѣлаетъ; и глухихъ дѣлаетъ слышащими, и
нѣмыхъ говорящими.

ГЛАВА 8.

Въ тѣ дни, когда собралось весьма много народа, и
нечего было имъ ѣсть, Іисусъ, призвавъ учениковъ

Digitized by Google

2 своихъ, сказалъ имъ: Жаль Мнѣ народа, что уже три
3 дня находятся при Мнѣ, и нечего имъ ѣсть. Если
неѣвшими отпущу ихъ въ домы ихъ, ослабѣютъ въ
дорогѣ; ибо нѣкоторые изъ нихъ пришли издалека.
4 Ученики Его отвѣчали Ему: откуда могъ бы кто
взять здѣсь въ пустынѣ хлѣбовъ, чтобы накормить
5 ихъ? И спросилъ ихъ: сколько у васъ хлѣбовъ?
6 Они сказали: семь. Тогда велѣлъ народу возлечь на
землю; и взявъ семь хлѣбовъ, и воздавъ благодареніе,
преломилъ, и далъ ученикамъ своимъ, чтобы они
7 раздали. И они раздали народу. Было у нихъ и
немного рыбокъ: благословивъ, Онъ велѣлъ раздать и
8 ихъ. И ѣли, и насытились; и набрали оставшихся
9 кусковъ семь корзинъ. Ѣвшихъ же было около
четырехъ тысячъ. И отпустилъ ихъ.
10 И тотчасъ вошедши въ лодку съ учениками своими,
11 прибылъ въ предѣлы Далмануѳскіе. Вышли фарисеи,
начали съ Нимъ спорить, и требовали отъ Него
12 знаменія съ неба, искушая Его. И Онъ, глубоко
вздохнувъ, сказалъ: для чего родъ сей требуетъ
знаменія? Истинно говорю вамъ, не дастся роду сему
13 знаменіе. И оставивъ ихъ, опять вошелъ въ лодку, и
отправился на ту сторону.
14 При семъ *ученики Его* забыли взять хлѣбовъ, и
15 кромѣ одного хлѣба не имѣли съ собою въ лодкѣ. А
Онъ заповѣдалъ имъ, говоря: смотрите, берегитесь
16 закваски фарисейской и закваски Иродовой. И раз-
суждая между собою, говорили: *это значитъ*, что
17 хлѣбовъ нѣтъ у насъ. Іисусъ, уразумѣвъ, говоритъ
имъ: что разсуждаете о томъ, что нѣтъ у васъ хлѣбовъ?
Еще ли не понимаете и не разумѣете? еще ли
18 окаменено у васъ сердце? Имѣя очи, не видите?
19 имѣя уши, не слышите? и не помните? Когда Я
пять хлѣбовъ преломилъ для пяти тысячъ *человѣкъ*:
сколько полныхъ коробовъ набрали вы кусковъ?
20 Говорятъ Ему: двѣнадцать. А когда семь для четы-

Digitized by Google

рехъ тысячъ: сколько корзинъ набрали вы остав-
21 шихся кусковъ? Сказали: семь. И сказалъ имъ: какъ
же не разумѣете?
22 Приходитъ въ Виѳсаиду: и приводятъ къ Нему
слѣпаго, и просятъ, чтобы прикоснулся къ нему.
23 Онъ, взявъ слѣпаго за руку, вывелъ его вонъ изъ
селенія, и, плюнувъ ему на глаза, возложилъ на него
24 руки, и спросилъ его: видитъ ли что? Онъ, взглянувъ,
сказалъ: вижу проходящихъ людей, какъ деревья.
25 Потомъ опять возложилъ руки на глаза ему, и велѣлъ
ему взглянуть. И онъ исцѣлѣлъ, и сталъ видѣть все
26 ясно. И послалъ его домой, сказавъ: не заходи въ
селеніе, и не разсказывай никому въ селеніи.
27 И пошелъ Іисусъ съ учениками своими въ селенія
Кесаріи Филипповой. Дорогою Онъ спрашивалъ
учениковъ своихъ: за кого почитаютъ Меня люди?
28 Они отвѣчали: за Іоанна Крестителя, другіе же за
29 Илію, а иные за одного изъ пророковъ. Онъ гово-
ритъ имъ: а вы за кого почитаете Меня? Петръ
30 сказалъ Ему въ отвѣтъ: Ты Христосъ. И запретилъ
31 имъ, чтобы никому не говорили о Немъ. И началъ
учить ихъ, что Сыну человѣческому много должно
пострадать, быть отвержену старѣйшинами, перво-
священниками и книжниками, и быть убиту, и въ
32 третій день воскреснуть. И говорилъ о семъ открыто.
Но Петръ, отозвавъ Его, началъ прекословить Ему.
33 Онъ же, обратившись и взглянувъ на учениковъ сво-
ихъ, воспретилъ Петру, сказавъ: отойди отъ Меня,
сатана, потому что ты думаешь не о томъ, что Божіе,
но что человѣческое.
34 И подозвавъ народъ съ учениками своими, сказалъ
имъ: кто хочетъ идти за Мною, отвергнись себя, и
35 возьми крестъ свой, и слѣдуй за Мною. Ибо кто
хочетъ душу свою сберечь, тотъ потеряетъ ее; а кто
потеряетъ душу свою ради Меня и Евангелія, тотъ
36 сбережетъ ее. Ибо какая польза человѣку, если онъ

Digitized by Google

пріобрѣтетъ весь міръ, а душѣ своей повредитъ?
37 Или какой выкупъ дастъ человѣкъ за душу свою?
38 Ибо кто постыдится Меня и Моихъ словъ въ родѣ семъ
прелюбодѣйномъ и грѣшномъ того постыдится и Сынъ
человѣческій, когда пріидетъ въ славѣ Отца своего со
святыми Ангелами.

ГЛАВА 9.

И сказалъ имъ: истинно говорю вамъ: есть нѣко-
торые изъ стоящихъ здѣсь, которые не вкусятъ
смерти, какъ уже увидятъ царствіе Божіе, пришедшее
въ силѣ.
2 И, по прошествіи дней шести, взялъ Іисусъ Петра,
Іакова и Іоанна, и возвелъ на гору высокую особо
3 ихъ однихъ, и преобразился предъ ними. Одежды
Его сдѣлались блистающими, весьма бѣлыми, какъ
снѣгъ, какъ на землѣ бѣлильщикъ не можетъ выбѣлить.
4 И явился имъ Илія съ Моусеемъ; и бесѣдовали съ
5 Іисусомъ. При семъ Петръ сказалъ Іисусу: Равви!
хорошо намъ здѣсь быть; сдѣлаемъ три кущи: Тебѣ
6 одну, Моусею одну, и одну Иліи. Ибо не зналъ, что
7 сказать; потому что они были въ страхѣ. И явилось
облако, осѣняющее ихъ, и изъ облака изшелъ гласъ,
глаголющій: Сей есть Сынъ Мой возлюбленный;
8 Его слушайте. И внезапно посмотрѣвъ вокругъ,
никого болѣе съ собою не видѣли, кромѣ одного
9 Іисуса. Когда же сходили они съ горы; Онъ не
велѣлъ никому разсказывать о томъ, что̀ видѣли,
доколѣ Сынъ человѣческій не воскреснетъ изъ мер-
10 твыхъ. И о̀ни удержали это слово, спрашивая
другъ друга, что значитъ, воскреснуть изъ мертвыхъ.
11 И спросили Его: какъ же книжники говорятъ, что
12 Иліи надлежитъ прійти прежде? Онъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: правда, Илія долженъ прійти прежде, и
устроить все; и Сыну человѣческому, какъ написано

Digitized by Google

о Немъ, *надлежитъ* много пострадать, и быть уни-
13 чижену. Но говорю вамъ, что и Илія пришелъ, и
поступили съ нимъ, какъ хотѣли, какъ написано о
немъ.
14 Пришедши къ ученикамъ, увидѣлъ много народа
около нихъ и книжниковъ, спорящихъ съ ними.
15 Тотчасъ, увидѣвъ Его, весь народъ изумился, и под-
16 бѣгая, привѣтствовали Его. Онъ спросилъ книжни-
17 ковъ: о чемъ спорите съ ними? Одинъ изъ народа
сказалъ въ отвѣтъ: Учитель! я привелъ къ Тебѣ сына
18 моего, одержимаго духомъ нѣмымъ. Гдѣ ни схваты-
ваетъ его, повергаетъ его на землю, и онъ испускаетъ
пѣну, и скрежещетъ зубами своими, и цѣпенѣетъ.
Говорилъ я ученикамъ Твоимъ, чтобы изгнали его; и
19 они не могли. Отвѣчая ему, Іисусъ сказалъ: о родъ
невѣрный! доколѣ буду съ вами? доколѣ буду терпѣть
20 васъ? приведите его ко Мнѣ. И привели его къ
Нему. Какъ скоро *бѣсноватый* увидѣлъ Его, духъ
сотрясъ его; онъ упалъ на землю, и валялся, испуская
21 пѣну. И спросилъ *Іисусъ* отца его: какъ давно это
22 сдѣлалось съ нимъ? Онъ сказалъ: съ дѣтства. И
многократно *духъ* бросалъ его и въ огонь и въ воду,
чтобы погубить его; но, если что можешь, сжалься
23 надъ нами, и помоги намъ. Іисусъ сказалъ ему: если
сколько нибудь можешь вѣровать; все возможно вѣ-
24 рующему. И тотчасъ отецъ отрока воскликнулъ со
слезами: вѣрую, Господи! помоги моему невѣрію.
25 Іисусъ, видя, что сбѣгается народъ, запретилъ духу
нечистому, сказавъ ему: духъ нѣмой и глухой! Я
повелѣваю тебѣ, выйди изъ него, и впредь не входи
26 въ него. И вскрикнувъ, и сильно сотрясши его,
вышелъ: и онъ сдѣлался, какъ мертвый, такъ что
27 многіе говорили, что онъ умеръ. Но Іисусъ, взявъ
28 его за руку, поднялъ его; и онъ всталъ. И какъ
вошелъ *Іисусъ* въ домъ, ученики Его спрашивали Его
29 наединѣ: почему мы не могли изгнать его? И

Digitized by Google

сказалъ имъ: сей родъ не можетъ выйти иначе, какъ
30 отъ молитвы и поста. Вышедши оттуда, проходили
чрезъ Галилею; и Онъ не хотѣлъ, чтобы кто узналъ.
31 Ибо училъ своихъ учениковъ, и говорилъ имъ, что
Сынъ человѣческій преданъ будетъ въ руки человѣ-
ческія, и убьютъ Его, и, по убіеніи, въ третій день
32 воскреснетъ. Но они не разумѣли сихъ словъ, а
спросить Его боялись.
33 Пришелъ въ Капернаумъ; и когда былъ въ домѣ,
спросилъ ихъ: о чемъ дорогою вы разсуждали между
34 собою? Они молчали; потому что дорогою разсуждали
35 между собою, кто больше. И сѣдши, призвалъ двѣ-
надцать, и сказалъ имъ: кто хочетъ быть первымъ,
36 будь изъ всѣхъ послѣднимъ и всѣмъ слугою. И, взявъ
дитя, поставилъ его посреди ихъ, и обнявъ его, сказалъ
37 имъ: Кто приметъ одно изъ такихъ дѣтей во имя
Мое, тотъ принимаетъ Меня; а кто приметъ, тотъ не
Меня принимаетъ, но пославшаго Меня.
38 При семъ Іоаннъ сказалъ: Учитель! мы видѣли
человѣка, который именемъ Твоимъ изгоняетъ бѣсовъ,
а не ходитъ за нами; и запретили ему, потому что не
39 ходитъ за нами. Іисусъ сказалъ: не запрещайте ему;
ибо никто, сотворившій чудо именемъ Моимъ, не
40 можетъ вскорѣ злословить Меня. Ибо кто не противъ
41 васъ, тотъ за васъ. И кто напоитъ васъ чашею воды
во имя Мое, потому что вы Христовы; истинно говорю
42 вамъ, не потеряетъ награды своей. А кто соблазнитъ
одного изъ малыхъ сихъ, вѣрующихъ въ Меня, тому
лучше было бы, если бы повѣсили ему жерновный
43 камень на шею, и бросили его въ море, И если
соблазняетъ тебя рука твоя, отсѣки ее: лучше тебѣ
увѣчному войти въ жизнь, нежели съ двумя руками
44 идти въ геенну, въ огонь неугасимый. Гдѣ червь ихъ
45 не умираетъ, и огонь не угасаетъ. И если нога твоя
соблазняетъ тебя, отсѣки ее: лучше тебѣ войти въ
жизнь хромому, нежели съ двумя ногами быть ввержену

Digitized by Google

46 въ геенну, въ огонь неугасимый, Гдѣ червь ихъ не
47 умираетъ, и огонь не угасаетъ. И если глазъ твой
соблазняетъ тебя, вырви его: лучше тебѣ съ однимъ
глазомъ войти въ царствіе Божіе, нежели съ двумя
48 глазами быть ввержену въ геенну огненную, Гдѣ
49 червь ихъ не умираетъ, и огонь не угасаетъ. Ибо
всякій огнемъ осолится, и всякая жертва солью осолится.
50 Соль добрая *вещь:* но ежели соль не солона будетъ,
чѣмъ вы ее поправите? Имѣйте къ себѣ соль; и миръ
имѣйте между собою.

ГЛАВА 10.

ОТПРАВИВШИСЬ оттуда, приходитъ въ предѣлы
Іудейскіе за-Іорданскою стороною. Опять со-
бирается къ Нему народъ, и, по обычаю своему, Онъ
опять училъ ихъ.
2 Подошли фарисеи, и спросили, искушая Его: позволи-
3 тельно ли разводиться мужу съ женою? Онъ сказалъ
4 имъ въ отвѣтъ: что заповѣдалъ вамъ Моусей? Они
сказали: Моусей позволилъ писать разводное письмо, и
5 разводиться. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: по жесто-
6 косердію вашему онъ написалъ вамъ сію заповѣдь. Въ
началѣ же созданія, Богъ мужчину и женщину со-
7 творилъ ихъ. Посему оставитъ человѣкъ отца своего
8 и мать, И прилѣпится къ женѣ своей, и будутъ два
одною плотью; такъ что они уже не двое, но одна
9 плоть. И такъ, что Богъ сочеталъ, того человѣкъ да
10 не разлучаетъ. Въ домѣ ученики Его опять спросили
11 Его о томъ же. Онъ сказалъ имъ: кто разведется съ
женою своею, и женится на другой, тотъ прелю-
12 бодѣйствуетъ отъ ней. И если жена разведется съ
мужемъ своимъ, и выйдетъ за другаго, прелюбодѣй-
ствуетъ.
13 Приносили къ Нему дѣтей, чтобы Онъ прикоснулся

Digitized by Google

къ нимъ; ученики же не допускали приносящихъ.
14 Увидѣвъ *то*, Іисусъ вознегодовалъ, и сказалъ имъ:
пустите дѣтей приходить ко Мнѣ, и не препятствуйте
15 имъ; ибо таковыхъ есть царствіе Божіе. Истинно
говорю вамъ: кто не приметъ царствія Божія, какъ
16 дитя, тотъ не войдетъ въ него. И обнявъ ихъ, возло-
жилъ руки на нихъ, и благословилъ ихъ.
17 Когда выходилъ Онъ въ путь, подбѣжалъ нѣкто,
палъ предъ Нимъ на колѣни, и спросилъ Его: Учитель
благій! что мнѣ дѣлать, чтобы наслѣдовать жизнь
18 вѣчную? Іисусъ сказалъ ему: что ты называешь
Меня благимъ? Никто не благъ, какъ только одинъ
19 Богъ. Знаешь заповѣди: не прелюбодѣйствуй; не
убивай; не крадь; не лжесвидѣтельствуй; не обижай;
20 почитай отца своего и мать. Онъ же сказалъ Ему въ
отвѣтъ: Учитель! все это сохранилъ я отъ юности
21 моей. Іисусъ, взглянувъ на него, полюбилъ его, и
сказалъ ему: одного тебѣ недостаетъ; пойди, все, что
имѣешь, продай, и раздай нищимъ; и будешь имѣть
сокровище на небесахъ; и приходи, послѣдуй за Мною,
22 взявъ крестъ. Онъ же, смутившись отъ сего слова,
отошелъ съ печалію; потому что у него было большое
имѣніе.
23 И посмотрѣвъ вокругъ, Іисусъ говоритъ ученикамъ
своимъ: какъ трудно имѣющимъ богатство войти въ
24 царствіе Божіе! Ученики ужаснулись отъ словъ Его.
Но Іисусъ опять говоритъ имъ въ отвѣтъ: дѣти! какъ
трудно надѣющимся на богатство войти въ царствіе
25 Божіе! Удобнѣе верблюду пройти сквозь игольныя
26 уши, нежели богатому войти въ царствіе Божіе! Они
же чрезвычайно изумлялись, и говорили между собою:
27 кто же можетъ спастись? Іисусъ, воззрѣвъ на нихъ,
говоритъ: человѣкамъ это невозможно, но не Богу;
ибо все возможно Богу.
28 И началъ Петръ говорить Ему: вотъ, мы оставили
29 все, и послѣдовали за Тобою. Іисусъ сказалъ въ от-

Digitized by Google

вѣтъ: истинно говорю вамъ: нѣтъ никого, кто оставилъ бы домъ, или братьевъ, или сестеръ, или отца, или мать, или жену, или дѣтей, или земли, ради
30 Меня и Евангелія, И не получилъ бы нынѣ, во время сіе, среди гоненій, во сто кратъ болѣе домовъ, и братьевъ, и сестеръ, и отцевъ, и матерей, и дѣтей, и земель, а въ вѣкѣ грядущемъ жизни вѣчной.
31 Многіе же будутъ первые послѣдними, и послѣдніе первыми.

32 Когда были они на пути, восходя въ Іерусалимъ, Іисусъ шелъ впереди ихъ, а они ужасались и, слѣдуя за Нимъ, были въ страхѣ. Подозвавъ двѣнадцать, Онъ опять началъ имъ говорить о томъ, что будетъ съ
33 Нимъ. Вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и Сынъ человѣческій преданъ будетъ первосвященникамъ и книжникамъ; и осудятъ Его на смерть, и предадутъ
34 Его язычникамъ; И поругаются надъ Нимъ, и будутъ бить Его, и оплюютъ Его, и убьютъ Его; и въ третій
35 день воскреснетъ. *Тогда* подошли къ Нему сыновья Зеведеевы, Іаковъ и Іоаннъ, и сказали: Учитель! мы желаемъ, чтобы Ты сдѣлалъ намъ, о чемъ по-
36 просимъ. Онъ сказалъ имъ: что хотите, чтобы Я
37 сдѣлалъ вамъ? Они сказали Ему: дай намъ сѣсть у Тебя, одному по правую сторону, а другому по
38 лѣвую, въ славѣ Твоей. Но Іисусъ сказалъ имъ: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я пью, и креститься крещеніемъ, которымъ
39 Я крещусь? Они отвѣчали: можемъ. Іисусъ же сказалъ имъ: чашу, которую Я пью, будете пить, и крещеніемъ, которымъ Я крещусь, будете креститься;
40 А дать сѣсть у Меня по правую сторону и по лѣвую,
41 не отъ Меня зависитъ, но кому уготовано. И услышавъ, десять начали негодовать на Іакова и
42 Іоанна. Іисусъ же, подозвавъ ихъ, сказалъ имъ: вы знаете, что почитающіеся князьями народовъ господствуютъ надъ ними, и вельможи ихъ властвуютъ ими.

Digitized by Google

43 Но между вами да не будетъ такъ: а кто хочетъ быть
44 большимъ между вами, да будетъ вамъ слугою; И
кто хочетъ быть первымъ между вами, да будетъ
45 всѣмъ рабомъ. Ибо и Сынъ человѣческій не для
того пришелъ, чтобы Ему служили, но чтобы послу-
жить, и отдать душу свою для искупленія многихъ.
46 Приходятъ въ Іерихонъ. И когда выходилъ Онъ
изъ Іерихона съ учениками своими и множествомъ
народа, Вартимей, сынъ Тимеевъ, слѣпой сидѣлъ у
47 дороги, прося *милостыни*. Услышавъ, что это
Іисусъ Назорей, онъ началъ кричать и говорить:
48 Іисусъ, сынъ Давидовъ! помилуй меня. Многіе
заставляли его молчать; но онъ еще болѣе сталъ
49 кричать: сынъ Давидовъ! помилуй меня. Іисусъ
остановился, и велѣлъ его позвать. Зовутъ слѣпаго,
50 и говорятъ ему: не бойся, вставай, зоветъ тебя. Онъ
сбросилъ съ себя верхнюю одежду, всталъ, и пришелъ
51 къ Іисусу. Отвѣчая ему, Іисусъ спросилъ: чего ты
хочешь отъ Меня? Слѣпой сказалъ Ему: Раввуни!
52 чтобы мнѣ прозрѣть. Іисусъ сказалъ ему: иди, вѣра
твоя спасла тебя. И онъ тотчасъ прозрѣлъ, и пошелъ
за Іисусомъ по дорогѣ.

ГЛАВА 11.

Когда приблизились къ Іерусалиму, къ Виѳфагіи
и Виѳаніи, къ горѣ Елеонской, *Іисусъ* посылаетъ
2 двухъ изъ учениковъ своихъ, И говоритъ имъ: пойди-
те въ селеніе, которое прямо передъ вами; входя въ
него, тотчасъ найдете привязаннаго молодаго осла, на
котораго никто изъ людей не садился; отвязавъ его,
3 приведите. И если кто скажетъ вамъ: что вы это
дѣлаете? отвѣчайте, что онъ надобенъ Господу; и
4 тотчасъ пошлетъ его сюда. Они пошли, и нашли
молодаго осла, привязаннаго у воротъ на улицѣ, и
5 отвязали его. И нѣкоторые изъ стоявшихъ тамъ

Digitized by Google

говорили имъ: что дѣлаете? *зачѣмъ* отвязываете
6 осленка? Они отвѣчали имъ, какъ повелѣлъ Іисусъ;
7 и тѣ отпустили ихъ. И привели осленка къ Іисусу,
и возложили на него одежды свои. *Іисусъ* сѣлъ на
8 него. Многіе же постилали одежды свои по дорогѣ;
а другіе рѣзали вѣтви съ деревъ, и постилали по
9 дорогѣ. И предшествовавшіе и сопровождавшіе
восклицали: Осанна! Благословенъ грядущій во имя
10 Господне! Благословенно грядущее во имя Господа
царство отца нашего Давида! Осанна въ вышнихъ!
11 И вошелъ Іисусъ въ Іерусалимъ и въ храмъ; и
осмотрѣвъ все, какъ время уже было позднее, вышелъ
въ Виѳанію съ двѣнадцатью.

12 На другой день, когда они вышли изъ Виѳаніи,
13 Онъ взалкалъ. И увидѣвъ издалека смоковницу,
покрытую листьями, пошелъ, не найдетъ ли чего на
ней; но, пришедши къ ней, ничего не нашелъ, кромѣ
листьевъ: ибо еще не время было *собиранія* смоквъ.
14 И сказалъ ей Іисусъ: отнынѣ да не вкушаетъ никто
отъ тебя плода во вѣкъ! И слышали то ученики Его.

15 Пришли въ Іерусалимъ. Іисусъ, вошедъ въ храмъ,
началъ выгонять продающихъ и покупающихъ въ
храмѣ; и столы мѣновщиковъ и скамьи продающихъ
16 голубей опрокинулъ; И не позволялъ, чтобы кто
17 пронесъ чрезъ храмъ какую либо вещь. И училъ
ихъ, говоря: не написано ли: домъ Мой домомъ
молитвы наречется для всѣхъ народовъ; а вы сдѣлали
18 его вертепомъ разбойниковъ? Услышали *это* книжни-
ки и первосвященники, и искали, какъ бы погубить
Его; ибо боялись Его, потому что весь народъ удив-
19 лялся ученію Его. Когда же стало поздно, Онъ
вышелъ вонъ изъ города.

20 Поутру, проходя мимо, увидѣли, что смоковница
21 засохла до корня. И вспомнивъ, Петръ говоритъ
Ему: Равви! посмотри, смоковница, которую Ты
22 проклялъ, засохла. Іисусъ, отвѣчая, говоритъ имъ:

Digitized by Google

23 Имѣйте вѣру Божію. Ибо истинно говорю вамъ:
если кто скажетъ горѣ сей: поднимись, и ввергнись
въ море; и не усумнится въ сердцѣ своемъ, но
повѣритъ, что сбудется по словамъ его; будетъ ему,
24 что ни скажетъ. Потому говорю вамъ: все, чего ни
будете просить въ молитвѣ, вѣрьте, что получите; и
25 будетъ вамъ. И когда стоите на молитвѣ, прощайте,
если что имѣете на кого, дабы и Отецъ вашъ небес-
26 ный простилъ вамъ согрѣшенія ваши. Если же не
прощаете, то и Отецъ вашъ небесный не проститъ
вамъ согрѣшеній вашихъ.
27 Пришли опять въ Іерусалимъ. И когда Онъ
ходилъ въ храмѣ, подошли къ Нему первосвящен-
28 ники, и книжники, и старѣйшины, И говорили Ему:
какою властію Ты это дѣлаешь? и кто Тебѣ далъ
29 власть, дѣлать это? Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ:
спрошу и Я васъ объ одномъ, отвѣчайте Мнѣ; *тогда*
30 и Я скажу вамъ, какою властію это дѣлаю. Крещеніе
Іоанново съ небесъ было, или отъ человѣковъ? отвѣ-
31 чайте Мнѣ. Они же разсуждали между собою: если
скажемъ: съ небесъ; то Онъ скажетъ: почему же вы
32 не повѣрили ему? А сказать: отъ человѣковъ,
боялись народа; потому что всѣ полагали, что Іоаннъ
33 точно былъ пророкъ. И сказали въ отвѣтъ Іисусу:
не знаемъ. Тогда Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: и Я
не скажу вамъ, какою властію это дѣлаю.

ГЛАВА 12.

И началъ говорить имъ притчами: нѣкоторый че-
ловѣкъ насадилъ виноградникъ, и обнесъ огра-
дою, и выкопалъ точило, и построилъ башню, и
2 отдавъ его виноградарямъ, отлучился. И послалъ
въ свое время къ виноградарямъ слугу, принять
3 отъ виноградарей плодовъ изъ виноградника. Они
же, схвативъ его, били, и отослали ни съ чѣмъ.

Digitized by Google

4 Опять послалъ къ нимъ другаго слугу; и тому камня-
ми разбили голову, и отпустили его съ безчестіемъ.
5 И опять инаго послалъ; и того убили, и многихъ дру-
6 гихъ то били, то убивали. Имѣяже еще одного сына,
любезнаго ему, напослѣдокъ послалъ и его къ нимъ,
7 говоря: постыдятся сына моего. Но виноградари
сказали другъ другу: это наслѣдникъ; пойдемъ, убьемъ
8 его, и наслѣдство будетъ наше. И, схвативъ его,
9 убили, и выбросили вонъ изъ виноградника. Что же
сдѣлаетъ хозяинъ виноградника? Прійдетъ и предастъ
смерти виноградарей, и отдастъ виноградникъ другимъ.
10 Неужели вы не читали сего въ Писаніи: камень,
который отвергли строители, тотъ самый сдѣлался
11 главою угла; Это отъ Господа, и есть дивно въ очахъ
12 нашихъ? И старались схватить Его, но побоялись
народа: ибо поняли, что объ нихъ сказалъ притчу.
13 И оставивъ Его, отошли. И посылаютъ къ Нему
нѣкоторыхъ изъ фарисеевъ и иродіанъ, чтобы уловить
14 Его въ словѣ. Они же, пришедши, говорятъ Ему:
Учитель! мы знаемъ, что Ты справедливъ, и не
заботишься объ угожденіи кому либо: ибо не смотришь
ни на какое лице; но истинно пути Божію учишь.
Позволительно ли давать подать Кесарю, или нѣтъ?
15 давать ли намъ, или не давать? Но Онъ, зная ихъ
лицемѣріе, сказалъ имъ: что искушаете Меня?
16 Принесите Мнѣ динарій, чтобы Мнѣ видѣть его. Они
принесли. Тогда говоритъ имъ: чье это изображеніе
17 и надпись? Они сказали Ему: Кесаревы. Іисусъ
сказалъ имъ въ отвѣтъ: отдавайте Кесарево Кесарю, а
18 Божіе Богу. И дивились Ему. Потомъ пришли къ
Нему саддукеи, которые говорятъ, что нѣтъ воскресенія,
19 и спросили Его, говоря: Учитель! Моусей написалъ
намъ: если у кого умретъ братъ, и оставитъ жену, а
дѣтей не оставитъ; то братъ его пусть возьметъ
20 жену его, и возстановитъ сѣмя брату своему. Было
семь братьевъ: первый взялъ жену, и, умирая, не

Digitized by Google

21 оставилъ дѣтей. Взялъ ее вторый, и умеръ, и онъ не
22 оставилъ дѣтей, также и третій. Брали ее *за себя*
семеро, и не оставили дѣтей. Послѣ всѣхъ умерла и
23 жена. И такъ въ воскресеніи, когда воскреснутъ,
котораго изъ нихъ будетъ она женою? Ибо семеро
24 имѣли ее женою. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ:
этимъ ли приводитесь вы въ заблужденіе, не зная
25 Писаній, ни силы Божіей? Ибо когда изъ мертвыхъ
воскреснутъ, *тогда* не будутъ ни жениться, ни замужъ
26 выходить, но будутъ, какъ Ангелы на небесахъ. А о
мертвыхъ, что они воскреснутъ, развѣ не читали вы
въ книгѣ Моусея, какъ Богъ при купинѣ сказалъ ему:
27 Я Богъ Авраама, и Богъ Исаака, и Богъ Іакова? *Богъ*
не есть Богъ мертвыхъ, но Богъ живыхъ. И такъ вы
весьма заблуждаетесь.

28 Одинъ изъ книжниковъ, слыша ихъ пренія, и видя,
что *Іисусъ* хорошо имъ отвѣчалъ, подошелъ, и спросилъ
29 Его: какая первая изъ всѣхъ заповѣдей? Іисусъ
отвѣчалъ ему: первая изъ всѣхъ заповѣдей: слушай,
Израиль! Господь Богъ нашъ есть Господь единый;
30 И возлюби Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ,
и всею душею твоею, и всѣмъ разумѣніемъ твоимъ, и
31 всею крѣпостію твоею: вотъ, первая заповѣдь! Вторая
подобная ей: возлюби ближняго твоего, какъ самого
32 себя. Иной большей сихъ заповѣди нѣтъ. Книжникъ
сказалъ Ему: хорошо, Учитель! истину сказалъ Ты,
33 что одинъ есть Богъ и нѣтъ инаго, кромѣ Его; И
любить Его всѣмъ сердцемъ, и всѣмъ умомъ, и всею
душею, и всею крѣпостію, и любить ближняго, какъ
самого себя, есть больше всѣхъ всесожженій и жертвъ.
34 Іисусъ, видя, что онъ разумно отвѣчалъ, сказалъ ему:
недалеко ты отъ царствія Божія. Послѣ того никто
уже не смѣлъ спрашивать Его.

35 Продолжая учить въ храмѣ, Іисусъ говорилъ: какъ
говорятъ книжники, что Христосъ есть сынъ Давидовъ?
36 Ибо самъ Давидъ сказалъ Духомъ Святымъ: сказалъ

Digitized by Google

Господь Господу моему: сѣди одесную Меня, доколѣ
37 положу враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ Твоихъ. И
такъ самъ Давидъ называетъ Его Господомъ: какъ же
Онъ сынъ ему? И множество народа слушало Его съ
услажденіемъ.
38 И говорилъ имъ въ ученіи своемъ: остерегайтесь
книжниковъ, любящихъ ходить въ длинныхъ одеждахъ,
и *принимать* привѣтствія въ народныхъ собраніяхъ,
39 Сидѣть впереди въ синагогахъ, и возлежать на пер-
40 вомъ *мѣстѣ* на пиршествахъ. Сіи, поядающіе домы
вдовъ, и напоказъ долго молящіеся, примутъ тягчайшее
осужденіе.
41 И сѣлъ Іисусъ противъ сокровищницы, и смотрѣлъ,
какъ народъ кладетъ деньги въ сокровищницу. Многіе
42 богатые клали много. Пришедши же, одна бѣдная
вдова положила двѣ лепты, что составляетъ кодрантъ.
43 Подозвавъ учениковъ своихъ, *Іисусъ* сказалъ имъ:
истинно говорю вамъ, что эта бѣдная вдова положила
44 больше всѣхъ, клавшихъ въ сокровищницу. Ибо всѣ
клали отъ избытка своего; а она отъ скудости своей
положила все, что имѣла, все пропитаніе свое.

ГЛАВА 13.

И когда выходилъ Онъ изъ храма, говоритъ Ему
одинъ изъ учениковъ Его: Учитель! посмотри,
2 какіе камни и какія зданія! Іисусъ сказалъ ему въ
отвѣтъ: видишь сіи великія зданія? Все это будетъ
разрушено, такъ что не останется здѣсь камня на
3 камнѣ. И когда Онъ сидѣлъ на горѣ Елеонской противъ
храма, спрашивали Его наединѣ Петръ, и Іаковъ, и
4 Іоаннъ, и Андрей: Скажи намъ, когда это будетъ, и
какой признакъ, когда все сіе должно совершиться?
5 Отвѣчая имъ, Іисусъ началъ говорить: берегитесь,
6 чтобы кто не прельстилъ васъ. Ибо многіе прійдутъ
подъ именемъ Моимъ, и будутъ говорить: это Я; и

Digitized by Google

7 многихъ прельстятъ. Когда же услышите о войнахъ
и о военныхъ слухахъ, не ужасайтесь: ибо надлежитъ
8 *сему* быть; но *это* еще не конецъ. Ибо возстанетъ
народъ на народъ, и царство на царство; и будутъ
землетрясенія по мѣстамъ, и будутъ глады и смятенія.
Это начало болѣзней.
9 Но вы смотрите за собою; ибо васъ будутъ преда-
вать въ судилища, и бить въ синагогахъ, и предъ
правителями и царями поставятъ васъ за Меня, для
10 свидѣтельства предъ ними. И во всѣхъ народахъ
11 прежде должно быть проповѣдано Евангеліе. Когда
же поведутъ предавать васъ, не заботьтесь напередъ,
что вамъ говорить, и не обдумывайте; но что дано
будетъ вамъ въ тотъ часъ, то и говорите: ибо не вы
12 будете говорить, но Духъ Святый. Предастъ же
братъ брата на смерть, и отецъ дѣтей; и возстанутъ
13 дѣти на родителей, и умертвятъ ихъ. И будете нена-
видимы всѣми за имя Мое: претерпѣвшій же до конца
спасется.
14 Когда же увидите мерзость запустѣнія, реченную
пророкомъ Даніиломъ, стоящую, гдѣ не должно: (чи-
тающій да разумѣетъ:) тогда находящіеся въ Іудеѣ да
15 бѣгутъ въ горы; А кто на кровлѣ, тотъ не сходи въ
домъ, и не входи взять что нибудь изъ дома своего;
16 И кто на полѣ, не обращайся назадъ взять одежду
17 свою. Горе беременнымъ и питающимъ сосцами въ
18 тѣ дни. Молитесь, чтобы не случилось бѣгство ваше
19 зимою. Ибо въ тѣ дни будетъ такая скорбь, какой не
было отъ начала творенія, которое сотворилъ Богъ,
20 даже донынѣ, и не будетъ. И если бы Господь не
сократилъ тѣхъ дней, то не спаслась бы ни какая
плоть: но ради избранныхъ, которыхъ Онъ избралъ,
21 сократилъ тѣ дни. Тогда, если кто вамъ скажетъ:
вотъ, здѣсь Христосъ, или: вотъ, тамъ; не вѣрьте.
22 Ибо возстанутъ лжехристы и лжепророки, и дадутъ
знаменія и чудеса, чтобы прельстить, если возможно,

Digitized by Google

23 и избранныхъ. Вы же берегитесь. Вотъ Я напередъ
сказалъ вамъ все.
24 Но въ тѣ дни, послѣ скорби той, солнце померкнетъ,
25 и луна не дастъ свѣта своего; И звѣзды спадутъ съ
26 неба, и силы небесныя поколеблются. Тогда уви-
дятъ Сына человѣческаго, грядущаго на облакахъ съ
27 силою многою и славою. И тогда Онъ пошлетъ
Ангеловъ своихъ, и соберетъ избранныхъ своихъ отъ
четырехъ вѣтровъ, отъ края земли до края неба.
28 Отъ смоковницы возьмите подобіе: когда вѣтви ея
становятся уже мягки, и пускаютъ листья, то знаете,
29 что близко лѣто. Такъ и когда вы увидите то сбыва-
30 ющимся, знайте, что близко, при дверяхъ. Истинно
говорю вамъ: не прейдетъ родъ сей, какъ все сіе
31 будетъ. Небо и земля прейдутъ; но слова Мои не
прейдутъ.
32 О днѣ же томъ, или часѣ, никто не знаетъ, ни
33 Ангелы небесные, ни Сынъ, но только Отецъ. Смо-
трите, бодрствуйте, молитесь; ибо не знаете, когда
34 наступитъ это время: Подобно какъ бы кто, отходя
въ путь, и оставляя домъ свой, далъ слугамъ своимъ
власть, и каждому свое дѣло, и приказалъ привратни-
35 ку бодрствовать. И такъ бодрствуйте; ибо не знаете,
когда прійдетъ хозяинъ дома, вечеромъ, или въ
36 полночь, или въ пѣніе пѣтуховъ, или по утру; Чтобы,
пришедши внезапно, не нашелъ васъ спящими. А
что вамъ говорю, говорю всѣмъ: бодрствуйте.

ГЛАВА 14.

ЧРЕЗЪ два дня *надлежало* быть *празднику* Пасхи
и опрѣсноковъ. И искали первосвященники и
2 книжники, какъ бы взять Его хитростію, и убить; Но
говорили: *только* не въ праздникъ, чтобы не про-
изошло возмущеніе въ народѣ.
3 И когда былъ Онъ въ Виѳаніи, въ домѣ Симона

Digitized by Google

прокаженнаго, и возлежалъ, пришла женщина съ
алавастровымъ сосудомъ мѵра драгоцѣннаго; и,
4 разбивъ сосудъ, возлила Ему на голову. Нѣкоторые
же вознегодовали, и говорили между собою: къ чему
5 сія трата мѵра? Ибо можно было бы продать его
болѣе, нежели за триста динаріевъ, и раздать нищимъ.
6 И роптали на нее. Но Іисусъ сказалъ: оставьте ее;
что ее смущаете? Она доброе дѣло сдѣлала для Меня.
7 Ибо нищихъ всегда имѣете съ собою, и, когда захо-
тите, можете имъ благотворить; а Меня не всегда
8 имѣете. Она сдѣлала, что могла: предварила пома-
9 зать тѣло Мое къ погребенію. Истинно говорю
вамъ: гдѣ ни будетъ проповѣдано Евангеліе сіе, въ
цѣломъ мірѣ, сказано будетъ, въ память ея, и о томъ,
что она сдѣлала.

10 И пошелъ Іуда Искаріотъ, одинъ изъ двѣнадцати,
11 къ первосвященникамъ, чтобы предать Его имъ. Они
же, услышавъ, обрадовались, и обѣщали дать ему
сребренники. И онъ искалъ, какъ бы въ удобное
время предать Его.

12 Въ первый день опрѣсноковъ, когда закалали пас-
хальнаго *агнца*, говорятъ Ему ученики Его: гдѣ
13 хочешь ѣсть пасху? мы пойдемъ и приготовимъ. И
посылаетъ двухъ изъ учениковъ своихъ, и говоритъ
имъ: пойдите въ городъ; и встрѣтится вамъ чело-
вѣкъ, несущій кувшинъ воды; послѣдуйте за нимъ.
14 И куда онъ войдетъ, скажите хозяину дома того:
Учитель говоритъ: гдѣ комната, въ которой бы Мнѣ
15 ѣсть пасху съ учениками Моими? И онъ покажетъ
вамъ горницу большую, устланную, готовую: тамъ
16 приготовьте намъ. И пошли ученики Его, и пришли
въ городъ, и нашли, какъ сказалъ имъ; и приго-
17 товили пасху. Когда насталъ вечеръ, Онъ приходитъ
18 съ двѣнадцатью. И когда они возлежали и ѣли,
Іисусъ сказалъ: истинно говорю вамъ, одинъ изъ
19 васъ, ядущій со Мною, предастъ Меня. Они опеча-

Digitized by Google

лились, и стали говорить Ему, одинъ за другимъ: не
20 я ли? и другой: не я ли? Онъ же сказалъ имъ въ
отвѣтъ: одинъ изъ двѣнадцати, обмакивающій со
21 Мною въ блюдо. Впрочемъ Сынъ человѣческій
идетъ, какъ писано о Немъ: но горе тому человѣку,
которымъ Сынъ человѣческій предастся; лучше было
бы этому человѣку не родиться.
22 И когда они ѣли; Іисусъ, взявъ хлѣбъ, благословилъ,
преломилъ, далъ имъ, и сказалъ: пріимите, ядите;
23 сіе есть тѣло Мое. И взявъ чашу, благодаривъ,
24 подалъ имъ: и пили изъ нея всѣ. И сказалъ имъ:
сіе есть кровь Моя новаго завѣта, за многихъ изли-
25 ваемая. Истинно говорю вамъ: Я уже не буду
пить отъ плода виноградного до того дня, когда буду
пить новое вино въ царствіи Божіемъ.
26 И, воспѣвъ, пошли на гору Елеонскую.
27 И говоритъ имъ Іисусъ: всѣ вы соблазнитесь о
Мнѣ въ эту ночь; ибо написано: поражу пастыря,
28 и разсѣются овцы. По воскресеніи же Моемъ, Я
29 предварю васъ въ Галилеѣ. Петръ сказалъ Ему:
30 если и всѣ соблазнятся, но не я. И говоритъ ему
Іисусъ: истинно говорю тебѣ, что ты нынѣ, въ эту
ночь, прежде нежели дважды пропоетъ пѣтухъ, трижды
31 отречешься отъ Меня. Но онъ еще съ большимъ
усиліемъ говорилъ: хотя бы мнѣ надлежало и умереть
съ Тобою, не отрекусь отъ Тебя. То же и всѣ гово-
32 рили. Пришли въ селеніе, называемое Геѳсиманія;
и Онъ сказалъ ученикамъ своимъ: посидите здѣсь,
33 пока Я помолюсь. И взялъ съ Собою Петра, Іакова
34 и Іоанна; и началъ ужасаться и тосковать. И сказалъ
имъ: душа Моя скорбитъ смертельно; побудьте здѣсь,
35 и бодрствуйте. И отошедъ немного, палъ на землю,
и молился, чтобы, если возможно, миновалъ Его часъ
36 сей. И говорилъ: Авва Отче! все возможно Тебѣ;
пронеси чашу сію мимо Меня; но не чего Я хочу, а
37 чего Ты. Возвращается, и находитъ ихъ спящими, и

Digitized by Google

говоритъ Петру: Симонъ! ты спишь? не могъ ты
38 бодрствовать одинъ часъ? Бодрствуйте и молитесь,
чтобы не впасть въ искушеніе. Духъ бодръ, плоть же
39 немощна. И опять отошедши, молился, сказавъ
40 тоже слово. И возвратившись, опять нашелъ ихъ
спящими: ибо глаза у нихъ отяжелѣли; и они не
41 знали, что Ему отвѣчать. И приходитъ въ третій
разъ, и говоритъ имъ: вы все еще спите и почиваете? Кончено; пришелъ часъ; вотъ, предается Сынъ
42 человѣческій въ руки грѣшниковъ. Встаньте, пойдемъ; вотъ, приближился предающій Меня.

43 И тотчасъ, какъ Онъ еще говорилъ, приходитъ Іуда,
одинъ изъ двѣнадцати, и съ нимъ множество народа
съ мечами и кольями, отъ первосвященниковъ, и
44 книжниковъ, и старѣйшинъ. Предающій же Его
далъ имъ знакъ, сказавъ: кого я поцѣлую, тотъ и есть;
45 возьмите Его, и ведите осторожно. И пришедши,
тотчасъ подошелъ къ Нему, и говоритъ: Равви! Равви!
46 и поцѣловалъ Его. А они возложили на Него руки
47 свои, и взяли Его. Одинъ же изъ стоявшихъ тутъ
извлекъ мечъ, ударилъ раба первосвященникова, и
48 отсѣкъ ему ухо. Тогда Іисусъ сказалъ имъ: какъ
будто на разбойника вышли вы съ мечами и кольями,
49 чтобы взять Меня. Каждый день бывалъ Я съ вами
въ храмѣ, и училъ: и вы не брали Меня. Но да
50 сбудутся Писанія. Тогда, оставивъ Его, всѣ бѣжали.
51 Одинъ юноша, завернувшись по нагому тѣлу въ покрывало, слѣдовалъ за Нимъ; и воины схватили его.
52 Но онъ, оставивъ покрывало, нагой убѣжалъ отъ
нихъ.

53 И привели Іисуса къ первосвященнику; и собрались
къ нему всѣ первосвященники, и старѣйшины, и
54 книжники. Петръ, издали слѣдовалъ за Нимъ, даже
внутрь двора первосвященникова; и сидѣлъ со слу-
55 жителями, и грѣлся у огня. Первосвященники же и
весь синедріонъ искали свидѣтельства на Іисуса, чтобы

Digitized by Google

56 предать Его смерти; и не находили. Ибо многіе
лжесвидѣтельствовали на Него; но свидѣтельства сіи
57 не были достаточны. И нѣкоторые, вставъ, лжесвидѣ-
58 тельствовали противъ Него, и говорили: Мы слышали,
какъ Онъ говорилъ: Я разрушу храмъ сей рукотворен-
ный, и чрезъ три дня воздвигну другой нерукотворен-
59 ный. Но и такое свидѣтельство ихъ не было доста-
60 точно. Тогда первосвященникъ сталъ посреди, и
спросилъ Іисуса: что Ты ничего не отвѣчаешь? что
61 они противъ Тебя свидѣтельствуютъ? Но Онъ молчалъ,
и не отвѣчалъ ничего. Опять первосвященникъ спро-
силъ Его, и сказалъ Ему: Ты ли Христосъ, Сынъ Бла-
62 гословеннаго? Іисусъ сказалъ: Я; и вы узрите Сына
человѣческаго, сидящаго одесную силы, и грядущаго
63 на облакахъ небесныхъ. Тогда первосвященникъ,
разодравъ одежды свои, сказалъ: на что еще намъ
64 свидѣтелей? Вы слышали богохульство. Какъ вамъ
кажется? Они же всѣ признали Его повиннымъ смерти.
65 И нѣкоторые начали плевать на Него, и, закрывая
Ему лице, ударять Его, и говорить Ему: прореки; и
слуги били Его по ланитамъ.
66 Когда Петръ былъ на дворѣ внизу, пришла одна
67 изъ служанокъ первосвященника, И увидѣвъ Петра
грѣющагося, и всмотрѣвшись въ него, сказала: и ты
68 былъ съ Іисусомъ Пазаряниномъ. Но онъ отрекся,
сказавъ: не знаю и не понимаю, что ты говоришь.
И вышелъ вонъ на передній дворъ; и запѣлъ пѣтухъ.
69 Служанка, увидѣвъ его опять, начала говорить стоявъ-
70 шимъ тутъ: этотъ изъ нихъ. Онъ опять отрекся.
Спустя немного, стоявшіе тутъ опять стали говорить
Петру: точно ты изъ нихъ; ибо ты Галилеянинъ, и
71 нарѣчіе твое сходно. Онъ же началъ клясться и
божиться: не знаю человѣка сего, о которомъ говорите.
72 Тогда пѣтухъ запѣлъ во второй разъ. И вспомнилъ
Петръ слово, сказанное ему Іисусомъ: прежде нежели

Digitized by Google

пѣтухъ пропоетъ дважды, трижды отречешься отъ Меня; и началъ плакать.

ГЛАВА 15.

НЕМЕДЛЕННО поутру первосвященники со старѣйшинами и книжниками и весь синедріонъ составили совѣщаніе, и, связавъ Іисуса, отвели и предали
2 Пилату. Пилатъ спросилъ Его: Ты Царь Іудейскій?
3 Онъ же сказалъ ему въ отвѣтъ: ты говоришь. И
4 первосвященники обвиняли Его во многомъ. Пилатъ же опять спросилъ Его: Ты ничего не отвѣчаешь?
5 видишь, какъ много противъ Тебя обвиненій. Но Іисусъ и на это ничего не отвѣчалъ, такъ что Пилатъ
6 дивился. На всякій же праздникъ отпускалъ онъ имъ
7 одного узника, о которомъ просили. Тогда былъ въ узахъ *нѣкто*, по имени Варавва, съ своими сообщниками, которые во время мятежа сдѣлали убійство.
8 И народъ началъ кричать, и просить *Пилата* о томъ,
9 что онъ всегда дѣлалъ для нихъ. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: хотите ли, отпущу вамъ Царя Іудейскаго?
10 Ибо зналъ, что первосвященники предали Его изъ
11 зависти. Но первосвященники возбудили народъ
12 *просить*, чтобы отпустилъ имъ лучше Варавву. Пилатъ, отвѣчая, опять сказалъ имъ: что же хотите, чтобы я сдѣлалъ съ тѣмъ, котораго вы называете Царемъ
13 Іудейскимъ? Они опять закричали: распни Его.
14 Пилатъ сказалъ имъ: какое же зло сдѣлалъ Онъ? Но они еще сильнѣе закричали: распни Его.
15 Тогда Пилатъ, желая сдѣлать угодное народу, отпустилъ имъ Варавву, а Іисуса, бивъ, предалъ на
16 распятіе. А воины отвели Его внутрь двора, то есть, въ
17 преторію, и собрали весь полкъ. И одѣли Его въ багряницу, и, сплетши терновый вѣнецъ, возложили
18 на Него; И начали привѣтствовать Его: радуйся,

Digitized by Google

19 Царь Іудейскій! И били Его по головѣ тростью, и
плевали на Него, и, становясь на колѣни, кланялись
20 Ему. Когда же насмѣялись надъ Нимъ, сняли съ
Него багряницу, одѣли Его въ собственныя одежды
21 Его, и повели Его, чтобы распять Его. И заставили
проходящаго нѣкоего Киринеянина Симона, отца
Александрова и Руфова, идущаго съ поля, нести крестъ
22 Его. И привели Его на мѣсто Голгоѳу, что значитъ:
23 Лобное мѣсто. И давали Ему пить вино со смѵрною;
24 но Онъ не принялъ. Распявшіе Его дѣлили одежды
25 Его, бросая жеребій, кому что взять. Былъ часъ
26 третій, и распяли Его. И была надпись вины Его:
27 Царь Іудейскій. Съ нимъ распяли двухъ разбойниковъ,
одного по правую, а другаго по лѣвую *сторону* Его.
28 И сбылось слово Писанія: и къ злодѣямъ причтенъ.
29 Проходящіе злословили Его, кивая головами своими, и
говоря: э! разрушающій храмъ, и въ три дня сози-
30 дающій! Спаси Себя Самого, и сойди съ креста.
31 Подобно и первосвященники съ книжниками, насмѣ-
хаясь, говорили другъ другу: другихъ спасалъ, а Себя
32 не можетъ спасти. Христосъ, Царь Израилевъ, пусть
сойдетъ теперь съ креста, чтобы мы видѣли; и увѣ-
33 руемъ. И распятые съ Нимъ поносили Его. Въ
шестомъ же часу настала тма по всей землѣ, и *продол-*
34 *жалась* до часа девятаго. Въ девятомъ часу возопилъ
Іисусъ громкимъ голосомъ: Элои! Элои! ламма
савахѳани? что значитъ: Боже Мой! Боже Мой! для
35 чего Ты Меня оставилъ? Нѣкоторые изъ стоявшихъ
36 тутъ, услышавъ, говорили: вотъ, Илію зоветъ. А
одинъ побѣжалъ, наполнилъ губку уксусомъ, и нало-
живъ на трость, давалъ Ему пить, говоря: постойте,
37 посмотримъ, прійдетъ ли Илія снять Его. Іисусъ же,
38 возгласивъ громко, испустилъ духъ. И завѣса въ
храмѣ раздралась на двое, сверху до низу.

39 Сотникъ, стоявшій напротивъ Его, увидѣвъ, что
Онъ, такъ возгласивъ, испустилъ духъ, сказалъ: ис-

Digitized by Google

40 тинно человѣкъ сей былъ Сынъ Божій. Были *тутъ* и женщины, которыя смотрѣли издали: между ними была и Марія Магдалина, и Марія, мать Іакова меньшаго и Іосіи, и Саломія, Которыя и тогда, какъ Онъ
41 былъ въ Галилеѣ, слѣдовали за Нимъ, и служили Ему, и другія многія, вмѣстѣ съ Нимъ пришедшія въ Іерусалимъ.

42 И какъ уже насталъ вечеръ, (поелику была пятница,
43 то есть, *день* предъ субботою), Пришелъ Іосифъ изъ Аримаѳея, знаменитый членъ совѣта, который и самъ ожидалъ царствія Божія, осмѣлился войти къ Пилату,
44 и просилъ тѣла Іисусова. Пилатъ удивился, что Онъ уже умеръ, и, призвавъ сотника, спросилъ его: давно
45 ли умеръ? И узнавъ отъ сотника, отдалъ тѣло Іосифу.
46 Онъ, купивъ плащаницу, и снявъ Его, обвилъ плащаницею, и положилъ Его во гробѣ, который былъ высѣченъ въ скалѣ, и привалилъ камень къ двери
47 гроба. Марія же Магдалина и Марія Іосіева смотрѣли, гдѣ Его полагали.

ГЛАВА 16.

По прошествіи субботы, Марія Магдалина и Марія Іаковлева, и Саломія купили ароматы, чтобы идти,
2 помазать Его. И весьма рано, въ первый *день* недѣли,
3 приходятъ ко гробу, при восходѣ солнца. И говорятъ между собою: кто отвалитъ намъ камень отъ двери
4 гроба? И взглянувъ, видятъ, что камень отваленъ;
5 а онъ былъ весьма великъ. И вошедши во гробъ увидѣли юношу, сидящаго на правой сторонѣ, облеченнаго
6 въ бѣлую одежду; и ужаснулись. Онъ же говоритъ имъ: не ужасайтесь. Іисуса ищете Назарянина, распятаго: Онъ воскресъ; Его нѣтъ здѣсь. Вотъ,
7 мѣсто, гдѣ Онъ былъ положенъ. Но идите, скажите ученикамъ Его и Петру, что Онъ предваряетъ васъ въ Галилеѣ; тамъ Его увидите, какъ Онъ сказалъ вамъ.

Digitized by Google

8 И вышедши, побѣжали отъ гроба; ихъ объялъ трепетъ и ужасъ, и никому ничего не сказали, потому что
боялись.
9 Воскресши рано въ первый *день* недѣли, *Іисусъ* явился сперва Маріи Магдалинѣ, изъ которой изгналъ
10 семь бѣсовъ. Она пошла, и возвѣстила бывшимъ съ
11 Нимъ, плачущимъ и рыдающимъ. Но они, услышавъ, что Онъ живъ, и она видѣла Его, не повѣрили.
12 Послѣ сего явился въ иномъ образѣ двумъ изъ нихъ
13 на дорогѣ, когда они шли въ селеніе. И тѣ, возвратившись, возвѣстили прочимъ; но и имъ не повѣрили.
14 Наконецъ явился самимъ одиннадцати, возлежавшимъ *на вечери*, и упрекалъ ихъ за невѣріе и жестокосердіе,
15 что видѣвшимъ Его воскресшаго не повѣрили, И сказалъ имъ: идите по всему міру, и проповѣдуйте
16 Евангеліе всей твари. Кто будетъ вѣровать и креститься, спасенъ будетъ; а кто не будетъ вѣровать, осуж-
17 денъ будетъ. Увѣровавшихъ же будутъ сопровождать сіи знаменія: именемъ Моимъ будутъ изгонять бѣсовъ;
18 будутъ говорить новыми языками; Будутъ брать змѣй; и если что смертоносное выпьютъ, не повредитъ имъ; возложатъ руки на больныхъ, и они будутъ здоровы.
19 И такъ Господь, послѣ бесѣдованія съ ними, вознесся
20 на небо, и возсѣлъ одесную Бога. А они пошли, и проповѣдывали вездѣ, при Господнемъ содѣйствіи и подкрѣпленіи слова послѣдующими знаменіями. Аминь.

Digitized by Google

ОТЪ ЛУКИ

СВЯТОЕ

БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА 1.

КАКЪ уже многіе начали составлять повѣствованія
о совершенно извѣстныхъ между нами событіяхъ,
2 Какъ предали намъ то бывшіе съ самаго начала оче-
3 видцами и служителями Слова: То разсудилось и
мнѣ, по тщательномъ изслѣдованіи всего сначала, по
порядку описать тебѣ, достопочтенный Ѳеофилъ,
4 Чтобы ты узналъ твердое основаніе того ученія, въ
которомъ былъ наставленъ.
5 Во дни Ирода, царя Іудейскаго, былъ священникъ
изъ Авіевой чреды, именемъ Захарія, и жена его изъ
6 рода Ааронова; имя ей Елисавета. Оба они были
праведны предъ Богомъ, поступая по всѣмъ запо-
7 вѣдямъ и уставамъ Господнимъ безпорочно. У нихъ
не было дѣтей; ибо Елисавета была неплодна, и оба
8 были уже въ лѣтахъ преклонныхъ. Однажды, когда
онъ въ порядкѣ своей чреды служилъ предъ Богомъ,
9 По жребію, какъ обыкновенно было у священниковъ,
досталось ему войти въ храмъ Господень для кажденія;
10 А все множество народа молилось внѣ во время
11 кажденія: Тогда явился ему Ангелъ Господень, стоя
12 по правую сторону жертвенника кадильнаго. Захарія,
увидѣвъ его, смутился, и страхъ напалъ на него.
13 Ангелъ же сказалъ ему: не бойся, Захарія; ибо

Digitized by Google

услышана молитва твоя, и жена твоя Елисавета родитъ
14 тебѣ сына, и наречешь ему имя: Іоаннъ. И будетъ
тебѣ радость и веселіе, и многіе о рожденіи его
15 возрадуются. Ибо онъ будетъ великъ предъ Господомъ; не будетъ пить вина и сикера, и Духа Святаго
16 исполнится еще отъ чрева матери своей. И многихъ
изъ сыновъ Израилевыхъ обратитъ къ Господу Богу
17 ихъ. И предъидетъ предъ Нимъ въ духѣ и силѣ
Иліи, чтобы возвратить сердца отцевъ дѣтямъ, и
непокоривымъ образъ мыслей праведниковъ, дабы
18 представить Господу народъ приготовленный. И
сказалъ Захарія Ангелу: почему я узнаю это? ибо я
19 старъ, и жена моя въ лѣтахъ преклонныхъ. Ангелъ
сказалъ ему въ отвѣтъ: я Гавріилъ, предстоящій
предъ Богомъ, и посланъ говорить съ тобою, и благо-
20 вѣстить тебѣ сіе. И вотъ, ты будешь молчать, и не
будешь имѣть возможности говорить до того дня, какъ
это сбудется, за то, что ты не повѣрилъ словамъ
21 моимъ, которыя сбудутся въ свое время. Между
тѣмъ народъ ожидалъ Захарію, и дивился, что онъ
22 медлитъ въ храмѣ. Онъ же, вышедши, не могъ
говорить къ нимъ; и они поняли, что онъ видѣлъ
видѣніе въ храмѣ; и онъ объяснялся съ ними зна-
23 ками, и оставался нѣмъ. А когда окончились дни
24 службы его, возвратился въ домъ свой. Послѣ сихъ
дней зачала Елисавета, жена его, и таилась пять
25 мѣсяцевъ, и говорила: Такъ сотворилъ мнѣ Господь
во дни сіи, въ которые призрѣлъ на меня, чтобы
26 снять съ меня поношеніе между людьми. Въ шестый
же мѣсяцъ посланъ былъ Ангелъ Гавріилъ отъ Бога
27 въ городъ Галилейскій, называемый Назаретъ, Къ
дѣвѣ, обрученной мужу, именемъ Іосифу, изъ дома
28 Давидова; имя же дѣвѣ: Марія. Ангелъ, вошедши
къ ней, сказалъ: радуйся, благодатная! Господь съ
29 тобою; благословенна ты между женами. Она же,
увидѣвъ его, смутилась отъ словъ его, и размышляла,

Digitized by Google

30 что бы это было за привѣтствіе. И сказалъ ей
Ангелъ: не бойся, Марія; ибо ты обрѣла благодать у
31 Бога. И вотъ, зачнешь во чревѣ, и родишь Сына, и
32 наречешь Ему имя: Іисусъ. Онъ будетъ великъ, и
наречется Сыномъ Всевышняго, и дастъ Ему Господь
33 Богъ престолъ Давида, отца Его; И будетъ царство-
вать надъ домомъ Іакова во вѣки, и царству Его не
34 будетъ конца. Марія же сказала Ангелу: какъ
35 будетъ это, когда я мужа не знаю? Ангелъ сказалъ ей
въ отвѣтъ: Духъ Святый найдетъ на тебя, и сила
Всевышняго осѣнитъ тебя: посему и раждаемое
36 Святое наречется Сыномъ Божіимъ. Вотъ, и Елиса-
вета, родственница твоя, называемая неплодною, и
она зачала сына въ старости своей, ей уже шестый
37 мѣсяцъ. Ибо у Бога не останется безсильнымъ ни
38 какое слово. Тогда Марія сказала: се, раба Господня;
да будетъ мнѣ по слову твоему. И отшелъ отъ
39 нея Ангелъ. Вставши же Марія во дни сіи, съ
поспѣшностію пошла въ нагорную страну, въ городъ
40 Іудинъ. И вошла въ домъ Захаріи, и привѣтствовала
41 Елисавету. Когда Елисавета услышала привѣтствіе
Маріи, взыгралъ младенецъ во чревѣ ея, и Елисавета
42 исполнилась Святаго Духа, И воскликнула громкимъ
голосомъ, и сказала: благословенна ты между женами,
43 и благословенъ плодъ чрева твоего. И откуда это мнѣ,
44 что пришла матерь Господа моего ко мнѣ? Ибо когда
голосъ привѣтствія твоего дошелъ до слуха моего,
45 взыгралъ младенецъ радостно во чревѣ моемъ. И
блаженна увѣровавшая; потому что совершится
46 сказанное ей отъ Господа. И сказала Марія: ве-
47 личитъ душа моя Господа; И возрадовался духъ мой
48 о Богѣ, Спасителѣ моемъ; Что призрѣлъ Онъ на
смиреніе рабы своей; ибо отнынѣ будутъ ублажать
49 меня всѣ роды; Что сотворилъ мнѣ величіе Сильный;
50 и свято имя Его; И милость Его въ роды родовъ къ
51 боящимся Его. Явилъ силу мышцы своей; разсѣялъ

Digitized by Google

52 надменныхъ помышленіями сердца ихъ; Низложилъ
сильныхъ съ престоловъ, и вознесъ смиренныхъ.
53 Алчущихъ исполнилъ благъ, а богатящихся отпустилъ
54 ни съ чѣмъ. Восприналъ Израиля, отрока своего,
55 воспомянувъ милость, Какъ говорилъ отцамъ на-
56 шимъ, къ Аврааму и сѣмени его до вѣка. Пребыла
же Марія съ нею около трехъ мѣсяцевъ, и возвратилась
57 въ домъ свой. Елисаветѣ же настало время родить;
58 и она родила сына. И услышали сосѣди и родствен-
ники ея, что возвеличилъ Господь милость свою надъ
59 нею, и радовались съ нею. Въ восьмый день пришли
обрѣзать младенца и хотѣли назвать его, по имени
60 отца его, Захаріею. На это мать его сказала: нѣтъ;
61 а назвать его Іоанномъ. И сказали ей: никого нѣтъ
въ родствѣ твоемъ, кто назывался бы симъ именемъ.
62 И спрашивали знаками у отца его, какъ бы онъ
63 хотѣлъ назвать его. Онъ потребовалъ дощечку, и
64 написалъ: Іоаннъ имя ему. И всѣ удивились. И
тотчасъ разрѣшились уста его и языкъ его; и онъ
65 сталъ говорить, благословляя Бога. И былъ страхъ на
всѣхъ, живущихъ вокругъ ихъ; и разсказывали объ
66 всемъ этомъ по всей нагорной странѣ Іудейской. Всѣ
слышавшіе положили это на сердцѣ своемъ, и, гово-
рили: что будетъ младенецъ сей? И рука Господня
67 была съ нимъ. И Захарія, отецъ его, исполнился
68 Святаго Духа, и пророчествовалъ, говоря: Благосло-
венъ Господь Богъ Израилевъ, что посѣтилъ народъ
69 свой, и сотворилъ избавленіе ему; И воздвигъ рогъ
70 спасенія намъ въ дому Давида, отрока своего; Какъ
возвѣстилъ устами бывшихъ отъ вѣка святыхъ проро-
71 ковъ своихъ, Что спасетъ насъ отъ враговъ нашихъ и
72 отъ руки всѣхъ ненавидящихъ насъ; Сотворитъ
милость съ отцами нашими, и помянетъ святый завѣтъ
73 свой, Клятву, которою клялся Онъ Аврааму, отцу
74 нашему, дать намъ, Небоязненно, по избавленіи отъ
75 руки враговъ нашихъ, Служить Ему въ святости и

Digitized by Google

76 правдѣ предъ Нимъ, во всѣ дни жизни нашей. И
ты, младенецъ, наречешься пророкомъ Всевышняго;
ибо предъидешь предъ лицемъ Господа, приготовить
77 пути Ему, Дать уразумѣть народу Его спасеніе въ
78 прощеніи грѣховъ ихъ, По благоутробному милосердію
Бога нашего, которымъ посѣтилъ насъ Востокъ свыше,
79 Просвѣтить сидящихъ во тмѣ и тѣни смертной, на-
править ноги наши на путь мира.
80 Младенецъ же возрасталъ, и укрѣплялся духомъ;
и былъ въ пустыняхъ до дня явленія своего Израилю.

ГЛАВА 2.

Въ тѣ дни вышло отъ Кесаря Августа повелѣніе,
2 сдѣлать перепись по всей землѣ. Сія перепись
3 была первая въ правленіе Квиринія Сиріею. И
пошли всѣ записываться, каждый въ свой городъ.
4 Пошелъ также и Іосифъ изъ Галилеи, изъ города На-
зарета, въ Іудею, въ городъ Давидовъ, называемый
Виѳлеемъ, потому что онъ былъ изъ дома и рода
5 Давидова, Записаться съ Маріею, обрученною ему
6 женою, которая была беременна. Когда же они
7 были тамъ, наступило время родить ей. И родила
Сына своего первенца, и спеленала Его, и положила
Его въ ясли; потому что не было имъ мѣста въ
8 гостинницѣ. Въ той странѣ были на полѣ пастухи,
которые содержали ночную стражу у стада своего.
9 Вдругъ предсталъ имъ Ангелъ Господень, и слава Гос-
10 подня осіяла ихъ; и убоялись страхомъ великимъ. И
сказалъ имъ Ангелъ: не бойтесь; я возвѣщаю вамъ
11 великую радость, которая будетъ всѣмъ людямъ: Ибо
нынѣ родился вамъ въ городѣ Давидовомъ Спаситель,
12 который есть Христосъ Господь. И вотъ, вамъ знакъ:
вы найдете младенца въ пеленахъ, лежащаго въ
13 ясляхъ. И внезапно явилось съ Ангеломъ многочис-
ленное воинство небесное, славящее Бога и взываю-

Digitized by Google

14 щее: Слава въ вышнихъ Богу, и на землѣ миръ, въ
15 человѣкахъ благоволеніе. Когда Ангелы отошли отъ
нихъ на небо, пастухи сказали другъ другу: пойдемъ
въ Виѳлеемъ, и посмотримъ, что тамъ случилось, о
16 чемъ возвѣстилъ намъ Господь. И поспѣшивъ,
пришли, и нашли Марію, и Іосифа, и младенца,
17 лежащаго въ ясляхъ. Увидѣвъ же, разсказали о томъ,
18 что было возвѣщено имъ о младенцѣ семъ. И всѣ
слышавшіе дивились тому, что разсказывали имъ
19 пастухи. А Марія сохраняла всѣ слова сіи, слагая въ
20 сердцѣ своемъ. И возвратились пастухи, славя и
хваля Бога за все то, что слышали и видѣли, какъ
21 имъ сказано было. По прошествіи восьми дней,
когда надлежало обрѣзать *младенца*, дали Ему имя,
Іисусъ, нареченное Ангеломъ прежде зачатія Его во
22 чревѣ. А когда исполнились дни очищенія ихъ по
закону Моѵсееву, принесли Его въ Іерусалимъ,
23 чтобы представить предъ Господа, Какъ предписано
въ законѣ Господнемъ, чтобы всякій младенецъ мужес-
каго пола, разверзающій ложесна, былъ посвящаемъ
24 Господу; И чтобы принести въ жертву, по реченному
въ законѣ Господнемъ, двѣ горлицы, или двухъ
25 птенцовъ голубиныхъ. Тогда былъ въ Іерусалимѣ
человѣкъ, именемъ Симеонъ. Онъ былъ мужъ пра-
ведный и благочестивый, чающій утѣшенія Израилева;
26 и Духъ Святый былъ на немъ. Ему было предсказа-
но Духомъ Святымъ, что онъ не увидитъ смерти,
27 доколѣ не увидитъ Христа Господня. И пришелъ
онъ по вдохновенію въ храмъ: и, когда родители
принесли младенца Іисуса, чтобы совершить надъ
28 Нимъ законный обрядъ, Онъ взялъ Его на руки,
29 благословилъ Бога, и сказалъ: Нынѣ отпущаешь раба
30 Твоего, Владыко, по слову Твоему, съ миромъ; Ибо
31 видѣли очи мои спасеніе Твое, Которое Ты уготовалъ
32 предъ лицемъ всѣхъ народовъ, Свѣтъ къ просвѣщенію
33 язычниковъ, и славу народа Твоего Израиля. Іосифъ

Digitized by Google

34 же и матерь Его дивились сказанному о Немъ. И
благословилъ ихъ Симеонъ, и сказалъ Маріи, матери
Его: се, лежитъ сей на паденіе и на возстаніе мно-
35 гихъ въ Израилѣ и въ предметъ пререканій, (И тебѣ
самой оружіе пройдетъ душу) да откроются помышле-
36 нія многихъ сердецъ. Тутъ была также Анна проро-
чица, дочь Фануилова, отъ колѣна Асирова, достигшая
глубокой старости, проживъ съ мужемъ отъ дѣвства
37 своего семь лѣтъ, Вдова лѣтъ восьмидесяти четырехъ,
которая не отходила отъ храма, постомъ и молитвою
38 служа Богу день и ночь. И она въ то время, по-
дошедши, славила Господа, и говорила о Немъ всѣмъ,
39 ожидавшимъ избавленія въ Іерусалимѣ. И когда
они совершили все по закону Господню, возвратились
40 въ Галилею, въ городъ свой Назаретъ. Младенецъ
же возрасталъ, и укрѣплялся духомъ, исполняясь
премудрости; и благодать Божія была на Немъ.
41 Каждый годъ родители Его ходили въ Іерусалимъ на
42 праздникъ Пасхи. И когда Онъ былъ двѣнадцати
лѣтъ, пришли они также по обычаю въ Іерусалимъ
43 на праздникъ. Когда же, по окончаніи дней *праздника*,
возвращались, остался отрокъ Іисусъ въ Іерусалимѣ;
44 и не замѣтили того Іосифъ и Матерь Его; Но думали,
что Онъ идетъ съ другими. Прошедши же дневный
путь, стали искать Его между родственниками и
45 знакомыми. И не нашедши Его, возвратились въ
46 Іерусалимъ, ища Его. Чрезъ три дня нашли Его въ
храмѣ, сидящаго посреди учителей, слушающаго ихъ
47 и спрашивающаго ихъ. Всѣ, слушавшіе Его, ди-
48 вились разуму и отвѣтамъ Его. И увидѣвъ Его,
удивились; и матерь Его сказала Ему: Чадо! что
Ты сдѣлалъ съ нами? Вотъ, отецъ Твой и я съ
49 великою скорбію искали Тебя. Онъ сказалъ имъ: за-
чѣмъ было вамъ искать Меня? или вы не знали, что
Мнѣ должно быть въ томъ, что принадлежитъ Отцу
50 Моему? Но они не поняли сказанныхъ Имъ словъ.

Digitized by Google

51 И Онъ пошелъ съ ними, и пришелъ въ Назаретъ; и
былъ въ повиновеніи у нихъ. И матерь Его сохра-
52 няла всѣ слова сіи въ сердцѣ своемъ. Іисусъ же
преуспѣвалъ въ премудрости и возрастѣ, и въ любви у
Бога и человѣковъ.

ГЛАВА 3.

Въ пятнадцатый же годъ правленія Тиверія Кесаря,
когда Понтій Пилатъ начальствовалъ въ Іудеѣ,
Иродъ былъ четверовластникомъ въ Галилеѣ, Фи-
липпъ, братъ его, четверовластникомъ въ Итуреѣ и
Трахонитской области, а Лисаній четверовластникомъ
2 въ Авилинеѣ. При первосвященникахъ Аннѣ и
Каіафѣ, былъ глаголъ Божій къ Іоанну, сыну Заха-
3 ріи, въ пустынѣ. И онъ проходилъ по всей окре-
стной странѣ Іорданской, проповѣдуя крещеніе
4 покаянія для прощенія грѣховъ, Какъ написано въ
книгѣ словъ пророка Исаіи, который говоритъ: гласъ
вопіющаго въ пустынѣ: приготовьте путь Господу,
5 прямыми сдѣлайте стези Ему; Всякій долъ да напол-
нится, и всякая гора и холмъ да унизятся, кривизны
выпрямятся, и неровные пути сдѣлаются гладкими;
6 И узритъ всякая плоть спасеніе Божіе. 7 *Іоаннъ* при-
ходившему креститься отъ него народу говорилъ: по-
рожденія эхиднины! кто внушилъ вамъ бѣжать отъ
8 будущаго гнѣва? Сотворите же достойные плоды
покаянія, и не думайте говорить въ себѣ: отецъ у
насъ Авраамъ; ибо говорю вамъ, что Богъ можетъ
9 изъ камней сихъ воздвигнуть дѣтей Аврааму. Уже и
сѣкира при корнѣ деревъ лежитъ: всякое дерево, не
приносящее добраго плода, срубаютъ, и бросаютъ въ
10 огонь. И спрашивалъ его народъ: что же намъ
11 дѣлать? Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: у кого двѣ
одежды, тотъ дай неимущему; и у кого есть пища,
12 дѣлай то же. Пришли и мытари креститься, и

Digitized by Google

13 сказали ему: учитель! что намъ дѣлать? Онъ отвѣ-
чалъ имъ: ничего не требуйте болѣе опредѣленнаго
14 вамъ. Спрашивали его также и воины: а намъ что
дѣлать? И сказалъ имъ: никого не обижайте, не
клевещите, и довольствуйтесь своимъ жалованьемъ.
15 Когда же народъ былъ въ ожиданіи, и всѣ помыш-
ляли въ сердцахъ своихъ объ Іоаннѣ, не Христосъ ли
16 онъ, Іоаннъ всѣмъ отвѣчалъ: я крещу васъ водою,
но идетъ сильнѣйшій меня, у котораго я не достоинъ
развязать ремень обуви; Онъ будетъ крестить васъ
17 Духомъ Святымъ и огнемъ. Лопата Его въ рукѣ Его,
и Онъ очиститъ гумно свое, и соберетъ пшеницу въ
житницу свою, а солому сожжетъ огнемъ неугасимымъ.
18 Многое и другое благовѣствовалъ онъ народу, поучая
19 его. Иродъ же четверовластникъ, обличаемый отъ
него за Иродіаду, жену брата своего, и за все, что
20 сдѣлалъ Иродъ худаго, Прибавилъ ко всему прочему
21 и то, что заключилъ Іоанна въ темницу. Когда же
крестился весь народъ, и Іисусъ, крестившись,
22 молился, отверзлось небо, И Духъ Святый нисшелъ на
Него въ тѣлесномъ видѣ, какъ голубь, и былъ гласъ съ
небесъ, глаголющій: Ты Сынъ Мой возлюбленный;
23 въ Тебѣ Мое благоволеніе! Іисусъ, начиная *свое слу-
женіе*, былъ лѣтъ тридцати, и былъ, какъ думали,
24 сынъ Іосифовъ, Иліевъ, Матѳатовъ, Левіинъ, Мелхіевъ,
25 Іаннаевъ, Іосифовъ, Маттаѳіевъ, Амосовъ, Наумовъ,
26 Еслимовъ, Наггеевъ, Маавовъ, Маттаѳіевъ, Семеіевъ,
27 Іосифовъ, Іудинъ, Іоаннановъ, Рисаевъ, Зоровавелевъ,
28 Салаѳіилевъ, Ниріевъ, Мелхіевъ, Аддіевъ, Косамовъ,
29 Елмодамовъ, Ировъ, Іосіевъ, Еліезеровъ, Іоримовъ,
30 Матѳатовъ, Левіинъ, Симеоновъ, Іудинъ, Іосифовъ,
31 Іонановъ, Еліакимовъ, Мелеаевъ, Маинановъ, Мат-
32 таѳаевъ, Наѳановъ, Давидовъ, Іессеевъ, Овидовъ, Во-
33 озовъ, Салмоновъ, Наассоновъ, Аминадавовъ, Арамовъ,
34 Есромовъ, Фаресовъ, Іудинъ, Іаковлевъ, Исааковъ,
35 Авраамовъ, Ѳаринъ, Нахоровъ, Серуховъ, Рагавовъ,

Digitized by Google

36 Фалековъ, Еверовъ, Салинъ, Каинановъ, Арфаксадовъ,
37 Симовъ, Ноевъ, Ламеховъ, Маѳусаловъ, Еноховъ,
38 Іаредовъ, Малелеиловъ, Каинановъ, Еносовъ, Сиѳовъ, Адамовъ, Божій.

ГЛАВА 4.

ІИСУСЪ, исполненный Духа Святаго, возвратился отъ Іордана, и поведенъ былъ Духомъ въ пустыню.
2 Тамъ сорокъ дней Онъ былъ искушаемъ отъ діавола, и ничего не ѣлъ въ сіи дни; а, по прошествіи ихъ,
3 напослѣдокъ взалкалъ. И сказалъ Ему діаволъ: если Ты Сынъ Божій, то вели камню сему сдѣлаться
4 хлѣбомъ. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: написано, что не хлѣбомъ однимъ будетъ жить человѣкъ, но
5 всякимъ словомъ Божіимъ. И, возведши Его на высокую гору, діаволъ показалъ Ему всѣ царства
6 вселенной во мгновеніе времени. И сказалъ Ему діаволъ: Тебѣ дамъ власть надъ всѣми сими *царствами* и славу ихъ; ибо она предана мнѣ, и я, кому хочу,
7 даю ее. И такъ, если Ты поклонишься мнѣ, то все
8 будетъ Твое. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: отойди отъ Меня, сатана; написано: Господу Богу твоему
9 покланяйся, и Ему одному служи. И повелъ Его въ Іерусалимъ, и поставилъ Его на крылѣ храма, и сказалъ Ему: если Ты Сынъ Божій; бросься отсюда
10 внизъ. Ибо написано: Ангеламъ своимъ заповѣдаетъ
11 о Тебѣ сохранить Тебя; И на рукахъ понесутъ Тебя,
12 да не преткнешься о камень ногою Твоею. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: сказано: не искушай Господа
13 Бога твоего. И окончивъ все искушеніе, діаволъ отошелъ отъ Него до времени.
14 И возвратился Іисусъ въ силѣ духа въ Галилею; и разнеслась молва о Немъ по всей окрестной странѣ.
15 Онъ училъ въ синагогахъ ихъ, и отъ всѣхъ былъ прославляемъ.

Digitized by Google

16 И пришелъ въ Назаретъ, гдѣ былъ воспитанъ, и
вошелъ, по обыкновенію своему, въ день субботный
17 въ синагогу, и всталъ читать. Ему подали книгу
пророка Исаіи; и Онъ, раскрывъ книгу, нашелъ
18 мѣсто, гдѣ было написано: Духъ Господень на Мнѣ;
ибо Онъ помазалъ Меня, благовѣствовать нищимъ, и
послалъ Меня исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ,
проповѣдывать плѣннымъ освобожденіе, слѣпымъ
19 прозрѣніе, отпустить измученныхъ на свободу, Про-
20 повѣдывать лѣто Господне благопріятное. И закрывъ
книгу, и отдавъ служителю, сѣлъ; и глаза всѣхъ въ
21 синагогѣ были устремлены на Него. И Онъ началъ
говорить имъ: нынѣ исполнилось писаніе сіе, слышан-
22 ное вами. И всѣ засвидѣтельствовали Ему это, и
дивились словамъ благодати, исходившимъ изъ устъ
23 Его, и говорили: не Іосифовъ ли это сынъ? Онъ
сказалъ имъ: конечно, вы скажете Мнѣ присловіе:
врачь! исцѣли Самого Себя; сдѣлай и здѣсь, въ своемъ
отечествѣ, то, что, мы слышали, было въ Капернаумѣ.
24 И сказалъ: истинно говорю вамъ: ни какой пророкъ
25 не принимается въ своемъ отечествѣ. По истинѣ
говорю вамъ: много вдовъ было въ Израилѣ во дни
Иліи, когда заключено было небо три года и шестъ
мѣсяцевъ, такъ что сдѣлался большой голодъ по всей
26 землѣ; И ни къ одной изъ нихъ не былъ посланъ
27 Илія, а только ко вдовѣ въ Сарепту Сидонскую. Много
также было прокаженныхъ въ Израилѣ при пророкѣ
Елисеѣ; и ни одинъ изъ нихъ не очистился, кромѣ
28 Неемана Сиріянина. Услышавъ сіе, всѣ въ синагогѣ
29 исполнились ярости. И вставъ, выгнали Его вонъ
изъ города, и повели на вершину горы, на которой
30 городъ ихъ былъ построенъ, чтобы свергнуть Его; Но
31 Онъ, прошедши посреди ихъ, удалился. И пришелъ
въ Капернаумъ, городъ Галилейскій, и училъ ихъ въ
32 дни субботные. И дивились ученію Его; ибо слово
Его было со властію.

Digitized by Google

33 Былъ въ синагогѣ человѣкъ, имѣющій нечистаго
духа бѣсовскаго, и онъ закричалъ громкимъ голосомъ:
34 Оставь; что Тебѣ до насъ, Іисусъ Назарянинъ? Ты
пришелъ погубить насъ; знаю Тебя, кто Ты, Святый
35 Божій. Іисусъ запретилъ ему, сказавъ: замолчи, и
выйди изъ него; и бѣсъ, повергнувъ его посреди
синагоги, вышелъ изъ него, нимало не повредивъ ему.
36 И напалъ на всѣхъ ужасъ, и разсуждали между собою:
что это значитъ, что Онъ со властію и силою повелѣ-
37 ваетъ нечистымъ духамъ, и они выходятъ? И раз-
несся слухъ о Немъ по всѣмъ окрестнымъ мѣстамъ.
38 Вышедъ изъ синагоги, Онъ вошелъ въ домъ Симона;
теща же Симонова была одержима сильною горячкою
39 и просили Его о ней. Подошедъ къ ней, Онъ запретилъ
горячкѣ; и оставила ее. Она тотчасъ встала, и служила
имъ.
40 При захожденіи же солнца, всѣ, имѣвшіе больныхъ
различными болѣзнями, приводили ихъ къ Нему; и
Онъ, возлагая на каждаго изъ нихъ руки, исцѣлялъ
41 ихъ. Выходили также и бѣсы изъ многихъ съ крикомъ,
и говорили: Ты Христосъ, Сынъ Божій. А Онъ запре-
щалъ имъ сказывать, что они знаютъ, что Онъ Хри-
42 стосъ. Когда же насталъ день, Онъ, вышедши *изъ
дома*, пошелъ въ пустынное мѣсто, и народъ искалъ
Его и пришедши къ Нему, удерживалъ Его, чтобы не
43 уходилъ отъ нихъ. Но Онъ сказалъ имъ: и другимъ
городамъ благовѣствовать Я долженъ царствіе Божіе;
44 ибо на то Я посланъ. И проповѣдывалъ въ синагогахъ
Галилейскихъ.

ГЛАВА 5.

ОДНАЖДЫ, когда народъ тѣснился къ Нему, чтобы
слышать слово Божіе, а Онъ стоялъ у озера Ген-
2 нисаретскаго, Увидѣлъ Онъ двѣ лодки, стоящія на
озерѣ; а рыболовы, вышедши изъ нихъ, вымывали
3 сѣти. Вошедши въ одну лодку, которая была Симонова,

Digitized by Google

Онъ просилъ его отплыть нѣсколько отъ берега, и
4 сѣдши училъ народъ изъ лодки. Когда же пересталъ
учить, сказалъ Симону: отплыви на глубину, и закинь-
5 те сѣти свои для лова. Симонъ сказалъ Ему въ
отвѣтъ: Наставникъ! мы трудились всю ночь, и ничего
6 не поймали; но по слову Твоему закину сѣть. Сдѣлавъ
это, они поймали великое множество рыбы, и даже
7 сѣть у нихъ прорывалась. И дали знакъ товарищамъ,
находящимся на другой лодкѣ, чтобы пришли помочь
имъ; и пришли, и наполнили обѣ лодки, такъ что онѣ
8 начинали тонуть. Увидѣвъ это, Симонъ Петръ припалъ
къ колѣнамъ Іисуса, и сказалъ: выйди отъ меня,
9 Господи! потому что я человѣкъ грѣшный. Ибо
ужасъ объялъ его и всѣхъ, бывшихъ съ нимъ, отъ этого
10 лова рыбъ, ими пойманныхъ; Также и Іакова и
Іоанна, сыновей Зеведеевыхъ, бывшихъ товарищами
Симону. И сказалъ Симону Іисусъ: не бойся:
11 отнынѣ будешь ловить человѣковъ. И вытащивъ
обѣ лодки на берегъ, оставили все, и послѣдовали за
Нимъ.

12 Когда Іисусъ былъ въ одномъ городѣ, пришелъ че-
ловѣкъ весь въ проказѣ; и увидѣвъ Іисуса, палъ ницъ,
умоляя Его, и говоря: Господи! если хочешь, можешь
13 меня очистить. Онъ простеръ руку, прикоснулся къ
нему, и сказалъ: хочу, очистись. И тотчасъ проказа
14 сошла съ него. И Онъ повелѣлъ ему никому не
сказывать, а пойти показаться священнику, и принести
жертву за очищеніе свое, какъ повелѣлъ Моусей, во
15 свидѣтельство имъ. По тѣмъ болѣе распространялась
молва о Немъ, и великое множество народа стекалось
къ Нему, слушать и врачеваться у Него отъ болѣзней
16 своихъ. Но Онъ уходилъ въ пустынныя мѣста, и
молился.

17 Въ одинъ день, когда Онъ училъ, и сидѣли тутъ фа-
рисеи и законоучители, пришедшіе изъ всѣхъ мѣстъ
Галилеи, и Іудеи, и изъ Іерусалима, и сила Господня

Digitized by Google

18 являлась въ исцѣленіи *больныхъ*. Вотъ, принесли
нѣкоторые на постелѣ человѣка, который былъ разслаб-
ленъ, и старались внести его *въ домъ*, и положить
19 предъ Іисусомъ. И не нашедши, гдѣ пронесть его,
за многолюдствомъ, взлѣзли на верхъ дома, и сквозь
кровлю спустили его съ постелею на средину предъ
20 Іисуса. И Онъ, видя вѣру ихъ, сказалъ человѣку
21 тому: прощаются тебѣ грѣхи твои. Книжники и
фарисеи начали разсуждать, говоря: кто это, который
богохульствуетъ? Кто можетъ прощать грѣхи, кромѣ
22 одного Бога? Іисусъ, уразумѣвъ помышленія ихъ,
сказалъ имъ въ отвѣтъ: что вы помышляете въ серд-
23 цахъ своихъ? Что легче сказать: прощаются тебѣ
24 грѣхи твои? или сказать: встань и ходи? Но чтобы
вы знали, что Сынъ человѣческій имѣетъ власть на
землѣ прощать грѣхи, (сказалъ Онъ разслабленному:)
тебѣ говорю: встань, возьми постелю свою, и иди въ
25 домъ свой. И онъ тотчасъ всталъ предъ ними, взялъ,
на чемъ лежалъ, и пошелъ въ домъ свой, славя Бога.
26 И ужасъ объялъ всѣхъ; и славили Бога, и, бывъ
исполнены страха, говорили: чудныя дѣла видѣли
мы нынѣ.

27 Послѣ сего *Іисусъ* вышелъ, и увидѣлъ мытаря име-
немъ Левія, сидящаго у сбора пошлинъ, и говоритъ
28 ему: слѣдуй за Мною. И онъ, оставивъ все, всталъ,
29 и послѣдовалъ за Нимъ. И сдѣлалъ для Него Левій
въ домѣ своемъ большое угощеніе; и тамъ было
множество мытарей и другихъ, которые возлежали съ
30 ними. Книжники же и фарисеи роптали, и говорили
ученикамъ Его: зачѣмъ вы ѣдите и пьете съ мытарями
31 и грѣшниками? Іисусъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ:
32 не здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но больные. Я
пришелъ призвать не праведниковъ, а грѣшниковъ къ
покаянію.

33 Они же сказали Ему: почему ученики Іоанновы
постятся часто, и молитвы творятъ, также и фарисей-

Digitized by Google

34 скіе, а Твои ѣдятъ и пьютъ? Онъ сказалъ имъ: можете ли заставить сыновъ чертога брачнаго поститься,
35 когда съ ними женихъ? Но прійдутъ дни, когда отнимется у нихъ женихъ; и тогда будутъ поститься въ тѣ дни.
36 При семъ сказалъ имъ притчу: никто не приставляетъ заплаты къ ветхой одеждѣ, отодравъ отъ новой одежды; а иначе и новую раздеретъ, и къ старой не
37 подойдетъ заплата отъ новой. И никто не вливаетъ молодаго вина въ мѣхи ветхіе; а иначе молодое вино прорветъ мѣхи, и само вытечетъ, и мѣхи пропадутъ.
38 Но молодое вино должно вливать въ мѣхи новые;
39 тогда сбережется и то и другое. И никто, пивши старое *вино*, не захочетъ тотчасъ молодаго: ибо говоритъ: старое лучше.

ГЛАВА 6.

Въ субботу, первую по второмъ днѣ Насхи, случилось Ему проходить засѣянными полями, и ученики
2 Его срывали колосья и ѣли, растирая руками. Нѣкоторые же изъ фарисеевъ сказали имъ: зачѣмъ вы
3 дѣлаете то, чего не должно дѣлать въ субботы? Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: развѣ вы не читали, что сдѣлалъ Давидъ, когда взалкалъ самъ и бывшіе съ
4 нимъ? Какъ онъ вошелъ въ домъ Божій, взялъ хлѣбы предложенія, которыхъ не должно было ѣсть никому, кромѣ однихъ священниковъ, и ѣлъ, и далъ бывшимъ
5 съ нимъ? И сказалъ имъ: Сынъ человѣческій есть
6 господинъ и субботы. Случилось же и въ другую субботу войти Ему въ синагогу, и учить. Тамъ былъ
7 человѣкъ, у котораго правая рука была сухая. Книжники же и фарисеи наблюдали за Нимъ, не исцѣлитъ ли въ субботу, чтобы найти обвиненіе противъ Него.
8 Но Онъ, зная помышленія ихъ, сказалъ человѣку, имѣющему сухую руку: встань, и выступи на средину;

Digitized by Google

9 и онъ всталъ, и выступилъ. Тогда сказалъ имъ
Іисусъ: спрошу Я васъ: что должно дѣлать въ субботу?
добро, или зло? спасти душу, или погубить? Они
10 молчали. И посмотрѣвъ на всѣхъ ихъ, сказалъ тому
человѣку: протяни руку твою; онъ такъ и сдѣлалъ;
11 и стала рука его здорова, какъ другая. Они же
пришли въ бѣшенство, и говорили между собою, что
12 бы имъ сдѣлать съ Іисусомъ. Въ тѣ дни взошелъ
Онъ на гору помолиться, и пробылъ всю ночь въ
молитвѣ къ Богу.

13 Когда же насталъ день, призвалъ учениковъ своихъ,
и избралъ изъ нихъ двѣнадцать, которыхъ и наимено-
14 валъ Апостолами: Симона, котораго и назвалъ Петромъ,
и Андрея, брата его, Іакова и Іоанна, Филиппа и
15 Варѳоломея, Матѳея и Ѳому, Іакова Алфеева и Симона,
16 прозываемаго Зилотомъ, Іуду Іаковлева и Іуду Иска-
17 ріота, который потомъ сдѣлался предателемъ. И
сошедши съ ними, сталъ онъ на ровномъ мѣстѣ, и
множество учениковъ Его, и много народа изъ всей
Іудеи и Іерусалима, и приморскихъ мѣстъ Тирскихъ
18 и Сидонскихъ, Которые пришли послушать Его, и
исцѣлиться отъ болѣзней своихъ, также и страждущіе
19 отъ нечистыхъ духовъ; и исцѣлялись. И весь народъ
искалъ прикасаться къ Нему; потому что отъ Него
исходила сила, и исцѣляла всѣхъ.

20 И Онъ, возведши очи свои на учениковъ своихъ,
говорилъ: блаженны нищіе духомъ; ибо ваше есть
21 царствіе Божіе. Блаженны алчущіе нынѣ; ибо
насытитесь. Блаженны плачущіе нынѣ; ибо воз-
22 смѣетесь. Блаженны вы, когда возненавидятъ васъ
люди, и когда отлучатъ васъ, и будутъ поносить, и
пронесутъ имя ваше, какъ безчестное, за Сына че-
23 ловѣческаго. Возрадуйтесь въ тотъ день, и воз-
веселитесь; ибо велика вамъ награда на небесахъ:
24 такъ поступали съ пророками отцы ихъ. Напротивъ
горе вамъ, богатые! ибо вы уже получили свое

Digitized by Google

25 утѣшеніе. Горе вамъ, пресыщенные нынѣ! ибо
взалчете. Горе вамъ, смѣющіеся нынѣ! ибо воспла-
26 чете и возрыдаете. Горе вамъ, когда всѣ люди будутъ
говорить о васъ хорошо! ибо такъ поступали съ
лжепророками отцы ихъ.
27 Но вамъ, слушающимъ, говорю: любите врагобъ
28 вашихъ; благотворите ненавидящимъ васъ; Благо-
словляйте проклинающихъ васъ, и молитесь за оби-
29 жающихъ васъ. Ударившему тебя по щекѣ подставь
и другую; и отнимающему у тебя верхнюю одежду
30 не препятствуй взять и рубашку. Всякому, просящему
у тебя, давай, и отъ взявшаго твое не требуй назадъ.
31 И какъ хотите, чтобы съ вами поступали люди, такъ
32 и вы поступайте съ ними. И если любите любящихъ
васъ; какая вамъ за то благодарность? ибо и грѣшники
33 любящихъ ихъ любятъ. И если дѣлаете добро тѣмъ,
которые вамъ дѣлаютъ добро; какая вамъ за то бла-
34 годарность? ибо и грѣшники то же дѣлаютъ. И если
взаймы даете тѣмъ, отъ которыхъ надѣетесь получить
обратно: какая вамъ за то благодарность? ибо и
грѣшники даютъ взаймы грѣшникамъ, чтобы получить
35 обратно столько же. Но вы любите враговъ вашихъ,
и благотворите, и взаймы давайте, не ожидая ничего;
и будетъ вамъ награда великая, и будете сынами Все-
вышняго: ибо Онъ благъ и къ неблагодарнымъ и злымъ.
36 И такъ будьте милосерды, какъ и Отецъ вашъ мило-
37 сердъ. Не судите, и не будете судимы; не осуждайте,
и не будете осуждены; прощайте, и прощены будете.
38 Давайте, и дастся вамъ: мѣрою доброю, утрясенною,
нагнетенною и переполненною отсыплютъ вамъ въ
лоно ваше; ибо какою мѣрою мѣрите, такою же
39 отмѣрится и вамъ. Сказалъ также имъ притчу:
можетъ ли слѣпой водить слѣпаго? не оба ли упадутъ
40 въ яму? Ученикъ не бываетъ выше своего учителя;
но, и усовершенствовавшись, будетъ всякій, какъ
41 учитель его. Что ты смотришь на сучекъ въ глазѣ

Digitized by Google

брата твоего, а бревна въ своемъ глазѣ не чувствуешь?
42 Или, какъ можешь сказать брату своему: братъ! дай,
я выну сучекъ изъ глаза твоего, когда самъ не видишь
бревна въ своемъ глазѣ? Лицемѣръ! вынь прежде
бревно изъ своего глаза, и тогда увидишь, какъ вынуть
43 сучекъ изъ глаза брата твоего. Нѣтъ добраго дерева,
которое приносило бы худой плодъ; и нѣтъ худаго
44 дерева, которое приносило бы плодъ добрый. Ибо
всякое дерево познается по плоду своему; потому что
не собираютъ смоквъ съ терновника, и не снимаютъ
45 винограда съ кустарника. Добрый человѣкъ изъ
добраго сокровища сердца своего выноситъ доброе; а
злой человѣкъ изъ злаго сокровища сердца своего
выноситъ злое: ибо отъ избытка сердца говорятъ уста
46 его. Что вы зовете Меня: Господи! Господи! и не
47 дѣлаете того, что Я говорю? Всякій, приходящій ко
Мнѣ, и слушающій слова Мои, и исполняющій ихъ,
скажу вамъ, кому подобенъ.
48 Онъ подобенъ человѣку, строющему домъ, который
копалъ, углубился, и положилъ основаніе на камнѣ;
почему когда случилось наводненіе, и вода наперла
на этотъ домъ, то не могла поколебать его, потому что
49 онъ основанъ былъ на камнѣ. А слушающій и
неисполняющій подобенъ человѣку, построившему
домъ на землѣ безъ основанія, который, когда наперла
на него вода, тотчасъ обрушился: и разрушеніе дома
сего было великое.

ГЛАВА 7.

Когда Онъ окончилъ всѣ слова свои къ слушавшему
2 народу, то вошелъ въ Капернаумъ. У одного
сотника слуга, которымъ онъ дорожилъ, былъ боленъ
3 при смерти. Услышавъ объ Іисусѣ, онъ послалъ къ
Нему Іудейскихъ старѣйшинъ, просить Его, чтобы

Digitized by Google

4 пришелъ исцѣлить слугу его. И они, пришедши къ
Іисусу, просили Его убѣдительно, говоря: онъ
5 достоинъ, чтобы Ты сдѣлалъ для него это; Ибо онъ
любитъ народъ нашъ, и построилъ намъ синагогу.
6 Іисусъ пошелъ съ ними. И когда Онъ недалеко уже
былъ отъ дома, сотникъ прислалъ къ Нему друзей,
сказать Ему: не трудись, Господи! ибо я недостоинъ,
7 чтобы Ты вошелъ подъ кровъ мой. Потому и себя
самого не почелъ я достойнымъ прійти къ Тебѣ; но
8 скажи слово, и выздоровѣетъ слуга мой. Ибо я и
подвластный человѣкъ, но, имѣя у себя въ подчиненіи воиновъ, говорю одному: пойди, и идетъ; и
другому: прійди, и приходитъ; и слугѣ моему:
9 сдѣлай то, и дѣлаетъ. Услышавъ сіе, Іисусъ удивился
ему, и, обратившись, сказалъ идущему за Нимъ народу: сказываю вамъ, что и въ Израилѣ не нашелъ Я
10 такой вѣры. Посланные, возвратившись въ домъ,
нашли больнаго слугу выздоровѣвшимъ.

11 Послѣ сего Іисусъ пошелъ въ городъ, называемый
Наинъ; и съ Нимъ шли многіе изъ учениковъ Его и
12 множество народа. Когда же Онъ приблизился къ
городскимъ воротамъ; тутъ выносили умершаго,
единственнаго сына у матери, а она была вдова; и
13 много народа шло съ нею изъ города. Увидѣвъ ее,
Господь сжалился надъ нею, и сказалъ ей: не плачь.
14 И подошедъ, прикоснулся къ одру; несшіе остановились; и Онъ сказалъ: юноша! тебѣ говорю, встань.
15 Мертвый, поднявшись, сѣлъ, и сталъ говорить; и
16 отдалъ его *Іисусъ* матери его. И всѣхъ объялъ страхъ,
и славили Бога, говоря: великій пророкъ возсталъ
17 между нами, и Богъ посѣтилъ народъ свой. Такое
мнѣніе о Немъ распространилось по всей Іудеѣ и по
8 всей окрестности. И возвѣстили Іоанну ученики его
о всемъ томъ.

9 Іоаннъ, призвавъ двоихъ изъ учениковъ своихъ,
послалъ къ Іисусу, спросить: Ты ли тотъ, который

Digitized by Google

20 должень прійти, или ожидать намъ другаго. Они,
пришедши къ *Іисусу*, сказали: Іоаннъ Креститель
послалъ насъ къ Тебѣ, спросить: Ты ли тотъ, которому
21 должно прійти, или другаго ожидать намъ? А въ это
время Онъ многихъ исцѣлилъ отъ болѣзней и недуговъ,
и отъ злыхъ духовъ, и многимъ слѣпымъ даровалъ
22 зрѣніе. И сказалъ имъ Іисусъ въ отвѣтъ: пойдите,
скажите Іоанну, что вы видѣли и слышали: слѣпые
прозрѣваютъ, хромые ходятъ, прокаженные очищаются,
глухіе слышатъ, мертвые воскресаютъ, и нищіе
23 благовѣствуютъ. И блаженъ, кто не соблазнится о
Мнѣ!

24 По отшествіи же посланныхъ Іоанномъ, началъ
говорить къ народу объ Іоаннѣ: что смотрѣть ходили
вы въ пустыню? трость ли, вѣтромъ колеблемую?
25 Что же смотрѣть ходили вы? человѣка ли, одѣтаго въ
мягкія одежды? Но одѣвающіеся пышно и роскошно
26 живущіе находятся при дворахъ царскихъ. Что же
смотрѣть ходили вы? пророка ли? Да, говорю вамъ,
27 и больше пророка. Сей есть, о которомъ написано:
се, Я посылаю Ангела Моего предъ лицемъ Твоимъ,
28 который приготовитъ путь Твой предъ Тобою. Ибо
говорю вамъ: изъ рожденныхъ женами нѣтъ ни
одного пророка больше Іоанна Крестителя: но
29 меньшій въ царствіи Божіемъ больше его. И весь
народъ, слушавшій *Его*, и мытари воздали славу Богу,
30 крестившись крещеніемъ Іоанновымъ. А фарисеи и
законники отвергли волю Божію о себѣ, не крестившись
отъ него.

31 Тогда Господь сказалъ: съ кѣмъ сравню людей
32 рода сего? и кому они подобны? Они подобны
дѣтямъ, которыя сидятъ на улицѣ, кличутъ другъ
друга, и говорятъ: мы играли вамъ на свирѣли, и вы
не плясали; мы пѣли вамъ плачевныя пѣсни, и вы
33 не плакали. Ибо пришелъ Іоаннъ Креститель: ни
хлѣба не ѣстъ, ни вина не пьетъ; и говорите: въ

Digitized by Google

34 немъ бѣсъ. Пришелъ Сынъ человѣческій: ѣстъ и
пьетъ; и говорите: вотъ, человѣкъ, который любитъ
ѣсть и пить вино, другъ мытарямъ и грѣшникамъ.
35 И оправдана премудрость всѣми чадами ея.
36 Нѣкто изъ фарисеевъ просилъ Его вкусить съ нимъ
37 пищи; и Онъ, вошедъ въ домъ фарисея, возлегъ. И
вотъ, женщина того города, которая была грѣшница,
узнавши, что Онъ возлежитъ въ домѣ фарисея, при-
38 несла алавастровый сосудъ съ мѵромъ; И, ставши
позади у ногъ Его, и плача, начала обливать ноги
Его слезами, и отирать волосами головы своей, и
39 цѣловала ноги Его, и мазала мѵромъ. Видя это,
фарисей, пригласившій Его, сказалъ самъ въ себѣ:
если бы Онъ былъ пророкъ, то зналъ бы, кто и
какая женщина прикасается къ Нему, ибо она
40 грѣшница. Обратясь къ нему, Іисусъ сказалъ:
Симонъ! Я имѣю нѣчто сказать тебѣ. Онъ говоритъ:
41 скажи, Учитель. Іисусъ сказалъ: у одного заимодав-
ца было два должника: одинъ долженъ былъ пять
42 сотъ динаріевъ, а другой пятьдесятъ. Но какъ они
не имѣли, чѣмъ заплатить, онъ простилъ обоимъ.
Скажи же, который изъ нихъ болѣе возлюбитъ его?
43 Симонъ отвѣчалъ: думаю, тотъ, которому болѣе
простилъ. Онъ сказалъ ему: правильно ты разсудилъ.
44 Обратившись къ женщинѣ, сказалъ Симону: видишь
ли ты сію женщину? Я пришелъ въ домъ твой, и ты
воды мнѣ на ноги не далъ; а она слезами облила
45 Мнѣ ноги, и волосами головы своей отерла. Ты
цѣлованія Мнѣ не далъ: а она, съ тѣхъ поръ, какъ Я
46 пришелъ, не перестаетъ цѣловать у Меня ноги. Ты
головы Мнѣ масломъ не помазалъ; а она мѵромъ
47 помазала Мнѣ ноги. А потому сказываю тебѣ:
прощаются грѣхи ея многіе за то, что она возлюбила
много; а кому мало прощается, тотъ мало любитъ.
48 Ей же сказалъ: прощаются тебѣ грѣхи. 49 И воз-
лежавшіе съ Нимъ начали говорить про себя: кто это,

Digitized by Google

50 что и грѣхи прощаетъ? Онъ же сказалъ женщинѣ:
вѣра твоя спасла тебя; иди съ миромъ.

ГЛАВА 8.

ПОСЛѢ сего Онъ проходилъ по городамъ и селеніямъ
проповѣдуя и благовѣствуя царствіе Божіе, и съ
2 нимъ двѣнадцать. И нѣкоторыя женщины, которыхъ
Онъ исцѣлилъ отъ злыхъ духовъ и болѣзней: Марія,
называемая Магдалиною, изъ которой вышли семь
3 бѣсовъ, И Іоанна, жена Хузы, домоправителя Ирода,
и Сусанна, и многія другія, которыя служили Ему
имѣніемъ своимъ.
4 Когда же собралось множество народа, и изъ всѣхъ
городовъ жители сходились къ Нему; Онъ началъ
5 говорить притчею: Вышелъ сѣятель сѣять сѣмя свое:
и когда онъ сѣялъ, иное упало при дорогѣ, и было
6 потоптано, и птицы небесныя поклевали его. А иное
упало на камень, и, взошедши, засохло, потому что
7 не имѣло влаги. А иное упало между терніемъ, и
8 выросло терніе, и заглушило его. А иное упало на
добрую землю, и, взошедши, принесло плодъ сторич-
ный. Сказавъ сіе, возгласилъ: кто имѣетъ уши
9 слышать, да слышитъ! Ученики же Его спросили у
10 Него: что бы значила притча сія? Онъ сказалъ: вамъ
дано знать тайны царствія Божія, а прочимъ въ
притчахъ, такъ что они видя не видятъ, и слыша не
11 разумѣютъ. Вотъ что значитъ притча сія: сѣмя есть
12 слово Божіе. А упадшее при пути, это суть слушаю-
щіе, къ которымъ потомъ приходитъ діаволъ, и уноситъ
слово изъ сердца ихъ, чтобы они не увѣровали, и не
13 спаслись. А упадшее на камень, это тѣ, которые,
когда услышатъ слово, съ радостію принимаютъ, но
которые не имѣютъ корня, и временемъ вѣруютъ, а
14 во время искушенія отпадаютъ. А упадшее въ терніе,
это тѣ, которые слушаютъ слово, но, отходя, заботами,

Digitized by Google

богатствомъ и наслажденіями житейскими подавляются,
15 и не приносятъ плода. А упадшее на добрую землю,
это тѣ, которые, услышавъ слово, хранятъ его въ
добромъ и чистомъ сердцѣ, и приносятъ плодъ въ
терпѣніи. (Сказавъ это, онъ возгласилъ: кто имѣетъ
уши слышать, да слышитъ!)
16 Никто, зажегши свѣчу, не покрываетъ ея сосудомъ,
или не ставитъ подъ кровать, а ставитъ на подсвѣч-
17 никъ, чтобы входящіе видѣли свѣтъ. Ибо нѣтъ
ничего тайнаго, что не сдѣлалось бы явнымъ, ни
сокровеннаго, что не сдѣлалось бы извѣстнымъ и не
18 обнаружилось бы. И такъ наблюдайте, какъ вы
слушаете: ибо кто имѣетъ, тому дано будетъ; а кто
не имѣетъ, у того отнимется и то, что онъ думаетъ
имѣть.
19 И пришли къ Нему матерь и братья Его; и не могли
подойти къ Нему, по причинѣ народа. И дали знать
Ему: мать и братья Твои стоятъ внѣ, желая видѣть
21 Тебя. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: матерь Моя и
братья Мои суть слушающіе слово Божіе и исполняю-
щіе его.
22 Въ одинъ день Онъ вошелъ съ учениками своими
въ лодку, и сказалъ имъ: переправимся на ту сторону
23 озера; и отправились. Во время плаванія ихъ Онъ
заснулъ. На озерѣ поднялся бурный вѣтеръ, и зали-
24 вало ихъ *волнами*, и они были въ опасности. И
подошедши, разбудили Его, и сказали: Наставникъ!
Наставникъ! погибаемъ. Но Онъ, вставъ, запретилъ
вѣтру и волненію воды; и перестали, и сдѣлалась
25 тишина. Тогда Онъ сказалъ имъ: гдѣ вѣра ваша?
Они же въ страхѣ и удивленіи говорили другъ другу:
кто же это, что и вѣтрамъ повелѣваетъ и водѣ, и
повинуются Ему?
26 И приплыли въ страну Гадаринскую, лежащую
27 противъ Галилеи. Когда же вышелъ Онъ на берегъ,
встрѣтилъ Его одинъ человѣкъ изъ города, одержимый

Digitized by Google

бѣсами съ давняго времени, и въ одежду не одѣвае-
28 шійся, и жившій не въ домѣ, а въ гробахъ. Онъ,
увидѣвъ Іисуса, вскричалъ, палъ предъ Нимъ, и
громкимъ голосомъ сказалъ: что Тебѣ до меня, Іисусъ,
Сынъ Бога Всевышняго? умоляю Тебя, не мучь
29 меня. Ибо *Іисусъ* повелѣлъ нечистому духу выйти
изъ сего человѣка; потому что онъ долгое время
мучилъ его, такъ что его связывали цѣпями и узами,
сберегая его; но онъ разрывалъ узы, и былъ гонимъ
30 бѣсомъ въ пустыни. Іисусъ спросилъ его: какъ тебѣ
имя? онъ сказалъ: легіонъ; потому что много
31 бѣсовъ вошло въ него. И они просили Іисуса, чтобы
32 не повелѣлъ имъ идти въ бездну. Тутъ же на горѣ
паслось большое стадо свиней; и *бѣсы* просили Его,
чтобы позволилъ имъ войти въ нихъ. Онъ позволилъ
33 имъ. Бѣсы, вышедши изъ человѣка, вошли въ
свиней; и бросилось стадо съ крутизны въ озеро и
34 потонуло. Пастухи, видя произшедшее, побѣжали и
35 разсказали въ городѣ и въ селеніяхъ. И вышли
видѣть произшедшее; и пришедши къ Іисусу, нашли
человѣка, изъ котораго вышли бѣсы, сидящаго у ногъ
Іисуса, одѣтаго и въ здравомъ умѣ; и ужаснулись.
36 Видѣвшіе же разсказали имъ, какъ исцѣлился бѣс-
новавшійся.

37 И просилъ Его весь народъ Гадаринской окрестно-
сти удалиться отъ нихъ; потому что они объяты
были великимъ страхомъ, Онъ вошелъ въ лодку, и
38 возвратился. Человѣкъ же, изъ котораго вышли
бѣсы, просилъ Его, чтобы быть съ Нимъ; но Іисусъ
39 отпустилъ его, сказавъ: Возвратись въ домъ свой, и
разскажи, что сотворилъ тебѣ Богъ. Онъ пошелъ, и
проповѣдывалъ по всему городу, что сотворилъ ему
40 Іисусъ. Когда же возвратился Іисусъ, народъ
принялъ Его, потому что всѣ ожидали Его.

41 И вотъ, пришелъ человѣкъ, именемъ Іаиръ, кото-
рый былъ начальникомъ синагоги; и падши къ

Digitized by Google

ногамъ Іисуса, просилъ Его войти къ нему въ домъ;
42 Потому что у него была одна дочь, лѣтъ двѣнадцати,
и та была при смерти. Когда же Онъ шелъ, народъ
тѣснилъ Его.
43 И женщина, страдавшая кровотеченіемъ двѣнадцать
лѣтъ, которая, издержавъ на врачей все имѣніе, ни
44 однимъ не могла быть вылѣчена, Подойдя сзади,
коснулась края одежды Его: и тотчасъ теченіе крови
45 у ней остановилось. И сказалъ Іисусъ: кто при-
коснулся ко Мнѣ? Когда же всѣ отрицались, Петръ
сказалъ и бывшіе съ Нимъ: Наставникъ! народъ
окружаетъ Тебя и тѣснитъ; и Ты говоришь: кто
46 прикоснулся ко Мнѣ? Но Іисусъ сказалъ: при-
коснулся ко Мнѣ нѣкто; ибо Я чувствовалъ силу
47 изшедшую изъ Меня. Женщина, видя, что она не
утаилась, съ трепетомъ подошла, и падши предъ
Нимъ, объявила Ему предъ всѣмъ народомъ, по какой
причинѣ прикоснулась къ Нему, и какъ тотчасъ ис-
48 цѣлилась. Онъ сказалъ ей: дерзай, дщерь! вѣра
твоя спасла тебя; иди съ миромъ.
49 Когда Онъ еще говорилъ сіе, приходитъ нѣкто изъ
дома начальника синагоги и говоритъ ему: дочь
50 твоя умерла; не утруждай Учителя. По Іисусъ,
услышавъ это, сказалъ ему: не бойся, только вѣруй,
51 и снасена будетъ. Пришедши же въ домъ, не позво-
лилъ войти никому, кромѣ Петра, Іоанна и Іакова, и
52 отца дѣвицы, и матери. Всѣ плакали и рыдали о
ней; но Онъ сказалъ: не плачьте; она не умерла, но
53 спитъ. И смѣялись надъ Нимъ, зная, что она умерла.
54 Онъ же, выславъ всѣхъ вонъ, и взявъ ее за руку,
55 возгласилъ: дѣвица! встань. И возвратился духъ ея;
56 она тотчасъ встала, и Онъ велѣлъ дать ей ѣсть. И
удивились родители ея. Онъ же повелѣлъ имъ не
сказывать никому о произшедшемъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 9.

Созвавъ же двѣнадцать, далъ имъ силу и власть
2 надъ всѣми бѣсами, и врачевать отъ болѣзней. И
послалъ ихъ проповѣдывать царствіе Божіе, и ис-
3 цѣлять больныхъ. И сказалъ имъ: ничего не берите
на дорогу, ни посоха, ни сумы, ни хлѣба, ни серебра,
4 и не имѣйте по двѣ одежды. И въ какой домъ войде-
те, тамъ оставайтесь, и оттуда отправляйтесь *въ путь*.
5 А если гдѣ не примутъ васъ; то, выходя изъ того
города, отрясите и прахъ отъ ногъ вашихъ, во
6 свидѣтельство на нихъ. Они пошли, и проходили по
селеніямъ, благовѣствуя и исцѣляя повсюду.
7 Услышалъ Иродъ четверовластникъ о всемъ, что
дѣлалъ *Іисусъ*, и недоумѣвалъ: ибо одни говорили,
8 что это Іоаннъ возсталъ изъ мертвыхъ; Другіе, что
Илія явился, а иные, что одинъ изъ древнихъ про-
9 роковъ воскресъ. И сказалъ Иродъ: Іоанна я обез-
главилъ; кто же этотъ, о которомъ я слышу такое? и
искалъ увидѣть Его.
10 Апостолы, возвратившись, разсказали Ему, что они
сдѣлали; и Онъ, взявъ ихъ съ Собою, удалился особо
въ пустое мѣсто, близъ города, называемаго Виѳсаидою.
11 Но народъ, узнавъ, пошелъ за Нимъ; и Онъ, при-
нявъ ихъ, бесѣдовалъ съ ними о царствіи Божіемъ, и
12 требовавшихъ исцѣленія исцѣлялъ. День же началъ
склоняться къ вечеру. И, приступивъ къ Нему,
двѣнадцать говорили Ему: отпусти народъ, чтобы
они пошли въ окрестныя селенія и деревни ночевать,
и достали пищи; потому что мы здѣсь въ пустомъ мѣстѣ.
13 Но Онъ сказалъ имъ: вы дайте имъ ѣсть. Они ска-
зали: у насъ нѣтъ болѣе пяти хлѣбовъ и двухъ рыбъ;
развѣ намъ пойти купить пищи для всѣхъ сихъ людей?
14 Ибо ихъ было около пяти тысячъ человѣкъ. Но Онъ
сказалъ ученикамъ своимъ: разсадите ихъ рядами по

Digitized by Google

15 пятидесяти. И сдѣлали такъ, и разсадили всѣхъ.
16 Онъ же, взявъ пять хлѣбовъ и двѣ рыбы, и воззрѣвъ
на небо, благословилъ ихъ, преломилъ, и далъ учени-
17 камъ, чтобы раздать народу. И ѣли, и насытились
всѣ; и оставшихся у нихъ кусковъ набрано двѣнад-
цать коробовъ.
18 Въ одно время, когда Онъ молился въ уединенномъ
мѣстѣ, и ученики были съ Нимъ, Онъ спросилъ ихъ:
19 за кого почитаетъ Меня народъ? Они сказали въ
отвѣтъ: за Іоанна Крестителя, а иные за Илію; другіе
же *говорятъ*, что одинъ изъ древнихъ пророковъ
20 воскресъ. Онъ же спросилъ ихъ: а вы за кого
почитаете Меня? Отвѣчалъ Петръ: за Христа Божія.
21 Но Онъ строго приказалъ имъ никому не говорить о
22 семъ, Сказавъ, что Сыну человѣческому должно
много пострадать, и быть отвержену старѣйшинами,
первосвященниками и книжниками, и быть убиту, и
въ третій день воскреснуть.
23 Ко всѣмъ же сказалъ: если кто хочетъ идти за Мною,
отвергнись себя, и возьми крестъ свой, и слѣдуй за
24 Мною. Ибо кто хочетъ душу свою сберечь, тотъ
потеряетъ ее; а кто потеряетъ душу свою ради Меня,
25 тотъ сбережетъ ее. Ибо что пользы человѣку, пріо-
брѣсть весь міръ, а себя самого погубить, или по-
26 вредить себѣ? Ибо кто постыдится Меня и Моихъ
словъ; того Сынъ человѣческій постыдится, когда
пріидетъ во славѣ своей, и Отца, и святыхъ Ангеловъ.
27 Говорю же вамъ истинно: есть нѣкоторые изъ сто-
ящихъ здѣсь, которые не вкусятъ смерти, какъ уже
увидятъ царствіе Божіе.
28 Послѣ сихъ словъ, дней черезъ восемь, взявъ Петра,
Іоанна и Іакова, взошелъ Онъ на гору помолиться.
29 И когда молился, видъ лица Его измѣнился, и одежда
30 Его сдѣлалась бѣлою, блистающею. И вотъ, два
мужа бесѣдовали съ Нимъ, которые были Моусей и
31 Илія. Явившись во славѣ, они говорили объ исходѣ

Digitized by Google

Его, который Ему надлежало совершить въ Іеруса-
32 лимѣ. Петръ же и бывшіе съ нимъ отягчены были
сномъ; но, пробудившись, увидѣли славу Его, и
33 двухъ мужей, стоявшихъ съ Нимъ. И когда они
отходили отъ Него, сказалъ Петръ Іисусу: Наставникъ!
хорошо намъ здѣсь быть; сдѣлаемъ три кущи, одну
Тебѣ, одну Моусею и одну Иліи, не зная, что гово-
34 рилъ. Когда же онъ говорилъ сіе, явилось облако, и
осѣнило ихъ; и устрашились, когда вошли въ облако.
35 И былъ изъ облака гласъ, глаголющій: Сей есть
36 Сынъ Мой возлюбленный; Его слушайте. Когда
былъ гласъ сей, остался Іисусъ одинъ. И они
умолчали, и никому не говорили въ тѣ дни о томъ,
что видѣли.
37 Въ слѣдующій же день, когда они сошли съ горы,
38 встрѣтило Его много народа. Вдругъ нѣкто изъ на-
рода воскликнулъ: Учитель! умоляю Тебя взглянуть
39 на сына моего; онъ одинъ у меня. Его схватываетъ
духъ, и онъ внезапно вскрикиваетъ, и терзаетъ его,
такъ что онъ испускаетъ пѣну; и насилу отступаетъ
40 отъ него, измучивъ его. Я просилъ учениковъ
41 Твоихъ изгнать его; и они не могли. Іисусъ же,
отвѣчая, сказалъ: о родъ невѣрный и развращенный!
доколѣ буду съ вами, и буду терпѣть васъ? приведи
42 сюда сына своего. Когда же тотъ еще шелъ, бѣсъ
повергъ его, и сталъ бить; но Іисусъ запретилъ
нечистому духу, и исцѣлилъ отрока, и отдалъ его отцу
его.
43 И всѣ удивлялись величію Божію. Когда же всѣ
дивились всему, что творилъ Іисусъ; Онъ сказалъ
44 ученикамъ своимъ: Вложите вы себѣ въ уши слова
сіи: Сынъ человѣческій будетъ преданъ въ руки
45 человѣческія. Но они не поняли слова сего, и оно
было закрыто отъ нихъ, такъ что они не постигли
его; а спросить Его о семъ словѣ боялись.
46 Пришла же имъ мысль, кто бы изъ нихъ былъ боль-

Digitized by Google

47 ше. Іисусъ, видя помышленія сердца ихъ, взявъ
48 дитя, поставилъ его предъ Собою, И сказалъ имъ:
кто приметъ сіе дитя во имя Мое, тотъ Меня прини-
маетъ; а кто приметъ Меня, тотъ принимаетъ послав-
шаго Меня; ибо кто изъ васъ меньше всѣхъ, тотъ
будетъ великъ.
49 При семъ Іоаннъ сказалъ: Наставникъ! мы ви-
дѣли человѣка, именемъ Твоимъ изгоняющаго бѣсовъ,
и запретили ему; потому что онъ не ходитъ съ нами.
50 Іисусъ сказалъ ему: не запрещайте; ибо кто не про-
тивъ васъ, тотъ за васъ.
51 Когда же приближались дни взятія Его *отъ міра*,
52 Онъ восхотѣлъ идти въ Іерусалимъ. И послалъ
вѣстниковъ предъ лицемъ своимъ; и они пошли, и
вошли въ селеніе Самарянское, чтобы приготовить
53 для Него. Но *тамъ* не приняли Его, потому что
Онъ имѣлъ видъ путешествующаго въ Іерусалимъ.
54 Видя то, ученики Его, Іаковъ и Іоаннъ, сказали:
Господи! хочешь ли, мы скажемъ, чтобы огонь
сошелъ съ неба, и истребилъ ихъ, какъ и Илія
55 сдѣлалъ? Но Онъ, обратившись къ нимъ, запретилъ
56 имъ, и сказалъ: не знаете, какого вы духа. Ибо
Сынъ человѣческій пришелъ не погублять души
человѣческія, а спасать. И пошли въ другое селеніе.
57 Случилось, что, когда они были въ пути, нѣкто
сказалъ Ему: Господи! я пойду за Тобою, куда бы
58 Ты ни пошелъ. Іисусъ сказалъ ему: лисицы имѣютъ
норы, и птицы небесныя гнѣзда; а Сынъ человѣ-
59 ческій не имѣетъ, гдѣ приклонить голову. А другому
сказалъ: слѣдуй за Мною. Тотъ сказалъ: Господи!
позволь мнѣ прежде пойти, и похоронить отца моего.
60 Но Іисусъ сказалъ ему: предоставь мертвымъ погре-
бать своихъ мертвецовъ; а ты иди, благовѣствуй
61 царствіе Божіе. Еще другой сказалъ: я пойду за
Тобою, Господи! но прежде позволь мнѣ проститься
62 съ домашними моими. Но Іисусъ сказалъ ему:

Digitized by Google

никто, возложившій руку свою на плугъ, и озирающійся назадъ, не благонадеженъ для царствія Божія.

ГЛАВА 10.

ПОСЛѢ сего избралъ Господь и другихъ семьдесять *учениковъ;* и послалъ ихъ по два предъ лицемъ
своимъ во всякій городъ и мѣсто, куда Самъ хотѣлъ
2 идти. И сказалъ имъ: жатвы много, а дѣлателей
мало; и такъ молите Господина жатвы, чтобы выслалъ
3 дѣлателей на жатву свою. Идите; Я посылаю васъ,
4 какъ агнцевъ среди волковъ. Не берите ни мѣшка,
ни сумы, ни обуви, и никого на дорогѣ не привѣт-
5 ствуйте. Въ какой домъ войдете; сперва говорите:
6 миръ дому сему. И если будетъ тамъ сынъ мира; то
почіетъ на немъ миръ вашъ: а если нѣтъ; то къ
7 вамъ возвратится. Въ домѣ же томъ оставайтесь,
ѣшьте и пейте, что у нихъ есть; ибо трудящійся
достоинъ награды за труды свои; не переходите изъ
8 дома въ домъ. И если прійдете въ какой городъ, и
9 примутъ васъ; ѣшьте, что вамъ предложатъ. И
исцѣляйте находящихся въ немъ больныхъ, и говорите
10 имъ: приблизилось къ вамъ царствіе Божіе. Если же
прійдете въ какой городъ, и не примутъ васъ; то,
11 вышедши на улицу, скажите: И прахъ, прилипшій
къ намъ отъ вашего города, оттрясаемъ вамъ; одна-
кожъ знайте, что приблизилось къ вамъ царствіе
12 Божіе. Сказываю вамъ, что Содому въ день оный
13 будетъ отраднѣе, нежели городу тому. Горе тебѣ,
Хоразинъ! горе тебѣ, Виѳсаида! ибо если бы въ Тирѣ
и Сидонѣ явлены были силы, явленныя въ васъ; то
давно бы они, сидя во вретищѣ и пеплѣ, покаялись.
14 Но и Тиру и Сидону отраднѣе будетъ на судѣ,
15 нежели вамъ. И ты, Капернаумъ, до неба вознес-
16 шійся, до ада низвергнешься. Слушающій васъ
Меня слушаетъ; и отвергающійся васъ Меня отвер-

Digitized by Google

гается: а отвергающійся Меня отвергается пославшаго
Меня.
17 Семьдесять *учениковъ* возвратились съ радостію, и
говорили: Господи! и бѣсы повинуются намъ о
18 имени Твоемъ. Онъ же сказалъ имъ: Я видѣлъ
19 сатану, спадшаго съ неба, какъ молнію. Се, даю
вамъ власть наступать на змѣй, и скорпіоновъ, и на
всю силу вражію; и ничто не повредитъ вамъ.
20 Однакожъ тому не радуйтесь, что духи вамъ пови-
нуются; но радуйтесь тому, что имена ваши напи-
саны на небесахъ.
21 Въ тотъ часъ возрадовался духомъ Іисусъ, и ска-
залъ: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что
Ты утаилъ сіе отъ мудрыхъ и разумныхъ, и открылъ
младенцамъ. Ей, Отче! Ибо таково было Твое
22 благоволеніе. И обратившись къ ученикамъ, сказалъ:
все предано Мнѣ Отцемъ Моимъ; и кто есть Сынъ,
не знаетъ никто, кромѣ Отца, и кто есть Отецъ, *не
знаетъ никто,* кромѣ Сына, и кому Сынъ хочетъ от-
крыть.
23 И обратившись къ ученикамъ, сказалъ имъ особо:
24 блаженны очи, видящія то, что вы видите! Ибо
сказываю вамъ, что многіе пророки и цари желали
видѣть, что вы видите, и не видѣли, и слышать, что
вы слышите, и не слышали.
25 И вотъ, одинъ законникъ всталъ, и, искушая Его,
сказалъ: Учитель! что мнѣ дѣлать, чтобы наслѣдовать
26 жизнь вѣчную? Онъ же сказалъ ему: въ законѣ что
27 написано? какъ читаешь? Онъ сказалъ въ отвѣтъ:
возлюби Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ,
и всею душею твоею, и всею крѣпостію твоею, и
всѣмъ разумѣніемъ твоимъ, и ближняго своего, какъ
28 самого себя. *Іисусъ* сказалъ ему: правильно ты
29 отвѣчалъ; такъ поступай, и будешь жить. Но онъ,
желая оправдать себя, сказалъ Іисусу: а кто мой
30 ближній? На сіе сказалъ Іисусъ: нѣкоторый человѣкъ

Digitized by Google

шелъ изъ Іерусалима въ Іерихонъ, и попался разбой-
никамъ, которые сняли съ него одежду, изранили
31 его, и ушли, оставивъ его едва живымъ. По случаю
одинъ священникъ шелъ тою дорогою, и, увидѣвъ его,
32 прошелъ мимо. Также и левитъ, бывъ на томъ
мѣстѣ, подошелъ, посмотрѣлъ, и прошелъ мимо.
33 Самарянинъ же нѣкто, проѣзжая, нашелъ на него и,
34 увидѣвъ его, сжалился. И подошедши, перевязалъ
ему раны, возливая масло и вино; и, посадивъ его на
своего осла, привезъ его въ гостинницу, и позаботился
35 о немъ. А на другой день, отъѣзжая, вынулъ два
динарія, далъ содержателю гостинницы, и сказалъ
ему: позаботься о немъ; и если издержишь что болѣе,
36 я, когда возвращусь, отдамъ тебѣ. Кто изъ сихъ
троихъ, думаешь ты, былъ ближній попавшемуся
37 разбойникамъ? Онъ сказалъ: оказавшій ему милость.
Тогда Іисусъ сказалъ ему: иди, и ты поступай
также.

38 Въ продолженіе пути ихъ пришелъ Онъ въ одно се-
леніе; здѣсь женщина, именемъ Мареа, приняла Его
39 въ домъ свой. У ней была сестра, именемъ Марія,
которая сѣла у ногъ Іисуса, и слушала слово Его.
40 Мареа же заботилась о большомъ угощеніи, и подо-
шедши, сказала: Господи! или Тебѣ нужды нѣтъ, что
сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей,
41 чтобы помогла мнѣ. Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ:
Мареа! Мареа! ты заботишься и суетишься о
42 многомъ; А одно только нужно. Марія же избрала
благую часть, которая не отнимется у ней.

ГЛАВА 11.

Случилось, что, когда Онъ въ одномъ мѣстѣ
молился, и пересталъ, одинъ изъ учениковъ Его
сказалъ Ему: Господи! научи насъ молиться, какъ и
2 Іоаннъ научилъ учениковъ своихъ. Онъ сказалъ

Digitized by Google

имъ: когда молитесь, говорите: Отче нашъ, сущій на
небесахъ! да святится имя Твое; да пріидетъ цар-
ствіе Твое; да будетъ воля Твоя и на землѣ, какъ на
3 небѣ. Хлѣбъ нашъ насущный подавай намъ на
4 каждый день; И прости намъ грѣхи наши, ибо и мы
прощаемъ всякому должнику нашему; и не введи
5 насъ въ искушеніе, но избавь насъ отъ лукаваго. И
сказалъ имъ: *положимъ, что* кто нибудь изъ васъ,
имѣя друга, пріидетъ къ нему въ полночь, и скажетъ
6 ему: другъ! дай мнѣ взаймы три хлѣба. Ибо другъ
мой съ дороги зашелъ ко мнѣ, и мнѣ нечего предло-
7 жить ему; А тотъ извнутрь скажетъ ему въ отвѣтъ:
не безпокой меня, двери уже заперты, и дѣти мои со
8 мною на постелѣ; не могу встать и дать тебѣ; Если,
говорю вамъ, онъ не встанетъ, и не дастъ ему по
дружбѣ съ нимъ; то по неотступности его, вставъ,
9 дастъ ему, сколько проситъ. И Я скажу вамъ:
просите, и дано будетъ вамъ; ищите, и найдете,
10 стучите, и отворятъ вамъ. Ибо всякій просящій
получаетъ, и ищущій находитъ, и стучащему отворятъ.
11 Какой изъ васъ отецъ, *когда* сынъ попроситъ у него
хлѣба, подастъ ему камень? или, *когда попроситъ*
12 рыбы, подастъ ему змѣю вмѣсто рыбы? Или, если
13 попроситъ яйца, подастъ ему скорпіона? И такъ,
если вы, будучи злы, умѣете даянія благія давать
дѣтямъ вашимъ; тѣмъ болѣе Отецъ небесный дастъ
Духа Святаго просящимъ у Него.
14 Однажды изгналъ Онъ бѣса, который былъ нѣмъ;
и когда бѣсъ вышелъ, нѣмой сталъ говорить; и
15 народъ удивился. Нѣкоторые же изъ нихъ говорили:
Онъ изгоняетъ бѣсовъ силою веельзевула, князя
16 бѣсовскаго. А другіе, искушая, требовали отъ Него
17 знаменія съ неба. Но Онъ, зная помышленія ихъ,
сказалъ имъ: всякое царство, раздѣлившееся само въ
себѣ, опустѣетъ, и домъ, *раздѣлившійся* самъ въ себѣ,
18 падетъ. Если же и сатана раздѣлился самъ въ себѣ:

Digitized by Google

то какъ устоитъ царство его? А вы говорите, что Я
19 силою веельзевула изгоняю бѣсовъ. И если Я силою
веельзевула изгоняю бѣсовъ; то сыновья ваши чьею
силою изгоняютъ ихъ? Посему они будутъ вамъ
20 судьями. Если же Я перстомъ Божіимъ изгоняю
бѣсовъ; то конечно достигло до васъ царствіе Божіе.
21 Когда сильный съ оружіемъ охраняетъ свой домъ;
22 тогда въ безопасности его имѣніе. Когда же силь-
нѣйшій его нападетъ на него, и побѣдитъ его; тогда
возьметъ все оружіе его, на которое онъ надѣялся, и
23 раздѣлитъ похищенное у него. Кто не со Мною, тотъ
противъ Меня; и кто не собираетъ со Мною, тотъ
24 расточаетъ. Когда нечистый духъ выйдетъ изъ
человѣка; то ходитъ по безводнымъ мѣстамъ, ища
покоя, и не находя, говоритъ: возвращусь въ домъ
25 мой, откуда вышелъ. И пришедши, находитъ его
26 выметеннымъ и убраннымъ. Тогда идетъ, и беретъ
съ собою семь другихъ духовъ, злѣйшихъ себя, и
вошедши живутъ тамъ. И бываетъ для человѣка
того послѣднее хуже перваго.
27 Когда же Онъ говорилъ сіе; одна женщина,
возвысивъ голосъ изъ народа, сказала Ему: блаженно
чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшіе!
28 А Онъ сказалъ: блаженны слышащіе слово Божіе и
соблюдающіе его.
29 Когда же народъ сталъ сходиться во множествѣ; Онъ
началъ говорить: родъ сей лукавъ; онъ ищетъ
знаменія: и знаменіе не дастся ему, кромѣ знаменія
30 Іоны пророка. Ибо, какъ Іона былъ знаменіемъ для
Ниневитянъ, такъ будетъ и Сынъ человѣческій для
31 рода сего. Царица южная возстанетъ на судъ съ
людьми рода сего, и осудитъ ихъ: ибо она приходила
отъ предѣловъ земли послушать мудрости Соломоно-
32 вой; и вотъ, здѣсь больше Соломона. Ниневитяне
возстанутъ на судъ съ родомъ симъ, и осудятъ его:
ибо они покаялись отъ проповѣди Іониной; и вотъ,

Digitized by Google

33 здѣсь больше Іоны. Никто, зажегши свѣчу, не
ставитъ ея въ сокровенномъ мѣстѣ, ни подъ сосудомъ,
но на подсвѣчникѣ, чтобы входящіе видѣли свѣтъ.
34 Свѣтильникъ тѣла есть око; и такъ, если око твое
будетъ чисто, то и все тѣло твое будетъ свѣтло; а если
35 оно будетъ худо, то и тѣло твое будетъ темно. И такъ
смотри, свѣтъ, который въ тебѣ, не есть ли тма.
36 Если же тѣло твое все свѣтло, и не имѣетъ ни одной
темной части; то будетъ свѣтло все, такъ какъ бы
свѣтильникъ освѣщалъ тебя сіяніемъ.
37 Когда Онъ говорилъ сіе, одинъ фарисей просилъ
Его къ себѣ обѣдать, Онъ пришелъ, и возлегъ.
38 Фарисей же удивился, увидѣвъ, что Онъ не умылъ
39 *рукъ* передъ обѣдомъ. Но Господь сказалъ ему:
нынѣ вы, фарисеи, внѣшность чаши и блюда очи-
щаете; а внутренность ваша исполнена хищенія и
40 лукавства. Неразумные! не тотъ же ли, кто сотво-
41 рилъ внѣшнее, сотворилъ и внутреннее? Подавайте
лучше милостыню изъ того, что у васъ есть; тогда
42 все будетъ у васъ чисто. Но горе вамъ, фарисеямъ,
что даете десятину съ мяты, руты и всякихъ овощей,
и нерадите о судѣ и любви Божіей; сіе надлежало
43 дѣлать, и того не оставлять. Горе вамъ, фарисеямъ,
что любите предсѣданія въ синагогахъ и привѣтствія
44 въ народныхъ собраніяхъ. Горе вамъ, книжники и
фарисеи, лицемѣры, что вы, какъ гробы скрытые,
надъ которыми люди ходятъ, и не знаютъ того.
45 На сіе нѣкто изъ законниковъ сказалъ Ему: Учи-
46 тель! говоря сіе, Ты и насъ обижаешь. Но Онъ
сказалъ: и вамъ, законникамъ, горе, что налагаете на
людей бремена неудобоносимыя, а сами и однимъ
47 перстомъ своимъ не дотрогиваетесь до нихъ. Горе
вамъ, что строите гробницы пророкамъ, которыхъ
48 избили отцы ваши. Симъ вы свидѣтельствуете о
дѣлахъ отцовъ вашихъ, и соглашаетесь съ ними; ибо
они избили пророковъ, а вы строите имъ гробницы.

Digitized by Google

49 Потому и премудрость Божія сказала: пошлю к
нимъ пророковъ и Апостоловъ, и изъ нихъ одних
50 убьютъ, а другихъ изгонятъ; Да взыщется отъ род
сего кровь всѣхъ пророковъ, пролитая отъ создані
51 міра, Отъ крови Авеля до крови Захаріи, убита
между жертвенникомъ и храмомъ. Ей, говорю вам
52 взыщется отъ рода сего. Горе вамъ, законникам
что вы взяли ключъ разумѣнія; сами не вошли,
53 входящимъ воспрепятствовали. Когда Онъ говорил
имъ сіе, книжники и фарисеи начали сильно присту
пать къ Нему, вынуждая у Него отвѣты на многое
54 Подъискиваясь подъ Него, и стараясь уловить что
нибудь изъ устъ Его, чтобы обвинить Его.

ГЛАВА 12.

МЕЖДУ тѣмъ, когда собрались тысячи народа, так
что тѣснили другъ друга, Онъ началъ говорит
сперва ученикамъ своимъ: берегитесь закваски фари-
2 сейской, которая есть лицемѣріе. Нѣтъ ничего со
кровеннаго, что не открылось бы, и тайнаго, чего не
3 узнали бы. Посему, что вы сказали въ темнотѣ, то
услышится во свѣтѣ; и что говорили на ухо внутри
4 дома, то будетъ провозглашено на кровляхъ. Говорю
же вамъ, друзьямъ Моимъ: не бойтесь убивающихъ
тѣло, и потомъ не могущихъ ничего болѣе сдѣлать
5 Но скажу вамъ, кого бояться: бойтесь того, кто, по
убіеніи, имѣетъ власть ввергнуть въ геенну: ей, го-
6 ворю вамъ, того бойтесь. Не пять ли малыхъ птиц
продаются за два ассарія? и ни одна изъ нихъ не
7 забыта у Бога. А у васъ и волосы на головѣ все
сочтены. И такъ не бойтесь; вы дороже многихъ
8 малыхъ птицъ. Сказываю же вамъ; всякаго, кто
исповѣдаетъ Меня предъ человѣками, и Сынъ че-
9 ловѣческій исповѣдаетъ предъ Ангелами Божіими. А
кто отвергнется Меня предъ человѣками; тотъ от-

Digitized by Google

10 верженъ будетъ предъ Ангелами Божіими. И всякому,
кто скажетъ слово на Сына человѣческаго, прощено
будетъ: а кто скажетъ хулу на Святаго Духа, тому не
11 простится. Когда же приведутъ васъ въ синагоги, къ
начальствамъ и властямъ; не заботьтесь, какъ, или
12 что отвѣчать, или что говорить. Ибо Святый Духъ
научитъ васъ въ тотъ часъ, что должно говорить.
13 Нѣкто изъ народа сказалъ Ему: Учитель! скажи
брату моему, чтобы онъ раздѣлилъ со мною наслѣдство.
14 Онъ же сказалъ человѣку тому: кто поставилъ Меня
15 судить или дѣлить васъ? При семъ сказалъ имъ:
смотрите, берегитесь любостяжанія; ибо жизнь чело-
16 вѣка не зависитъ отъ изобилія его имѣнія. И сказалъ
имъ притчу: у одного богатаго человѣка былъ
17 хорошій урожай въ полѣ; И онъ разсуждалъ самъ съ
собою: что мнѣ дѣлать? некуда мнѣ собрать плодовъ
18 моихъ. И сказалъ: вотъ, что сдѣлаю: сломаю
житницы мои, и построю большія, и соберу туда весь
19 хлѣбъ мой и все добро мое. И скажу душѣ моей:
душа! много добра лежитъ у тебя на многіе годы;
20 покойся, ѣшь, пей, веселись. Но Богъ сказалъ ему:
безумный! въ сію ночь душу твою возьмутъ у тебя;
21 кому же достанется то, что ты заготовилъ? Такъ
бываетъ съ тѣмъ, кто собираетъ сокровища для себя,
а не въ Бога богатѣетъ.
22 И сказалъ ученикамъ своимъ: посему говорю
вамъ: не заботьтесь для души вашей, что вамъ ѣсть,
23 ни для тѣла, во что одѣться. Душа больше пищи, и
24 тѣло одежды. Посмотрите на вороновъ: они не
сѣютъ, ни жнутъ; нѣтъ у нихъ ни хранилищъ, ни
житницъ, и Богъ питаетъ ихъ; сколько же вы лучше
25 птицъ? Да и кто изъ васъ, заботясь, можетъ приба-
26 вить себѣ росту хотя на одинъ локоть? И такъ если и
малѣйшаго сдѣлать не можете; что заботитесь о про-
27 чемъ? Посмотрите на лиліи, какъ онѣ растутъ: не
трудятся, ни прядутъ; но говорю вамъ, что и Соло-

Digitized by Google

монъ во всей славѣ своей не одѣвался такъ, какъ
28 всякая изъ нихъ. Если же траву на полѣ, которая
сегодня есть, а завтра будетъ брошена въ печь, Богъ
29 такъ одѣваетъ; то кольми паче васъ, маловѣры. И
такъ не ищите, что вамъ ѣсть, или что пить, и не
30 безпокойтесь. Потому что всего этого ищутъ люди
міра сего: вашъ же Отецъ знаетъ, что вы имѣете
31 нужду въ томъ. Наипаче ищите царствія Божія, и
это все приложится вамъ.

32 Не бойся, малое стадо! ибо Отецъ вашъ благово-
33 лилъ дать вамъ царство. Продавайте имѣнія свои, и
давайте милостыню. Приготовляйте себѣ влагалища
неветшающія, сокровище неоскудѣвающее на небесахъ,
куда воръ не приближается, и гдѣ моль не съѣдаетъ.
34 Ибо, гдѣ сокровище ваше, тамъ и сердце ваше будетъ.
35 Да будутъ чресла ваши препоясаны и свѣтильники
36 горящи: И вы будьте подобны людямъ, ожидающимъ
возвращенія господина своего съ брака, дабы, когда
37 прійдетъ и постучитъ, тотчасъ отворить ему. Бла-
женны рабы тѣ, которыхъ господинъ, пришедши,
найдетъ бодрствующими; истинно говорю вамъ, онъ
препояшется, и посадитъ ихъ, и, подходя, станетъ
38 служить имъ. И если прійдетъ во вторую стражу, и
въ третью стражу прійдетъ, и найдетъ ихъ такъ; то
39 блаженны рабы тѣ. Вы знаете, что если бы вѣдалъ
хозяинъ дома, въ который часъ прійдетъ воръ, то
бодрствовалъ бы, и не допустилъ бы подкопать домъ
40 свой. Будьте же и вы готовы; ибо въ который часъ
не думаете, прійдетъ Сынъ человѣческій.

41 Тогда сказалъ Ему Петръ: Господи! къ намъ ли
42 притчу сію говоришь, или и ко всѣмъ? Господь же
сказалъ: кто вѣрный и благоразумный домоправитель,
котораго господинъ поставилъ надъ слугами своими,
43 раздавать имъ въ свое время мѣру хлѣба? Блаженъ
рабъ тотъ, котораго господинъ его, пришедши,
44 найдетъ поступающимъ такъ. Истинно говорю вамъ,

Digitized by Google

45 что надъ всѣмъ имѣніемъ своимъ поставитъ его. Если
же рабъ тотъ скажетъ въ сердцѣ своемъ: не скоро
прійдетъ господинъ мой; и начнетъ бить слугъ и
46 служанокъ, ѣсть, и пить, и напиваться: То прійдетъ
господинъ раба того въ день, въ который онъ не
ожидаетъ, и въ часъ, въ который не думаетъ, и
разсѣчетъ его, и подвергнетъ его одной участи съ
47 невѣрными. Рабъ же тотъ, который зналъ волю
господина своего, и не былъ готовъ, и не дѣлалъ по
48 волѣ его, битъ будетъ много. А который не зналъ, и
сдѣлалъ достойное наказанія, битъ будетъ меньше. И
отъ всякаго, кому дано много, много и потребуется; и
кому много ввѣрено, съ того больше взыщутъ.

49 Огонь пришелъ Я низвесть на землю: и какъ же-
50 лалъ бы, чтобы онъ уже возгорѣлся! Крещеніемъ
долженъ Я креститься: и какъ Я томлюсь, пока сіе
51 совершится! Думаете ли вы, что Я пришелъ дать
52 миръ землѣ? Нѣтъ, говорю вамъ, но раздѣленіе. Ибо
отнынѣ пятеро въ одномъ домѣ станутъ раздѣляться,
53 трое противъ двухъ, и двое противъ трехъ. Отецъ
будетъ противъ сына, и сынъ противъ отца; мать про-
тивъ дочери, и дочь противъ матери; свекровь противъ
невѣстки своей, и невѣстка противъ свекрови своей.

54 Сказалъ же и народу: когда вы видите облако,
поднимающееся съ запада, тотчасъ говорите: дождь
55 будетъ; и бываетъ такъ. И когда дуетъ южный
56 вѣтеръ, говорите: зной будетъ; и бываетъ. Лице-
мѣры! лице земли и неба распознавать умѣете; какъ
57 же времени сего не узнаете? Зачѣмъ же вы и по са-
мимъ себѣ не судите, чему быть должно?

58 Когда ты идешь съ соперникомъ своимъ къ на-
чальству, то на дорогѣ постарайся освободиться отъ
него, чтобы онъ не привелъ тебя къ судьѣ, а судья не
отдалъ тебя истязателю, а истязатель не ввергъ тебя въ
59 темницу. Сказываю тебѣ: не выйдешь оттуда, пока
не отдашь и послѣдней полушки.

Digitized by Google

ГЛАВА 13.

Въ это время пришли нѣкоторые, и разсказали Ему
о Галилеянахъ, которыхъ кровь Пилатъ смѣшалъ
2 съ жертвами ихъ. Іисусъ сказалъ имъ на сіе: думаете
ли вы, что сіи Галилеяне были грѣшнѣе всѣхъ Гали-
3 леянъ, что такъ пострадали? Нѣтъ, говорю вамъ: но
4 если не покаетесь, всѣ также погибнете. Или, думаете
ли, что тѣ осьмнадцать человѣкъ, на которыхъ упала
башня Силоамская, и побила ихъ, виновнѣе были
5 всѣхъ, живущихъ въ Іерусалимѣ? Нѣтъ, говорю
вамъ; но если не покаетесь, всѣ также погибнете.
6 И сказалъ сію притчу: нѣкто имѣлъ въ виноградни-
кѣ своемъ посаженную смоковницу; и пришелъ искать
7 плода на ней, и не нашелъ. И сказалъ виноградарю:
вотъ, я третій годъ прихожу искать плода на этой
смоковницѣ, и не нахожу; сруби ее: на что она и
8 землю занимаетъ? Но онъ сказалъ ему въ отвѣтъ:
господинъ! оставь ее и на этотъ годъ, пока я окопаю
9 ее и обложу навозомъ; Не принесетъ ли плода; если
же нѣтъ, то въ слѣдующій *годъ* срубишь ее.
10 Въ одной изъ синагогъ училъ Онъ въ субботу.
11 Тамъ была женщина, осьмнадцать лѣтъ имѣвшая духа
немощи: она была скорчена, и не могла выпря-
12 миться. Іисусъ, увидѣвъ ее, подозвалъ, и сказалъ
ей: женщина! ты освобождаешься отъ недуга своего.
13 И возложилъ на нее руки; и она тотчасъ выпря-
14 милась, и стала славить Бога. При семъ начальникъ
синагоги, негодуя, что Іисусъ исцѣлилъ въ субботу,
сказалъ народу: есть шесть дней, въ которые должно
дѣлать; въ тѣ и приходите исцѣляться, а не въ день
15 субботный. Господь сказалъ ему въ отвѣтъ: лице-
мѣръ! не отвязываетъ ли каждый изъ васъ вола своего
или осла отъ яслей въ субботу, и не ведетъ ли поить?
16 Сію же дочь Авраамову, которую связалъ сатана, вотъ,

Digitized by Google

уже осмьнадцать лѣтъ, не надлежало ли освободить
17 отъ узъ сихъ въ день субботный? И когда говорилъ
Онъ это, всѣ противившіеся Ему стыдились; и весь
народъ радовался о всѣхъ славныхъ дѣлахъ Его.
18 Онъ же сказалъ: чему подобно царствіе Божіе? и
19 чему уподоблю его? Оно подобно зерну горчичному,
которое взявъ человѣкъ посадилъ въ саду своемъ; и
выросло, и стало большимъ деревомъ, и птицы
20 небесныя укрывались въ вѣтвяхъ его. Еще сказалъ:
21 чему уподоблю царствіе Божіе? Оно подобно закваскѣ,
которую женщина взявши положила въ три мѣры
муки, доколѣ не вскисло все.
22 И проходилъ по городамъ и селеніямъ, уча и на-
23 правляя путь къ Іерусалиму. Нѣкто сказалъ Ему:
Господи! неужели мало спасающихся? Онъ же
сказалъ имъ:
24 Подвизайтесь войти сквозь тѣсныя врата; ибо, ска-
зываю вамъ, многіе поищутъ войти, и не возмогутъ.
25 Когда хозяинъ дома встанетъ и затворитъ двери; тогда
вы, стоя внѣ, станете стучать въ двери, и говорить:
Господи! Господи! отвори намъ; но Онъ скажетъ вамъ
26 въ отвѣтъ: не знаю васъ, откуда вы. Тогда станете
говорить: мы ѣли и пили предъ Тобою, и на улицахъ
27 нашихъ училъ Ты. Но Онъ скажетъ: говорю вамъ:
не знаю васъ, откуда вы; отойдите отъ Меня всѣ
28 дѣлатели неправды. Тамъ будетъ плачь и скрежетъ
зубовъ, когда увидите Авраама, Исаака и Іакова, и
всѣхъ пророковъ въ царствіи Божіемъ, а себя изго-
29 няемыми вонъ. И прійдутъ отъ востока и запада, и
30 сѣвера, и юга, и возлягутъ въ царствіи Божіемъ. И
вотъ, есть послѣдніе, которые будутъ первыми, и есть
31 первые, которые будутъ послѣдними. Въ тотъ день
пришли нѣкоторые фарисеи и говорили Ему: выйди
32 и удались отсюда, ибо Иродъ хочетъ убить Тебя. И
сказалъ имъ: пойдите, скажите этой лисицѣ: се, из-
гоняю бѣсовъ, и совершаю исцѣленія сегодня и завтра,

Digitized by Google

33 и въ третій *день* кончу. А впрочемъ Мнѣ должно
ходить сегодня, завтра и въ послѣдующій день, потому
что не бываетъ, чтобы пророкъ погибъ внѣ Іерусалима.
34 Іерусалимъ, Іерусалимъ, избивающій пророковъ и
камнями побивающій посланныхъ къ тебѣ! сколько
разъ хотѣлъ Я собрать чадъ твоихъ, какъ птица птен-
35 цовъ своихъ подъ крылья, и вы не захотѣли! Се,
оставляется вамъ домъ вашъ пустъ. Сказываю же
вамъ, что вы не увидите Меня, пока не прійдетъ время,
когда скажете: благословенъ грядый во имя Господне!

ГЛАВА 14.

Случилось Ему въ субботу прійти въ домъ одного
изъ начальниковъ фарисейскихъ вкусить хлѣба; и
2 они наблюдали за Нимъ. И вотъ, предсталъ предъ
3 Него человѣкъ, страждущій водяною болѣзнію. По-
сему случаю Іисусъ спросилъ законниковъ и фарисеевъ:
4 позволительно ли врачевать въ субботу? Они молчали.
5 И, прикоснувшись исцѣлилъ его, и отпустилъ. При
семъ сказалъ имъ: если у кого изъ васъ оселъ или волъ
упадетъ въ колодезь; не тотчасъ ли вытащитъ его и
6 въ субботу? И не могли отвѣчать Ему на сіе.
7 Замѣчая же, какъ званные выбирали первыя мѣста,
8 сказалъ имъ притчу: Когда ты будешь позванъ кѣмъ
на бракъ; не садись на первое мѣсто, чтобы не слу-
9 чился кто изъ званныхъ имъ почетнѣе тебя; И зван-
шій тебя и его, подошедши, не сказалъ бы тебѣ:
уступи ему мѣсто; и тогда со стыдомъ долженъ будешь
10 занять послѣднее мѣсто. Но когда званъ будешь;
пришедши, садись на послѣднее мѣсто, чтобы звавшій
тебя, подошедъ, сказалъ: другъ! пересядь выше;
тогда будетъ тебѣ честь предъ сидящими съ тобою.
11 Ибо всякій, возвышающій самъ себя, униженъ будетъ;
12 а унижающій себя возвысится. Сказалъ же и по-
звавшему Его: когда дѣлаешь обѣдъ или ужинъ, не

Digitized by Google

зови друзей своихъ, ни братьевъ твоихъ, ни родствен-
никовъ твоихъ, ни сосѣдей богатыхъ, чтобы и они
тебя когда не позвали, и не получилъ ты воздаянія.
13 Но когда дѣлаешь пиръ, зови нищихъ, увѣчныхъ,
14 хромыхъ, слѣпыхъ: И блаженъ будешь, что они не
могутъ воздать тебѣ; ибо воздастся тебѣ въ воскресеніе
праведныхъ.
15 Услышавъ сіе, нѣкто изъ возлежащихъ съ Нимъ
сказалъ Ему: блаженъ, кто вкуситъ хлѣба въ царствіи
16 Божіемъ! Онъ же сказалъ ему: одинъ человѣкъ
17 сдѣлалъ большой ужинъ, и звалъ многихъ. И когда
наступило время ужина, послалъ раба своего сказать
18 званнымъ: идите, ибо уже все готово. И начали
всѣ, какъ бы сговорившись, извиняться. Первый
сказалъ ему: я купилъ землю, и мнѣ нужно пойти,
19 посмотрѣть ее; прошу тебя, извини меня. Другой
сказалъ: я купилъ пять паръ воловъ, и иду испытать
20 ихъ; прошу тебя, извини меня. Третій сказалъ: я
21 женился; и потому не могу прійти. И возвратившись,
рабъ тотъ донесъ о семъ господину своему. Тогда,
разгнѣвавшись, хозяинъ дома сказалъ рабу своему:
пойди скорѣе по улицамъ и переулкамъ города, и
приведи сюда нищихъ, увѣчныхъ, хромыхъ и слѣпыхъ.
22 И сказалъ рабъ; господинъ! исполнено, какъ прика-
23 залъ ты, и еще есть мѣсто. Господинъ сказалъ рабу:
пойди по дорогамъ и изгородямъ, и убѣди прійти,
24 чтобы наполнился домъ мой. Ибо сказываю вамъ,
что никто изъ тѣхъ званныхъ не вкуситъ моего ужина.
(Ибо много званныхъ, но мало избранныхъ.)
25 Съ Нимъ шло множество народа: и Онъ, обратив-
26 шись, сказалъ имъ: Если кто приходитъ ко Мнѣ, и не
возненавидитъ отца своего, и матери, и жены, и дѣтей,
и братьевъ, и сестеръ, а притомъ и самой жизни своей;
27 тотъ не можетъ быть Моимъ ученикомъ. И кто не
несетъ креста своего, и идетъ за Мною; не можетъ
28 быть Моимъ ученикомъ. Ибо кто изъ васъ, желая

Digitized by Google

построить башню, не сядетъ прежде, и не вычислитъ
издержекъ, имѣетъ ли онъ, что нужно для совершенія
29 ея, дабы, когда положитъ основаніе, и не возможетъ
совершить, всѣ видящіе не стали смѣяться надъ нимъ,
30 Говоря: этотъ человѣкъ началъ строить, и не могъ
31 окончить? Или, какой царь, идя на войну противъ
другаго царя, не сядетъ, и не посовѣтуется прежде,
силенъ ли онъ съ десятью тысячами противустать
32 идущему на него съ двадцатью тысячами? Иначе,
пока тотъ еще далеко, онъ пошлетъ къ нему посольство,
33 просить о мирѣ. Такъ всякій изъ васъ, кто не отрѣ-
шится отъ всего, что имѣетъ, не можетъ быть Моимъ
ученикомъ.
34 Соль добрая вещь; но если соль потеряетъ силу,
35 чѣмъ исправить ее? Ни въ землю, ни въ навозъ не
годится; вонъ выбрасываютъ ее. Кто имѣетъ уши
слышать, да слышитъ!

ГЛАВА 15.

ПРИБЛИЖАЛИСЬ къ Нему всѣ мытари и грѣшники,
2 слушать Его. Фарисеи же и книжники роптали,
говоря: Онъ принимаетъ грѣшниковъ, и ѣстъ съ
ними.
3 Но Онъ сказалъ имъ слѣдующую притчу: 4 Кто
изъ васъ, имѣя сто овецъ, и потерявъ одну изъ нихъ,
не оставитъ девяноста девяти въ пустынѣ, и не пой-
5 детъ за пропавшею, пока не найдетъ ея? А нашедши,
6 возьметъ ее на плеча свои съ радостію; И пришедши
домой, созоветъ друзей и сосѣдей, и скажетъ имъ:
порадуйтесь со мною; я нашелъ свою пропавшую
7 овцу. Сказываю вамъ, что такъ на небесахъ болѣе
радости будетъ объ одномъ грѣшникѣ кающемся,
нежели о девяноста девяти праведникахъ, неимѣю-
щихъ нужды въ покаяніи.
8 Или, какая женщина, имѣя десять драхмъ, если по

Digitized by Google

теряетъ одну драхму, не зажжетъ свѣчи, и не станетъ
мести комнату, и искать тщательно, пока не найдетъ?
9 А нашедши, созоветъ подругъ и сосѣдокъ, и скажетъ:
порадуйтесь со мною; я нашла потерянную драхму.
10 Такъ, говорю вамъ, бываетъ радость у Ангеловъ Бо-
жіихъ объ одномъ грѣшникѣ кающемся.
11 Еще сказалъ: у нѣкотораго человѣка было два
12 сына; И сказалъ младшій изъ нихъ отцу: отче! дай
мнѣ слѣдующую мнѣ часть имѣнія. И *отецъ* раз-
13 дѣлилъ имъ имѣніе. По прошествіи немногихъ дней,
младшій сынъ, собравъ все, пошелъ въ дальнюю
сторону, и тамъ расточилъ имѣніе свое, живя распутно.
14 Когда же онъ прожилъ все, насталъ великій голодъ въ
15 той странѣ, и онъ началъ нуждаться. И пошелъ,
присталъ къ одному изъ жителей страны той; а тотъ
16 послалъ его на поля свои пасти свиней. И онъ радъ
былъ наполнить чрево свое рожками, которые ѣли
17 свиньи; но никто не давалъ ему. Пришедши же въ
себя, сказалъ: сколько наемниковъ у отца моего избы-
18 точествуютъ хлѣбомъ, а я умираю отъ голода! Встану,
пойду къ отцу моему, и скажу ему: отче! я согрѣшилъ
19 противъ неба и предъ тобою. И уже недостоинъ на-
зываться сыномъ твоимъ; прими меня въ число нае-
20 мниковъ твоихъ. Всталъ, и пошелъ къ отцу своему.
И когда онъ былъ еще далеко, увидѣлъ его отецъ его,
и сжалился; и побѣжавъ, палъ ему на шею, и цѣло-
21 валъ его. Сынъ же сказалъ ему: отче! я согрѣшилъ
противъ неба и предъ тобою, и уже недостоинъ назы-
22 ваться сыномъ твоимъ. А отецъ сказалъ рабамъ
своимъ: принесите лучшую одежду, и одѣньте его, и
23 дайте перстень на руку его, и обувь на ноги. И
приведите откормленнаго теленка, и заколите: ста-
24 немъ ѣсть, и веселиться! Ибо сей сынъ мой былъ
мертвъ, и ожилъ; пропадалъ, и нашелся. И начали
25 веселиться. Старшій же сынъ его былъ на полѣ; и,
возвращаясь, когда приблизился къ дому, услышалъ

Digitized by Google

26 пѣніе и ликованіе. И, призвавъ одного изъ слугъ,
27 спросилъ: что это такое! Онъ сказалъ ему: братъ
твой пришелъ; и отецъ твой закололъ откормленнаго
28 теленка, потому что принялъ его здоровымъ. Онъ
осердился, и не хотѣлъ войти. Отецъ же его, вы-
29 шедши, звалъ его. Но онъ сказалъ въ отвѣтъ отцу:
вотъ, я столько лѣтъ служу тебѣ, и никогда не пре-
ступалъ приказанія твоего; но ты никогда не далъ
мнѣ и козленка, чтобы мнѣ повеселиться съ друзьями
30 своими. А когда этотъ сынъ твой, расточившій имѣніе
твое съ блудницами, пришелъ; ты закололъ для него
31 откормленнаго теленка. Онъ же сказалъ ему: сынъ
32 мой! ты всегда со мною, и все мое твое. А о томъ
надобно было радоваться и веселиться, что братъ
твой сей былъ мертвъ, и ожилъ; пропадалъ, и на-
шелся.

ГЛАВА 16.

Сказалъ же и къ ученикамъ своимъ: нѣкоторый
человѣкъ былъ богатъ, и имѣлъ управителя, на
котораго донесено было ему, что расточаетъ имѣніе его.
2 И призвавъ его, сказалъ ему: что это я слышу о тебѣ?
дай отчетъ въ управленіи своемъ: ибо ты не можешь
3 болѣе управлять. Тогда управитель сказалъ самъ въ
себѣ: что мнѣ дѣлать? господинъ мой отнимаетъ у
меня управленіе домомъ: копать не могу, просить
4 стыжусь. Знаю, что сдѣлать, чтобы приняли меня
въ домы свои, когда отставленъ буду отъ управленія
5 домомъ. И призвавъ должниковъ господина своего,
каждаго порознь, сказалъ первому: сколько ты долженъ
6 господину моему? Онъ сказалъ: сто мѣръ масла. И
сказалъ ему: возьми свою расписку, и садись скорѣе,
7 напиши, пятьдесятъ. Потомъ другому сказалъ: а ты
сколько долженъ? Онъ отвѣчалъ: сто мѣръ пшеницы.
И сказалъ ему: возьми свою расписку, и напиши:

Digitized by Google

8 восемьдесятъ. И похвалилъ господинъ управителя
невѣрнаго, что догадливо поступилъ; ибо сыны вѣка
9 сего догадливѣе сыновъ свѣта въ своемъ родѣ. И Я
говорю вамъ: пріобрѣтайте себѣ друзей богатствомъ
неправеднымъ, чтобы они, когда обнищаете, приняли
10 васъ въ вѣчныя обители. Вѣрный въ маломъ и во
многомъ вѣренъ; а невѣрный въ маломъ невѣренъ и
11 во многомъ. И такъ если вы въ неправедномъ богат-
ствѣ не были вѣрны: кто повѣритъ вамъ истинное?
12 И если въ чужомъ не были вѣрны: кто дастъ вамъ
ваше?
13 Ни какой слуга не можетъ служить двумъ госпо-
дамъ: ибо или одного будетъ ненавидѣть, а другаго
любить; или одному станетъ усердствовать, а о другомъ
14 нерадѣть. Не можете служить Богу и маммонѣ. Слы-
шали все сіе и фарисеи, которые были сребролюбивы,
15 и они смѣялись надъ Нимъ. Онъ сказалъ имъ: вы
выказываете себя праведниками предъ людьми; Но
Богъ знаетъ сердца ваши: ибо что высоко у людей,
16 то мерзость предъ Богомъ. Законъ и пророки до
Іоанна; съ сего времени царствіе Божіе благовѣст-
17 вуется, и всякій усиліемъ входитъ въ него. Но скорѣе
небо и земля прейдутъ, нежели одна черта изъ закона
18 пропадетъ. Всякій, разводящійся съ женою своею и
женящійся на другой, прелюбодѣйствуетъ; и всякій,
женящійся на разведенной съ мужемъ, прелюбодѣй-
ствуетъ.
19 Нѣкоторый человѣкъ былъ богатъ; одѣвался въ
порфиру и виссонъ, и каждый день пиршествовалъ
20 блистательно. Былъ также нѣкоторый нищій, именемъ
Лазарь, который лежалъ у воротъ его въ струпьяхъ;
21 И желалъ напитаться крошками, падающими со сто-
ла богача; и псы, приходя, лизали струпья его.
22 Умеръ нищій, и отнесенъ былъ Ангелами на лоно
23 Авраамово. Умеръ и богачъ, и похоронили его. И
въ адѣ, будучи въ мукахъ, онъ поднялъ глаза свои,

Digitized by Google

24 увидѣлъ вдали Авраама, и Лазаря на лонѣ его. И
возопивъ, сказалъ: отче Аврааме! умилосердись надо
мною, и пошли Лазаря, чтобы омочилъ конецъ
перста своего въ водѣ, и прохладилъ языкъ мой; ибо
25 я мучусь въ пламени семъ. Но Авраамъ сказалъ:
чадо! вспомни, что ты получилъ уже доброе свое въ
жизни своей, а Лазарь злое; нынѣ же онъ здѣсь
26 утѣшается, а ты страдаешь. И сверхъ всего того меж-
ду вами и нами утверждена великая пропасть, такъ
что хотящіе перейти отсюда къ вамъ не могутъ, также
27 и оттуда къ намъ не переходятъ. Тогда сказалъ онъ:
такъ прошу тебя, отче, пошли его въ домъ отца
28 моего; Ибо у меня пять братьевъ: пусть онъ засви-
дѣтельствуетъ имъ, чтобъ и они не пришли въ сіе
29 мѣсто мученія. Авраамъ сказалъ ему: у нихъ есть
30 Моѵсей и пророки; пусть слушаютъ ихъ. Онъ же
сказалъ: нѣтъ, отче Аврааме! но, если кто изъ
31 мертвыхъ прійдетъ къ нимъ, покаются. Тогда
Авраамъ сказалъ ему: если Моѵсея и пророковъ не
слушаютъ; то если бы кто и изъ мертвыхъ воскресъ,
не повѣрятъ.

ГЛАВА 17.

СКАЗАЛЪ также *Іисусъ* ученикамъ: невозможно не
прійти соблазнамъ; но горе тому, чрезъ кого они
2 приходятъ. Лучше было бы ему, если бы мельнич-
ный жерновъ повѣсили ему на шею, и бросили его
въ море, нежели чтобъ онъ соблазнилъ одного изъ
малыхъ сихъ.
3 Наблюдайте за собою. Если же согрѣшитъ противъ
тебя братъ твой, выговори ему; и если покается,
4 прости ему. И если семь разъ въ день согрѣшитъ
противъ тебя, и семь разъ въ день обратится, и ска-
5 жетъ: каюсь; прости ему. И сказали Апостолы
6 Господу: умножь въ насъ вѣру. Господь сказалъ:

Digitized by Google

если бы вы имѣли вѣру съ зерно горчичное, и
сказали смоковницѣ сей: изторгнись, и пересадись въ
7 море; то она послушалась бы васъ. Кто изъ васъ,
имѣя раба пашущаго или пасущаго, по возвращеніи
его съ поля, скажетъ ему: пойди скорѣе, садись за
8 столъ? Напротивъ не скажетъ ли ему: приготовь
мнѣ поужинать, и подпоясавшись служи мнѣ, пока
9 буду ѣсть и пить; и потомъ ѣшь и пей самъ? Станетъ
ли онъ благодарить раба сего за то, что онъ исполнилъ
10 приказаніе? не думаю. Такъ и вы, когда исполните
все повелѣнное вамъ, говорите: мы рабы ничего не-
стоющіе; потому что сдѣлали, что должны были
сдѣлать.

11 Идя въ Іерусалимъ, Онъ проходилъ между Сама-
12 ріею и Галилеею. И когда входилъ Онъ въ одно
селеніе, встрѣтили Его десять человѣкъ прокажен-
13 ныхъ, которые остановились вдали, И громкимъ
голосомъ говорили: Іисусъ Наставникъ! помилуй
14 насъ. Увидѣвъ *ихъ*, Онъ сказалъ имъ: пойдите,
покажитесь священникамъ. И когда они шли, очи-
15 стились. Одинъ же изъ нихъ, видя, что исцѣленъ,
возвратился, громкимъ голосомъ прославляя Бога,
16 И палъ ницъ къ ногамъ Его, благодаря Его; и это
17 былъ Самарянинъ. Тогда Іисусъ сказалъ: не десять
18 ли очистились? гдѣ же девять? Какъ они не возвра-
тились воздать славу Богу, кромѣ сего иноплеменника?
19 И сказалъ ему: встань, иди; вѣра твоя спасла тебя.

20 Бывъ же спрошенъ фарисеями, когда прійдетъ
царствіе Божіе, отвѣчалъ имъ: не прійдетъ царствіе
21 Божіе примѣтнымъ образомъ; И не скажутъ: вотъ,
оно здѣсь, или: вотъ, тамъ. Ибо царствіе Божіе
22 внутрь васъ. Сказалъ также ученикамъ: прійдутъ
дни, когда пожелаете видѣть хотя одинъ изъ дней
23 Сына человѣческаго, и не увидите. И скажутъ вамъ:
вотъ, здѣсь, или: вотъ, тамъ; не ходите, и не гоняй-
24 тесь. Ибо какъ молнія сверкнувшая отъ одного края

Digitized by Google

неба, блистаетъ до другаго края неба; такъ будетъ
25 Сынъ человѣческій въ день свой. Но прежде надлежитъ Ему много пострадать, и быть отвержену родомъ
26 симъ. И какъ было во дни Ноя; такъ будетъ и во
27 дни Сына человѣческаго. Ѣли, пили, женились, выходили замужъ, до того дня, какъ вошелъ Ной въ ковчегъ, и пришелъ потопъ, и погубилъ всѣхъ.
28 Также какъ было и во дни Лота, ѣли, пили, покупали,
29 продавали, садили, строили; Но въ день, въ который Лотъ вышелъ изъ Содома, пролился съ неба дождь
30 огненный и сѣрный, и истребилъ всѣхъ. Такъ будетъ
31 и въ тотъ день, когда Сынъ человѣческій явится. Въ тотъ день, кто будетъ на кровлѣ, а вещи его въ домѣ, тотъ не сходи взять ихъ; и кто будетъ на полѣ, также
32 не обращайся назадъ. Вспоминайте жену Лотову.
33 Кто станетъ сберегать душу свою, тотъ погубитъ ее;
34 а кто погубитъ ее, тотъ оживитъ ее. Сказываю вамъ: въ ту ночь будутъ двое на одной постелѣ; одинъ
35 возьмется, а другой оставится. Двѣ будутъ молоть
36 вмѣстѣ; одна возьмется, а другая оставится. Двое будутъ на полѣ; одинъ возьмется, а другой оставится.
37 На сіе сказали Ему: гдѣ, Господи? Онъ же сказалъ имъ: гдѣ трупъ, тамъ соберутся и орлы.

ГЛАВА 18.

Сказалъ также имъ притчу о томъ, что должно
2 всегда молиться, и не унывать, Говоря: въ нѣкоторомъ городѣ былъ судья, который Бога не боялся, и
3 людей не стыдился. Въ томъ же городѣ была нѣкоторая вдова; и она, приходя къ нему, говорила:
4 защити меня отъ соперника моего. Но онъ долгое время не хотѣлъ. А послѣ сказалъ самъ въ себѣ:
5 хотя я и Бога не боюсь, и людей не стыжусь; Но какъ вдова сія не даетъ мнѣ покоя, защищу ее, чтобы
6 она не приходила больше докучать мнѣ. И сказалъ

Digitized by Google

Господь: слышите, что говоритъ судья неправедный.
7 Богъ ли не защититъ избранныхъ своихъ, вопіющихъ
къ Нему день и ночь, хотя и медлитъ защищать ихъ?
8 Сказываю вамъ, что подастъ имъ защиту вскорѣ. Но
Сынъ человѣческій, пришедши, найдетъ ли вѣру на
9 землѣ? Сказалъ также къ нѣкоторымъ, которые
увѣрены были о себѣ, что они праведны, и уничижали
10 другихъ, слѣдующую притчу: Два человѣка вошли
въ храмъ помолиться: одинъ фарисей, а другой
11 мытарь. Фарисей, ставъ, молился самъ въ себѣ такъ:
Боже! благодарю Тебя, что я не таковъ, какъ прочіе
люди, грабители, обидчики, прелюбодѣи, или какъ сей
12 мытарь. Постусь два раза въ недѣлю; даю десятую
13 часть изъ всего, что пріобрѣтаю. Мытарь же, стоя
вдали, не смѣлъ даже поднять глазъ на небо; но,
ударяя себя въ грудь, говорилъ: Боже! будь мило-
14 стивъ ко мнѣ, грѣшнику! Сказываю вамъ, что сей
пошелъ оправданнымъ въ домъ свой болѣе, нежели
тотъ: ибо всякій, возвышающій самъ себя, униженъ
15 будетъ; а унижающій себя возвысится. Приносили
къ Нему и младенцевъ, чтобы Онъ прикоснулся къ
16 нимъ: ученики же, видя то, возбраняли имъ. Но
Іисусъ, подозвавъ ихъ, сказалъ: пустите дѣтей при-
ходить ко Мнѣ, и не возбраняйте имъ; ибо таковыхъ
17 есть царствіе Божіе. Истинно говорю вамъ: кто не
приметъ царствія Божія, какъ дитя; тотъ не войдетъ
18 въ него. И спросилъ Его нѣкто изъ начальствую-
щихъ: Учитель благій! что мнѣ дѣлать, чтобы
19 наслѣдовать жизнь вѣчную? Іисусъ сказалъ ему: что
ты называешь Меня благимъ? никто не благъ, какъ
20 только одинъ Богъ. Знаешь заповѣди: не прелюбо-
дѣйствуй, не убивай, не крадь, не лжесвидѣтельствуй,
21 почитай отца своего и мать свою. Онъ же сказалъ:
22 все это сохранилъ я отъ юности моей. Услышавъ сіе,
Іисусъ сказалъ ему: еще одного недостаетъ тебѣ:
все, что имѣешь, продай, и раздай нищимъ, и будешь

Digitized by Google

имѣть сокровище на небесахъ, и приходи, слѣдуй за
23 Мною. Онъ же, услышавъ сіе, опечалился: потому
24 что былъ очень богатъ. Іисусъ, видя, что онъ опечалился, сказалъ: какъ трудно имѣющимъ богатство
25 войти въ царствіе Божіе! Ибо удобнѣе верблюду войти сквозь игольныя уши, нежели богатому войти
26 въ царствіе Божіе. Слышавшіе сіе сказали: кто же
27 можетъ спастись? Но Онъ сказалъ: невозможное
28 человѣкамъ возможно Богу. Петръ же сказалъ: вотъ,
29 мы оставили все, и послѣдовали за Тобою. Онъ сказалъ имъ: истинно говорю вамъ: нѣтъ никого, кто оставилъ бы домъ, или родителей, или братьевъ, или сестеръ, или жену, или дѣтей для царствія Божія,
30 И не получилъ бы гораздо болѣе въ сіе время, и въ вѣкъ будущій жизни вѣчной.

31 Отозвавъ же двѣнадцать учениковъ своихъ, сказалъ имъ: вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и совершится все, написанное чрезъ пророковъ о Сынѣ человѣ-
32 ческомъ. Ибо предадутъ Его язычникамъ, и поругаются надъ Нимъ, и оскорбятъ Его, и оплюютъ Его.
33 И будутъ бить, и убьютъ Его; и въ третій день
34 воскреснетъ. Но они ничего изъ этого не поняли; слова сіи были для нихъ сокровенны, и они не разумѣли сказаннаго.

35 Когда же подходилъ Онъ къ Іерихону, одинъ слѣ-
36 пой сидѣлъ у дороги, прося милостыни. И услышавъ, что мимо его проходитъ народъ, спросилъ: что это
37 такое? Ему сказали, что Іисусъ Назорей идетъ.
38 Тогда онъ закричалъ: Іисусъ, сынъ Давидовъ! по-
39 милуй меня. Шедшіе впереди заставляли его молчать; но онъ еще громче кричалъ: сынъ Давидовъ!
40 помилуй меня. Іисусъ, остановившись, велѣлъ привесть его къ Себѣ; и, когда тотъ подошелъ къ
41 Нему, спросилъ его: Чего ты хочешь отъ Меня?
42 Онъ сказалъ: Господи! чтобы мнѣ прозрѣть. Іисусъ
43 сказалъ ему: прозри; вѣра твоя спасла тебя. И онъ

Digitized by Google

тотчасъ прозрѣлъ, и пошелъ за Нимъ, славя Бога; и
весь народъ, видя сіе, воздалъ хвалу Богу.

ГЛАВА 19.

ПОТОМЪ *Іисусъ* вошелъ въ Іерихонъ, и проходилъ
2 чрезъ него. И вотъ, нѣкто, именемъ Закхей,
3 начальникъ мытарей и человѣкъ богатый, Искалъ
видѣть Іисуса, кто Онъ; но не могъ за народомъ, по-
4 тому что малъ былъ ростомъ. И забѣжавъ впередъ,
взлѣзъ на смоковницу, чтобы увидѣть Его: потому
5 что Ему надлежало проходить мимо ея. Іисусъ, когда
пришелъ на сіе мѣсто, взглянувъ, увидѣлъ его, и
сказалъ ему: Закхей! сойди скорѣе; ибо сегодня
6 надобно Мнѣ быть у тебя въ домѣ. И онъ поспѣшно
7 сошелъ, и принялъ Его съ радостію. И всѣ, видя то,
начали роптать, и говорили, что Онъ зашелъ къ грѣш-
8 ному человѣку. Закхей же, ставъ, сказалъ Господу:
Господи! половину имѣнія моего я отдамъ нищимъ,
9 и, если кого чѣмъ обидѣлъ, воздамъ вчетверо. Іисусъ
сказалъ ему: нынѣ пришло спасеніе дому сему, потому
10 что и онъ сынъ Авраама. Ибо Сынъ человѣческій
пришелъ взыскать и спасти погибшее.
11 Когда же они слушали сіе, присовокупилъ притчу;
ибо Онъ былъ близъ Іерусалима, и они думали, что
12 скоро должно открыться царствіе Божіе. И такъ
сказалъ: нѣкоторый человѣкъ высокаго рода отправ-
лялся въ дальнюю страну, чтобы получить себѣ
13 царство, и возвратиться. Призвавъ же десять рабовъ
своихъ, далъ имъ десять минъ, и сказалъ имъ: употреб-
14 ляйте ихъ въ оборотъ, пока я возвращусь. Но граждане
ненавидѣли его, и отправили вслѣдъ за нимъ посоль-
ство, сказавъ: не хотимъ, чтобъ онъ царствовалъ
15 надъ нами. И когда возвратился, получивъ царство,
велѣлъ призвать къ себѣ рабовъ тѣхъ, которымъ далъ
16 серебро, чтобы узнать, кто что пріобрѣлъ. Пришелъ

Digitized by Google

первый, и сказалъ: господинъ! мина твоя принесла
17 десять минъ. И сказалъ ему: хорошо, добрый рабъ;
за то что ты въ маломъ былъ вѣренъ, возьми въ управ-
18 леніе десять городовъ. Пришелъ вторый, и сказалъ:
19 господинъ! мина твоя принесла пять минъ. Сказалъ
20 и сему: и ты будь надъ пятью городами. Пришелъ
третій, и сказалъ: господинъ! вотъ, твоя мина, ко-
21 торую я хранилъ, завернувши въ платокъ. Ибо я
боялся тебя, потому что ты человѣкъ жестокій; берешь,
22 чего не клалъ, и жнешь, чего не сѣялъ. *Господинъ*
сказалъ ему: твоими устами буду судить тебя, лукавый
рабъ; ты зналъ, что я человѣкъ жестокій, беру, чего
23 не клалъ, и жну, чего не сѣялъ; Для чего же ты не
отдалъ серебра моего въ оборотъ, чтобъ я, пришедши,
24 получилъ его съ прибылью? И сказалъ предстоящимъ:
возьмите у него мину, и дайте имѣющему десять минъ.
25 И сказали ему: господинъ! у него есть десять минъ.
26 Сказываю вамъ, что всякому имѣющему дано будетъ;
27 а у неимѣющаго отнимется и то, что имѣетъ. Враговъ
же моихъ, тѣхъ, которые не хотѣли, чтобы я царство-
валъ надъ ними, приведите сюда, и избейте передо
мною.

28 Сказавъ сіе, Онъ пошелъ далѣе, восходя въ Іеру-
29 салимъ. И когда приблизился къ Виѳфагіи и Виѳаніи,
къ горѣ, называемой Елеонскою, послалъ двухъ уче-
30 никовъ своихъ. Сказавъ: пойдите въ противолежащее
селеніе; вошедши въ него, найдете молодаго осла при-
вязаннаго, на котораго никто изъ людей никогда не
31 садился; отвязавъ его, приведите. И если кто спро-
ситъ васъ: зачѣмъ отвязываете? скажите ему такъ:
32 онъ надобенъ Господу. Посланные пошли, и нашли,
33 какъ Онъ сказалъ имъ. Когда же они отвязывали мо-
лодаго осла, хозяева его сказали имъ: зачѣмъ отвязываете
34 осленка? Они отвѣчали: онъ надобенъ Господу.
35 И привели его къ Іисусу; и накинувъ одежды свои
36 на осленка, посадили на него Іисуса. И когда Онъ

Digitized by Google

37 ѣхалъ, постилали одежды свои по дорогѣ. А когда
Онъ приблизился къ спуску съ горы Елеонской, все
множество учениковъ начало въ радости велегласно
38 славить Бога за всѣ чудеса, какія видѣли они, Говоря:
Благословенъ Царь, грядущій во имя Господне! миръ
39 на небесахъ и слава въ вышнихъ! И нѣкоторые
фарисеи изъ среды народа сказали Ему: Учитель!
40 запрети ученикамъ своимъ. Но Онъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: сказываю вамъ, что если они умолкнутъ,
41 то камни возопіютъ. И когда приблизился къ городу,
42 то, смотря на него, заплакалъ о немъ, И сказалъ: о
если бы и ты хотя въ сей твой день узналъ, что служитъ
къ миру твоему! Но сіе сокрыто нынѣ отъ глазъ
43 твоихъ: Ибо прійдутъ на тебя дни, когда враги твои
обложатъ тебя окопами, и окружатъ тебя, и стѣснятъ
тебя отвсюду.
44 И разорятъ тебя, и побьютъ дѣтей твоихъ въ тебѣ,
и не оставятъ въ тебѣ камня на камнѣ, за то, что ты
45 не узналъ времени посѣщенія твоего. И вошедъ въ
храмъ, началъ вытонять продающихъ въ немъ и поку-
46 пающихъ, Говоря имъ: написано: домъ Мой есть
домъ молитвы; а вы сдѣлали его вертепомъ разбой-
47 никовъ. И училъ каждый день въ храмѣ. Перво-
священники же и книжники и старѣйшины народа
48 искали погубить Его, И не находили, что бы сдѣлать
съ Нимъ; потому что весь народъ неотступно слушалъ
Его.

ГЛАВА 20.

ВЪ одинъ изъ тѣхъ дней, когда Онъ училъ народъ
въ храмѣ, и благовѣствовалъ; приступили перво-
2 священники и книжники со старѣйшинами, И сказали
Ему: скажи намъ, какою властію Ты это дѣлаешь,
3 или кто далъ Тебѣ власть сію? Онъ сказалъ имъ въ
отвѣтъ: спрошу и Я васъ объ одномъ, и скажите Мнѣ:

Digitized by Google

4 Крещеніе Іоанново съ небесъ было, или отъ человѣ-
5 ковъ? Они же, разсуждая между собою, говорили:
если скажемъ: съ небесъ; то скажетъ: почему же вы
6 не повѣрили ему? А если скажемъ: отъ человѣковъ;
то весь народъ побьетъ насъ камнями, ибо онъ увѣренъ,
7 что Іоаннъ есть пророкъ. И отвѣчали: не знаемъ,
8 откуда. Іисусъ сказалъ имъ: и Я не скажу вамъ,
какою властію это дѣлаю.

9 И началъ Онъ говорить къ народу притчу сію:
нѣкоторый человѣкъ насадилъ виноградникъ, и отдалъ
10 его виноградарямъ, и отлучился на долгое время. И
въ свое время послалъ къ виноградарямъ раба, чтобы
они дали ему плодовъ изъ виноградника; но вино-
11 градари, прибивъ его, отослали ни съ чѣмъ. Еще
послалъ другаго раба; но они и сего, прибивъ и об-
12 ругавъ, отослали ни съ чѣмъ. И еще послалъ третья-
13 го; но они и того, изранивъ, выгнали. Тогда сказалъ
господинъ виноградника: что мнѣ дѣлать? Пошлю
сына моего возлюбленнаго; можетъ быть, увидѣвъ его,
14 постыдятся. Но виноградари, увидѣвъ его, разсуждали
между собою, говоря: это наслѣдникъ; пойдемъ,
15 убьемъ его, и наслѣдство его будетъ наше. И выведши
его вонъ изъ виноградника, убили. Что же сдѣлаетъ
16 съ ними господинъ виноградника? Грійдетъ и
погубитъ виноградарей тѣхъ, и отдастъ виноградникъ
другимъ. Слышавшіе же сіе сказали: да не будетъ.
17 Но Онъ, взглянувъ на нихъ, сказалъ: что значитъ сіе
написанное: камень, который отвергли строители,
18 тотъ самый сдѣлался главою угла? Всякій, кто упадетъ
на тотъ камень, разобьется; а на кого онъ упадетъ,
того раздавитъ.

19 И искали въ это время первосвященники и книж-
ники, чтобы наложить на Него руки; но побоялись
народа; ибо поняли, что объ нихъ сказалъ Онъ притчу
20 сію. И наблюдая за Нимъ, подослали лукавыхъ людей,
которые, притворясь благочестивыми, уловили бы Его

Digitized by Google

въ какомъ либо словѣ, чтобы предать Его начальству
21 и власти правителя. И они спросили Его: Учитель!
мы знаемъ, что Ты правдиво говоришь и учишь, и
не смотришь на лице, но истинно пути Божію учишь.
22 Позволительно ли намъ давать подать Кесарю, или
23 нѣтъ? Онъ же, уразумѣвъ лукавство ихъ, сказалъ
24 имъ: что вы Меня искушаете? Покажите Мнѣ
динарій; чье на немъ изображеніе и надпись? Они
25 отвѣчали: Кесаревы. Онъ сказалъ имъ: и такъ
26 отдавайте Кесарево Кесарю, а Божіе Богу. И не
могли уловить Его въ словѣ предъ народомъ, и, удивившись отвѣту Его, замолчали.

27 Тогда пришли нѣкоторые изъ саддукеевъ, отвер-
28 гающихъ воскресеніе, и спросили Его: Учитель!
Моусей написалъ намъ, что если у кого умретъ братъ,
имѣвшій жену, и умретъ бездѣтнымъ, то братъ его
долженъ взять его жену, и возставить сѣмя брату
29 своему. Было семь братьевъ. Первый, взявъ жену,
30 умеръ бездѣтнымъ. Взялъ ту жену вторый; и тотъ
31 умеръ бездѣтнымъ. Взялъ ее третій, также и всѣ
32 семеро; и умерли, не оставивъ дѣтей. Послѣ всѣхъ
33 умерла и жена. И такъ, въ воскресеніе, котораго
изъ нихъ будетъ она женою? Ибо семеро имѣли ее
34 женою. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: чада вѣка
35 сего женятся, и выходятъ замужъ; А сподобившіеся
достигнуть того вѣка и воскресенія изъ мертвыхъ ни
36 женятся, ни замужъ не выходятъ. И умереть уже не
могутъ; ибо они равны Ангеламъ, и суть сыны Божіи,
37 будучи сынами воскресенія. А что мертвые воскрес-
нутъ, и Моусей показалъ при купинѣ, когда назвалъ
Господа Богомъ Авраама, и Богомъ Исаака, и Богомъ
38 Іакова. Богъ же не есть Богъ мертвыхъ, но живыхъ.
Ибо у Него всѣ живы.

39 На сіе нѣкоторые изъ книжниковъ сказали: Учи-
40 тель! Ты хорошо сказалъ. И уже не смѣли спра-
41 шивать Его ни о чемъ. Онъ же сказалъ имъ: Какъ

Digitized by Google

42 говорятъ, что Христосъ есть сынъ Давидовъ? А самъ
Давидъ говоритъ въ книгѣ псалмовъ: сказалъ Господь
43 Господу моему: сѣди одесную Меня, Доколѣ положу
44 враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ Твоихъ. И такъ
Давидъ Господомъ называетъ Его; какъ же Онъ сынъ
ему?
45 И когда слушалъ весь народъ, Онъ сказалъ учени-
46 камъ своимъ: Остерегайтесь книжниковъ, которые
любятъ ходить въ длинныхъ одеждахъ, и любятъ при-
вѣтствія въ народныхъ собраніяхъ, предсѣданія въ
47 синагогахъ и предвозлежанія на пиршествахъ, Ко-
торые поядаютъ домы вдовъ, и лицемѣрно долго
молятся. Они примутъ тѣмъ большее осужденіе.

ГЛАВА 21.

Взглянувъ же, Онъ увидѣлъ богатыхъ, кладущихъ
2 дары свои въ сокровищницу. Увидѣлъ также и
3 бѣдную вдову, положившую туда двѣ лепты; И сказалъ:
истинно говорю вамъ, что эта бѣдная вдова больше
4 всѣхъ положила. Ибо всѣ тѣ отъ избытка своего
положили въ даръ Богу; а она отъ скудости своей
положила все пропитаніе свое, какое имѣла.
5 И когда нѣкоторые говорили о храмѣ, что онъ
украшенъ дорогими камнями и вкладами; Онъ ска-
6 залъ: Прійдутъ дни, въ которые изъ того, что вы
здѣсь видите, не останется камня на камнѣ; все
7 будетъ разрушено. И спросили Его: Учитель! когда
же это будетъ? и какой признакъ, когда это должно
8 произойти? Онъ сказалъ: берегитесь, чтобы васъ не
ввели въ заблужденіе; ибо многіе прійдутъ подъ
именемъ Моимъ, говоря, что это Я; и это время
9 близко. Не ходите въ слѣдъ ихъ. Когда же услышите
о войнахъ и смятеніяхъ; не ужасайтесь. Ибо сему
10 надлежитъ быть прежде; но не тотчасъ конецъ. Тогда
сказалъ имъ: возстанетъ народъ на народъ, и царство

Digitized by Google

11 на царство; Будутъ большія землетрясенія по мѣстамъ,
и глады, и моры, и ужасныя явленія, и великія
12 знаменія съ неба. Прежде же всего того возложатъ
на васъ руки, и будутъ гнать, предавая въ синагоги и
въ темницы, и поведутъ предъ царей и правителей за
13 имя Мое. Будетъ же это вамъ для свидѣтельства.
14 И такъ положите себѣ на сердце, не обдумывать
15 заранѣе, что отвѣчать. Ибо Я дамъ вамъ уста и
премудрость, которой не возмогутъ противорѣчить, ни
16 противустоять всѣ противящіеся вамъ. Преданы
также будете и родителями, и братьями, и родствен-
никами, и друзьями; и нѣкоторыхъ изъ васъ умерт-
17 вятъ. И будете ненавидимы всѣми за имя Мое.
18 Но и волосъ съ головы вашей не пропадетъ. 19 Тер-
20 пѣніемъ вашимъ спасайте души ваши. Когда же
увидите Іерусалимъ, окруженный войсками: тогда
21 знайте, что приблизилось запустѣніе его. Тогда
находящіеся въ Іудеѣ да бѣгутъ въ горы; и кто въ
городѣ, выходи изъ него; и кто въ окрестностяхъ, не
22 входи въ него. Потому что это дни отмщенія; да
23 исполнится все написанное. Горе же беременнымъ
и питающимъ сосцами въ тѣ дни; ибо великое будетъ
24 бѣдствіе на землѣ и гнѣвъ на народъ сей. И падутъ
отъ острія меча, и отведутся въ плѣнъ во всѣ народы;
и Іерусалимъ будетъ попираемъ язычниками, доколѣ
не окончатся времена язычниковъ.
25 И будутъ знаменія въ солнцѣ, и лунѣ, и звѣздахъ, а
на землѣ уныніе народовъ и недоумѣніе; и море
26 возшумитъ и возмутится. Люди будутъ издыхать отъ
страха и ожиданія *бѣдствій*, грядущихъ на вселен-
27 ную; ибо силы небесныя поколеблются. И тогда
увидятъ Сына человѣческаго, грядущаго на облакѣ съ
28 силою и славою великою. Когда же начнетъ это
сбываться; тогда восклонитесь, и поднимите головы
29 ваши, потому что приближается избавленіе ваше. И
сказалъ имъ притчу: посмотрите на смоковницу и на

Digitized by Google

30 всѣ деревья. Когда они уже распускаются; то, видя
31 это, знаете сами, что уже близко лѣто. Такъ, и когда
вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко
32 царствіе Божіе. Истинно говорю вамъ: не прейдетъ
33 родъ сей, какъ все сіе будетъ. Небо и земля прейдутъ;
но слова Мои не прейдутъ.

34 Смотрите же за собою, чтобы сердца ваши не отягчались объяденіемъ и пьянствомъ, и заботами житейскими, и чтобы день тотъ не постигъ васъ внезапно.
35 Ибо онъ, какъ сѣть, найдетъ на всѣхъ живущихъ по
36 всему лицу земному. И такъ бодрствуйте на всякое
время, и молитесь, да сподобитесь избѣжать всѣхъ
сихъ будущихъ *бѣдствій*, и предстать предъ Сына
человѣческаго.

37 Днемъ Онъ училъ въ храмѣ; а ночи, выходя, про-
38 водилъ на горѣ, называемой Елеонскою. И весь
народъ съ утра приходилъ къ Нему въ храмъ, слушать
Его.

ГЛАВА 22.

ПРИБЛИЖАЛСЯ праздникъ опрѣсноковъ, называе-
2 мый Пасхою. И искали первосвященники и
книжники, какъ бы погубить Его; потому что боялись
народа.

3 Вошелъ же сатана въ Іуду, прозваннаго Искаріо-
4 томъ, одного изъ числа двѣнадцати. И онъ пошелъ,
и говорилъ съ первосвященниками и начальниками,
5 какъ Его предать имъ. Они обрадовались, и согла-
6 сились дать ему денегъ. И онъ обѣщалъ, и искалъ
удобнаго времени, чтобы предать Его имъ не при
народѣ.

7 Насталъ же день опрѣсноковъ, въ который надле-
8 жало закалать пасхальнаго *агнца*. И послалъ *Іисусъ*
Петра и Іоанна, сказавъ: пойдите, приготовьте намъ
9 ѣсть пасху. Они же сказали Ему: гдѣ велишь намъ

Digitized by Google

10 приготовить? Онъ сказалъ имъ: вотъ, при входѣ
вашемъ въ городъ, встрѣтится съ вами человѣкъ,
несущій кувшинъ воды; послѣдуйте за нимъ въ домъ,
11 въ который войдетъ онъ; И скажите хозяину дома:
Учитель говоритъ тебѣ: гдѣ комната, въ которой бы
12 Мнѣ ѣсть пасху съ учениками Моими? И онъ пока-
жетъ вамъ горницу большую устланную; тамъ приго-
13 товьте. Они пошли, и нашли, какъ сказалъ имъ, и
14 приготовили пасху. И когда насталъ часъ; Онъ
15 возлегъ и двѣнадцать Апостоловъ съ Нимъ. И сказалъ
имъ: очень желалъ Я ѣсть съ вами сію пасху, прежде
16 Моего страданія. Ибо сказываю вамъ, что уже не
буду ѣсть ее, пока она не совершится въ царствіи
17 Божіемъ. И взявъ чашу, и благодаривъ, сказалъ:
18 примите ее, и раздѣлите между собою. Ибо сказываю
вамъ, что не буду пить отъ плода винограднаго, пока
не пріидетъ царствіе Божіе.

19 И взявъ хлѣбъ, и благодаривъ, преломилъ, и подалъ
имъ, говоря: сіе есть тѣло Мое, которое за васъ пре-
20 дается; сіе творите въ Мое воспоминаніе; Также и
чашу послѣ вечери, говоря: сія чаша *есть* новый
завѣтъ въ Моей крови, которая за васъ проливается.
21 И вотъ, рука предающаго Меня со Мною за сто-
22 ломъ. Впрочемъ Сынъ человѣческій идетъ по пред-
назначенію; но горе тому человѣку, которымъ Онъ
23 предается. И они начали спрашивать другъ друга,
кто бы изъ нихъ былъ, который это сдѣлаетъ.

24 Былъ же и споръ между ними, кто изъ нихъ
25 долженъ почитаться большимъ. Онъ же сказалъ имъ:
цари господствуютъ надъ народами, и владѣющіе
26 ими благодѣтелями называются. А вы не такъ: но
кто изъ васъ больше, будь какъ меньшій, и началь-
27 ствующій, какъ служащій. Ибо кто больше, возлежащій,
или служащій? не возлежащій ли? А Я посреди васъ,
28 какъ служащій. Но вы пребыли со Мною въ
29 напастяхъ Моихъ; И Я завѣщаваю вамъ, какъ

Digitized by Google

30 завѣщалъ Мнѣ Отецъ Мой, царство. Да ядите и піете
за трапезою Моею въ царствѣ Моемъ, и сядете на
престолахъ, судить двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ.
31 И сказалъ Господь: Симонъ! Симонъ! се, сатана
32 просилъ, чтобы сѣять васъ, какъ пшеницу. Но Я
молился о тебѣ, чтобы не оскудѣла вѣра твоя; и ты
33 нѣкогда, обратившись, утверди братьевъ твоихъ. Онъ
отвѣчалъ Ему: Господи! съ Тобою я готовъ и въ
34 темницу и на смерть идти. Но Онъ сказалъ: го-
ворю тебѣ, Петръ, не пропоетъ пѣтухъ сегодня, какъ
35 ты трижды отречешься, что не знаешь Меня. И ска-
залъ имъ: когда Я посылалъ васъ безъ мѣшка, и безъ
сумы, и безъ обуви; имѣли ли вы въ чемъ недо-
36 статокъ? Они отвѣчали: ни въ чемъ. Тогда Онъ
сказалъ имъ: но теперь, кто имѣетъ мѣшокъ, тотъ
возьми его, также и суму; а у кого нѣтъ, продай
37 одежду свою, и купи мечъ. Ибо сказываю вамъ, что
должно исполниться на Мнѣ и сему написанному: и
къ злодѣямъ причтенъ. Ибо то, что о Мнѣ, прихо-
38 дитъ къ концу. Они сказали: Господи! вотъ, здѣсь
два меча. Онъ сказалъ имъ: довольно.
39 И вышедши, пошелъ по обыкновенію на гору
Елеонскую. За Нимъ послѣдовали и ученики Его.
40 Пришедши же на мѣсто, сказалъ имъ: молитесь,
41 чтобы не впасть въ искушеніе. И Самъ отошелъ отъ
нихъ на верженіе камня, и, преклонивъ колѣна,
42 молился, Говоря: Отче! о если бы Ты благоволилъ
пронесть чашу сію мимо Меня! Впрочемъ не Моя
43 воля, но Твоя да будетъ. Явился же ему Ангелъ съ
44 небесъ, и укрѣплялъ Его. И находясь въ борені, и
прилѣжнѣе молился; и былъ потъ Его, какъ капли
45 крови, падающія на землю. Вставъ отъ молитвы,
Онъ пришелъ къ ученикамъ, и нашелъ ихъ спящими
46 отъ печали. И сказалъ имъ: что вы спите? встаньте,
и молитесь, чтобы не впасть въ искушеніе.
47 Когда Онъ еще говорилъ это, появился [illegible]

впереди его шелъ одинъ изъ двѣнадцати, называемый
Іуда, и онъ подошелъ къ Іисусу, чтобы поцѣловать
Его. Ибо онъ такой далъ имъ знакъ: кого я поцѣлую,
48 тотъ и есть. Іисусъ же сказалъ ему: Іуда! цѣлова-
49 ніемъ ли предаешь Сына человѣческаго? Бывшіе же
съ Нимъ, видя, къ чему идетъ дѣло, сказали Ему:
Господи! не ударить ли намъ мечемъ?
50 И одинъ изъ нихъ ударилъ раба первосвященнико-
51 ва, и отсѣкъ ему правое ухо. Тогда Іисусъ сказалъ:
оставьте, довольно; и коснувшись уха его, исцѣлилъ
52 его. Первосвященникамъ же и начальникамъ храма
и старѣйшинамъ, собравшимся противъ Него, сказалъ
Іисусъ: какъ будто на разбойника вышли вы съ
53 мечами и кольями, чтобы взять Меня. Каждый день
бывалъ Я съ вами въ храмѣ, и вы не поднимали на
Меня рукъ; но теперь ваше время и власть тмы.
54 Взявъ Его, повели, и привели въ домъ первосвя-
55 щенника. Петръ же слѣдовалъ издали. Когда они
развели огонь среди двора, и сѣли вмѣстѣ, сѣлъ и
56 Петръ между ними. Одна служанка, увидѣвъ его
сидящаго у огня, и всмотрѣвшись въ него, сказала: и
57 этотъ былъ съ Нимъ. Но онъ отрекся отъ Него,
58 сказавъ женщинѣ: я не знаю Его. Немного спустя,
другой, увидѣвъ его, сказалъ: и ты изъ нихъ. Но
59 Петръ сказалъ этому человѣку: нѣтъ. Спустя съ
часъ времени, еще нѣкто настоятельно говорилъ:
точно и этотъ былъ съ Нимъ: ибо онъ Галилеянинъ.
60 Но Петръ сказалъ тому человѣку: не знаю, что ты
говоришь. И тотчасъ, когда еще говорилъ онъ,
61 запѣлъ пѣтухъ. Тогда Господь, обратившись, взглянулъ
на Петра; и Петръ вспомнилъ слово Господа, какъ
Онъ сказалъ ему: прежде нежели пропоетъ пѣтухъ,
62 отречешься отъ Меня трижды. И вышедши вонъ,
горько заплакалъ.
63 [illegible]ди, державшіе Іисуса, ругались надъ Нимъ, и
29 нап[illegible]ло; И закрывъ Его, ударяли Его по лицу, и

Digitized by Google

65 спрашивали Его: прореки, кто ударилъ Тебя? И
много иныхъ хуленій произносили противъ Него.
66 И какъ насталъ день, собрались старѣйшины наро-
да, первосвященники и книжники, и ввели Его въ
67 свой синедріонъ, И сказали: Ты ли Христосъ? скажи
намъ. Онъ сказалъ имъ: если скажу вамъ, вы не
68 повѣрите; Если же и спрошу васъ, не будете
69 отвѣчать Мнѣ, и не отпустите *Меня*. Отнынѣ Сынъ
70 человѣческій возсядетъ одесную силы Божіей. И
сказали всѣ: и такъ Ты Сынъ Божій? Онъ отвѣчалъ
71 имъ: вы говорите, что Я. Они же сказали: какое
еще нужно намъ свидѣтельство? Ибо мы сами слы-
шали изъ устъ Его.

ГЛАВА 23.

И поднялось все множество ихъ, и повели Его къ
2 Пилату. И начали обвинять Его, говоря: мы
нашли, что Онъ развращаетъ народъ нашъ, и запре-
щаетъ давать подать Кесарю, называя Себя Христомъ
3 Царемъ. Пилатъ спросилъ Его: Ты Царь Іудейскій?
4 Онъ сказалъ ему въ отвѣтъ: ты говоришь. Пилатъ
сказалъ первосвященникамъ и народу: я не нахожу
ни какой вины въ этомъ человѣкѣ. Но они настаи-
вали, говоря, что Онъ возмущаетъ народъ, уча по
всей Іудеѣ, начиная отъ Галилеи до сего мѣста.
6 Пилатъ, услышавъ о Галилеи, спросилъ: развѣ Онъ
7 Галилеянинъ? И узнавъ, что Онъ изъ области Иродо-
вой, послалъ Его къ Ироду, который въ эти дни былъ
также въ Іерусалимѣ.
8 Иродъ, увидѣвъ Іисуса, очень обрадовался; ибо
давно желалъ видѣть Его, потому что много слышалъ
о Немъ, и надѣялся увидѣть отъ Него какое нибудь
9 чудо. И предлагалъ Ему многіе вопросы: но Онъ
10 ничего не отвѣчалъ ему. Первосвященники же и
11 книжники стояли, и усильно обвиняли Его. Но Иродъ
съ своими воинами, уничиживъ Его, и наругавшись

Digitized by Google

надъ Нимъ, одѣлъ Его въ свѣтлую одежду, и отослалъ обратно къ Пилату.
12 И сдѣлались въ тотъ день Пилатъ и Иродъ друзьями между собою; ибо прежде были во враждѣ другъ съ другомъ.
13 Пилатъ же, созвавъ первосвященниковъ и начальни-
14 ковъ и народъ, Сказалъ имъ: вы привели ко мнѣ человѣка сего, какъ развращающаго народъ; и вотъ, я при васъ изслѣдывалъ, и не нашелъ человѣка сего виновнымъ ни въ чемъ томъ, въ чемъ вы обвиняете
15 Его; И Иродъ также: ибо я посылалъ Его къ нему;
16 и ничего не найдено въ Немъ достойнаго смерти. И
17 такъ, наказавъ Его, отпущу. А ему и нужно было
18 для праздника отпустить имъ одного *узника*. Но весь народъ сталъ кричать: смерть Ему! а отпусти намъ
19 Варавву. Варавва былъ посаженъ въ темницу за произведенное въ городѣ возмущеніе и убійство.
20 Пилатъ снова возвысилъ голосъ, желая отпустить
21 Іисуса. Но они кричали: распни, распни Его!
22 Онъ въ третій разъ сказалъ имъ: какое же зло сдѣлалъ Онъ? я ничего достойнаго смерти не нашелъ въ Немъ.
23 И такъ, наказавъ Его, отпущу. Но они продолжали съ великимъ крикомъ требовать, чтобы Онъ былъ распятъ; и превозмогъ крикъ ихъ и первосвященни-
24 ковъ. И Пилатъ рѣшилъ быть по прошенію ихъ.
25 И отпустилъ имъ посаженнаго за возмущеніе и убійство въ темницу, котораго они просили; а Іисуса
26 предалъ въ ихъ волю. И когда повели Его, то, захвативъ нѣкоего Симона Киринеянина, шедшаго съ поля, возложили на него крестъ, чтобы несъ за Іисусомъ.
27 И шло за Нимъ великое множество народа и жен-
28 щинъ, которыя плакали и рыдали о Немъ. Іисусъ же, обратившись къ нимъ, сказалъ: дщери Іерусалимскія! не плачьте обо Мнѣ, но плачьте о себѣ и о
29 дѣтяхъ вашихъ. Ибо приходятъ дни, въ которые

Digitized by Google

скажутъ: блаженны неплодныя, и утробы неродившія,
30 и сосцы непитавшіе. Тогда начнутъ говорить горамъ:
31 падите на насъ, и холмамъ: покройте насъ. Ибо
если съ зеленѣющимъ деревомъ это дѣлаютъ, то съ
32 сухимъ что будетъ? Вели съ Нимъ на смерть и двухъ
33 злодѣевъ. И когда пришли на мѣсто, называемое
лобное, тамъ распяли Его и злодѣевъ, одного по
правую, а другаго по лѣвую сторону.
34 Іисусъ же говорилъ: Отче! прости имъ; ибо не
знаютъ, что дѣлаютъ. И дѣлили одежды Его, бросая
35 жребій. И стоялъ народъ, и смотрѣлъ; насмѣхались
же вмѣстѣ съ ними и начальники, говоря: другихъ
спасалъ; пусть спасетъ Себя Самого, если Онъ Хри-
36 стосъ, избранный Божій. Также и воины ругались
37 надъ Нимъ, подходя и поднося Ему уксусъ, И говоря:
38 если Ты Царь Іудейскій; спаси Себя Самого. И
была надъ Нимъ надпись, написанная словами Гре-
ческими, Римскими и Еврейскими: Сей есть Царь
Іудейскій.
39 Одинъ изъ повѣшенныхъ злодѣевъ злословилъ Его,
и говорилъ: если Ты Христосъ: спаси Себя и насъ.
40 Другой же напротивъ унималъ его, и говорилъ: или
ты не боишься Бога, когда и самъ осужденъ на то же?
41 И мы *осуждены* справедливо, потому что достойное
по дѣламъ нашимъ приняли: а Онъ ничего худаго не
42 сдѣлалъ. И сказалъ Іисусу: помяни меня, Господи!
43 когда пріидешь въ царствіе Твое. И сказалъ ему
Іисусъ: истинно говорю тебѣ, нынѣ же будешь со
44 Мною въ раю. Было же около шестаго часа дня; и
45 сдѣлалась тма по всей землѣ до часа девятаго. И
померкло солнце, и завѣса въ храмѣ раздралась по
срединѣ.
46 Іисусъ, возгласивъ громкимъ голосомъ, сказалъ:
Отче! въ руки Твои предаю духъ Мой. И сіе сказавъ,
47 испустилъ духъ. Сотникъ же, видѣвъ происходившее,
прославилъ Бога, и сказалъ: истинно человѣкъ этотъ

Digitized by Google

48 былъ праведникъ. И весь народъ, сшедшійся на сіе
зрѣлище, видя происходившее, возвращался, бія себя
49 въ грудь. Всѣ же, знавшіе Его, и женщины, слѣдовав-
шія за Нимъ изъ Галилеи, стояли вдали, и смотрѣли
на это.
50 Тогда нѣкто, именемъ Іосифъ, членъ совѣта, чело-
51 вѣкъ добрый и правдивый, (Не участвовавшій въ со-
вѣтѣ и въ дѣлѣ ихъ) изъ Аримаѳеи, города Іудейскаго,
52 ожидавшій также царствія Божія, Пришелъ къ Пилату,
53 и просилъ тѣла Іисусова. И снявъ его, обвилъ плаща-
ницею, и положилъ его въ гробѣ, высѣченномъ *въ*
54 *скалѣ*, гдѣ еще никто не былъ положенъ. День тотъ
55 былъ пятница, и наступала суббота. Послѣдовали
также и женщины, пришедшія съ Іисусомъ изъ
Галилеи, и смотрѣли гробъ, и какъ полагалось тѣло
56 Его. Возвратившись же, приготовили благовонія и
масти; и въ субботу остались въ покоѣ по заповѣди.

ГЛАВА 24.

Въ первый же день недѣли, очень рано, неся приго-
товленные ароматы, пришли онѣ ко гробу, и
2 вмѣстѣ съ ними нѣкоторыя другія; Но нашли камень
3 отваленнымъ отъ гроба. И вошедши, не нашли тѣла
4 Господа Іисуса. Когда же недоумѣвали онѣ о семъ,
вдругъ предстали предъ ними два мужа въ одеждахъ
5 блистающихъ. И когда онѣ были въ страхѣ, и поту-
пили глаза въ землю, сказали имъ: что вы ищете
6 живаго между мертвыми? Его нѣтъ здѣсь: Онъ
воскресъ; вспомните, какъ Онъ говорилъ вамъ, когда
7 былъ еще въ Галилеѣ, Сказывая, что Сыну человѣче-
скому надлежитъ быть предану въ руки человѣковъ
грѣшниковъ, и быть распяту, и въ третій день воскрес-
8 нуть. И вспомнили онѣ слова Его; 9 И, возврати-
вшись отъ гроба, возвѣстили все сіе одиннадцати и

Digitized by Google

10 всѣмъ прочимъ. То были Магдалина Марія, и Іоанна,
и Марія, *мать* Іакова, и другія съ ними, которыя
11 сказали о семъ Апостоламъ. И показались имъ слова
12 ихъ пустыми, и не повѣрили имъ. Но Петръ, вставъ,
побѣжалъ ко гробу, и наклонившись, увидѣлъ только
пелены лежащія, и пошелъ назадъ, дивясь самъ въ
себѣ произшедшему.
13 Въ тотъ же день двое изъ нихъ шли въ селеніе,
отстоящее стадій на шестьдесятъ отъ Іерусалима, на-
14 зываемое Эммаусъ; И разговаривали между собою о
15 всѣхъ событіяхъ. И когда они разговаривали и раз-
суждали между собою, и Самъ Іисусъ, приблизившись,
16 пошелъ съ ними. Но глаза ихъ были удержаны,
17 такъ что они не узнали Его. Онъ же сказалъ имъ:
о чемъ это вы, идя, разсуждаете между собою, и отъ
18 чего вы печальны? Одинъ изъ нихъ, именемъ Клеопа,
сказалъ Ему въ отвѣтъ: неужели Ты одинъ изъ при-
шедшихъ въ Іерусалимъ не знаешь о произшедшемъ
19 въ немъ въ сіи дни? И сказалъ имъ: о чемъ? Они
сказали Ему: что было съ Іисусомъ Назаряниномъ,
который былъ пророкъ, сильный въ дѣлѣ и словѣ
20 предъ Богомъ и всѣмъ народомъ; Какъ предали
Его первосвященники и начальники наши для
21 осужденія на смерть, и распяли Его. А мы надѣ-
лись было, что Онъ есть тотъ, который долженъ
избавить Израиля; но со всѣмъ тѣмъ, уже третій день
22 нынѣ, какъ это произошло. Но и нѣкоторыя жен-
щины изъ нашихъ изумили насъ: онѣ были рано у
23 гроба, И не нашли тѣла Его, и, пришедши, сказывали,
что видѣли и явленіе Ангеловъ, которые говорятъ, что
24 Онъ живъ. И пошли нѣкоторые изъ нашихъ ко гробу,
и нашли такъ, какъ и женщины говорили; но Его не
25 видѣли. Тогда Онъ сказалъ имъ: о несмысленные и
медлительные сердцемъ, чтобы вѣровать всему, что
26 предсказывали пророки! Не такъ ли надлежало по-
27 страдать Христу, и войти въ славу свою? И начавъ

Digitized by Google

отъ Моусея, изъ всѣхъ пророковъ изъяснялъ имъ
28 сказанное о Немъ во всемъ Писаніи. И приблизились
они къ тому селенію, въ которое шли; и Онъ по-
29 казывалъ видъ, что хочетъ идти далѣе. Но они
удерживали Его, говоря: останься съ нами, потому
что день уже склонился къ вечеру. И Онъ вошелъ,
30 и остался съ ними. И когда Онъ возлежалъ съ ними,
то, взявъ хлѣбъ, благословилъ, преломилъ и подалъ
31 имъ. Тогда открылись у нихъ глаза, и они узнали
32 Его. Но Онъ сталъ невидимъ для нихъ. И они
сказали другъ другу: не горѣло ли въ насъ сердце
наше, когда Онъ говорилъ намъ на дорогѣ, и когда
33 изъяснялъ намъ Писанія? И возставши въ тотъ же часъ,
возвратились въ Іерусалимъ, и нашли вмѣстѣ один-
34 надцать *Апостоловъ* и бывшихъ съ ними, Которые
говорили, что Господь истинно воскресъ, и явился
35 Симону. И они разсказывали о произшедшемъ на
пути, и какъ Онъ былъ узнанъ ими въ преломленіи
хлѣба.
36 Когда они говорили о семъ, Самъ Іисусъ сталъ
37 посреди ихъ, и сказалъ имъ; миръ вамъ. Они смутив-
шись и испугавшись, подумали, что видятъ духа.
38 Но Онъ сказалъ имъ: что смущаетесь, и для чего
39 такія мысли входятъ въ сердца ваши? Посмотрите
на руки Мои и на ноги Мои; это Я Самъ; осяжите
Меня, и разсмотрите; ибо духъ плоти и костей не
40 имѣетъ, какъ видите у Меня. И сказавъ сіе, показалъ
41 имъ руки и ноги. Когда же они отъ радости еще не
вѣрили и дивились, Онъ сказалъ имъ: есть ли у
42 васъ здѣсь какая пища? Они подали Ему часть
43 печеной рыбы и сотоваго меда. И взявъ, ѣлъ предъ
44 ними. И сказалъ имъ: вотъ то, о чемъ Я вамъ го-
ворилъ, еще бывъ съ вами, что надлежитъ исполниться
всему написанному о Мнѣ въ законѣ Моусеевомъ, и
45 въ пророкахъ, и въ псалмахъ. Тогда отверзъ имъ
46 умъ къ уразумѣнію Писаній. И сказалъ имъ: такъ

Digitized by Google

написано, и такъ надлежало пострадать Христу, и
47 воскреснуть изъ мертвыхъ въ третій день, И про-
повѣдану быть во имя Его покаянію и прощенію грѣ-
48 ховъ во всѣхъ народахъ, начиная съ Іерусалима. Вы
же свидѣтели сему.
49 И се, Я пошлю обѣтованіе Отца Моего на васъ; вы
же оставайтесь въ городѣ Іерусалимѣ, пока не облече-
тесь силою свыше.
50 И вывелъ ихъ вонъ *изъ города* до Виѳаніи, и поднявъ
51 руки свои, благословилъ ихъ. И когда благословлялъ
ихъ, сталъ отдаляться отъ нихъ и возноситься на небо.
52 Они поклонились Ему, и возвратились въ Іерусалимъ
съ великою радостію. И пребывали всегда въ храмѣ,
прославляя и благословляя Бога. Аминь.

ОТЪ ІОАННА

СВЯТОЕ

БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА 1.

ВЪ началѣ было Слово, и Слово было у Бога, и Сло-
2 во было Богъ, Оно было въ началѣ у Бога. 3 Все
произошло чрезъ Него, и безъ Него не начало быть
4 ничто, что произошло. Въ Немъ была жизнь, и
5 жизнь была свѣтъ человѣковъ. И свѣтъ во тмѣ
свѣтитъ, и тма не объяла его.
6 Былъ человѣкъ, посланный отъ Бога; имя ему Іо-
7 аннъ. Онъ пришелъ для свидѣтельства, чтобы сви-
дѣтельствовать о свѣтѣ, дабы всѣ увѣровали чрезъ

Digitized by Google

8 него. Онъ не былъ свѣтъ, но *былъ посланъ*, чтобы
9 свидѣтельствовать о свѣтѣ. Былъ свѣтъ истинный,
который просвѣщаетъ всякаго человѣка, приходящаго
10 въ міръ. Въ мірѣ былъ, и міръ произошелъ чрезъ
11 Него, и міръ Его не позналъ. Пришелъ къ своимъ,
12 и свои Его не приняли. А тѣмъ, которые приняли
Его, вѣрующимъ во имя Его, далъ власть быть
13 чадами Божіими, Которые не отъ крови, ни отъ
хотѣнія плоти, ни отъ хотѣнія мужа, но отъ Бога
14 родились. И Слово стало плотію, и обитало съ нами,
полное благодати и истины; и мы видѣли славу Его,
славу, какъ единороднаго отъ Отца.
15 Іоаннъ свидѣтельствуетъ о Немъ, и восклицая гово-
ритъ: Сей былъ тотъ, о которомъ я сказалъ, что
идущій за мною сталъ впереди меня, потому что
16 былъ прежде меня. И отъ полноты Его всѣ мы
17 приняли и благодать на благодать. Ибо законъ данъ
чрезъ Моусея; благодать же и истина произошла
18 чрезъ Іисуса Христа. Бога не видалъ никто никогда:
единородный Сынъ, сущій въ нѣдрѣ Отчемъ, Онъ
явилъ.
19 И вотъ, свидѣтельство Іоанна, когда Іудеи прислали
изъ Іерусалима священниковъ и левитовъ спросить
20 его: кто ты? Онъ объявилъ, и не отрекся, и объявилъ,
21 что я не Христосъ. И спросили его: что же? ты
Илія? онъ сказалъ: нѣтъ. Пророкъ? онъ отвѣчалъ:
22 нѣтъ. Сказали ему: кто же ты? чтобы намъ дать
отвѣтъ пославшимъ насъ: что ты скажешь о себѣ
23 самомъ? Онъ сказалъ: я гласъ вопіющаго въ пу-
стынѣ: исправьте путь Господу, какъ сказалъ пророкъ
24 Исаія. А посланные были изъ фарисеевъ; 25 И они
спросили его: что же ты крестишь, если ты не
26 Христосъ, ни Илія, ни пророкъ? Іоаннъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: я крещу въ водѣ; но стоитъ среди васъ
27 *нѣкто*, котораго вы не знаете. Онъ-то идущій за
мною, но который сталъ впереди меня. Я недостоинъ

Digitized by Google

28 развязать ремень у обуви Его. Сіе происходило въ
Виѳаварѣ, при Іорданѣ, гдѣ крестилъ Іоаннъ.
29 На другой день видитъ Іоаннъ идущаго къ нему
Іисуса, и говоритъ: се, агнецъ Божій, который беретъ
30 *на себя* грѣхъ міра. Сей есть, о которомъ я сказалъ:
за мною идетъ мужъ, который сталъ впереди меня;
31 потому что Онъ былъ прежде меня. Я не зналъ Его;
но для того пришелъ крестить въ водѣ, чтобы Онъ
32 явленъ былъ Израилю. И свидѣтельствовалъ Іоаннъ,
говоря: я видѣлъ Духа, сходящаго съ неба, какъ
33 голубя, и пребывающаго на Немъ. Я не зналъ Его;
но пославшій меня крестить въ водѣ сказалъ мнѣ: на
кого увидишь Духа сходящаго и пребывающаго на
34 Немъ; Тотъ есть крестящій Духомъ Святымъ. И я
видѣлъ, и засвидѣтельствовалъ, что Сей есть Сынъ
Божій.
35 На другой день опять стоялъ Іоаннъ и двое изъ
36 учениковъ его, И, увидѣвъ идущаго Іисуса, сказалъ:
37 се, агнецъ Божій. Услышавъ отъ него сіи слова, оба
38 ученика пошли за Іисусомъ. Іисусъ же, обратив-
шись, и увидѣвъ ихъ идущихъ, говоритъ имъ: что
вамъ надобно? Они сказали Ему: Равви! (что зна-
39 читъ: учитель!) гдѣ живешь? Говоритъ имъ: пойди-
те, и увидите. Они пошли, и увидѣли, гдѣ Онъ
живетъ; и у Него пробыли день тотъ. Было около
40 десятаго часа. Одинъ изъ двухъ, слышавшихъ отъ
Іоанна о *Іисусѣ*, и послѣдовавшихъ за Нимъ, былъ
41 Андрей, братъ Симона Петра. Онъ первый находитъ
брата своего Симона, и говоритъ ему: мы нашли
42 Мессію, что значитъ: Христосъ. И привелъ его къ
Іисусу. Іисусъ же, взглянувъ на него, сказалъ: ты
Симонъ, сынъ Іонинъ; ты наречешься Кифа, что
значитъ: камень (Петръ).
43 На другой день Іисусъ восхотѣлъ идти въ Галилею,
и находитъ Филиппа, и говоритъ ему: иди за Мною.
44 Филиппъ же былъ изъ Виѳсаиды, изъ *одного* города

Digitized by Google

45 съ Андреемъ и Петромъ. Филиппъ находитъ На-
ѳанаила, и говоритъ ему: мы нашли Того, о которомъ
писали Моусей въ законѣ и пророки, Іисуса, сына
46 Іосифова изъ Назарета. Но Наѳанаилъ сказалъ ему:
изъ Назарета можетъ ли быть что доброе? Филиппъ
47 говоритъ ему: пойди, и посмотри. Іисусъ, увидѣвъ
идущаго къ Нему Наѳанаила, говоритъ о немъ: вотъ,
подлинно Израильтянинъ, въ которомъ нѣтъ лукавства.
48 Наѳанаилъ говоритъ Ему: почему Ты знаешь меня?
Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: прежде нежели позвалъ
тебя Филиппъ, когда ты былъ подъ смоковницею, Я
49 видѣлъ тебя. Наѳанаилъ отвѣчалъ Ему: Равви! Ты
50 Сынъ Божій, Ты Царь Израилевъ. Іисусъ сказалъ
ему въ отвѣтъ: ты вѣришь, потому что Я тебѣ ска-
залъ: Я видѣлъ тебя подъ смоковницею; увидишь
51 больше сего. И говоритъ ему: истинно, истинно
говорю вамъ: отнынѣ будете видѣть небо отверстымъ
и Ангеловъ Божіихъ восходящихъ и нисходящихъ къ
Сыну человѣческому.

ГЛАВА 2.

На третій день былъ бракъ въ Канѣ Галилейской, и
2 матерь Іисуса была тамъ. Былъ также званъ
3 Іисусъ и ученики Его на бракъ. И какъ недоставало
вина, то матерь Іисуса говоритъ Ему: вина нѣтъ у
4 нихъ. Іисусъ говоритъ ей: что Мнѣ и тебѣ, жено?
5 еще не пришелъ часъ Мой. Матерь Его сказала слу-
6 жителямъ: что скажетъ Онъ вамъ, то сдѣлайте. Было
же тутъ шесть каменныхъ водоносовъ, стоявшихъ *по
обычаю* очищенія Іудейскаго, вмѣщавшихъ по двѣ
7 или по три мѣры. Іисусъ говоритъ имъ: наполните
8 сосуды водою. И наполнили ихъ до верха. И
говоритъ имъ: теперь почерпните, и несите къ рас-
9 порядителю пира. И понесли. Когда же распоря-
дитель отвѣдалъ воды, сдѣлавшейся виномъ (а онъ не

Digitized by Google

зналъ, откуда *это вино;* знали только служители, почерпавшіе воду): тогда распорядитель зоветъ
10 жениха, И говоритъ ему: всякій человѣкъ подаетъ сперва хорошее вино, а когда напьются, тогда
11 худшее; а ты хорошее вино сберегъ доселѣ. Такъ положилъ Іисусъ начало чудесамъ въ Канѣ Галилейской, и явилъ славу свою; и увѣровали въ Него ученики Его.

12 Послѣ сего пришелъ Онъ въ Капернаумъ, Самъ и матерь Его, и братья Его, и ученики Его; и тамъ пробыли немного дней.

13 Приближалась Пасха Іудейская, и Іисусъ пришелъ
14 въ Іерусалимъ; И нашелъ, что въ храмѣ продавали воловъ, овецъ и голубей, и сидѣли мѣновщики денегъ.
15 И сдѣлавъ бичъ изъ веревокъ, выгналъ изъ храма всѣхъ, *также* и овецъ и воловъ; и деньги у мѣновщи-
16 ковъ разсыпалъ, и столы ихъ опрокинулъ. И сказалъ продающимъ голубей: возьмите это отсюда, и дома
17 Отца Моего не дѣлайте домомъ торговли. При семъ ученики Его вспомнили, что написано: ревность по домѣ Твоемъ снѣдаетъ Меня.

18 На это Іудеи сказали: какимъ знаменіемъ докажешь
19 Ты намъ, что *имѣешь власть* такъ поступать? Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: разрушьте храмъ сей, и Я
20 въ три дня воздвигну его. На это сказали Іудеи: сей храмъ строился сорокъ шесть лѣтъ, и Ты въ три дня
21 воздвигнешь его? А Онъ говорилъ о храмѣ тѣла
22 своего. Когда же воскресъ Онъ изъ мертвыхъ; то ученики Его вспомнили, что Онъ говорилъ это, и повѣрили Писанію и слову, которое сказалъ Іисусъ.

23 И когда Онъ былъ въ Іерусалимѣ на праздникѣ Пасхи, то многіе, видя чудеса которыя Онъ творилъ, увѣ-
24 ровали во имя Его. Но Самъ Іисусъ не ввѣрялъ Себя
25 имъ, потому что зналъ всѣхъ, И не имѣлъ нужды, чтобы кто засвидѣтельствовалъ о человѣкѣ; ибо Самъ зналъ, что въ человѣкѣ.

Digitized by Google

ГЛАВА 3.

Между фарисеями былъ нѣкто, именемъ Ни-
2 кодимъ, *одинъ* изъ начальниковъ Іудейскихъ. Онъ
пришелъ къ Іисусу ночью, и сказалъ Ему: Равви!
мы знаемъ, что Ты учитель, пришедшій отъ Бога;
ибо такихъ чудесъ, какія Ты творишь, никто не
3 можетъ творить, если не будетъ съ нимъ Богъ. Іисусъ
сказалъ ему въ отвѣтъ: истинно, истинно говорю
тебѣ: если кто не родится свыше, то не можетъ
4 увидѣть царствія Божія. Никодимъ говоритъ Ему:
какъ можетъ человѣкъ родиться, будучи старъ? неуже-
ли можетъ онъ въ другой разъ войти въ утробу матери
5 своей, и родиться? Іисусъ отвѣчалъ: истинно, истин-
но говорю тебѣ: если кто не родится отъ воды и
6 Духа; то не можетъ войти въ царствіе Божіе. Рож-
денное отъ плоти есть плоть: а рожденное отъ Духа
7 есть духъ. Не удивляйся тому, что Я сказалъ тебѣ:
8 должно вамъ родиться свыше. Духъ дышетъ, гдѣ хо-
четъ, и голосъ его слышишь, а не знаешь, откуда
приходитъ, и куда уходитъ: такъ бываетъ со всякимъ,
9 рожденнымъ отъ Духа. Никодимъ сказалъ Ему въ
10 отвѣтъ: какъ это можетъ быть? Іисусъ отвѣчалъ, и
сказалъ ему: ты учитель Израилевъ, и этого ли не
11 знаешь? Истинно, истинно говорю тебѣ: Мы гово-
римъ о томъ, что знаемъ, и свидѣтельствуемъ о томъ,
что видѣли; а вы свидѣтельства нашего не прини-
12 маете. Если Я сказалъ вамъ о земномъ, и вы не
вѣрите; какъ повѣрите, если буду говорить вамъ о
13 небесномъ? Никто не восходилъ на небо, какъ только
сшедшій съ небесъ Сынъ человѣческій, сущій на
небесахъ.

14 И какъ Моусей вознесъ змію въ пустынѣ; такъ
15 должно вознесену быть Сыну человѣческому, Дабы
всякій, вѣрующій въ Него, не погибъ, но имѣлъ
жизнь вѣчную.

Digitized by Google

16 Ибо такъ возлюбилъ Богъ міръ, что отдалъ Сына
своего единороднаго, дабы всякій, вѣрующій въ Него,
17 не погибъ, но имѣлъ жизнь вѣчную. Ибо не послалъ
Богъ Сына своего въ міръ, чтобы судить міръ, но
чтобы міръ спасенъ былъ чрезъ Него.
18 Вѣрующій въ Него не судится, а невѣрующій уже
осужденъ, потому что не увѣровалъ во имя единород-
19 наго Сына Божія. Судъ же состоитъ въ томъ, что
свѣтъ пришелъ въ міръ; но люди болѣе возлюбили
тму, нежели свѣтъ; потому что дѣла ихъ были злы.
20 Ибо всякій, дѣлающій худыя дѣла, ненавидитъ свѣтъ,
и не идетъ къ свѣту, чтобы не обличились дѣла его,
21 потому что они злы. А поступающій по правдѣ
идетъ къ свѣту, дабы явны были дѣла его, потому что
они въ Богѣ содѣланы.
22 Послѣ сего пришелъ Іисусъ съ учениками своими
въ землю Іудейскую, и тамъ жилъ съ ними, и кре-
стилъ.
23 А Іоаннъ также крестилъ въ Енонѣ, близъ Салима,
потому что тамъ было много воды; и приходили *туда*,
24 и крестились. Ибо Іоаннъ еще не былъ заключенъ
въ темницу.
25 Тогда у Іоанновыхъ учениковъ произошелъ споръ
26 съ Іудеями объ очищеніи. И пришли къ нему, и
сказали ему: равви! тотъ, который былъ съ тобою
при Іорданѣ, и о которомъ ты свидѣтельствовалъ, вотъ,
27 Онъ креститъ, и всѣ идутъ къ Нему. Іоаннъ сказалъ
въ отвѣтъ: не можетъ человѣкъ ничего принимать *на*
28 *себя*, если не будетъ дано ему съ неба. Вы сами мнѣ
свидѣтели въ томъ, что я сказалъ: не я Христосъ, но
29 я посланъ предъ Нимъ. Имѣющій невѣсту есть же-
нихъ; а другъ жениха, стоящій и внимающій ему,
радостію радуется, слыша голосъ жениха. Сія-то
30 радость моя исполнилась. Ему должно расти, а мнѣ
31 умаляться. Приходящій свыше и есть выше всѣхъ; а
сущій отъ земли земный и есть, и говоритъ, какъ

Digitized by Google

сущій отъ земли; приходящій съ небесъ есть выше
32 всѣхъ. И что Онъ видѣлъ и слышалъ, о томъ и свидѣ-
тельствуетъ; и никто не принимаетъ свидѣтельства
33 Его. Принявшій Его свидѣтельство симъ запечатлѣлъ,
34 что Богъ истиненъ. Ибо тотъ, котораго послалъ Богъ,
говоритъ слова Божіи; ибо не мѣрою даетъ Богъ Духа.
35 Отецъ любитъ Сына, и все далъ въ руку Его. Вѣрую-
щій въ Сына имѣетъ жизнь вѣчную; а невѣрующій
въ Сына не увидитъ жизни, но гнѣвъ Божій пребы-
ваетъ на немъ.

ГЛАВА 4.

КОГДА же узналъ Іисусъ *о дошедшемъ до* фарисеевъ
слухѣ, что Онъ болѣе пріобрѣтаетъ учениковъ и
2 креститъ, нежели Іоаннъ; (Хотя Самъ Іисусъ не
3 крестилъ, а ученики Его;) То оставилъ Іудею, и
4 пошелъ опять въ Галилею. Надлежало же Ему про-
5 ходить чрезъ Самарію. И такъ приходитъ Онъ въ
городъ Самарійскій, называемый Сихарь, близъ участ-
6 ка земли, даннаго Іаковомъ сыну своему Іосифу. Тамъ
былъ колодезь Іаковлевъ. Іисусъ, утрудившись отъ
пути, сѣлъ у колодезя. Было около шестаго часа.
7 Приходитъ женщина изъ Самаріи почерпнуть воды.
8 Іисусъ говоритъ ей: дай Мнѣ пить. (Ибо ученики
9 Его отлучились въ городъ купить пищи.) Женщина
Самарянская говоритъ Ему: какъ Ты, будучи Іудей,
просишь пить у меня, Самарянки? ибо Іудеи съ Са-
10 марянами не сообщаются. Іисусъ сказалъ ей въ
отвѣтъ: если бы ты знала даръ Божій, и кто говоритъ
тебѣ: дай Мнѣ пить; то ты сама просила бы у Него,
11 и Онъ далъ бы тебѣ воду живую. Женщина говоритъ
Ему: господинъ! тебѣ и почерпнуть не чѣмъ, а
12 колодезь глубокъ: откуда же у тебя вода живая? Неу-
жели ты больше отца нашего Іакова, который далъ
намъ этотъ колодезь, и самъ изъ него пилъ, и дѣти

Digitized by Google

13 его, и скотъ его? Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ: всякій,
14 пьющій воду сію, возжаждетъ опять: А кто будетъ пить воду, которую Я дамъ ему, тотъ не будетъ жаждать во вѣкъ; но вода, которую Я дамъ ему, сдѣлается въ немъ источникомъ воды, текущей въ жизнь вѣчную.
15 Женщина говоритъ Ему: господинъ! дай мнѣ этой воды, чтобы мнѣ не имѣть жажды, и не приходить
16 сюда черпать. Іисусъ говоритъ ей: пойди, позови
17 мужа своего, и прійди сюда. Женщина сказала въ отвѣтъ: у меня нѣтъ мужа. Іисусъ говоритъ ей:
18 правду ты сказала, что у тебя нѣтъ мужа: Ибо у тебя было пять мужей; и тотъ, котораго нынѣ имѣешь, не
19 мужъ тебѣ; это справедливо ты сказала. Женщина говоритъ Ему: Господи! вижу, что Ты пророкъ.
20 Отцы наши покланялись на этой горѣ; а вы говорите, что мѣсто, гдѣ должно покланяться, находится въ Іеру-
21 салимѣ. Іисусъ говоритъ ей: повѣрь Мнѣ, что наступаетъ время, когда и не на горѣ сей, и не въ Іеру-
22 салимѣ будете покланяться Отцу. Вы не знаете, чему кланяетесь; а мы знаемъ, чему кланяемся: ибо спасе-
23 ніе отъ Іудеевъ. Но настанетъ время, и настало уже, когда истинные поклонники будутъ покланяться Отцу въ духѣ и истинѣ; ибо такихъ поклонниковъ Отецъ
24 ищетъ Себѣ. Богъ есть духъ: и покланяющіеся Ему
25 должны покланяться въ духѣ и истинѣ. Женщина говоритъ Ему: знаю, что прійдетъ Мессія, то есть, Христосъ; когда Онъ прійдетъ, то возвѣститъ намъ
26 все. Іисусъ говоритъ ей: это Я, который говорю съ тобою.

27 Въ это время пришли ученики Его, и удивились что Онъ разговаривалъ съ женщиною: однакожъ ни одинъ не сказалъ: чего Ты требуешь? или о
28 чемъ говоришь съ нею? Тогда женщина оставила водоносъ свой, и пошла въ городъ, и говоритъ людямъ:
29 Пойдите, посмотрите человѣка, который сказалъ мнѣ

Digitized by Google

30 все, что я сдѣлала: не Онъ ли Христосъ? Они вышли
изъ города, и пошли къ Нему.
31 Между тѣмъ ученики просили Его, говоря: Равви!
32 ѣшь. Но Онъ сказалъ имъ: у Меня есть пища, ко-
33 торой вы не знаете. Посему ученики говорили между
34 собою: развѣ кто принесъ Ему ѣсть? Іисусъ говоритъ
имъ: Моя пища есть творить волю пославшаго Меня,
35 и совершить дѣло Его. Не говорите ли вы, что еще
четыре мѣсяца, и наступитъ жатва? А Я говорю
вамъ: возведите очи ваши, и посмотрите на нивы,
36 какъ онѣ побѣлѣли, и поспѣли къ жатвѣ. Жнущій
получаетъ награду и собираетъ плодъ въ жизнь
вѣчную, такъ что и сѣющій и жнущій вмѣстѣ радо-
37 ваться будутъ. Ибо въ этомъ случаѣ справедливо изре-
38 ченіе: одинъ сѣетъ, а другой жнетъ. Я послалъ васъ
жать то, надъ чѣмъ вы не трудились: другіе трудились,
а вы вошли въ трудъ ихъ.
39 И многіе Самаряне изъ города того увѣровали въ
Него по слову женщины, свидѣтельствовавшей, что
40 Онъ сказалъ ей все, что она сдѣлала. И потому, когда
пришли къ Нему Самаряне, то просили Его побыть у
41 нихъ; и Онъ пробылъ тамъ два дня, И еще большее
42 число увѣровали по Его слову. А женщинѣ той гово-
рили: уже не по твоимъ рѣчамъ вѣруемъ; ибо слы-
шали и узнали, что Онъ истинно Спаситель міра,
Христосъ.
43 По прошествіи же двухъ дней, Онъ вышелъ оттуда,
44 и пошелъ въ Галилею. Ибо Самъ Іисусъ свидѣтель-
ствовалъ, что пророкъ не имѣетъ чести въ своемъ
45 отечествѣ. Когда пришелъ Онъ въ Галилею, то
Галилеяне приняли Его, видѣвъ все, что Онъ сдѣ-
46 лалъ въ Іерусалимѣ въ праздникъ; ибо и они хо-
дили на праздникъ. И такъ Іисусъ опять при-
шелъ въ Кану Галилейскую, гдѣ претворилъ воду
въ вино. Въ Капернаумѣ былъ нѣкоторый царе-
47 дворецъ, у котораго сынъ былъ боленъ. Онъ, услышавъ,

Digitized by Google

что Іисусъ пришелъ изъ Іудеи въ Галилею, пришелъ
къ Нему, и просилъ Его прійти, и исцѣлить сына его,
48 который былъ при смерти. Іисусъ сказалъ ему: вы
49 не увѣруете, если не увидите знаменій и чудесъ. Царе-
дворецъ говоритъ Ему: Господи! прійди, пока не
50 умеръ сынъ мой. Іисусъ говоритъ ему: пойди, сынъ
твой здоровъ. Онъ повѣрилъ слову, которое сказалъ
51 ему Іисусъ, и пошелъ. На дорогѣ встрѣтили его
52 слуги его, и сказали: сынъ твой здоровъ. Онъ спросилъ
у нихъ: въ которомъ часу стало ему легче? Ему
сказали: вчера въ седьмомъ часу горячка оставила
53 его. Изъ сего отецъ узналъ, что это былъ тотъ часъ,
въ который Іисусъ сказалъ ему: сынъ твой здоровъ.
54 И увѣровалъ самъ и весь домъ его. Это второе чудо
сотворилъ Іисусъ, возвратившись изъ Іудеи въ Га-
лилею.

ГЛАВА 5.

ПОСЛѢ сего былъ праздникъ Іудейскій, и пришелъ
2 Іисусъ въ Іерусалимъ. Есть же въ Іерусалимѣ у
овечьихъ *воротъ* купальня, называемая поеврейски
3 Виѳезда, при которой было пять крытыхъ ходовъ. Въ
нихъ лежало великое множество больныхъ, слѣпыхъ,
хромыхъ, изсохшихъ, ожидающихъ движенія воды.
4 Ибо Ангелъ Господень по временамъ сходилъ въ ку-
пальню, и возмущалъ воду; и кто первый входилъ *въ*
нее по возмущеніи воды, тотъ выздоравливалъ, какою
5 бы ни былъ одержимъ болѣзніо. Тутъ былъ человѣкъ,
6 находившійся въ болѣзни тридцать восемь лѣтъ. Іисусъ,
увидѣвъ его лежащаго, и узнавъ, что онъ лежитъ уже
долгое время, говоритъ ему: хочешь ли быть здоровъ?
7 Больной отвѣчалъ Ему: такъ, Господи; но не имѣю
человѣка, который опустилъ бы меня въ купальню,
когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой
8 уже сходитъ прежде меня. Іисусъ говоритъ ему:

Digitized by Google

9 встань, возьми постель твою, и ходи. И онъ тотчасъ
выздоровѣлъ, и взялъ постель свою, и пошелъ. Было
же это въ день субботный.
10 Посему Іудеи говорили исцѣленному: сего дня
11 суббота; не должно тебѣ брать постель. Онъ отвѣчалъ
имъ: кто меня исцѣлилъ, тотъ мнѣ сказалъ: возьми
12 постель свою, и ходи. Его спросили: кто тотъ че-
ловѣкъ, который сказалъ тебѣ: возьми постель свою,
13 и ходи? Исцѣленный же не зналъ, кто Онъ: ибо
Іисусъ скрылся въ народѣ, бывшемъ на томъ мѣстѣ.
14 Потомъ Іисусъ встрѣтилъ его въ храмѣ, и сказалъ ему:
вотъ, ты выздоровѣлъ; не грѣши же, чтобы не случи-
15 лось съ тобою чего хуже. Человѣкъ сей пошелъ, и
16 объявилъ Іудеямъ, что исцѣлившій его есть Іисусъ. И
стали Іудеи гнать Іисуса, и искали убить Его за то,
что Онъ дѣлалъ такія *дѣла* въ субботу.
17 Іисусъ же говорилъ имъ: Отецъ Мой донынѣ
18 дѣлаетъ, и Я дѣлаю. И еще болѣе искали убить Его
Іудеи за то, что Онъ не только нарушалъ субботу, но
и Отцемъ своимъ называлъ Бога, дѣлая Себя равнымъ
19 Богу. На сіе Іисусъ сказалъ: истинно, истинно го-
ворю вамъ: Сынъ ничего не можетъ творить Самъ
отъ Себя, если не увидитъ Отца творящаго: ибо что
20 творитъ Онъ, то и Сынъ творитъ также. Ибо Отецъ
любитъ Сына, и показываетъ Ему все, что творитъ
Самъ; и покажетъ Ему дѣла больше сихъ, такъ что
21 вы удивитесь. Ибо какъ Отецъ воскрешаетъ мерт-
выхъ и оживляетъ, такъ и Сынъ оживляетъ, кого хочетъ.
22 Ибо Отецъ и не судитъ никого, но всякій судъ отдалъ
23 Сыну; Дабы всѣ чтили Сына, какъ чтутъ Отца. Кто
не чтитъ Сына, тотъ не чтитъ и Отца, пославшаго
24 Его. Истинно, истинно говорю вамъ: слушающій
слово Мое, и вѣрующій въ пославшаго Меня имѣетъ
жизнь вѣчную; и на судъ не приходитъ, но пришелъ
25 отъ смерти въ жизнь. Истинно, истинно говорю
вамъ: наступаетъ время, и настало уже, когда мертвые

Digitized by Google

услышатъ гласъ Сына Божія, и, услышавъ, оживутъ.
26 Ибо какъ Отецъ имѣетъ жизнь въ Самомъ Себѣ: такъ
27 и Сыну далъ имѣть жизнь въ Самомъ Себѣ. И далъ
Ему власть производить и судъ, потому что Онъ есть
28 Сынъ человѣческій. Не дивитесь сему; ибо наступаетъ время, въ которое всѣ, находящіеся въ гробахъ,
29 услышатъ гласъ Сына Божія; И изыдутъ творившіе
добро въ воскресеніе жизни, а дѣлавшіе зло въ воскресе-
30 ніе осужденія. Я ничего не могу творить Самъ отъ
Себя. Какъ слышу, такъ и сужу; и судъ Мой праведенъ: ибо не ищу Моей воли, но воли пославшаго
31 Меня Отца. Если Я свидѣтельствую Самъ о Себѣ: то
свидѣтельство Мое не есть истинно.

32 Есть другой, свидѣтельствующій о Мнѣ; и Я знаю,
что истинно то свидѣтельство, которымъ Онъ свидѣ-
33 тельствуетъ о Мнѣ. Вы посылали къ Іоанну; и онъ
34 засвидѣтельствовалъ о истинѣ. Впрочемъ Я не отъ
человѣка принимаю свидѣтельство; но говорю это
35 для того, чтобы вы спаслись. Онъ былъ свѣтильникъ,
горящій и свѣтящій; а вы хотѣли малое время порадоваться при свѣтѣ его.

36 Я же имѣю свидѣтельство больше Іоаннова: ибо
дѣла, которыя Отецъ далъ Мнѣ совершить, самыя
дѣла сіи, Мною творимыя, свидѣтельствуютъ о Мнѣ,
37 что Отецъ послалъ Меня. И пославшій Меня Отецъ
Самъ засвидѣтельствовалъ о Мнѣ. А вы ни гласа Его
38 никогда не слыхали, ни лица Его не видали. И не
имѣете слова Его пребывающаго въ васъ; потому
что вы не вѣруете тому, котораго Онъ послалъ.

39 Изслѣдуйте Писанія: ибо вы думаете чрезъ нихъ
имѣтъ жизнь вѣчную; а они свидѣтельствуютъ о Мнѣ.
40 Но вы не хотите прійти ко Мнѣ, чтобы имѣть жизнь.
41 Не принимаю славы отъ человѣковъ: 42 Но знаю
43 васъ; вы не имѣете въ себѣ любви къ Богу. Я пришелъ во имя Отца Моего, и не принимаете Меня; а
44 если иной прійдетъ во имя свое, его примете. Какъ

Digitized by Google

вы можете вѣровать, когда другъ отъ друга принимаете славу, а славы, которая отъ единаго Бога, не
45 ищете? Не думайте, что Я буду обвинять васъ предъ Отцемъ: есть на васъ обвинитель Моусей, на котораго
46 вы уповаете. Ибо если бы вы вѣрили Моусею, то повѣрили бы и Мнѣ: потому что онъ писалъ о Мнѣ.
47 Если же его писаніямъ не вѣрите, какъ повѣрите Моимъ словамъ?

ГЛАВА 6.

ПОСЛѢ сего пошелъ Іисусъ на ту сторону моря
2 Галилейскаго, *въ окрестности* Тиверіады. За Нимъ послѣдовало множество народа, потому что видѣли чудеса, которыя Онъ творилъ надъ больными.
3 Іисусъ взошелъ на гору, и тамъ сидѣлъ съ учениками
4 своими. Приближалась же Пасха, праздникъ Іудейскій.
5 Іисусъ, возведши очи и увидѣвъ, что множество народа идетъ къ Нему, говоритъ Филиппу: гдѣ намъ
6 купить хлѣбовъ, чтобы ихъ накормить? Говорилъ же это, испытывая его; ибо Самъ зналъ, что хотѣлъ
7 сдѣлать. Филиппъ отвѣчалъ Ему: имъ на двѣсти динаріевъ не довольно будетъ хлѣба, чтобы каждому
8 изъ нихъ досталось хотя по немногу. Одинъ изъ учениковъ Его, Андрей, братъ Симона Петра, гово-
9 ритъ Ему: Здѣсь есть у одного мальчика пять хлѣбовъ ячменныхъ и двѣ рыбки: но что это для
10 такого множества? Іисусъ сказалъ: велите имъ возлечь. Было же на томъ мѣстѣ много травы. И такъ возлегло людей числомъ около пяти тысячъ.
11 Іисусъ, взявъ хлѣбы, и воздавъ благодареніе, раздалъ ученикамъ, а ученики возлежавшимъ; также и ры-
12 бы, сколько кто хотѣлъ. И когда насытились, то сказалъ ученикамъ своимъ: соберите оставшіеся куски,
13 чтобы ничего не пропало. И собрали, и наполнили

Digitized by Google

двѣнадцать коробовъ кусками отъ пяти ячменныхъ
14 хлѣбовъ, оставшимися у тѣхъ, которые ѣли. Тогда
люди, видѣвшіе чудо, сотворенное Іисусомъ, сказали:
это истинно тотъ пророкъ, которому должно прійти въ
міръ.
15 Іисусъ же, узнавъ, что хотятъ прійти, нечаянно
взять Его и сдѣлать царемъ, опять удалился на гору
16 одинъ. Когда же насталъ вечеръ, то ученики Его
17 сошли къ морю, И вошедши въ лодку, отправились на
ту сторону моря, въ Капернаумъ. Становилось темно;
18 а Іисусъ не приходилъ къ нимъ. Дулъ сильный
19 вѣтеръ, и море волновалось. Проплывъ около двад-
цати пяти или тридцати стадій, они увидѣли Іисуса
идущаго по морю и приближающагося къ лодкѣ, и
20 испугались. Но Онъ сказалъ имъ: это Я; не бойтесь.
21 Они хотѣли принять Его въ лодку; и тотчасъ лодка
пристала къ берегу, куда плыли.
22 На другой день народъ, стоявшій по ту сторону
моря, видѣлъ, что тамъ, кромѣ одной лодки, въ кото-
рую вошли ученики Его, иной не было, и что Іисусъ
не входилъ въ лодку съ учениками своими, а отплыли
23 одни ученики Его. Между тѣмъ пришли изъ Тиве-
ріады другія суда близко къ тому мѣсту, гдѣ ѣли
24 хлѣбъ, по благословеніи Господнемъ. И такъ когда
народъ увидѣлъ, что тутъ нѣтъ Іисуса, ни учениковъ
Его, то сѣли на суда, и приплыли въ Капернаумъ,
25 ища Іисуса. И нашедши Его на той сторонѣ моря,
сказали Ему: Равви! когда Ты сюда пришелъ?
26 Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: истинно, истинно го-
ворю вамъ: вы ищете Меня не потому, что видѣли
чудеса, но потому что ѣли хлѣбъ, и насытились.
27 Старайтесь не о пищѣ тлѣнной, но о пищѣ, пребы-
вающей въ жизнь вѣчную, которую дастъ вамъ Сынъ
человѣческій; ибо на Немъ положилъ печать *свою*
28 Отецъ, Богъ. И такъ сказали Ему: что намъ дѣлать,
29 чтобы творить дѣла Божіи? Іисусъ сказалъ имъ въ

Digitized by Google

отвѣтъ: вотъ, дѣло Божіе, чтобы вы вѣровали въ того,
30 кого Онъ послалъ. На это сказали Ему: какое же
Ты дашь знаменіе, чтобы мы увидѣли, и повѣрили
31 Тебѣ? что Ты дѣлаешь? Отцы наши ѣли манну въ
пустынѣ, какъ написано: хлѣбъ съ неба далъ имъ
32 ѣсть. Іисусъ же сказалъ имъ: истинно, истинно
говорю вамъ: не Моѵсей далъ вамъ хлѣбъ съ неба, а
Отецъ Мой даетъ вамъ истинный хлѣбъ съ небесъ.
33 Ибо хлѣбъ Божій есть тотъ, который сходитъ съ
34 небесъ, и даетъ жизнь міру. На сіе сказали Ему:
35 Господи! подавай намъ всегда такой хлѣбъ. Іисусъ
же сказалъ имъ; Я есмь хлѣбъ жизни; приходящій
ко Мнѣ не будетъ алкать, и вѣрующій въ Меня не
36 будетъ жаждать никогда. Но Я сказалъ вамъ, что вы
37 и видѣли Меня, и не вѣруете. Все, что даетъ Мнѣ
Отецъ, ко Мнѣ прійдетъ; и приходящаго ко Мнѣ не
38 изгоню вонъ. Ибо Я сошелъ съ небесъ не для того,
чтобы творить волю Мою, но волю пославшаго Меня
39 Отца. Воля же пославшаго Меня Отца есть та,
чтобы изъ того, что Онъ Мнѣ далъ, ничего не погубить,
40 но все то воскресить въ послѣдній день. Воля по-
славшаго Меня есть та, чтобы всякій, видящій Сына и
вѣрующій въ Него, имѣлъ жизнь вѣчную; и Я вос-
41 крешу его въ послѣдній день. Возропгали на Него
Іудеи за то, что Онъ сказалъ: Я есмь хлѣбъ, сшедшій
42 съ небесъ. И говорили: не Іисусъ ли это, сынъ
Іосифовъ, котораго отца и мать мы знаемъ? Какъ же
43 говоритъ Онъ: Я сшелъ съ небесъ? Іисусъ сказалъ
44 имъ въ отвѣтъ: не ропщите между собою. Никто не
можетъ прійти ко Мнѣ, если не привлечетъ его Отецъ,
пославшій Меня; и Я воскрешу его въ послѣдній
45 день. У пророковъ написано: и будутъ всѣ научены
Богомъ. Всякій, слышавшій отъ Отца и научившійся,
46 приходитъ ко Мнѣ. Это не то, чтобы кто видѣлъ
Отца, кромѣ того, кто есть отъ Бога; Онъ видѣлъ
47 Отца. Истинно, истинно говорю вамъ: вѣрующій

Digitized by Google

48 въ Меня имѣетъ жизнь вѣчную. Я есмь хлѣбъ жизни.
49 Отцы ваши ѣли манну въ пустынѣ, и умерли.
50 Хлѣбъ же, сходящій съ небесъ, таковъ, что ядущій его
51 не умретъ. Я хлѣбъ живый, сшедшій съ небесъ:
ядущій хлѣбъ сей будетъ жить во вѣкъ; хлѣбъ же,
который Я дамъ, есть плоть Моя, которую Я отдамъ
52 за жизнь міра. Тогда Іудеи стали спорить между
собою, говоря: какъ Онъ можетъ дать намъ ѣсть плоть
53 свою? Іисусъ же сказалъ имъ: истинно, истинно
говорю вамъ: если не будете ѣсть плоти Сына
человѣческаго, и пить крови Его, то не будете имѣть
54 въ себѣ жизни. Ядущій Мою плоть и піющій Мою
кровь имѣетъ жизнь вѣчную; и Я воскрешу его въ
55 послѣдній день. Ибо плоть Моя истинно есть пища,
56 и кровь Моя истинно есть питіе. Ядущій Мою плоть
и піющій Мою кровь пребываетъ во Мнѣ, и Я въ
57 немъ. Какъ послалъ Меня живый Отецъ, и Я живу
Отцемъ: *такъ* и ядущій Меня жить будетъ Мною.
58 Сей-то есть хлѣбъ, сшедшій съ небесъ. Не такъ, какъ
отцы ваши ѣли манну, и умерли: ядущій хлѣбъ сей
59 жить будетъ во вѣкъ. Сіе говорилъ Онъ въ синагогѣ,
60 уча въ Капернаумѣ. Многіе изъ учениковъ Его,
слыша то, говорили: какія странныя слова! кто мо-
61 жетъ это слушать? Но Іисусъ, зная Самъ въ Себѣ, что
ученики Его ропщутъ на то, сказалъ имъ: это ли
62 соблазняетъ васъ? Чтожъ, если увидите Сына человѣ-
63 ческаго восходящаго *туда*, гдѣ былъ прежде? Духъ
животворитъ; плоть не пользуетъ нимало. Слова,
64 которыя говорю Я вамъ, суть духъ и жизнь. Но есть
изъ васъ нѣкоторые невѣрующіе. Ибо Іисусъ сначала
65 зналъ, кто суть невѣрующіе, и кто предастъ Его. И
сказалъ: для того-то и говорилъ Я вамъ, что никто не
можетъ прійти ко Мнѣ, если то не дано будетъ ему
отъ Отца Моего.

66 Съ сего времени многіе изъ учениковъ Его отошли
67 отъ Него, и уже не ходили съ Нимъ. Тогда Іисусъ

Digitized by Google

сказалъ двѣнадцати: не хотите ли и вы отойти?
68 Симонъ Петръ отвѣчалъ Ему: Господи! къ кому
69 намъ идти? Ты имѣешь глаголы вѣчной жизни. И
мы увѣровали и познали, что Ты Христосъ, Сынъ
70 Бога живаго. Іисусъ отвѣчалъ имъ: не двѣнадцать
71 ли васъ избралъ Я? но одинъ изъ васъ діаволъ. Это
говорилъ Онъ объ Іудѣ Симоновѣ Искаріотѣ: ибо сей
хотѣлъ предать Его, будучи одинъ изъ двѣнадцати.

ГЛАВА 7.

ПОСЛѢ сего Іисусъ ходилъ по Галилеѣ: ибо по
Іудеѣ не хотѣлъ ходить, потому что Іудеи искали
2 убить Его. Приближался праздникъ Іудейскій:
3 поставленіе кущей. Тогда братья Его сказали Ему:
выйди отсюда и пойди въ Іудею, чтобъ и ученики
4 Твои видѣли дѣла, которыя Ты дѣлаешь. Ибо никто
не дѣлаетъ чего-либо втайнѣ, и ищетъ самъ быть
извѣстнымъ. Если ты творишь такія дѣла, то яви
5 Себя міру. Ибо и братья Его не вѣровали въ Него.
6 На это Іисусъ сказалъ имъ: Мое время еще не наста-
7 ло; а для васъ всегда время. Васъ міръ не можетъ
ненавидѣть, а Меня ненавидитъ; потому что Я
8 свидѣтельствую о немъ, что дѣла его злы. Вы пойдите
на праздникъ сей; а Я еще не пойду на сей празд-
никъ; потому что Мое время еще не исполнилось.
9 Сіе сказавъ имъ, остался въ Галилеѣ.
10 Но когда пришли братья Его; тогда и Онъ при-
11 шелъ на праздникъ, не явно, а какъ бы тайно. Іудеи
же искали Его на праздникѣ, и говорили: гдѣ Онъ?
12 И много толковъ было о Немъ въ народѣ; одни го-
ворили, что Онъ добръ; а другіе говорили: нѣтъ, но
обольщаетъ народъ.
13 Впрочемъ никто не говорилъ о Немъ явно, боясь
14 Іудеевъ. Но въ половинѣ уже праздника вошелъ
15 Іисусъ въ храмъ, и училъ. И дивились Іудеи, го-

Digitized by Google

16 воря: какъ Онъ знаетъ Писанія, не учившись? Іисусъ,
отвѣчая имъ, сказалъ: Мое ученіе не Мое, но послав-
17 шаго Меня. Кто хочетъ творить волю Его, тотъ
узнаетъ о семъ ученіи, отъ Бога ли оно, или Я Самъ
18 отъ Себя говорю. Говорящій самъ отъ себя ищетъ
славы себѣ; а кто ищетъ славы пославшему Его, тотъ
19 истиненъ, и нѣтъ неправды въ Немъ. Не далъ ли
вамъ Моѵсей закона? и никто изъ васъ не поступаетъ
20 по закону. За что ищете убить Меня? Народъ
сказалъ въ отвѣтъ: не бѣсъ ли въ Тебѣ? кто ищетъ
21 убить Тебя? Іисусъ, продолжая рѣчь, сказалъ имъ:
22 одно дѣло сдѣлалъ Я, и всѣ вы дивитесь. Моѵсей
далъ вамъ обрѣзаніе (хотя оно не отъ Моѵсея, но отъ
отцевъ); и въ субботу вы обрѣзываете человѣка.
23 Если въ субботу принимаетъ человѣкъ обрѣзаніе,
чтобы не былъ нарушенъ законъ Моѵсеевъ, на Меня
ли негодуете за то, что Я всего человѣка исцѣлилъ въ
24 субботу? Не судите по наружности, но судите
25 судомъ праведнымъ. Тутъ нѣкоторые изъ Іерусa-
лимлянъ говорили: не тотъ ли это, котораго ищутъ
26 убить? Вотъ, Онъ говоритъ явно, и ничего не го-
ворятъ ему: не удостовѣрились ли начальники, что
27 Онъ подлинно Христосъ? Но мы знаемъ Его, откуда
Онъ; Христосъ же, когда прійдетъ, никто не будетъ
28 знать, откуда Онъ. Тогда Іисусъ возгласилъ въ храмѣ,
уча и говоря: и знаете Меня, и знаете, откуда Я; и
Я пришелъ не Самъ отъ Себя, но истиненъ пославшій
29 Меня, котораго вы не знаете. Я знаю Его, потому
30 что Я отъ Него, и Онъ послалъ Меня. И искали
схватить Его: но никто не наложилъ на Него руки;
31 потому что еще не пришелъ часъ Его. Многіе же
изъ народа увѣровали въ Него, и говорили: когда
прійдетъ Христосъ, неужели сотворитъ больше знаменій,
нежели сколько Сей сотворилъ?

32 Услышали фарисеи такіе толки о Немъ въ народѣ, и
послали фарисеи и первосвященники служителей, схва-

Digitized by Google

33 тить Его. Іисусъ же сказалъ имъ: еще не долго быть
34 Мнѣ съ вами, и пойду къ пославшему Меня. Будете
искать Меня, и не найдете; и гдѣ буду Я, *туда* вы
35 не можете прійти. При семъ Іудеи говорили между
собою: куда Онъ хочетъ идти, такъ что мы не найдемъ
Его? Не хочетъ ли Онъ идти въ Еллинское разсѣяніе,
36 и учить Еллиновъ? Что значатъ сіи слова, которыя
Онъ сказалъ: будете искать Меня, и не найдете; и
37 гдѣ буду Я, туда вы не можете прійти? Въ послѣдній же великій день праздника стоялъ Іисусъ, и
возгласилъ, говоря: кто жаждетъ, иди ко Мнѣ, и пей.
38 Кто вѣруетъ въ Меня, у того, какъ сказано въ Пи-
39 саніи, изъ чрева потекутъ рѣки воды живой. Сіе
сказалъ Онъ о Духѣ, котораго имѣли принять вѣрующіе
въ Него: ибо еще не было на нихъ Духа Святаго,
потому что Іисусъ еще не былъ прославленъ.
40 Многіе изъ народа, услышавъ сіи слова, говорили:
41 Онъ точно пророкъ. Другіе говорили: это Христосъ.
А иные говорили: развѣ изъ Галилеи Христосъ прій-
42 детъ? Не сказано ли въ Писаніи, что Христосъ прій-
детъ отъ сѣмени Давидова, и изъ Виѳлеема, изъ того
43 мѣста, откуда былъ Давидъ? И такъ произошла о
44 Немъ распря въ народѣ. Нѣкоторые изъ нихъ
хотѣли схватить Его; но никто не наложилъ на Него
рукъ.
45 И такъ служители возвратились къ первосвященникамъ и фарисеямъ, и сіи сказали имъ: для чего вы не
46 привели Его? Служители отвѣчали: никогда человѣкъ
47 не говорилъ такъ, какъ этотъ человѣкъ. Фарисеи
48 сказали имъ: неужели и вы прельстились? Увѣровалъ
ли въ Него кто изъ начальниковъ, или изъ фарисеевъ?
49 Но этотъ народъ, невѣжда въ законѣ, проклятъ онъ.
50 Никодимъ, приходившій къ Нему ночью, будучи одинъ
51 изъ нихъ, говоритъ имъ: Судитъ ли законъ нашъ человѣка, если прежде не выслушаютъ его, и не узнаютъ,
52 что онъ дѣлаетъ? На это сказали ему: и ты не изъ

Digitized by Google

Галилеи ли? Разсмотри, и увидишь, что изъ Галилеи
53 не приходилъ пророкъ. И разошлись всѣ по домамъ.

ГЛАВА 8.

ІИСУСЪ же пошелъ на гору Елеонскую. 2 А утромъ
опять пришелъ въ храмъ, и весь народъ шелъ къ
3 Нему. Онъ сѣлъ, и училъ ихъ. Тутъ книжники и
фарисеи привели къ Нему женщину, взятую въ пре-
4 любодѣяніи, и, поставивъ ее посреди, Сказали Ему:
5 Учитель! эта женщина взята въ прелюбодѣяніи. А
Моусей въ законѣ заповѣдалъ намъ побивать такихъ
6 камнями: Ты что скажешь? Говорили же это, искушая
Его, чтобы найти что нибудь къ обвиненію Его. Но
Іисусъ, наклонившись низко, писалъ перстомъ на
7 землѣ, не обращая на нихъ вниманія. Когда же про-
должали спрашивать Его, Онъ, восклонившись, сказалъ
имъ: кто изъ васъ безъ грѣха, первый брось на нее
8 камень. И опять, наклонившись низко, писалъ на
9 землѣ. Они же, услышавъ *то* и будучи обличаемы
совѣстію, стали уходить одинъ за другимъ, начиная
отъ старшихъ до послѣднихъ; и остался одинъ Іисусъ
10 и женщина, стоящая посреди. Іисусъ, восклонившись,
и не видя никого, кромѣ женщины, сказалъ ей: жен-
11 щина! гдѣ твои обвинители? Никто не осудилъ тебя?
Она отвѣчала: никто, Господи! Іисусъ сказалъ ей: и
Я не осуждаю тебя. Иди, и впредь не грѣши.
12 Опять говорилъ Іисусъ *къ народу*, и сказалъ имъ:
Я свѣтъ міру; кто послѣдуетъ за Мною, тотъ не будетъ
13 ходить во тмѣ, но будетъ имѣть свѣтъ жизни. Тогда
фарисеи сказали Ему: Ты Самъ о Себѣ свидѣтельству-
14 ешь; свидѣтельство Твое не истинно. Іисусъ сказалъ
имъ въ отвѣтъ: если Я и Самъ о Себѣ свидѣтельствую,
свидѣтельство Мое истинно; потому что Я знаю,
откуда пришелъ, и куда иду: а вы не знаете, откуда
15 Я, и куда иду. Вы судите по плоти; Я не сужу

Digitized by Google

16 никого. А если и сужу Я, то судъ Мой истиненъ:
потому что Я не одинъ, но Я и Отецъ, пославшій
17 Меня. А и въ законѣ вашемъ написано, что двухъ
18 человѣкъ свидѣтельство истинно. Я Самъ свидѣтель-
ствую о Себѣ, и свидѣтельствуетъ о Мнѣ Отецъ, по-
19 славшій Меня. Тогда сказали Ему: гдѣ Твой Отецъ?
Іисусъ отвѣчалъ: вы не знаете ни Меня, ни Отца
Моего; если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца
20 Моего. Сіи слова говорилъ Іисусъ у сокровищницы,
когда училъ въ храмѣ; и никто не взялъ Его, потому
21 что еще не пришелъ часъ Его. Опять сказалъ имъ
Іисусъ: Я отхожу, и будете искать Меня; и умрете
во грѣхѣ своемъ. Куда Я иду, туда вы не можете
22 прійти. Тутъ Іудеи говорили: неужели Онъ убьетъ
Самъ Себя, что говоритъ: куда Я иду, вы не можете
23 прійти? Онъ сказалъ имъ: вы отъ нижнихъ, Я отъ
вышнихъ: вы отъ міра сего, Я не отъ сего міра.
24 Потому Я и сказалъ вамъ, что вы умрете во грѣхахъ
своихъ: ибо если не увѣруете, что это Я, то умрете
25 во грѣхахъ своихъ. Тогда сказали Ему: кто Ты?
Іисусъ сказалъ имъ: прежде всего, Я то, что и говорю
26 вамъ. Много имѣю говорить и судить о васъ: но
пославшій Меня есть истиненъ, и что Я слышалъ отъ
27 Него, то и говорю міру. Не поняли, что Онъ го-
28 ворилъ имъ объ Отцѣ. И такъ Іисусъ сказалъ имъ:
когда вознесете Сына человѣческаго, тогда узнаете,
что это Я, и что ничего не дѣлаю отъ Себя: но, какъ
29 научилъ Меня Отецъ мой, такъ и говорю. Пославшій
Меня есть со Мною; Отецъ не оставилъ Меня одного;
ибо Я всегда дѣлаю то, что Ему угодно.
30 Когда Онъ говорилъ это, многіе увѣровали въ
31 Него. Тогда сказалъ Іисусъ къ увѣровавшимъ въ Него
Іудеямъ: если пребудете въ словѣ Моемъ, то вы
32 истинно Мои ученики; И познаете истину, и истина
сдѣлаетъ васъ свободными.
33 Ему отвѣчали: мы сѣмя Авраамово, и не были

Digitized by Google

рабами никому никогда; какъ же Ты говоришь:
34 сдѣлаетесь свободными? Іисусъ отвѣчалъ имъ: истин-
но, истинно говорю вамъ: всякій, дѣлающій грѣхъ,
35 есть рабъ грѣха. Но рабъ не пребываетъ въ домѣ
36 вѣчно; сынъ пребываетъ вѣчно. И такъ если Сынъ
37 освободитъ васъ, то истинно свободны будете. Знаю,
что вы сѣмя Авраамово: однако ищете убить Меня,
8 потому что слово Мое не вмѣщается въ васъ. Я говорю
то, что видѣлъ у Отца Моего; а вы дѣлаете то, что
39 видѣли у отца вашего. Сказали ему въ отвѣтъ: отецъ
нашъ есть Авраамъ. Іисусъ сказалъ имъ: если бы
вы были дѣти Авраама, то дѣла Авраамовы дѣлали
40 бы. А теперь ищете убить Меня, человѣка, сказавшаго
вамъ истину, которую слышалъ отъ Бога: Авраамъ
41 сего не дѣлалъ, Вы дѣлаете дѣла отца вашего. На
это сказали ему: мы не отъ любодѣянія рождены;
42 одного Отца имѣемъ, Бога. Іисусъ сказалъ имъ: если
бы Богъ былъ Отецъ вашъ, то вы любили бы Меня,
потому что Я отъ Бога исшелъ, и пришелъ: ибо Я
не Самъ отъ Себя пришелъ, но Онъ послалъ Меня.
43 Почему вы не понимаете рѣчи Моей? Потому что не
44 можете слышать слова Моего. Вашъ отецъ діаволъ;
и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Онъ былъ
человѣкоубійца отъ начала, и не устоялъ въ истинѣ;
ибо нѣтъ въ немъ истины. Когда говоритъ онъ ложь,
45 говоритъ свое; ибо онъ лжецъ и отецъ лжи. А какъ
46 Я истину говорю: то не вѣрите Мнѣ. Кто изъ васъ
обличитъ Меня въ неправдѣ? Если же Я говорю
47 истину; почему вы не вѣрите Мнѣ? Кто отъ Бога,
тотъ слышитъ слова Божіи. Вы потому не слышите,
48 что вы не отъ Бога. На это Іудеи отвѣчали, и сказали
Ему: не правду ли мы говоримъ, что Ты Самарянинъ,
49 и что бѣсъ въ Тебѣ? Іисусъ отвѣтствовалъ: во Мнѣ
бѣса нѣтъ; но Я чту Отца Моего; а вы безчестите
50 Меня. Впрочемъ Я не ищу Моей славы: есть ищу-
51 щій и судящій. Истинно, истинно говорю, вамъ

Digitized by Google

кто соблюдетъ слово Мое; тотъ не увидитъ смерти во
52 вѣкъ. Іудеи сказали Ему: теперь узнали мы, что
бѣсъ въ Тебѣ. Авраамъ умеръ и пророки; а Ты го-
воришь: кто соблюдетъ слово Мое: тотъ не вкуситъ
53 смерти во вѣкъ. Неужели Ты больше отца нашего
Авраама, который умеръ, и пророки умерли? чѣмъ
54 Ты Себя дѣлаешь? Іисусъ отвѣчалъ: если Я Самъ
Себя славлю, то слава Моя ничто. Меня прославляетъ
Отецъ Мой, о которомъ вы говорите, что Онъ Богъ
55 вашъ. И вы не познали Его; а Я знаю Его; и если
скажу, что не знаю Его, то буду подобный вамъ
лжецъ. Но Я знаю Его, и соблюдаю слово Его.
56 Авраамъ, отецъ вашъ, радъ былъ увидѣть день Мой;
57 и увидѣлъ, и возрадовался. На это сказали Ему Іудеи:
Тебѣ нѣтъ еще пятидесяти лѣтъ; и Ты видѣлъ Авраама?
58 Іисусъ сказалъ имъ: истинно, истинно говорю вамъ:
59 прежде нежели былъ Аварaамъ, Я есмь. Тогда взяли
каменья, чтобы бросить на Него; но Іисусъ скрылся,
и вышелъ изъ храма, прошедши посреди ихъ; и
пошелъ далѣе.

ГЛАВА 9.

И проходя, увидѣлъ человѣка, слѣпаго отъ рожденія.
2 Ученики Его спросили у Него: Равви! кто
согрѣшилъ, онъ, или родители его, что родился слѣ-
3 пымъ? Іисусъ отвѣчалъ: не согрѣшилъ ни онъ, ни
родители его, но *это для того*, чтобы на немъ
4 явились дѣла Божіи. Мнѣ должно дѣлать дѣла
пославшаго Меня, пока есть день; приходитъ ночь,
5 когда никто не можетъ дѣлать. Доколѣ Я въ мірѣ, Я
6 свѣтъ міру. Сказавъ это, Онъ плюнулъ на землю,
сдѣлалъ бреніе изъ плюновенія, и помазалъ бреніемъ
7 глаза слѣпому, И сказалъ ему: пойди, умойся въ
купальнѣ Силоамъ (что значитъ: посланный). Онъ
пошелъ, и умылся, и пришелъ зрячимъ.

Digitized by Google

8 Тутъ сосѣди и видѣвшіе прежде, что онъ былъ
слѣпъ, говорили: не тотъ ли это, который сидѣлъ, и
9 просилъ милостыни? Иные говорили: это онъ, а
иные: похожъ на него; онъ же говорилъ: это я.
10 Тогда спрашивали у него: какъ открылись у тебя
11 глаза? Онъ сказалъ въ отвѣтъ: человѣкъ, называемый
Іисусъ, сдѣлалъ бреніе, помазалъ глаза мои, и сказалъ
мнѣ: пойди на купальню Силоамъ, и умойся. Я
12 пошелъ, умылся, и прозрѣлъ. Тогда сказали ему:
гдѣ Онъ? Онъ отвѣчалъ: не знаю.
13 Повели сего бывшаго слѣпца къ фарисеямъ.
14 А была суббота, когда Іисусъ сдѣлалъ бреніе, и отверзъ
15 ему очи. Спросили его также и фарисеи, какъ онъ
прозрѣлъ. Онъ сказалъ имъ: бреніе положилъ Онъ
16 на мои глаза, и я умылся, и вижу. Тогда нѣкоторые
изъ фарисеевъ говорили: не отъ Бога этотъ человѣкъ,
потому что не хранитъ субботы. Другіе говорили:
какъ можетъ человѣкъ грѣшный творить такія чудеса?
17 И была между ними распря. Опять говорятъ слѣпо-
му: ты что скажешь о Немъ, потому что Онъ тебѣ
18 отверзъ очи? Онъ сказалъ: это пророкъ. Тогда Іудеи
не повѣрили, что онъ былъ слѣпъ, и прозрѣлъ, пока
19 не призвали родителей сего прозрѣвшаго. И спросили
ихъ: это ли сынъ вашъ, о которомъ вы говорите, что
родился слѣпымъ? Какъ же онъ теперь видитъ?
20 Родители его сказали имъ въ отвѣтъ: мы знаемъ, что
21 это сынъ нашъ, и что онъ родился слѣпымъ; А какъ
теперь видитъ, не знаемъ, или кто отверзъ ему очи,
мы не знаемъ. Самъ въ совершенныхъ лѣтахъ: са-
22 мого спросите; пусть самъ о себѣ скажетъ. Такъ
отвѣчали родители его, потому что боялись Іудеевъ;
ибо Іудеи сговорились уже, чтобы, кто признаетъ Его
23 за Христа, того отлучать отъ синагоги. Посему-то
родители его и сказали: онъ въ совершенныхъ
24 лѣтахъ; самого спросите. И такъ вторично призвали
человѣка, который былъ слѣпъ, и сказали ему: воздай

Digitized by Google

славу Богу; мы знаемъ, что человѣкъ тотъ грѣшникъ.
25 Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: грѣшникъ ли Онъ, не
знаю; одно знаю, что я былъ слѣпъ, а теперь вижу.
26 Снова спросили его: что Онъ сдѣлалъ съ тобою? какъ
27 отверзъ твои очи? Отвѣчалъ имъ: я уже сказалъ вамъ,
и вы не слушали; что еще хотите слышать? или и
28 вы хотите сдѣлаться Его учениками? Они же укорили
его, и сказали: ты ученикъ Его; а мы Моѵсеевы
29 ученики. Мы знаемъ, что съ Моѵсеемъ говорилъ
30 Богъ; сего же не знаемъ, откуда Онъ. Человѣкъ
прозрѣвшій сказалъ имъ въ отвѣтъ: это и удивительно,
что вы не знаете, откуда Онъ, а Онъ отверзъ мнѣ очи.
31 Но мы знаемъ, что грѣшниковъ Богъ не слушаетъ;
но кто чтитъ Бога, и творитъ волю Его, того слушаетъ.
32 Отъ вѣка не слыхано, чтобы кто отверзъ очи слѣ-
33 норожденному. Если бы Онъ не былъ отъ Бога; не
34 могъ бы творить ничего. Сказали ему въ отвѣтъ: во
грѣхахъ ты весь родился, и ты ли насъ учишь? И
35 выгнали его вонъ. Іисусъ, услышавъ, что выгнали
его вонъ, и нашедши его, сказалъ ему: ты вѣруешь
36 ли въ Сына Божія? Онъ отвѣчалъ и сказалъ: а кто
37 Онъ, Господи, чтобы мнѣ вѣровать въ Него? Іисусъ
сказалъ ему: и видѣлъ ты Его, и Онъ говоритъ съ
38 тобою. Онъ же сказалъ: вѣрую, Господи! и покло-
нился Ему.
39 И сказалъ Іисусъ: на судъ пришелъ Я въ міръ сей,
чтобы невидящіе видѣли, и видящіе стали слѣпы.
40 Услышавъ сіе, нѣкоторые изъ фарисеевъ, бывшихъ съ
41 Нимъ, сказали Ему: неужели и мы слѣпы? Іисусъ
сказалъ имъ: если бы вы были слѣпы, то не имѣли
бы *на себѣ* грѣха: но какъ вы говорите, что видите,
то грѣхъ остается на васъ.

ГЛАВА 10.

Истинно, истинно говорю вамъ: кто не дверью
входитъ во дворъ овчій, но перелазитъ индѣ тотъ

Digitized by Google

2 воръ и разбойникъ. А входящій дверью есть пастырь
3 овцамъ. Ему придверникъ отворяетъ, и овцы
слушаются голоса его, и онъ зоветъ своихъ овецъ по
4 имени, и выводитъ ихъ. И когда выведетъ своихъ
овецъ, идетъ передъ ними; а овцы за нимъ идутъ,
5 потому что знаютъ голосъ его. За чужимъ же не
идутъ, но бѣгутъ отъ него, потому что не знаютъ
6 чужаго голоса. Сію притчу сказалъ имъ Іисусъ: но
7 они не поняли, что такое Онъ говорилъ имъ. И такъ
опять Іисусъ сказалъ имъ: истинно, истинно говорю
8 вамъ, что Я дверь овцамъ. Всѣ, сколько ихъ ни при-
ходило предо Мною, суть воры и разбойники; но
9 овцы не послушали ихъ. Я есмь дверь: кто войдетъ
Мною, тотъ спасется, и войдетъ, и выйдетъ, и пажить
10 найдетъ. Воръ приходитъ только для того, чтобы
украсть, убить, и погубить. Я пришелъ для того,
11 чтобъ имѣли жизнь, и имѣли съ избыткомъ. Я есмь
пастырь добрый: пастырь добрый полагаетъ жизнь
12 свою за овецъ. А наемникъ, не пастырь, которому
овцы не свои, видитъ приходящаго волка, и оста-
вляетъ овецъ, и бѣжитъ; и волкъ расхищаетъ овецъ, и
13 разгоняетъ ихъ. А наемникъ бѣжитъ, потому что
14 наемникъ, и нерадитъ объ овцахъ. Я есмь пастырь
15 добрый; и знаю Моихъ, и Мои знаютъ Меня. Какъ
Отецъ знаетъ Меня, *такъ* и Я знаю Отца; и жизнь
16 Мою полагаю за овецъ. Есть у Меня и другія овцы,
которыя не сего двора; и тѣхъ надлежитъ Мнѣ при-
вести: и онѣ услышатъ голосъ Мой, и будетъ одно
17 стадо и одинъ Пастырь. Потому любитъ Меня Отецъ,
что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее.
18 Никто не отнимаетъ ея у Меня: но Я Самъ отдаю ее.
Имѣю власть отдать ее, и власть имѣю опять принять
ее. Сію заповѣдь получилъ Я отъ Отца Моего.
19 Отъ сихъ словъ опять произошла между Іудеями
20 распря. Многіе изъ нихъ говорили: Онъ одержимъ
21 бѣсомъ, и безумствуетъ; что слушаете Его? Другіе

Digitized by Google

говорили: это слова не бѣсноватаго; можетъ ли бѣсъ
отверзать очи слѣпымъ?
22 Насталъ же тогда въ Іерусалимѣ *праздникъ* обновле-
23 нія, и была зима. И ходилъ Іисусъ въ храмѣ, въ
24 притворѣ Соломоновомъ. Тутъ Іудеи обступили Его,
и говорили Ему: долго ли Тебѣ держать насъ въ
недоумѣніи? Если Ты Христосъ, скажи намъ прямо.
25 Іисусъ отвѣчалъ имъ: Я сказалъ вамъ, и не вѣрите;
дѣла, которыя творю Я во имя Отца Моего, они свидѣ-
26 тельствуютъ о Мнѣ. Но вы не вѣрите; ибо вы не
27 изъ овецъ Моихъ, какъ Я сказалъ вамъ. Овцы Мои
слушаются голоса Моего, и Я знаю ихъ, и онѣ идутъ
28 за Мною. И Я даю имъ жизнь вѣчную, и не погиб-
нутъ во вѣкъ; и никто не похититъ ихъ изъ руки
29 Моей. Отецъ Мой, который далъ Мнѣ ихъ, больше
всѣхъ; и никто не можетъ похитить ихъ изъ руки
30 Отца Моего. Я и Отецъ одно. 31 Тутъ опять Іудеи
32 схватили каменья, чтобы побить Его. Іисусъ отвѣчалъ
имъ: много добрыхъ дѣлъ показалъ Я вамъ отъ Отца
Моего; за которое изъ нихъ хотите побить Меня
33 камнями? Іудеи сказали Ему въ отвѣтъ: не за доброе
дѣло хотимъ побить Тебя камнями, но за богохульство,
и за то, что Ты, будучи человѣкъ, дѣлаешь Себя
34 Богомъ. Іисусъ отвѣчалъ имъ: не написано ли въ
35 законѣ вашемъ: Я сказалъ: вы боги? Если Онъ назвалъ
богами тѣхъ, къ которымъ было слово Божіе, и не можетъ
36 нарушиться Писаніе, Тому ли, котораго Отецъ осви-
тилъ, и послалъ въ міръ, вы говорите: богохульствуешь,
37 потому что Я сказалъ: Я Сынъ Божій? Если Я не
38 творю дѣлъ Отца Моего; не вѣрьте Мнѣ. А если
творю: то, когда не вѣрите Мнѣ, вѣрьте дѣламъ
Моимъ, чтобы узнать и повѣрить, что Отецъ во Мнѣ
39 и Я въ Немъ. Тогда опять искали схватить Его; но
40 Онъ уклонился отъ рукъ ихъ. И пошелъ опять за
Іорданъ, на то мѣсто, гдѣ прежде крестилъ Іоаннъ; и
41 остался тамъ. Многіе пришли къ Нему, и говорили,

Digitized by Google

что Іоаннъ не сотворилъ ни какого чуда; но все, что
42 сказалъ Іоаннъ о Немъ, было истинно. И многіе
тамъ увѣровали въ Него.

ГЛАВА 11.

БЫЛЪ боленъ нѣкто Лазарь изъ Виѳаніи, изъ селенія,
2 *гдѣ жили* Марія и Мареа, сестра ея. Марія же,
которой братъ Лазарь былъ боленъ, была *та*, которая
помазала Господа мѵромъ, и отерла ноги Его волосами
3 своими. Сестры послали сказать Ему: Господи! вотъ,
4 кого Ты любишь, боленъ. Іисусъ, услышавъ *то*,
сказалъ: сія болѣзнь не къ смерти, но къ славѣ Божіей,
5 да прославится чрезъ нее Сынъ Божій. Іисусъ же
6 любилъ Мареу, и сестру ея, и Лазаря. Когда же услы-
шалъ, что онъ боленъ, то пробылъ два дня на томъ
7 мѣстѣ, гдѣ находился. Послѣ сего сказалъ ученикамъ:
8 пойдемъ опять въ Іудею. Ученики сказали Ему:
Равви! давно ли Іудеи искали побить Тебя камнями;
9 и Ты опять идешь туда? Іисусъ отвѣчалъ: не двѣнад-
цать ли часовъ во днѣ? кто ходитъ днемъ, тотъ не
10 спотыкается, потому что видитъ свѣтъ міра сего. А кто
ходитъ ночью, спотыкается, потому что нѣтъ свѣта съ
11 нимъ. Сказавъ сіе, говоритъ имъ потомъ: Лазарь,
другъ нашъ, уснулъ; но Я иду, чтобы разбудить его.
12 Ученики Его сказали: Господи! если уснулъ, то
13 выздоровѣетъ. Іисусъ говорилъ о смерти его: а они
думали, что Онъ говоритъ о снѣ обыкновенномъ.
14 Тогда Іисусъ сказалъ имъ прямо: Лазарь умеръ.
15 И радуюсь за васъ, что Меня не было тамъ, дабы вы
16 увѣровали; но пойдемъ къ нему. Тогда Ѳома, иначе
называемый Дидимъ, сказалъ ученикамъ: пойдемъ и
17 мы, умремъ съ нимъ. Іисусъ, пришедши, нашелъ,
18 что онъ уже четыре дня въ гробѣ. Виѳанія же была
19 близъ Іерусалима, стадіяхъ въ пятнадцати. И многіе
изъ Іудеевъ пришли къ Мареѣ и Маріи, утѣшать ихъ

Digitized by Google

20 *въ печали* о братѣ ихъ. Мареа, услышавъ, что идетъ
Іисусъ, пошла на встрѣчу Ему; Марія же сидѣла
21 дома. Тогда Мареа сказала Іисусу: Господи! если
22 бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы братъ мой. Но и
теперь, знаю, что чего Ты попросишь у Бога, дастъ
23 Тебѣ Богъ. Іисусъ говоритъ ей: воскреснетъ братъ
24 твой. Мареа сказала Ему: знаю, что воскреснетъ въ
25 воскресеніе, въ послѣдній день. Іисусъ сказалъ ей: Я
есмь воскресеніе и жизнь; вѣрующій въ Меня, если и
26 умретъ, оживетъ. И всякій, живущій и вѣрующій въ
27 Меня, не умретъ во вѣкъ. Вѣришь ли сему? Она
говоритъ Ему: такъ, Господи! я вѣрую, что Ты
28 Христосъ, Сынъ Божій, грядущій въ міръ. Сказавши
это, пошла, и позвала тайно Марію, сестру свою,
29 говоря: Учитель здѣсь, и зоветъ тебя. Она, какъ
скоро услышала, поспѣшно встала, и пошла къ Нему.
30 (Іисусъ еще не входилъ въ селеніе, но былъ на томъ
31 мѣстѣ, гдѣ встрѣтила Его Мареа.) Іудеи, которые
были съ нею въ домѣ, и утѣшали ее, видя, что Марія
поспѣшно встала и вышла, пошли за нею, полагая,
32 что она пошла на гробъ, плакать тамъ. Марія же,
пришедши туда, гдѣ былъ Іисусъ, и увидѣвъ Его,
пала къ ногамъ Его, и сказала Ему: Господи! если
33 бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы братъ мой. Іисусъ,
когда увидѣлъ ее плачущую и пришедшихъ съ нею
Іудеевъ плачущихъ, Самъ возскорбѣлъ духомъ, и
34 возмутился, И сказалъ: гдѣ вы положили его? Гово-
35 рятъ Ему: Господи! пойди и посмотри. Іисусъ
36 прослезился. Тогда Іудеи говорили: смотри, какъ
37 Онъ любилъ его. А нѣкоторые изъ нихъ сказали: не
могъ ли сей, отверзшій очи слѣпому, сдѣлать, чтобы и
38 этотъ не умеръ? Іисусъ же, опять скорбя внутренно,
приходитъ ко гробу. То была пещера, и камень
39 лежалъ на ней. Іисусъ говоритъ: отнимите камень.
Сестра умершаго, Мареа, говоритъ Ему: Господи!
уже смердитъ; ибо четыре дня, какъ онъ во гробѣ.

Digitized by Google

40 Іисусъ говоритъ ей: не сказалъ ли я тебѣ, что если
41 будешь вѣровать, увидишь славу Божію? И такъ
отняли камень *отъ пещеры*, гдѣ лежалъ умершій.
Іисусъ же возвелъ очи къ небу, и сказалъ: Отче!
42 благодарю Тебя, что Ты услышалъ Меня. Я и зналъ,
что Ты всегда услышишь Меня; но сказалъ *сіе* для
народа, здѣсь стоящаго, чтобы повѣрили, что Ты
43 послалъ Меня. Сказавъ сіе, Онъ воззвалъ громкимъ
44 голосомъ: Лазарь! иди вонъ. И вышелъ умершій,
обвитый по рукамъ и ногамъ погребальными пелена-
ми, и лице его обвязано было платкомъ. Іисусъ
45 говоритъ имъ: развяжите его, пусть идетъ. Тогда
многіе изъ Іудеевъ, пришедшихъ къ Маріи, и видѣв-
46 шихъ, что сотворилъ Іисусъ, увѣровали въ Него. А
нѣкоторые изъ нихъ пошли къ фарисеямъ, и сказали
имъ, что сдѣлалъ Іисусъ.
47 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совѣтъ,
и говорили: что намъ дѣлать? этотъ человѣкъ много
48 чудесъ творитъ. Если оставимъ Его такъ, то всѣ
увѣруютъ въ Него; и прійдутъ Римляне, и овладѣ-
49 ютъ и мѣстомъ нашимъ и народомъ. Одинъ же изъ
нихъ, нѣкто Каіафа, будучи на тотъ годъ первосвя-
50 щенникомъ, сказалъ имъ: вы ничего не знаете; И
не подумаете, что лучше намъ, чтобы одинъ человѣкъ
умеръ за людей, нежели чтобы весь народъ погибъ.
51 Сіе же онъ сказалъ не отъ себя, но, будучи на тотъ
годъ первосвященникомъ, предсказалъ, что Іисусъ
52 умретъ за народъ; И не только за народъ, но чтобы и
53 разсѣянныхъ чадъ Божіихъ собрать во едино. Съ
54 этого дня положили убить Его. Посему Іисусъ уже
не ходилъ явно между Іудеями, а пошелъ оттуда въ
страну близъ пустыни, въ городъ, называемый
Ефраимъ, и тамъ оставался съ учениками своими.
55 Приближалась Пасха Іудейская, и многіе изъ всей
страны пришли въ Іерусалимъ предъ Пасхою, чтобы
56 очиститься. Тогда искали Іисуса, и, стоя въ храмѣ,

Digitized by Google

говорили другъ другу: какъ вы думаете? Не прійдетъ
57 ли Онъ на праздникъ? Первосвященники же и
фарисеи дали приказаніе, что, если кто узнаетъ, гдѣ
Онъ будетъ, то объявилъ бы, дабы взять его.

ГЛАВА 12.

За шесть дней до Пасхи пришелъ Іисусъ въ Виѳа-
нію, гдѣ былъ Лазарь, умершій, котораго Онъ
2 воскресилъ изъ мертвыхъ. Тамъ приготовили Ему
вечерю, и Мареа служила, а Лазарь былъ одинъ изъ
3 возлежавшихъ съ Нимъ. Марія же, взявъ фунтъ
нардоваго чистаго, драгоцѣннаго мѵра, помазала ноги
Іисуса, и отерла волосами своими ноги Его; и домъ
4 наполнился благоуханіемъ отъ мѵра. Тогда одинъ
изъ учениковъ Его, Іуда Симоновъ Искаріотъ, кото-
5 рый хотѣлъ предать Его, сказалъ: Для чего бы не
продать это мѵро за триста динаріевъ и не раздать
6 нищимъ? Сказалъ же это не потому, чтобы заботился
о нищихъ, но потому что былъ воръ. (Онъ имѣлъ
при себѣ денежный ящикъ, и носилъ, что туда
7 опускали.) Іисусъ же сказалъ: оставьте ее; она
8 сберегла это на день погребенія Моего. Ибо нищихъ
9 всегда имѣете съ собою, а Меня не всегда. Многіе
изъ Іудеевъ узнали, что Онъ тамъ; и пришли не
только для Іисуса, но чтобы видѣть и Лазаря, котораго
Онъ воскресилъ изъ мертвыхъ.
10 Первосвященники же положили убить и Лазаря;
11 Потому что ради его многіе изъ Іудеевъ приходили, и
вѣровали въ Іисуса.
12 На другой день множество народа, пришедшаго на
праздникъ, услышавъ, что Іисусъ идетъ въ Іерусалимъ,
13 Взяли пальмовыя вѣтви, вышли на встрѣчу Ему, и
восклицали: Осанна! благословенъ грядущій во имя
14 Господне, Царь Израилевъ! Іисусъ же, нашедши
15 молодаго осла, сѣлъ на него, какъ написано: Не

Digitized by Google

16 молодомъ ослѣ. Ученики Его сперва не поняли сего;
но, когда прославился Іисусъ, тогда вспомнили, что
такъ было о Немъ написано, и сіе сдѣлали Ему.
17 Народъ, бывшій съ Нимъ прежде, свидѣтельствовалъ,
что Онъ вызвалъ изъ гроба Лазаря, и воскресилъ его
18 изъ мертвыхъ. Потому и встрѣтилъ Его народъ; ибо
19 слышалъ, что Онъ сотворилъ это чудо. Фарисеи же
говорили между собою: видите ли, что не успѣваете
ничего? весь міръ идетъ за Нимъ.
20 Изъ пришедшихъ на поклоненіе въ праздникъ
21 были нѣкоторые Еллины. Они подошли къ Филиппу,
который былъ изъ Виѳсаиды Галилейской, и просили
его, говоря: господинъ! намъ хочется видѣть Іисуса.
22 Филиппъ идетъ и говоритъ о томъ Андрею; и потомъ
Андрей и Филиппъ сказываютъ о томъ Іисусу.
23 Іисусъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: пришелъ часъ
24 прославиться Сыну человѣческому. Истинно, истинно
говорю вамъ: если пшеничное зерно, падши въ
землю, не умретъ, то останется одно; а если умретъ,
25 то принесетъ много плода. Любящій душу свою
потеряетъ ее; а ненавидящій душу свою въ мірѣ семъ
26 сохранитъ ее въ жизнь вѣчную. Кто Мнѣ служитъ,
Мнѣ да послѣдуетъ; и гдѣ Я, тамъ и слуга Мой будетъ.
27 И кто Мнѣ служитъ, того почтитъ Отецъ Мой. Душа
Моя теперь возмутилась; и что Мнѣ сказать? Отче!
избавь Меня отъ часа сего? Но на сей часъ Я и
28 пришелъ. Отче! прославь имя Твое. Тогда при-
шелъ съ неба гласъ: и прославилъ, и еще прославлю.
29 Народъ, стоявшій и слышавшій *то*, говорилъ: это
громъ; а другіе говорили: Ангелъ говорилъ Ему.
30 Іисусъ на это сказалъ: не для Меня былъ гласъ сей,
31 но для народа. Нынѣ судъ міру сему; нынѣ князь
32 міра сего изгнанъ будетъ вонъ. И когда Я вознесенъ
33 буду отъ земли, всѣхъ привлеку къ Себѣ. Сіе гово-
рилъ Онъ, давая разумѣть, какою смертію Онъ умретъ.

Digitized by Google

34 Народъ отвѣчалъ Ему: мы слышали изъ закона, что
Христосъ пребываетъ во вѣкъ; какъ же Ты говоришь,
что должно вознесену быть Сыну человѣческому? кто
35 этотъ Сынъ человѣческій? Тогда Іисусъ сказалъ имъ:
еще на малое время свѣтъ есть съ вами; ходите, пока
есть свѣтъ, чтобы не объяла васъ тма; а ходящій во
36 тмѣ не знаетъ, куда идетъ. Пока свѣтъ съ вами,
вѣруйте въ свѣтъ, да будете сынами свѣта. Сказавъ
сіе, Іисусъ отошелъ, и скрылся отъ нихъ.
37 Столько чудесъ сотворилъ Онъ предъ ними, и они
38 не вѣровали въ Него, Да сбудется слово Исаіи пророка:
Господи! кто повѣрилъ слышанному отъ насъ? и
39 кому открылась мышца Господня? Потому не могли
40 они вѣровать, что, какъ еще сказалъ Исаія, Народъ
сей ослѣпилъ глаза свои, и окаменилъ сердце свое, да
не видятъ глазами, и не уразумѣютъ сердцемъ, и не
41 обратятся, чтобъ Я исцѣлилъ ихъ. Сіе сказалъ Исаія,
когда видѣлъ славу Его, и говорилъ о Немъ.
42 Впрочемъ и изъ начальниковъ многіе увѣровали въ
Него; но ради фарисеевъ не исповѣдывали, чтобы не
43 быть отлученными отъ синагоги. Ибо возлюбили
больше славу человѣческую, нежели славу Божію.
44 Іисусъ же возгласилъ и сказалъ: вѣрующій въ
Меня не въ Меня вѣруетъ, но въ пославшаго Меня.
45 И видящій Меня видитъ пославшаго Меня. 46 Я свѣтъ
пришелъ въ міръ, чтобы всякій вѣрующій въ Меня не
47 оставался во тмѣ. И если кто услышитъ Мои слова, и
не повѣритъ, Я не сужу его; ибо Я пришелъ не
48 судить міръ, но спасти міръ. Отвергающій Меня и
не принимающій словъ Моихъ имѣетъ судію себѣ:
слово, которое Я говорилъ, оно будетъ судить его въ
49 послѣдній день. Ибо Я говорилъ не отъ Себя: но
пославшій Меня Отецъ, Онъ далъ Мнѣ заповѣдь, что
50 сказать, и что говорить. И я знаю, что заповѣдь Его
есть жизнь вѣчная. И такъ, что Я говорю, говорю,
какъ сказалъ Мнѣ Отецъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 13.

ПРЕДЪ праздникомъ Пасхи Іисусъ, зная, что при-
шелъ часъ Его, перейти отъ міра сего къ Отцу,
явилъ дѣломъ, что, возлюбивъ своихъ сущихъ въ
2 мірѣ, до конца возлюбилъ ихъ. И во время вечери,
когда діаволъ уже вложилъ въ сердце Іудѣ Симонову
3 Искаріоту, предать Его, Іисусъ, зная, что Отецъ все
отдалъ въ руки Его, и что Онъ отъ Бога изшелъ, и къ
4 Богу отходитъ, Всталъ съ вечери, снялъ *съ Себя*
верхнюю одежду, и взявъ полотенце, препоясался.
5 Потомъ влилъ воду въ умывальницу, и началъ умы-
вать ноги ученикамъ, и отирать полотенцемъ, кото-
6 рымъ былъ препоясанъ. Подходитъ къ Симону
Петру, и тотъ говоритъ Ему: Господи! Тебѣ ли
7 умывать мои ноги? Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: что
Я дѣлаю, теперь ты не знаешь, а уразумѣешь послѣ.
8 Петръ говоритъ Ему: не умоешь ногъ моихъ во вѣкъ.
Іисусъ отвѣчалъ ему: если не умою тебя, не имѣешь
9 части со Мною. Симонъ Петръ говоритъ Ему:
Господи! не только ноги мои, но и руки и голову.
10 Іисусъ говоритъ ему: омытому нужно только ноги
умыть, потому что чистъ весь; и вы чисты, но не
11 всѣ. Ибо зналъ Онъ предателя своего, потому и
12 сказалъ: не всѣ вы чисты. Когда же умылъ имъ
ноги, и надѣлъ одежду свою, то, возлегши опять,
13 сказалъ имъ: знаете ли, что Я сдѣлалъ вамъ? Вы
называете Меня Учителемъ и Господомъ, и правильно
14 говорите; ибо Я точно то. И такъ если Я, Господь
и Учитель, умылъ ноги вамъ, то и вы должны умы-
15 вать ноги другъ другу. Ибо Я далъ вамъ при-
мѣръ, чтобъ и вы дѣлали то же, что Я сдѣлалъ вамъ.
16 Истинно, истинно говорю вамъ: рабъ не больше
господина своего, и посланникъ не больше пославшаго
17 его. Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете.
18 Не о всѣхъ васъ говорю: Я знаю, которыхъ из-

Digitized by Google

бралъ. Но да сбудется Писаніе: ядущій со Мною
19 хлѣбъ поднялъ на Меня пяту свою. Теперь сказываю
вамъ, прежде нежели *то* сбылось, дабы, когда
20 сбудется, вы повѣрили, что это Я. Истинно, истинно
говорю вамъ: принимающій того, кого Я пошлю,
Меня принимаетъ; а принимающій Меня принимаетъ
21 пославшаго Меня. Сказавъ сіе, Іисусъ возмутился
духомъ, и засвидѣтельствовалъ, и сказалъ: истинно,
истинно говорю вамъ, что одинъ изъ васъ предастъ
22 Меня. Тогда ученики озирались другъ на друга,
23 недоумѣвая, о комъ Онъ говоритъ. Одинъ же изъ
учениковъ Его, котораго любилъ Іисусъ, возлежалъ у
24 груди Іисуса. Ему Симонъ Петръ сдѣлалъ знакъ,
25 чтобы спросилъ, кто это, о которомъ говоритъ? Онъ,
припадши къ груди Іисуса, сказалъ Ему: Господи!
26 кто это? Іисусъ отвѣчалъ: тотъ, кому Я, обмакнувъ
кусокъ хлѣба, подамъ. И обмакнувъ кусокъ, подалъ
27 Іудѣ Симонову Искаріоту. И послѣ сего куска вошелъ
въ него сатана. Тогда Іисусъ сказалъ ему: что дѣ-
28 лаешь, дѣлай скорѣе. Но никто изъ возлежащихъ не
29 понялъ, къ чему Онъ это сказалъ ему. А какъ у Іуды
былъ ящикъ, то нѣкоторые думали, что Іисусъ
говоритъ ему: купи, что намъ нужно къ празднику,
30 или, чтобы далъ что нибудь нищимъ. Онъ, принявъ
кусокъ, тотчасъ вышелъ: а была ночь.

31 Когда онъ вышелъ, Іисусъ сказалъ: нынѣ про-
славился Сынъ человѣческій, и Богъ прославился въ
32 Немъ. Если Богъ прославился въ Немъ, то и Богъ
прославитъ Его въ Себѣ, и вскорѣ прославитъ Его.
33 Дѣти! не долго уже быть Мнѣ съ вами. Будете
искать Меня, и, какъ сказалъ Я Іудеямъ, что куда Я
иду, вы не можете прійти; *такъ* и вамъ говорю
34 теперь. Заповѣдь новую даю вамъ, да любите другъ
друга; какъ Я возлюбилъ васъ, такъ и вы да любите
35 другъ друга. Потому узнаютъ всѣ, что вы Мои
ученики, если будете имѣть любовь между собою.

Digitized by Google

36 Симонъ Петръ сказалъ Ему: Господи! куда ты
идешь? Іисусъ отвѣчалъ ему: куда Я иду, ты не
можешь теперь за Мною идти, а послѣ пойдешь за
37 Мною. Петръ сказалъ Ему: Господи! почему я не
могу идти за Тобою теперь? Я душу свою положу за
38 Тебя. Іисусъ отвѣчалъ ему: душу свою за Меня
положишь? Истинно, истинно говорю тебѣ: не
пропоетъ пѣтухъ, какъ отречешься отъ Меня трижды.

ГЛАВА 14.

Да не смущается сердце ваше; вѣруйте въ Бога, и
2 въ Меня вѣруйте. Въ домѣ Отца Моего обителей
много. А если бы не такъ, Я сказалъ бы вамъ: Я иду
3 приготовить мѣсто вамъ. И когда пойду, и приготовлю
вамъ мѣсто: прійду опять, и возьму васъ къ Себѣ,
4 чтобъ и вы были гдѣ Я. А куда Я иду, вы знаете, и
5 путь знаете. Ѳома сказалъ Ему: Господи! не знаемъ,
6 куда идешь; и какъ можемъ знать путь? Іисусъ
сказалъ ему: Я есмь путь и истина и жизнь; никто
не приходитъ къ Отцу, какъ только чрезъ Меня.
7 Если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего.
8 И отнынѣ знаете Его, и видѣли Его. Филиппъ ска-
залъ Ему: Господи! покажи намъ Отца, и довольно
9 для насъ. Іисусъ сказалъ ему: столько времени Я съ
вами, и ты не знаешь Меня, Филиппъ? Видѣвшій
Меня видѣлъ Отца; какъ же ты говоришь: покажи
10 намъ Отца? Развѣ ты не вѣришь, что Я въ Отцѣ, и
Отецъ во Мнѣ? Слова, которыя говорю Я вамъ,
говорю отъ Себя. Отецъ пребывающій во Мнѣ, Онъ
11 творитъ дѣла. Вѣрьте Мнѣ, что Я въ Отцѣ и Отецъ
во Мнѣ; а если не такъ, то вѣрьте Мнѣ по самымъ
12 дѣламъ. Истинно, истинно говорю вамъ: вѣрующій
въ Меня дѣла, которыя творю Я, и онъ сотворитъ, и
больше сихъ сотворитъ; потому что Я къ Отцу Моему
13 иду. И если о чемъ попросите *отъ Отца* во имя

Digitized by Google

14 Мое, то сдѣлаю, да прославится Отецъ въ Сынѣ. Если
о чемъ попросите во имя Мое, Я то сдѣлаю.
15 Если любите Меня, соблюдите Мои заповѣди.
16 И Я умолю Отца и дастъ вамъ другаго Утѣшителя, да
17 пребудетъ съ вами во вѣкъ, Духа истины, котораго
міръ не можетъ принять, потому что не видитъ Его, и
не знаетъ Его; а вы знаете Его, ибо Онъ съ вами
18 пребываетъ и въ васъ будетъ. Не оставлю васъ сиро-
19 тами; прійду къ вамъ. Еще не много; и міръ уже не
увидитъ Меня; а вы увидите Меня: ибо Я живу, и вы
20 жить будете. Въ тотъ день узнаете вы, что Я въ Отцѣ
21 Моемъ, и вы во Мнѣ, и Я въ васъ. Кто имѣетъ заповѣди
Мои, и соблюдаетъ ихъ, тотъ любитъ Меня: а кто любитъ
Меня, тотъ возлюбленъ будетъ Отцемъ Моимъ; и Я воз-
22 люблю его, и явлюсь ему Самъ. Іуда (не Искаріотъ) го-
ворить Ему: Господи! что это, что Ты хочешь явить
23 Себя намъ, а не міру? Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ:
кто любитъ Меня, тотъ соблюдетъ слово Мое; и Отецъ
Мой возлюбитъ его, и Мы прійдемъ къ Нему, и оби-
24 тель у него сотворимъ. Нелюбящій Меня не соблю-
даетъ словъ Моихъ: слово же, которое вы слышите,
25 не есть Мое, но пославшаго Меня Отца. Сіе сказалъ
26 Я вамъ, находясь съ вами. Утѣшитель же, Духъ
Святый, котораго пошлетъ Отецъ во имя Мое, научитъ
васъ всему, и напомнитъ вамъ все, что Я говорилъ
27 вамъ. Миръ оставляю вамъ, миръ Мой даю вамъ;
не такъ, какъ міръ даетъ, Я даю вамъ: да не сму-
28 щается сердце ваше, и да не устрашается. Вы
слышали, что Я сказалъ вамъ: иду отъ васъ, и прійду
къ вамъ. Если бы вы любили Меня, то возрадова-
лись бы, что Я сказалъ: иду къ Отцу, ибо Отецъ Мой
29 болѣе Меня. И вотъ, Я сказалъ вамъ *о томъ*, прежде
нежели сбылось, дабы вы повѣрили, когда сбудется.
30 Уже не много Мнѣ говорить съ вами; ибо идетъ князь
31 міра сего, и во Мнѣ не имѣетъ ничего. Но чтобы
міръ зналъ, что Я люблю Отца, и, какъ заповѣдалъ

Digitized by Google

Мнѣ Отецъ, такъ и творю: встаньте, пойдемъ отсюда.

ГЛАВА 15.

Я есмь истинная виноградная лоза, а Отецъ Мой
2 виноградарь. Всякую у Меня вѣтвь, не приносящую плода, Онъ отсѣкаетъ; и всякую, приносящую
3 плодъ, очищаетъ, чтобы болѣе принесла плода. Вы уже очищены чрезъ слово, которое Я проповѣдалъ
4 вамъ. Пребудьте во Мнѣ, и Я въ васъ. Какъ вѣтвь не можетъ приносить плода сама собою, если не будетъ
5 на лозѣ: такъ и вы, если не будете во Мнѣ. Я есмь лоза, а вы вѣтви: кто пребываетъ во Мнѣ, и Я въ немъ, тотъ приноситъ много плода; ибо безъ Меня не
6 можете дѣлать ничего. Кто не пребудетъ во Мнѣ, извергнется вонъ, какъ вѣтвь, и засохнетъ; а такія *вѣтви* собираютъ и бросаютъ въ огонь, и горятъ.
7 Если пребудете во Мнѣ, и слова Мои въ васъ пребудутъ; то, чего ни пожелаете, просите, и будетъ вамъ.
8 Тѣмъ прославится Отецъ Мой, если вы принесете
9 много плода, и будете Моими учениками. Какъ возлюбилъ Меня Отецъ, и Я возлюбилъ васъ; пре-
10 будьте въ любви Моей. Если заповѣди Мои соблюдете, пребудете въ любви Моей, какъ и Я соблюлъ заповѣди
11 Отца Моего, и пребываю въ Его любви. Сіе сказалъ Я вамъ, да радость Моя въ васъ пребудетъ, и радость
12 ваша будетъ совершенна. Сія есть заповѣдь Моя, да
13 любите другъ друга, какъ Я возлюбилъ васъ. Нѣтъ больше той любви, какъ если кто положитъ душу свою
14 за друзей своихъ. Вы друзья Мои, если исполняете
15 то, что Я заповѣдую вамъ. Я уже не называю васъ рабами; ибо рабъ не знаетъ, что дѣлаетъ господинъ его; но Я назвалъ васъ друзьями, потому что сказалъ
16 вамъ все, что слышалъ отъ Отца Моего. Не вы Меня избрали, а Я васъ избралъ, и поставилъ васъ, чтобы

Digitized by Google

вы шли, и приносили плодъ, и чтобы плодъ вашъ
пребывалъ, дабы, чего ни попросите отъ Отца во имя
17 Мое, Онъ далъ вамъ. Сіе заповѣдую вамъ, да любите
18 другъ друга. Если міръ васъ ненавидитъ, знайте,
19 что Меня прежде васъ возненавидѣлъ. Если бы вы
были отъ міра, то міръ любилъ бы свое: а какъ вы
не отъ міра, но Я избралъ васъ отъ міра, потому
20 ненавидитъ васъ міръ. Помните слово, которое Я
сказалъ вамъ: рабъ не больше господина своего. Если
Меня гнали, будутъ гнать и васъ: если Мое слово
21 соблюдали, будутъ соблюдать и ваше. Но все то
сдѣлаютъ вамъ за имя Мое, потому что не знаютъ
22 пославшаго Меня. Если бы Я не пришелъ, и не го-
ворилъ имъ, то не имѣли бы грѣха: а теперь не
23 имѣютъ извиненія во грѣхѣ своемъ. Ненавидящій
24 Меня ненавидитъ и Отца Моего. Если бы Я не
творилъ между ними дѣлъ, какихъ никто другой не
дѣлалъ, то не имѣли бы грѣха: а теперь и видѣли, и
25 возненавидѣли и Меня и Отца Моего. Но да сбудется
слово, написанное въ законѣ ихъ: возненавидѣли Меня
26 напрасно. Когда же пріидетъ Утѣшитель, котораго Я
пошлю вамъ отъ Отца, Духъ истины, который отъ
Отца исходитъ, Онъ будетъ свидѣтельствовать о Мнѣ.
27 А также и вы будете свидѣтельствовать, потому что вы
сначала со Мною.

ГЛАВА 16.

СІЕ сказалъ Я вамъ, чтобы вы не соблазнились.
2 Изгонятъ васъ изъ синагогъ; даже наступаетъ
время, когда всякій, убивающій васъ, будетъ думать,
3 что онъ тѣмъ служитъ Богу. Такъ будутъ поступать,
4 потому что не познали ни Отца, ни Меня. Но Я
сказалъ вамъ сіе для того, чтобы вы, когда пріидетъ то
время, вспомнили, что Я сказывалъ вамъ о томъ; не

Digitized by Google

говорилъ же сего вамъ сначала, потому что былъ съ
5 вами. А теперь иду къ пославшему Меня, и никто
6 изъ васъ не спрашиваетъ Меня: куда идешь? Но отъ
того, что Я сказалъ вамъ это, печалію исполнилось
7 сердце ваше. Но Я истину говорю вамъ: лучше для
васъ, чтобы Я пошелъ; ибо, если Я не пойду, Утѣшитель не пріидетъ къ вамъ; а если пойду, то пошлю
8 Его къ вамъ. И Онъ, пришедши, обличитъ міръ о
9 грѣхѣ, и о правдѣ, и о судѣ. О грѣхѣ, что не вѣруютъ
10 въ Меня; О правдѣ, что Я иду къ Отцу Моему, и уже
11 не увидите Меня; О судѣ же, что князь міра сего
12 осужденъ. Еще многое имѣю сказать вамъ; но вы
13 теперь не можете вмѣстить. Когда же пріидетъ Онъ,
Духъ истины, то наставитъ васъ на всякую истину:
ибо не отъ Себя говорить будетъ, но будетъ говорить,
14 что услышитъ, и будущее возвѣститъ вамъ. Онъ
прославитъ Меня, потому что отъ Моего возьметъ, и
15 возвѣститъ вамъ. Все, что имѣетъ Отецъ, есть Мое;
потому Я сказалъ, что отъ Моего возьметъ, и возвѣститъ
16 вамъ. Вскорѣ вы не увидите Меня, и опять вскорѣ
17 увидите Меня; ибо Я иду къ Отцу. Тутъ *нѣкоторые*
изъ учениковъ Его сказали одинъ другому: что это
Онъ говоритъ намъ: вскорѣ не увидите Меня, и опять
18 вскорѣ увидите Меня; и: Я иду къ Отцу? И такъ
они говорили: что это говоритъ Онъ: вскорѣ? Не
19 знаемъ, что говоритъ. Іисусъ, уразумѣвъ, что хотятъ
спросить Его, сказалъ имъ: о томъ ли спрашиваете
вы одинъ другаго, что Я сказалъ: вскорѣ не увидите
20 Меня, и опять вскорѣ увидите Меня? Истинно, истинно,
говорю вамъ: вы восплачете и возрыдаете, а міръ возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша обратится
21 въ радость. Женщина, когда раждаетъ, терпитъ скорбь,
потому что пришелъ часъ ея; но когда родитъ младенца, уже не помнитъ скорби отъ радости, потому что
22 родился человѣкъ въ міръ. Такъ и вы теперь имѣете
печаль; но Я увижу васъ опять, и возрадуется сердце

Digitized by Google

23 ваше, и радости вашей никто не отниметъ у васъ. И
въ тотъ день вы не спросите Меня ни о чемъ. Истинно,
истинно говорю вамъ: о чемъ ни попросите Отца во
24 имя Мое, дастъ вамъ. Донынѣ вы ничего не просили
во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша
25 была совершенна. Доселѣ Я говорилъ вамъ притчами;
но наступаетъ время, когда уже не буду говорить вамъ
26 притчами, но прямо возвѣщу вамъ объ Отцѣ. Въ
тотъ день будете просить во имя Мое, и не говорю
27 вамъ, что Я буду просить Отца о васъ: Ибо Самъ
Отецъ любитъ васъ, потому что вы возлюбили Меня, и
28 увѣровали, что Я изшелъ отъ Бога. Я изшелъ отъ
Отца, и пришелъ въ міръ; и опять оставляю міръ, и
29 иду къ Отцу. Ученики Его сказали Ему: вотъ, теперь
ты прямо говоришь, и притчи не говоришь ни какой.
30 Теперь видимъ, что Ты знаешь все, и не имѣешь
нужды, чтобы кто спрашивалъ Тебя. Посему вѣруемъ,
31 что Ты отъ Бога изшелъ. Іисусъ отвѣчалъ имъ:
32 теперь вѣруете? Вотъ, наступаетъ часъ, и насталъ
уже, что вы разсѣетесь каждый въ свою *сторону*, и
Меня оставите одного; но Я не одинъ, потому что
33 Отецъ со Мною. Сіе сказалъ Я вамъ, чтобы вы имѣли
во Мнѣ миръ. Въ мірѣ будете имѣть скорбь: но
мужайтесь; Я побѣдилъ міръ.

ГЛАВА 17.

ПОСЛѢ сихъ словъ Іисусъ возвелъ очи свои на небо,
и сказалъ: Отче! пришелъ часъ, прославь Сына
2 Твоего, да и Сынъ Твой прославитъ Тебя: Такъ какъ
Ты далъ Ему власть надъ всякою плотію, да всему, что
3 Ты далъ Ему, дастъ Онъ жизнь вѣчную. Сія же есть
жизнь вѣчная, да знаютъ Тебя, единаго истиннаго
4 Бога, и посланнаго Тобою Іисуса Христа. Я про-
славилъ Тебя на землѣ, совершилъ дѣло, которое Ты

Digitized by Google

5 поручилъ мнѣ исполнить. И нынѣ прославь Меня,
Ты, Отче, у Тебя Самого славою, которую Я имѣлъ у
6 Тебя прежде бытія міра. Я открылъ имя Твое че-
ловѣкамъ, которыхъ Ты далъ Мнѣ отъ міра; они были
Твои, и Ты далъ ихъ Мнѣ, и они сохранили слово Твое.
7 Нынѣ уразумѣли они, что все, что Ты далъ Мнѣ, отъ
8 Тебя есть. Ибо слова, которыя Ты далъ Мнѣ, Я пре-
далъ имъ; и они приняли, и уразумѣли истинно, что
Я изшелъ отъ Тебя, и увѣровали, что Ты послалъ
9 Меня. Я о нихъ молю, не о всемъ мірѣ молю, но о
тѣхъ, которыхъ Ты далъ Мнѣ, потому что они Твои.
10 И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился въ
11 нихъ. Я уже не въ мірѣ, но они въ мірѣ, а Я къ
Тебѣ иду. Отче святый! соблюди ихъ во имя Твое,
тѣхъ, которыхъ Ты Мнѣ далъ, чтобы они были едино,
12 какъ и Мы. Когда Я былъ съ ними въ мірѣ, Я
соблюдалъ ихъ во имя Твое: тѣхъ, которыхъ Ты далъ
Мнѣ, Я сохранилъ, и никто изъ нихъ не погибъ,
13 кромѣ сына погибели, да сбудется Писаніе. Нынѣ
же къ Тебѣ иду, и сіе говорю въ мірѣ, чтобы они
14 имѣли въ себѣ радость Мою совершенную. Я пре-
далъ имъ слово Твое; и міръ возненавидѣлъ ихъ,
потому что они не отъ міра, какъ и Я не отъ міра.
15 Не молю, чтобы Ты взялъ ихъ изъ міра, но чтобы
16 сохранилъ ихъ отъ зла. Они не отъ міра, какъ и Я
17 не отъ міра. Освяти ихъ истиною Твоею; слово Твое
18 есть истина. Какъ Ты послалъ Меня въ міръ, *такъ*
19 и Я послалъ ихъ въ міръ. И за нихъ Я посвящаю
20 Себя, чтобы и они были освящены истиною. Не о
нихъ же только молю, но и о вѣрующихъ въ Меня по
21 слову ихъ: Да будутъ всѣ едино: какъ Ты, Отче, во
Мнѣ, и Я въ Тебѣ, *такъ* и они да будутъ въ Насъ
22 едино; да увѣруетъ міръ, что Ты послалъ Меня. И
славу, которую Ты далъ Мнѣ, Я далъ имъ: да будутъ
23 едино, какъ Мы едино. Я въ нихъ, и Ты во Мнѣ:
да будутъ совершены во едино, и да познаетъ міръ,

Digitized by Google

что Ты послалъ Меня, и возлюбилъ ихъ, какъ возлюбилъ
24 Меня. Отче! которыхъ Ты далъ Мнѣ, хочу, чтобы
тамъ, гдѣ Я, и они были со Мною, да видятъ славу
Мою, которую Ты далъ Мнѣ, потому что возлюбилъ
25 Меня прежде основанія міра. Отче праведный! и
міръ Тебя не позналъ, а Я позналъ Тебя, и сіи
26 познали, что Ты послалъ Меня. И Я открылъ имъ
имя Твое, и открою, да любовь, которою Ты возлюбилъ
Меня, въ нихъ будетъ, и Я въ нихъ.

ГЛАВА 18.

СКАЗАВЪ сіе, Іисусъ вышелъ съ учениками своими
за потокъ Кедронъ, гдѣ былъ садъ, въ который
2 вошелъ Самъ и ученики Его. Зналъ же это мѣсто и
Іуда, предатель Его, потому что Іисусъ часто собирался
3 тамъ съ учениками своими. И такъ Іуда, взявъ от-
рядъ *воиновъ* и служителей отъ первосвященниковъ и
фарисеевъ, приходитъ туда съ фонарями и свѣтильника-
4 ми и оружіемъ. Іисусъ же, зная все, что съ Нимъ
5 будетъ, вышелъ, и сказалъ имъ: кого ищете? Ему
отвѣчали: Іисуса Назорея. Іисусъ говоритъ имъ:
это Я. Стоялъ же съ ними и Іуда, предатель Его.
6 И когда сказалъ имъ: это Я, отступили назадъ, и
7 пали на землю. Опять спросилъ ихъ: кого ищете?
8 Они сказали: Іисуса Назорея. Іисусъ отвѣчалъ: Я
сказалъ вамъ, что это Я. И такъ, если Меня ищете,
9 оставьте ихъ, пусть идутъ: Да сбудется слово, реченное
Имъ: изъ тѣхъ, которыхъ Ты Мнѣ далъ, Я не погу-
10 билъ никого. Симонъ же Петръ, имѣя мечъ, извлекъ
его, и ударилъ первосвященническаго раба, и отсѣкъ
11 ему правое ухо. Имя рабу было Малхъ. Но Іисусъ
сказалъ Петру: вложи мечъ въ ножны; неужели Мнѣ
12 не пить чаши, которую далъ Мнѣ Отецъ? Тогда
воины и тысяченачальникъ и служители Іудейскіе

Digitized by Google

13 взяли Іисуса, и связали Его. И отвели Его сперва къ
Аннѣ; ибо онъ былъ тесть Каіафѣ, который былъ на
14 тотъ годъ первосвященникомъ. Это былъ Каіафа, ко-
торый подалъ совѣтъ Іудеямъ, что лучше одному че-
ловѣку умереть за народъ.
15 За Іисусомъ слѣдовали Симонъ Петръ и другой уче-
никъ; ученикъ же сей былъ знакомъ первосвящен-
нику, и вошелъ съ Іисусомъ во дворъ первосвящен-
16 ническій. А Петръ стоялъ внѣ за дверями. Потомъ
другой ученикъ, который былъ знакомъ первосвящен-
нику, вышелъ, и сказалъ придверницѣ, и ввелъ Петра.
17 Тутъ раба придверница говоритъ Петру: и ты не изъ
учениковъ ли этого человѣка? Онъ сказалъ: нѣтъ.
18 Между тѣмъ рабы и служители, разведши огонь, по-
тому что было холодно, стояли и грѣлись. Петръ
также стоялъ съ ними, и грѣлся.
19 Первосвященникъ же спросилъ Іисуса о ученикахъ
20 Его и объ ученіи Его. Іисусъ отвѣчалъ ему: Я го-
ворилъ явно міру; Я всегда училъ въ синагогѣ и въ
храмѣ, гдѣ всегда Іудеи сходятся, и тайно не говорилъ
21 ничего. Что спрашиваешь Меня? спроси слышав-
шихъ, что Я говорилъ имъ; вотъ, они знаютъ, что Я
22 говорилъ. Когда Онъ сказалъ это, одинъ изъ служи-
телей, стоявшій близко, ударилъ Іисуса по щекѣ,
23 сказавъ: такъ отвѣчаешь Ты первосвященнику? Іисусъ
отвѣчалъ ему: если Я сказалъ худо, покажи, что худо;
24 а если хорошо, что ты бьешь Меня? Анна послалъ
25 Его связаннаго къ первосвященнику Каіафѣ. Симонъ
же Петръ стоялъ, и грѣлся. Тутъ сказали ему: не
изъ учениковъ ли Его и ты? Онъ отрекся, и сказалъ:
26 нѣтъ. Одинъ изъ рабовъ первосвященническихъ,
родственникъ тому, которому Петръ отсѣкъ ухо, го-
27 воритъ: не я ли видѣлъ тебя съ Нимъ въ саду? Петръ
опять отрекся; и тотчасъ запѣлъ пѣтухъ.
28 Отъ Каіафы повели Іисуса въ преторію. Было
утро; и они не вошли въ преторію, чтобы не оскверр-

Digitized by Google

29 нитися, но чтобы *можно было* есть пасху. Пила
вышелъ къ нимъ, и сказалъ: въ чемъ вы обвиня
30 человѣка сего? Они сказали ему въ отвѣтъ: если
Онъ не былъ злодѣй, мы не предали бы Его те
31 Пилатъ сказалъ имъ: возьмите Его вы, и по зако
вашему судите Его. Іудеи сказали ему: намъ
32 позволено предавать смерти никого; Да сбудется сло
Іисусово, которое сказалъ Онъ, давая разумѣть, как
33 смертію Онъ умретъ. Тогда Пилатъ опять вошелъ
преторію, и призвалъ Іисуса, и сказалъ Ему:
34 Царь Іудейскій? Іисусъ отвѣчалъ ему: отъ себя
ты говоришь это, или другіе сказали тебѣ о Мн
35 Пилатъ отвѣчалъ: развѣ я Іудей? Твой народъ
первосвященники предали Тебя мнѣ; что Ты сдѣлал
36 Іисусъ отвѣчалъ: царство Мое не отъ міра сего: ес
бы отъ міра сего было царство Мое, то служите
Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не былъ пр
37 данъ Іудеямъ: но царство Мое не отсюда. Пила
сказалъ Ему: и такъ Ты Царь? Іисусъ отвѣчал
ты говоришь, что Я Царь. Я на то родился, и на
пришелъ въ міръ, чтобы свидѣтельствовать о истин
38 всякій, кто отъ истины, слушаетъ гласа Моего. Пила
сказалъ Ему: что есть истина? И, сказавъ сіе, опя
вышелъ къ Іудеямъ, и сказалъ имъ: я ни какой вин
39 не нахожу въ Немъ. Есть же у васъ обычай, чтоб
я одного отпускалъ вамъ на Пасху; хотите ли, отпус
40 вамъ Царя Іудейскаго? Тогда опять закричали во
говоря: не Его, но Варавву. Варавва же былъ ра
бойникъ.

ГЛАВА 19.

ТОГДА Пилатъ взялъ Іисуса, и *велѣлъ* бить Е
2 И воины, сплетши вѣнецъ изъ терна, возложи
3 Ему на голову, и одѣли Его въ багряницу. И говорил
радуйся, Царь Іудейскій! и били Его по ланитам

Digitized by Google

4 Пилатъ опять вышелъ и сказалъ имъ: вотъ, я вывожу
Его къ вамъ, чтобы вы знали, что я не нахожу въ
5 Немъ ни какой вины. Тогда вышелъ Іисусъ въ
терновомъ вѣнцѣ и въ багряницѣ. И сказалъ имъ
6 *Пилатъ:* се, человѣкъ! Когда же увидѣли Его первосвященники и служители; то закричали: распни, распни Его! Пилатъ говоритъ имъ: возьмите Его вы, и распните; ибо я не нахожу въ Немъ вины.
7 Іудеи отвѣчали ему: мы имѣемъ законъ, и по закону нашему Онъ долженъ умереть, потому что сдѣлалъ Себя Сыномъ Божіимъ.

8 Пилатъ, услышавъ это слово, больше убоялся. 9 И опять вошелъ въ преторію, и сказалъ Іисусу: отку-
10 да Ты? Но Іисусъ не далъ ему отвѣта. Пилатъ говоритъ Ему: мнѣ ли не отвѣчаешь? не знаешь ли, что я имѣю власть распять Тебя, и власть имѣю
11 отпустить Тебя? Іисусъ отвѣчалъ: ты не имѣлъ бы надо Мною ни какой власти, если бы не было дано тебѣ свыше; посему болѣе грѣха на томъ, кто пре-
12 далъ Меня тебѣ. Съ этого *времени* Пилатъ искалъ отпустить Его. Іудеи же кричали: если отпустишь Его, ты не другъ Кесарю. Всякій, дѣлающій себя царемъ, противникъ Кесарю.

13 Пилатъ, услышавъ это слово, вывелъ вонъ Іисуса, и сѣлъ на судилищѣ, на мѣстѣ, называемомъ Лиѳо-
14 стротонъ, а поеврейски Гавваѳа. Тогда была пятница предъ Пасхою, и часъ шестый. И сказалъ *Пилатъ*
15 Іудеямъ: се, Царь вашъ! Но они закричали: смерть! смерть Ему! распни Его! Пилатъ говоритъ имъ: Царя ли вашего распну? Первосвященники отвѣчали:
16 нѣтъ у насъ царя, кромѣ Кесаря. Тогда наконецъ предалъ Его имъ на распятіе. И взяли Іисуса, и
17 повели. И неся крестъ свой, Онъ вышелъ на мѣсто,
18 называемое лобное, поеврейски Голгоѳа. Тамъ распяли Его и съ Нимъ двухъ другихъ, по ту и по другую сторону, а посреди Іисуса.

Digitized by Google

19 Пилатъ же написалъ и надпись, и поставилъ на
крестѣ. Написано было: Іисусъ Назорей Царь
20 Іудейскій. Сію надпись читали многіе изъ Іудеевъ,
потому что мѣсто, гдѣ былъ распятъ Іисусъ, было
недалеко отъ города, и написано было поеврейски,
21 погречески, поримски. Первосвященники же Іудей-
скіе сказали Пилату: не пиши: Царь Іудейскій, но
22 что Онъ говорилъ: Я Царь Іудейскій. Пилатъ
отвѣчалъ: что я написалъ, то написалъ.

23 Воины же, когда распяли Іисуса, взяли одежды Его,
и раздѣлили на четыре части, каждому воину по части,
и хитонъ; хитонъ же былъ не сшитый, а весь тканый
24 сверху. И такъ сказали другъ другу: не станемъ
раздирать его, а бросимъ о немъ жеребій, чей будетъ;
да сбудется реченное въ Писаніи: раздѣлили ризы
Мои между собою, и объ одеждѣ Моей бросали жере-
бій. Такъ поступили воины.

25 При крестѣ Іисуса стояли матерь Его и сестра матери
26 Его, Марія Клеопова, и Марія Магдалина. Іисусъ,
увидѣвъ матерь и ученика тутъ стоящаго, котораго
любилъ, говоритъ матери своей: жено! се, сынъ твой.
27 Потомъ говоритъ ученику: се, матерь твоя. И съ
этого времени ученикъ сей взялъ ее къ себѣ.

28 Послѣ того Іисусъ, зная, что уже все совершилось, да
29 сбудется Писаніе, говоритъ: жажду. Тутъ стоялъ
сосудъ, полный уксуса. *Воины*, напоивъ уксусомъ
губку, и наложивъ на иссопъ, поднесли къ устамъ Его.
30 Когда же Іисусъ вкусилъ уксуса, сказалъ: совершилось!
31 И преклонивъ главу, предалъ духъ. Но какъ *тогда*
была пятница, то Іудеи, дабы не оставить тѣлъ на
крестѣ въ субботу, (ибо та суббота была день великій)
просили Пилата, чтобы перебить у нихъ голени, и
32 снять ихъ. И такъ пришли воины, и у перваго
перебили голени и у другаго, распятаго съ Нимъ.
33 Но пришедши къ Іисусу, какъ увидѣли Его уже умер-
34 шимъ, не перебили у Него голеней; Но одинъ изъ

Digitized by Google

воиновъ копьемъ пронзилъ Ему ребра, и тотчасъ
35 истекла кровь и вода. И видѣвшій засвидѣтельство-
валъ, и истинно свидѣтельство его; онъ знаетъ, что
36 говоритъ истину, дабы вы повѣрили. Ибо сіе произ-
шло, да сбудется Писаніе: кость Его да не сокру-
37 шится. Также и въ другомъ *мѣстѣ* Писаніе говоритъ:
воззрятъ на Того, котораго пронзили.
38 Посемъ Іосифъ изъ Аримаѳеи, (ученикъ Іисуса, но
тайный, изъ страха отъ Іудеевъ) просилъ Пилата,
чтобы снять тѣло Іисуса; и Пилатъ позволилъ. Онъ
39 пошелъ, и снялъ тѣло Іисуса. Пришелъ также и Ни-
кодимъ, (приходившій прежде къ Іисусу ночью) и
принесъ составъ изъ смирны и алоя, литръ около ста.
40 И такъ они взяли тѣло Іисуса, и обвили его пеленами
съ благовоніями, какъ обыкновенно погребаютъ Іудеи.
41 На томъ мѣстѣ, гдѣ Онъ распятъ, былъ садъ, и въ саду
гробъ новый, въ которомъ еще никто не былъ по-
42 ложенъ. Тамъ положили Іисуса ради пятницы
Іудейской, потому что гробъ былъ близко.

ГЛАВА 20.

ВЪ первый же *день* недѣли Марія Магдалина при-
ходитъ ко гробу рано, когда было еще темно, и
2 видитъ, что камень отваленъ отъ гроба. И такъ
бѣжитъ, и приходитъ къ Симону Петру и къ другому
ученику, котораго любилъ Іисусъ, и говоритъ имъ:
унесли Господа изъ гроба, и не знаемъ, гдѣ положи-
3 ли Его. Тотчасъ вышелъ Петръ и другой ученикъ, и
4 пошли ко гробу. Они побѣжали оба вмѣстѣ; но
другой ученикъ бѣжалъ скорѣе Петра, и пришелъ ко
5 гробу первый. И наклонившись, увидѣлъ лежащія
6 пелены; но не вошелъ *во гробъ*. Вслѣдъ за нимъ
приходитъ Симонъ Петръ, и входитъ во гробъ, и
7 видитъ однѣ пелены лежащія, И платъ, который былъ
на главѣ Его, не съ пеленами лежащій, но особо

Digitized by Google

8 свитый на другомъ мѣстѣ. Тогда вошелъ и друг
ученикъ, прежде пришедшій ко гробу, и увидѣлъ,
9 увѣровалъ. Ибо они еще не знали изъ Писанія, ч
10 Ему надлежало воскреснуть изъ мертвыхъ. И та
ученики опять возвратились къ себѣ.
11 А Марія стояла у гроба, и плакала. И ко
12 плакала, наклонилась во гробъ. И видитъ дву
Ангеловъ, въ бѣломъ одѣяніи сидящихъ, одного
13 главы и другаго у ногъ, гдѣ лежало тѣло Іисуса.
они говорятъ ей: жена! что ты плачешь? Говори
имъ: унесли Господа моего, и не знаю, гдѣ положи
14 Его. Сказавъ сіе, обратилась назадъ, и увидѣ
Іисуса стоящаго; но не узнала, что это Іису
15 Іисусъ говоритъ ей: жена! что плачешь? ко
ищешь? Она, думая, что это садовникъ, говоритъ ем
господинъ! если ты вынесъ Его, скажи мнѣ, гдѣ
16 положилъ Его, и я возьму Его. Іисусъ говоритъ е
Марія! Она, обратившись, говоритъ Ему: Раввун
17 что значитъ: учитель! Іисусъ говоритъ ей: не пр
касайся ко Мнѣ, ибо Я еще не восшелъ къ От
Моему, а иди къ братіямъ Моимъ, и скажи им
восхожу къ Отцу Моему и Отцу вашему, и къ Бо
18 Моему и Богу вашему. Марія Магдалина идетъ,
возвѣщаетъ ученикамъ, что видѣла Господа, и *чт*
Онъ это сказалъ ей.
19 Въ тотъ же первый день недѣли, вечеромъ, ко
двери *дома*, гдѣ собрались ученики Его, были заперт
изъ опасенія отъ Іудеевъ, пришелъ Іисусъ, и ста
20 посреди, и говоритъ имъ: миръ вамъ! Сказавъ
Онъ показалъ имъ руки и ноги и ребра свои. Уч
21 ники обрадовались, увидѣвъ Господа. Іисусъ
сказалъ имъ вторично: миръ вамъ! Какъ посла
22 Меня Отецъ, *такъ* и Я посылаю васъ. Сказавъ
дунулъ, и говоритъ имъ: пріимите Духа Свята
23 Кому простите грѣхи, тому простятся; на комъ ос
вите, на томъ останутся.

Digitized by Google

24 Ѳома же, одинъ изъ двѣнадцати, называемый Ди-
димъ, не былъ тутъ съ ними, когда приходилъ Іисусъ.
25 Другіе ученики сказали ему: мы видѣли Господа. Но
онъ сказалъ имъ: если не увижу на рукахъ Его ранъ
отъ гвоздей, и не вложу перста моего въ раны отъ
гвоздей, и не вложу руки моей въ ребра Его; не
повѣрю.
26 Послѣ осми дней опять были въ домѣ ученики Его,
и Ѳома съ ними. Пришелъ Іисусъ, когда двери были
заперты, сталъ посреди ихъ, и сказалъ: миръ вамъ!
27 Потомъ говоритъ Ѳомѣ: подай перстъ твой сюда, и
посмотри руки Мои, подай руку твою, и вложи въ
ребра Мои; и не будь невѣрующимъ, но вѣрующимъ.
28 Ѳома сказалъ Ему въ отвѣтъ: Господь мой и Богъ
29 мой! Іисусъ говоритъ ему: ты повѣрилъ, потому что
увидѣлъ Меня; блаженны не видѣвшіе и увѣровавшіе.
30 Много сотворилъ Іисусъ предъ учениками своими и
другихъ чудесъ, о которыхъ не написано въ книгѣ
31 сей. Сіе же написано, дабы вы увѣровали, что
Іисусъ есть Христосъ, Сынъ Божій, и, вѣруя, имѣли
жизнь во имя Его.

ГЛАВА 21.

ПОСЛѢ того опять явился Іисусъ ученикамъ своимъ
2 при морѣ Тиверіадскомъ. Явился же такъ: Были
вмѣстѣ Симонъ Петръ, и Ѳома, называемый Дидимъ,
и Наѳанаилъ изъ Каны Галилейской, и сыновья
Зеведеевы, и двое другихъ изъ учениковъ Его.
3 Симонъ Петръ говоритъ имъ: иду ловить рыбу. Гово-
рятъ ему: идемъ и мы съ тобою. Пошли, и тотчасъ
вошли въ лодку, и не поймали въ ту ночь ничего.
4 А когда уже настало утро, Іисусъ стоялъ на берегу;
5 но ученики не узнали, что это Іисусъ. Іисусъ гово-
ритъ имъ: дѣти! есть ли у васъ какая пища? Они
6 отвѣчали Ему: нѣтъ. Онъ же сказалъ имъ: закиньте

Digitized by Google

сѣть по правую сторону лодки, и поймаете. Они
закинули, и уже не могли вытащить *сѣти* отъ
7 множества рыбы. Тогда ученикъ, котораго любилъ
Іисусъ, говоритъ Петру: это Господь. Симонъ же
Петръ, услышавъ, что это Господь, опоясался одеж-
8 дою, (ибо онъ былъ нагъ) и бросился въ море. А
другіе ученики приплыли на лодкѣ, (ибо не далеко
были отъ земли, лактей около двухъ сотъ) таща сѣть
9 съ рыбою. Когда же вышли на землю, видятъ
разложенный огонь, и на немъ лежащую рыбу и
10 хлѣбъ. Іисусъ говоритъ имъ: принесите рыбы,
11 которую вы теперь поймали. Симонъ Петръ пошелъ,
и вытащилъ на землю сѣть, наполненную большими
рыбами, *которыхъ было* сто пятьдесятъ три; и при
12 такомъ множествѣ не прорвалась сѣть. Іисусъ гово-
ритъ имъ: прійдите, обѣдайте. Изъ учениковъ же
никто не смѣлъ спросить Его: кто Ты? зная, что это
13 Господь. Іисусъ приходитъ, беретъ хлѣбъ, и даетъ
14 имъ, также и рыбу. Это уже въ третій разъ явился
Іисусъ ученикамъ своимъ, по воскресеніи своемъ изъ
мертвыхъ.

15 Когда же они обѣдали, Іисусъ говоритъ Симону
Петру: Симонъ Іонинъ! любишь ли ты Меня больше,
нежели они? Петръ говоритъ Ему: такъ, Господи!
Ты знаешь, что Я люблю Тебя. *Іисусъ* говоритъ
16 ему: паси агнцевъ Моихъ. Еще говоритъ ему въ
другой разъ: Симонъ Іонинъ! любишь ли ты Меня?
Петръ говоритъ Ему: такъ, Господи! Ты знаешь,
что я люблю Тебя. *Іисусъ* говоритъ ему: паси овецъ
17 Моихъ. Говоритъ ему въ третій разъ: Симонъ
Іонинъ! любишь ли ты Меня? Петръ опечалился,
что въ третій разъ спросилъ его: любишь ли Меня?
и сказалъ Ему: Господи! Ты все знаешь; Ты знаешь,
что я люблю Тебя. Іисусъ говоритъ ему: паси овецъ
18 Моихъ. Истинно, истинно говорю тебѣ: когда ты
былъ молодъ, то препоясывался самъ, и ходилъ, куда

Digitized by Google

хотѣлъ; а когда состарѣешься, то прострешь руки
твои, и другой препояшетъ тебя, и поведетъ, куда не
19 хочешь. Сказалъ же сіе, давая разумѣть, какою
смертію *Петръ* прославитъ Бога. И, сказавъ сіе,
20 говоритъ ему: иди за Мною. Петръ же, обратившись,
видитъ идущаго за нимъ ученика, котораго любилъ
Іисусъ, и который на вечери, приклонившись къ
груди Его, сказалъ: Господи! кто предастъ Тебя?
21 Его увидѣвъ, Петръ говоритъ Іисусу: Господи! а
22 онъ что? Іисусъ говоритъ ему: если Я хочу, чтобы
онъ пребылъ, пока пріиду; что тебѣ *до того?* ты иди
23 за Мною. И пронеслось слово сіе между братіями,
что ученикъ тотъ не умретъ. Но Іисусъ не сказалъ
ему, что не умретъ, но: если Я хочу, чтобы онъ
24 пребылъ, пока прійду; что тебѣ *до того?* Сей
ученикъ и свидѣтельствуетъ о семъ, и написалъ сіе; и
25 знаемъ, что истинно свидѣтельство его. Многое и
другое сотворилъ Іисусъ: но если бы писать о томъ
подробно, то, думаю, и самому міру не вмѣстить бы
написанныхъ книгъ. Аминь.

ДѢЯНІЯ

СВЯТЫХЪ АПОСТОЛОВЪ.

ГЛАВА 1.

ПЕРВУЮ книгу написалъ я *къ тебѣ*, Ѳеофилъ, о
всемъ, что Іисусъ дѣлалъ и чему училъ отъ начала,
2 До того дня, въ который Онъ вознесся, давъ Святымъ
Духомъ повелѣнія Апостоламъ, которыхъ Онъ избралъ,
3 Которымъ и явилъ Себя живымъ, по страданіи своемъ,

Digitized by Google

со многими вѣрными доказательствами, въ продолженіи
сорока дней являясь имъ и говоря о царствіи Божіемъ.
4 И, собравъ ихъ, Онъ повелѣлъ имъ: не отлучайтесь
изъ Іерусалима, но ждите обѣщаннаго отъ Отца, о
5 чемъ вы слышали отъ Меня. Ибо Іоаннъ крестилъ
водою; а вы, чрезъ нѣсколько дней послѣ сего, будете
6 крещены Духомъ Святымъ. Посему они, сошедшись,
спрашивали Его, говоря: не въ сіе ли время, Господи,
7 возстановляешь Ты царство Израилю? Онъ же ска-
залъ имъ: не ваше дѣло знать времена или сроки,
8 которые Отецъ положилъ въ своей власти. Но вы
примете силу, когда сойдетъ на васъ Духъ Святый, и
будете Мнѣ свидѣтелями въ Іерусалимѣ и во всей
9 Іудеѣ и Самаріи, и даже до края земли. Сказавъ сіе,
Онъ поднялся въ глазахъ ихъ, и облако взяло Его изъ
10 вида ихъ. И когда они смотрѣли на небо, во время
восхожденія Его, вдругъ предстали имъ два мужа въ
11 бѣлой одеждѣ, И сказали: мужи Галилейскіе! что вы
стоите и смотрите на небо? Сей Іисусъ, вознесшійся
отъ васъ на небо, придетъ такимъ же образомъ, какъ
12 вы видѣли Его восходящимъ на небо. Тогда они
возвратились въ Іерусалимъ съ горы, называемой
Елеонъ, которая находится близъ Іерусалима, въ раз-
13 стояніи субботняго пути. И пришедши, взошли въ
горницу, гдѣ и пребывали, Петръ и Іаковъ, Іоаннъ и
Андрей, Филиппъ и Ѳома, Варѳоломей и Матѳей,
14 Іаковъ Алфеевъ и Симонъ Зилотъ, и Іуда *братъ*
Іакова. Всѣ они единодушно пребывали въ молитвѣ
и моленіи, съ *нѣкоторыми* женами и Маріею, матерію
Іисуса, и съ братьями Его.
15 И въ тѣ дни Петръ, ставъ посреди учениковъ, ска-
16 залъ (Было же собраніе человѣкъ около ста двадцати):
мужи братія! Надлежало исполниться тому, что въ
Писаніи предрекъ Духъ Святый устами Давида объ
Іудѣ, бывшемъ вождѣ тѣхъ, которые взяли Іисуса.
17 Онъ былъ сопричисленъ къ намъ, и получилъ жребій

Digitized by Google

18 служенія сего. Но пріобрѣлъ землю неправедною
мздою, и когда низринулся, разсѣлось чрево его, и
19 выпали всѣ внутренности его. И сіе сдѣлалось извѣст-
но всѣмъ жителямъ Іерусалима, такъ что земля та на
отечественномъ ихъ нарѣчіи названа Акелдама, то есть,
20 земля крови. Въ книгѣ же Псалмовъ написано: да
будетъ дворъ его пустъ, и да не будетъ живущаго въ
21 немъ; и: достоинство его да пріиметъ другой. И
такъ надобно, чтобы одинъ изъ тѣхъ, которые нахо-
дились съ нами во все время, когда пребывалъ и обра-
22 щался съ нами Господь Іисусъ, Начиная отъ крещенія
Іоаннова до того дня, въ который Онъ вознесся отъ
насъ, былъ вмѣстѣ съ нами свидѣтелемъ воскресенія
23 Его. И поставили двоихъ, Іосифа, называемаго Варса-
24 вою, который прозванъ Іустомъ, и Матѳія. И помоли-
лись, и сказали: Ты, Господи, сердцевѣдецъ всѣхъ,
покажи изъ сихъ двоихъ одного, котораго Ты избралъ,
25 Принять жребій сего служенія и Апостольства, отъ
котораго отпалъ Іуда, чтобы идти въ свое мѣсто. И
26 бросили о нихъ жребій, и выпалъ жребій Матѳію, и
онъ сопричисленъ къ одиннадцати Апостоламъ.

ГЛАВА 2.

ПРИ наступленіи дня Пятидесятницы, всѣ они были
2 единодушно вмѣстѣ. Ивнезапно сдѣлался шумъ съ
неба, какъ бы отъ несущагося сильнаго вѣтра, и на-
3 полнилъ весь домъ, гдѣ они находились. И явились
имъ раздѣляющіеся языки, какъ бы огненные, и почили
4 по одному на каждомъ изъ нихъ. И исполнились всѣ
Духа Святаго, и начали говорить на другихъ языкахъ,
5 какъ Духъ давалъ имъ провѣщавать. Въ Іерусалимѣ
же находились Іудеи, люди набожные, изъ всякаго
6 народа подъ небесами. Когда сдѣлался сей шумъ;
собрался народъ, и пришелъ въ смятеніе: ибо каждый

Digitized by Google

7 слышалъ ихъ говорящихъ его нарѣчіемъ. И всѣ
изумлялись и дивились, говоря между собою: сіи
8 говорящіе не всѣ ли Галилеяне? Какъ же мы слы-
шимъ каждый собственное нарѣчіе, въ которомъ роди-
9 лись, Парѳяне и Мидяне и Еламиты, и жители Месопо-
10 таміи, Іудеи и Каппадокіи, Понта и Асіи, Фригіи и
Памфиліи, Египта и частей Ливіи, прилежащихъ къ
Киринеѣ, и пришедшіе изъ Рима, Іудеи и прозелиты,
11 Критяне и Аравитяне, слышимъ ихъ нашими языками
12 говорящихъ о великихъ *дѣлахъ* Божіихъ? И изумля-
лись всѣ, и недоумѣвая, говорили другъ другу: что
13 это значитъ? А иные насмѣхаясь говорили: они
напились сладкаго вина.

14 Петръ же, ставши съ одиннадцатью, возвысилъ го-
лосъ свой, и возгласилъ имъ: мужи Іудейскіе и всѣ
обитающіе въ Іерусалимѣ! сіе да будетъ вамъ извѣстно,
15 и внимайте словамъ моимъ: Они не пьяны, какъ вы
16 думаете, ибо теперь третій часъ дня; Но это есть
17 предреченное пророкомъ Іоилемъ: И будетъ въ по-
слѣдніе дни, говоритъ Богъ, излію отъ Духа Моего на
всякую плоть; и будутъ пророчествовать сыны ваши
и дщери ваши; и юноши ваши будутъ видѣть видѣнія,
и старцы ваши сновидѣніями вразумляемы будутъ.
18 И на рабовъ Моихъ и на рабынь Моихъ въ тѣ дни
19 излію отъ Духа Моего, и будутъ пророчествовать. И
покажу чудеса на небѣ вверху и знаменія на землѣ
20 внизу, кровь и огонь и куреніе дыма. Солнце пре-
вратится во тму, и луна въ кровь, прежде нежели
21 наступитъ день Господень великій и славный. И
будетъ, всякій, кто призоветъ имя Господне, спасется.
22 Мужи Израильскіе! выслушайте слова сіи: Іисуса
Назорея, мужа, засвидѣтельствованнаго вамъ отъ Бога
силами и чудесами и знаменіями, которыя Богъ сотво-
23 рилъ чрезъ Него среди васъ, какъ и сами знаете, Сего,
по опредѣленному совѣту и предвѣденію Божію пре-
даннаго, вы взяли и, пригвоздивъ руками беззакон-

Digitized by Google

24 ныхъ, убили: но Богъ воскресилъ Его, разсторгнувъ
узы смерти; потому что ей невозможно было удержать
25 Его. Ибо Давидъ говоритъ о Немъ: видѣлъ я предъ
собою Господа всегда; ибо Онъ одесную меня, дабы
26 я не поколебался. Отъ того возрадовалось сердце мое,
и возвеселился языкъ мой; даже и плоть моя упокоится
27 въ упованіи; Ибо Ты не оставишь души моей во адѣ,
28 и не дашь святому Твоему увидѣть тлѣнія. Ты далъ
мнѣ познать пути жизни; Ты исполнишь меня радостію
29 предъ лицемъ Твоимъ. Мужи братія! да будетъ
позволено съ дерзновеніемъ сказать вамъ о праотцѣ
Давидѣ, что онъ и умеръ и погребенъ, и гробъ его у
30 насъ до сего дня. Будучи же пророкомъ и зная, что
Богъ съ клятвою обѣщалъ ему отъ плода чреслъ его
воздвигнуть Христа по плоти, и посадить на престолѣ
31 его, Онъ провидя сказалъ о воскресеніи Христа, что не
оставлена душа Его въ адѣ, и плоть Его не видѣла
32 тлѣнія. Сего Іисуса Богъ воскресилъ, чему всѣ мы
33 свидѣтели. И такъ Онъ, бывъ вознесенъ десницею
Божіею, и принявъ отъ Отца обѣтованіе Святаго Духа,
34 излилъ то, что вы нынѣ видите и слышите. Ибо
Давидъ не восшелъ на небеса, но самъ говоритъ:
сказалъ Господь Господу моему: сѣди одесную Меня,
35 Доколѣ положу враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ
36 Твоихъ. И такъ твердо знай весь домъ Израилевъ,
что Богъ содѣлалъ Господомъ и Христомъ сего Іисуса,
котораго вы распяли.

37 Слышавъ сіе, они умилились сердцемъ, и сказали
Петру и прочимъ Апостоламъ: что намъ дѣлать, мужи
38 братія? Петръ же сказалъ имъ: покайтесь, и да
крестится каждый изъ васъ во имя Іисуса Христа для
прощенія грѣховъ; и получите даръ Святаго Духа.
39 Ибо вамъ принадлежитъ обѣтованіе и дѣтямъ вашимъ
и всѣмъ дальнимъ, кого ни призоветъ Господь Богъ
40 нашъ. И другими многими словами онъ свидѣтель-
ствовалъ и увѣщавалъ, говоря: спасайтесь отъ рода
сего развращеннаго.

Digitized by Google

41 И такъ охотно принявшіе слово его крестились; и
присоединилось въ тотъ день душъ около трехъ тысячъ.
42 И они постоянно пребывали въ ученіи Апостоловъ,
въ общеніи и преломленіи хлѣба и въ молитвахъ.
43 Былъ же страхъ на всякой душѣ; и много чудесъ и
знаменій совершалось чрезъ Апостоловъ въ Іерусалимѣ.
44 Всѣ же вѣрующіе были вмѣстѣ, и имѣли все общее.
45 И продавали имѣнія и всякую собственность, и раз-
46 дѣляли всѣмъ, смотря по нуждѣ каждаго. И каждый
день единодушно пребывали въ храмѣ, и, преломляя
по домамъ хлѣбъ, принимали пищу въ веселіи и
47 простотѣ сердца, Хваля Бога, и находясь въ любви у
всего народа. Господь же ежедневно прилагалъ спа-
саемыхъ къ Церкви.

ГЛАВА 3.

ПЕТРЪ и Іоаннъ шли вмѣстѣ въ храмъ въ часъ
2 молитвы девятый. И былъ человѣкъ, хромый
отъ чрева матери его, котораго носили и сажали каж-
дый день при дверяхъ храма, называемыхъ красны-
3 ми, просить милостыни у входящихъ въ храмъ. Онъ,
увидѣвъ Петра и Іоанна, предъ входомъ во храмъ,
4 просилъ у нихъ милостыни. Петръ съ Іоанномъ,
5 всмотрѣвшись въ него, сказалъ: взгляни на насъ. И
онъ пристально смотрѣлъ на нихъ, надѣясь получить
6 отъ нихъ что нибудь. Но Петръ сказалъ: серебра и
золота нѣтъ у меня; а что имѣю, то даю тебѣ: во
7 имя Іисуса Христа Назорея встань и ходи. И взявъ
его за правую руку, поднялъ; и вдругъ укрѣпились
8 его ступни и колѣна. И вскочивъ сталъ, и началъ
ходить, и вошелъ съ ними въ храмъ, ходя и скача, и
9 хваля Бога. И весь народъ видѣлъ его ходящимъ и
10 хвалящимъ Бога. И узнали его, что это былъ тотъ,
который сидѣлъ у красныхъ дверей храма для милосты-
ни; и исполнились ужаса и изумленія отъ случив-

Digitized by Google

11 шагоя съ нимъ. И какъ исцѣленный хромой не
отходилъ отъ Петра и Іоанна: то весь народъ въ
изумленіи сбѣжался къ нимъ въ притворъ, называемый
Соломоновъ.
12 Увидѣвъ сіе, Петръ сказалъ народу: мужи Израиль-
скіе! что дивитесь сему, или что смотрите на насъ,
какъ будто бы мы своею силою или благочестіемъ
13 сдѣлали то, что онъ ходитъ? Богъ Авраама и Исаака
и Іакова, Богъ отцевъ нашихъ, прославилъ Сына
своего Іисуса, котораго вы предали, и отъ котораго от-
реклись предъ лицемъ Пилата, когда онъ полагалъ
14 освободить Его. Но вы отъ Святаго и Праведнаго
отреклись, и просили даровать вамъ человѣка, убійцу;
15 А начальника жизни убили. Сего Богъ воскресилъ
16 изъ мертвыхъ, чему мы свидѣтели. И ради вѣры во
имя Его, имя Его укрѣпило сего, котораго вы видите
и знаете, и вѣра, которая отъ Него, даровала ему
17 исцѣленіе сіе предъ всѣми вами. Впрочемъ, я знаю,
братія, что вы, какъ и начальники ваши, сдѣлали сіе
18 по невѣденію. Богъ же, какъ предвозвѣстилъ устами
всѣхъ своихъ пророковъ пострадать Христу; такъ и
исполнилъ.
19 И такъ покайтесь и обратитесь, чтобы загладились
20 грѣхи ваши, Да пріидутъ времена отрады отъ лица
Господа, и да пошлетъ Онъ предназначеннаго вамъ
21 Іисуса Христа, Котораго небо должно было принять до
временъ совершенія всего, что говорилъ Богъ устами
22 всѣхъ святыхъ своихъ пророковъ отъ вѣка. Моусей ска-
залъ отцамъ: Господь Богъ вашъ воздвигнетъ вамъ
изъ братьевъ вашихъ Пророка, какъ меня; слу-
шайтесь Его во всемъ, что Онъ ни будетъ говорить
23 вамъ. И будетъ, что всякая душа, которая не послу-
24 шаетъ Пророка того, истребится изъ народа. И всѣ
пророки, отъ Самуила и послѣ него, сколько ихъ ни
25 говорило, также предвозвѣстили дни сіи. Вы сыны
пророковъ и завѣта, который завѣщалъ Богъ отцамъ

Digitized by Google

вашимъ, говоря Аврааму: и въ сѣмени твоемъ
26 благословятся всѣ племена земныя. Богъ, воскресивъ
Сына своего Іисуса, къ вамъ первымъ послалъ Его
благословить васъ, отвращая каждаго отъ злыхъ дѣлъ
вашихъ.

ГЛАВА 4.

Когда они говорили къ народу, къ нимъ приступи-
ли священники и начальникъ стражи при храмѣ и
2 саддукеи, Досадуя на то, что они учатъ народъ, и
проповѣдуютъ въ Іисусѣ воскресеніе изъ мертвыхъ.
3 И наложили на нихъ руки, и отдали *ихъ* подъ стражу
4 до утра; ибо уже былъ вечеръ. Многіе же изъ
слушавшихъ слово увѣровали; и было число тако-
выхъ людей около пяти тысячъ.
5 На другой день собрались въ Іерусалимѣ началь-
6 ники ихъ и старѣйшины и книжники, И Анна перво-
священникъ и Каіафа и Іоаннъ и Александръ и прочіе
7 изъ рода первосвященническаго; И, поставивъ ихъ
посреди, спрашивали: какою силою, или какимъ
8 именемъ вы сдѣлали сіе? Тогда Петръ, исполнясь
Духа Святаго, сказалъ имъ: начальники народа и
9 старѣйшины Израильскіе! Если отъ насъ сего дня
требуютъ отвѣта въ благодѣяніи человѣку немощному,
10 какъ онъ исцѣленъ; То да будетъ извѣстно всѣмъ
вамъ и всему народу Израильскому, что именемъ
Іисуса Христа Назорея, котораго вы распяли, кото-
раго Богъ воскресилъ изъ мертвыхъ, Имъ поставленъ
11 онъ предъ вами здравъ. Онъ есть камень, пренебреженный вами зиждущими, но сдѣлавшійся главою
12 угла, и нѣтъ ни въ комъ иномъ спасенія. Ибо нѣтъ
другаго имени подъ небомъ, даннаго человѣкамъ,
которымъ надлежало бы намъ спастись.
13 Видя смѣлость Петра и Іоанна, и примѣтивъ, что
они люди некнижные и простые, они удивлялись;

Digitized by Google

между тѣмъ узнавали ихъ, что они были съ Іисусомъ:
14 Видя же исцѣленнаго человѣка, стоящаго съ ними,
15 ничего не могли сказать вопреки. И, приказавъ имъ
выдти вонъ изъ синедріона, разсуждали между собою,
16 Говоря: что намъ дѣлать съ сими людьми? Ибо
всѣмъ, живущимъ въ Іерусалимѣ, извѣстно, что ими
сдѣлано явное чудо, и мы не можемъ отвергнуть *сего*.
17 Но, чтобы болѣе не разгласилось сіе въ народѣ, съ
угрозою запретимъ имъ, чтобы не говорили объ
18 имени семъ никому изъ людей. И, призвавъ ихъ,
приказали имъ отнюдь не говорить и не учить о
19 имени Іисуса. Но Петръ и Іоаннъ сказали имъ въ
отвѣтъ: судите, справедливо ли предъ Богомъ слушать
20 васъ болѣе, нежели Бога? Мы не можемъ не гово-
21 рить того, что видѣли и слышали. Они же, пригро-
зивъ, отпустили ихъ, не находя возможности наказать
ихъ, по причинѣ народа; потому что всѣ прославляли
22 Бога за происшедшее. Ибо лѣтъ болѣе сорока было
тому человѣку, надъ которымъ сдѣлалось сіе чудо
исцѣленія.

23 Бывъ отпущены, они пришли къ своимъ, и пере-
сказали, что говорили имъ первосвященники и ста-
24 рѣйшины. Они же, выслушавъ, единодушно возвы-
сили голосъ къ Богу, и сказали: Владыко Боже,
сотворившій небо и землю и море и все, что въ нихъ!
25 Ты устами отца нашего Давида, раба Твоего, сказалъ
Духомъ Святымъ: что мятутся язычники, и народы
26 замышляютъ тщетное? Возстали цари земные и
князи собрались вмѣстѣ на Господа и на Христа Его.
27 Ибо по истинѣ собрались въ городѣ семъ на Святаго
Сына Твоего Іисуса, помазаннаго Тобою, Иродъ и
Понтій Пилатъ съ язычниками и народомъ Израиль-
28 скимъ, Чтобы сдѣлать то, чему быть предопредѣлила
29 рука Твоя и совѣтъ Твой. И нынѣ, Господи, воззри
на угрозы ихъ, и дай рабамъ Твоимъ со всею смѣ-
30 лостію говорить слово Твое, Тогда какъ Ты прости-

Digitized by Google

раешь руку Твою на исцѣленіе и на содѣланіе знаменій и чудесъ именемъ Святаго Сына Твоего Іисуса.
31 И, по молитвѣ ихъ, поколебалось мѣсто, гдѣ они
были собраны, и исполнились всѣ Духа Святаго, и
32 говорили слово Божіе съ дерзновеніемъ. У множества
же увѣровавшихъ было одно сердце и одна душа; и
никто ничего изъ имѣнія своего не называлъ своимъ,
33 но все у нихъ было общее. Апостолы же съ вели-
кою силою воздавали свидѣтельство воскресенію
Господа Іисуса Христа; и великая благодать была на
34 всѣхъ ихъ. Не было между ними никого нуждающа-
гося; ибо всѣ, которые владѣли землями, или домами,
35 продавая ихъ, приносили цѣну проданнаго, И
полагали къ ногамъ Апостоловъ; и каждому давалось,
36 въ чемъ кто имѣлъ нужду. Такъ Іосія, прозванный
отъ Апостоловъ Варнавою, что значитъ, сынъ утѣше-
37 нія, Левитъ, родомъ Кипрянинъ, У котораго была
своя земля, продавъ ее, принесъ деньги, и положилъ
къ ногамъ Апостоловъ.

ГЛАВА 5.

НѢКОТОРЫЙ же мужъ, именемъ Ананія, съ женою
2 своею Сапфирою, продавъ имѣніе, Утаилъ изъ
цѣны, съ вѣдома и жены своей, а нѣкоторую часть
3 принесъ, и положилъ къ ногамъ Апостоловъ. Но
Петръ сказалъ: Ананія! Для чего ты *допустилъ*
сатанѣ вложить въ сердце твое *мысль* солгать Духу
4 Святому и утаить изъ цѣны земли? Владѣемое не
твоимъ ли оставалось, и пріобрѣтенное продажею не
въ твоей ли власти находилось? Для чего ты поло-
жилъ это въ сердцѣ своемъ? Ты солгалъ не человѣ-
5 камъ, а Богу. Услышавъ сіи слова, Ананія палъ
бездыханенъ; и великій страхъ объялъ всѣхъ слышав-
6 шихъ сіе. И, вставъ, юноши приготовили его къ
7 погребенію, и, вынесши, похоронили. Часа черезъ

Digitized by Google

три послѣ сего пришла и жена его, не зная о случив-
8 шемся. Петръ же спросилъ ее: скажи мнѣ, за
столько ли продали вы землю? она сказала: да, за
9 столько. Но Петръ сказалъ ей: что это согласились
вы искусить Духа Господня? вотъ, входятъ въ двери
10 погребавшіе мужа твоего; и тебя вынесутъ. Вдругъ
она упала у ногъ его, и испустила духъ. И юноши,
войдя, нашли ее мертвою, и, вынесши, похоронили
11 подлѣ мужа ея. И великій страхъ объялъ всю церковь
и всѣхъ слышавшихъ сіе.

12 Руками же Апостоловъ совершались въ народѣ мно-
гія знаменія и чудеса; и всѣ единодушно пребыва-
13 ли въ притворѣ Соломоновомъ. Изъ постороннихъ же
никто не смѣлъ пристать къ нимъ, а народъ про-
14 славлялъ ихъ. Вѣрующихъ же болѣе и болѣе при-
соединялось къ Господу, множество мужей и женъ;
15 Такъ что выносили больныхъ на улицы и полагали на
постеляхъ и кроватяхъ, дабы хотя тѣнь проходящаго
16 Петра осѣнила кого изъ нихъ. Сходились также въ
Іерусалимъ многіе изъ окрестныхъ городовъ, неся
больныхъ и нечистыми духами одержимыхъ, которые
и исцѣлялись всѣ.

17 Первосвященникъ же и съ нимъ всѣ, принадлежав-
18 шіе къ ереси саддукейской, исполнились зависти, И
наложили руки свои на Апостоловъ, и заключили ихъ
19 въ народную темницу. Но Ангелъ Господень ночью
отворилъ двери темницы и, выведши ихъ, сказалъ:
20 Идите и, ставъ во храмѣ, говорите народу всѣ сіи
21 слова жизни. Они, выслушавъ, вошли утромъ въ
храмъ и учили. Между тѣмъ первосвященникъ и
которые съ нимъ, пришедши, созвали синедріонъ и
всѣхъ старѣйшинъ изъ сыновъ Израилевыхъ, и по-
22 слали въ темницу, привести *Апостоловъ*. Но
служители, пришедши, не нашли ихъ въ темницѣ и,
23 возвратившись, донесли, Говоря: темницу мы нашли
запертою со всею предосторожностію и стражей стоя-

Digitized by Google

щими предъ дверьми; но, отворивъ, не нашли въ ней
24 никого. Когда услышали слова сіи первосвященникъ,
начальникъ стражи и *прочіе* первосвященники, не-
25 доумѣвали, что̀ бы это значило. Пришелъ же нѣкто
и донесъ имъ, говоря: вотъ, мужи, которыхъ вы
заключили въ темницу, стоятъ въ храмѣ и учатъ
26 народъ. Тогда начальникъ стражи пошелъ со служи-
телями, и привелъ ихъ безъ принужденія, потому что
27 боялись народа, чтобы не побили ихъ камнями. При-
ведши же ихъ, поставили въ синедріонѣ; и спросилъ
28 ихъ первосвященникъ, говоря: Не запретили ли мы
вамъ накрѣпко учить о имени семъ? И вотъ, вы на-
полнили Іерусалимъ ученіемъ вашимъ; и хотите на-
вести на насъ кровь того человѣка.
29 Петръ же и Апостолы въ отвѣтъ сказали: должно
30 повиноваться больше Богу, нежели человѣкамъ. Богъ
отцевъ нашихъ воскресилъ Іисуса, котораго вы
31 умертвили, повѣсивъ на древѣ. Его возвысилъ Богъ
десницею своею въ Начальника и Спасителя, дабы
32 дать Израилю покаяніе и прощеніе грѣховъ. Свидѣ-
тели Ему въ семъ мы и Духъ Святый, котораго Богъ
далъ повинующимся Ему.
33 Слышавъ сіе, они разрывались отъ гнѣва, и умыш-
34 ляли умертвить ихъ. Вставъ же въ синедріонѣ,
нѣкто фарисей, именемъ Гамаліилъ, законоучитель,
уважаемый всѣмъ народомъ, приказалъ вывесть Апос-
35 толовъ на короткое время, А имъ сказалъ: мужи
Израильскіе! подумайте сами съ собою о людяхъ сихъ,
36 что вамъ съ ними дѣлать. Ибо не задолго предъ симъ
явился Ѳевда, выдавая себя за кого-то великаго, и къ
нему пристало около четырехъ сотъ человѣкъ: но онъ
убитъ, и всѣ, которые слушались его, разсѣялись и
37 изчезли. Послѣ него во время переписи явился Іуда
Галилеянинъ, и увлекъ за собою довольно народа; но
онъ погибъ, и всѣ, которые слушались его, разсыпа-
38 лись. И нынѣ, говорю вамъ, отстаньте отъ людей

Digitized by Google

сихъ и оставьте ихъ: ибо если сіе предпріятіе и сіе
39 дѣло отъ человѣковъ, то оно разрушится; А если отъ
Бога, то вы не можете разрушить его; берегитесь,
40 чтобъ вамъ не оказаться и богопротивниками. Они
послушались его; и, призвавъ Апостоловъ, били *ихъ*
и, запретивъ имъ говорить о имени Іисуса, отпустили
ихъ.
41 Они же пошли изъ синедріона, радуясь, что за имя
42 Господа Іисуса удостоились принять безчестіе. И
всякой день въ храмѣ и по домамъ не переставали
учить и благовѣствовать объ Іисусѣ Христѣ.

ГЛАВА 6.

Въ сіи дни, когда умножились ученики, произошелъ
у Еллинистовъ ропотъ на Евреевъ за то, что
вдовицы ихъ пренебрегаемы были въ ежедневномъ
2 раздаяніи потребностей. Тогда двѣнадцать *Апостоловъ*,
созвавъ множество учениковъ, сказали: не хорошо
3 намъ, оставивъ слово Божіе, пещись о столахъ. И
такъ, братія, выберите изъ среды себя семь человѣкъ
извѣданныхъ, исполненныхъ Святаго Духа и мудрости;
4 ихъ поставимъ на сію службу. А мы постоянно пребу-
демъ въ молитвѣ и служеніи слова.
5 И одобрено было сіе предложеніе всѣмъ собраніемъ;
и избрали Стефана, мужа исполненнаго вѣры и Духа
Святаго, и Филиппа и Прохора и Никанора и Тимона
и Пармена и Николая Антіохійца, обращеннаго изъ
6 язычниковъ. Ихъ поставили предъ Апостолами; и
7 *сіи*, помолясь, возложили на нихъ руки. И слово
Божіе расло, и число учениковъ весьма умножалось въ
Іерусалимѣ; и изъ священниковъ очень многіе по-
8 корились вѣрѣ. А Стефанъ, исполненный вѣры и
силы, совершалъ великія чудеса и знаменія въ народѣ.
9 Нѣкоторые изъ такъ называемой синагоги Либер-

Digitized by Google

тинцевъ и Киринейцевъ и Александрійцевъ и нѣкоторые изъ Киликіи и Асіи вступили въ споръ съ Стефа-
10 номъ; Но не могли противостоять мудрости и Духу,
11 которымъ онъ говорилъ. Тогда научили они нѣкоторыхъ сказать: мы слышали, какъ онъ говорилъ хульныя
12 слова на Моусея и на Бога. И возбудили народъ и старѣйшинъ и книжниковъ и, нападши, схватили его
13 и повели въ синедріонъ. И представили ложныхъ свидѣтелей, которые говорили: этотъ человѣкъ не перестаетъ говорить хульныя слова на святое мѣсто сіе и
14 на законъ. Ибо мы слышали, какъ онъ говорилъ, что Іисусъ Назорей разрушитъ мѣсто сіе, и перемѣ-
15 нитъ обычаи, которые предалъ намъ Моусей. И всѣ, сидящіе въ синедріонѣ, смотря на него, видѣли лице его, какъ лице Ангела.

ГЛАВА 7.

ТОГДА сказалъ первосвященникъ; такъ ли это?
2 Но онъ сказалъ: мужи братія и отцы! послушайте. Богъ славы явился отцу нашему Аврааму въ Месопота-
3 міи, прежде переселенія его въ Харранъ, И сказалъ ему: выйди изъ земли твоей и изъ родства твоего и изъ дома отца твоего, и пойди въ землю, которую
4 покажу тебѣ. Тогда онъ вышелъ изъ земли Халдейской и поселился въ Харранѣ; а оттуда, по смерти отца его, переселилъ его *Богъ* въ сію землю, въ кото-
5 рой вы нынѣ живете. И не далъ ему на ней наслѣдства ни на стопу ноги, а обѣщалъ дать ее во владѣніе ему и потомству его по немъ, когда еще былъ онъ бездѣтенъ.
6 И сказалъ ему Богъ, что потомки его будутъ переселенцами въ чужой землѣ, и будутъ въ порабощеніи
7 и притѣсненіи лѣтъ четыреста. Но Я, сказалъ Богъ, произведу судъ надъ тѣмъ народомъ, у котораго они будутъ въ порабощеніи; и послѣ того они выйдутъ и

Digitized by Google

8 будутъ служить Мнѣ на семъ мѣстѣ. И далъ ему
завѣтъ обрѣзанія. Но семъ родилъ онъ Исаака, и
обрѣзалъ его въ осмый день; а Исаакъ (родилъ) Іакова,
9 Іаковъ же двѣнадцать патріарховъ. Патріархи, по
зависти, продали Іосифа въ Египетъ; но Богъ былъ
10 съ нимъ, И избавилъ его отъ всѣхъ скорбей его, и
даровалъ мудрость ему и благоволеніе царя Египетскаго
Фараона, *который* и поставилъ его начальникомъ
11 надъ Египтомъ и надъ всѣмъ домомъ своимъ. И
пришелъ голодъ и великая скорбь на всю землю
Египетскую и Ханаанскую, и отцы наши не находили
12 пропитанія. Іаковъ же, услышавъ, что есть хлѣбъ въ
Египтѣ, послалъ *туда* отцевъ нашихъ въ первый разъ.
13 А когда (они пришли) во второй разъ, Іосифъ открылся
братьямъ своимъ, и извѣстенъ сталъ Фараону родъ
14 Іосифовъ. Іосифъ, пославъ, призвалъ отца своего
15 Іакова и все родство свое, душъ семьдесятъ пять. Іаковъ
перешелъ въ Египетъ, и скончался самъ и отцы наши;
16 И перенесены были въ Сихемъ и положены во гробѣ,
который купилъ Авраамъ цѣною серебра у сыновъ
17 Еммора Сихемова. А по мѣрѣ, какъ приближалось
время *исполниться* обѣтованію, о которомъ клялся
Богъ Аврааму, народъ возрасталъ и умножался въ
18 Египтѣ, До тѣхъ поръ, какъ возсталъ иной царь, ко-
19 который не зналъ Іосифа. Сей, ухищряясь противъ
рода нашего, притѣснялъ отцевъ нашихъ, принуждая
бросать дѣтей своихъ, чтобы не оставались въ живыхъ.
20 Въ сіе время родился Моѵсей, и былъ прекрасенъ
предъ Богомъ. Три мѣсяца онъ былъ питаемъ въ домѣ
21 отца своего: А когда былъ брошенъ, взяла его дочь
22 Фараонова, и воспитала его у себя, какъ сына. И
наученъ былъ Моѵсей всей мудрости Египетской, и
23 былъ силенъ въ словахъ и дѣлахъ. Когда же испол-
нилось ему сорокъ лѣтъ, пришло ему на сердце,
24 посѣтить братьевъ своихъ, сыновъ Израилевыхъ. И,
увидѣвъ одного изъ нихъ обижаемаго, вступился и

Digitized by Google

25 отмстилъ за оскорбленнаго, поразивъ Египтянина. Онъ
думалъ, поймутъ братья его, что Богъ рукою его даетъ
26 имъ спасеніе; но они не поняли. На слѣдующій
день, когда нѣкоторые изъ нихъ дрались, онъ явился
и склонялъ ихъ къ миру, говоря: вы братья; за
27 чѣмъ обижаете другъ друга? Но обижающій ближ-
няго оттолкнулъ его, сказавъ: кто тебя поставилъ на-
28 чальникомъ и судьею надъ нами? Не хочешь ли ты
29 убить и меня, какъ вчера убилъ Египтянина? Отъ
сихъ словъ Моѵсей убѣжалъ, и сдѣлался пришельцемъ
въ землѣ Мадіамской, гдѣ родились отъ него два сына.
30 По исполненіи сорока лѣтъ, явился ему въ пустынѣ
горы Синая Ангелъ Господень въ пламени горящаго
31 терноваго куста. Моѵсей, увидѣвъ, дивился видѣнію:
а когда подходилъ разсмотрѣть, былъ къ нему гласъ
32 Господень: Я Богъ отцевъ твоихъ, Богъ Авраама и
Богъ Исаака и Богъ Іакова. Моѵсей, объятый трепе-
33 томъ, не смѣлъ смотрѣть. И сказалъ ему Господь:
сними обувь съ ногъ твоихъ; ибо мѣсто, на которомъ
34 ты стоишь, есть земля святая. Я вижу притѣсненіе
народа моего въ Египтѣ, и слышу стенаніе его, и
низшелъ избавить его: и такъ пойди, Я пошлю тебя
35 въ Египетъ. Сего Моѵсея, котораго они отвергли,
сказавъ: кто тебя поставилъ начальникомъ и судьею?
сего Богъ чрезъ Ангела, явившагося ему въ терновомъ
36 кустѣ, послалъ начальникомъ и избавителемъ. Сей
вывелъ ихъ, сотворивъ чудеса и знаменія въ землѣ
Египетской, и въ Чермномъ морѣ, и въ пустынѣ въ
продолженіи сорока лѣтъ.
37 Это тотъ Моѵсей, который сказалъ сынамъ Израиле-
вымъ: Пророка воздвигнетъ вамъ Господь Богъ вашъ
38 изъ братьевъ вашихъ, какъ меня; Его слушайте. Это
тотъ, который былъ въ собраніи въ пустынѣ съ Анге-
ломъ, говорившимъ ему на горѣ Синаѣ, и съ отцами
нашими, и который принялъ живыя слова, чтобы
39 передать намъ, Которому отцы наши не хотѣли быть

Digitized by Google

послушными, но отринули его, и обратились сердцами
40 своими къ Египту, Сказавъ Аарону: сдѣлай намъ
боговъ, которые предшествовали бы намъ; ибо съ
Моѵсеемъ, который вывелъ насъ изъ земли Египетской,
41 не знаемъ, что случилось. И сдѣлали въ тѣ дни
тельца, и принесли жертву идолу, и веселились передъ
42 дѣломъ рукъ своихъ. Богъ же отвратился и оставилъ
ихъ служить воинству небесному, какъ написано въ
книгѣ пророковъ: домъ Израилевъ! приносили ли
вы Мнѣ заколенія и жертвы въ продолженіи сорока
43 лѣтъ въ пустынѣ? Вы приняли скинію Молохову и
звѣзду бога вашего Ремфана, изображенія, которыя
вы сдѣлали, чтобы покланяться имъ: и Я переселю
44 васъ далѣе Вавилона. Скинія свидѣтельства была у
отцевъ нашихъ въ пустынѣ, какъ повелѣлъ Гово-
рившій Моѵсею сдѣлать ее по образу, имъ видѣнному.
45 Отцы наши съ Іисусомъ, взявъ оную, внесли во владѣнія
народовъ, изгнанныхъ Богомъ отъ лица отцевъ нашихъ.
46 Такъ было до дней Давида. Сей обрѣлъ благодать
предъ Богомъ и молилъ, *чтобы* найти жилище Богу
47 Іакова. Соломонъ же построилъ Ему домъ. 48 Но
Всевышній не въ рукотворенныхъ храмахъ живетъ,
49 какъ говоритъ пророкъ: Небо престолъ Мой, и земля
подножіе ногъ Моихъ. Какой домъ созиждете Мнѣ,
говоритъ Господь, или какое мѣсто для покоя Моего?
50 Не Моя ли рука сотворила все сіе? 51 Жесто-
ковыйные! люди съ необрѣзаннымъ сердцемъ и
ушами! вы всегда противитесь Духу Святому, какъ
52 отцы ваши, такъ и вы. Кого изъ пророковъ не гнали
отцы ваши? Они убили предвозвѣстившихъ пришес-
твіе Праведника, котораго предателями и убійцами
53 сдѣлались нынѣ вы, Вы, которые приняли законъ при
служеніи Ангеловъ, и не сохранили.
54 Слушая сіе, они рвались сердцами своими, и
55 скрежетали на него зубами. Стефанъ же, будучи ис-
полненъ Духа Святаго, воззрѣвъ на небо, увидѣлъ

Digitized by Google

56 славу Божію и Іисуса стоящаго одесную Бога; И сказалъ: вотъ, я вижу небеса отверстыя и Сына че-
57 ловѣческаго стоящаго одесную Бога. Но они, закричавъ громкимъ голосомъ, затыкали уши свои, и едино-
58 душно устремились на него. И, выведши за городъ, стали побивать его камнями. Свидѣтели же положили
59 свои одежды у ногъ юноши, именемъ Савла. И побивали камнями Стефана, который молился и говорилъ:
60 Господи Іисусе! пріими духъ мой. И, преклонивъ колѣна, воскликнулъ громкимъ голосомъ: Господи! не вмѣни имъ грѣха сего. И, сказавъ сіе, почилъ.

ГЛАВА 8.

САВЛЪ же одобрялъ убіеніе его. Въ тѣ дни произошло великое гоненіе на церковь въ Іерусалимѣ; и всѣ, кромѣ Апостоловъ, разсѣялись по разнымъ
2 мѣстамъ Іудеи и Самаріи. Стефана же погребли мужи благоговѣйные, и сдѣлали великій плачь по немъ.
3 А Савлъ терзалъ церковь, входя въ домы и, влача
4 мужчинъ и женщинъ, отдавалъ въ темницу. Между тѣмъ разсѣявшіеся ходили и благовѣствовали слово.
5 Такъ Филиппъ пришелъ въ городъ Самарійскій, и
6 проповѣдывалъ имъ Христа. Народъ единодушно внималъ тому, что говорилъ Филиппъ, слыша и видя,
7 какія онъ творилъ чудеса. Ибо нечистые духи изъ многихъ, одержимыхъ ими, выходили съ великимъ воплемъ; а многіе разслабленные и хромые исцѣля-
8 лись. И была радость великая въ томъ городѣ.
9 Находился же въ городѣ нѣкоторый мужъ, именемъ Симонъ, который предъ тѣмъ волхвовалъ и изумлялъ народъ Самарійскій, выдавая себя за кого-то великаго.
10 Ему внимали всѣ отъ малаго до большаго, говоря: сей
11 есть великая сила Божія. А внимали ему потому, что
12 онъ немалое время изумлялъ ихъ волхвованіями. Но, когда повѣрили Филиппу, благовѣствующему о цар-

Digitized by Google

ствіи Божіемъ и о имени Іисуса Христа: то крести-
13 лись и мужчины и женщины. Увѣровалъ и самъ
Симонъ и, крестившись, не отходилъ отъ Филиппа; и,
видя совершающіяся великія силы и знаменія, изум-
14 лялся. Находившіеся въ Іерусалимѣ Апостолы,
услышавъ, что Самаряне приняли слово Божіе, послали
15 къ нимъ Петра и Іоанна, Которые, пришедши, по-
молились о нихъ, чтобы они приняли Духа Святаго.
16 Ибо Онъ не сходилъ еще ни на одного изъ нихъ, а
только были они крещены во имя Господа Іисуса.
17 Тогда возложили руки на нихъ, и они приняли Духа
18 Святаго. Симонъ же, увидѣвъ, что чрезъ возложеніе
рукъ Апостольскихъ подается Духъ Святый, принесъ
19 имъ деньги, Говоря: дайте и мнѣ власть сію, чтобы
тотъ, на кого я возложу руки, получалъ Духа Святаго.
20 Но Петръ сказалъ ему: серебро твое да будетъ въ по-
гибель съ тобою; потому что ты помыслилъ даръ
21 Божій получить за деньги. Нѣтъ тебѣ въ семъ части
22 и жребія; ибо сердце твое не право предъ Богомъ. И
такъ покайся въ семъ грѣхѣ твоемъ, и молись Богу;
можетъ быть, отпустится тебѣ помыслъ сердца твоего.
23 Ибо вижу тебя исполненнаго горькой желчи и въ
24 узахъ неправды. Симонъ же сказалъ въ отвѣтъ:
помолитесь вы за меня Господу, дабы не постигло
25 меня ничто изъ сказаннаго вами. Они же, засви-
дѣтельствовавъ и проповѣдавъ слово Господне, обратно
пошли въ Іерусалимъ, и во многихъ селеніяхъ Сама-
26 рійскихъ проповѣдали Евангеліе. А Филиппу Ангелъ
Господень сказалъ: встань, и иди на полдень, на
дорогу, идущую изъ Іерусалима въ Газу, на ту, которая
27 пуста. Онъ всталъ и пошелъ. И вотъ, мужъ Еѳіопля-
нинъ, евнухъ, вельможа Кандакіи, царицы Еѳіопской,
хранитель всѣхъ сокровищъ ея, пріѣзжавшій въ Іеру-
28 салимъ для поклоненія, Возвращался, и, сидя на
29 колесницѣ своей, читалъ пророка Исаію. Духъ ска-
залъ Филиппу: подойди и пристань къ сей колесницѣ

Digitized by Google

30 Филиппъ подошелъ, и, услышавъ, что онъ читаетъ
пророка Исаію, сказалъ: разумѣешь ли, что читаешь?
31 Онъ сказалъ: какъ могу разумѣть, если кто не на-
ставитъ меня? и попросилъ Филиппа взойти и сѣсть
32 съ нимъ. А мѣсто изъ Писанія, которое онъ читалъ,
было сіе: какъ овца веденъ былъ Онъ на закланіе; и
какъ агнецъ предъ стригущимъ его безгласенъ, такъ
33 Онъ не отверзаетъ устъ своихъ. Въ уничиженіи Его
судъ Его совершился. Но родъ Его кто изъяснитъ?
34 ибо вземлется отъ земли жизнь Его. Евнухъ же ска-
залъ Филиппу: прошу тебя *сказать:* о комъ пророкъ
35 сіе говоритъ? о себѣ ли, или о комъ другомъ? Фи-
липпъ отверзъ уста свои и, начавъ отъ сего Писанія,
36 благовѣствовалъ ему объ Іисусѣ. Между тѣмъ, про-
должая путь, они пріѣхали къ водѣ; и евнухъ ска-
залъ: вотъ, вода; что препятствуетъ мнѣ креститься?
37 Филиппъ же сказалъ ему: если вѣруешь отъ всего
сердца, можно. Онъ сказалъ въ отвѣтъ: вѣрую, что
38 Іисусъ Христосъ есть Сынъ Божій. И приказалъ
остановить колесницу: и сошли оба въ воду, Филиппъ
39 и евнухъ; и крестилъ его. Когда же они вышли изъ
воды, Духъ Святый сошелъ на евнуха, а Филиппа
восхитилъ Ангелъ Господень, и евнухъ уже не видѣлъ
40 его, и продолжалъ путь, радуяся. А Филиппъ ока-
зался въ Азотѣ; и, проходя, благовѣствовалъ всѣмъ
городамъ, пока пришелъ въ Кесарію.

ГЛАВА 9.

САВЛЪ же, еще дыша угрозами и убійствомъ на уче-
никовъ Господа, пришелъ къ первосвященнику,
2 И выпросилъ у него письма въ Дамаскъ къ сина-
гогамъ, чтобы, кого найдетъ послѣдующихъ сему
ученію, и мужчинъ и женщинъ, связавъ, приводить
3 въ Іерусалимъ. Когда же онъ шелъ и приближался
4 къ Дамаску, внезапно осіялъ его свѣтъ съ неба. Онъ

Digitized by Google

упалъ на землю, и услышалъ голосъ, говорящій ему:
5 Савлъ, Савлъ! что ты гонишь Меня? Онъ сказалъ:
кто Ты, Господи? Господь же сказалъ: Я Іисусъ,
котораго ты гонишь. Трудно тебѣ идти противъ
6 рожна. Онъ въ трепетѣ и ужасѣ сказалъ: Господи!
что повелишь мнѣ дѣлать? а Господь ему: встань и
иди въ городъ; и сказано будетъ тебѣ, что тебѣ
7 надобно дѣлать. Люди же, шедшіе съ нимъ, стояли
въ оцѣпенѣніи, слыша голосъ, а никого не видя.
8 Савлъ всталъ съ земли, и съ открытыми глазами ни-
кого не видѣлъ. И повели его за руку, и привели въ
9 Дамаскъ. И три дня онъ не видѣлъ, и не ѣлъ, и не
пилъ.

10 Въ Дамаскѣ былъ нѣкоторый ученикъ, именемъ
Ананія; и Господь въ видѣніи сказалъ ему: Ананія!
11 Онъ сказалъ: я, Господи. Господь же ему: встань
и пойди на улицу, такъ называемую прямую, и
спроси въ Іудиномъ домѣ Тарсянина, по имени Савла;
12 онъ теперь молится, И видѣлъ въ видѣніи мужа,
именемъ Ананію, пришедшаго къ нему и возложив-
13 шаго на него руку, чтобъ онъ прозрѣлъ. Ананія
отвѣтствовалъ: Господи! я слышалъ отъ многихъ о
семъ человѣкѣ, сколько зла сдѣлалъ онъ святымъ
14 Твоимъ въ Іерусалимѣ; И здѣсь имѣетъ отъ перво-
священниковъ власть, вязать всѣхъ, призывающихъ
15 имя Твое. Но Господь сказалъ ему: иди, ибо онъ
есть Мой избранный сосудъ, чтобы возвѣщать имя
Мое предъ народами и царями и сынами Израиле-
16 выми. И Я покажу ему, сколько онъ долженъ постра-
17 дать за имя Мое. Ананія пошелъ, и вошелъ въ домъ,
и, возложивъ на него руки, сказалъ: братъ Савлъ!
Господь Іисусъ, явившійся тебѣ на пути, которымъ
ты шелъ, послалъ меня, чтобы ты прозрѣлъ и испол-
18 нился Святаго Духа. И тотчасъ какъ бы чешуи
отпала отъ глазъ его; и вдругъ онъ прозрѣлъ, и,
19 вставъ, крестился; И, принявъ пищи, укрѣпился. И

Digitized by Google

былъ Савлъ нѣсколько дней съ учениками въ Дамаскѣ.
20 И тотчасъ сталъ проповѣдывать въ синагогахъ объ
21 Іисусѣ, что Онъ есть Сынъ Божій. И всѣ слышавшіе
дивились и говорили: не тотъ ли это самый, который
гналъ въ Іерусалимѣ призывающихъ имя сіе; да и
сюда за тѣмъ пришелъ, чтобы вязать ихъ и вести къ
22 первосвященникамъ? А Савлъ болѣе и болѣе укрѣп-
лялся, и приводилъ въ замѣшательство Іудеевъ, жи-
вущихъ въ Дамаскѣ, доказывая, что сей есть Христосъ.
23 Когда же прошло довольно времени, Іудеи согла-
24 сились убить его. Но Савлъ узналъ о семъ умыслѣ
ихъ. А они день и ночь стерегли у воротъ, чтобы
25 убить его. Ученики же ночью, взявъ его, спустили
26 по стѣнѣ въ корзинѣ. Савлъ прибылъ въ Іерусалимъ,
и старался пристать къ ученикамъ; но всѣ боялись
27 его, не вѣря, что онъ ученикъ. Варнава же, взявъ
его, привелъ къ Апостоламъ, и разсказалъ имъ, какъ
на пути онъ видѣлъ Господа, и что говорилъ ему
Господь, и какъ онъ въ Дамаскѣ смѣло проповѣдывалъ
28 во имя Іисуса. И пребывалъ онъ съ ними, входя и
исходя, въ Іерусалимѣ, и смѣло проповѣдывалъ во имя
29 Господа Іисуса. Говорилъ также и состязался съ
30 Еллинистами; а они покушались убить его. Братія,
узнавъ *о семъ*, отправили его въ Кесарію, и препро-
31 водили въ Тарсъ. Церкви же по всей Іудеѣ, Галилеѣ
и Самаріи были въ покоѣ, назидаясь и ходя въ страхѣ
Господнемъ; и при утѣшеніи отъ Святаго Духа
32 умножались. Случилось, что Петръ, обходя всѣхъ,
33 пришелъ и къ святымъ, живущимъ въ Лиддѣ. Тамъ
нашелъ онъ нѣкотораго человѣка, именемъ Энея,
который восемь уже лѣтъ лежалъ въ постелѣ въ раз-
34 слабленіи. Петръ сказалъ ему: Эней! исцѣляетъ
тебя Іисусъ Христосъ; встань съ постели своей; и
35 онъ тотчасъ всталъ. И видѣли его всѣ, живущіе въ
Лиддѣ и въ Саронѣ, которые и обратились къ Господу.
36 Въ Іоппіи находилась нѣкоторая ученица, именемъ

Digitized by Google

Тавиѳа, что значитъ, Серна; она была исполнена
37 добрыхъ дѣлъ, и творила много милостынь. Случилось
въ тѣ дни, что она занемогла и умерла. Ее омыли и
38 положили въ горницѣ. А какъ Лидда была близъ
Іоппіи, то ученики, услышавъ, что Петръ находится
тамъ, послали къ нему двухъ человѣкъ просить, чтобъ
39 онъ не замедлилъ прійти къ нимъ. Петръ, вставъ,
пошелъ съ ними; и когда онъ прибылъ, ввели его въ
горницу, и всѣ вдовицы со слезами предстали предъ
нимъ, показывая рубашки и платья, какія дѣлала
40 Серна, живя съ ними. Петръ выслалъ всѣхъ вонъ, и
преклонивъ колѣна, помолился; и, обратившись къ
тѣлу, сказалъ: Тавиѳа! встань. И она открыла глаза
41 свои и, увидѣвъ Петра, сѣла. Онъ, подавъ ей руку,
поднялъ ее; и, призвавъ святыхъ и вдовицъ, поста-
42 вилъ ее предъ ними живою. Сіе сдѣлалось извѣст-
нымъ по всей Іоппіи, и многіе увѣровали въ Господа.
43 И довольно дней пробылъ онъ во Іоппіи у нѣкотораго
Симона кожевника.

ГЛАВА 10.

ВЪ Кесаріи былъ нѣкоторый мужъ, именемъ Кор-
нилій, сотникъ изъ полка называемаго Италійскимъ,
2 Благочестивый и боящійся Бога со всѣмъ домомъ
своимъ, творившій много милостыни народу и всегда
3 молившійся Богу. Онъ въ видѣніи ясно видѣлъ около
девятаго часа дня Ангела Божія, который вошелъ къ
4 нему, и сказалъ ему: Корнилій! Онъ же, взглянувъ
на него и испугавшись, сказалъ: что, Господи?
Ангелъ отвѣчалъ ему: молитвы твои и милостыни
5 твои пришли на память предъ Богомъ. И такъ пошли
людей въ Іоппію, и призови Симона, называемаго
6 Петромъ. Онъ гоститъ у нѣкоего Симона кожевника,
котораго домъ находится при морѣ; (онъ скажетъ
тебѣ слова, которыми спасешься ты и весь домъ твой.)

Digitized by Google

7 Когда Ангелъ, говорившій съ Корниліемъ, отшелъ, то
онъ призвалъ двоихъ изъ своихъ слугъ и благочести-
8 ваго воина изъ находившихся при немъ, И, разска-
завъ имъ все, послалъ ихъ въ Іоппію.
9 На другой день, когда они шли и приближались къ
городу, Петръ около шестаго часа взошелъ на верхъ
10 дома помолиться. И почувствовалъ онъ голодъ, и
хотѣлъ ѣсть. Между тѣмъ, какъ приготовляли, онъ
11 пришелъ въ изступленіе, И видитъ отверстое небо и
сходящій къ нему нѣкоторый сосудъ, какъ бы большое
полотно, привязанное за четыре угла и опускаемое на
12 землю. Въ немъ находились всякія четвероногія зем-
13 ныя, звѣри, пресмыкающіяся и птицы небесныя. И
былъ гласъ къ нему: встань, Петръ, заколи и ѣшь.
14 Но Петръ сказалъ: нѣтъ, Господи, я никогда не ѣлъ
15 ничего сквернаго или нечистаго. Тогда въ другой
разъ *былъ* гласъ къ нему: что Богъ очистилъ, того ты
16 не почитай нечистымъ. Сіе было трижды; и сосудъ
17 опять поднялся на небо. Когда же Петръ недоумѣвалъ
въ себѣ, что бы значило видѣніе, которое онъ видѣлъ;
вотъ, мужи, посланные Корниліемъ, разспросивъ о
18 домѣ Симона, остановились у воротъ; И крикнувъ
спросили: здѣсь ли Симонъ, называемый Петромъ?
19 Между тѣмъ, какъ Петръ размышлялъ о видѣніи,
Духъ сказалъ ему: вотъ, три человѣка ищутъ тебя:
20 Встань, сойди и иди съ ними, нимало не сомнѣваясь:
21 ибо Я послалъ ихъ. Петръ, сошедши къ людямъ, (при-
сланнымъ къ нему отъ Корнилія) сказалъ: я тотъ,
котораго вы ищете; за какимъ дѣломъ вы пришли?
22 Они же сказали: Корнилій сотникъ, мужъ добро-
дѣтельный и боящійся Бога, одобряемый всѣмъ наро-
домъ Іудейскимъ, получилъ отъ святаго Ангела повелѣ-
ніе, призвать тебя въ домъ свой и послушать рѣчей
23 твоихъ. Тогда Петръ, пригласивъ ихъ, угостилъ. А
на другой день, вставъ, пошелъ съ ними, и нѣкоторые
24 изъ братій Іоппійскихъ пошли съ нимъ. Въ слѣдующій

Digitized by Google

день пришли они въ Кесарію. Корнилій же ожидалъ
ихъ, созвавъ родственниковъ своихъ и близкихъ друзей.
25 Когда Петръ входилъ, Корнилій встрѣтилъ его и по-
26 клонился, падши къ ногамъ его. Петръ же поднялъ
27 его, говоря: встань; я тоже человѣкъ. И, бесѣдуя съ
съ нимъ, вошелъ *въ домъ*, и нашелъ многихъ собрав-
28 шихся. И сказалъ имъ: вы знаете, что Іудею возбра-
нено сообщаться или сближаться съ иноплеменникомъ:
но мнѣ Богъ открылъ, чтобъ я не почиталъ ни одного
29 человѣка сквернымъ или нечистымъ. Посему я,
будучи позванъ, и пришелъ безпрекословно. И такъ
спрашиваю: для какого дѣла вы призвали меня?
30 Корнилій сказалъ: четвертаго дня я постился до те-
перешняго часа, и въ девятомъ часу молился въ своемъ
домѣ, и вотъ, сталъ предо мною мужъ въ свѣтлой
31 одеждѣ, И говоритъ: Корнилій! услышана молитва
твоя, и милостыни твои воспомянулись предъ Богомъ.
32 И такъ пошли въ Іоппію и призови Симона, называе-
маго Петромъ; онъ гоститъ въ домѣ кожевника Симона
33 при морѣ; онъ прійдетъ и скажетъ тебѣ. Тотчасъ
послалъ я къ тебѣ, и ты хорошо сдѣлалъ, что пришелъ.
Теперь всѣ мы предстоимъ предъ Богомъ, чтобъ выслу-
шать все, что повелѣно тебѣ отъ Бога.
34 Петръ отверзъ уста и сказалъ: истинно познаю,
35 что Богъ нелицепріятенъ; Но во всякомъ народѣ
боящійся Его и поступающій по правдѣ пріятенъ Ему.
36 Онъ послалъ сынамъ Израилевымъ слово, благовѣствуя
миръ чрезъ Іисуса Христа: сей есть Господь всѣхъ.
37 Вы знаете происходившее по всей Іудеѣ, начиная отъ
Галилеи, послѣ крещенія, проповѣданнаго Іоанномъ;
38 Какъ Богъ Духомъ Святымъ и силою помазалъ Іисуса
изъ Назарета, и Онъ ходилъ, благотворя и исцѣляя
всѣхъ, обладаемыхъ діаволомъ; потому что Богъ былъ
39 съ Нимъ. И мы свидѣтели всего, что сдѣлалъ Онъ въ
странѣ Іудейской и въ Іерусалимѣ, и что наконецъ
40 Его убили, повѣсивъ на древѣ. Сего Богъ воскресилъ

Digitized by Google

41 въ третій день, и далъ Ему являться. Не всему народу,
но свидѣтелямъ, предъизбраннымъ отъ Бога, тѣмъ,
которые съ Нимъ ѣли и пили, по воскресеніи Его изъ
42 мертвыхъ. И Онъ повелѣлъ намъ проповѣдывать
людямъ и свидѣтельствовать, что Онъ есть опредѣлен-
43 ный отъ Бога судія живыхъ и мертвыхъ. О Немъ всѣ
пророки свидѣтельствуютъ, что всякій вѣрующій въ
Него получитъ прощеніе грѣховъ именемъ Его.
44 Когда Петръ еще продолжалъ сію рѣчь, Духъ Свя-
45 тый сошелъ на всѣхъ, слушавшихъ слово. И вѣрующіе
изъ обрѣзанныхъ, пришедшіе съ Петромъ, изумились,
46 что даръ Святаго Духа излился и на язычниковъ. Ибо
слышали ихъ говорящихъ языками и величающихъ
47 Бога. Тогда Петръ сказалъ: Кто можетъ запретить
креститься водою тѣмъ, которые, какъ и мы, получили
48 Святаго Духа? И велѣлъ имъ креститься во имя
Іисуса Христа. Потомъ они просили его пробыть у
нихъ нѣсколько дней.

ГЛАВА 11.

УСЛЫШАЛИ Апостолы и братія, бывшіе въ Іудеѣ,
2 что и язычники приняли слово Божіе. И когда
Петръ пришелъ въ Іерусалимъ, обрѣзанные упрекали
3 его, Говоря: ты ходилъ къ людямъ необрѣзаннымъ, и
4 ѣлъ съ ними. Петръ же началъ пересказывать имъ
5 по порядку, говоря: Въ городѣ Іоппіи я молился, и
въ изступленіи видѣлъ видѣніе: сходилъ нѣкоторый
сосудъ, какъ бы большое полотно, за четыре угла
6 спускаемое съ неба, и спустилось ко мнѣ. Я по-
смотрѣлъ въ него и, разсматривая, увидѣлъ четверо-
ногихъ земныхъ, звѣрей, пресмыкающихся и птицъ
7 небесныхъ. И услышалъ я гласъ, говорящій мнѣ:
8 встань, Петръ, заколи и ѣшь. Я же сказалъ: нѣтъ,
Господи, ничто скверное или нечистое никогда не

Digitized by Google

9 входило въ уста мои. И отвѣчалъ мнѣ гласъ вторично
съ неба: что Богъ очистилъ, того ты не почитай
10 нечистымъ. Это было трижды, и опять поднялось
11 все на небо. И вотъ, въ тотъ самый часъ три человѣка
стали предъ домомъ, въ которомъ я былъ, посланные
12 изъ Кесаріи ко мнѣ. Духъ сказалъ мнѣ, чтобъ я шелъ
съ ними, ни мало не сомнѣваясь. Пошли со мною и
сіи шесть братьевъ, и мы пришли въ домъ *того* че-
13 ловѣка. Онъ разсказалъ намъ, какъ онъ видѣлъ въ
домѣ своемъ Ангела (святаго), который сталъ и сказалъ
ему: пошли въ Іоппію людей, и призови Симона,
14 называемаго Петромъ. Онъ скажетъ тебѣ слова, ко-
15 торыми спасешься ты и весь домъ твой. Когда же
началъ я говорить: сошелъ на нихъ Духъ Святый,
16 какъ и на насъ вначалѣ. Тогда вспомнилъ я слово
Господа, какъ Онъ говорилъ: Іоаннъ крестилъ водою, а
17 вы будете крещены Духомъ Святымъ. И такъ, если
Богъ далъ имъ такой же даръ, какъ и намъ, увѣровавшимъ въ Господа Іисуса Христа; то кто же я, чтобы
18 могъ воспрепятствовать Богу? Выслушавъ сіе, они
успокоились, и славили Бога, говоря: видно, и язычникамъ далъ Богъ покаяніе въ жизнь.

19 Между тѣмъ разсѣявшіеся отъ гоненія, бывшаго
послѣ Стефана, прошли до Финикіи и Кипра и Антіохіи,
20 никому не проповѣдуя слова, кромѣ Іудеевъ. Были
же нѣкоторые изъ нихъ Кипряне и Киринейцы, которые, пришедши въ Антіохію, говорили Еллинамъ,
21 благовѣствуя Господа Іисуса. И была рука Господня
съ ними, и великое число, увѣровавъ, обратилось къ
Господу.

22 Дошелъ слухъ о семъ до церкви Іерусалимской, и
23 поручили Варнавѣ идти въ Антіохію. Онъ, прибывъ
и увидѣвъ благодать Божію, возрадовался, и убѣждалъ
24 всѣхъ держаться Господа искреннимъ сердцемъ. Ибо
онъ былъ мужъ добрый и исполненный Духа Святаго
и вѣры. И приложилось довольно народа къ Господу.

Digitized by Google

25 Потомъ Варнава пошелъ въ Тарсъ искать Савла, и на-
26 шедши его, привелъ въ Антіохію. Цѣлый годъ собира-
лись они въ церкви, и учили немалое число людей; и
ученики въ Антіохіи въ первый разъ стали называться
Христіанами.
27 Въ тѣ дни пришли изъ Іерусалима въ Антіохію
28 пророки. И одинъ изъ нихъ, по имени Агавъ, вставъ,
предвозвѣстилъ Духомъ, что по всей вселенной будетъ
великій голодъ, который и былъ при Кесарѣ Клавдіи.
29 Тогда ученики положили, каждый по достатку своему,
30 послать пособіе братіямъ, живущимъ въ Іудеѣ; Что и
сдѣлали, пославъ *собранное* къ пресвитерамъ чрезъ
Варнаву и Савла.

ГЛАВА 12.

ВЪ то время царь Иродъ поднялъ руки на нѣкото-
рыхъ изъ принадлежащихъ къ церкви, чтобы
2 сдѣлать имъ зло. И убилъ Іакова, брата Іоаннова,
3 мечемъ. Видя же, что это пріятно Іудеямъ, въ слѣдъ
за тѣмъ взялъ и Петра. Тогда были дни опрѣсноковъ.
4 И задержавъ его, посадилъ въ темницу, и приказалъ
четыремъ четверицамъ воиновъ стеречь его, намѣре-
5 ваясь послѣ Пасхи вывести его къ народу. И такъ
Петра стерегли въ темницѣ; между тѣмъ церковь
6 прилежно молилась о немъ Богу. Когда же Иродъ
хотѣлъ вывести его, въ ту ночь Петръ спалъ между
двумя воинами, скованный двумя цѣпями, и стражи у
7 дверей стерегли темницу. И вотъ, Ангелъ Господень
предсталъ, и свѣтъ осіялъ темницу. *Ангелъ*, толкнувъ
Петра въ бокъ, пробудилъ его, и сказалъ: встань
8 скорѣе. И цѣпи упали съ рукъ его. И сказалъ ему
Ангелъ: опояшься и обуйся. Онъ сдѣлалъ такъ. По-
томъ говоритъ ему: надѣнь одежду твою, и иди за
9 мною. *Петръ* вышелъ и слѣдовалъ за нимъ, не зная,
что дѣлаемое Ангеломъ было дѣйствительно, а думая,

Digitized by Google

10 что видитъ видѣніе. Прошедши первую и вторую
стражу, они пришли къ желѣзнымъ воротамъ, ве-
дущимъ въ городъ, которыя сами собою отворились
имъ: они вошли, и прошли одну улицу, и вдругъ
11 Ангела не стало съ нимъ. Тогда Петръ, пришедши
въ себя, сказалъ: теперь я вижу воистинну, что Гос-
подь послалъ Ангела своего, и избавилъ меня изъ руки
12 Ирода и отъ всего, чего ждалъ народъ Іудейскій. И,
осмотрѣвшись, пришелъ къ дому Маріи, матери Іоанна,
называемаго Маркомъ, гдѣ многіе собрались и моли-
13 лись. Когда же Петръ постучался у воротъ, то вышла
14 послушать служанка, именемъ Рода; И, узнавъ голосъ
Петра, отъ радости не отворила воротъ, но, вбѣжавъ,
15 объявила, что Петръ стоитъ у воротъ. А тѣ сказали
ей: въ своемъ ли ты умѣ? Но она утверждала свое.
16 Они же говорили: это Ангелъ его. Между тѣмъ
Петръ продолжалъ стучать. Когда же отворили, то
17 увидѣли его, и изумились. Онъ же, давъ знакъ рукою,
чтобы молчали, разсказалъ имъ, какъ Господь вывелъ
его изъ темницы, и сказалъ: увѣдомьте о семъ Іакова
и братьевъ. Потомъ вышедши, пошелъ въ другое
18 мѣсто. По наступленіи дня, между воинами сдѣлалась
большая тревога о томъ, что сдѣлалось съ Петромъ.
19 Иродъ же, поискавъ его и не нашедши, судилъ стражей,
и велѣлъ казнить ихъ. Потомъ онъ отправился изъ
Іудеи въ Кесарію, и *тамъ* оставался.

20 Иродъ былъ раздраженъ на Тирянъ и Сидонянъ:
они же, согласясь, пришли къ нему, и, склонивъ на
свою сторону Власта, постельника царскаго, просили
мира, потому что область ихъ питалась отъ *области*
21 царской. Въ назначенный день Иродъ, одѣвшись въ
царскую одежду, сѣлъ на возвышенномъ мѣстѣ, и
22 говорилъ къ нимъ; А народъ восклицалъ: *это* голосъ
23 Бога, а не человѣка. Но вдругъ Ангелъ Господень
поразилъ его за то, что онъ не воздалъ славы Богу; и
онъ, будучи изъѣденъ червями, умеръ.

Digitized by Google

24 Слово же Божіе расло и распространялось. А Варнава и Савлъ, по исполненіи порученія, возвратились изъ Іерусалима (въ Антіохію), взявъ съ собою и Іоанна, прозваннаго Маркомъ.

ГЛАВА 13.

ВЪ Антіохіи, въ тамошней церкви были нѣкоторые пророки и учители: Варнава, и Симеонъ, называемый Нигеръ, и Луцій Киринеянинъ, и Манаилъ, совоспитанникъ Ирода четвертовластника, и Савлъ.
2 Когда они служили Господу и постились, Духъ Святый сказалъ: отдѣлите Мнѣ Варнаву и Савла на дѣло,
3 къ которому Я призвалъ ихъ. Тогда они, совершивъ постъ и молитву и возложивъ на нихъ руки, отпустили ихъ.
4 Сіи, бывъ посланы Духомъ Святымъ, пришли въ
5 Селевкію, а оттуда отплыли въ Кипръ; И, бывши въ Саламинѣ, проповѣдывали слово Божіе въ синагогахъ Іудейскихъ; имѣли же при себѣ и Іоанна для слу-
6 женія. Прошедши весь островъ до Пафа, нашли они нѣкотораго волхва, лжепророка, Іудеянина, именемъ
7 Варіисуса, Который находился съ проконсуломъ Сергіемъ Павломъ, мужемъ разумнымъ. Сей, призвавъ Варнаву и Савла, пожелалъ услышать слово Божіе.
8 А Елима волхвъ (ибо то значитъ имя его) противился
9 имъ, стараясь отвратить проконсула отъ вѣры. Но Савлъ, онъ же и Павелъ, исполнившись Духа Святаго
10 и устремивъ на него взоръ, Сказалъ: о исполненный всякаго коварства и всякаго злодѣйства, сынъ діавола, врагъ всякой правды! перестанешь ли ты совра-
11 щать съ прямыхъ путей Господнихъ? И нынѣ се рука Господня на тебя: ты будешь слѣпъ, и не увидишь солнца до времени. И вдругъ напалъ на него мракъ и тма, и онъ, обращаясь туда и сюда,
12 искалъ вожатаго. Тогда проконсулъ, увидѣвъ прои-

Digitized by Google

сшедшее, увѣровалъ, дивясь ученію Господню.
13 Отплывъ изъ Пафа, Павелъ и бывшіе при немъ при-
были въ Пергію, въ Памфилію. Но Іоаннъ, отдѣлясь
отъ нихъ, возвратился въ Іерусалимъ.
14 Они же, проходя отъ Пергіи, прибыли въ Антіохію
Писидійскую и, вшедши въ синагогу въ день суб-
15 ботный, сѣли. Послѣ чтенія закона и пророковъ,
начальники синагоги послали сказать имъ: мужи
братія! если у васъ есть слово наставленія къ народу,
16 говорите. Павелъ, вставъ и давъ знакъ рукою, ска-
залъ: мужи Израильтяне и боящіеся Бога! послу-
17 шайте. Богъ народа сего избралъ отцевъ нашихъ и
возвысилъ сей народъ, во время пребыванія въ землѣ
Египетской, и мышцею вознесенною вывелъ ихъ изъ
18 нея; И около сорока лѣтъ времени питалъ ихъ въ пу-
19 стынѣ. И истребивъ семь народовъ въ землѣ Хана-
20 анской, раздѣлилъ имъ въ наслѣдіе землю ихъ. И
послѣ сего, около четырехъ сотъ пятидесяти лѣтъ,
21 давалъ имъ судей до пророка Самуила. Потомъ про-
сили они царя, и Богъ далъ имъ Саула, сына Кисова,
мужа изъ колѣна Веніаминова. *Такъ прошло* лѣтъ
22 сорокъ. Отринувъ его, поставилъ имъ царемъ Давида,
о которомъ и сказалъ, свидѣтельствуя: нашелъ Я мужа
по сердцу Моему, Давида, сына Іессеева, который
23 исполнитъ всѣ хотѣнія Мои. Изъ его-то потомства
Богъ, по обѣтованію, воздвигъ Израилю Спасителя
24 Іисуса. Предъ самымъ явленіемъ Его, Іоаннъ про-
повѣдывалъ крещеніе покаянія всему народу Израиль-
25 скому. При окончаніи же поприща своего, Іоаннъ
говорилъ: за кого почитаете вы меня? Я не тотъ;
но вотъ, идетъ за мною, у котораго я не достоинъ
26 развязать обувь на ногахъ. Мужи братія, чада рода
Авраамова, и боящіеся Бога между вами! вамъ послано
27 слово спасенія сего. Ибо жители Іерусалима и
начальники ихъ, не узнавъ Его и осудивъ, исполнили
28 слова пророческія, читаемыя каждую субботу. И, не

Digitized by Google

нашедши въ Немъ никакой вины, достойной смерти,
29 просили Пилата убить Его. Когда же исполнили все
написанное о Немъ, то, снявъ съ древа, положили
30 Его во гробъ. Но Богъ воскресилъ Его изъ мертвыхъ.
31 Онъ въ продолженіи многихъ дней являлся тѣмъ,
которые вышли съ Нимъ изъ Галилеи въ Іерусалимъ,
и которые нынѣ суть свидѣтели Его предъ народомъ.
32 И мы благовѣствуемъ вамъ, что обѣтованіе, данное
отцамъ, Богъ исполнилъ намъ, дѣтямъ ихъ, воскресивъ
33 Іисуса, Какъ и во второмъ псалмѣ написано: Ты
34 Сынъ Мой; Я нынѣ родилъ Тебя. А что воскресилъ
Его изъ мертвыхъ, такъ что Онъ уже не обратится въ
тлѣніе, *о семъ* сказалъ такъ: Я дамъ вамъ милости,
35 *обѣщанныя* Давиду, вѣрно. Посему и въ другомъ
мѣстѣ говоритъ: не дашь святому Твоему увидѣть тлѣ-
36 ніе. Давидъ, въ свое время послуживъ изволенію
Божію, почилъ, и приложился къ отцамъ своимъ, и
37 увидѣлъ тлѣніе. А Тотъ, котораго Богъ воскресилъ,
не увидѣлъ тлѣнія.
38 И такъ, да будетъ извѣстно вамъ, мужи братія, что
39 ради Его возвѣщается вамъ прощеніе грѣховъ; И во
всемъ, въ чемъ вы не могли оправдаться закономъ
Моѵсеевымъ, оправдывается Имъ всякій вѣрующій.
40 Берегитесь же, чтобы не пришло на васъ сказанное
41 у пророковъ: Смотрите, презрители, подивитесь и
изчезните; ибо Я дѣлаю дѣло во дни ваши, дѣло,
которому не повѣрили бы вы, если бы кто разска-
42 зывалъ вамъ. При выходѣ ихъ (изъ Іудейской
синагоги), язычники просили ихъ говорить о томъ
43 же въ слѣдующую субботу. Когда же собраніе бы-
ло распущено, то многіе Іудеи и чтители *Бога*,
обращенные изъ язычниковъ, послѣдовали за Пав-
ломъ и Варнавою, которые, бесѣдуя съ ними,
убѣждали ихъ пребывать въ благодати Божіей.
44 Въ слѣдующую субботу почти весь городъ собрался
45 слушать слово Божіе. Но Іудеи, увидѣвъ народъ,

Digitized by Google

исполнились зависти, и, противорѣча и злословя,
46 сопротивлялись тому, что говорилъ Павелъ. Тогда
Павелъ и Варнава съ дерзновеніемъ сказали: вамъ
первымъ надлежало быть проповѣдану слову Божію;
но какъ вы отвергаете его, и сами себя дѣлаете недо-
стойными вѣчной жизни, то вотъ, мы обращаемся къ
47 язычникамъ. Ибо такъ заповѣдалъ намъ Господь: Я
положилъ Тебя во свѣтъ язычникамъ, чтобы Ты былъ
48 во спасеніе до края земли. Язычники, слыша сіе,
радовались и прославляли слово Господне, и увѣровали
всѣ, которые были предуставлены къ вѣчной жизни.
49 И слово Господне распространялось по всей странѣ.
50 Но Іудеи, подстрекнувъ набожныхъ и почетныхъ
женщинъ, и первыхъ въ городѣ *людей*, воздвигли
гоненіе на Павла и Варнаву, и изгнали ихъ изъ
51 своихъ предѣловъ. Они же, отрясши на нихъ прахъ
52 отъ ногъ своихъ, пошли въ Иконію. А ученики
исполнились радости и Духа Святаго.

ГЛАВА 14.

ВЪ Иконіи они вошли вмѣстѣ въ Іудейскую сина-
гогу, и говорили такъ, что увѣровало великое
2 множество Іудеевъ и Еллиновъ. А невѣрующіе Іудеи
возбудили и раздражили противъ братьевъ сердца
3 язычниковъ. Впрочемъ они пробыли *здѣсь* довольно
времени, смѣло дѣйствуя о Господѣ, который, во
свидѣтельство слову благодати своей, творилъ руками
4 ихъ знаменія и чудеса. Между тѣмъ народъ въ
городѣ раздѣлился: и одни были на сторонѣ Іудеевъ,
5 а другіе на сторонѣ Апостоловъ. Когда же язычники
и Іудеи съ своими начальниками устремились на
6 нихъ, чтобы посрамить и побить ихъ камнями; Они,
узнавъ *о семъ*, убѣжали въ Ликаонскіе города, Листру
7 и Дервію, и въ окрестности ихъ; И тамъ благовѣство-
вали.

Digitized by Google

8 Въ Листрѣ нѣкоторый мужъ, не владѣвшій ногами,
сидѣлъ, будучи хромъ отъ чрева матери своей, и
9 никогда не ходилъ. Онъ слушалъ говорившаго
Павла, который, взглянувъ на него и увидѣвъ, что
10 онъ имѣетъ вѣру для полученія исцѣленія, Сказалъ
громкимъ голосомъ: тебѣ говорю во имя Господа
Іисуса Христа: стань на ноги свои прямо; и онъ
11 тотчасъ вскочилъ, и сталъ ходить. Народъ же,
увидѣвъ, что сдѣлалъ Павелъ, возвысилъ свой голосъ,
говоря поликаонски: боги въ образѣ человѣческомъ
12 сошли къ намъ. И называли Варнаву Зевесомъ, а
Павла Эрміемъ, потому что онъ начальствовалъ въ
13 словѣ. Жрецъ же *идола* Зевеса, находившагося
предъ ихъ городомъ, приведши къ воротамъ воловъ, и
принесши вѣнки, хотѣлъ вмѣстѣ съ народомъ со-
14 вершить жертвоприношеніе. Но Апостолы, Варнава
и Павелъ, услышавъ о *семъ*, разодрали свои одежды,
и, бросившись въ народъ, громогласно говорили:
15 Мужи! что вы это дѣлаете? И мы подобные вамъ
человѣки, и благовѣствуемъ вамъ, чтобы обратить *васъ*
отъ сихъ ложныхъ къ Богу живому, который сотворилъ
16 небо и землю, и море, и все, что въ нихъ, Который
въ прошедшихъ родахъ попустилъ всѣмъ народамъ
17 ходить своими путями, Хотя и не переставалъ сви-
дѣтельствовать о Себѣ благодѣяніями, подавая намъ съ
неба дожди и времена плодоносныя, и исполняя
18 пищею и веселіемъ сердца наши. И говоря сіе, они
едва убѣдили народъ не приносить имъ жертвы, и
идти каждому домой. Между тѣмъ, какъ они, оста-
вяясь тамъ, учили,

19 Изъ Антіохіи и Иконіи пришли нѣкоторые Іудеи,
и, когда Апостолы смѣло проповѣдывали, убѣдили
народъ отстать отъ нихъ, говоря: они не говорятъ
ничего истиннаго, а все лгутъ; и, возбудивъ народъ,
побили Павла камнями, и вытащили за городъ,
20 почитая его умершимъ. Когда же ученики собрались

Digitized by Google

около него, онъ всталъ и вошелъ въ городъ, а на
21 другой день удалился съ Варнавою въ Дервію. Про-
повѣдавъ Евангеліе сему городу и пріобрѣтши
довольно учениковъ, они обратно проходили Листру,
22 Иконію и Антіохію, Утверждая души учениковъ,
увѣщавая пребывать въ вѣрѣ, и *поучая*, что многими
скорбями надлежитъ намъ войти въ царствіе Божіе.
23 Рукоположивъ же имъ пресвитеровъ къ каждой цер-
кви, они помолились съ постомъ, и предали ихъ
24 Господу, въ котораго увѣровали. Потомъ, прошедши
25 чрезъ Писидію, пришли въ Памфилію. И про-
повѣдавъ слово Господне въ Пергіи, сошли въ Атталію;
26 А оттуда отплыли въ Антіохію, откуда были преда-
ны благодати Божіей на дѣло, которое и исполнили.
27 Прибывъ туда и собравъ церковь, они разсказали все,
что сотворилъ Богъ съ ними, и какъ Онъ отверзъ дверь
28 вѣры язычникамъ. И пребывали тамъ немалое
время съ учениками.

ГЛАВА 15.

НѢКОТОРЫЕ, пришедшіе изъ Іудеи, учили бра-
тьевъ: если не обрѣжетесь по обряду Моѵсееву,
2 не можете спастись. Когда же произошло разногласіе
и немалое состязаніе у Павла и Варнавы съ ними:
то положили Павлу и Варнавѣ, и нѣкоторымъ другимъ
изъ нихъ, отправиться по сему дѣлу къ Апостоламъ и
3 пресвитерамъ въ Іерусалимъ. И такъ, бывъ прово-
жены церковію, они проходили Финикію и Самарію,
разсказывая о обращеніи язычниковъ: и производили
4 радость великую во всѣхъ братіяхъ. По прибытіи же
въ Іерусалимъ, они были приняты церковію, Апос-
толами и пресвитерами, и возвѣстили все, что Богъ
сотворилъ съ ними, и какъ отверзъ дверь вѣры язычни-
5 камъ. Тогда возстали нѣкоторые изъ фарисейской

Digitized by Google

ереси увѣровавшіе, и говорили, что должно обрѣзывать *язычниковъ*, и заповѣдывать соблюдать законъ Моѵсеевъ.

6 Апостолы и пресвитеры собрались для разсмотрѣнія
7 сего дѣла. По долгомъ разсужденіи, Петръ, вставъ, сказалъ имъ: мужи братія! вы знаете, что Богъ отъ дней первыхъ избралъ изъ насъ *меня*, чтобы изъ устъ моихъ язычники услышали слово Евангелія, и увѣро-
8 вали. И сердцевѣдецъ Богъ далъ имъ свидѣтельство,
9 даровавъ имъ Духа Святаго, какъ и намъ; И не положилъ никакого различія между нами и ими, вѣрою
10 очистивъ сердца ихъ. Что же вы нынѣ искушаете Бога, *желая* возложить на выи учениковъ иго, ко-
11 тораго не могли понести ни отцы наши, ни мы? Но мы вѣруемъ, что благодатію Господа Іисуса Христа спасемся, какъ и они.

12 Тогда умолкло все собраніе, и слушало Варнаву и Павла разсказывавшихъ, какія знаменія и чудеса сотворилъ Богъ чрезъ нихъ среди язычниковъ.

13 Послѣ же того, какъ они умолкли, началъ рѣчь Іаковъ и сказалъ: мужи братія! послушайте меня.
14 Симонъ изъяснилъ, какъ Богъ первоначально призрѣлъ на язычниковъ, чтобы составить изъ нихъ народъ во
15 имя Свое. И съ симъ согласны слова пророковъ, какъ
16 написано: Потомъ обращусь и возсоздамъ скинію Давидову падшую, и то, что въ ней разрушено, воз-
17 создамъ, и исправлю ее; Чтобы взыскали Господа прочіе человѣки и всѣ народы, между которыми возвѣстится имя Мое, говоритъ Господь, творящій все сіе.
18 Вѣдомы Богу отъ вѣчности всѣ дѣла Его. 19 Посему я полагаю не затруднять обращающихся къ Богу изъ
20 язычниковъ, А написать имъ, чтобы они воздерживались отъ оскверненнаго идолами, отъ блуда, удавленины и крови, и чтобы не дѣлали другимъ того, чего
21 не хотятъ себѣ. Ибо *законъ* Моѵсеевъ отъ древнихъ родовъ по всѣмъ городамъ имѣетъ проповѣдующихъ

Digitized by Google

22 его, и читается въ синагогахъ каждую субботу. Тогда
Апостолы и пресвитеры со всею церковію разсудили,
избравъ изъ среды себя мужей, послать ихъ въ Ан-
тіохію съ Павломъ и Варнавою, *именно:* Іуду, прозы-
ваемаго Варсавою, и Силу, мужей начальствующихъ
23 между братіями, Написавъ и вручивъ имъ слѣдующее:
Апостолы и пресвитеры и братія находящимся въ Ан-
тіохіи, Сиріи и Киликіи братіямъ изъ язычниковъ:
24 радуйтесь (о Господѣ)! Поелику мы услышали, что
нѣкоторые, вышедшіе отъ насъ, смутили васъ *своими*
рѣчами, и поколебали ваши души, говоря, что должно
обрѣзываться и соблюдать законъ, чего мы имъ не
25 поручали; То мы, собравшись, единодушно разсудили,
избравъ мужей, послать ихъ къ вамъ съ возлюблен-
26 ными нашими Варнавою и Павломъ, Человѣками,
предавшими души свои за имя Господа нашего Іисуса
27 Христа. И такъ мы послали Іуду и Силу, которые
28 изъяснятъ вамъ то же и словесно. Ибо угодно Святому
Духу и намъ, не возлагать на васъ ни какого бремени
29 болѣе, кромѣ сего необходимаго: Воздерживаться отъ
идоложертвеннаго и крови, и удавленины, и блуда, и
не дѣлать другимъ того, чего себѣ не хотите. Соблюдая
30 сіе, хорошо сдѣлаете. Будьте здравы. И такъ отправ-
ленные пришли въ Антіохію, и, собравъ людей,
31 вручили письмо. Они же, прочитавъ, возрадовались
32 о семъ наставленіи. Іуда и Сила, будучи также про-
роками, обильнымъ словомъ преподали наставленіе
33 братіямъ, и утвердили ихъ. Пробывъ тамъ *нѣкото-
рое* время, они съ миромъ отпущены были братіями
34 къ Апостоламъ. Однако Силѣ разсудилось остаться
35 тамъ. (А Іуда возвратился въ Іерусалимъ.) Павелъ
же и Варнава жили въ Антіохіи, уча и благовѣствуя,
вмѣстѣ съ другими многими, слово Господне.

36 По нѣкоторомъ времени Павелъ сказалъ Варнавѣ:
пойдемъ опять, посѣтимъ братьевъ нашихъ по всѣмъ
городамъ, въ которыхъ мы проповѣдали слово Гос-

Digitized by Google

37 подне, какъ они живутъ. Варнава хотѣлъ взять съ
38 собою Іоанна, называемаго Маркомъ; Но Павелъ
полагалъ не брать отставшаго отъ нихъ въ Памфиліи
и не шедшаго съ ними на дѣло, на которое они были
39 посланы. Отсюда произошло огорченіе, такъ что они
разлучились другъ съ другомъ; и Варнава, взявъ
40 Марка, отплылъ въ Кипръ; А Павелъ, избравъ себѣ
Силу, отправился, бывъ порученъ братіями благодати
41 Божіей. И проходилъ Сирію и Киликію, утверждая
церкви.

ГЛАВА 16.

ДОШЕЛЪ онъ до Дерви и Листры. И вотъ, былъ
тамъ нѣкоторый ученикъ, именемъ Тимоѳей, ко-
тораго мать была Іудеянка увѣровавшая, а отецъ
2 Еллинъ, И о которомъ свидѣтельствовали братія, нахо-
3 дившіеся въ Листрѣ и Иконіи. Его пожелалъ Павелъ
взять съ собою; и взявъ, обрѣзалъ его ради Іудеевъ,
находившихся въ тѣхъ мѣстахъ; ибо всѣ знали объ
4 отцѣ его, что онъ былъ Еллинъ. Проходя же по горо-
дамъ, они предавали *вѣрнымъ* соблюдать опредѣленія,
постановленныя Апостолами и пресвитерами въ Іеру-
5 салимѣ. И церкви утверждались вѣрою, и ежедневно
6 увеличивались числомъ. Прошедши чрезъ Фригію
и Галатійскую страну, они не были допущены Духомъ
7 Святымъ проповѣдывать слово въ Асіи. Дошедъ до
Мисіи, предпринимали идти въ Виѳинію; но Духъ не
8 допустилъ ихъ. Миновавъ же Мисію, сошли они въ
9 Троаду. И было ночью видѣніе Павлу: предсталъ
нѣкій мужъ, Македонянинъ, прося его и говоря: прійди
10 въ Македонію, и помоги намъ. Послѣ сего видѣнія,
тотчасъ мы положили отправиться въ Македонію,
заключая, что призывалъ насъ Господь благовѣствовать
11 тамъ. И такъ, отправясь изъ Троады, мы прямо
прибыли въ Самоѳракію, а на другой день въ Неаполь,

Digitized by Google

12 Оттуда же въ Филиппы: это первый *городъ* въ той
части Македоніи, колонія. Въ семъ городѣ мы про-
13 были нѣсколько дней. Въ день же субботный мы
вышли за городъ, къ рѣкѣ, гдѣ, по обыкновенію, былъ
молитвенный домъ; и сѣвши разговаривали съ собрав-
шимися *тамъ* женщинами.
14 И нѣкоторая женщина изъ города Ѳіатиръ, именемъ
Лидія, торговавшая багряницею, чтущая Бога, слушала;
и Господь отверзъ сердце ея внимать тому, что го-
15 ворилъ Павелъ. Когда же крестилась она и домашніе
ея, то просила насъ, говоря: если вы признали меня
вѣрною Господу, то войдите въ домъ мой, и живите *у
меня;* и убѣдила насъ.
16 Случилось, что, когда мы шли въ молитвенный
домъ, встрѣтилась намъ одна служанка, одержимая
духомъ прорицательнымъ, которая чрезъ прорицаніе
17 доставляла большой доходъ господамъ своимъ. Идя
за Павломъ и за нами, она кричала, говоря: сіи
человѣки рабы Бога Всевышняго, которые возвѣща-
18 ютъ намъ путь спасенія. Это она дѣлала много дней.
Павелъ, вознегодовавъ, обратился и сказалъ духу:
именемъ Іисуса Христа повелѣваю тебѣ выйти изъ
нея. И *духъ* вышелъ въ тотъ же часъ.
19 Тогда господа ея, видя, что изчезла надежда дохода
ихъ, схватили Павла и Силу, и повлекли на площадь
20 къ начальникамъ. И приведши ихъ къ воеводамъ,
сказали: сіи люди, будучи Іудеями, возмущаютъ нашъ
21 городъ, И проповѣдуютъ обычаи, которыхъ намъ
Римлянамъ не слѣдуетъ ни принимать, ни исполнять.
22 Народъ также возсталъ на нихъ, а воеводы, сорвавъ
23 съ нихъ одежды, велѣли бить ихъ палками. И давъ
имъ много ударовъ, ввергли въ темницу, приказавъ
24 темничному стражу крѣпко стеречь ихъ. Получивъ
такое приказаніе, онъ ввергнулъ ихъ во внутреннюю
темницу, и ноги ихъ забилъ въ колоду.
25 Около полуночи, Павелъ и Сила, молясь, воспѣвали

Digitized by Google

26 Бога; узники же слушали ихъ. Вдругъ сдѣлалось
великое землетрясеніе, такъ что поколебалось основаніе
темницы; тотчасъ отворились всѣ двери, и у всѣхъ
27 узы ослабѣли. Темничный же стражъ, пробудившись
и увидѣвъ, что двери темницы отворены, извлекъ
мечъ и хотѣлъ умертвить себя, думая, что узники
28 убѣжали. Но Павелъ возгласилъ громкимъ голосомъ,
говоря: не дѣлай себѣ ни какого зла; ибо всѣ мы
29 здѣсь. Онъ потребовалъ огня, вбѣжалъ въ *темницу*,
30 и въ трепетѣ припалъ къ Павлу и Силѣ, И выведши
ихъ вонъ, сказалъ: государи мои! что мнѣ дѣлать,
31 чтобы спастись? Они же сказали: вѣруй въ Господа
32 Іисуса Христа, и спасешься ты и весь домъ твой. И
проповѣдали слово Господне ему и всѣмъ бывшимъ въ
33 домѣ его. И взявъ ихъ въ тотъ часъ ночи, онъ омылъ
раны ихъ, и ненемедленно крестился самъ и всѣ *домаш-*
34 *ніе* его. И приведши ихъ въ домъ свой, предложилъ тра-
пезу, и возрадовался со всѣмъ домомъ своимъ, что
35 увѣровалъ въ Бога. Когда же насталъ день, воеводы
послали городскихъ служителей сказать: отпусти тѣхъ
36 людей. Темничный стражъ объявилъ о семъ Павлу:
воеводы прислали, отпустить васъ: и такъ выйдите
37 теперь, и идите съ миромъ. Но Павелъ сказалъ къ
нимъ: насъ, Римскихъ гражданъ, безъ суда всенародно
били, и бросили въ темницу, а теперь тайно выпу-
скаютъ? Нѣтъ, пусть прійдутъ, и сами выведутъ насъ.
38 Городскіе служители пересказали сіи слова воеводамъ,
и тѣ испугались, услышавъ, что это Римскіе граж-
39 дане, И, пришедши, извинялись предъ ними, и,
40 выведши, просили удалиться изъ города. Они же,
вышедши изъ темницы, пришли къ Лидіи, и увидѣвъ
братьевъ, поучали ихъ, и отправились.

Digitized by Google

ГЛАВА 17.

ПРОШЕДШИ чрезъ Амфиполь и Аполлонію, они
пришли въ Ѳессалонику, гдѣ была Іудейская
2 синагога. Павелъ, по своему обыкновенію, вошелъ
къ нимъ, и три субботы говорилъ съ ними изъ Писа-
3 ній, Открывая и доказывая имъ, что Христу надле-
жало пострадать и воскреснуть изъ мертвыхъ, и что
сей Христосъ есть Іисусъ, котораго я проповѣдую
4 вамъ. И нѣкоторые изъ нихъ увѣровали, и при-
соединилось къ Павлу и Силѣ, какъ изъ Еллиновъ,
чтущихъ *Бога*, великое множество, такъ и изъ знат-
ныхъ женщинъ немало.
5 Но неувѣровавшіе Іудеи, возревновавъ и взявъ съ
площади нѣкоторыхъ негодныхъ людей, собрались
толпою и возмущали городъ; и приступивъ къ дому
6 Іасона, домогались вывесть ихъ къ народу. Не на-
шедши же ихъ, повлекли Іасона и нѣкоторыхъ
братьевъ къ городскимъ начальникамъ, крича, что
7 эти всесвѣтные возмутители пришли и сюда; А Іасонъ
принялъ ихъ; и всѣ они поступаютъ противъ
повелѣній Кесаря, почитая другаго царемъ, Іисуса.
8 И встревожили народъ и городскихъ начальниковъ,
9 слышавшихъ сіе. Но *сіи*, получивъ удостовѣреніе
отъ Іасона и прочихъ, отпустили ихъ.
10 Братія же немедленно ночью отправили Павла и
Силу въ Верію, куда они прибывъ, пошли въ
11 синагогу Іудейскую. Здѣшніе были благомысленнѣе
Ѳессалоникскихъ: они приняли слово со всѣмъ
усердіемъ, ежедневно разбирая Писанія, точно ли это
12 такъ. И многіе изъ нихъ увѣровали, и изъ Еллин-
скихъ почетныхъ женщинъ и изъ мужчинъ немало.
13 Но когда Ѳессалоникскіе Іудеи узнали, что и въ Верія
проповѣдано Павломъ слово Божіе, то пришли и
14 туда, возбуждая и возмущая народъ. Тогда братія

Digitized by Google

тотчасъ отпустили Павла, какъ будто идущаго къ
15 морю; а Сила и Тимоѳей остались тамъ. Сопровождавшіе Павла проводили его до Аѳинъ, и, получивъ приказаніе къ Силѣ и Тимоѳею, чтобы они скорѣе пришли къ нему, отправились.
16 Въ ожиданіи ихъ въ Аѳинахъ, Павелъ возмутился
17 духомъ при видѣ города сего, полнаго идоловъ. И такъ онъ разсуждалъ въ синагогѣ съ Іудеями и съ чтущими *Бога*, и ежедневно на площади со встрѣча-
18 ющимися. Нѣкоторые изъ эпикурейскихъ и стоическихъ философовъ стали спорить съ нимъ. И одни говорили: что хочетъ сказать этотъ суесловъ? А другіе: кажется, онъ проповѣдуетъ о чужихъ божествахъ; потому что онъ благовѣствовалъ имъ Іисуса и
19 воскресеніе. И взявъ его, привели въ Ареопагъ, и говорили: можемъ ли мы знать, что это за новое
20 ученіе, проповѣдуемое тобою? Ибо что-то странное ты влагаешь въ уши наши. Посему хотимъ знать,
21 что это такое? Аѳиняне же всѣ и живущіе *у нихъ* иностранцы ни въ чемъ охотнѣе не проводили время, какъ въ томъ, чтобъ говорить или слушать что нибудь новое.
22 И ставъ Павелъ среди Ареопага, сказалъ: Аѳиняне! по всему вижу, что вы какъ бы особенно набожны.
23 Ибо проходя и осматривая то, что вы чтите, я нашелъ и жертвенникъ, на которомъ написано: невѣдомому Богу. Сего-то, котораго вы, не зная, чтите, я проповѣдую вамъ.
24 Богъ, сотворившій міръ и все, что въ немъ, Онъ, будучи Господомъ неба и земли, не въ
25 рукотворенныхъ храмахъ живетъ, И не требуетъ служенія рукъ человѣческихъ, какъ бы имѣющій въ чемъ либо нужду, Самъ дая всему жизнь и дыханіе и
26 все. Отъ одной крови Онъ произвелъ весь родъ человѣческій, для обитанія по всему лицу земли, назначивъ предопредѣленныя времена и предѣлы ихъ
27 обитанію, Дабы они искали Бога, не ощутятъ ли Его,

Digitized by Google

и не найдутъ ли; хотя Онъ и недалеко отъ каждаго
28 изъ насъ: Ибо мы Имъ живемъ, и движемся, и
существуемъ, какъ и нѣкоторые изъ вашихъ стихотвор-
29 цевъ говорили: мы Его и родъ. И такъ мы, будучи
родъ Божій, не должны думать, что Божество подобно
золоту, или серебру, или камню, получившему образъ
30 отъ искусства и вымысла человѣческаго. И такъ,
оставляя времена невѣденія, Богъ нынѣ повелѣваетъ
31 людямъ всѣмъ повсюду покаяться. Ибо Онъ назначилъ
день, въ который будетъ праведно судить вселен-
ную, посредствомъ предопредѣленнаго Имъ мужа,
подавъ удостовѣреніе всѣмъ, воскресивъ Его изъ
мертвыхъ.
32 Услышавъ о воскресеніи мертвыхъ, одни насмѣ-
хались, а другіе говорили: объ этомъ послушаемъ
33 тебя въ другое время. И такъ Павелъ вышелъ изъ
34 среды ихъ. Нѣкоторые же мужи, приставъ къ нему,
увѣровали; между ними былъ Діонисій Ареопагитъ и
женщина, именемъ Дамарь, и другіе съ ними.

ГЛАВА 18.

После сего Павелъ, оставивъ Аѳины, пришелъ въ
2 Коринѳъ. И нашедши нѣкотораго Іудея, именемъ
Акилу, родомъ Понтянина, недавно пришедшаго изъ
Италіи, и Прискиллу, жену его, (потому что Клавдій
повелѣлъ всѣмъ Іудеямъ удалиться изъ Рима) пришелъ
3 къ нимъ; И, по одинаковости ремесла, остался у нихъ
и работалъ; ибо ремесломъ ихъ было дѣланіе пала-
4 токъ. Во всякую же субботу онъ говорилъ въ
5 синагогѣ, и убѣждалъ Іудеевъ и Еллиновъ. А когда
пришли изъ Македоніи Сила и Тимоѳей, то Павелъ
понуждаемъ былъ духомъ, свидѣтельствовать Іудеямъ
6 что Іисусъ есть Христосъ. Но какъ они противились
и злословили, то онъ, отрясши одежды свои, сказалъ

Digitized by Google

къ нимъ: кровь ваша на главахъ вашихъ; я чистъ;
отнынѣ иду къ язычникамъ.
7 И пошелъ оттуда, и пришелъ къ нѣкоторому чтуще-
му Бога, именемъ Іусту, котораго домъ былъ подлѣ
8 синагоги. Криспъ же, начальникъ синагоги, увѣро-
валъ въ Господа со всѣмъ домомъ своимъ, и многіе
изъ Коринѳянъ, слушая, увѣровали и крестились.
9 Господь же, въ видѣніи, ночью сказалъ Павлу: не
10 бойся, но говори и не умолкай; Ибо Я съ тобою, и
никто не сдѣлаетъ тебѣ зла; потому что у Меня много
11 людей въ семъ городѣ. И онъ оставался тамъ годъ и
шесть мѣсяцевъ, поучая ихъ слову Божію.
12 Между тѣмъ, во время проконсульства Галліона въ
Ахаіи, напали Іудеи единодушно на Павла, и привели
13 его предъ судилище, Говоря, что онъ учитъ людей
14 чтить Бога не по закону. Когда же Павелъ хотѣлъ
открыть уста, Галліонъ сказалъ Іудеямъ: Іудеи! если
бы какая нибудь была обида, или злой умыселъ, то я
15 имѣлъ бы причину, выслушать васъ. Но когда идетъ
споръ объ ученіи, и объ именахъ, и о законѣ вашемъ,
то разбирайтесь сами: я не хочу быть судьею въ
16 этомъ. И прогналъ ихъ отъ судилища. 17 А всѣ
Еллины, схвативъ Сосѳена, начальника синагоги,
били его предъ судилищемъ; и Галліонъ ни мало не
безпокоился о томъ.
18 Павелъ, пробывъ еще довольно дней, простился съ
братіями и отплылъ въ Сирію, (и съ нимъ Акила и
Прискилла,) остригши голову въ Кенхреяхъ, по обѣту.
19 Достигши Ефеса, оставилъ ихъ тамъ, а самъ вошелъ
20 въ синагогу, и разсуждалъ съ Іудеями. Когда же
они просили его побыть у нихъ долѣе, онъ не
21 согласился, А простился съ ними, сказавъ: мнѣ нужно
непремѣнно провести приближающійся праздникъ въ
Іерусалимѣ; къ вамъ же возвращусь опять, если
будетъ угодно Богу; и отправился изъ Ефеса. (Акила
22 же и Прискилла остались въ Ефесѣ.) Побывавъ въ

Digitized by Google

Кесаріи, онъ приходилъ въ *Іерусалимъ*, привѣтство-
23 валъ церковь, и отшелъ въ Антіохію. И проведши
тамъ нѣсколько времени, отправился, и проходилъ по
порядку страну Галатійскую и Фригію, утверждая
всѣхъ учениковъ.
24 Нѣкто Іудей именемъ Аполлосъ, родомъ изъ Але-
ксандріи, мужъ краснорѣчивый и свѣдущій въ
25 Писаніяхъ, пришелъ въ Ефесъ. Онъ былъ наставленъ
въ начаткахъ пути Господня, и горя духомъ, говорилъ
и училъ о Господѣ правильно, зная только крещеніе
26 Іоанново. Онъ началъ смѣло говорить въ синагогѣ.
Услышавъ его, Акила и Прискилла приняли его, и
27 точнѣе объяснили ему путь Господень. А когда онъ
вознамѣрился идти въ Ахаію, то братія писали къ
тамошнимъ ученикамъ, располагая ихъ принять его;
и онъ, прибывъ туда, благодатію много содѣйствовалъ
28 увѣровавшимъ. Ибо онъ сильно опровергалъ Іудеевъ
всенародно, доказывая Писаніями, что Іисусъ есть
Христосъ.

ГЛАВА 19.

Во время пребыванія Аполлоса въ Коринѳѣ, Павелъ,
прошедши верхнія страны, прибылъ въ Ефесъ, и,
2 нашедши *тамъ* нѣкоторыхъ учениковъ, Сказалъ имъ:
приняли ли вы Святаго Духа, увѣровавъ? Они же
сказали ему: мы даже и не слыхали, есть ли Духъ
3 Святый. Онъ сказалъ имъ: во что же вы крестились?
4 Они отвѣчали: въ Іоанново крещеніе. Павелъ ска-
залъ: Іоаннъ крестилъ крещеніемъ покаянія, говоря
людямъ, чтобы вѣровали въ грядущаго по немъ, то
5 есть, во Христа Іисуса. Услышавъ сіе, они кре-
6 стились во имя Господа Іисуса. И когда Павелъ
возложилъ на нихъ руки, низшелъ на нихъ Духъ
Святый, и они стали говорить *иными* языками и про-
7 рочествовать. Всѣхъ ихъ было человѣкъ около

Digitized by Google

8 двѣнадцати. Пришедши въ синагогу, онъ небоязн
но проповѣдывалъ мѣсяца три, удостовѣряя о царст
9 Божіемъ. Но какъ нѣкоторые ожесточались и
вѣрили, злословя путь Господень предъ народомъ:
онъ, оставивъ ихъ, отдѣлилъ учениковъ, и ежедне
10 проповѣдывалъ въ училищѣ нѣкоего Тиранна.
продолжалось года два, такъ что всѣ жители А
слышали проповѣдь о Господѣ Іисусѣ, какъ Іуд
11 такъ и Еллины. Богъ же творилъ немало чуд
12 руками Павла, Такъ что на больныхъ возлаг
платки и опоясанія съ тѣла его, и у нихъ прек
щались болѣзни, и злые духи выходили изъ нихъ.
13 Даже нѣкоторые изъ скитающихся Іудейскихъ
клинателей стали употреблять надъ имѣющими зл
духовъ имя Господа Іисуса, говоря: заклинаемъ в
14 Іисусомъ, котораго Павелъ проповѣдуетъ. Это дѣл
какіе-то семь сыновъ Іудейскаго первосвященн
15 Скевы. Но злой духъ сказалъ въ отвѣтъ: Іисуса зн
16 и Павелъ мнѣ извѣстенъ, а вы кто? И бросился
нихъ человѣкъ, въ которомъ былъ злой духъ,
одолѣвъ ихъ, взялъ надъ ними такую силу, что
17 нагіе и избитые выбѣжали изъ того дома. Сіе сдѣ
лось извѣстно всѣмъ живущимъ въ Ефесѣ Іудеям
Еллинамъ, и напалъ страхъ на всѣхъ ихъ, и велича
18 было имя Господа Іисуса. Многіе же изъ увѣ
вавшихъ приходили, исповѣдуя и открывая дѣла с
19 А изъ занимавшихся чародѣйствомъ довольно м
гіе, собравъ книги свои, сожгли предъ всѣми, и
жили цѣны ихъ, и оказалось ихъ на пятьдес
20 тысячъ *драхмъ*. Съ такою силою возрастало и
могало слово Господне.
21 Когда же сіе совершилось, Павелъ положилъ
духѣ, прошедши Македонію и Ахаію, идти въ Іе
салимъ, сказавъ: побывавъ тамъ, я долженъ видѣт
22 Римъ. И пославъ въ Македонію двоихъ изъ служ
шихъ ему, Тимоѳея и Ераста, самъ остался на вр

Digitized by Google

23 въ Асіи. Въ то время произошелъ немалый мятежъ
24 противъ пути Господня. Ибо нѣкто серебреникъ,
именемъ Димитрій, дѣлавшій серебряные храмы Ар-
темиды, и доставлявшій художникамъ немалую при-
25 быль, Собравъ ихъ и другихъ подобныхъ ремесленни-
ковъ, сказалъ: друзья! вы знаете, что отъ этого
26 ремесла зависитъ благосостояніе наше. Между тѣмъ
вы видите и слышите, что не только въ Ефесѣ, но
почти во всей Асіи, этотъ Павелъ своими убѣжденіями
совратилъ немалое число людей, говоря, что дѣлаемые
27 руками человѣческими не суть боги. А это намъ
угрожаетъ тѣмъ, что не только ремесло наше придетъ
въ презрѣніе, но и храмъ великой богини Артемиды
ничего не будетъ значить, и испровергнется величіе
28 той, которую почитаетъ вся Асія и вселенная. Выслу-
шавъ сіе, они исполнились ярости, и стали кричать,
29 говоря: велика Артемида Ефесская! И весь городъ
наполнился смятеніемъ. Схвативъ Македонянъ, Гаія
и Аристарха, спутниковъ Павловыхъ, они единодушно
30 устремились на зрѣлище. Когда же Павелъ хотѣлъ
31 войти въ народъ, ученики не допустили его. Также
и нѣкоторые изъ Асійскихъ начальниковъ, будучи
друзьями его, пославъ къ нему, просили не показы-
32 ваться на зрѣлище. Между тѣмъ одни кричали одно,
а другіе другое; ибо собраніе было безпорядочное, и
большая часть *собравшихся* не знали, за чѣмъ со-
33 брались. По предложенію Іудеевъ, изъ народа вызванъ
былъ Александръ. Давъ знакъ рукою, Александръ
34 хотѣлъ говорить къ народу. Когда же узнали, что
онъ Іудей, то закричали всѣ въ одинъ голосъ, и около
двухъ часовъ кричали: велика Артемида Ефесская!
35 Блюститель же порядка, утишивъ народъ, сказалъ:
мужи Ефесскіе! какой человѣкъ не знаетъ, что городъ
Ефесъ есть служитель великой богини Артемиды и
36 Діопета? Если же въ этомъ нѣтъ спора, то надобно
вамъ быть спокойными, и не поступать опрометчиво.

Digitized by Google

37 А вы привели сихъ мужей, которые ни храма Артемидина не обокрали, ни богини вашей не хулили.
38 Если же Димитрій и другіе съ нимъ художники имѣютъ жалобу на кого нибудь, то есть судебныя собранія, и
39 есть проконсулы: пусть жалуются другъ на друга. А если вы ищете чего нибудь другаго, то это будетъ
40 рѣшено въ законномъ собраніи. Ибо мы находимся въ опасности, за произшедшее нынѣ быть обвиненными въ возмущеніи, такъ какъ нѣтъ ни какой причины, которою мы могли бы оправдать такое сборище. Сказавъ это, онъ распустилъ собраніе.

ГЛАВА 20.

По прекращеніи мятежа, Павелъ, призвавъ учениковъ (и давъ имъ наставленія), и простившись съ
2 ними, вышелъ и пошелъ въ Македонію. Прошедши же тѣ мѣста, и, преподавъ *вѣрующимъ* обильныя
3 наставленія, пришелъ въ Елладу. *Тамъ* пробылъ онъ три мѣсяца. Когда же, по случаю возмущенія, сдѣланнаго противъ него Іудеями, онъ хотѣлъ отправиться въ Сирію: то пришло ему на мысль возвратиться чрезъ
4 Македонію. Его сопровождали до Асіи Сосипатръ Пирровъ, Веріянинъ, и изъ Ѳессалоникійцевъ Аристархъ и Секундъ, и Гаій Дервянинъ и Тимоѳей, и
5 Асійцы, Тихикъ и Трофимъ. Они, пошедши впередъ,
6 ожидали насъ въ Троадѣ. А мы, послѣ дней опрѣсночныхъ, отплыли изъ Филиппъ, и дней въ пять прибыли къ нимъ въ Троаду, гдѣ пробыли семь дней.
7 Въ первый же день недѣли, когда ученики собрались для преломленія хлѣба, Павелъ, намѣреваясь отправиться въ слѣдующій день, бесѣдовалъ съ ними, и
8 продолжилъ слово до полуночи. Въ горницѣ, гдѣ мы
9 собрались, было довольно свѣтильниковъ. Во время продолжительной бесѣды Павловой, нѣкоторый юноша, именемъ Евтихъ, сидѣвшій на окнѣ, погрузился въ

Digitized by Google

глубокій сонъ, и пошатнувшись сонный упалъ внизъ
10 съ третьяго жилья, и поднятъ мертвымъ. Павелъ,
сошедши, палъ на него, и, обнявъ его, сказалъ: не
11 тревожьтесь; ибо душа его въ немъ. Взошедши же и
преломивъ хлѣбъ и вкусивъ, бесѣдовалъ довольно, даже
12 до разсвѣта, и потомъ вышелъ. Между тѣмъ отрока
привели живаго, и немало утѣшились.
13 Мы пошли впередъ на корабль, и поплыли въ Ассъ,
чтобы взять оттуда Павла: ибо онъ такъ приказалъ
14 намъ, намѣреваясь самъ идти пѣшкомъ. Когда же
онъ сошелся съ нами въ Ассѣ, то, взявъ его, мы при-
15 были въ Митилину. И отплывъ оттуда, въ слѣдую-
щій день мы остановились противъ Хіоса, а на другой
пристали къ Самосу, и, побывавъ въ Трогилліи, въ
16 слѣдующій *день* прибыли въ Милитъ. Ибо Павлу
разсудилось миновать Ефесъ, чтобы не замедлить ему
въ Асіи; потому что онъ поспѣшалъ, если можно, въ
день пятьдесятницы быть въ Іерусалимѣ.
17 Изъ Милита же пославъ въ Ефесъ, онъ призвалъ
18 пресвитеровъ церкви. И когда они пришли къ нему,
онъ сказалъ имъ: вы знаете, какъ я съ перваго дня,
въ который пришелъ въ Асію, все время былъ съ
19 вами, Работая Господу со всякимъ смиреномудріемъ
и многими слезами, среди искушеній, приключавшихся
20 мнѣ по злоумышленіямъ Іудеевъ; Какъ я не пропу-
стилъ ничего полезнаго, о чемъ вамъ не проповѣды-
валъ бы, и чему не училъ бы васъ всенародно и по
21 домамъ, Возвѣщая Іудеямъ и Еллинамъ покаяніе предъ
22 Богомъ и вѣру въ Господа нашего Іисуса Христа. И
вотъ, нынѣ я, по влеченію Духа, иду въ Іерусалимъ,
23 не зная, что тамъ встрѣтится со мною; Только Духъ
Святый по всѣмъ городамъ свидѣтельствуетъ, говоря,
24 что узы и скорби ждутъ меня. Но я ни на что не взи-
раю, и не дорожу своею жизнію, только бы съ радостію
совершить поприще свое и служеніе, которое я принялъ
отъ Господа Іисуса, проповѣдать Евангеліе благодати

Digitized by Google

25 Божіей. И нынѣ, вотъ, я знаю, что уже не увидите
лица моего всѣ вы, между которыми ходилъ я, про-
26 повѣдуя царствіе Божіе. Посему свидѣтельствую вамъ
въ нынѣшній день, что чистъ я отъ крови всѣхъ:
27 Ибо я не упускалъ возвѣщать вамъ всю волю Божію.
28 И такъ внимайте себѣ и всему стаду, въ которомъ
Духъ Святый поставилъ васъ блюстителями, пасти цер-
ковь Господа и Бога, которую Онъ пріобрѣлъ Себѣ
29 кровію своею. Ибо я знаю, что, по отшествіи моемъ,
30 войдутъ къ вамъ лютые волки, не щадящіе стада; И
изъ васъ самихъ востанутъ люди, которые будутъ го-
ворить превратно, дабы увлечь учениковъ за собою.
31 Посему бодрствуйте, памятуя, что я три года день и
ночь непрестанно со слезами училъ каждаго изъ васъ.
32 И нынѣ предаю васъ, братія, Богу и слову благодати
Его, могущему назидать *васъ* болѣе и дать вамъ наслѣдіе
33 со всѣми освященными. Ни серебра, ни золота, ни
34 одежды я ни отъ кого не пожелалъ. Сами знаете, что
нуждамъ моимъ и нуждамъ бывшихъ при мнѣ послу-
35 жили руки мои сіи. Во всемъ показалъ я вамъ, что,
такъ трудясь, надобно поддерживать слабыхъ, и памято-
вать слова Господа Іисуса; ибо Онъ самъ сказалъ:
блаженнѣе давать, нежели принимать.
36 Сказавъ сіе, онъ преклонилъ колѣна свои, и со всѣми
37 ими помолился. Тогда немалый плачь былъ у всѣхъ,
38 и, падая на выю Павла, цѣловали его, Скорбя особенно
отъ сказаннаго имъ слова, что они уже не увидятъ лица
его. И провожали его до корабля.

ГЛАВА 21.

Когда же мы, разставшись съ ними, отплыли, то
прямо пришли въ Косъ, на другой день въ Родосъ,
2 и оттуда въ Патару. И нашедши корабль, идущій въ
3 Финикію, взошли на него и отплыли. Бывши въ
виду Кипра и оставивъ его влѣвѣ, мы плыли въ Сирію,

Digitized by Google

и пристали въ Тирѣ; ибо тутъ надлежало сложить
4 грузъ съ корабля. И, нашедши учениковъ, пробыли
тамъ семь дней. Они по *внушенію* Духа, говорили
5 Павлу, чтобы не ходилъ въ Іерусалимъ. Проведши
сіи дни, вышли и пошли, и насъ провожали всѣ съ
женами и дѣтьми даже за городъ; а на берегу, преклонивъ
6 колѣна, помолились. И простясь другъ съ другомъ, мы вошли въ корабль, а они возвратились домой.
7 Мы же, совершивъ плаваніе, прибыли изъ Тира въ
Птолемаиду, гдѣ, привѣтствовавъ братьевъ, пробыли у
8 нихъ одинъ день. А на другой день, Павелъ и мы,
бывшіе съ нимъ, вышедши, пришли въ Кесарію, и,
вшедши въ домъ Филиппа, благовѣстника, одного изъ
9 семи *діаконовъ*, остались у него. У него были четыре
10 дочери дѣвицы, пророчествующія. Между тѣмъ какъ
мы пребывали у нихъ многіе дни, пришелъ изъ Іудеи
11 нѣкто пророкъ, именемъ Агавъ; И вошедши къ намъ,
взялъ поясъ Павловъ, и связавъ себѣ руки и ноги,
сказалъ: такъ говоритъ Духъ Святый: мужа, чей
этотъ поясъ, такъ свяжутъ въ Іерусалимѣ Іудеи, и
12 предадутъ въ руки язычниковъ. Когда же мы услышали
сіе, то и мы и тамошніе просили, чтобы онъ не хо-
13 дилъ въ Іерусалимъ. Но Павелъ въ отвѣтъ сказалъ:
что вы дѣлаете? что плачете и сокрушаете сердце
мое? Я не только хочу быть узникомъ, но готовъ и
14 умереть въ Іерусалимѣ за имя Господа Іисуса. Когда
же мы не могли уговорить его, то успокоились, сказавъ:
15 да будетъ воля Господня. Послѣ сихъ дней, приготови-
16 шись, пошли мы въ Іерусалимъ. Съ нами шли и
нѣкоторые ученики изъ Кесаріи, провожая насъ къ
нѣкоему давнему ученику, Мнасону Кипрянину, у
17 котораго можно было бы намъ жить. По прибытіи
нашемъ въ Іерусалимъ, братія радушно приняли насъ.
18 На другой день Павелъ пришелъ съ нами къ Іакову;
19 пришли и всѣ пресвитеры. Привѣтствовавъ ихъ,
Павелъ разсказывалъ подробно, что сотворилъ Богъ у

Digitized by Google

20 язычниковъ служеніемъ его. Они же, выслушавъ,
прославляли Бога, и сказали ему: видишь, братъ,
сколько тысячъ увѣровавшихъ Іудеевъ, и всѣ они
21 ревнители закона. А о тебѣ наслышались они, что
ты всѣхъ Іудеевъ, живущихъ между язычниками,
учишь отступленію отъ Моусея, говоря, чтобъ они не
обрѣзывали дѣтей своихъ, и не поступали по обычаямъ.
22 И такъ что же? Вѣрно соберется народъ; ибо услы-
23 шатъ, что ты пришелъ. Сдѣлай же, что мы скажемъ
тебѣ: есть у насъ четыре человѣка, имѣющіе на себѣ
24 обѣтъ. Взявъ ихъ, очистись съ ними, и возьми на
себя издержки на *жертву* за нихъ, чтобъ остригли
себѣ голову, и узнаютъ всѣ, что слышанное ими о
тебѣ несправедливо, но что и самъ ты продолжаешь
25 соблюдать законъ. А объ увѣровавшихъ язычникахъ
мы писали, положивъ, чтобы они ничего такого не
наблюдали, а только хранили себя отъ идоложертвен-
26 наго, отъ крови, отъ удавленины и отъ блуда. Тогда
Павелъ, взявъ тѣхъ мужей и, очистившись съ ними, въ
слѣдующій день вошелъ въ храмъ и объявилъ окончаніе
дней очищенія, когда должно быть принесено за каж-
27 даго изъ нихъ приношеніе. Когда же семь дней
оканчивались, тогда Асійскіе Іудеи, увидѣвъ его во
храмѣ, возмутили весь народъ, и наложили на него
28 руки, Крича: мужи Израильскіе! помогите; этотъ
человѣкъ всѣхъ повсюду учитъ противъ народа и закона
и мѣста сего; притомъ и Еллиновъ ввелъ въ храмъ, и
29 осквернилъ святое мѣсто сіе. Ибо предъ тѣмъ они
видѣли съ нимъ въ городѣ Трофима Ефесянина, и
30 думали, что Павелъ вводилъ его въ храмъ. Весь
городъ пришелъ въ движеніе, и сдѣлалось стеченіе
народа; и, схвативъ Павла, повлекли его вонъ изъ
31 храма, и тотчасъ заперты были двери. Когда же они
хотѣли убить его, до тысяченачальника полка дошла
32 вѣсть, что весь Іерусалимъ возмутился. Онъ, тотчасъ
взявъ воиновъ и сотниковъ, устремился на нихъ; они

Digitized by Google

же, увидѣвъ тысяченачальника и воиновъ, перестали
33 бить Павла. Тогда тысяченачальникъ, приблизившись,
взялъ его и велѣлъ сковать двумя цѣпями, и спраши-
34 валъ: кто онъ, и что сдѣлалъ? Въ народѣ одни
кричали одно, а другіе другое. Онъ же, не могши по
причинѣ смятенія узнать ничего вѣрнаго, повелѣлъ
35 вести его въ крѣпость. Когда же онъ былъ на лѣстницѣ,
то воинамъ пришлось нести его по причинѣ стѣсненія
36 отъ народа. Ибо множество народа слѣдовало и кри-
37 чало; смерть ему! При входѣ въ крѣпость, Павелъ
сказалъ тысяченачальнику: можно ли мнѣ сказать тебѣ
38 нѣчто? А тотъ сказалъ: ты знаешь погречески? Такъ
не ты ли тотъ Египтянинъ, который предъ сими днями
произвелъ возмущеніе, и вывелъ въ пустыню четыре
39 тысячи человѣкъ разбойниковъ? Павелъ же сказалъ:
я Іудеянинъ, Тарсянинъ, гражданинъ небезъизвѣстнаго
Киликійскаго города; прошу тебя, позволь мнѣ го-
40 ворить къ народу. Когда же тотъ позволилъ, Павелъ,
стоя на лѣстницѣ, далъ знакъ рукою народу: и когда
сдѣлалось глубокое молчаніе, началъ говорить на
Еврейскомъ языкѣ такъ:

ГЛАВА 22.

МУЖИ, братія и отцы! выслушайте теперь мое
2 оправданіе предъ вами. Услышавъ же, что онъ
заговорилъ съ ними на Еврейскомъ языкѣ, они еще
3 болѣе утихли. Онъ сказалъ: Я Іудеянинъ, родившій-
ся въ Тарсѣ Киликійскомъ, воспитанный въ семъ
городѣ при ногахъ Гамаліила, тщательно наставлен-
ный въ отеческомъ законѣ, ревнитель по Богѣ, какъ и
4 всѣ вы нынѣ. Я даже до смерти гналъ *послѣдова-*
телей сего ученія, связывая и предавая въ темницу и
5 мужчинъ и женщинъ, Какъ засвидѣтельствуетъ о мнѣ
первосвященникъ и всѣ старѣйшины, отъ которыхъ и
письма взявъ къ братіямъ, живущимъ въ Дамаскѣ, и

Digitized by Google

шелъ, чтобы тамошнихъ привести въ оковахъ
6 Іерусалимъ на истязаніе. Когда же я былъ въ пу
приближался къ Дамаску, около полудня вд
7 осіялъ меня великій свѣтъ съ неба. Я упалъ на зе
и услышалъ голосъ, говорившій мнѣ: Савлъ! Са
8 что ты гонишь Меня? Я отвѣтствовалъ: кто
Господи? Онъ сказалъ мнѣ: Я Іисусъ Назорей,
9 раго ты гонишь. Бывшіе же со мною свѣтъ ви
и пришли въ страхъ; но голоса говорившаго мн
10 слыхали. Тогда я сказалъ: Господи! что мнѣ дѣ
Господь же сказалъ мнѣ: встань и иди въ Дамас
тамъ тебѣ сказано будетъ все, что назначено
11 дѣлать. А какъ я отъ славы свѣта того лиш
зрѣнія, то бывшіе со мною за руку привели мен
12 Дамаскъ. Нѣкто Ананія, мужъ благочестивый
закону, одобряемый всѣми Іудеями, живущим
13 Дамаскѣ, Пришелъ ко мнѣ, и, подошедъ, сказалъ
братъ Савлъ! прозри. И я тотчасъ увидѣлъ
14 Онъ же сказалъ мнѣ: Богъ отцевъ нашихъ п
избралъ тебя, чтобъ ты позналъ волю Его, уви
15 Праведника и услышалъ гласъ изъ устъ Его: П
что ты будешь Ему свидѣтелемъ предъ всѣми лю
16 о томъ, что ты видѣлъ и слышалъ. И такъ чт
медлишь? Встань, крестись, и омой грѣхи свои,
17 звавъ имя Господа Іисуса. Когда же я возвр
ся въ Іерусалимъ, и молился въ храмѣ, прищ
18 въ изступленіе, И увидѣлъ Его, и Онъ сказалъ
поспѣши и выйди скорѣе изъ Іерусалима; п
что здѣсь не примутъ твоего свидѣтельства о
19 Я сказалъ: Господи! имъ извѣстно, что я вс
щихъ въ Тебя заключалъ въ темницы, и би
20 синагогахъ; И когда проливалась кровь Сте
свидѣтеля Твоего, я тамъ стоялъ, одобрялъ убіен
21 и стерегъ одежды побивавшихъ его. И Онъ сн
мнѣ: иди; Я пошлю тебя далеко къ язычни
22 До сего слова слушали его; а за симъ подняли

Digitized by Google

говоря: истреби отъ земли такого! ибо ему не должно
23 жить. Между тѣмъ какъ они кричали, метали одежды
24 и бросали пыль на воздухъ, Тысяченачальникъ повелѣлъ ввести его въ крѣпость, приказавъ бичевать его, чтобы узнать, по какой причинѣ такъ кричали про-
25 тивъ него. Но когда растянули его ремнями, Павелъ сказалъ стоявшему сотнику: развѣ вамъ позволено бичевать Римскаго гражданина, да и безъ суда?
26 Услышавъ сіе, сотникъ подошелъ и донесъ тысяченачальнику, говоря: смотри, что ты хочешь дѣлать?
27 этотъ человѣкъ Римскій гражданинъ. Тогда тысяченачальникъ, подошедши къ нему, сказалъ: скажи мнѣ, ты Римскій гражданинъ? Онъ сказалъ: да.
28 Тысяченачальникъ отвѣтствовалъ: я за большія деньги пріобрѣлъ это гражданство. Павелъ же сказалъ: а я
29 и родился въ немъ. Тогда тотчасъ отступили отъ него хотѣвшіе пытать его. А тысяченачальникъ, узнавъ, что онъ Римскій гражданинъ, испугался, что
30 связалъ его. На другой день, желая достовѣрно узнать, въ чемъ обвиняютъ его Іудеи, освободилъ его отъ оковъ, и повелѣлъ собраться первосвященникамъ и всему синедріону, и, выведши Павла, поставилъ его предъ ними.

ГЛАВА 23.

ПАВЕЛЪ, устремивъ взоръ на синедріонъ, сказалъ: мужи братія! я всею доброю совѣстію жилъ предъ
2 Богомъ до сего дня. Первосвященникъ же Ананія стоявшимъ предъ нимъ приказалъ бить его по устамъ.
3 Тогда Павелъ сказалъ ему: Богъ будетъ бить тебя, стѣна подбѣленная; ты сидишь, чтобы судить по зако-
4 ну, и, вопреки закону, велишь бить меня. Предстоящіе же сказали: первосвященника Божія по-
5 носишь? Павелъ сказалъ: я не зналъ, братія, что онъ первосвященникъ; ибо написано: начальствую-

Digitized by Google

6 щаго въ народѣ твоемъ не злословь. Узнавъ же
Павелъ, что *тутъ* одна часть саддукеевъ, а другая
фарисеевъ, возгласилъ въ синедріонѣ: мужи братія! я
фарисей, сынъ фарисея; за чаяніе воскресенія мерт-
7 выхъ меня судятъ. Когда же онъ сказалъ это, произошла распря между фарисеями и саддукеями, и
8 собраніе раздѣлилось. Ибо саддукеи говорятъ, что
нѣтъ воскресенія, ни ангела, ни духа; а фарисеи
9 признаютъ и то и другое. Сдѣлался большой крикъ;
и вставъ книжники фарисейской стороны спорили,
говоря: ничего худаго мы не находимъ въ семъ
человѣкѣ. Если же духъ или ангелъ говорилъ ему,
10 не будемъ противиться Богу. Но какъ раздоръ увеличился, то тысяченачальникъ, опасаясь, чтобы они
не растерзали Павла, повелѣлъ воинамъ сойти взять
11 его изъ среды ихъ, и отвесть въ крѣпость. Въ слѣдующую ночь Господь, явясь ему, сказалъ: дерзай,
Павелъ; ибо какъ ты свидѣтельствовалъ о Мнѣ въ
Іерусалимѣ, такъ надлежитъ тебѣ свидѣтельствовать и
12 въ Римѣ. Съ наступленіемъ дня нѣкоторые Іудеи
сдѣлали умыселъ, и заклялись не ѣсть и не пить, пока
13 не убьютъ Павла. Было же болѣе сорока, сдѣлавшихъ
14 такое заклятіе. Они, пришедши къ первосвященникамъ и старѣйшинамъ, сказали: мы клятвою
15 заклялись не ѣсть ничего, пока не убьемъ Павла. И
такъ нынѣ же вы съ синедріономъ дайте знать тысяченачальнику; чтобы онъ завтра вывелъ его къ
вамъ, какъ будто вы хотите точнѣе разсмотрѣть дѣло о
немъ; мы же, прежде нежели онъ приблизится,
16 готовы убить его. Услышавъ о семъ умыслѣ, сынъ
сестры Павловой пришелъ и, вошедши въ крѣпость,
17 увѣдомилъ Павла. Павелъ же, призвавъ одного изъ
сотниковъ, сказалъ: отведи сего юношу къ тысячена-
18 чальнику; ибо онъ имѣетъ нѣчто сказать ему. Тотъ,
взявъ его, привелъ къ тысяченачальнику и сказалъ:
узникъ Павелъ, призвавъ меня, просилъ отвести къ

Digitized by Google

тебѣ сего юношу, который имѣетъ нѣчто сказать тебѣ.
19 Тысяченачальникъ, взявъ его за руку и отшедши съ
нимъ въ сторону, спрашивалъ: что такое имѣешь ты
20 сказать мнѣ? Онъ отвѣчалъ, что Іудеи согласились
просить тебя, чтобы ты завтра вывелъ Павла предъ
синедріонъ, какъ будто они хотятъ точнѣе изслѣдовать
21 дѣло о немъ. Но ты не слушай ихъ; ибо его
подстерегаютъ болѣе сорока человѣкъ изъ нихъ,
которые заклялись не ѣсть и не пить, пока не убьютъ
его; и теперь готовы, ожидая твоего распоряженія.
22 Тогда тысяченачальникъ отпустилъ юношу, сказавъ:
23 никому не говори, что ты объявилъ мнѣ это. И
призвавъ двухъ сотниковъ, сказалъ: приготовьте мнѣ
воиновъ *пѣшихъ* двѣсти, конныхъ семьдесятъ и
стрѣлковъ двѣсти, чтобы съ третьяго часа ночи шли
24 въ Кесарію. Приготовьте также ословъ, чтобы,
посадивъ Павла, препроводить его къ правителю
25 Феликсу. Написалъ и письмо слѣдующаго содержанія.
26 Клавдій Лисій достопочтенному правителю Феликсу
27 *желаетъ* здравія. Сего человѣка Іудеи схватили и
готовы были убить; я, пришедши съ воинами, отнялъ
28 его, узнавъ, что онъ Римскій гражданинъ. Потомъ,
желая узнать, въ чемъ обвиняли его, привелъ его въ
29 синедріонъ ихъ; И нашелъ, что его обвиняютъ въ
спорныхъ мнѣніяхъ, касающихся закона ихъ, но что
нѣтъ въ немъ никакой вины, достойной смерти или
30 оковъ. А какъ до меня дошло, что Іудеи злоумыш-
ляютъ на сего человѣка: то я немедленно послалъ его
къ тебѣ, приказавъ и обвинителямъ говорить на него
31 предъ тобою. Будь здоровъ. И такъ воины, по *дан-
ному* имъ приказанію, взявъ Павла, повели ночью въ
32 Антипатриду. А на другой день, предоставивъ
коннымъ идти съ нимъ, возвратились въ крѣпость.
33 А тѣ, пришедши въ Кесарію, и отдавъ письмо пра-
34 вителю, представили ему и Павла. Правитель, про-
читавъ письмо, спросилъ, изъ какой онъ области, и

Digitized by Google

35 узнавъ, что изъ Киликіи, сказалъ: Я выслушаю тебя, когда явятся твои обвинители. И повелѣлъ ему быть подъ стражею въ Иродовой преторіи.

ГЛАВА 24.

ЧРЕЗЪ пять дней пришелъ первосвященникъ Ананія со старѣйшинами и съ нѣкоторымъ риторомъ Тертулломъ, которые жаловались правителю на Павла. 2 Когда же онъ былъ призванъ; то Тертуллъ началъ 3 обвинять его, говоря: Всегда и вездѣ со всякою благодарностію признаемъ мы, что тебѣ, достопочтенный Феликсъ, обязаны мы многимъ миромъ, и 4 твоему попеченію благоустроеніемъ сего народа. Но чтобы много не утруждать тебя, прошу тебя выслушать насъ кратко, со свойственнымъ тебѣ снисхожде- 5 ніемъ. Нашедши сего человѣка язвою *общества*, возбудителемъ мятежа между Іудеями, живущими по вселенной, и представителемъ Назорейской ереси, 6 Который отважился даже осквернить храмъ, мы взяли 7 его, и хотѣли судить его по нашему закону. Но тысяченачальникъ Лисій пришедши, съ великимъ насиліемъ взялъ его изъ рукъ нашихъ, и послалъ къ 8 тебѣ, Повелѣвъ и намъ, обвинителямъ его, идти къ тебѣ. Ты можешь самъ, разобравъ, узнать отъ него о 9 всемъ томъ, въ чемъ мы обвиняемъ его. И Іудеи 10 подтвердили, сказавъ, что это такъ. Павелъ же, когда правитель далъ ему знакъ говорить, отвѣчалъ: зная, что ты многіе годы справедливо судишь народъ сей, я 11 тѣмъ свободнѣе буду защищать свое дѣло. Ты можешь узнать, что не болѣе двѣнадцати дней тому, какъ я 12 пришелъ въ Іерусалимъ для поклоненія. И ни въ святилищѣ, ни въ синагогахъ, ни по городу, они не находили меня съ кѣмъ либо спорящимъ или произ- 13 водящимъ народное возмущеніе; И не могутъ доказать 14 того, въ чемъ теперь обвиняютъ меня. Но въ томъ

Digitized by Google

признаюсь тебѣ, что по ученію, которое они называютъ ересію, я дѣйствительно служу Богу отцевъ
моихъ, вѣруя всему, написанному въ законѣ и про-
15 рокахъ, Имѣя надежду на Бога, что будетъ воскресеніе
мертвыхъ, праведныхъ и неправедныхъ, чего и сами
16 они ожидаютъ. Посему и самъ подвизаюсь всегда
имѣть непорочную совѣсть предъ Богомъ и людьми.
17 Послѣ многихъ лѣтъ я пришелъ, чтобы доставить
18 милостыню народу моему и приношенія. При семъ
нашли меня, очистившагося въ храмѣ, не съ народомъ
19 и не съ шумомъ. Это были нѣкоторые Асійскіе Іудеи,
которымъ надлежало бы предстать предъ тебя и
20 обвинять меня, если что имѣютъ противъ меня. Или
пусть сіи самые скажутъ, какую нашли они во мнѣ
21 неправду, когда я стоялъ предъ синедріономъ, Развѣ
только то одно слово, которое громко произнесъ я,
стоя между ними, что за ученіе о воскресеніи мертвыхъ
22 я нынѣ судимъ вами. Выслушавъ сіе, Феликсъ
отсрочилъ *дѣло ихъ*, сказавъ: разсмотрю ваше дѣло,
когда прійдетъ тысяченачальникъ Лисій, и я обстоя-
23 тельнѣе узнаю о семъ ученіи. А Павла приказалъ
сотнику стеречь, но не стѣснять его, и не запрещать
никому изъ его близкихъ служить ему, или приходить
24 къ нему. Чрезъ нѣсколько дней Феликсъ, пришедши
съ Друзиллою, женою своею, Іудеянкою, призвалъ
25 Павла, и слушалъ его о вѣрѣ во Христа Іисуса. И
какъ онъ говорилъ о правдѣ, о воздержаніи и о
будущемъ судѣ, то Феликсъ пришелъ въ страхъ, и
отвѣчалъ: теперь пойди, а когда найду время, позову
26 тебя. При томъ же надѣялся онъ, что Павелъ дастъ
ему денегъ, чтобы отпустилъ его: посему часто при-
27 зывалъ его, и бесѣдовалъ съ нимъ. По по прошествіи
двухъ лѣтъ на мѣсто Феликса поступилъ Порцій
Фестъ. Желая доставить удовольствіе Іудеямъ,
Феликсъ оставилъ Павла въ узахъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 25.

ФЕСТЪ, прибывъ въ область, чрезъ три дня отпра-
2 вился изъ Кесаріи въ Іерусалимъ. Тогда пер-
восвященникъ и знатнѣйшіе изъ Іудеевъ явились къ
3 нему съ *жалобою* на Павла, и убѣждали его, Прося,
чтобы онъ сдѣлалъ милость, вызвалъ его въ Іерусалимъ,
4 и злоумышляя убить его на дорогѣ. Но Фестъ
отвѣчалъ, что Павелъ содержится въ Кесаріи подъ
5 стражею, и что онъ самъ скоро отправится туда. И
такъ, сказалъ онъ, сильные между вами пусть пойдутъ
со мною, и если есть что нибудь за симъ человѣкомъ,
6 пусть обвиняютъ его. Пробывъ же у нихъ не больше
осьми или десяти дней, возвратился въ Кесарію; и на
другой день, сѣдши на судейское мѣсто, повелѣлъ
7 привести Павла. Когда онъ явился; стали кругомъ
пришедшіе изъ Іерусалима Іудеи, принося на Павла
многія и тяжкія обвиненія, которыхъ не могли до-
8 казать. Онъ же въ оправданіе свое сказалъ: я не
сдѣлалъ никакого преступленія ни противъ закона
Іудейскаго, ни противъ храма, ни противъ Кесаря.
9 Фестъ, желая сдѣлать угожденіе Іудеямъ, сказалъ въ
отвѣтъ Павлу: хочешь ли идти въ Іерусалимъ, чтобы
10 я тамъ судилъ тебя въ этомъ? Павелъ сказалъ: я
стою предъ судомъ Кесаревымъ, гдѣ мнѣ и слѣдуетъ
быть судиму. Іудеевъ я ни чѣмъ не обидѣлъ, какъ и
11 ты хорошо знаешь. Ибо если я не правъ и сдѣлалъ
что нибудь достойное смерти; то не отрекаюсь
умереть: а если ничего того нѣтъ, въ чемъ сіи
обвиняютъ меня; то никто не можетъ выдать меня
12 имъ. Требую суда Кесарева. Тогда Фестъ, поговоривъ
съ совѣтомъ, отвѣчалъ: ты потребовалъ суда
13 Кесарева, къ Кесарю и отправишься. Спустя нѣ-
сколько дней, царь Агриппа и Вереника прибыли
14 въ Кесарію поздравить Феста. И какъ они провели

Digitized by Google

тамъ много дней; то Фестъ предложилъ царю дѣло
Павлово, говоря: *здѣсь* есть нѣкоторый человѣкъ,
15 оставленный Феликсомъ въ узахъ, На котораго, въ
бытность мою въ Іерусалимѣ, съ *жалобою* явились
первосвященники и старѣйшины Іудейскіе, требуя
16 осужденія его. Я отвѣчалъ имъ, что у Римлянъ нѣтъ
обыкновенія выдавать какого нибудь человѣка на
смерть, прежде нежели обвиняемый будетъ имѣть
обвинителей на лицо, и получитъ свободу защищаться
17 противъ обвиненія. Когда же они пришли сюда; то,
безъ всякаго отлагательства, на другой же день сѣлъ я
на судейское мѣсто, и повелѣлъ привести того че-
18 ловѣка. Обступивъ его, обвинители не представили
19 ни одного изъ обвиненій, какія я предполагалъ; Но
они имѣли нѣкоторые споры съ нимъ объ ихъ
Богопочитаніи и о какомъ-то Іисусѣ умершемъ, о
20 которомъ Павелъ утверждалъ, что Онъ живъ. Затруд-
няясь въ рѣшеніи сего вопроса, я сказалъ: хочетъ ли
онъ идти въ Іерусалимъ, и тамъ быть судимымъ въ
21 этомъ? Но какъ Павелъ потребовалъ, чтобы онъ остав-
ленъ былъ на разсмотрѣніе Августово; то я велѣлъ содер-
жать его подъ стражею до тѣхъ поръ, какъ пошлю его
22 къ Кесарю. Агриппа же сказалъ Фесту: хотѣлъ бы
и я послушать этого человѣка. Завтра же, отвѣчалъ
23 тотъ, услышишь его. На другой день, когда Агриппа
и Вереника пришли съ великою пышностію, и
вошли въ судебную палату съ тысяченачальниками и
знатнѣйшими гражданами, по приказанію Феста,
24 приведенъ былъ Павелъ. И сказалъ Фестъ: царь
Агриппа и всѣ присутствующіе съ нами мужи! вы
видите того, противъ котораго все множество Іудеевъ
приступали ко мнѣ въ Іерусалимѣ и здѣсь, и кричали,
25 что ему не должно болѣе жить. Но я нашелъ, что
онъ не сдѣлалъ ничего достойнаго смерти; и какъ
онъ самъ требовалъ суда у Августа, то я рѣшился
26 послать его къ нему. Я не имѣю ничего вѣрнаго

Digitized by Google

написать о немъ Государю; посему привелъ его
предъ васъ, и особенно предъ тебя, царь Агриппа,
27 дабы, по разсмотрѣніи, было мнѣ что написать. Ибо,
мнѣ кажется, не разсудительно послать узника, и не
28 показать обвиненій на него.

ГЛАВА 26.

АГРИППА сказалъ Павлу: позволяется тебѣ говорить
за себя. Тогда Павелъ, простерши руку, сталъ
2 говорить въ свое защищеніе: Царь Агриппа! почитаю
себя счастливымъ, что сегодня могу защищаться предъ
3 тобою во всемъ, въ чемъ обвиняютъ меня Іудеи, Тѣмъ
болѣе, что ты знаешь всѣ обычаи и спорныя мнѣнія
Іудеевъ. Посему прошу тебя выслушать меня ве-
4 ликодушно. Жизнь мою отъ юности моей, которую
сначала проводилъ я среди народа моего въ Іерусалимѣ,
5 знаютъ всѣ Іудеи: Они издавна знаютъ обо мнѣ, если
захотятъ свидѣтельствовать, что я жилъ фарисеемъ, по
6 строжайшему въ нашемъ вѣроисповѣданіи ученію, И
нынѣ я стою предъ судомъ за надежду на обѣтованіе,
7 данное отъ Бога нашимъ отцамъ, Котораго исполненіе
надѣются увидѣть наши двѣнадцать колѣнъ, усердно
служа Богу день и ночь. За сію то надежду, царь
8 Агриппа, обвиняютъ меня Іудеи. Что же? Ужели
вы невѣроятнымъ почитаете, что Богъ воскрешаетъ
9 мертвыхъ? Правда, и я думалъ, что мнѣ должно
много дѣйствовать противъ имени Іисуса Назорея.
10 Это я и дѣлалъ въ Іерусалимѣ: получивъ власть отъ
первосвященниковъ, я многихъ святыхъ заключалъ въ
темницы и, когда убивали ихъ, я подавалъ на то голосъ.
11 И по всѣмъ синагогамъ я многократно мучилъ ихъ, и
принуждалъ хулить *Іисуса;* и въ чрезмѣрной противъ
нихъ ярости, преслѣдовалъ даже и въ чужихъ городахъ.
12 Для сего идя въ Дамаскъ со властію и порученіемъ отъ
13 первосвященниковъ, Среди дня, на дорогѣ, я увидѣлъ,

Digitized by Google

Государь, съ неба свѣтъ, превосходящій солнечное сіяніе,
14 осіявшій меня и шедшихъ со мною. Всѣ мы упали на
землю, и я услышалъ голосъ, говорящій мнѣ на Еврей-
скомъ языкѣ: Савлъ, Савлъ! что ты гонишь Меня?
15 Трудно тебѣ идти противъ рожна. Я сказалъ: кто Ты,
Господи? Онъ сказалъ: Я Іисусъ, котораго ты гонишь.
16 Но встань и стань на ноги твои: ибо Я для того и
явился тебѣ, чтобы поставить тебя служителемъ и
свидѣтелемъ того, что ты видѣлъ, и что Я открою тебѣ,
17 Избавляя тебя отъ народа Іудейскаго и отъ языч-
18 никовъ, къ которымъ Я теперь посылаю тебя, Открыть
глаза имъ, чтобы они обратились отъ тмы къ свѣту, и
отъ власти сатаны къ Богу, и вѣрою въ Меня
получили прощеніе грѣховъ и жребій съ освя-
19 щенными. Посему, царь Агриппа, я не воспротивился
20 небесному видѣнію; Но сперва жителямъ Дамаска и
Іерусалима, потомъ всей землѣ Іудейской и языч-
никамъ проповѣдывалъ, чтобы покаялись, и обратились
21 къ Богу, дѣлая дѣла, достойныя покаянія. За сіе
схватили меня Іудеи въ храмѣ, и покушались растер-
22 зать. Но, получивъ помощь отъ Бога, я до сего дня
стою, свидѣтельствуя малому и великому, ничего не
говоря, кромѣ того, о чемъ пророки и Моусей гово-
23 рили, что это будетъ, То есть, что Христосъ имѣлъ
пострадать и, воставъ первый изъ мертвыхъ, воз-
вѣстить свѣтъ народу (Іудейскому) и язычникамъ.
24 Когда онъ такъ защищался, Фестъ громкимъ голо-
сомъ сказалъ: безумствуешь ты, Павелъ. Большая
25 ученость доводитъ тебя до сумасшествія. Нѣтъ,
достопочтенный Фестъ, сказалъ онъ, я не безумствую,
26 но говорю слова истины и здраваго смысла. Ибо
знаетъ объ этомъ царь, предъ которымъ и говорю
смѣло. Я отнюдь не вѣрю, чтобъ отъ него было что
нибудь изъ сего скрыто; ибо это не въ углу проис-
27 ходило. Вѣришь ли, царь Агриппа, пророкамъ?
28 Знаю, что вѣришь. Агриппа сказалъ Павлу: ты не

Digitized by Google

много не убѣждаешь меня сдѣлаться христіаниномъ.
29 Павелъ сказалъ: молилъ бы я Бога, чтобы мало ли,
много ли, не только ты, но и всѣ, слушающіе меня сего
30 дня, сдѣлались такими, какъ я, кромѣ сихъ узъ. Когда
онъ сказалъ сіе, царь и правитель, Вереника и сидѣв-
31 шіе съ ними встали; И, отшедши въ сторону, гово-
рили между собою, что этотъ человѣкъ ничего
32 достойнаго смерти или узъ не дѣлаетъ. И сказалъ
Агриппа Фесту: можно было бы освободить сего
человѣка, если бы онъ не потребовалъ суда у Кесаря.
Посему и рѣшился правитель послать его къ Кесарю.

ГЛАВА 27.

Когда рѣшено было плыть намъ въ Италію; то
отдали Павла и нѣкоторыхъ другихъ узниковъ
2 сотнику Августова полка, именемъ Юлію. Мы взошли
на Адрамитскій корабль и отправились, намѣреваясь
плыть около Асійскихъ мѣстъ. Съ нами былъ Ари-
3 стархъ, Македонянинъ изъ Ѳессалоники. На другой
день пристали къ Сидону. Юлій, поступая съ Павломъ
человѣколюбиво, позволилъ ему сходить къ друзьямъ,
4 и воспользоваться ихъ усердіемъ. Отправившись от
туда, мы приплыли въ Кипръ, по причинѣ против-
5 ныхъ вѣтровъ. И, переплывъ море противъ Киликіи
6 и Памфиліи, прибыли въ Миры Ликійскія. Тамъ
сотникъ нашелъ Александрійскій корабль, плывущій
7 въ Италію, и посадилъ насъ на него. Медленно плавая
многіе дни, и едва поровнявшись съ Книдомъ, по
причинѣ неблагопріятнаго намъ вѣтра, мы подплыли
8 къ Криту при Салмонѣ. Пробравшись же съ трудомъ
мимо его, прибыли къ нѣкоторому мѣсту, называе-
мому Хорошія Пристани, близъ котораго былъ городъ
9 Ласея. Но какъ прошло довольно времени, и плаваніе
было уже опасно, потому что и постъ уже прошелъ:
10 то Павелъ совѣтовалъ, Говоря имъ: мужи! я вижу,

Digitized by Google

что плаваніе будетъ съ затрудненіями и съ большимъ
вредомъ не только для груза и корабля, но и для нашей
11 жизни. Но сотникъ болѣе довѣрялъ кормчему и началь-
12 нику корабля, нежели словамъ Павла. А какъ при-
стань не способна была къ перезимованію: то многіе
давали совѣтъ отправиться оттуда, чтобы, если можно,
дойти до пристани Финика, Критской, лежащей про-
тивъ юго-западнаго и сѣверо-западнаго вѣтра, и *тамъ*
13 перезимовать. Подулъ южный вѣтеръ, и они, поду-
мавъ, что уже получили желаемое, отправились, и
14 поплыли по близости Крита. Но немного спустя
поднялся противъ него вѣтеръ бурный, называемый
15 эвроклидонъ. Корабль схватило такъ, что онъ не могъ
противиться вѣтру: и мы носились, отдавшись волнамъ.
16 И, набѣжавъ на нѣкоторый островокъ, называемый
17 Клавдой, мы едва могли удержать лодку. Поднявъ ее,
стали употреблять пособія и обвязывать корабль: боясь
же, чтобы не сѣсть на мель, спустили парусъ, и такимъ
18 образомъ носились. На другой день, по причинѣ
19 сильнаго обуреванія, начали выкидывать грузъ. А на
третій мы своими руками побросали съ корабля вещи.
20 Но какъ многіе дни не видно было ни солнца, ни
звѣздъ, и продолжалась немалая буря; то наконецъ
21 изчезала всякая надежда къ нашему спасенію. И какъ
долго не ѣли; то Павелъ, ставъ посреди ихъ, сказалъ:
мужи! надлежало послушаться меня, и не отходить
отъ Крита, чѣмъ и избѣжали бы сихъ затрудненій и
22 вреда. Теперь же убѣждаю васъ ободриться; потому
что ни одна душа изъ васъ не погибнетъ, а только ко-
23 рабль. Ибо Ангелъ Бога, которому принадлежу я, и
24 которому служу, явился мнѣ въ сію ночь, И сказалъ:
не бойся, Павелъ; тебѣ должно предстать предъ
Кесаря: и вотъ, Богъ даровалъ тебѣ всѣхъ плывущихъ
25 съ тобою. Посему ободритесь, мужи; ибо я вѣрю
26 Богу, что будетъ такъ, какъ мнѣ сказано. Намъ должно
27 быть выброшеннымъ на какой нибудь островъ. Въ

Digitized by Google

четырнадцатую ночь, какъ мы носимы были въ Адріатическомъ морѣ, около полуночи, корабельщики стали
догадываться, что приближаются къ какой нибудь
28 землѣ. И, вымѣривъ глубину, нашли двадцать сажень;
потомъ на небольшомъ разстояніи вымѣривъ опять,
29 нашли пятнадцать сажень. Опасаясь, чтобы не попасть
на каменистыя мѣста, бросили съ кормы четыре якоря,
30 и ожидали дня. Когда же корабельщики хотѣли бѣжать
съ корабля, и спустили на море лодку, дѣлая видъ,
31 будто хотятъ бросить якори съ носа, Павелъ сказалъ
сотнику и воинамъ: если они не останутся на кораблѣ,
32 то вы не можете спастись. Тогда воины отсѣкли веревки
33 у лодки, и она упала. Предъ наступленіемъ дня, Павелъ
уговаривалъ всѣхъ принять пищу, говоря: сегодня четырнадцатый день, какъ вы, въ ожиданіи, остаетесь безъ
34 пищи, не вкушая ничего. Потому прошу васъ принять
пищу: это послужитъ къ сохраненію вашей жизни; ибо
ни у кого изъ васъ не пропадетъ и волосъ съ головы.
35 Сказавъ это и взявъ хлѣбъ, онъ возблагодарилъ Бога
36 предъ всѣми и, разломивъ, началъ ѣсть. Тогда всѣ
37 ободрились и также приняли пищу. Было же всѣхъ
38 насъ на кораблѣ двѣсти семьдесятъ шесть душъ. Насытившись же пищею, стали облегчать корабль, выки-
39 дывая пшеницу въ море. Когда насталъ день, земли
не узнавали, а усмотрѣли только нѣкоторый заливъ,
имѣющій *отлогій* берегъ, къ которому и рѣшились,
40 если можно, пристать съ кораблемъ. И поднявъ якори,
пошли по морю, и развязавъ рули и поднявъ малый
41 парусъ по вѣтру, держали къ берегу. Попали на косу,
и корабль сѣлъ на мель. Носъ увязъ и остался недви-
42 жимъ, а корма разбивалась силою волнъ. Воины
согласились было умертвить узниковъ, чтобы кто
43 нибудь, выплывъ, не убѣжалъ. Но сотникъ, желая
спасти Павла, удержалъ ихъ отъ сего намѣренія, и
велѣлъ умѣющимъ плавать первымъ броситься и выйти
44 на землю, Прочимъ же *спасаться*, кому на доскахъ, а

Digitized by Google

кому на чемъ нибудь отъ корабля; и такимъ образомъ всѣ спаслись на землю.

ГЛАВА 28.

Спасшись же, (бывшіе съ Павломъ) узнали, что
2 островъ называется Мелитъ. Иноплеменники оказали намъ немалое человѣколюбіе: ибо они, по причинѣ бывшаго дождя и холода, разложили огонь,
3 и приняли всѣхъ насъ. Когда же Павелъ набралъ множество хвороста и клалъ на огонь; тогда эхидна,
4 вышедши отъ жара, повисла на рукѣ его. Иноплеменники, когда увидѣли висящую на рукѣ его змѣю, говорили другъ другу: вѣрно, этотъ человѣкъ убійца, когда его, спасшагося отъ моря, судъ *Божій* не остав-
5 ляетъ жить. Но онъ, стряхнувъ змѣю въ огонь, не
6 потерпѣлъ никакого вреда. Они ожидали было, что у него будетъ воспаленіе, или онъ внезапно упадетъ мертвымъ; но, ожидая долго и видя, что не случилось съ нимъ ни какой бѣды, перемѣнили мысли и говорили,
7 что онъ Богъ. Около того мѣста были помѣстья начальника острова, именемъ Публія: онъ принялъ насъ, и
8 три дня дружелюбно угощалъ. Отецъ Публія лежалъ, страдая горячкою и болью въ животѣ: Павелъ вошелъ къ нему, помолился, и, возложивъ на него руки свои,
9 исцѣлилъ его. Послѣ сего событія и прочіе на островѣ,
10 имѣвшіе болѣзни, приходили и были исцѣляемы: И оказывали намъ много почести, и при отъѣздѣ снабдили
11 нужнымъ. Чрезъ три мѣсяца мы отплыли на Александрійскомъ кораблѣ, называемомъ Діоскуры, зимова-
12 шемъ на томъ островѣ. И, приплывъ въ Сиракузы,
13 пробыли тамъ три дня. Оттуда отплывши, прибыли въ Ригію; и какъ, спустя одинъ день подулъ южный
14 вѣтеръ, прибыли на второй день въ Путеолы, гдѣ нашли братьевъ, и были упрошены пробыть у нихъ
15 семь дней; а потомъ пошли въ Римъ. Тамошніе братія, услышавъ о насъ, вышли намъ навстрѣчу до

Digitized by Google

Аппіевой площади и трехъ гостипницъ. Увидѣвъ ихъ,
16 Павелъ возблагодарилъ Бога, и ободрился, Когда же
пришли мы въ Римъ; то сотникъ передалъ узниковъ
военачальнику, а Павлу позволено жить особо съ
17 воиномъ, стерегущимъ его. Чрезъ три дня, Павелъ
созвалъ знатнѣйшихъ изъ Іудеевъ и, когда они сошлись,
говорилъ имъ: мужи братія! не сдѣлавъ ничего про-
тивъ народа или отеческихъ обычаевъ, я въ узахъ изъ
18 Іерусалима преданъ въ руки Римлянъ. Они, судивъ
меня, хотѣли освободить; потому что нѣтъ во мнѣ ни
19 какой вины, достойной смерти. Но такъ какъ Іудеи
противорѣчили: то я принужденъ былъ потребовать
суда у Кесаря, впрочемъ не съ тѣмъ, чтобы обвинить
20 въ чемъ либо мой народъ. По сей причинѣ я и
призвалъ васъ, чтобы увидѣться и поговорить съ вами:
ибо за надежду Израилеву обложенъ я сими узами.
21 Они же сказали ему: мы ни писемъ не получали о
тебѣ изъ Іудеи, ни изъ приходящихъ братьевъ никто
не извѣстилъ о тебѣ, и не сказалъ чего либо худаго.
22 Впрочемъ желательно намъ слышать отъ тебя, какъ
ты мыслишь; ибо извѣстно намъ, что о семъ ученіи
23 вездѣ спорятъ. И назначивъ ему день, очень многіе
пришли къ нему въ гостинницу; и онъ отъ утра
до вечера излагалъ имъ *ученіе* о царствіи Божіемъ,
приводя свидѣтельства и удостовѣряя ихъ о Іисусѣ
24 изъ закона Моусеева и пророковъ. Одни убѣжда-
25 лись словами его, а другіе не вѣрили. Будучи же
несогласны между собою, они уходили, когда Па-
велъ сказалъ слѣдующія слова: хорошо Духъ Святый
26 сказалъ отцамъ нашимъ чрезъ пророка Исаію: Пойди
къ народу сему и скажи: слухомъ услышите, и
не уразумѣете, и очами смотрѣть будете, и не увидите.
27 Ибо огрубѣло сердце людей сихъ, и ушами съ трудомъ
слышатъ, и очи свои сомкнули, да не узрятъ очами, и
не услышатъ ушами, и не уразумѣютъ сердцемъ, и не
28 обратятся, чтобы Я исцѣлилъ ихъ. И такъ да будетъ

Digitized by Google

вамъ извѣстно, что спасеніе Божіе послано язычни-
29 камъ; они и услышатъ. Когда онъ сказалъ сіе, Іудеи
30 ушли, много споря между собою. И жилъ Павелъ
цѣлыхъ два года на своемъ иждивеніи, и принималъ
31 всѣхъ приходящихъ къ нему, Проповѣдуя царствіе
Божіе и уча о Господѣ Іисусѣ Христѣ со всякимъ
дерзновеніемъ невозбранно.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ІАКОВА.

ГЛАВА 1.

ІАКОВЪ, рабъ Бога и Господа Іисуса Христа,
двѣнадцати колѣнамъ, находящимся въ разсѣяніи,
2 радоваться *желаетъ*. Съ великою радостію прини-
майте, братія мои, когда впадаете въ различныя иску-
3 шенія, Зная, что испытаніе вашей вѣры производитъ
4 терпѣніе; Терпѣніе же должно имѣть совершенное
дѣйствіе, чтобы вы были совершенны во всей полнотѣ,
5 безъ всякаго недостатка. Если же у кого изъ васъ
недостаетъ мудрости, да проситъ у Бога, дающаго
6 всѣмъ просто и безъ упрековъ: и дастся ему. Но да
проситъ съ вѣрою, ни мало не сомнѣваясь, потому
что сомнѣвающійся подобенъ морской волнѣ, вѣтъ-
7 ромъ поднимаемой и развѣваемой. Да не думаетъ
такой человѣкъ получить что нибудь отъ Господа.
8 Человѣкъ съ двоящимися мыслями нетвердъ во всѣхъ
9 путяхъ своихъ. Да хвалится братъ униженный вы-
10 сотою своею; А богатый униженіемъ своимъ; потому
11 что онъ прейдетъ, какъ цвѣтъ на травѣ. Восходитъ
солнце, *настаетъ* зной, и зноемъ изсушаетъ траву,
цвѣтъ ея опадаетъ, исчезаетъ красота вида ея: такъ

Digitized by Google

12 увядаетъ и богатый въ путяхъ своихъ. Блаженъ
человѣкъ, который переноситъ искушеніе; потому что
онъ, усовершась искушеніемъ, получитъ вѣнецъ
13 жизни, который обѣщалъ Господь любящимъ Его. Въ
искушеніи никто не говори: Богъ меня искушаетъ;
потому что Богъ не искушается зломъ, и Самъ не
14 искушаетъ никого. Но каждый искушается, увлекаясь
15 и обольщаясь собственною похотію. Похоть же,
зачавши, раждаетъ грѣхъ; а сдѣланный грѣхъ
16 раждаетъ смерть. Не обманывайтесь, братія мои
17 возлюбленные. Всякое даяніе доброе и всякій даръ
совершенный нисходитъ свыше, отъ Отца свѣтовъ, у
18 котораго нѣтъ измѣненія и ни тѣни перемѣны. Вос-
хотѣвъ, родилъ Онъ насъ словомъ истины, чтобъ намъ
19 быть нѣкоторымъ начаткомъ Его созданій. И такъ,
братія мои возлюбленные, всякій человѣкъ да будетъ
скоръ на слышаніе, медленъ на слова, медленъ на
20 гнѣвъ. Ибо гнѣвъ человѣка не творитъ правды
21 Божіей. Посему, отложивъ всякую нечистоту и
остатокъ злобы, въ кротости примите насаждаемое
22 слово, могущее спасти ваши души. Будьте же
исполнители слова, а не слышатели только, обма-
23 нывающіе самихъ себя. Ибо кто слушаетъ слово, и не
исполняетъ; тотъ подобенъ человѣку, разсматри-
вающему природныя черты лица своего въ зеркалѣ.
24 Онъ посмотрѣлъ на себя, отошелъ, и тотчасъ забылъ,
25 каковъ онъ. Но кто вникнетъ въ законъ совершенный,
законъ свободы, и пребудетъ въ немъ; тотъ, будучи
не слушателемъ забывчивымъ, но исполнителемъ
26 дѣла, блаженъ будетъ въ своемъ дѣйствованіи. Если
кто изъ васъ думаетъ, что онъ благочестивъ, и не
обуздываетъ своего языка, но обольщаетъ свое сердце,
27 у того пустое благочестіе. Чистое и непорочное
благочестіе предъ Богомъ и Отцемъ есть то, чтобы
призирать сиротъ и вдовъ въ ихъ скорбяхъ, и хранить
себя неоскверненнымъ отъ міра.

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

БРАТІЯ мои! имѣйте вѣру въ Іисуса Христа нашего
2 Господа славы, не взирая на лица. Ибо, если въ
собраніе ваше войдетъ человѣкъ съ золотымъ перст-
немъ, въ богатой одеждѣ, войдетъ же и бѣдный въ
3 скудной одеждѣ; И вы, смотря на одѣтаго въ богатую
одежду, скажете ему: тебѣ хорошо сѣсть здѣсь, а
бѣдному скажете: ты стань тамъ, или садись здѣсь, у
4 ногъ моихъ: То не пересуживаете ли вы въ себѣ, и
5 не становитесь ли судьями съ худыми мыслями? По-
слушайте, братія мои возлюбленные: не бѣдныхъ ли
міра избралъ Богъ быть богатыми вѣрою и наслѣдни-
ками царствія, которое Онъ обѣщалъ любящимъ Его?
6 А вы презрѣли бѣднаго. Не богатые ли притѣсняютъ
7 васъ, и не они ли влекутъ васъ въ суды? Не они ли
безславятъ доброе имя, которымъ вы называетесь?
8 Если вы исполняете законъ царскій, по Писанію:
возлюби ближняго своего, какъ себя самаго; хорошо
9 дѣлаете. Но если поступаете съ лицепріятіемъ; то
грѣхъ дѣлаете, и предъ закономъ оказываетесь пре-
10 ступниками. Кто соблюдетъ весь законъ, и согрѣшитъ
въ одномъ чемъ нибудь, тотъ становится виновнымъ
11 во всемъ; Ибо тотъ же, кто сказалъ: не прелюбо-
дѣйствуй, сказалъ: и не убей; посему, если ты не
прелюбодѣйствуешь, но убьешь; то ты также пре-
12 ступникъ закона. Такъ говорите, и такъ поступайте,
13 какъ имѣющіе быть судимы по закону свободы. Ибо
судъ безъ милости не оказавшему милости: милость
14 превозносится надъ судомъ. Что пользы, братія мои,
если кто говоритъ, что онъ имѣетъ вѣру, а дѣлъ не
15 имѣетъ? можетъ ли вѣра спасти его? Если братъ
или сестра наги, и не имѣютъ дневнаго пропитанія,
16 А кто нибудь изъ васъ скажетъ имъ: идите съ ми-
ромъ, грѣйтесь и питайтесь, но не дастъ имъ потреб-
17 наго для тѣла: что пользы? Такъ и вѣра, если не

Digitized by Google

18 имѣетъ дѣлъ, мертва сама по себѣ. Но с
нибудь: ты имѣешь вѣру, а я имѣю дѣл
мнѣ вѣру твою безъ дѣлъ твоихъ, а я по
19 вѣру мою изъ дѣлъ моихъ. Ты вѣруешь,
единъ: хорошо дѣлаешь; и бѣсы вѣруютъ,
20 щутъ. Но хочешь ли знать, неосно
21 человѣкъ, что вѣра безъ дѣлъ мертва? Не
оправдался Авраамъ, отецъ нашъ, возл
22 жертвенникъ Исаака, сына своего? Видиш
вѣра содѣйствовала дѣламъ его, и дѣла
23 достигла совершенства. И исполнилос
Писанія: вѣровалъ Авраамъ Богу, и сіе вмѣн
въ праведность; и онъ нареченъ другомъ
24 Видите ли, что человѣкъ оправдывается дѣла
25 вѣрою только? Подобно и Раавъ блудница н
ли оправдалась, принявъ соглядатаевъ, и с
26 ихъ другимъ путемъ? Ибо какъ тѣло безъ дух
такъ и вѣра безъ дѣлъ мертва.

ГЛАВА 3.

БРАТІЯ мои! не многіе дѣлайтесь учителям
2 что мы подвергнемся большему осужденi
всѣ мы много согрѣшаемъ. Кто не согрѣп
словѣ; тотъ человѣкъ совершенный, могущій
3 и все тѣло. Посмотри, мы влагаемъ удила
конямъ, чтобы они повиновались намъ, и уп
4 всѣмъ тѣломъ ихъ. Вотъ, и корабли, какъ ни
они, и какъ ни сильными вѣтрами носятся,
шимъ рулемъ направляются, куда хочетъ
5 Такъ и языкъ небольшой членъ, но много
Посмотри, небольшой огонь какъ много
6 зажигаетъ. И языкъ огонь, прикраса не
языкъ въ такомъ положеніи находится между
нашими, что оскверняетъ все тѣло и воспаляет
7 жизни, будучи самъ воспаляемъ отъ геенн

Digitized by Google

всякое естество звѣрей и птицъ, пресмыкающихся и морскихъ животныхъ укрощается и укрощено есте-
8 ствомъ человѣческимъ. А языкъ укротить никто изъ людей не можетъ: это неудержимое зло; онъ испол-
9 ненъ смертоноснаго яда. Имъ благословляемъ Бога и Отца, и имъ проклинаемъ человѣковъ, сотворенныхъ
10 по подобію Божію. Изъ тѣхъ же устъ исходитъ благословеніе и проклятіе: не должно, братія мои,
11 сему такъ быть. Течетъ ли изъ одного отверстія
12 источника сладкая и горькая *вода*? Не можетъ, братія мои, смоковница приносить маслины, или виноградная лоза смоквы. Также и одинъ источникъ
13 не можетъ изливать соленую и сладкую воду. Мудръ ли и разуменъ кто изъ васъ; докажи это на самомъ
14 дѣлѣ добрымъ поведеніемъ, съ мудрою кротостію. Но если въ своемъ сердцѣ вы имѣете горькую зависть и сварливость; то не хвалитесь, и не лгите на истину.
15 Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная,
16 душевная, бѣсовская. Ибо гдѣ зависть и свар-
17 ливость; тамъ неустройство и все худое. Но мудрость, сходящая свыше, во первыхъ чиста, потомъ мирна, скромна, послушлива, полна милосердія и добрыхъ
18 плодовъ, безпристрастна и нелицемѣрна. Плодъ же правды въ мирѣ сѣется у тѣхъ, которые хранятъ миръ.

ГЛАВА 4.

ОТКУДА у васъ вражды и распри? не отсюда ли, отъ вожделѣній вашихъ, воюющихъ въ членахъ
2 вашихъ? Желаете, и не имѣете; убиваете и завидуете, и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете, и
3 не имѣете, потому что не просите. Просите, и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы
4 употребить для своихъ вожделѣній. Прелюбодѣи и прелюбодѣицы! не знаете ли, что дружба съ міромъ

Digitized by Google

есть вражда противъ Бога? И такъ, кто хочетъ быть
5 другомъ міру, тотъ становится врагомъ Богу. Или вы
думаете, что напрасно говоритъ Писаніе: до ревности
6 любитъ духъ, живущій въ насъ? Но тѣмъ большую
даетъ благодать; посему и сказано: Богъ гордымъ
7 противится, а смиреннымъ даетъ благодать. И такъ
покоритесь Богу; противустаньте діаволу, и убѣжитъ
8 отъ васъ. Приближьтесь къ Богу, и приближится къ
вамъ; очистите руки, грѣшники, исправьте сердца,
9 двоедушные. Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте;
смѣхъ вашъ да обратится въ плачь, и радость въ
10 печаль. Смиритесь предъ Господомъ, и вознесетъ
11 васъ. Не злословьте другъ друга, братія; кто
злословитъ брата, или судитъ брата своего, тотъ
злословитъ законъ, и судитъ законъ: а если ты судишь
12 законъ, то ты не исполнитель закона, но судья. Единъ
Законодатель и Судія, могущій спасти и погубить: а
13 ты кто, который судишь другаго? Теперь послушайте
вы, говорящіе: сегодня, или завтра, отправимся въ
такой-то городъ, и проживемъ тамъ одинъ годъ, и
14 будемъ торговать и получать прибыль; Вы, которые
не знаете, что случится завтра: ибо что такое жизнь
ваша? паръ, являющійся на малое время, а потомъ
15 изчезающій. Вмѣсто того, чтобъ вамъ говорить:
если угодно будетъ Господу, и живы будемъ, то
16 сдѣлаемъ то или другое, Вы, по своей надменности,
17 тщеславитесь: всякое такое тщеславіе есть зло. И
такъ, кто разумѣетъ дѣлать добро, и не дѣлаетъ, тому
грѣхъ.

ГЛАВА 5.

ПОСЛУШАЙТЕ вы, богатые: плачьте и рыдайте о
2 бѣдствіяхъ вашихъ, находящихъ на васъ. Богатство
3 ваше сгнило, и одежды ваши изъѣдены молью. Золото
ваше и серебро изоржавѣло, и ржавчина ихъ будетъ

Digitized by Google

свидѣтельствомъ противъ васъ, и съѣстъ плоть вашу,
какъ огонь: вы собрали себѣ сокровище на послѣдніе
4 дни. Вотъ, плата, удержанная вами у работниковъ,
пожавшихъ поля ваши, вопіетъ; и вопли жнецовъ
5 дошли до слуха Господа Саваоѳа. Вы роскошествовали
на землѣ и наслаждались; напитали сердца ваши, какъ
6 бы на день закланія. Вы осудили, убили праведника;
7 онъ не противился вамъ. И такъ, братія, будьте дол-
готерпѣливы до пришествія Господня. Вотъ, земле-
дѣлецъ ждетъ драгоцѣннаго плода отъ земли, и для
него терпитъ долго, пока получитъ дождь ранній и
8 поздній. Долготерпите и вы, укрѣпите сердца ваши;
9 потому что пришествіе Господне приближается. Не
сѣтуйте, братія, другъ на друга, чтобы не быть осужден-
10 ными: вотъ, судія стоитъ у дверей. Въ примѣръ
злостраданія и долготерпѣнія возьмите, братія мои,
пророковъ, которые говорили именемъ Господнимъ.
11 Вотъ, мы ублажаемъ тѣхъ, которые терпѣли. Вы
слышали о терпѣніи Іова, и видѣли конецъ *онаго* отъ
Господа; ибо Господь весьма милосердъ и сострадате-
12 ленъ. Прежде же всего, братія мои, не клянитесь
ни небомъ, ни землею, и никакою другою клятвою:
но да будетъ у васъ да, да, и нѣтъ, нѣтъ; дабы
13 вамъ не подпасть осужденію. Злостраждетъ ли кто
14 изъ васъ; пусть молится: веселъ ли кто; пусть
поетъ псалмы. Боленъ ли кто изъ васъ, пусть при-
зоветъ пресвитеровъ Церкви, и пусть помолятся
надъ нимъ, помазавъ его елеемъ во имя Господне.
15 И молитва вѣры исцѣлитъ болящаго, и возставитъ
его Господь; и, если онъ содѣлалъ грѣхи, про-
16 стятся ему. Признавайтесь другъ предъ другомъ
въ проступкахъ, и молитесь другъ за друга, чтобъ
исцѣлиться: много можетъ усиленная молитва праве-
17 наго. Илія былъ человѣкъ подобный намъ, и молитвою
помолился, чтобы не было дождя: и не было дождя
18 на землю три года и шесть мѣсяцевъ. И опять по-

Digitized by Google

молился: и небо дало дождь, и земля произрастила
19 плодъ свой. Братія, если кто изъ васъ уклонится отъ
20 истины, и обратитъ кто его: Пусть тотъ знаетъ, что обратившій грѣшника отъ ложнаго пути его спасетъ душу отъ смерти, и покроетъ множество грѣховъ.

ПЕРВОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПЕТРА.

ГЛАВА 1.

ПЕТРЪ, Апостолъ Іисуса Христа, пришельцамъ, разсѣяннымъ въ Понтѣ, Галатіи, Каппадокіи, Асіи
2 и Виѳиніи, избраннымъ, По предвѣденію Бога Отца, при освященіи отъ Духа, къ послушанію и окропленію кровію Іисуса Христа: благодать вамъ и
3 миръ да умножится. Благословенъ Богъ и Отецъ Господа нашего Іисуса Христа, по великой своей милости, возродившій насъ воскресеніемъ Іисуса Хри-
4 ста изъ мертвыхъ къ упованію живому, Къ наслѣдству нетлѣнному, непорочному, неувядаемому, храня-
5 щемуся на небесахъ для васъ, Силою Божіею чрезъ вѣру соблюдаемыхъ ко спасенію, готовому открыться
6 въ послѣднее время. О семъ радуйтесь, поскорбѣвъ теперь немного (если нужно) отъ различныхъ искуше-
7 ній; Дабы испытанная вѣра ваша оказалась драгоцѣннѣе гибнущаго, хотя и огнемъ испытываемаго золота, къ похвалѣ и чести и славѣ, въ явленіе Іисуса Христа,
8 Котораго не видѣвъ любите, и котораго доселѣ не видя, но вѣруя въ Него, радуетесь радостію неизреченною
9 и преславною, Достигая наконецъ вѣрою вашею спасе-
10 нія душъ. Къ сему-то спасенію относились изысканія и изслѣдованія пророковъ, которые предсказывали о

Digitized by Google

11 назначенной вамъ благодати, Изслѣдывая, на которое
и на какое время указывалъ сущій въ нихъ Духъ
Христовъ, когда Онъ предвозвѣщалъ Христовы стра-
12 данія и послѣдующую за ними славу. Имъ открыто
было, что не имъ самимъ, а намъ служило то, что
нынѣ проповѣдано вамъ благовѣствовавшими Духомъ
Святымъ, посланнымъ съ небесъ, во что желаютъ
13 проникнуть Ангелы. Посему, (возлюбленные) пре-
поясавъ чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно
уповайте на подаваемую вамъ благодать въ явленіи
14 Іисуса Христа. Какъ послушныя дѣти, не сообразуй-
тесь съ прежними похотями, бывшими въ невѣденіи
15 вашемъ; Но, по примѣру призвавшаго васъ Святаго,
16 и сами будьте святы во всѣхъ поступкахъ. Ибо напи-
17 сано: будьте святы, потому что Я святъ. И если вы
называете Отцемъ того, который нелицепріятно судитъ
каждаго по дѣламъ; то со страхомъ проводите время
18 странствованія вашего, Зная, что не тлѣннымъ сере-
бромъ или золотомъ искуплены вы отъ суетной жизни,
19 преданной вамъ отъ отцевъ, Но драгоцѣнною кровію
20 Христа, какъ непорочнаго и чистаго агнца, Пред-
назначеннаго еще прежде созданія міра, но явив-
21 шагося въ послѣднія времена для васъ, Увѣровавшихъ
чрезъ Него въ Бога, который воскресилъ Его изъ
мертвыхъ, и далъ Ему славу, чтобы вы имѣли вѣру и
22 упованіе на Бога. Послушаніемъ истинѣ чрезъ Духа,
очистивъ души ваши къ нелицемѣрному братолюбію,
постоянно любите другъ друга отъ чистаго сердца,
23 Какъ возрожденные не отъ тлѣннаго сѣмени, но отъ
нетлѣннаго, отъ слова Божія, живаго и пребывающаго
24 въ вѣкъ. Ибо всякая плоть, какъ трава, и всякая слава
человѣческая, какъ цвѣтъ на травѣ; засохла трава, и
25 цвѣтъ ея опалъ: Но слово Господне пребываетъ въ
вѣкъ; а это есть то слово, которое вамъ проповѣдано.

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

И такъ, отложивъ всякую злобу и всякое коварство и
2 лицемѣріе и зависть и всякое злословіе, Какъ но-
ворожденные младенцы, возлюбите чистое, словесное
молоко, дабы отъ него возрасти вамъ во спасеніе:
3 Ибо вы вкусили, что благъ Господь. 4 Приступая
къ Нему, камню живому, человѣками отверженному,
5 но Богомъ избранному, драгоцѣнному, И сами, какъ
живые камни, устрояйте изъ себя домъ духовный,
священство святое, чтобы приносить духовныя жертвы,
6 благопріятныя Богу, Іисусомъ Христомъ. Ибо сказано
въ Писаніи: вотъ, Я полагаю въ Сіонѣ камень краеу-
гольный, избранный, драгоцѣнный; и вѣрующій въ
7 Него не постыдится. И такъ Онъ для васъ, вѣрую-
щихъ, драгоцѣнность, а для невѣрующихъ камень, ко-
торый отвергли строющіе, но который сдѣлался главою
8 угла, камень претыканія и камень соблазна. О который
они претыкаются, не покоряясь слову, на что они и
9 оставлены. Но вы родъ избранный, царственное
священство, народъ святый, люди взятые въ удѣлъ,
дабы возвѣщать совершенства призвавшаго васъ изъ
10 тмы въ чудный свой свѣтъ; Нѣкогда не народъ, а
нынѣ народъ Божій; нѣкогда не помилованные, а
11 нынѣ помилованы. Возлюбленные! прошу васъ, какъ
пришельцевъ и странниковъ, удаляться отъ плотскихъ
12 похотей, возстающихъ на душу, И провождать добро-
дѣтельную жизнь между язычниками; дабы они за то,
за что злословятъ васъ, какъ злодѣевъ, увидя добрыя
13 дѣла ваши, прославили Бога въ день посѣщенія. И
такъ будьте покорны всякому человѣческому начальству,
14 для Господа: царю ли, какъ верховной власти, Пра-
вителямъ ли, какъ отъ него посылаемымъ для нака-
занія преступниковъ и для поощренія дѣлающихъ
15 добро. Ибо такова есть воля Божія, чтобы мы, дѣлая
добро, заграждали уста невѣжеству безумныхъ людей.

Digitized by Google

16 Какъ свободные, не какъ употребляющіе свободу для
17 прикрытія зла, но какъ рабы Божіи. Всѣхъ почитайте,
18 братство любите, Бога бойтесь, царя чтите. Слуги, со всякимъ страхомъ повинуйтесь господамъ, не только
19 добрымъ и кроткимъ, но и суровымъ. Ибо то угодно Богу, если кто, помышляя о Богѣ, переноситъ скорби,
20 страдая несправедливо. Ибо что за похвала, если вы терпите, когда васъ бьютъ за проступки? Но если, дѣлая добро, и страдая, терпите; сіе угодно Богу.
21 Ибо вы къ тому призваны: потому что и Христосъ пострадалъ за насъ, оставивъ намъ примѣръ, дабы мы
22 шли по слѣдамъ Его. Онъ не сдѣлалъ ни какого
23 грѣха, и не было лести въ устахъ Его. Будучи злословимъ, Онъ не злословилъ взаимно, страдая, не
24 угрожалъ; но предавалъ то Судіи праведному. Онъ грѣхи наши Самъ вознесъ тѣломъ своимъ на древо, дабы мы, избавившись отъ грѣховъ, жили для правды:
25 ранами Его вы исцѣлялись. Ибо вы были, какъ овцы блуждающія (не имѣя пастыря); но возвратились нынѣ къ Пастырю и Блюстителю душъ вашихъ.

ГЛАВА 3.

ТАКЖЕ и вы, жены, повинуйтесь своимъ мужьямъ, чтобы тѣ изъ нихъ, которые не покоряются слову, житіемъ женъ своихъ безъ слова пріобрѣтаемы были,
2 Когда увидятъ ваше чистое, богобоязненное житіе.
3 Да будетъ украшеніемъ вашимъ не внѣшнее плетеніе волосъ, не золотые уборы, или нарядность въ одеждѣ,
4 Но сокровенный сердца человѣкъ въ нетлѣнной красотѣ кроткаго и молчаливаго духа, что драгоцѣнно
5 предъ Богомъ. Такъ нѣкогда и святыя жены, уповающія на Бога, украшали себя, повинуясь своимъ мужьямъ.
6 Такъ Сарра повиновалась Аврааму, называя его господиномъ. Вы дѣти ея, если дѣлаете добро, и не
7 смущаетесь ни отъ какого страха. Также и вы, мужья,

Digitized by Google

обращайтесь благоразумно съ женами, какъ съ немощнѣйшимъ сосудомъ, оказывая имъ честь, какъ сонаслѣдницамъ благодатной жизни, дабы не было вамъ
8 препятствія въ молитвахъ. Наконецъ будьте всѣ единомысленны, сострадательны, братолюбивы, милосер-
9 ды, дружелюбны, смиренномудры. Не воздавайте зломъ за зло, или ругательствомъ за ругательство; напротивъ благословляйте, зная, что вы къ тому при-
10 званы, чтобы наслѣдовать благословеніе. Ибо кто любитъ жизнь, и хочетъ видѣть добрые дни, тотъ удерживай языкъ свой отъ зла и уста свои отъ лука-
11 выхъ рѣчей; Уклоняйся отъ зла и дѣлай добро; ищи
12 мира и стремись къ нему. Потому что очи Господа *обращены* къ праведнымъ и уши Его къ молитвѣ ихъ, но лице Господне противъ дѣлающихъ зло, (чтобы
13 истребить ихъ съ земли). И кто сдѣлаетъ вамъ зло,
14 если вы будете ревнителями добраго? Но если и страдаете за правду, то вы блаженны. А страха ихъ
15 не бойтесь и несмущайтесь. Господа Бога святите въ сердцахъ своихъ: будьте всегда готовы всякому, требующему у васъ отчета въ вашемъ упованіи, дать
16 отвѣтъ съ кротостію и благоговѣніемъ. Имѣйте добрую совѣсть, дабы тѣмъ, за что злословятъ васъ, какъ злодѣевъ, были постыжены порицающіе ваше доброе
17 житіе во Христѣ. Ибо, если угодно волѣ Божіей, лучше
18 пострадать за добрыя дѣла, нежели за злыя; Потому что и Христосъ, чтобы привести насъ къ Богу, однажды пострадалъ за грѣхи (наши), праведникъ за неправедныхъ, бывъ умерщвленъ по плоти, но оживъ духомъ,
19 Которымъ Онъ и находящимся въ темницѣ духамъ,
20 сошедши, проповѣдалъ, Нѣкогда непокорнымъ ожидавшему ихъ Божію долготерпѣнію, во дни Ноя, во время строенія ковчега, въ которомъ немногіе, то есть, восемь
21 душъ спаслись отъ воды. Такъ и насъ нынѣ, подобное сему образу крещеніе, не плотской нечистоты омытіе, но обѣщаніе Богу доброй совѣсти, спасаетъ воскресе-

Digitized by Google

22 ніемъ Іисуса Христа, Который, восшедши на небо, пребываетъ одесную Бога, и которому покорились Ангелы и власти и силы.

ГЛАВА 4.

И такъ, поелику Христосъ пострадалъ за насъ плотію, то и вы вооружитесь тою же мыслію; ибо
2 страдающій плотію перестаетъ грѣшить, Чтобы остальное во плоти время жить уже не по человѣческимъ
3 похотямъ, но по волѣ Божіей. Ибо довольно, что вы въ прошедшее время жизни поступали по волѣ языческой, предаваясь нечистотамъ, похотямъ, (мужеложству, скотоложству, помысламъ,) пьянству, излишеству въ пищѣ и питіи и нелѣпому идолослуженію;
4 Почему они и дивятся, что вы не участвуете съ ними
5 въ томъ же распутствѣ, и злословятъ васъ. Они дадутъ отвѣтъ имѣющему вскорѣ судить живыхъ и мертвыхъ.
6 Ибо для того и мертвымъ было благовѣствуемо, чтобы они, подвергшись суду по человѣку плотію, жили по
7 Богу духомъ. Впрочемъ близокъ всему конецъ. И такъ будьте благоразумны и бодрствуйте въ молитвахъ.
8 Болѣе же всего имѣйте усердную любовь другъ ко другу; потому что любовь покрываетъ множество грѣ-
9 ховъ. Будьте страннолюбивы другъ ко другу безъ
10 ропота. Служите другъ другу, каждый тѣмъ даромъ, какой получилъ, какъ добрые домостроители многоразличной благодати Божіей. Говоритъ ли кто, говори
11 какъ слова Божіи; служитъ ли кто, служи по силѣ, какую даетъ Богъ, дабы во всемъ прославлялся Богъ чрезъ Іисуса Христа, которому слава и держава во
12 вѣки вѣковъ. Аминь. Возлюбленные! огненнаго искушенія, для испытанія вамъ посылаемаго, не чуждайтесь, какъ приключенія для васъ страннаго.
13 Но какъ вы участвуете въ Христовыхъ страданіяхъ, радуйтесь, да и въ явленіе славы Его возрадуетесь и

Digitized by Google

14 восторжествуете. Если злословятъ васъ за имя Христово, то вы блаженны; ибо Духъ славы, Духъ Божій
почиваетъ на васъ. Тѣми Онъ хулится, а вами про-
15 славляется. Только бы не пострадалъ кто изъ васъ, какъ убійца, или воръ, или злодѣй, или какъ посягаю-
16 щій на чужое; А если какъ Христіанинъ, то не
17 стыдись, но прославляй Бога за такую участь. Ибо время начаться суду съ дома Божія; если же прежде съ насъ начнется, то какой конецъ не покоряющим-
18 ся Евангелію Божію? И если праведникъ едва
19 спасается: то нечестивый и грѣшный гдѣ явится? И такъ страждущіе по волѣ Божіей да предадутъ Ему, какъ вѣрному Создателю, души свои, дѣлая добро.

ГЛАВА 5.

ПАСТЫРЕЙ вашихъ умоляю я, сопастырь, и свидѣтель страданій Христовыхъ, и соучастникъ въ
2 славѣ, которая должна открыться: Пасите Божіе стадо, какое у васъ, надзирая за нимъ не принужденно, но
охотно (и богоугодно), не для гнусной корысти, но
3 изъ усердія; И не господствуя надъ наслѣдіемъ
4 *Божіимъ*, но подавая примѣръ стаду; И когда явится Пастыреначальникъ, вы получите неувядающій
5 вѣнецъ славы. Также и младшіе повинуйтесь пастырямъ; всѣ же, подчиняясь другъ другу, облекитесь смиренномудріемъ, потому что Богъ гордымъ про-
6 тивится, а смиреннымъ даетъ благодать. И такъ смиритесь подъ крѣпкую руку Божію, да вознесетъ
7 васъ въ свое время. Всѣ заботы свои возложите на
8 Него; ибо Онъ печется о васъ. Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противникъ вашъ діаволъ ходитъ, какъ
9 рыкающій левъ, ища кого поглотить. Противустойте ему твердою вѣрою, зная, что такія же страданія
10 случаются и съ братьями вашими въ мірѣ. Богъ же всякія благодати, призвавшій насъ въ вѣчную славу

Digitized by Google

свою во Христѣ Іисусѣ, Самъ, по кратковременномъ страданіи вашемъ, да совершитъ васъ, да утвердитъ,
11 да укрѣпитъ, да содѣлаетъ непоколебимыми. Ему
12 слава и держава во вѣки вѣковъ. Аминь. Сіе кратко написалъ я вамъ чрезъ Силуана, вѣрнаго, какъ думаю, вашего брата, чтобы увѣрить васъ, утѣшая и свидѣтельствуя, что это истинная благодать Божія, въ
13 которой вы стоите. Привѣтствуетъ васъ избранная, подобно *вамъ*, (церковь) въ Вавилонѣ и Маркъ, сынъ
14 мой. Привѣтствуйте другъ друга лобзаніемъ любви.
15 Миръ вамъ всѣмъ во Христѣ Іисусѣ. Аминь.

ВТОРОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПЕТРА.

ГЛАВА 1.

Симонъ Петръ, рабъ и Апостолъ Іисуса Христа, принявшимъ съ нами равно драгоцѣнную вѣру по
2 правдѣ Бога нашего и Спасителя Іисуса Христа, Благодать и миръ вамъ да умножится въ познаніи Бога и
3 Христа Іисуса, Господа нашего. Какъ отъ Божественной силы Его даровано намъ все потребное для жизни и благочестія, чрезъ познаніе Призвавшаго
4 насъ славою и благостію, Которыми дарованы намъ великія и драгоцѣнныя обѣтованія, дабы вы чрезъ нихъ содѣлались причастниками Божескаго естества, удалясь отъ господствующаго въ мірѣ растлѣнія по-
5 хотію: То вы, прилагая къ сему все стараніе, покажите въ вѣрѣ вашей добродѣтель, въ добродѣтели разсу-
6 дительность, Въ разсудительности воздержаніе, въ

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

БЫЛИ и лжепророки въ народѣ, какъ и у васъ будутъ лжеучители, которые введутъ пагубныя ереси,
и отвергаясь искупившаго ихъ Господа, навлекутъ
2 сами на себя скорую погибель. И многіе послѣдуютъ
ихъ разврату, и чрезъ нихъ путь истины будетъ въ
3 поношеніи. И изъ любостяжанія будутъ уловлять
васъ льстивыми словами: судъ имъ давно готовъ, и
4 погибель ихъ не дремлетъ. Ибо, если Богъ ангеловъ
согрѣшившихъ не пощадилъ, но, связавъ узами
адскаго мрака, предалъ блюсти на судъ, для наказанія;
5 И если не пощадилъ перваго міра, но въ осьми
душахъ сохранилъ семейство Ноя, проповѣдника
правды, когда навелъ потопъ на міръ нечестивыхъ;
6 И если города Содомскіе и Гоморрскіе, осудивъ на
истребленіе, превратилъ въ пепелъ, показавъ примѣръ
7 будущимъ нечестивцамъ; А праведнаго Лота, утомленнаго обращеніемъ между людьми, неистово
8 развратными, избавилъ, (Ибо сей праведникъ, живя
между ними, ежедневно мучился въ праведной душѣ,
9 видя и слыша дѣла беззаконныя): То конечно знаетъ
Господь, какъ избавлять благочестивыхъ отъ искушенія,
а беззаконниковъ соблюдать ко дню суда, для наказанія,
10 А наипаче тѣхъ, которые идутъ въ слѣдъ скверныхъ
похотей плоти, презираютъ начальства, дерзки,
своевольны, и не страшатся злословить высшихъ,
11 Тогда какъ и ангелы, превосходя ихъ крѣпостію и
силою, не произносятъ на нихъ предъ Господомъ уко-
12 ризненнаго суда. Они, какъ безсловесныя животныя,
водимыя природою, рожденныя на уловленіе и
истребленіе, злословя то, чего не понимаютъ, въ
13 растлѣніи своемъ истребятся. Они получатъ возмездіе за беззаконіе: ибо они полагаютъ удовольствіе во
вседневной роскоши, срамники и сквернители,
наслаждаются обманами своими, пиршествуя съ вами.

Digitized by Google

14 Глаза у нихъ исполнены любострастія и непрестаннаго грѣха; они прельщаютъ неутвержденныя души; сердце ихъ пріучено къ любостяжанію: это сыны
15 проклятія. Оставивъ прямый путь, они заблудились, идя по слѣдамъ Валаама, сына Восорова, который
16 возлюбилъ мзду неправедную, Но былъ обличенъ въ своемъ беззаконіи. Безсловесная ослица проговоривъ человѣческимъ голосомъ, остановила безуміе пророка.
17 Это безводные источники, облака и мглы, гонимыя
18 бурею: имъ приготовленъ мракъ вѣчной тмы. Ибо, произнося надутое пустословіе, они уловляютъ въ плотскія похоти и развратъ тѣхъ, которые едва отстали
19 отъ находящихся въ заблужденіи. Обѣщаютъ имъ свободу, будучи сами рабы тлѣнія; ибо кто кѣмъ
20 побѣжденъ, тотъ тому и рабъ. Ибо, если избѣгши сквернъ міра чрезъ познаніе Господа и Спасителя нашего Іисуса Христа, опять запутываются въ нихъ, и побѣждаются ими: то послѣднее бываетъ для
21 таковыхъ хуже перваго. Лучше бы имъ не познать пути правды, нежели познавъ возвратиться назадъ отъ
22 преданной имъ святой заповѣди. Но съ ними случается по вѣрной пословицѣ: песъ возвращается на свою блевотину, и: вымытая свинья *идетъ* валяться въ грязи.

ГЛАВА 3.

Это уже второе посланіе пишу къ вамъ, возлюбленные; въ нихъ напоминаніемъ возбуждаю вашъ
2 чистый смыслъ, Чтобы вы помнили слова, прежде реченныя святыми пророками, и заповѣдь Господа и
3 Спасителя, преданную Апостолами вашими. Прежде всего знайте, что въ послѣдніе дни явятся наглые ругатели, поступающіе по собственнымъ своимъ по-
4 хотямъ, И говорящіе: гдѣ обѣтованіе пришествія Его? Ибо съ тѣхъ поръ, какъ стали умирать отцы, отъ начала

Digitized by Google

5 творенія, все остается такъ же. Думающіе такъ не
знаютъ, что въ началѣ словомъ Божіимъ небеса и земля
6 составлены изъ воды и водою: Потому тогдашній міръ
7 погибъ, бывъ потопленъ водою. А нынѣшнія небеса
и земля, содержимыя тѣмъ же словомъ, сберегаются
огню на день суда и погибели нечестивыхъ человѣковъ.
8 Одно то не должно быть сокрыто отъ васъ, возлюблен-
ные, что у Господа одинъ день, какъ тысяча лѣтъ, и
9 тысяча лѣтъ, какъ одинъ день. Не медлитъ Господь
исполненіемъ обѣтованія, какъ нѣкоторые почитаютъ
то медленіемъ: но долготерпитъ насъ, не желая, чтобы
10 кто погибъ, но чтобы всѣ пришли къ покаянію. Прі-
детъ же день Господень, какъ тать ночью, и тогда
небеса съ шумомъ прейдутъ, стихіи же, разгорѣвшись,
11 разрушатся, земля и всѣ дѣла на ней сгорятъ. Если
такимъ образомъ все это разрушится; то какими
должно быть въ святой жизни и благочестіи вамъ,
12 Ожидающимъ и желающимъ пришествія дня Божія,
въ который воспламененныя небеса разрушатся, и
13 разгорѣвшіяся стихіи растаютъ? Впрочемъ мы, по
обѣтованію Его, ожидаемъ новаго неба и новой земли,
14 на которыхъ обитаетъ правда. И такъ, возлюбленные,
ожидая сего, потщитесь явиться предъ Нимъ неоскверн-
15 ненными и непорочными въ мирѣ; И долготерпѣніе
Господа нашего почитайте спасеніемъ, какъ и возлюб-
ленный братъ нашъ Павелъ, по данной ему прему-
16 дрости, написалъ вамъ, Какъ онъ говоритъ объ этомъ
и во всѣхъ посланіяхъ, въ которыхъ есть нѣчто неудо-
бовразумительное, что невѣжды и неутвержденные, къ
собственной своей погибели, превращаютъ, какъ и
17 прочія Писанія. И такъ вы, возлюбленные, будучи
предварены о семъ, берегитесь, чтобы вамъ не увлечься
заблужденіемъ беззаконниковъ, и не отпасть отъ
18 своего утвержденія. Но возрастайте въ благодати и
познаніи Господа нашего и Спасителя Іисуса Христа.
Ему слава и нынѣ и въ день вѣчный. Аминь!

Digitized by Google

ПЕРВОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ІОАННА БОГОСЛОВА.

ГЛАВА 1.

О томъ, что было отъ начала, что мы слышали, что
видѣли своими очами, что разсматривали, и что
2 осязали руки наши, о Словѣ жизни, (Ибо жизнь
явилась, и мы видѣли и свидѣтельствуемъ, и возвѣ-
щаемъ вамъ сію вѣчную жизнь, которая была у Отца
3 и явилась намъ), О томъ, что мы видѣли и слышали,
возвѣщаемъ вамъ, чтобы и вы имѣли общеніе съ нами:
а наше общеніе съ Отцемъ и Сыномъ Его, Іисусомъ
4 Христомъ. И сіе пишемъ вамъ, чтобы радость ваша
5 была совершенна. И вотъ, благовѣстіе, которое мы
слышали отъ Него, и возвѣщаемъ вамъ: Богъ есть
6 свѣтъ, и нѣтъ въ Немъ ни какой тмы. Если мы
говоримъ, что имѣемъ общеніе съ Нимъ, а ходимъ во
7 тмѣ; то мы лжемъ, и не поступаемъ по истинѣ. Если
же ходимъ во свѣтѣ, подобно какъ Онъ во свѣтѣ; то
имѣемъ общеніе другъ съ другомъ, и кровь Іисуса
Христа, Сына Его, очищаетъ насъ отъ всякаго грѣха.
8 Если говоримъ, что не имѣемъ грѣха; обманываемъ
9 самихъ себя, и истины нѣтъ въ насъ. Если исповѣ-
дуемъ грѣхи наши; то Онъ, будучи вѣренъ и праведенъ,
проститъ намъ грѣхи наши, и очиститъ насъ отъ
10 всякой неправды. Если говоримъ, что мы не согрѣ-
шили; то представляемъ Его лживымъ, и слова Его
нѣтъ въ насъ.

ГЛАВА 2.

ДѢТИ мои! сіе пишу вамъ, чтобы вы не согрѣшали:
а если бы кто согрѣшилъ; то мы имѣемъ ходатая

Digitized by Google

2 предъ Отцемъ, Іисуса Христа, праведника. Онъ есть
умилостивленіе за грѣхи наши, и не только за наши,
3 но и *за грѣхи* всего міра. А что мы познали Его,
4 узнаемъ изъ того, что соблюдаемъ Его заповѣди. Кто
говоритъ: я позналъ Его, но заповѣдей Его не соблю-
5 даетъ; тотъ лжецъ, и нѣтъ въ немъ истины. А кто
соблюдаетъ слова Его; въ томъ истинно любовь Божія
совершилась: изъ сего узнаемъ, что мы въ Немъ.
6 Кто говоритъ, что пребываетъ въ Немъ; тотъ долженъ
7 поступать такъ, какъ Онъ поступалъ. Возлюбленные!
пишу вамъ не новую заповѣдь, но заповѣдь древнюю,
которую вы имѣли отъ начала. Заповѣдь древняя
8 есть слово, которое вы слышали отъ начала. Но
притомъ и новую заповѣдь пишу вамъ, что есть истинно
и въ Немъ и въ васъ: потому что тма проходитъ и
9 истинный свѣтъ уже свѣтитъ. Кто говоритъ, что онъ
во свѣтѣ, а ненавидитъ брата своего: тотъ еще во тмѣ.
10 Кто любитъ брата своего; тотъ пребываетъ во свѣтѣ,
11 и нѣтъ въ немъ соблазна. А кто ненавидитъ брата
своего; тотъ находится во тмѣ, и во тмѣ ходитъ, и
не знаетъ, куда идетъ, потому что тма ослѣпила ему
12 глаза. Пишу вамъ, дѣти; потому что прощены
13 вамъ грѣхи ради имени Его. Пишу вамъ, отцы;
потому что вы познали Сущаго отъ начала. Пишу
вамъ, юноши; потому что вы побѣдили лукаваго.
14 Пишу вамъ, отроки; потому что вы познали Отца.
Я написалъ вамъ, отцы; потому что вы познали
Безначальнаго. Я написалъ вамъ, юноши; по-
тому что вы сильны, и слово Божіе пребываетъ въ
15 васъ, и вы побѣдили лукаваго. Не любите міра, ни
того, что въ мірѣ: кто любитъ міръ; въ томъ нѣтъ
16 любви Отчей. Ибо все, что въ мірѣ, похоть плоти,
похоть очей и гордость житейская, не есть отъ Отца,
17 но отъ міра сего. И міръ проходитъ, и похоть его;
а исполняющій волю Божію пребываетъ во вѣкъ.
18 Дѣти! послѣднее время. И какъ вы слышали, что

Digitized by Google

прійдетъ антихристъ, и теперь появилось много
христовъ: то мы и познаемъ изъ того, что по
19 время. Они вышли отъ насъ, но не были наш
если бы они были наши; то остались бы съ на
они вышли, и чрезъ то открылось, что не всѣ
20 Впрочемъ, вы имѣете помазаніе отъ Святаго, и
21 все. Я написалъ вамъ не потому, чтобы вы не
истины но потому, что вы знаете ее, *равно как*
22 что всякая ложь не отъ истины. Кто лжецъ, е
тотъ, кто отвергаетъ, что Іисусъ есть Христосъ
23 антихристъ, отвергающій Отца и Сына.
отвергающій Сына, не имѣетъ и Отца; а испо
24 щій Сына имѣетъ и Отца. И такъ, что вы сл
отъ начала, то и да пребываетъ въ васъ: если
детъ въ васъ то, что вы слышали отъ начала; т
25 пребудете въ Сынѣ и въ Отцѣ. Обѣтованіе же, к
26 Онъ обѣщалъ намъ, есть жизнь вѣчная. Это я на
27 вамъ о обольщающихъ васъ. Впрочемъ, пом
которое вы получили отъ Него, въ васъ пребы
и вы не имѣете нужды, чтобы кто училъ ва
какъ самое сіе помазаніе учитъ васъ всему,
истинно и неложно; то, чему оно научило ва
28 томъ пребывайте. И такъ, дѣти, пребывайте въ
чтобы, когда Онъ явится, имѣть намъ дерзнов
29 не постыдиться предъ Нимъ въ пришествіе Его.
вы знаете, что Онъ праведенъ; знайте и то, что
дѣлающій правду, рожденъ отъ Него.

ГЛАВА 3.

СМОТРИТЕ, какую любовь далъ намъ Отецъ,
намъ называться и быть дѣтьми Божіими.
2 потому не знаетъ насъ, что не позналъ Его. Возл
ные! мы теперь дѣти Божіи; но еще не откр
что будемъ. Знаемъ только, что когда откроется,

Digitized by Google

подобны Ему, потому что увидимъ Его, какъ Онъ есть.
3 И всякій, имѣющій сію надежду на Него, очищаетъ
4 себя, такъ какъ Онъ чистъ. Всякій, дѣлающій грѣхъ,
5 дѣлаетъ и беззаконіе; и грѣхъ есть беззаконіе. И вы
знаете, что Онъ явился для того, чтобы взять грѣхи наши,
6 и что въ Немъ нѣтъ грѣха. Всякій, пребывающій въ
Немъ, не согрѣшаетъ; всякій согрѣшающій не видѣлъ
7 Его и не позналъ Его. Дѣти! да не обольщаетъ васъ ни-
кто. Кто дѣлаетъ правду; тотъ праведенъ, подобно какъ
8 Онъ праведенъ. Кто дѣлаетъ грѣхъ, тотъ отъ діавола,
потому что сначала діаволъ согрѣшилъ. Для сего-то
и явился Сынъ Божій, чтобы разрушить дѣла діавола.
9 Всякій, рожденный отъ Бога, не дѣлаетъ грѣха; потому
что сѣмя Его пребываетъ въ немъ; и онъ не можетъ
10 грѣшить, потому что рожденъ отъ Бога. Дѣти Божіи
и дѣти діавола узнаются такъ: всякій, не дѣлающій
правды, не есть отъ Бога, равно и не любящій брата
11 своего. Ибо таково благовѣствованіе, которое вы
слышали отъ начала, чтобы мы любили другъ друга,
12 Не такъ, какъ Каинъ, который былъ отъ лукаваго, и
убилъ брата своего. А за что убилъ его? За то, что
13 дѣла его были злы, а дѣла брата его праведны. Не
14 дивитесь, братія мои, если міръ ненавидитъ васъ. Мы
знаемъ, что мы перешли изъ смерти въ жизнь, потому
что любимъ братьевъ: не любящій брата пребываетъ
15 въ смерти. Всякій, ненавидящій брата своего, есть
человѣкоубійца; а вы знаете, что ни какой человѣкоу-
бійца не имѣетъ жизни вѣчной въ немъ пребывающей.
16 Любовь познали мы въ томъ, что Онъ положилъ за
насъ душу свою: и мы должны полагать души за
17 братьевъ. А кто имѣетъ достатокъ въ мірѣ, но, видя
брата своего въ нуждѣ, затворяетъ отъ него сердце свое:
18 какъ пребываетъ въ томъ любовь Божія? Дѣти мои!
станемъ любить не словомъ или языкомъ, но дѣломъ и
19 истиною. И вотъ, почему узнаемъ, что мы отъ
истины, и успокоиваемъ предъ Нимъ сердца наши.

Digitized by Google

20 Ибо если сердце наше осуждаетъ насъ, то *кольми паче*
Богъ; потому что Богъ больше сердца нашего, и
21 знаетъ все. Возлюбленные! если сердце наше не
осуждаетъ насъ; то мы имѣемъ дерзновеніе къ Богу,
22 И чего ни попросимъ, получимъ отъ Него: потому
что соблюдаемъ заповѣди Его, и дѣлаемъ благоугодное
23 предъ Нимъ. А заповѣдь Его та, чтобы мы вѣровали
во имя Сына Его, Іисуса Христа, и любили другъ
24 друга, какъ Онъ заповѣдалъ намъ. И кто сохраняетъ
заповѣди Его; тотъ пребываетъ въ Немъ, и Онъ въ
томъ. А что Онъ пребываетъ въ насъ, узнаемъ по
духу, который Онъ далъ намъ.

ГЛАВА 4.

Возлюбленные! не всякому духу вѣрьте, но
испытывайте духовъ, отъ Бога ли они: потому
2 что много лжепророковъ появилось въ мірѣ. Духа
Божія (и духа заблужденія) узнавайте такъ: всякій
духъ, который исповѣдуетъ Іисуса Христа, при-
3 шедшаго во плоти, есть отъ Бога. А всякій духъ,
который не исповѣдуетъ Іисуса Христа, пришедшаго
во плоти, не есть отъ Бога, но это духъ антихриста, о
которомъ вы слышали, что онъ прійдетъ, и теперь
4 есть уже въ мірѣ. Дѣти! вы отъ Бога, и побѣдили
ихъ; ибо Тотъ, кто въ васъ, больше того, кто въ мірѣ.
5 Они отъ міра, потому и говорятъ помірски, и міръ
6 слушаетъ ихъ. Мы отъ Бога: знающій Бога слу-
шаетъ насъ; кто не отъ Бога, тотъ не слушаетъ насъ.
Посему-то узнаемъ духа истины и духа заблужденія.
7 Возлюбленные! будемъ любить другъ друга, потому
что любовь отъ Бога; и всякій любящій рожденъ отъ
8 Бога, и знаетъ Бога. Кто не любитъ; тотъ не по-
9 зналъ Бога, потому что Богъ есть любовь. Любовь
Божія къ намъ открылась въ томъ, что Богъ послалъ

Digitized by Google

въ міръ единороднаго Сына своего, чтобы мы полу-
10 чили жизнь чрезъ Него. Въ томъ любовь, что не мы
возлюбили Бога, но Онъ возлюбилъ насъ, и послалъ
11 Сына своего въ умилостивленіе за грѣхи наши. Воз-
любленные! если такъ возлюбилъ насъ Богъ; то и мы
12 должны любить другъ друга. Бога никто никогда не
видѣлъ. Если мы любимъ другъ друга; то Богъ въ
насъ пребываетъ, и любовь Его совершенна есть въ
13 насъ. Что мы пребываемъ въ Немъ и Онъ въ насъ,
узнаемъ изъ того, что Онъ далъ намъ отъ Духа
14 своего. И мы видѣли и свидѣтельствуемъ, что Отецъ
15 послалъ Сына, Спасителя міру. Кто исповѣдуетъ, что
Іисусъ есть Сынъ Божій; въ томъ пребываетъ Богъ,
16 и онъ въ Богѣ. И мы познали любовь, которую
имѣетъ къ намъ Богъ, и увѣровали въ нее. Богъ есть
любовь, и пребывающій въ любви пребываетъ въ
17 Богѣ, и Богъ въ немъ. Любовь до того совершенства,
чтобы намъ имѣть дерзновеніе въ день суда, до-
стигаетъ въ насъ тѣмъ, что мы поступаемъ въ
18 мірѣ семъ, какъ Онъ. Въ любви нѣтъ страха, но
совершенная любовь изгоняетъ страхъ; потому что въ
страхѣ есть мученіе. Боящійся не совершенъ въ
19 любви. Будемъ любить Его, потому что Онъ прежде
20 возлюбилъ насъ. Кто говоритъ: я люблю Бога, а
брата своего ненавидитъ; тотъ лжецъ: ибо не
любящій брата своего, котораго видитъ, какъ можетъ
21 любить Бога, котораго не видитъ? И мы имѣемъ отъ
Него такую заповѣдь, чтобы любящій Бога любилъ и
брата своего.

ГЛАВА 5.

Всякій вѣрующій, что Іисусъ есть Христосъ, отъ
Бога рожденъ, и всякій, любящій родившаго,
2 любитъ и рожденнаго отъ Него. Что мы любимъ
дѣтей Божіихъ, узнаемъ изъ того, когда любимъ Бога,

Digitized by Google

3 и соблюдаемъ заповѣди Его. Ибо это есть любовь къ
Богу, чтобы мы соблюдали заповѣди Его: и заповѣди
4 Его не тяжки. Ибо всякій, рожденный отъ Бога,
побѣждаетъ міръ; и сія есть побѣда, побѣдившая міръ,
5 вѣра наша. Кто побѣждаетъ міръ, какъ не тотъ, кто
6 вѣруетъ, что Іисусъ есть Сынъ Божій? Сей есть
Іисусъ Христосъ, пришедшій водою и кровію и
Духомъ, не водою только, но водою и кровію; и Духъ
свидѣтельствуетъ о Немъ, потому что Духъ есть
7 истина. Ибо три свидѣтельствуютъ на небѣ: Отецъ,
8 Слово и Святый Духъ: и сіи три суть едино. И три
свидѣтельствуютъ на землѣ: духъ, вода и кровь; и
9 сіи три объ одномъ. Если мы принимаемъ свидѣ-
тельство человѣческое; свидѣтельство Божіе больше:
ибо это есть свидѣтельство Божіе, которымъ Богъ
10 свидѣтельствовалъ о Сынѣ своемъ. Вѣрующій въ
Сына Божія имѣетъ свидѣтельство въ себѣ самомъ: не
вѣрующій Богу представляетъ Его лживымъ, потому
что не вѣруетъ въ свидѣтельство, которымъ Богъ
11 свидѣтельствовалъ о Сынѣ своемъ. Свидѣтельство сіе
состоитъ въ томъ, что Богъ даровалъ намъ жизнь
12 вѣчную, и сія жизнь въ Сынѣ Его. Имѣющій Сына
(Божія) имѣетъ жизнь; не имѣющій Сына Божія не
13 имѣетъ жизни. Сіе написалъ я вамъ, вѣрующимъ во
имя Сына Божія, дабы вы знали, что вы, вѣруя въ
14 Сына Божія, имѣете жизнь вѣчную. И вотъ, какое
дерзновеніе мы имѣемъ къ Нему, что, когда просимъ
15 чего по волѣ Его, Онъ слушаетъ насъ. А когда мы
знаемъ, что Онъ слушаетъ насъ во всемъ, чего бы мы
ни просили; знаемъ и то, что получаемъ просимое
16 отъ Него. Если кто видитъ брата своего согрѣшаю-
щаго грѣхомъ не къ смерти; то пусть молится, и
Богъ дастъ ему жизнь, *то есть*, согрѣшающему
грѣхомъ не къ смерти. Есть грѣхъ къ смерти: не о
17 томъ говорю, чтобы онъ молился. Всякая неправда
18 есть грѣхъ; но есть грѣхъ не къ смерти. Мы знаемъ,

Digitized by Google

что всякій, рожденный отъ Бога, не грѣшитъ; но
рожденный отъ Бога хранитъ себя, и лукавый не
19 прикасается къ нему. Мы знаемъ, что мы отъ Бога,
20 и что весь міръ лежитъ во злѣ. Знаемъ также, что
Сынъ Божій пришелъ, и далъ намъ свѣтъ и разумъ,
да познаемъ Бога истиннаго, и да будемъ въ истин-
номъ Сынѣ Его Іисусѣ Христѣ: Сей есть истинный
21 Богъ и жизнь вѣчная. Дѣти! храните себя отъ
идоловъ. Аминь.

ВТОРОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ІОАННА БОГОСЛОВА.

ГЛАВА 1.

СТАРЕЦЪ избранной госпожѣ и дѣтямъ ея, которыхъ
я люблю по истинѣ, и не только я, но и всѣ
2 познавшіе истину, Ради истины, которая пребываетъ
3 въ насъ, и будетъ съ нами въ вѣкъ, Да будетъ съ
вами благодать, милость, миръ отъ Бога Отца и отъ
Господа Іисуса Христа, Сына Отчаго, въ истинѣ и
4 любви. Я весьма обрадовался, что нашелъ изъ дѣтей
твоихъ ходящихъ въ истинѣ, какъ мы получили
5 заповѣдь отъ Отца. И нынѣ прошу тебя, госпожа, не
какъ новую заповѣдь предписывая тебѣ, но ту, кото-
рую имѣемъ отъ начала, чтобы мы любили другъ
6 друга. Любовь же въ томъ, чтобы мы поступали по
заповѣдямъ Его. Это та заповѣдь, которую вы
7 слышали отъ начала, чтобы поступали по ней. Ибо
многіе обольстители пришли въ міръ, не исповѣ-
дующіе Іисуса Христа, пришедшаго во плоти: такой
8 человѣкъ есть обольститель и антихристъ. Наблюдайте
за собою, чтобъ намъ не потерять того, надъ чѣмъ
мы трудились, но чтобы получить полную награду.

Digitized by Google

9 Всякій, преступающій ученіе Христово и не пребы-
вающій въ немъ, не имѣетъ Бога: пребывающій въ
10 ученіи Христовомъ имѣетъ и Отца и Сына. Кто
приходитъ къ вамъ, и не приноситъ сего ученія;
того не принимайте въ домъ, и не привѣтствуйте его.
11 Ибо привѣтствующій его участвуетъ въ злыхъ дѣлахъ
12 его. Многое имѣю вамъ писать, но не хочу на
бумагѣ чернилами, а надѣюсь прійти къ вамъ и
говорить устами къ устамъ, чтобы радость ваша была
13 полна. Привѣтствуютъ тебя дѣти сестры твоей
избранной. Аминь.

ТРЕТІЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ІОАННА БОГОСЛОВА.

ГЛАВА 1.

СТАРЕЦЪ возлюбленному Гаію, котораго я люблю
2 по истинѣ. Возлюбленный! молюсь, чтобы ты
здравствовалъ и преуспѣвалъ во всемъ, какъ преу-
3 спѣваетъ душа твоя. Ибо я весьма обрадовался, когда
пришли братія и засвидѣтельствовали о твоей вѣрности,
4 какъ ты ходишь въ истинѣ. Для меня нѣтъ большей
радости, какъ слышать, что дѣти мои ходятъ въ
5 истинѣ. Возлюбленный! ты какъ вѣрный посту-
паешь въ томъ, что дѣлаешь для братьевъ и для
6 странниковъ. Они засвидѣтельствовали предъ цер-
ковію о твоей любви. Ты хорошо поступишь, если
7 отпустишь ихъ, какъ должно ради Бога. Ибо они
ради имени Его пошли, не взявъ ничего отъ язычни-
8 ковъ. И такъ мы должны принимать таковыхъ,
9 чтобы сдѣлаться споспѣшниками истинѣ. Я писалъ
церкви; но любящій первенствовать у нихъ, Діотрефъ,
0 не принимаетъ насъ. Посему, если я прійду, то

Digitized by Google

напомню о дѣлахъ, которыя онъ дѣлаетъ, понося насъ
злыми словами, и не довольствуясь тѣмъ, и самъ не
принимаетъ братьевъ, и запрещаетъ желающимъ, и
11 изгоняетъ изъ церкви. Возлюбленный! не подражай
злу, но добру. Кто дѣлаетъ добро, тотъ отъ Бога; а
12 дѣлающій зло не видѣлъ Бога. О Димитріѣ засвидѣ-
тельствовано всѣми и самою истиною: свидѣтель-
ствуемъ также и мы, и вы знаете, что свидѣтельство
13 наше истинно. Многое имѣлъ я писать, но не хочу
14 писать къ тебѣ чернилами и тростію, А надѣюсь скоро
15 увидѣть тебя и поговорить устами къ устамъ. Миръ
тебѣ; привѣтствуютъ тебя друзья; привѣтствуй
друзей поименно. Аминь.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ІУДЫ.

ГЛАВА 1.

ІУДА, рабъ Іисуса Христа, братъ Іакова, призван-
нымъ, которые освящены Богомъ Отцемъ и со-
2 хранены Іисусомъ Христомъ, Милость вамъ и миръ,
3 и любовь да умножатся. Возлюбленные! имѣя все
усердіе писать вамъ объ общемъ спасеніи, я почелъ за
нужное написать вамъ увѣщаніе, подвизаться за вѣру,
4 однажды преданную святымъ. Ибо вкрались нѣко-
торые люди, издревле предназначенные къ сему
осужденію, нечестивые, обращающіе благодать Бога
нашего въ поводъ къ распутству, и отвергающіеся
единаго Владыки Бога и Господа нашего Іисуса
5 Христа. Я хочу напомнить вамъ, уже знающимъ
это, что Господь, избавивъ народъ изъ земли Егип-
6 петской, потомъ не вѣровавшихъ погубилъ, И ангеловъ,
не сохранившихъ своего достоинства, но оставившихъ

Digitized by Google

свое жилище, соблюдаетъ въ вѣчныхъ узахъ, подъ
7 мракомъ, на судъ великаго дня. Какъ Содомъ и
Гоморра и окрестные города, подобно имъ блудодѣй-
ствовавшіе и ходившіе за иною плотію, подвергшись
8 казни огня вѣчнаго, поставлены въ примѣръ: Такъ
точно будетъ и съ сими мечтателями, которые
оскверняютъ плоть, отвергаютъ начальства, и злосло-
9 вятъ высокія власти. Михаилъ Архангелъ, когда
говорилъ съ діаволомъ, споря о Моусеевомъ тѣлѣ, не
смѣлъ произнесть укоризненнаго суда, но сказалъ: да
10 запретитъ тебѣ Господь. А сіи злословятъ то, чего не
знаютъ; что же по природѣ, какъ безсловесныя
11 животныя, знаютъ, тѣмъ растлѣваютъ себя. Горе
имъ, потому что идутъ путемъ Каиновымъ, предаются
обольщенію мзды, какъ Валаамъ, и въ упорствѣ по-
12 гибаютъ, какъ Корей. Таковые бываютъ соблазномъ
на вашихъ вечеряхъ любви, пиршествуя съ вами,
безъ страха утучняютъ себя. Это безводныя облака,
носимыя вѣтромъ, осеннія деревья, безплодныя,
13 дважды умершія, исторгнутыя, Свирѣпыя морскія
волны, пѣнящіяся срамотами своими, звѣзды блужда-
14 ющія, которымъ блюдется мракъ тмы на вѣки. О
нихъ пророчествовалъ и Энохъ, седьмый отъ Адама,
говоря: се, идетъ Господь со тмами святыхъ Ангеловъ
15 своихъ, Сотворить судъ надъ всѣми, и обличить всѣхъ
между ними нечестивыхъ во всѣхъ дѣлахъ, которыя
произвело ихъ нечестіе, и во всѣхъ жестокихъ словахъ,
которыя произносили на Него нечестивые грѣшники.
16 Это ропотники, ничѣмъ недовольные, поступающіе по
своимъ похотямъ (нечестиво и беззаконно); уста ихъ
произносятъ надутыя слова; они оказываютъ лице-
17 пріятіе для корысти. Но вы, возлюбленные, помните
предсказанное Апостолами Господа нашего Іисуса
18 Христа. Они говорили вамъ, что въ послѣднее время
появятся ругатели, поступающіе по своимъ нечести-
19 вымъ похотямъ. Это люди, отдѣляющіе себя (отъ

Digitized by Google

20 единства вѣры), душевные, не имѣющіе духа. А вы,
возлюбленные, назидая себя на святѣйшей вѣрѣ
21 вашей, моляся Духомъ Святымъ, Сохраняйте себя въ
любви Божіей, ожидая милости отъ Господа нашего
22 Іисуса Христа для вѣчной жизни. И къ однимъ
23 будьте милостивы, съ разсмотрѣніемъ; А другихъ
страхомъ спасайте, исторгая изъ огня, (обличайте же
со страхомъ,) гнушаясь даже одеждою, которая
24 осквернена плотію. Могущему же соблюсти васъ отъ
паденія, и поставить предъ славою своею непороч-
25 ными въ радости, Единому, премудрому Богу,
Спасителю нашему, чрезъ Іисуса Христа Господа
нашего, слава и величіе, сила и власть, прежде всѣхъ
вѣковъ, нынѣ и во всѣ вѣки. Аминь.

КЪ РИМЛЯНАМЪ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, рабъ Іисуса Христа, призванный Апостолъ,
2 избранный къ благовѣстію Божію, Которое Богъ
прежде обѣщалъ чрезъ пророковъ своихъ, въ писаніяхъ
3 святыхъ, О Сынѣ Своемъ, который родился отъ сѣмени
4 Давидова по плоти, И открылся Сыномъ Божіимъ въ
силѣ, по духу святыни, чрезъ воскресеніе изъ мертвыхъ,
5 о Іисусѣ Христѣ Господѣ нашемъ, Чрезъ котораго мы
получили благодать и апостольство, чтобы во имя Его
6 покорять вѣрѣ всѣ народы, Между которыми нахо-
7 дитесь и вы, призванные Іисусомъ Христомъ: Всѣмъ,
находящимся въ Римѣ, возлюбленнымъ Божіимъ, при-
званнымъ святымъ, благодать вамъ и миръ отъ Бога

Digitized by Google

8 Отца нашего и Господа Іисуса Христа. Прежде всего
благодарю Бога моего чрезъ Іисуса Христа за всѣхъ
васъ, что вѣра ваша возвѣщается во всемъ мірѣ.
9 Свидѣтель мнѣ Богъ, которому служу духомъ моимъ въ
благовѣствованіи Сына Его, что непрестанно воспоми-
10 наю о васъ, Всегда прося въ молитвахъ моихъ, чтобы
воля Божія когда нибудь благопоспѣшила мнѣ прійти
11 къ вамъ. Ибо я весьма желаю увидѣть васъ, чтобы
преподать вамъ нѣкое дарованіе духовное къ утверж-
12 денію вашему, То есть, утѣшиться съ вами вѣрою
13 общею, вашею и моею. Не хочу, братія, *оставить* васъ
въ невѣденіи, что я многократно намѣревался прійти къ
вамъ, (но встрѣчалъ препятствія даже до нынѣ,) чтобы
имѣть нѣкій плодъ и у васъ, какъ и у прочихъ наро-
14 довъ. Я долженъ и Еллинамъ и варварамъ, мудрецамъ
15 и невѣждамъ. И такъ, что до меня, я готовъ благовѣ-
16 ствовать и вамъ, находящимся въ Римѣ. Ибо я не
стыжусь благовѣствованія Христова; потому что *оно*
есть сила Божія ко спасенію всякому вѣрующему, во-
17 первыхъ Іудею, *потомъ* и Еллину. Въ немъ откры-
вается правда Божія отъ вѣры въ вѣру, какъ написано:
18 праведный вѣрою живъ будетъ. Ибо открывается
гнѣвъ Божій съ неба на всякое нечестіе и неправду
19 человѣковъ, подавляющихъ истину неправдою. Ибо,
что можно знать о Богѣ, явно для нихъ: потому что
20 Богъ явилъ имъ. Ибо невидимое Его, вѣчная сила
Его и Божество, отъ созданія міра чрезъ разсматриваніе
21 твореній видимы, такъ что они безотвѣтны. Поелику
они, познавъ Бога, не прославили Его, какъ Бога, и
не возблагодарили, но осуетились въ умствованіяхъ
22 своихъ, и омрачилось несмысленное ихъ сердце; На-
23 зывая себя мудрыми, обезумѣли, И славу нетлѣннаго
Бога измѣнили въ образъ подобный тлѣнному человѣку,
и птицамъ, и четвероногимъ, и пресмыкающимся:
24 Потому и предалъ ихъ Богъ, въ похотяхъ сердецъ ихъ,
нечистотѣ, такъ что они сквернили сами свои тѣла.

Digitized by Google

25 Они замѣнили истину Божію ложью, и покланялись,
и служили твари вмѣсто Творца, который благословенъ
26 во вѣки, аминь. Потому предалъ ихъ Богъ постыд-
нымъ страстямъ: женщины ихъ замѣнили естественное
27 употребленіе противуестественнымъ; Подобно и му-
щины, оставивъ естественное употребленіе женскаго
пола, разжигались похотію другъ на друга, мущины
на мущинахъ дѣлая срамъ, и получая въ самихъ себѣ
28 должное возмездіе за свое заблужденіе. И какъ они
не заботились имѣть Бога въ разумѣ; то предалъ ихъ
29 Богъ превратному уму, дѣлать непотребства, Такъ что
они исполнены всякой неправды, блуда, лукавства,
корыстолюбія, злобы, исполнены зависти, убійства,
30 распрей, обмана, злонравія, Злорѣчивы, клеветники,
богоненавистники, обидчики, самохвалы, горды, изо-
31 брѣтательны на зло, непослушны родителямъ, Без-
разсудны, вѣроломны, нелюбовны, непримиримы, не-
32 милостивы. Они знаютъ праведный *судъ* Божій, что
дѣлающіе такія дѣла достойны смерти; однако не
только *ихъ* дѣлаютъ, но и дѣлающихъ одобряютъ.

ГЛАВА 2.

И такъ неизвинителенъ ты, всякій человѣкъ, судящій
другаго: ибо тѣмъ же судомъ, какимъ судишь
другаго, осуждаешь себя, потому что, судя *другаго,*
2 дѣлаешь то же. А мы знаемъ, что по истинѣ есть
3 судъ Божій на дѣлающихъ такія *дѣла.* Неужели
думаешь ты, человѣкъ, что избѣжишь суда Божія,
осуждая дѣлающихъ такія дѣла, и (самъ) дѣлая то же?
4 Или пренебрегаешь богатство благости, кротости и
долготерпѣнія Божія, не разумѣя, что благость Божія
5 ведетъ тебя къ покаянію? Но, по упорству своему и
нераскаянному сердцу, самъ себѣ собираешь гнѣвъ на
день гнѣва и откровенія праведнаго суда отъ Бога.
6 Который воздастъ каждому по дѣламъ его: 7 Тѣмъ,

Digitized by Google

которые постоянствомъ въ добромъ дѣлѣ ищутъ славы,
8 чести и безсмертія, жизнь вѣчную; А тѣмъ, которые
упорствуютъ и не покоряются истинѣ, но предаются
9 неправдѣ, ярость и гнѣвъ. Скорбь и тѣснота всякой
душѣ человѣка, дѣлающаго злое, вопервыхъ Іудея, *по-*
10 *томъ* и Еллина! Напротивъ слава и честь и миръ
всякому, дѣлающему доброе, вопервыхъ Іудею, потомъ
11 и Еллину! Ибо нѣтъ лицепріятія у Бога. 12 Тѣ,
которые, не *имѣя* закона, согрѣшили, внѣ закона и
погибнутъ; а тѣ, которые подъ закономъ согрѣшили,
13 по закону осудятся: Потому что не слушатели закона
праведны предъ Богомъ, но исполнители закона оправ-
14 даны будутъ, (Ибо когда язычники, не имѣющіе
закона, по природѣ законное дѣлаютъ, то, не имѣя
15 закона, они сами себѣ законъ; Они показываютъ, что
дѣло закона у нихъ написано въ сердцахъ: о чемъ
свидѣтельствуетъ совѣсть ихъ, и мысли ихъ, то обви-
16 няющія, то оправдывающія одна другую.) Въ день,
когда, по благовѣствованію моему, Богъ будетъ судить
17 тайныя *дѣла* человѣковъ чрезъ Іисуса Христа. Вотъ,
ты называешься Іудеемъ, и успокоиваешь себя зако-
18 номъ, и хвалишься Богомъ, И знаешь волю *Его*, и
19 разумѣешь лучшее, научаясь изъ закона, И увѣренъ
о себѣ, что ты путеводитель слѣпыхъ, свѣтъ для находя-
20 щихся во тмѣ, Наставникъ невѣждъ, учитель младен-
цевъ, имѣющій въ законѣ образецъ вѣденія и истины.
21 Какъ же ты, уча другаго, не учишь себя самаго?
22 Проповѣдуя не красть, крадешь? говоря: не прелю-
бодѣйствуй, прелюбодѣйствуешь? гнушаясь идоловъ,
23 святотатствуешь? Хвалишься закономъ, а преступле-
24 ніемъ закона безчестишь Бога? Ибо ради васъ, какъ
25 написано, имя Божіе хулится у язычниковъ. Обрѣзаніе
полезно, если исполняешь законъ; а если ты преступ-
никъ закона, то обрѣзаніе твое стало необрѣзаніемъ.
26 И такъ, если необрѣзанный соблюдаетъ постановленія
закона, то его необрѣзаніе не вмѣнится ли ему въ

Digitized by Google

27 обрѣзаніе? И необрѣзанный по природѣ, исполняющій законъ, не осудитъ ли тебя, преступника закона
28 при Писаніи и обрѣзаніи? Ибо не тотъ Іудей, кто *таковъ* по наружности, и не то обрѣзаніе, которое на-
29 ружно, на плоти; Но *тотъ* Іудей, кто внутренно *таковъ*, и *то* обрѣзаніе, *которое* въ сердцѣ, по духу, *а* не по буквѣ: ему и похвала не отъ людей, но отъ Бога.

ГЛАВА 3.

И такъ какое преимущество *быть* Іудеемъ, или
2 какая польза отъ обрѣзанія? Великое *преимущество* во всѣхъ отношеніяхъ. А наипаче *въ томъ*,
3 что имъ ввѣрено слово Божіе. Ибо что же? если нѣкоторые *и* невѣрны были, невѣрность ихъ уничтожитъ ли вѣрность Божію? Никакъ. Богъ вѣренъ,
4 а всякій человѣкъ лживъ, какъ написано: Ты праведенъ въ словахъ Твоихъ, и побѣдишь въ судѣ
5 Твоемъ. Если же наша неправда открываетъ правду Божію, то что скажемъ? не будетъ ли Богъ несправедливъ, когда изъявляетъ гнѣвъ? (говорю по
6 человѣческому *разсужденію*.) Никакъ. Ибо *иначе*
7 какъ Богу судить міръ? Ибо если вѣрность Божія возвышается моею невѣрностію къ славѣ Божіей, за
8 что еще меня же судить, какъ грѣшника? И не дѣлать ли намъ зло, чтобы вышло добро, какъ нѣкоторые злословятъ насъ и говорятъ, будто мы такъ
9 учимъ? Праведенъ судъ на таковыхъ. И такъ что же? имѣемъ ли преимущество? Нисколько. Ибо мы уже доказали, что какъ Іудеи, такъ и Еллины, всѣ
10 подъ грѣхомъ. Какъ написано: нѣтъ праведнаго ни
11 одного; Нѣтъ разумѣвающаго; никто не ищетъ Бога;
12 Всѣ совратились съ пути, до одного негодны; нѣтъ
13 дѣлающаго добро, нѣтъ ни одного. Гортань ихъ открытый гробъ; языкомъ своимъ обманываютъ;

Digitized by Google

14 ядъ аспидовъ на губахъ ихъ. Уста ихъ полны зло-
15 словія и горечи. Ноги ихъ быстры на пролитіе
16 крови; Разрушеніе и пагуба на путяхъ ихъ; 17 Они
18 не знаютъ пути мира. Нѣтъ страха Божія предъ
19 глазами ихъ. Но мы знаемъ, что законъ, если что
говоритъ, говоритъ къ состоящимъ подъ закономъ,
такъ что заграждаются всякія уста, и весь міръ
20 становится виновенъ предъ Богомъ: Потому что
дѣлами закона не оправдается предъ Нимъ никакая
21 плоть; ибо закономъ познается грѣхъ. Но нынѣ,
независимо отъ закона, явилась правда Божія, о
22 которой свидѣтельствуютъ законъ и пророки, Правда
Божія чрезъ вѣру въ Іисуса Христа, во всѣхъ и на
23 всѣхъ вѣрующихъ; ибо нѣтъ различія: Потому что
24 всѣ согрѣшили, и лишены славы Божіей, Получая
оправданіе даромъ, по благодати Его, искупленіемъ
25 во Христѣ Іисусѣ, Котораго Богъ предложилъ въ
жертву умилостивленія въ крови Его чрезъ вѣру, для
показанія правды Его въ прощеніи грѣховъ, содѣлан-
26 ныхъ прежде, Во *время* долготерпѣнія Божія, къ по-
казанію правды Его въ настоящее время, да *явится*
Онъ праведнымъ и оправдывающимъ вѣрующаго въ
27 Іисуса. Гдѣ же то, чѣмъ бы хвалиться? уничтожено.
Какимъ закономъ? закономъ дѣлъ? Нѣтъ, но зако-
28 номъ вѣры. Ибо мы признаемъ, что человѣкъ
оправдывается вѣрою, независимо отъ дѣлъ закона.
29 Неужели Богъ есть *Богъ* Іудеевъ только, а не и языч-
30 никовъ? Конечно, и язычниковъ: Потому что одинъ
Богъ, который оправдаетъ обрѣзанныхъ по вѣрѣ и
31 необрѣзанныхъ чрезъ вѣру. И такъ мы уничто-
жаемъ законъ вѣрою? Никакъ; но законъ утверждаемъ.

ГЛАВА 4.

ЧТО же, скажемъ, Авраамъ, отецъ нашъ, пріобрѣлъ
2 по плоти? Если Авраамъ оправдался дѣлами, онъ

Digitized by Google

3 имѣетъ похвалу, но не предъ Богомъ. Ибо что
говоритъ Писаніе? повѣрилъ Авраамъ Богу, и сіе
4 вмѣнилось ему въ праведность. Воздаяніе дѣлающему
5 вмѣняется не по милости, но по долгу: А недѣлаю-
щему, но вѣрующему въ Того, кто оправдываетъ
6 нечестиваго, вѣра его вмѣняется въ праведность. Такъ
и Давидъ называетъ блаженнымъ человѣка, которому
Богъ вмѣняетъ праведность, независимо отъ дѣлъ.
7 Блаженны, чьи беззаконія прощены, и чьи грѣхи
8 покрыты. Блаженъ человѣкъ, которому Господь не
9 вмѣнитъ грѣха. Блаженство сіе *относится* къ обрѣ-
занію, или и къ необрѣзанію? Мы говоримъ, что
10 Аврааму вѣра вмѣнилась въ праведность. Когда
вмѣнилась? по обрѣзаніи или до обрѣзанія? Не по
11 обрѣзаніи, а до обрѣзанія. И знакъ обрѣзанія онъ
получилъ, какъ печать праведности чрезъ вѣру, кото-
рую *имѣлъ* въ необрѣзаніи: такъ что онъ сталъ
отцемъ всѣхъ вѣрующихъ въ необрѣзаніи, чтобы и
12 имъ вмѣнилась праведность, И отцемъ обрѣзанныхъ,
не только *принявшихъ* обрѣзаніе, но и ходящихъ по
слѣдамъ вѣры отца нашего Авраама, которую *имѣлъ*
13 *онъ* въ необрѣзаніи. Ибо не закономъ *даровано*
Аврааму, или сѣмени его, обѣтованіе, быть наслѣд-
14 никомъ міра, но праведностію вѣры. Если утверж-
дающіеся на законѣ суть наслѣдники; то тщетна
15 вѣра, бездѣйственно обѣтованіе. Ибо законъ произво-
дитъ гнѣвъ; потому что гдѣ нѣтъ закона, нѣтъ и
16 преступленія. Посему наслѣдіе отъ вѣры да будетъ
по благодати, дабы обѣтованіе было твердо для всѣхъ,
не только по закону, но и по вѣрѣ, потомковъ Авра-
17 ама, который есть отецъ всѣмъ намъ, (Какъ написано:
Я поставилъ тебя отцемъ многихъ народовъ) предъ
Богомъ, которому онъ повѣрилъ, животворящимъ
мертвыхъ и называющимъ несуществующее, какъ
18 существующее. Онъ, сверхъ надежды, повѣрилъ съ
надеждою, чрезъ что содѣлался отцемъ многихъ

Digitized by Google

народовъ, по сказанному: такъ *многочисленно* будетъ
19 сѣмя твое. И не изнемогши въ вѣрѣ, онъ не помы-
шлялъ, что тѣло его, почти столѣтняго, уже омертвѣло,
20 и утроба Саррина въ омертвѣніи; Не поколебался въ
обѣтованіи Божіемъ невѣріемъ, но пребылъ твердъ въ
21 вѣрѣ, воздавъ славу Богу, И будучи вполнѣ увѣ-
22 ренъ, что Онъ силенъ и исполнить обѣщанное. По-
23 тому и вмѣнилось ему въ праведность. А впрочемъ
не въ отношеніи къ нему одному написано, что
24 вмѣнилось ему, Но и въ отношеніи къ намъ; вмѣнится
и намъ, вѣрующимъ въ Того, кто воскресилъ изъ
25 мертвыхъ Іисуса (Христа), Господа нашего, Который
преданъ за грѣхи наши, и воскресъ для оправданія
нашего.

ГЛАВА 5.

И такъ, оправдавшись вѣрою, мы имѣемъ миръ съ
Богомъ чрезъ Господа нашего Іисуса Христа,
2 Чрезъ котораго вѣрою и получили мы доступъ къ
той благодати, въ которой стоимъ и хвалимся надеж-
3 дою славы Божіей, И не симъ только, но хвалимся и
скорбями, зная, что отъ скорби происходитъ терпѣніе,
4 Отъ терпѣнія опытность, отъ опытности надежда,
5 А надежда не постыждаетъ, потому что любовь Божія
излилась въ сердца наши Духомъ Святымъ, даннымъ
6 намъ. Ибо Христосъ, когда еще мы были немощны,
7 въ опредѣленное время умеръ за нечестивыхъ. Ибо
едва ли кто умретъ за праведника; развѣ за бла-
8 годѣтеля, можетъ быть, кто и рѣшится умереть. Но
Богъ свою любовь къ намъ доказываетъ тѣмъ, что
Христосъ умеръ за насъ, когда мы были еще грѣшни-
9 ками. Посему тѣмъ болѣе нынѣ, будучи оправданы
0 кровію Его, спасемся Имъ отъ гнѣва. Ибо если,
будучи врагами, мы примирились съ Богомъ смертію
Сына Его; то тѣмъ болѣе, примирившись, спасемся

Digitized by Google

11 жизнію Его. И не довольно сего, но и хвалимся
Богомъ чрезъ Господа нашего Іисуса Христа, по-
средствомъ котораго мы получили нынѣ примиреніе.
12 Посему, какъ однимъ человѣкомъ грѣхъ вошелъ въ
міръ, и грѣхомъ смерть; такъ и смерть перешла во
всѣхъ человѣковъ, *потому что* въ немъ всѣ согрѣ-
13 шили. Ибо *и* до закона грѣхъ былъ въ мірѣ: но
14 грѣхъ не вмѣняется, когда нѣтъ закона. Однако же
смерть царствовала отъ Адама до Моусея и надъ не-
согрѣшившими подобно преступленію Адама, который
15 есть образъ будущаго. Но даръ благодати не какъ
преступленіе. Ибо если преступленіемъ одного под-
верглись смерти многіе; то тѣмъ болѣе благодать
Божія и даръ по благодати одного человѣка, Іисуса
16 Христа, преизбыточествуютъ для многихъ. И даръ не
какъ *судъ* за одного согрѣшившаго; ибо судъ за одно
преступленіе къ осужденію; а даръ благодати къ
17 оправданію отъ многихъ преступленій. Ибо если
преступленіемъ одного смерть царствовала посред-
ствомъ одного: то тѣмъ болѣе пріемлющіе обиліе
благодати и даръ праведности будутъ царствовать въ
18 жизни посредствомъ единаго Іисуса Христа. Посему,
какъ преступленіемъ одного всѣмъ человѣкамъ
осужденіе, такъ правдою одного всѣмъ человѣкамъ
19 оправданіе къ жизни. Ибо какъ непослушаніемъ
одного человѣка содѣлались многіе грѣшными: такъ
и послушаніемъ одного содѣлаются праведными
20 многіе. Законъ же пришелъ послѣ, и такимъ обра-
зомъ умножилось преступленіе. А когда умножился
21 грѣхъ, стала преизобиловать благодать, Дабы, какъ
грѣхъ царствовалъ въ смерти, такъ и благодать воца-
рилась чрезъ праведность къ жизни вѣчной Іисусомъ
Христомъ Господомъ нашимъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 6.

ЧТО же скажемъ? оставаться ли намъ въ грѣхѣ,
2 чтобы умножилась благодать? Никакъ. Мы
умерли для грѣха: какъ же намъ еще жить въ немъ?
3 Неужели не знаете, что всѣ мы, крестившіеся во
4 Христа Іисуса, въ смерть Его крестились? И такъ
мы погреблися съ Нимъ крещеніемъ въ смерть, дабы,
какъ Христосъ воскресъ изъ мертвыхъ славою Отца,
5 такъ и намъ ходить въ обновленной жизни. Ибо,
если мы соединены съ Нимъ подобіемъ смерти Его;
то должны быть *соединены* и *подобіемъ* воскресенія,
6 Зная то, что ветхій нашъ человѣкъ распятъ съ Нимъ,
чтобы упразднено было тѣло грѣховное, дабы намъ не
7 быть уже рабами грѣху. Ибо умершій освободился
8 отъ грѣха. Если же мы умерли со Христомъ; то
9 вѣруемъ, что и жить будемъ съ Нимъ, Зная, что Хри-
стосъ, воскресши изъ мертвыхъ, уже не умираетъ;
10 смерть уже не имѣетъ надъ Нимъ власти. Ибо, что
Онъ умеръ, то умеръ однажды для грѣха; а что
11 живетъ, то живетъ для Бога. Такъ и вы почитайте
себя мертвыми для грѣха, живыми же для Бога во
12 Христѣ Іисусѣ, Господѣ нашемъ. И такъ да не
царствуетъ грѣхъ въ смертномъ вашемъ тѣлѣ, чтобы
13 вамъ повиноваться ему въ похотяхъ его, И не пре-
давайте членовъ вашихъ грѣху въ орудія неправды,
но представьте себя Богу, какъ ожившихъ изъ
мертвыхъ, и члены ваши Богу въ орудія праведности.
14 Грѣхъ не долженъ надъ вами господствовать: ибо вы
15 не подъ закономъ, но подъ благодатію. Что же?
станемъ ли грѣшить, потому что мы не подъ закономъ,
16 а подъ благодатію? Никакъ. Неужели вы не знаете,
что кому вы отдаете себя въ рабы для послушанія,
того вы и рабы, кому повинуетесь, или рабы грѣха
17 къ смерти, или послушанія къ праведности? Благо-
дареніе Богу, что вы, бывъ прежде рабами грѣха, отъ

Digitized by Google

сердца стали послушны тому образу ученія, которому
18 предали себя. Освободившись же отъ грѣха, вы стали
19 рабами праведности. Говорю по *разсужденію* человѣческому, ради немощи плоти вашей. Какъ предавали вы члены ваши въ рабы нечистотѣ и беззаконію на *дѣла* беззаконныя: такъ нынѣ представьте члены
20 ваши въ рабы праведности на *дѣла* святыя. Ибо, когда вы были рабами грѣха, тогда были свободны
21 отъ праведности. Какой же плодъ вы имѣли тогда? *Такія дѣла*, какихъ нынѣ сами стыдитесь: потому
22 что конецъ ихъ смерть. Но нынѣ, когда вы освободились отъ грѣха, и стали рабами Богу, плодъ вашъ
23 есть святость, а конецъ жизнь вѣчная. Ибо возмездіе за грѣхъ смерть, а даръ Божій жизнь вѣчная во Христѣ Іисусѣ, Господѣ нашемъ.

ГЛАВА 7.

Развѣ вы не знаете, братія, (ибо говорю знающимъ законъ) что законъ имѣетъ власть надъ человѣкомъ,
2 пока онъ живъ? Замужняя женщина привязана закономъ къ живому мужу; а если умретъ мужъ, она
3 освобождается отъ закона замужства. Посему, если при живомъ мужѣ выйдетъ за другаго, называется прелюбодѣйцею; если же умретъ мужъ, она свободна отъ закона, и не будетъ прелюбодѣйцею, вышедши за
4 другаго мужа. Такъ и вы, братія мои, умерли для закона тѣломъ Христовымъ, чтобы принадлежать другому, Воскресшему изъ мертвыхъ, да приносимъ плодъ
5 Богу. Ибо, когда мы жили по плоти, тогда страсти грѣховныя, *обнаруживаемыя* закономъ, дѣйствовали въ членахъ нашихъ, чтобы приносить плодъ смерти:
6 Но нынѣ, умерши для закона, которымъ были связаны, мы освободились отъ него, чтобы намъ служить
7 Богу въ обновленіи духа, а не по ветхой буквѣ. Что

Digitized by Google

же скажемъ? Неужели *отъ* закона грѣхъ? Никакъ.
Напротивъ я не иначе узналъ грѣхъ, какъ посредстомъ
закона. *Ибо* я не понималъ бы и пожеланія, если бы
8 законъ не говорилъ: не пожелай. Но грѣхъ, взявъ
поводъ отъ заповѣди, произвелъ во мнѣ всякое по-
9 желаніе: ибо безъ закона грѣхъ мертвъ. Я жилъ
нѣкогда безъ закона: но когда пришла заповѣдь, то
10 грѣхъ ожилъ, А я умеръ; и такимъ образомъ заповѣдь,
11 *данная* для жизни, послужила мнѣ къ смерти. Потому
что грѣхъ, взявъ поводъ отъ заповѣди, обольстилъ меня,
12 и умертвилъ ею. Посему законъ святъ, и заповѣдь
13 свята, и праведна, и добра. И такъ неужели доброе
сдѣлалось мнѣ смертоноснымъ? Никакъ; но грѣхъ,
оказывающійся грѣхомъ потому, что посредствомъ
добраго причиняетъ мнѣ смерть, такъ что грѣхъ ста-
14 новится крайне грѣшенъ посредствомъ заповѣди. Ибо
мы знаемъ, что законъ духовенъ, а я плотянъ, проданъ
15 грѣху. Ибо не понимаю, что дѣлаю: потому что не
16 то дѣлаю, что хочу, а что ненавижу, то дѣлаю. Если
же дѣлаю то, чего не хочу, то соглашаюсь съ закономъ,
17 что онъ добръ; А потому уже не я дѣлаю то, но
18 живущій во мнѣ грѣхъ. Ибо знаю, что не живетъ во
мнѣ, то есть, въ плоти моей, доброе: потому что
желаніе добра есть во мнѣ, но чтобы сдѣлать оное,
19 того не нахожу. Добра, котораго хочу, не дѣлаю, а
20 зло, котораго не хочу, дѣлаю. Если же дѣлаю то, чего
не хочу; уже не я дѣлаю то, но живущій во мнѣ
21 грѣхъ. И такъ я нахожу законъ, что, когда хочу
22 дѣлать добро, прилежитъ мнѣ зло. Ибо по внутрен-
нему человѣку нахожу удовольствіе въ законѣ Божіемъ:
23 Но въ членахъ моихъ вижу иной законъ, противобор-
ствующій закону ума моего и дѣлающій меня плѣн-
никомъ закона грѣховнаго, находящагося въ членахъ
24 моихъ. Бѣдный я человѣкъ! Кто избавитъ меня отъ
25 сего тѣла смерти? Благодарю Бога (моего) Іисусомъ
Христомъ, Господомъ нашимъ. И такъ тотъ же самый

Digitized by Google

я умомъ (моимъ) служу закону Божію, а плотію закону
грѣха.

ГЛАВА 8.

И такъ нѣтъ нынѣ никакого осужденія тѣмъ которые
во Христѣ Іисусѣ (живутъ не по плоти, но по
2 духу). Потому что законъ духа жизни во Христѣ
Іисусѣ освободилъ меня отъ закона грѣха и смерти.
3 Какъ законъ, ослабленный плотію, былъ безсиленъ;
то Богъ послалъ Сына Своего въ подобіи плоти грѣхов-
ной, *въ жертву* за грѣхъ, и осудилъ грѣхъ во плоти.
4 Чтобы оправданіе закона исполнилось въ насъ, жи-
5 вущихъ не по плоти, но по духу. Ибо живущіе по
плоти о плотскомъ помышляютъ, а живущіе по духу о
6 духовномъ. Помышленія плотскія суть смерть, а по-
7 мышленія духовныя жизнь и миръ: Потому что плотскія
помышленія суть вражда противъ Бога; ибо закону
8 Божію не покоряются, да и не могутъ. Посему жи-
9 вущіе по плоти Богу угодить не могутъ. Но вы не по
плоти живете, а по духу, если только Духъ Божій живетъ
въ васъ. Если же кто Духа Христова не имѣетъ, тотъ
10 *и* не Его. А если Христосъ въ васъ; то тѣло мертво для
11 грѣха, но духъ живъ для праведности. Если же Духъ
Того, кто воскресилъ изъ мертвыхъ Іисуса, живетъ въ
васъ: то Воскресившій Христа изъ мертвыхъ оживитъ
и ваши смертныя тѣла Духомъ своимъ, живущимъ въ
12 васъ. И такъ, братія, мы не должники плоти,
13 чтобы жить по плоти: Ибо, если живете по плоти,
то умрете; а если духомъ умерщвляете дѣла плотскія,
14 то живы будете. Ибо всѣ, водимые Духомъ Божіимъ,
15 суть сыны Божіи. Потому что вы не приняли духа
рабства, *чтобы* опять *жить* въ страхѣ, но приняли
16 Духа усыновленія, которымъ взываемъ: Авва, Отче!
Сей самый Духъ свидѣтельствуетъ духу нашему, что
17 мы дѣти Божіи. А если дѣти, то и наслѣдники;
наслѣдники Божіи, сонаслѣдники же Христу, если только

Digitized by Google

съ Нимъ страдаемъ, чтобы съ Нимъ и прославиться.
18 Ибо думаю, что нынѣшнія временныя страданія ничего
не стóятъ въ сравненіи съ тою славою, которая от-
19 кроется въ насъ. Ибо тварь съ надеждою ожидаетъ
20 откровенія сыновъ Божіихъ: Потому что тварь по-
корилась суетѣ не добровольно, но по волѣ покорившаго
21 ее, въ надеждѣ, Что и сама тварь освобождена будетъ
отъ рабства тлѣнію въ свободу славы дѣтей Божіихъ.
22 Ибо знаемъ, что вся тварь совокупно стенаетъ и
23 мучится до нынѣ; И не только *она*, но и мы сами,
имѣя начатокъ Духа, и мы въ себѣ стенаемъ, ожидая
24 усыновленія, искупленія тѣла нашего. Ибо мы спасены
въ надеждѣ. Надежда же, когда видитъ, не есть на-
дежда: ибо если кто видитъ, то чего ему и надѣяться?
25 Но когда надѣемся того, чего не видимъ, тогда ожи-
26 даемъ въ терпѣніи. Также и Духъ подкрѣпляетъ насъ
въ немощахъ нашихъ: ибо мы не знаемъ, о чемъ
молиться, какъ должно; но самъ Духъ ходатайствуетъ
27 за насъ воздыханіями неизреченными. Испытующій
же сердца знаетъ, какая мысль у Духа, потому что
28 Онъ ходатайствуетъ за святыхъ, по *волѣ* Божіей. При-
томъ знаемъ, что любящимъ Бога, призваннымъ по
29 *Его* изволенію, все содѣйствуетъ ко благу. Ибо кого
Онъ предузналъ, тѣмъ и предопредѣлилъ быть подоб-
ными образу Сына Своего, дабы Онъ былъ первород-
30 нымъ между многими братіями. А кого Онъ предопре-
дѣлилъ, тѣхъ и призвалъ; а кого призвалъ, тѣхъ и
оправдалъ; а кого оправдалъ, тѣхъ и прославилъ.
31 Что же сказать на это? Если Богъ за насъ, кто про-
32 тивъ насъ? Тотъ, который Сына Своего не пощадилъ,
но предалъ Его за всѣхъ насъ, какъ съ Нимъ не даруетъ
33 намъ и всего? Кто будетъ обвинять избранныхъ
34 Божіихъ? Богъ оправдываетъ *ихъ*. Кто осуждаетъ?
Христосъ (Іисусъ) умеръ, но и воскресъ: Онъ и одес-
35 ную Бога, Онъ и ходатайствуетъ за насъ. Кто отлучитъ
насъ отъ любви Божіей: скорбь, или тѣснота, или

Digitized by Google

гоненіе, или голодъ, или нагота, или опасность, или
36 мечъ? какъ написано: За Тебя умерщвляютъ насъ
всякій день; считаютъ насъ за овецъ, *обреченныхъ*
37 на закланіе. Но все сіе преодолѣваемъ силою Воз-
38 любившаго насъ. Ибо я увѣренъ, что ни смерть, ни
жизнь, ни Ангелы, ни Начала, ни Силы, ни настоящее,
39 ни будущее, Ни высота, ни глубина, ни другая какая
тварь не можетъ отлучить насъ отъ любви Божіей во
Христѣ Іисусѣ, Господѣ нашемъ.

ГЛАВА 9.

ИСТИНУ говорю во Христѣ, не лгу, какъ свидѣтель-
2 ствуетъ мнѣ совѣсть моя въ Духѣ Святомъ, Что
великая для меня печаль и непрестанное мученіе
3 сердцу моему: Я желалъ бы самъ быть отлученнымъ
отъ Христа за братьевъ моихъ, родныхъ мнѣ по плоти,
4 То есть, Израильтянъ, которымъ принадлежатъ усы-
новленіе, и слава, и завѣты, и законоположеніе, и
5 богослуженіе, и обѣтованія; Ихъ и отцы, и отъ нихъ
Христосъ по плоти, сущій надъ всѣмъ Богъ, благосло-
6 венный во вѣки, аминь. Но не то, чтобы слово
Божіе не сбылось: ибо не всѣ тѣ Израильтяне, ко-
7 торые отъ Израиля. И не всѣ дѣти Авраама, которые
отъ сѣмени его. Но сказано: въ Исаакѣ наречется
8 тебѣ сѣмя. То есть, не плотскія дѣти суть дѣти Божіи:
9 но дѣти обѣтованія признаются за сѣмя. А слово
обѣтованія таково: въ это же время прійду, и у Сарры
10 будетъ сынъ. И не одно это: но такъ было и съ
Ревеккою, когда она зачала въ одно время *двухъ сыновъ*
11 отъ Исаака, отца нашего. Ибо когда они еще не
родились, и не сдѣлали ничего добраго, или худаго,
12 (дабы изволеніе Божіе въ избраніи происходило. Не
отъ дѣлъ, но отъ Призывающаго) сказано было ей:
13 большій будетъ въ порабощеніи у меньшаго. Какъ и
написано: Іакова Я возлюбилъ, а Исава возненави-
14 дѣлъ. Что же скажемъ? Неужели неправда у Бога?

Digitized by Google

15 Никакъ. Ибо Онъ говоритъ Моусею: кого миловать,
16 помилую; кого жалѣть, пожалѣю. И такъ *помилованіе* зависитъ не отъ желающаго, и не отъ подвизающагося,
17 но отъ Бога милующаго. Ибо Писаніе говоритъ Фараону: для того самаго Я и поставилъ тебя, чтобы показать надъ тобою силу Мою, и чтобы проповѣдано
18 было имя Мое по всей землѣ. И такъ кого хочетъ,
19 милуетъ; а кого хочетъ, ожесточаетъ. Ты скажешь мнѣ: за что же еще обвиняетъ? Ибо кто противуста-
20 нетъ волѣ Его? А ты кто, человѣкъ, что споришь съ Богомъ? Издѣліе скажетъ ли сдѣлавшему его: зачѣмъ
21 ты меня такъ сдѣлалъ? Не властенъ ли горшечникъ надъ глиною, чтобы изъ той же смѣси сдѣлать одинъ сосудъ для почетнаго *употребленія*, а другой для
22 низкаго? Что же, если Богъ, желая показать гнѣвъ и явить могущество свое, съ великимъ долготерпѣніемъ
23 щадилъ сосуды гнѣва, готовые къ погибели, Дабы вмѣстѣ явить богатсво славы своей надъ сосудами
24 милосердія, которые Онъ приготовилъ къ славѣ, Надъ нами, которыхъ Онъ призвалъ, не только изъ Іудеевъ,
25 но и изъ язычниковъ? Какъ и у Осіи говоритъ: не Мой народъ назову Моимъ народомъ, и не возлюблен-
26 ную возлюбленною. И на томъ мѣстѣ, гдѣ сказано имъ: вы не Мой народъ, тамъ названы будутъ
27 сынами Бога живаго. А Исаія провозглашаетъ о Израилѣ: хотя бы сыны Израилевы были числомъ,
28 какъ песокъ морскій; *только* остатокъ спасется. Ибо дѣло оканчиваетъ и скоро рѣшитъ по правдѣ: потому что дѣло рѣшительное совершитъ Господь на землѣ.
29 И, какъ предсказалъ Исаія, если бы Господь Саваоѳъ не оставилъ намъ сѣмени; то мы сдѣлались бы, какъ
30 Содомъ, и были бы подобны Гоморрѣ. Что же скажемъ? Язычники, не искавшіе праведности,
31 получили праведность, праведность отъ вѣры. А Израиль, искавшій праведности закона, не достигъ до
32 закона праведности. Почему? потому что *искали*

Digitized by Google

не въ вѣрѣ, а въ дѣлахъ закона. Ибо преткнулись о
33 камень преткновенія, Какъ написано: се, полагаю
въ Сіонѣ камень преткновенія и камень соблазна; но
всякій, вѣрующій въ Него, не будетъ постыжденъ.

ГЛАВА 10.

БРАТІЯ, желаніе моего сердца и молитва къ Богу
2 объ Израилѣ во спасеніе. Ибо свидѣтельствую
имъ, что имѣютъ ревность по Богѣ, но не по разсуж-
3 денію. Ибо, не разумѣя праведности Божіей, и
усиливаясь поставить собственную праведность, они
4 не покорились праведности Божіей. Потому что
конецъ закона Христосъ, къ праведности всякаго
5 вѣрующаго. Моѵсей пишетъ о праведности отъ
закона: исполнившій его человѣкъ живъ будетъ имъ.
6 А праведность отъ вѣры такъ говоритъ: не говори въ
сердцѣ своемъ: кто взойдетъ на небо? то есть, Хри-
7 ста свести. Или кто сойдетъ въ бездну? то есть,
8 Христа изъ мертвыхъ возвести. Но что говоритъ
Писаніе? близко къ тебѣ слово, въ устахъ твоихъ и въ
сердцѣ твоемъ, то есть, слово вѣры, которое проповѣ-
9 дуемъ. Ибо если устами своими будешь исповѣдовать
Іисуса Господомъ, и сердцемъ своимъ вѣровать, что
Богъ воскресилъ Его изъ мертвыхъ; то спасешься.
10 Потому что сердцемъ вѣруютъ къ праведности, а уста-
11 ми исповѣдуютъ ко спасенію. Ибо Писаніе говоритъ:
всякій, вѣрующій въ Него, не будетъ постыжденъ.
12 Здѣсь нѣтъ различія между Іудеемъ и Еллиномъ,
потому что одинъ Господь у всѣхъ, богатый для всѣхъ,
13 призывающихъ Его. Ибо всякій, кто призоветъ имя
14 Господне, спасется. Но какъ призывать *Того*, въ кого
не увѣровали? какъ вѣровать *въ Того*, о комъ не
15 слыхали? какъ слышать безъ проповѣдующаго? И
какъ проповѣдывать, если не будутъ посланы? какъ
написано: какъ прекрасны ноги благовѣствующихъ

Digitized by Google

16 миръ, благовѣствующихъ благое! Но не всѣ послу-
шались благовѣствованія. Ибо Исаія говоритъ:
17 Господи! кто повѣрилъ слышанному отъ насъ? И
такъ вѣра отъ слышанія, а слышаніе отъ слова Божія.
18 Но спрашиваю: развѣ они не слыхали? Напротивъ,
по всей землѣ прошелъ голосъ ихъ, и до предѣловъ
19 вселенной слова ихъ. Еще спрашиваю: развѣ
Израиль не зналъ? Но первый Моѵсей говоритъ: Я
возбужу въ васъ ревность не народомъ, раздражу васъ
20 народомъ несмысленнымъ. А Исаія смѣло говоритъ:
Меня нашли не искавшіе Меня; Я открылся не
21 вопрошавшимъ о Мнѣ. Объ Израилѣ же говоритъ:
цѣлый день Я простиралъ руки Мои къ народу непо-
слушному и упорному.

ГЛАВА 11.

И такъ спрашиваю: не уже ли Богъ отвергъ народъ
свой? Никакъ. Ибо и я Израильтянинъ, отъ
2 сѣмени Авраамова, изъ колѣна Веніаминова. Не
отвергъ Богъ народа своего, который Онъ напередъ
зналъ. Или не знаете, что говоритъ Писаніе въ *по-
вѣствованіи* объ Иліи? какъ онъ жалуется Богу на
3 Израиля, говоря: Господи! пророковъ Твоихъ убили,
жертвенники Твои разрушили; остался я одинъ, и
4 моей души ищутъ. Что же говоритъ ему Божескій
отвѣтъ? Я соблюлъ себѣ семь тысячъ человѣкъ,
5 которые не преклонили колѣна предъ Вааломъ. Такъ
и въ нынѣшнее время, по избранію благодати,
6 сохранился остатокъ. Но если по благодати, то не по
дѣламъ; иначе благодать не была бы уже благодатію.
(А если бы по дѣламъ, то это уже не благодать; иначе
7 дѣло не есть уже дѣло.) Что же? Израиль чего
искалъ, того не получилъ: избранные же получили, а
8 прочіе ожесточились, Какъ написано: Богъ далъ имъ
духъ усыпленія, глаза, которыми не видятъ, и уши,

Digitized by Google

9 которыми не слышать, даже до сего дня. И Давидъ
говоритъ: да будетъ столъ ихъ сѣтью, тенетами и
10 петлею въ возмездіе имъ. Да помрачатся глаза ихъ,
чтобъ не видѣть; и хребетъ ихъ да будетъ согбенъ
11 навсегда. И такъ спрашиваю: не уже ли они
преткнулись, чтобы совсѣмъ пасть? Никакъ. Но
ихъ паденіемъ спасеніе язычникамъ, чтобы возбудить
12 въ нихъ ревность. Если же паденіе ихъ богатство
міру, и оскудѣніе ихъ богатство язычникамъ: то тѣмъ
13 болѣе полнота ихъ. Вамъ говорю, язычникамъ.
Какъ Апостолъ язычниковъ, я прославляю служеніе
14 мое. Не возбужу ли какъ ревность въ *сродникахъ*
моихъ по плоти, и не спасу ли нѣкоторыхъ изъ
15 нихъ? Ибо если отверженіе ихъ примиреніе міра: то
что *будетъ* принятіе, какъ не жизнь изъ мертвыхъ?
16 Если начатокъ святъ, то и цѣлое; и если корень
17 святъ, то и вѣтви. Если же нѣкоторыя изъ вѣтвей
отломились, а ты, дикая маслина, привился на мѣсто
18 ихъ и сталъ общникомъ корня и сока маслины; То не
превозносись предъ вѣтвями. Если же превозно-
сишься; *то вспомни*, что не ты корень держишь, но
19 корень тебя. Скажешь: вѣтви отломились, чтобы
20 мнѣ привиться. Хорошо. Онѣ отломились невѣріемъ,
21 а ты держишься вѣрою: не гордись, но бойся. Ибо
если Богъ не пощадилъ природныхъ вѣтвей; то
22 смотри, пощадитъ ли и тебя. И такъ видишь бла-
гость и строгость Божію: строгость къ отпадшимъ, а
благость къ тебѣ, если пребудешь въ благости *Божіей:*
23 иначе и ты будешь отсѣченъ. Но и тѣ, если не пре-
будутъ въ невѣріи, привьются: потому что Богъ
24 силенъ опять привить ихъ. Ибо если ты отсѣченъ
отъ дикой по природѣ маслины, и не по природѣ при-
вился къ хорошей маслинѣ: то тѣмъ болѣе сіи при-
25 родные привьются къ своей маслинѣ. Ибо не хочу
оставить васъ, братія, въ невѣденіи о тайнѣ сей,
(чтобы вы не мечтали о себѣ) что ожесточеніе про-

Digitized by Google

изошлю въ Израилѣ отчасти, *до времени*, пока войдетъ
26 полное *число* язычниковъ; И такимъ образомъ весь
Израиль спасется, какъ написано: пріидетъ отъ Сіона
27 Избавитель, и отвратитъ нечестіе отъ Іакова. И сей
завѣтъ имъ отъ Меня, когда сниму съ нихъ грѣхи ихъ.
28 Въ отношеніи къ благовѣстію, они враги ради васъ;
а въ отношеніи къ избранію, возлюбленные *Божіи*
29 ради отцевъ. Ибо дары и призваніе Божіе непре-
30 ложны. Какъ и вы нѣкогда были непослушны Богу,
31 а нынѣ помилованы, по непослушанію ихъ: Такъ и
они теперь непослушны для помилованія васъ, чтобы
32 и сами они были помилованы. Ибо всѣхъ заключилъ
33 Богъ въ непослушаніе, чтобы всѣхъ помиловать. О
бездна богатства, и премудрости, и вѣденія Божія!
Какъ непостижимы судьбы Его, и неизслѣдимы пути
34 Его! Ибо кто позналъ умъ Господень? Или кто былъ
35 совѣтникомъ Ему? Или кто далъ Ему напередъ, чтобы
36 Онъ долженъ былъ воздать? Ибо все изъ Него, Имъ,
и къ Нему. Ему слава во вѣки, аминь.

ГЛАВА 12.

И такъ умоляю васъ, братія, милосердіемъ Божіимъ,
представьте тѣла ваши въ жертву живую, святую,
благоугодную Богу, *для* разумнаго служенія вашего,
2 И не сообразуйтесь съ вѣкомъ симъ, но преобразуй-
тесь обновленіемъ ума вашего, чтобы вамъ познавать,
что есть воля Божія, благая, угодная и совершенная.
3 По данной мнѣ благодати, всякому изъ васъ говорю:
не думайте *о себѣ* болѣе, нежели должно думать; но
думайте скромно, по мѣрѣ вѣры, какую каждому
4 Богъ удѣлилъ. Ибо какъ въ одномъ тѣлѣ у насъ
много членовъ, но не у всѣхъ членовъ одно и то же
5 дѣло: Такъ мы многіе *составляемъ* одно тѣло во
6 Христѣ, а порознь одинъ для другаго члены. И какъ,
по данной намъ благодати, имѣемъ различныя даро-

Digitized by Google

ванія: *то имѣешь ли* пророчество, *пророчествуй* по
7 мѣрѣ вѣры; Имѣешь ли служеніе, *пребывай* въ слу-
8 женіи; учитель ли, въ ученіи; Увѣщатель ли, увѣ-
щевай; раздаватель ли, *раздавай* въ простотѣ;
начальникъ ли, *начальствуй* съ усердіемъ; благотво-
9 ритель ли, *благотвори* съ радушіемъ. Любовь *да*
будетъ непритворна; отвращайтесь зла, прилѣпляйтесь
10 къ добру; Будьте братолюбивы другъ ко другу съ
нѣжностію; въ почтительности другъ друга пре-
11 дупреждайте; Въ усердіи не ослабѣвайте; духомъ
12 пламенѣйте; Господу служите; Утѣшайтесь надеждою;
въ скорби *будьте* терпѣливы, въ молитвѣ постоянны;
13 Въ нуждахъ святыхъ принимайте участіе; ревнуйте
14 о страннопріимствѣ. Благословляйте гонителей ва-
15 шихъ; благословляйте, а не проклинайте. Радуйтесь
16 съ радующимися и плачьте съ плачущими. Будьте
единомысленны между собою; не высокомудрствуйте,
но послѣдуйте смиреннымъ; не мечтайте о себѣ;
17 Никому не воздавайте зломъ за зло; но пекитесь о
18 добромъ предъ всѣми человѣками. Если возможно,
съ своей стороны, будьте въ мирѣ со всѣми людьми.
19 Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте мѣсто
гнѣву Божію. Ибо написано: Мнѣ отмщеніе, Я
20 воздамъ, говоритъ Господь. И такъ, если врагъ твой
голоденъ, накорми его; если жаждетъ, напой его:
ибо, дѣлая сіе, ты соберешь ему на голову горящія
21 уголья. Не будь побѣжденъ зломъ, но побѣждай зло
добромъ.

ГЛАВА 13.

Всякая душа да будетъ покорна высшимъ властямъ:
ибо нѣтъ власти не отъ Бога; существующія же
2 власти отъ Бога установлены. Посему противящійся
власти противится Божію установленію. А проти-
3 вящіеся сами навлекутъ на себя осужденіе. Ибо

Digitized by Google

начальствующіе страшны не для добрыхъ дѣлъ, но
для злыхъ. Хочешь ли не бояться власти? Дѣлай
4 добро и получишь похвалу отъ нея: Ибо *начальникъ*
есть Божій слуга, тебѣ на добро. Если же дѣлаешь
зло, бойся: ибо онъ не напрасно носитъ мечъ; онъ
Божій слуга, отмститель въ наказаніе дѣлающему злое.
5 И потому надобно повиноваться не только изъ *страха*
6 наказанія, но и по совѣсти. Для сего вы и подати
платите: ибо они Божіи служители, симъ самымъ
7 постоянно занятые. И такъ отдавайте всякому
должное: кому подать, подать; кому оброкъ, оброкъ;
8 кому страхъ, страхъ; кому честь, честь. Не оста-
вайтесь должными никому ничѣмъ, кромѣ взаимной
9 любви: ибо любящій другаго исполнилъ законъ. Ибо
заповѣди: не прелюбодѣйствуй, не убивай, не украдь,
не лжесвидѣтельствуй, не пожелай *чужаго*, и всѣ
другія заключаются въ семъ словѣ: люби ближняго
10 твоего, какъ самого себя. Любовь не дѣлаетъ ближ-
нему зла; и такъ любовь есть исполненіе закона.
11 Такъ *поступайте*, зная время, что наступилъ уже
часъ пробудиться намъ отъ сна. Ибо нынѣ ближе къ
12 намъ спасеніе, нежели когда мы увѣровали. Ночь
прошла, а день приближился: и такъ отвергнемъ
13 дѣла тмы и облечемся въ оружія свѣта. Какъ днемъ,
будемъ вести себя благочинно, не *предаваясь* ни
пированіямъ и пьянству, ни сладострастію и рас-
14 путству, ни ссорамъ и зависти; Но облекитесь въ Гос-
пода (нашего) Іисуса Христа, и попеченія о плоти не
превращайте въ похоти.

ГЛАВА 14.

НЕМОЩНАГО въ вѣрѣ принимайте безъ споровъ о
2 мнѣніяхъ. Ибо иной увѣренъ, *что можно* ѣсть
3 все, а немощный ѣстъ овощи. Кто ѣстъ, не уничижай
того, кто не ѣстъ; и кто не ѣстъ, не осуждай того,

Digitized by Google

4 кто ѣстъ: потому что Богъ принялъ его. Кто ты,
осуждающій чужаго раба? Предъ своимъ Господомъ
стоитъ онъ, или падаетъ. И будетъ возставленъ: ибо
5 силенъ Богъ возставить его. Иной отличаетъ день
отъ дня, а другой судитъ о всякомъ днѣ *равно*. Всякій
6 *поступай* по удостовѣренію своего ума. Кто различаетъ дни, для Господа различаетъ, и кто не различаетъ дней, для Господа не различаетъ. Кто ѣстъ, для Господа ѣстъ: ибо благодаритъ Бога. И кто не
7 ѣстъ, для Господа не ѣстъ, и благодаритъ Бога. Ибо
никто изъ насъ не живетъ для себя, и никто не умираетъ
8 для себя; А живемъ ли, для Господа живемъ; умираемъ
ли, для Господа умираемъ: и потому живемъ ли, или
9 умираемъ, *всегда* Господни. Ибо Христосъ для того
и умеръ, (и воскресъ) и ожилъ, чтобы владычествовать
10 и надъ мертвыми и надъ живыми. А ты, что осуждаешь брата своего? Или и ты, что уничижаешь брата
11 своего? Всѣ мы предстанемъ на судъ Христовъ. Ибо
написано: живу Я, говоритъ Господь, предо Мною преклонится всякое колѣно, и всякій языкъ будетъ исповѣ-
12 довать Бога. И такъ каждый изъ насъ за себя дастъ
13 отчетъ Богу. Не станемъ же болѣе судить другъ друга,
а лучше судите о томъ, какъ бы не подавать брату
14 *случая* къ преткновенію или соблазну. Я знаю и
увѣренъ въ Господѣ Іисусѣ, что нѣтъ ничего въ себѣ
самомъ нечистаго; только почитающему что либо
15 нечистымъ, тому нечисто. Если же за пищу огорчается братъ твой, то ты уже не по любви поступаешь.
Не губи своею пищею того, за кого Христосъ умеръ.
16 Да не хулится ваше доброе. 17 Ибо царствіе Божіе
не пища и питіе, но праведность, и миръ и радость во
18 Святомъ Духѣ. Кто симъ служитъ Христу, тотъ угоденъ
19 Богу и *достоинъ* одобренія отъ людей. И такъ будемъ
искать того, что служитъ къ миру и ко взаимному
20 назиданію. Ради пищи не разрушай дѣла Божія.
Все чисто, но худо человѣку, который ѣстъ на соблазнъ.

Digitized by Google

21 Лучше не ѣсть мяса, не пить вина и не *дѣлать* ни-
чего *такого*, отъ чего братъ твой претыкается, или
22 соблазняется, или изнемогаетъ. Ты имѣешь вѣру?
имѣй ее самъ въ себѣ, предъ Богомъ. Блаженъ, кто
23 не осуждаетъ себя въ томъ, что избираетъ. А сомнѣ-
вающійся, если ѣстъ, осуждается: потому что не по
24 вѣрѣ; а все, что не по вѣрѣ, грѣхъ. Могущему же
утвердить васъ, по благовѣствованію моему и про-
повѣди Іисуса Христа, по откровенію тайны, о которой
25 отъ вѣчныхъ временъ было умолчано, Но которая
нынѣ явлена и чрезъ писанія пророческія, по повелѣ-
нію вѣчнаго Бога, возвѣщена всѣмъ народамъ, для
26 покоренія ихъ вѣрѣ, Единому премудрому Богу, чрезъ
Іисуса Христа, слава во вѣки. Аминь.

ГЛАВА 15.

Мы, сильные, должны сносить немощи безсильныхъ,
2 и не себѣ угождать. Каждый изъ насъ долженъ
3 угождать ближнему, во благо, къ назиданію. Ибо и
Христосъ не Себѣ угождалъ, но какъ написано: зло-
4 словія злословящихъ Тебя пали на Меня. А все, что
писано было прежде, написано намъ въ наставленіе,
чтобы мы, терпѣніемъ и утѣшеніемъ изъ писаній,
5 сохраняли надежду. Богъ же терпѣнія и утѣшенія,
да даруетъ вамъ быть въ единомысліи между собою,
6 по *ученію* Христа Іисуса, Дабы вы единодушно,
едиными устами славили Бога и Отца Господа нашего
7 Іисуса Христа. Посему принимайте другъ друга,
какъ и Христосъ принялъ васъ въ славу Божію.
8 Разумѣю то, что Іисусъ Христосъ содѣлался служи-
телемъ для обрѣзанныхъ, ради истины Божіей, чтобы
9 исполнить обѣщанное отцамъ; А для язычниковъ изъ
милости, чтобы славили Бога, какъ написано: за сіе
прославлю Тебя (Господи) между язычниками, и воспою
10 имя Твое. И еще сказано: возвеселитесь, язычники,

Digitized by Google

11 съ народомъ Его. И еще: хвалите Господа всѣ
12 язычники, и восхвалите Его всѣ народы. Исаія также
говоритъ: будетъ корень Іессеевъ, и возстанетъ владѣть
13 народами: на Него язычники надѣяться будутъ. Богъ
же надежды да исполнитъ васъ всякой радости и мира
въ вѣрѣ, дабы вы, силою Духа Святаго, обогатились
14 надеждою. И самъ я увѣренъ о васъ, братія мои, что
и вы полны благости, исполнены всякаго познанія, и
15 можете наставлять другъ друга: Но писалъ вамъ,
братія, съ нѣкоторою смѣлостію, отчасти какъ бы въ
напоминаніе вамъ, по данной мнѣ отъ Бога благодати,
16 Быть служителемъ Іисуса Христа у язычниковъ, и
совершать священнодѣйствіе благовѣствованія Божія,
дабы сіе приношеніе язычниковъ, будучи освящено
17 Духомъ Святымъ, было благопріятно Богу. И такъ я
могу похвалиться въ Іисусѣ Христѣ въ томъ, что *от-*
18 *носится* къ Богу. Ибо не осмѣлюсь сказать что
нибудь такое, чего не совершилъ Христосъ чрезъ
меня, въ покореніи язычниковъ *вѣрѣ*, словомъ и
19 дѣломъ, Силою знаменій и чудесъ, силою Духа Божія,
такъ что благовѣствованіе Христово распространено
мною отъ Іерусалима и окрестности до Иллирика.
20 При томъ я старался благовѣствовать не тамъ, гдѣ *уже*
было извѣстно имя Христово, дабы не созидать на
21 чужомъ основаніи; Но какъ написано: не имѣвшіе
о Немъ извѣстія увидятъ, и не слышавшіе узнаютъ.
22 Сіе то много разъ и препятствовало мнѣ прійти къ
23 вамъ. Нынѣ же, не имѣя *такого* мѣста въ сихъ
странахъ, а съ давнихъ лѣтъ имѣя желаніе прійти къ
24 вамъ, Какъ только предприму путь въ Испанію,
прійду къ вамъ. Ибо надѣюсь, что, проходя, увижусь
съ вами, и что вы проводите меня туда, коль скоро
25 наслаждусь *общеніемъ* съ вами, хотя отчасти. А теперь
26 я иду въ Іерусалимъ, чтобы послужить святымъ. Ибо
Македонія и Ахаія усердствуютъ нѣкоторымъ подая-
ніемъ для бѣдныхъ между святыми въ Іерусалимѣ.

Digitized by Google

27 Усердствуютъ, да и должники они предъ ними. Ибо
если язычники сдѣлались участниками въ ихъ ду-
ховномъ; то должны и имъ послужить въ тѣлесномъ.
28 Исполнивъ сіе, и вѣрно доставивъ имъ сей плодъ
усердія, я отправлюсь чрезъ ваши мѣста въ Испанію,
29 И увѣренъ, что когда прійду къ вамъ, то прійду съ
полнымъ благословеніемъ благовѣствованія Христова.
30 Между тѣмъ умоляю васъ, братія, Господомъ нашимъ
Іисусомъ Христомъ и любовію Духа, подвизаться со
31 мною въ молитвахъ за меня къ Богу, Чтобы избавиться
мнѣ отъ невѣрующихъ въ Іудеѣ, и чтобы служеніе мое
32 для Іерусалима было благопріятно святымъ; Дабы
мнѣ въ радости, если Богу угодно, прійти къ вамъ, и
33 успокоиться съ вами. Богъ же мира со всѣми вами,
аминь.

ГЛАВА 16.

ПРЕДСТАВЛЯЮ вамъ Фиву, сестру нашу, діакониссу
2 церкви Кенхрейской. Примите ее для Господа,
какъ прилично святымъ, и помогите ей, въ чемъ она
будетъ имѣть нужду у васъ: ибо и она была помощ-
3 ницею многимъ и мнѣ самому. Привѣтствуйте При-
скиллу и Акилу, сотрудниковъ моихъ во Христѣ Іисусѣ,
4 (Которые голову свою полагали за мою душу, кото-
рыхъ не я одинъ благодарю, но и всѣ церкви изъ
5 язычниковъ) и домашнюю ихъ церковь. Привѣтствуйте
возлюбленнаго моего Епенета, который есть начатокъ
6 Ахаіи для Христа. Привѣтствуйте Маріамъ, которая
7 много потрудилась для насъ. Привѣтствуйте Андро-
ника и Юнію, сродниковъ моихъ, и узниковъ со мною,
прославившихся между Апостолами, и прежде меня
8 еще увѣровавшихъ во Христа. Привѣтсвуйте Амплія,
9 возлюбленнаго мнѣ въ Господѣ. Привѣтствуйте
Урбана, сотрудника нашего во Христѣ, и Стахія,
10 возлюбленнаго мнѣ. Привѣтствуйте Апеллеса, испы-

Digitized by Google

таннаго во Христѣ. Привѣтствуйте вѣрныхъ изъ дома
11 Аристовулова. Привѣтствуйте Иродіона, сродника
моего. Привѣтствуйте изъ домашнихъ Наркисса тѣхъ,
12 которые въ Господѣ. Привѣтствуйте Трифену и Три-
фосу, трудящихся о Господѣ. Привѣтствуйте Персиду
возлюбленную, которая много потрудилась о Господѣ.
13 Привѣтствуйте Руфа, избраннаго въ Господѣ, и матерь
14 его и мою. Привѣтствуйте Асинкрита, Флегонта,
Ерма, Патрова, Ермія и другихъ съ ними братьевъ.
15 Привѣтствуйте Филолога и Юлію, Нирея и сестру его,
16 и Олимпана, и всѣхъ съ ними святыхъ. Привѣтствуйте
другъ друга съ цѣлованіемъ святымъ. Привѣтствуютъ
17 васъ всѣ церкви Христовы. Умоляю васъ, братія,
остерегайтесь производящихъ раздѣленія и соблазны,
вопреки ученію, которому вы научились, и уклоняй-
18 тесь отъ нихъ. Ибо такіе *люди* служатъ не Господу
нашему Іисусу Христу, а своему чреву, и ласкатель-
ствомъ и краснорѣчіемъ обольщаютъ сердца простодуш-
19 ныхъ. Ваша покорность *вѣрѣ* всѣмъ извѣстна; посему
я радуюсь за васъ: но желаю, чтобы вы были мудры
20 на добро, а просты на зло. Богъ же мира сокрушитъ
сатану подъ ногами вашими вскорѣ. Благодать Гос-
21 пода нашего Іисуса Христа съ вами! Аминь. При-
вѣтствуютъ васъ Тимоѳей, сотрудникъ мой, и Луцій,
22 Іасонъ и Сосипатръ, сродники мои. Привѣтствую
васъ въ Господѣ и я Тертій, писавшій сіе посланіе.
23 Привѣтствуетъ васъ Гаій, страннопріимецъ мой и всей
церкви. Привѣтствуетъ васъ Эрастъ, городской казно-
24 хранитель, и братъ Квартъ. Благодать Господа на-
шего Іисуса Христа со всѣми вами. Аминь.

Digitized by Google

ПЕРВОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ КОРИНѲЯНАМЪ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, волею Божіею призванный Апостолъ
2 Іисуса Христа, и Сосѳенъ братъ, Церкви Божіей,
находящейся въ Коринѳѣ, освященнымъ во Христѣ
Іисусѣ, призваннымъ святымъ, со всѣми призыва-
ющими имя Господа нашего Іисуса Христа, во вся-
3 комъ мѣстѣ, у нихъ и у насъ. Благодать вамъ и миръ
4 отъ Бога Отца нашего и Господа Іисуса Христа. Не-
престанно благодарю Бога моего за васъ, ради бла-
годати Божіей, дарованной вамъ во Христѣ Іисусѣ.
5 Потому что въ Немъ вы обогатились всѣмъ, всякимъ
6 словомъ и всякимъ познаніемъ, Ибо свидѣтельство
7 Христово утвердилось въ васъ; Такъ что вы не имѣете
недостатка ни въ какомъ дарованіи, ожидая явленія
8 Господа нашего Іисуса Христа, Который и утвердитъ
васъ до конца, *чтобы* вамъ *быть* неповинными въ день
9 Господа нашего Іисуса Христа. Вѣренъ Богъ, кото-
рымъ вы призваны въ общеніе Сына Его Іисуса
10 Христа Господа нашего. Умоляю васъ, братія,
именемъ Господа нашего Іисуса Христа, чтобы всѣ
вы говорили одно, и не было между вами раздѣленій,
но чтобы вы соединены были въ одномъ духѣ и въ
11 однѣхъ мысляхъ. Ибо отъ *домашнихъ* Хлоиныхъ
сдѣлалось мнѣ извѣстнымъ о васъ, братія мои, что
12 между вами есть споры. Я разумѣю то, что у васъ
говорятъ: я Павловъ; я Аполлосовъ; я Кифинъ; а я
13 Христовъ. Развѣ раздѣлился Христосъ? развѣ Павелъ

Digitized by Google

распялся за васъ? или во имя Павла вы крестились?
14 Благодарю Бога, что я никого изъ васъ не крестилъ,
15 кромѣ Криспа и Гаія; Дабы не сказалъ кто, что я
16 крестилъ въ мое имя. Крестилъ я также Стефановъ
17 домъ; а крестилъ ли еще кого, не знаю. Ибо Христосъ послалъ меня не крестить, а благовѣствовать, не въ премудрости слова, чтобы не упразднить креста
18 Христова. Ибо слово о крестѣ для погибающихъ есть
19 безуміе, а для насъ спасаемыхъ сила Божія. Ибо написано: погублю мудрость мудрецовъ, и разумъ
20 разумныхъ отвергну. Гдѣ мудрецъ? гдѣ книжникъ? гдѣ совопросникъ вѣка сего? Не обратилъ ли Богъ
21 мудрость міра сего въ безуміе? Ибо когда міръ *своею* мудростію не позналъ Бога въ премудрости Божіей; то благоугодно было Богу безуміемъ проповѣди спасти
22 вѣрующихъ. Ибо и Іудеи требуютъ чудесъ, и Ел-
23 лины ищутъ мудрости; А мы проповѣдуемъ Христа распятаго, для Іудеевъ соблазнъ, а для Еллиновъ
24 безуміе, Для самихъ же призванныхъ, Іудеевъ и Еллиновъ, Христа, Божію силу и Божію премудрость.
25 Потому что безумное Божіе мудрѣе человѣковъ, и
26 немощное Божіе сильнѣе человѣковъ. Посмотрите, братія, кто вы призванные: не много *изъ васъ* мудрыхъ по плоти, не много сильныхъ, не много
27 благородныхъ. Но Богъ избралъ безумное міра, чтобы посрамить мудрыхъ, и немощное міра избралъ
28 Богъ, чтобы посрамить сильное; И незнатное міра и уничиженное и ничего не значущее избралъ Богъ,
29 чтобъ упразднить значущее; Для того, чтобы ни ка-
30 кая плоть не хвалилась предъ Богомъ. Отъ Него и вы во Христѣ Іисусѣ, который сдѣлался для насъ премудростію отъ Бога, праведностію и освященіемъ
31 и искупленіемъ; Чтобъ было, какъ написано: хвалящійся хвались Господомъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

И когда я приходилъ къ вамъ, братія, приходилъ
возвѣщать вамъ свидѣтельство Божіе не въ пре-
2 восходствѣ слова или мудрости. Ибо я разсудилъ
быть у васъ незнающимъ ничего, кромѣ Іисуса
3 Христа, и притомъ распятаго. И былъ я у васъ въ
4 немощи, и въ страхѣ и въ великомъ трепетѣ. И слово
мое и проповѣдь моя не въ убѣдительныхъ словахъ
человѣческой мудрости, но въ явленіи духа и силы;
5 Чтобы вѣра ваша *утверждалась* не на мудрости че-
6 ловѣческой, но на силѣ Божіей. Мудрость же мы
проповѣдуемъ между совершенными, но мудрость не
7 вѣка сего и не властей вѣка сего преходящихъ; Но
проповѣдуемъ премудрость Божію, тайную, со-
кровенную, которую предназначилъ Богъ прежде
8 вѣковъ къ славѣ нашей, Которой никто изъ властей
вѣка сего не позналъ; ибо если бы познали, то не
9 распяли бы Господа славы: Но, какъ написано: не
видѣлъ того глазъ, не слышало ухо, и не приходило
то на сердце человѣку, что приготовилъ Богъ любя-
10 щимъ Его. А намъ Богъ открылъ *сіе* Духомъ своимъ:
11 ибо Духъ все проницаетъ, и глубины Божіи. Ибо
кто изъ человѣковъ знаетъ, что въ человѣкѣ, кромѣ
духа человѣческаго, живущаго въ немъ? Такъ и
12 Божіяго никто не знаетъ, кромѣ Духа Божія, Но мы
приняли не духа міра сего, а Духа отъ Бога, дабы
13 знать дарованное намъ отъ Бога; Что и возвѣщаемъ
не отъ человѣческой мудрости изученными словами,
но изученными отъ Духа Святаго, соображая духовное
14 съ духовнымъ. Душевный человѣкъ не принимаетъ
того, что отъ Духа Божія, потому что онъ почитаетъ
сіе безуміемъ; и не можетъ разумѣть, потому что о
15 семъ *надобно* судить духовно. Но духовный судитъ
16 о всемъ, а о немъ судить никто не можетъ. Ибо кто
позналъ умъ Господень, *чтобы могъ* судить его? А
мы имѣемъ умъ Христовъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 3.

И я не могъ говорить съ вами, братія, какъ съ духовными, но какъ съ плотскими, какъ съ мла-
2 денцами во Христѣ. Я питалъ васъ молокомъ, а не *твердою* пищею; ибо вы были еще не въ силахъ, да
3 и теперь не въ силахъ; Потому что вы еще плотскіе. Ибо если между вами зависть, споры и разногласія: то не плотскіе ли вы? и не по человѣческому
4 ли *обычаю* поступаете? Ибо когда одинъ говоритъ: я Павловъ; а другой: я Аполлосовъ: то не плотскіе ли
5 вы? Кто Павелъ? кто Аполлосъ? Они только служители, чрезъ которыхъ вы увѣровали, и притомъ по
6 скольку каждому далъ Господь. Я насадилъ, Аполлосъ
7 поливалъ, но возрастилъ Богъ. Посему и насаждающій, и поливающій есть ничто, а *все* Богъ возра-
8 щающій. Насаждающій же и поливающій суть одно; но каждый получитъ свою награду по своему труду.
9 Ибо мы соработники у Бога; *а* вы Божія нива, Бо-
10 жіе строеніе. Я, по данной мнѣ отъ Бога благодати, какъ мудрый строитель, положилъ основаніе, а другой строитъ на *немъ;* но каждый смотри, какъ строитъ.
11 Ибо никто не можетъ положить другаго основанія, кромѣ положеннаго, которое есть Іисусъ Христосъ.
12 Строитъ ли кто на семъ основаніи изъ золота, серебра, драгоцѣнныхъ камней, дерева, сѣна, соломы;
13 Каждаго дѣло обнаружится; ибо день покажетъ; потому что въ огнѣ открывается, и огонь испытаетъ
14 дѣло каждаго, каково оно есть. У кого дѣло, которое
15 онъ строилъ, устоитъ; тотъ получитъ награду: А у кого дѣло сгоритъ; тотъ потерпитъ уронъ; впрочемъ
16 самъ спасется, но такъ какъ бы изъ огня. Развѣ не знаете, что вы храмъ Божій, и Духъ Божій живетъ въ
17 васъ? Если кто разоритъ храмъ Божій, того покараетъ Богъ: ибо храмъ Божій святъ; а сей *храмъ* вы.
18 Никто не обольщай самого себя. Если кто изъ васъ

Digitized by Google

думаетъ быть мудрымъ въ вѣкѣ семъ, тотъ будь
19 безумнымъ, чтобъ быть мудрымъ. Ибо мудрость
міра сего есть безуміе предъ Богомъ, какъ написано:
20 уловляетъ мудрыхъ въ лукавствѣ ихъ. И еще: Гос-
подь знаетъ умствованія мудрецовъ, что они суетны.
21 И такъ никто не хвались человѣками; ибо все ваше.
22 Павелъ ли, или Аполлосъ, или Кифа, или міръ, или
жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее, все
23 ваше; Вы же Христовы, а Христосъ Божій.

ГЛАВА 4.

И такъ каждый долженъ разумѣть насъ, какъ слу-
жителей Христовыхъ и домостроителей таинъ
2 Божіихъ. Отъ домостроителей же требуется, чтобы
3 каждый оказался вѣрнымъ. Для меня очень мало
значитъ, какъ судите обо мнѣ вы, или *какъ судятъ*
4 другіе люди; я и самъ не сужу о себѣ. Ибо *хотя* я
ничего не знаю за собою, но тѣмъ не оправдываюсь:
5 судія же мнѣ Господь. Посему не судите никакъ
прежде времени, пока не пріидетъ Господь, который и
освѣтитъ скрытое во мракѣ, и обнаружитъ сердечныя
намѣренія, и тогда каждому будетъ похвала отъ Бога.
6 Это, братія, приложилъ я къ себѣ и Аполлосу ради
васъ, чтобы вы научились отъ насъ не мудрствовать
сверхъ того, что написано, и не превозносились одинъ
7 предъ другимъ. Ибо кто отличаетъ тебя? Что ты
имѣешь, чего бы не получилъ? А если получилъ,
8 что хвалишься, какъ будто не получилъ? Вы уже
пресытились, вы уже обогатились, вы стали царство-
вать безъ насъ. О если бы вы *и въ самомъ дѣлѣ*
9 царствовали, чтобы и намъ съ вами царствовать! Ибо
я думаю, что намъ, послѣднимъ посланникамъ, Богъ
судилъ быть какъ бы приговоренными къ смерти;
потому что мы сдѣлались позорищемъ для міра,
10 для Ангеловъ и человѣковъ. Мы безумны Христа

Digitized by Google

ради, а вы мудры во Христѣ; мы немощны, а вы
11 крѣпки; вы въ славѣ, а мы въ безчестіи. Даже
донынѣ терпимъ голодъ и жажду, и наготу, и побои, и
12 скитаемся, И трудимся, работая своими руками.
Злословятъ насъ, мы благословляемъ; гонятъ насъ, мы
13 терпимъ; Хулятъ насъ, мы молимъ; мы какъ соръ
для міра, *какъ* прахъ, всѣми *попираемый* донынѣ.
14 Не къ постыжденію вашему пишу сіе, но вразумляю
15 васъ, какъ возлюбленныхъ дѣтей моихъ. Ибо хотя у
васъ тысячи наставниковъ во Христѣ, но не много
отцевъ; я родилъ васъ во Христѣ Іисусѣ благовѣст-
16 вованіемъ. Посему умоляю васъ: подражайте мнѣ,
17 какъ я Христу. Для сего я послалъ къ вамъ Тимоѳея,
моего возлюбленнаго и вѣрнаго въ Господѣ сына,
который напомнитъ вамъ о путяхъ моихъ во Христѣ,
18 какъ я учу вездѣ во всякой церкви. Какъ я не иду
19 къ вамъ, то нѣкоторые у васъ возгордились; Но я
скоро прійду къ вамъ, если угодно будетъ Господу, и
20 испытаю не слова возгордившихся, а силу. Ибо
21 царство Божіе не въ словѣ, а въ силѣ. Чего вы
хотите? съ жезломъ прійти къ вамъ, или съ любовію
и духомъ кротости?

ГЛАВА 5.

Есть вѣрный слухъ, что у васъ *появилось* блудодѣя-
ніе, и притомъ такое блудодѣяніе, какого не слышно
даже у язычниковъ, что нѣкто *вмѣсто жены* имѣетъ
2 жену отца своего. И вы возгордились, вмѣсто того,
чтобы лучше плакать, дабы изъятъ былъ изъ среды
3 васъ сдѣлавшій такое дѣло? А я, отсутсвуя тѣломъ,
но присутствуя *у васъ* духомъ, уже рѣшилъ, какъ бы
4 находясь у васъ, сдѣлавшаго такое дѣло, Въ собраніи
вашемъ во имя Господа нашего Іисуса Христа, обще
съ моимъ духомъ, силою Господа нашего Іисуса
5 Христа, Предать сатанѣ во изможденіе плоти, чтобы

Digitized by Google

духъ былъ спасенъ въ день Господа нашего Іисуса
6 Христа. Не чѣмъ вамъ хвалиться. Развѣ не знаете,
7 что малая закваска квасить все тѣсто? И такъ очистите
старую закваску, чтобы быть вамъ новымъ тѣстомъ,
такъ какъ вы безквасны, ибо Пасха наша, Христосъ,
8 закланъ за насъ. Посему станемъ праздновать не съ
старою закваскою, не съ закваскою порока и лукавства,
9 но съ опресноками чистоты и истины. Я писалъ
вамъ въ посланіи, не сообщаться съ блудниками;
10 Впрочемъ не вообще съ блудниками міра сего, или
лихоимцами, или хищниками, или идолослужителями,
ибо иначе надлежало бы вамъ выйти изъ міра *сего*.
11 Но я писалъ вамъ, не сообщаться съ тѣмъ, кто, на-
зываясь братомъ, остается блудникомъ, или лихоимцемъ,
или идолослужителемъ, или злорѣчивымъ, или пьяни-
цею, или хищникомъ; съ таковымъ даже и не ѣсть
12 вмѣстѣ. Ибо что мнѣ судить и внѣшнихъ? Не
13 внутреннихъ ли вы судите? Внѣшнихъ же судитъ
Богъ. И такъ извергните развращеннаго изъ среды
васъ.

ГЛАВА 6.

Какъ смѣетъ кто у васъ, имѣя дѣло съ другимъ,
2 судиться у нечестивыхъ, а не у святыхъ? Развѣ
не знаете, что святые будутъ судить міръ; Если же
вами будетъ судимъ міръ; то ужели вы недостойны су-
3 дить маловажныя *дѣла?* Развѣ не знаете, что мы
будемъ судить Ангеловъ, не тѣмъ ли болѣе *дѣла*
4 житейскія? А вы, когда имѣете житейскія тяжбы,
поставляете *своими судьями* ничего не значущихъ въ
5 церкви. Къ стыду вашему говорю: не ужели нѣтъ
между вами ни одного разумнаго, который могъ бы
6 разсудить между братьями своими? Но братъ съ
7 братомъ судится, и притомъ предъ невѣрными. И то
уже весьма унизительно для васъ, что вы имѣете тяжбы

Digitized by Google

между собою. Для чего бы вамъ лучше не оставаться
обиженными? для чего бы вамъ лучше не терпѣть
8 лишенія? Но вы *сами* обижаете и отнимаете, и при-
9 томъ у братьевъ. Или не знаете, что неправедные
царства Божія не наслѣдуютъ? Не обманывайтесь:
ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодѣи, ни
10 малакіи, ни мужеложники, Ни воры, ни лихоимцы,
ни пьяницы, ни злорѣчивые, ни хищники, царства
11 Божія не наслѣдуютъ. И такими были нѣкоторые
изъ васъ: но омылись, но освятились, но оправдались
именемъ Господа нашего Іисуса Христа и Духомъ
12 Бога нашего. Все мнѣ позволительно, но не все
полезно; все мнѣ позволительно, но ничто не должно
13 обладать мною. Пища для чрева, и чрево для пищи;
но Богъ уничтожитъ и то и другое; тѣло же не для
14 блуда, но для Господа, и Господь для тѣла. Богъ
воскресилъ Господа, воскреситъ и насъ силою своею.
15 Развѣ не знаете, что тѣла ваши суть члены Христовы?
И такъ отниму ли члены у Христа, чтобы сдѣлать *ихъ*
16 членами блудницы? Да не будетъ! Или не знаете,
что совокупляющійся съ блудницею становится одно
17 тѣло *съ нею*; ибо сказано: два будутъ одна плоть. А
соединяющійся съ Господомъ есть одинъ духъ съ Гос-
18 подомъ. Бѣгайте блуда: всякій грѣхъ, какой дѣлаетъ
человѣкъ, есть внѣ тѣла; а блудникъ грѣшитъ противъ
19 собственнаго тѣла. Не знаете ли, что тѣла ваши суть
храмъ живущаго въ васъ Святаго Духа, котораго
20 имѣете вы отъ Бога, и вы не свои? Ибо вы куплены
дорогою цѣною. Посему прославляйте Бога и въ тѣлахъ
вашихъ и въ душахъ вашихъ, которыя суть Божіи.

ГЛАВА 7.

А о чемъ вы писали ко мнѣ, то хорошо человѣку не
2 касаться женщины. Но, *въ избѣжаніе* блуда,
каждый имѣй свою жену, и каждая имѣй своего мужа.

Digitized by Google

3 Мужъ оказывай женѣ должное благорасположеніе; подоб-
4 но и жена мужу. Жена не властна надъ своимъ тѣломъ,
но мужъ; равно и мужъ не властенъ надъ своимъ тѣломъ,
5 но жена. Не уклоняйтесь другъ отъ друга, развѣ по
согласію, на время, для упражненія въ постѣ и молитвѣ,
а *потомъ* опять будьте вмѣстѣ, чтобы не искушалъ
6 васъ сатана невоздержаніемъ вашимъ. Впрочемъ сіе
сказано мною какъ позволеніе, а не какъ повелѣніе.
7 Ибо желаю, чтобы всѣ люди были, какъ и я; но каж-
дый имѣетъ свое дарованіе отъ Бога, одинъ такъ, другой
8 иначе. Безбрачнымъ же и вдовамъ говорю: хорошо
9 имъ оставаться, какъ я. Но если не *могутъ* воздер-
жаться, пусть вступаютъ въ бракъ; ибо лучше вступить
10 въ бракъ, нежели разжигаться. А вступившимъ въ
бракъ не я повелѣваю, а Господь: женѣ не разводиться
11 съ мужемъ; (Если же разведется, то должна оставаться
безбрачною, или примириться съ мужемъ своимъ:) и
12 мужу не оставлять жены *своей*. Прочимъ же я говорю,
а не Господь: если какой братъ имѣетъ жену невѣрую-
щую, и она согласна жить съ нимъ, то онъ не
13 долженъ оставлять ее. И жена, которая имѣетъ мужа
невѣрующаго, и онъ согласенъ жить съ нею, не должна
14 оставлять его. Ибо невѣрующій мужъ освящается
женою вѣрующею, и жена невѣрующая освящается
мужемъ вѣрующимъ. Иначе дѣти ваши были бы
15 нечисты, а теперь святы. Если же невѣрующій хочетъ
развестись, пусть разводится; братъ или сестра въ
такихъ *случаяхъ* не связаны; къ миру призвалъ насъ
16 Господь. Почему ты знаешь, жена, не спасешь ли
мужа? Или ты, мужъ, почему знаешь, не спасешь
17 ли жены? Только каждый поступай такъ, какъ Богъ
ему опредѣлилъ, и каждый, какъ Господь призвалъ.
18 Такъ я повелѣваю по всѣмъ церквамъ. Призванъ ли
кто обрѣзаннымъ, не скрывайся; призванъ ли кто
19 необрѣзаннымъ, не обрѣзывайся. Обрѣзаніе ничто и
необрѣзаніе ничто, но *все* въ соблюденіи заповѣдей

Digitized by Google

20 Божіихъ. Каждый оставайся въ томъ званіи, въ ко-
21 торомъ призванъ. Рабомъ ли ты призванъ, не сму-
щайся; но если и можешь сдѣлаться свободнымъ, то
22 лучшимъ воспользуйся. Ибо рабъ, призванный въ
Господѣ, есть свободный Господа; равно и призван-
23 ный свободнымъ есть рабъ Христовъ. Вы куплены
4 *дорогою* цѣною; не дѣлайтесь рабами человѣковъ. Въ
какомъ *званіи* кто призванъ, братія, въ томъ каждый
25 и оставайся предъ Богомъ. Относительно дѣвства я
не имѣю повелѣнія Господня, а даю совѣтъ, какъ
получившій отъ Господа милость, быть *Ему* вѣрнымъ.
26 По настоящей нуждѣ за лучшее признаю, что хорошо
27 человѣку оставаться такъ. Соединенъ ли ты съ же-
ною? не ищи развода. Остался ли безъ жены? не
28 ищи жены. Впрочемъ, если и женишься, не согрѣ-
шишь; и если дѣвица выйдетъ замужъ, не согрѣшитъ.
Но таковые будутъ имѣть скорби по плоти; а мнѣ васъ
29 жаль. Я вамъ сказываю, братія: время уже коротко; такъ
что имѣющіе женъ должны быть, какъ не имѣющіе;
30 И плачущіе, какъ не плачущіе; и радующіеся, какъ
не радующіеся; и покупающіе, какъ не пріобрѣтающіе;
31 И пользующіеся міромъ симъ, какъ не пользующіеся;
32 ибо проходитъ образъ міра сего. А я хочу, чтобъ вы
были безъ заботъ. Неженатый заботится о Господнемъ,
33 какъ угодить Господу; А женатый заботится о мірскомъ,
какъ угодить женѣ. Есть разность между замужнею
34 и дѣвицею: Незамужняя заботится о Господнемъ, какъ
угодить Господу, чтобъ быть святою и тѣломъ и духомъ;
а замужняя заботится о мірскомъ, какъ угодить мужу.
35 Говорю это для вашей же пользы, не съ тѣмъ, чтобы
наложить на васъ узы, но чтобы вы благочинно и не-
36 престанно *служили* Господу безъ развлеченія. Если
же кто почитаетъ неприличнымъ для своей дѣвицы
то, чтобы она, будучи въ зрѣломъ возрастѣ, оставалась
такъ; тотъ пусть дѣлаетъ, какъ хочетъ; не согрѣшитъ:
37 пусть *таковыя* выходятъ замужъ. Но кто непоколе-

Digitized by Google

бимо твердъ въ сердцѣ своемъ, и не будучи стѣсняемъ
нуждою, но, будучи властенъ въ своей волѣ, рѣшился
въ сердцѣ своемъ соблюдать свою дѣву: тотъ хорошо
38 поступаетъ. Посему выдающій за мужъ свою дѣвицу
поступаетъ хорошо; а не выдающій поступаетъ лучше.
39 Жена связана закономъ, доколѣ живъ мужъ ея; если
же мужъ ея умретъ, свободна выйти, за кого хочетъ,
40 только въ Господѣ. Но она блаженнѣе, если останется
такъ, по моему совѣту; а, думаю, и я имѣю Духа
Божія.

ГЛАВА 8.

О идоложертвенныхъ *яствахъ* мы знаемъ, потому что
мы всѣ имѣемъ знаніе; но знаніе надмеваетъ, а
2 любовь назидаетъ. Кто думаетъ, что онъ знаетъ что
нибудь, тотъ ничего еще не знаетъ такъ, какъ должно
3 знать. Но кто любитъ Бога, тому дано знаніе отъ
4 Него. И такъ объ употребленіи въ пищу идоложер-
твеннаго мы знаемъ, что идолъ въ мірѣ ничто, и что
5 нѣтъ инаго Бога, кромѣ Единаго. Ибо хотя и есть
такъ называемые боги, или на небѣ, или на землѣ,
6 такъ какъ есть много боговъ и господъ много; Но у
насъ одинъ Богъ Отецъ, изъ котораго все, и мы для
Него, и одинъ Господь Іисусъ Христосъ, которымъ
7 все, и мы Имъ. Но не у всѣхъ *такое* знаніе: нѣко-
торые и до нынѣ съ совѣстью, *признающею* идоловъ,
ѣдятъ идоложертвенное какъ жертвы идольскія, и со-
8 вѣсть ихъ, будучи немощна, оскверняется. Пища не
приближаетъ насъ къ Богу: ибо ѣдимъ ли мы, ничего
не пріобрѣтаемъ; не ѣдимъ ли, ничего не теряемъ.
9 Берегитесь однакоже, чтобы сія свобода ваша не послу-
10 жила соблазномъ для немощныхъ. Ибо если кто
нибудь увидитъ, что ты, имѣя знаніе, сидишь за
столомъ въ капищѣ; то совѣсть его, какъ немощнаго,
1 не расположитъ ли и его ѣсть идоложертвенное? И

Digitized by Google

отъ знанія твоего погибнетъ немощный братъ, за ко-
12 тораго умеръ Христосъ. А согрѣшая такимъ образомъ
противъ братьевъ, и уязвляя немощную совѣсть ихъ,
13 вы согрѣшаете противъ Христа. И потому, если пища
соблазняетъ брата моего, не стану ѣсть мяса во вѣкъ,
чтобы не соблазнить брата моего.

ГЛАВА 9.

НЕ Апостолъ ли я? Не свободенъ ли я? Не видѣлъ
ли я Іисуса Христа Господа нашего? Не мое ли
2 дѣло вы въ Господѣ? Если для другихъ я не Апостолъ,
то для васъ *Апостолъ;* ибо печать моего Апостольства
3 вы въ Господѣ. Вотъ, мое защищеніе противъ
4 осуждающихъ меня. Или мы не имѣемъ власти ѣсть
5 и пить? Или не имѣемъ власти имѣть спутницею
сестру жену, какъ и прочіе Апостолы и братья
6 Господни, и Кифа? Или одинъ я и Варнава не
7 имѣемъ власти не работать? Какой воинъ служитъ
когда либо на своемъ содержаніи? Кто, насадивъ
виноградъ, не ѣстъ плодовъ его? Кто, пася стадо, не
8 ѣстъ молока отъ стада? По человѣческому ли только
разсужденію я это говорю? Не то же ли говоритъ и
9 законъ? Ибо въ Моусеевомъ законѣ написано: не
заграждай рта у вола молотящаго. О волахъ ли
10 печется Богъ? Или, конечно, для васъ говорится?
Такъ, для васъ сіе написано; ибо кто пашетъ, долженъ
пахать съ надеждою, и кто молотитъ, съ надеждою
11 получить ожидаемое. Если мы посѣяли въ васъ
духовное, велико ли то, если пожнемъ у васъ тѣлес-
12 ное? Если другіе имѣютъ у васъ власть, не паче ли
мы? Однако мы не пользовались сею властію, но все
переносимъ, дабы не поставить какой преграды
13 благовѣствованію Христову. Развѣ не знаете, что
священнодѣйствующіе питаются отъ святилища? что
служащіе жертвеннику берутъ долю отъ жертвенника?

Digitized by Google

14 Такъ и Господь повелѣлъ проповѣдующимъ Еван-
15 геліе жить отъ благовѣствованія. Но я не пользовался
ничѣмъ таковымъ. И написалъ сіе не для того,
чтобы такъ было для меня. Ибо для меня лучше
умереть, нежели чтобы кто уничтожилъ похвалу мою.
16 Ибо если я благовѣствую, то не чѣмъ мнѣ хвалиться;
потому что это необходимая *обязанность* моя, и го-
17 ре мнѣ, если не благовѣствую! Ибо если дѣлаю это
добровольно, то *буду* имѣть награду; а если недобро-
вольно, то *исполняю только* ввѣренное мнѣ служеніе.
18 За что же мнѣ награда? За то, что, проповѣдуя
Евангеліе, благовѣствую о Христѣ безмездно, не поль-
19 зуясь моею властію въ благовѣствованіи. Ибо, будучи
свободенъ отъ всѣхъ, я всѣмъ поработилъ себя, дабы
20 больше пріобрѣсть. Для Іудеевъ я былъ какъ Іудей,
чтобы пріобрѣсть Іудеевъ; для подзаконныхъ былъ
какъ подзаконный, чтобы пріобрѣсть подзаконныхъ.
21 Для чуждыхъ закона какъ чуждый закона, (не будучи
чуждъ закона предъ Богомъ, но подзаконенъ Христу)
22 чтобы пріобрѣсть чуждыхъ закона. Для немощныхъ
былъ какъ немощный, чтобы пріобрѣсть немощныхъ.
Для всѣхъ я сдѣлался всѣмъ, чтобы спасти по крайней
23 мѣрѣ нѣкоторыхъ. Сіе же дѣлаю для Евангелія,
24 чтобъ быть соучастникомъ его. Не знаете ли, что
бѣгущіе на ристалищѣ бѣгутъ всѣ, но одинъ полу-
25 чаетъ награду? Такъ бѣгите, чтобы получить. Всѣ
подвижники воздерживаются отъ всего: тѣ для
26 полученія вѣнца тлѣннаго, а мы нетлѣннаго. И по-
тому я бѣгу не такъ, какъ на невѣрное, бьюсь не
27 такъ, чтобы только бить воздухъ; Но усмиряю и
порабощаю тѣло мое, дабы, проповѣдуя другимъ,
самому не остаться недостойнымъ.

ГЛАВА 10.

НЕ хочу оставить васъ, братія, въ невѣденіи, что
отцы наши всѣ были подъ облакомъ и всѣ прошли

Digitized by Google

2 сквозь море; И всѣ крестились въ Моусея въ облакѣ
3 и въ морѣ; И всѣ ѣли одну и ту же духовную пищу;
4 И всѣ пили одно и то же духовное питіе; ибо пили
изъ духовнаго послѣдующаго камня: камень же былъ
5 Христосъ. Но не о многихъ изъ нихъ благоволилъ
6 Богъ; ибо они поражены были въ пустынѣ. А это
были образы для насъ, чтобъ мы не были похотливы
7 на злое, какъ они были похотливы. Не будьте также
идолопоклонниками, какъ нѣкоторые изъ нихъ, о
которыхъ написано: народъ сѣлъ ѣсть и пить, и
8 всталъ играть. Не станемъ блудодѣйствовать, какъ
нѣкоторые изъ нихъ блудодѣйствовали, и въ одинъ
9 день погибло ихъ двадцать три тысячи. Не станемъ
искушать Христа, какъ нѣкоторые изъ нихъ искушали,
10 и погибли отъ змѣй. Не ропщите, какъ нѣкоторые
11 изъ нихъ роптали, и погибли отъ истребителя. Все
сіе происходило съ ними, *какъ* образы: а описано въ
наставленіе намъ, достигшимъ послѣднихъ вѣковъ.
12 Посему, кто думаетъ, что онъ стоитъ, берегись, чтобы
13 не упасть. Васъ постигало искушеніе не иное, какъ
человѣческое; и вѣренъ Богъ, который не попуститъ
вамъ быть искушаемыми сверхъ силъ, но при
искушеніи дастъ и облегченіе, такъ чтобы вы могли
14 перенести. И такъ, возлюбленные мои, убѣгайте
15 идолослуженія. Я говорю *вамъ* какъ разсудительнымъ;
16 сами разсудите о томъ, что говорю. Чаша благо-
словенія, которую благословляемъ, не есть ли пріобщеніе
крови Христовой? Хлѣбъ, который преломляемъ, не
17 есть ли пріобщеніе тѣла Христова? Одинъ хлѣбъ, и
мы многіе одно тѣло; ибо всѣ причащаемся отъ
18 одного хлѣба. Посмотрите на Израиля по плоти: тѣ,
которые ѣдятъ жертвы, не участники ли жертвенника?
19 Что же я говорю? То ли, что идолъ есть что нибудь,
20 или идоложертвенное значитъ что нибудь? *Нѣтъ*;
но, что язычники, принося жертвы, приносятъ
бѣсамъ а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были въ

Digitized by Google

21 общеніи съ бѣсами. Не можете пить чашу Господню
и чашу бѣсовскую, не можете быть участниками въ
22 трапезѣ Господней и въ трапезѣ бѣсовской. Неужели
мы *рѣшимся* раздражать Господа? Развѣ мы сильнѣе
23 Его? Все мнѣ позволительно, но не все полезно; все
24 мнѣ позволительно, но не все пазидаетъ. Никто
25 не ищи своего, но каждый *пользы* другаго. Все, что
продается на торгу, ѣшьте, безъ всякаго изслѣдованія,
26 для *спокойствія* совѣсти; Ибо Господня земля, и что
27 наполняетъ ее. Если кто изъ невѣрныхъ позоветъ
васъ, и вы захотите пойти: то все, предлагаемое вамъ,
ѣшьте, безъ всякаго изслѣдованія, для *спокойствія*
28 совѣсти. Но если кто скажетъ вамъ: это идоложер-
твенное; то не ѣшьте ради того, кто объявилъ вамъ, и
ради совѣсти. (Ибо Господня земля, и что наполняетъ
29 ее.) Совѣсть же разумѣю не свою, а другаго; ибо
для чего моей свободѣ быть судимой чужею совѣстію?
30 Если я съ благодареніемъ принимаю *пищу*, то для
31 чего порицать меня за то, за что я благодарю? И такъ,
ѣдите ли, пьете ли, или иное что дѣлаете, все дѣлайте
32 въ славу Божію. Не подавайте соблазна ни Іудеямъ,
33 ни Еллинамъ, ни церкви Божіей: Такъ какъ и я
угождаю всѣмъ во всемъ, ища не своей пользы, но
пользы многихъ, чтобы они спаслись.

ГЛАВА 11.

БУДЬТЕ подражателями мнѣ, какъ я Христу.
2 Хвалю васъ, братія, что вы все мое помните, и
3 держите преданія такъ, какъ я предалъ вамъ. Хочу
также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава
Христосъ; женѣ глава мужъ; а Христу глава Богъ.
4 Всякій мужъ, молящійся или пророчествующій съ по-
5 крытою головою, постыждаетъ свою голову. А всякая
жена, молящаяся или пророчествующая съ открытою
головою, постыждаетъ свою голову; ибо *это* то же,

Digitized by Google

6 какъ если бы она была обритая. Ибо если жена не
хочетъ покрываться, то пусть и стрижется; а если
женѣ стыдно быть остриженной или обритой, пусть
7 покрывается. И такъ мужъ не долженъ покрывать
голову, потому что онъ есть образъ и слава Божія; а
8 жена есть слава мужа. Ибо не мужъ отъ жены, но
9 жена отъ мужа; И не мужъ созданъ для жены, но
10 жена для мужа. Посему жена и должна имѣть на
головѣ своей *знакъ* власти *надъ нею*, для Ангеловъ.
11 Впрочемъ ни мужъ безъ жены, ни жена безъ мужа,
12 въ Господѣ. Ибо какъ жена отъ мужа, такъ и мужъ
13 чрезъ жену; все же отъ Бога. Разсудите сами, при-
лично ли женѣ молиться Богу съ непокрытою *головою?*
14 Не сама ли природа учитъ васъ, что если мужъ
15 раститъ волосы, то это безчестіе для него; Но если
жена раститъ волосы, для нея это честь; такъ какъ
16 волосы даны ей вмѣсто покрывала. А если бы кто
захотѣлъ спорить, то мы не имѣемъ такого обычая,
17 ни церкви Божія. Но, предлагая сіе, не хвалю *васъ*,
18 что вы собираетесь не на лучшее, а на худшее. Ибо,
во первыхъ, слышу, что, когда вы собираетесь въ
церковь, между вами бываютъ раздѣленія; чему от-
19 части и вѣрю. Ибо надлежитъ быть и разномысліямъ
между вами, дабы открылись между вами искусные.
20 Далѣе, вы собираетесь *такъ, что это* не значитъ
21 вкушать вечерю Господню. Ибо всякій поспѣшаетъ
прежде *другихъ* ѣсть свою пищу, *такъ что* иной
22 бываетъ голоденъ, а иной упивается. Развѣ у васъ
нѣтъ домовъ на то, чтобы ѣсть и пить? Или пре-
небрегаете церковь Божію, и унижаете неимущихъ?
Что сказать вамъ? похвалить ли васъ за это? не
23 похвалю. Ибо я отъ *самого* Господа принялъ то, что
и вамъ передалъ, что Господь Іисусъ въ ту ночь, въ
24 которую преданъ былъ, взялъ хлѣбъ, И, возблагодаривъ,
преломилъ и сказалъ: пріимите, ядите, сіе есть тѣло
Мое, за васъ ломимое; сіе творите въ Мое воспомина-

Digitized by Google

25 ніе. Также и чашу послѣ вечери, и сказалъ: сія
чаша есть новый завѣтъ въ Моей крови, сіе творите,
26 когда только будете пить, въ Мое воспоминаніе. Ибо
всякій разъ, когда вы ѣдите хлѣбъ сей и пьете чашу
сію, смерть Господню возвѣщаете, доколѣ Онъ прі-
27 идетъ. Посему, кто будетъ ѣсть хлѣбъ сей, или пить
чашу Господню недостойно, виновенъ будетъ противъ
28 тѣла и крови Господней. Да испытываетъ же себя
человѣкъ, и такимъ образомъ пусть ѣстъ отъ хлѣба
29 сего и пьетъ изъ чаши сей. Ибо кто ѣстъ и пьетъ
недостойно, тотъ ѣстъ и пьетъ осужденіе себѣ, не
30 разсуждая о тѣлѣ Господнемъ. Отъ того многіе изъ
31 васъ немощны и больны, и не мало умираетъ. Ибо
если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы.
32 Будучи же судимы, наказываемся отъ Господа, чтобъ
33 не быть осужденными съ міромъ. Посему, братія
34 мои, собираясь на вечерю, другъ друга ждите. А
если кто голоденъ, пусть ѣстъ дома, чтобы собираться
вамъ же на осужденіе. Прочее устрою, когда прійду.

ГЛАВА 12.

НЕ хочу оставить васъ, братіи, въ невѣденіи и о
2 *дарахъ* духовныхъ. Знаете, что, когда вы были
язычниками, то ходили къ безгласнымъ идоламъ, такъ
3 какъ бы вели васъ. Потому сказываю вамъ, что
никто, говорящій Духомъ Божіимъ, не произнесетъ
анаѳемы на Іисуса, и никто не можетъ назвать Іисуса
4 Господомъ, какъ только Духомъ Святымъ. Дары
5 различны, но Духъ одинъ и тотъ же; И служенія
6 различны, а Господь одинъ и тотъ же; И дѣйствія
различны, а Богъ одинъ и тотъ же, производящій все
7 во всѣхъ. Но каждому дается проявленіе Духа на
8 пользу. Одному дается Духомъ слово мудрости, другому
9 слово знанія, тѣмъ же Духомъ; Иному вѣра, тѣмъ же
Духомъ; иному дары исцѣленій, тѣмъ же Духомъ;

Digitized by Google

10 Иному чудотворенія, иному пророчество, иному раз-
личеніе духовъ, иному разные языки, иному истолко-
11 ваніе языковъ. Все же сіе производитъ одинъ и тотъ
же Духъ, раздѣляя каждому особо, какъ Ему угодно.
12 Ибо какъ тѣло одно, но имѣетъ многіе члены, и всѣ
члены одного тѣла, хотя ихъ и много, составляютъ
13 одно тѣло: такъ и Христосъ. Ибо всѣ мы однимъ
Духомъ крестились въ одно тѣло, Іудеи или Еллины,
рабы или свободные; и всѣ напоены однимъ Духомъ.
14 Тѣло же не изъ одного члена, но изъ многихъ.
15 Если нога скажетъ: я не принадлежу къ тѣлу, потому
что я не рука; то неужели она потому не принадле-
16 житъ къ тѣлу? И если ухо скажетъ: я не принадлежу
къ тѣлу, потому что я не глазъ: то неужели оно потому
17 не принадлежитъ къ тѣлу? Если все тѣло глазъ, то
18 гдѣ слухъ? Если все слухъ, то гдѣ обоняніе? Но
Богъ расположилъ члены, каждый въ *составѣ* тѣла,
19 какъ Ему было угодно. А если бы всѣ были одинъ
20 членъ, то гдѣ *было бы* тѣло? Но теперь членовъ
21 много, а тѣло одно. Не можетъ глазъ сказать рукѣ:
ты мнѣ не надобна; или также голова ногамъ: вы
22 мнѣ не нужны. Напротивъ, члены тѣла, которые
23 кажутся слабѣйшими, гораздо нужнѣе. И которые
намъ кажутся менѣе благородными въ тѣлѣ, о тѣхъ
24 болѣе прилагаемъ попеченія. И неблагообразные
наши болѣе благовидно покрываются; а благообразные
наши не имѣютъ *въ томъ* нужды. Но Богъ соразмѣ-
рилъ тѣло, внушивъ о менѣе совершенномъ большее
25 попеченіе, Дабы не было раздѣленія въ тѣлѣ, а всѣ
26 члены одинаково заботились другъ о другѣ. Посему,
страдаетъ ли одинъ членъ, страдаютъ съ нимъ всѣ
члены; славится ли одинъ членъ, съ нимъ радуются
27 всѣ члены. И вы тѣло Христово, а порознь члены.
28 И иныхъ Богъ поставилъ въ Церкви, во первыхъ
Апостолами, во вторыхъ пророками, въ третьихъ учи-
телями; далѣе, *инымъ далъ* силы *чудодѣйственныя*,

Digitized by Google

также дары исцѣленій, вспоможенія, управленія, разные
29 языки. Всѣ ли Апостолы? Всѣ ли пророки? Всѣ ли
30 учители? Всѣ ли чудотворцы? Всѣ ли имѣютъ дары
исцѣленій? Всѣ ли говорятъ языками? Всѣ ли истол-
31 ователи? Ревнуйте о дарахъ большихъ; и я покажу
вамъ путь еще превосходнѣйшій.

ГЛАВА 13.

ЕСЛИ я говорю языками человѣческими и ангельски-
ми, а любви не имѣю; то я мѣдь звенящая, или
2 кимвалъ звучащій. Если имѣю *даръ* пророчества, и
знаю всѣ тайны, и имѣю всякое познаніе, и всю вѣру,
такъ что *могу* и горы переставлять, а не имѣю любви;
3 то я ничто. И если я раздамъ все имѣніе мое, и
отдамъ тѣло мое на сожженіе, а любви не имѣю; нѣтъ
4 мнѣ въ томъ ни какой пользы. Любовь долготерпитъ,
милосердствуетъ, любовь не завидуетъ, любовь не пре-
5 возносится, не гордится, Не безчинствуетъ, не ищетъ
6 своего, не раздражается, не мыслитъ зла, Не радуется
7 неправдѣ, а сорадуется истинѣ. Все покрываетъ,
8 всему вѣритъ, всего надѣется, все переноситъ. Любовь
никогда не перестаетъ, хотя и пророчества прекратятся,
9 и языки умолкнутъ, и знаніе упразднится. Ибо мы
10 отчасти знаемъ, и отчасти пророчествуемъ; Когда же
настанетъ совершенное, тогда то, что отчасти, пре-
11 кратится. Когда я былъ младенцемъ, то помладенчески
говорилъ, помладенчески мыслилъ, помладенчески раз-
суждалъ; а какъ сталъ мужемъ, то оставилъ младен-
12 ческое. Теперь мы видимъ какъ бы сквозь *тусклое*
стекло, гадательно, тогда же лицемъ къ лицу; теперь
знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно какъ я поз-
13 нанъ. А теперь пребываютъ сіи три: вѣра, надежда,
любовь; но любовь изъ нихъ больше.

Digitized by Google

ГЛАВА 14.

ДОСТИГАЙТЕ любви; ревнуйте о *дарахъ* духовныхъ,
2 особенно же о томъ, чтобы пророчествовать. Ибо
кто говоритъ на *незнакомомъ* языкѣ, тотъ говоритъ не
людямъ, а Богу; потому что никто не понимаетъ *его*,
3 онъ тайны говоритъ духомъ. А кто пророчествуетъ,
тотъ говоритъ людямъ въ назиданіе, увѣщаніе и утѣше-
4 ніе. Кто говоритъ на *незнакомомъ* языкѣ, тотъ
назидаетъ себя; а кто пророчествуетъ, тотъ назидаетъ
5 церковь. Желаю, чтобы вы всѣ говорили языками;
но лучше, чтобы вы пророчествовали; ибо пророчествующій превосходнѣе того, кто говоритъ языками,
развѣ онъ притомъ будетъ и изъяснять, чтобы церковь
6 получила назиданіе. Теперь, если я прійду къ вамъ,
братія, и стану говорить на *незнакомыхъ* языкахъ, то
какую принесу вамъ пользу, когда не изъяснюсь вамъ
или откровеніемъ, или познаніемъ, или пророчествомъ,
7 или ученіемъ? И бездушныя *вещи*, издающія звукъ,
свирѣль или гусли, если не производятъ раздѣльныхъ
тоновъ, какъ распознать то, что играютъ на свирѣли
8 или на гусляхъ? И если труба будетъ издавать
неопредѣленный звукъ, кто станетъ готовиться къ
9 сраженію? Такъ если и вы языкомъ произносите
невразумительныя слова; то какъ узнаютъ, что вы
10 говорите? Вы будете говорить на вѣтеръ. Сколько,
на примѣръ, различныхъ словъ въ мірѣ, и ни одного
11 изъ нихъ нѣтъ безъ значенія. Но если я не разумѣю
значенія словъ; то я для говорящаго чужестранецъ, и
12 говорящій для меня чужестранецъ. Такъ и вы, ревнуя
о *дарахъ* духовныхъ, старайтесь обогатиться *ими* къ
13 назиданію церкви. А потому говорящій на *незнако-*
14 *комомъ* языкѣ молись о дарѣ истолкованія. Ибо когда
я молюсь на *незнакомомъ* языкѣ; то хотя духъ мой и
15 молится, но умъ мой остается безъ плода. Что же

Digitized by Google

16 умомъ; буду пѣть духомъ, буду
если ты будешь благословлять ду
мѣстѣ простолюдина какъ скажет
благодареніи? Ибо онъ не по
17 воришь. Ты хорошо благода
18 назидается. Благодарю Бога
19 васъ говорю языками: Но въ
пять словъ сказать умомъ моимъ
ставить, нежели тму словъ на
20 Братія! не будьте дѣти умомъ:
21 дѣцы, а по уму будьте соверше
написано: иными языками и
говорить народу сему; но и
22 Меня, говоритъ Господь. И так
не для вѣрующихъ, а для невѣр
23 же не для невѣрующихъ, а для
церковь сойдется вмѣстѣ и всѣ
знакомыми языками, и войдут
или невѣрующіе: то не скаж
24 тесь? Но когда всѣ пророчест
невѣрующій или незнающій: то
25 всѣми судится. И такимъ обра
обнаруживаются, и онъ падетъ н
26 и скажетъ: истинно съ вами Бо
братія? Когда вы сходитесь,
есть псаломъ, есть поученіе, ест
ніе, есть истолкованіе: все сіе д
27 Если кто говоритъ на *незнако*
двое, или много, трое, и то поро
28 Если же не будетъ истолкователя
29 а говори себѣ и Богу. И пр
30 двое или трое, а прочіе пусть р
другому изъ сидящихъ будетъ о
31 молчи. Ибо всѣ одинъ за дру
твовать, чтобы всѣмъ поучать

Digitized by Google

32 утѣшенїе. И духи пророческїе послушны пророкамъ;
33 Потому что Богъ не есть *Богъ* неустройства, но мира.
34 Такъ *бываетъ* во всѣхъ церквахъ у святыхъ. Жены
ваши въ церквахъ да молчатъ; ибо не позволено имъ
говорить, а быть въ подчиненїи, какъ и законъ го-
35 воритъ. Если же онѣ хотятъ чему научиться, пусть
спрашиваютъ *о томъ* дома у мужей своихъ; ибо
36 неприлично женѣ говорить въ церкви. Развѣ отъ
васъ вышло слово Божїе? Или до васъ однихъ достигло?
37 Если кто почитаетъ себя пророкомъ или духовнымъ,
тотъ да разумѣетъ, что я пишу вамъ; ибо это заповѣди
38 Господни. А кто не разумѣетъ, пусть не разумѣетъ.
39 И такъ, братїя, ревнуйте о томъ, чтобы пророче-
ствовать; но не запрещайте говорить и языками.
40 Только все должно быть благопристойно и чинно.

ГЛАВА 15.

НАПОМИНАЮ вамъ, братїя, Евангелїе, которое я
благовѣствовалъ вамъ, которое вы и приняли, въ
2 которомъ и утвердились. Которымъ и спасаетесь,
если преподанное удерживаете такъ, какъ я благо-
вѣствовалъ вамъ; если только не тщетно увѣровали.
3 Ибо я первоначально преподалъ вамъ, что и *самъ*
принялъ, *то есть*, что Христосъ умеръ за грѣхи
4 наши, по Писанїю, И что Онъ погребенъ былъ, и что
5 воскресъ въ третїй день, по Писанїю, И что явился
6 Кифѣ, потомъ двѣнадцати. Потомъ явился болѣе
нежели пяти стамъ братїй въ одно время, изъ которыхъ
большая часть до нынѣ въ живыхъ, а нѣкоторые и
7 почили. Потомъ явился Іакову, также всѣмъ Апос-
8 толамъ. А послѣ всѣхъ явился и мнѣ, какъ нѣкоему
9 извергу. Ибо я наименьшїй изъ Апостоловъ, и
недостоинъ называться Апостоломъ, потому что гналъ
10 церковь Божїю. Но благодатїю Божїею есмь то, что
есмь; и благодать Его во мнѣ не была тщетна, но я

Digitized by Google

болѣе всѣхъ ихъ потрудился: не я впрочемъ, а
11 благодать Божія, которая со мною. И такъ я ли, они
ли, мы такъ проповѣдуемъ, и вы такъ увѣровали.
12 Если же о Христѣ проповѣдуется, что Онъ воскресъ
изъ мертвыхъ: то какъ нѣкоторые изъ васъ говорятъ,
13 что нѣтъ воскресенія мертвыхъ? Если нѣтъ воскре-
14 сенія мертвыхъ; то и Христосъ не воскресъ. А если
Христосъ не воскресъ; то и проповѣдь наша тщетна,
15 тщетна и вѣра ваша. При томъ мы оказались бы и
лжесвидѣтелями о Богѣ, потому что свидѣтельствовали
бы о Богѣ, что Онъ воскресилъ Христа, котораго Онъ
не воскрешалъ, если, *то есть*, мертвые не воскресаютъ.
16 Ибо если мертвые не воскресаютъ; то и Христосъ
17 не воскресъ. А если Христосъ не воскресъ; то вѣра
18 ваша тщетна: вы еще во грѣхахъ вашихъ. Поэтому
19 и умершіе во Христѣ погибли. И если мы въ сей
только жизни надѣемся на Христа; то мы несчастнѣе
20 всѣхъ человѣковъ. Но Христосъ воскресъ изъ мерт-
21 выхъ, первенецъ изъ умершихъ. Ибо какъ смерть
чрезъ человѣка, *такъ* чрезъ человѣка и воскресеніе
22 мертвыхъ. Какъ въ Адамѣ всѣ умираютъ, такъ во
23 Христѣ всѣ оживутъ, Каждый въ своемъ порядкѣ:
первенецъ Христосъ, потомъ Христовы, въ пришествіе
24 Его. А за тѣмъ конецъ, когда Онъ предастъ царство
Богу и Отцу, когда упразднитъ всякое начальство и
25 всякую власть и силу. Ибо Ему надлежитъ царствовать,
доколѣ низложитъ всѣхъ враговъ подъ ноги свои.
26 Послѣдній же врагъ истребится смерть. 27 Потому
что все покорилъ подъ ноги Его. Когда же сказано,
что *Ему* все покорено; то ясно, что кромѣ Того,
28 который покорилъ Ему все. Когда же все покоритъ
Ему; тогда и самъ Сынъ покорится Покорившему все
29 Ему, да будетъ Богъ все во всемъ. Иначе, что
дѣлаютъ крестящіеся для мертвыхъ? Если мертвые
совсѣмъ не воскресаютъ, то для чего и крестятся для
30 мертвыхъ? Для чего и мы ежечасно подвергаемся

Digitized by Google

31 бѣдствіямъ? Я каждый день умираю: свидѣтель-
ствуюсь въ томъ похвалою вашею, братія, которую я
32 имѣю во Христѣ Іисусѣ, Господѣ нашемъ. По *раз-
сужденію* человѣческому когда я боролся со звѣрями
въ Ефесѣ, какая мнѣ польза, если мертвые не вос-
кресаютъ? Станемъ ѣсть и пѣть; ибо завтра умремъ!
33 Не обманывайтесь; худыя сообщества развращаютъ
34 добрые нравы. Отрезвитесь, какъ должно, и не
грѣшите; ибо, къ стыду вашему скажу, нѣкоторые
35 изъ васъ не знаютъ Бога. Но скажетъ кто нибудь:
какъ воскреснутъ мертвые? и въ какомъ тѣлѣ
36 прійдутъ? Безразсудный! то, что ты сѣешь, не
37 оживетъ, если не умретъ. И когда ты сѣешь, то
сѣешь не тѣло будущее, а голое зерно, какое случится,
38 пшеничное, или другое какое. Но Богъ даетъ ему
39 тѣло, какъ хочетъ, и каждому сѣмени свое тѣло. Не
всякая плоть такая же плоть; но иная плоть у
человѣковъ, иная плоть у скотовъ, иная у рыбъ, иная
40 у птицъ. Есть тѣла небесныя, и тѣла земныя: но
41 иная слава небесныхъ, иная земныхъ. Иная слава
солнца, иная слава луны, иная звѣздъ; и звѣзда отъ
42 звѣзды разнится въ славѣ. Такъ и при воскресеніи
мертвыхъ. Сѣется въ тлѣніи, востаетъ въ нетлѣніи:
43 Сѣется въ уничиженіи, востаетъ въ славѣ; сѣется въ
44 немощи, востаетъ въ силѣ; Сѣется тѣло душевное,
востаетъ тѣло духовное. Есть тѣло душевное, есть
45 тѣло и духовное. Такъ и написано: первый человѣкъ
Адамъ сталъ душею живущею; а послѣдній Адамъ
46 есть духъ животворящій. Но не духовное прежде, а
47 душевное, потомъ духовное. Первый человѣкъ изъ
земли перстный; вторый человѣкъ Господь съ неба.
48 Каковъ перстный; таковы и перстные; и каковъ
49 небесный, таковы и небесные. И какъ мы носили
образъ перстнаго, будемъ носить и образъ небеснаго.
50 Но то скажу вамъ, братія, что плоть и кровь не мо-
гутъ наслѣдовать царствія Божія, и тлѣніе не насле-

Digitized by Google

51 дуетъ нетлѣнія. Говорю вамъ тайну: не всѣ мы
52 умремъ, но всѣ измѣнимся, Вдругъ, во мгновеніе ока
при послѣдней трубѣ; ибо вострубитъ, и мертвые
53 воскреснутъ нетлѣнными, а мы измѣнимся. Ибо
тлѣнному сему надлежитъ облечься въ нетлѣніе, и
54 смертному сему облечься въ безсмертіе. Когда же
тлѣнное сіе облечется въ нетлѣніе, и смертное сіе
облечется въ безсмертіе; тогда сбудется слово вани-
55 санное: поглощена смерть побѣдою. Смерть! гдѣ
56 твое жало? адъ! гдѣ твоя побѣда? Жало же смерти
57 грѣхъ; а сила грѣха законъ. Благодареніе Богу, да-
ровавшему намъ побѣду Господомъ нашимъ Іисусомъ
58 Христомъ! И такъ, братія мои возлюбленные, будьте
тверды, непоколебимы, всегда преуспѣвайте въ дѣлѣ
Господнемъ, зная, что трудъ вашъ не тщетенъ въ
Господѣ.

ГЛАВА 16.

Касательно же сбора для святыхъ поступайте
такъ, какъ я установилъ въ церквахъ Галатій-
2 скихъ. Въ первый день недѣли каждый изъ васъ
пусть откладываетъ у себя и сберегаетъ, сколько позволитъ
ему состояніе, чтобы не дѣлать сборовъ, когда я
3 прійду. Когда же прійду; то, которыхъ вы изберете,
тѣхъ отправлю съ письмами, для доставленія вашего
4 подаянія въ Іерусалимъ. А если прилично будетъ и
5 мнѣ отправиться; то они со мною пойдутъ. Я прійду
къ вамъ, когда пройду Македонію; ибо я иду чрезъ
6 Македонію. У васъ же, можетъ быть, поживу, или и
перезимую, чтобы вы меня проводили, куда пойду.
7 Ибо я не хочу видѣться съ вами теперь мимоходомъ, а
надѣюсь пробыть у васъ нѣсколько времени, если
8 Господь позволитъ. Въ Ефесѣ же я пробуду до
9 Пятьдесятницы. Ибо для меня отверзта великая и
10 широкая дверь, и противниковъ много. Если же
прійдетъ къ вамъ Тимоѳей, смотрите, чтобъ онъ былъ

Digitized by Google

у васъ безопасенъ; ибо онъ дѣлаетъ дѣло Господне,
11 какъ и я. Посему никто не пренебрегай его, по
проводите его съ миромъ, чтобъ онъ пришелъ ко мнѣ;
12 ибо я жду его съ братіями. А что до брата Аполлоса,
я очень просилъ его, чтобъ онъ съ братіями пошелъ
къ вамъ; но онъ никакъ не хотѣлъ идти нынѣ, а
13 прійдетъ, когда ему будетъ удобно. Бодрствуйте,
14 стойте въ вѣрѣ, будьте мужественны, тверды. Все у
15 васъ да будетъ съ любовію. Прошу васъ, братія, (вы
знаете семейство Стефаново, что оно есть начатокъ
Ахаіи, и что они посвятили себя на служеніе святымъ.)
16 Будьте и вы почтительны къ таковымъ и ко всякому
17 содѣйствующему и трудящемуся. Я радъ прибытію
Стефана, Фортуната и Ахаика: они восполнили для
18 меня отсутствіе ваше; Ибо они мой и вашъ духъ
19 успокоили. Почитайте таковыхъ. Привѣтствуютъ
васъ церкви Асійскія; привѣтствуютъ васъ усердно
въ Господѣ Акила и Прискилла съ домашнею ихъ
20 церковію. Привѣтствуютъ васъ всѣ братія. При-
21 вѣтствуйте другъ друга святымъ цѣлованіемъ. Мое
22 Павлово привѣтствіе собственноручно. Кто не
любитъ Господа Іисуса Христа, анаѳема, маран-аѳа.
23 Благодать Господа нашего Іисуса Христа съ вами.
24 И любовь моя со всѣми вами во Христѣ Іисусѣ.
Аминь.

ВТОРОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ КОРИНѲЯНАМЪ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, волею Божіею Апостолъ Іисуса Христа, и
Тимоѳей братъ, церкви Божіей, находящейся въ

Digitized by Google

2 Коринѳѣ, со всѣми святыми по всей Ахаіи, Благодать
вамъ и миръ отъ Бога Отца нашего и Господа Іисуса
3 Христа. Благословенъ Богъ и Отецъ Господа нашего
Іисуса Христа, Отецъ милосердія и Богъ всякаго
4 утѣшенія, Утѣшающій насъ во всякой скорби нашей,
чтобы и мы могли утѣшать находящихся во всякой
скорби тѣмъ утѣшеніемъ, которымъ Богъ утѣшаетъ
5 насъ самихъ! Ибо по мѣрѣ, какъ умножаются въ
насъ страданія Христовы, умножается Христомъ и
6 утѣшеніе наше. Скорбимъ ли мы, *скорбимъ* для
вашего утѣшенія и спасенія, которое совершается
перенесеніемъ тѣхъ же страданій, какія и мы терпимъ.
7 И надежда наша о васъ тверда. Утѣшаемся ли, *утѣ-
шаемся* для вашего утѣшенія и спасенія, зная, что
вы участвуете какъ въ страданіяхъ нашихъ, такъ и въ
8 утѣшеніи. Ибо мы не хотимъ оставить васъ, братія,
въ невѣденіи о скорби нашей, бывшей съ нами въ
Асіи; потому что мы отягчены были чрезмѣрно и
сверхъ силы, такъ что не надѣялись остаться въ
9 живыхъ. Но сами въ себѣ имѣли приговоръ къ
смерти, для того, чтобы надѣяться не на самихъ себя,
10 но на Бога, воскрешающаго мертвыхъ, Который и
избавилъ насъ отъ столь *близкой* смерти, и избавляетъ,
11 и на котораго надѣемся, что и еще избавилъ, При
содѣйствіи и вашей молитвы за насъ, дабы за дарован-
ное намъ, по ходатайству многихъ, многіе возблаго-
12 дарили за насъ. Ибо похвала наша сія есть, свидѣ-
тельство совѣсти нашей, что мы въ простотѣ и
богоугодной искренности, не по плотской мудрости,
но по благодати Божіей, жили въ мірѣ, особенно же у
13 васъ. И мы пишемъ вамъ не иное, какъ то, что вы
читаете, или разумѣете, и что, какъ надѣюсь, до конца
14 уразумѣете; Такъ какъ вы отчасти и уразумѣли уже,
что мы будемъ вашею похвалою, равно и вы нашею,
15 въ день Господа нашего Іисуса Христа. И въ сей
увѣренности я намѣревался прійти къ вамъ ранѣе,

Digitized by Google

16 чтобы вы вторично получили благодать, И чрезъ васъ
пройти въ Македонію, изъ Македоніи же опять прійти
17 къ вамъ; а вы проводили бы меня въ Іудею. Имѣя
такое намѣреніе, легкомысленно ли я поступилъ? Или,
что я предпринимаю, по плоти предпринимаю, такъ
18 что у меня то да, да, то нѣтъ, нѣтъ? Вѣренъ Богъ, что
19 слово наше къ вамъ не было то да, то нѣтъ. Ибо
Сынъ Божій, Іисусъ Христосъ, проповѣданный у васъ
нами, мною и Силуаномъ и Тимоѳеемъ, не былъ да и
20 нѣтъ; но въ Немъ было да, (Ибо всѣ обѣтованія
Божіи въ Немъ да, и въ Немъ аминь) въ славу Божію,
21 чрезъ насъ. Утверждающій же насъ съ вами во
22 Христѣ, и помазавшій насъ *есть* Богъ, Который и
запечатлѣлъ насъ, и далъ залогъ Духа въ сердца наши.
23 Бога призываю во свидѣтеля на душу мою, что щадя
24 васъ, я доселѣ не приходилъ въ Коринѳъ, Не потому,
будто мы беремъ власть надъ вѣрою вашею; но мы
споспѣшествуемъ радости вашей: ибо вѣрою вы
тверды.

ГЛАВА 2.

И такъ я разсудилъ самъ въ себѣ не приходить къ
2 вамъ опять съ огорченіемъ. Ибо если я огорчаю
васъ, то кто обрадуетъ меня, какъ не тотъ, кто
3 огорченъ мною? Это самое и писалъ я вамъ, дабы,
пришедши, не имѣть огорченія отъ тѣхъ, о которыхъ
мнѣ надлежало радоваться: ибо я во всѣхъ васъ
увѣренъ, что моя радость есть *радость* и для всѣхъ
4 васъ. Отъ великой скорби и стѣсненнаго сердца я
писалъ вамъ со многими слезами, не для того, чтобы
огорчить васъ, но чтобы вы познали любовь, какую я
5 въ избыткѣ имѣю къ вамъ. Если же кто огорчилъ,
то не меня огорчилъ, но частію (чтобъ не сказать
6 много) и всѣхъ васъ. Для такого довольно сего
7 наказанія отъ многихъ, Такъ что вамъ лучше уже
простить его и утѣшить, дабы таковый не былъ

Digitized by Google

8 поглощенъ чрезмѣрною печалію. И потому прошу
9 васъ оказать ему любовь. Ибо я для того и писалъ,
чтобы узнать на опытѣ, во всемъ ли вы послушны.
10 А кого вы въ чемъ прощаете, того и я: ибо и я, если
въ чемъ простилъ кого, простилъ для васъ отъ лица
11 Христова, Чтобы не сдѣлалъ намъ ущерба сатана:
12 ибо намъ не безъизвѣстны его умыслы. Пришедши
въ Троаду для благовѣствованія о Христѣ, хотя мнѣ и
13 отверста была дверь Господомъ, Я не имѣлъ покоя
духу моему, потому что не нашелъ *тамъ* брата моего
Тита: но, простившись съ ними, я пошелъ въ
14 Македонію. Но благодареніе Богу, который всегда
даетъ намъ торжествовать во Христѣ, и благоуханіе
познанія о Себѣ распространяетъ нами во всякомъ
15 мѣстѣ. Ибо мы Христово благоуханіе Богу въ спа-
16 саемыхъ и въ погибающихъ: Для однихъ запахъ
смертоносный на смерть; а для другихъ запахъ
живительный на жизнь. И кто способенъ къ сему?
17 Ибо мы не повреждаемъ слова Божія, какъ многіе:
но проповѣдуемъ искренно, какъ отъ Бога, предъ
Богомъ, во Христѣ.

ГЛАВА 3.

НЕ ужели намъ снова знакомиться съ вами? Не
ужели нужны для насъ, какъ для нѣкоторыхъ,
2 одобрительныя письма къ вамъ, или отъ васъ? Вы
наше письмо, написанное въ сердцахъ нашихъ,
3 узнаваемое и читаемое всѣми человѣками. Вы по-
казываете собою, что вы письмо Христово, чрезъ
служеніе наше написанное не чернилами, но Духомъ
Бога живаго, не на скрижаляхъ каменныхъ, но на
4 плотяныхъ скрижаляхъ сердца. Такую увѣренность
5 мы имѣемъ въ Богѣ чрезъ Христа; Не потому, чтобы
мы сами способны были помыслить что отъ себя, какъ
6 бы отъ себя, но способность наша отъ Бога. Онъ

Digitized by Google

дагъ намъ способность быть служителями Новаго
Завѣта, не буквы, но духа: потому что буква уби-
7 ваетъ, а духъ животворитъ. Если же служеніе смерто-
носнымъ буквамъ, начертанное на камняхъ, было
такъ славно, что сыны Израилевы не могли смотрѣть
на лице Моусеево по причинѣ славы лица его пре-
8 ходящей: То не гораздо ли болѣе должно быть славно
9 служеніе духа? Ибо если служеніе осужденія славно;
то тѣмъ паче изобилуетъ славою служеніе оправданія.
10 То прославленное даже не оказывается славнымъ съ
сей стороны, по причинѣ преимущественной славы
11 *послѣдующаго.* Ибо если преходящее славно, тѣмъ
12 болѣе славно пребывающее. Имѣя такую надежду,
13 мы дѣйствуемъ съ великимъ дерзновеніемъ, А не такъ,
какъ Моусей, *который* полагалъ покрывало на лице
свое, чтобы сыны Израилевы не взирали на конецъ
14 преходящаго. Но умы ихъ ослѣплены: ибо то же
самое покрывало донынѣ остается неснятымъ при
чтеніи Ветхаго Завѣта; потому что оно снимается
15 Христомъ. Донынѣ, когда они читаютъ Моусея,
16 покрывало лежитъ на сердцѣ ихъ. Но когда обра-
щаются къ Господу; тогда покрывало сіе снимается.
17 Господь есть Духъ; а гдѣ Духъ Господень, тамъ
18 свобода. Мы же всѣ открытымъ лицемъ, какъ въ
зеркалѣ, взирая на славу Господню, преображаемся
въ тотъ же образъ отъ славы въ славу, какъ отъ
Господня Духа.

ГЛАВА 4.

ПОСЕМУ, имѣя по милости *Божіей* такое служеніе,
2 мы не упываемъ; Но, отвергнувъ скрытныя,
постыдныя *дѣла,* не прибѣгая къ хитрости, и не
искажая слова Божія, а открывая истину, представ-
ляемъ себя совѣсти всякаго человѣка предъ Богомъ.
3 Если же и закрыто благовѣствованіе наше, то закры-

Digitized by Google

4 то для погибающихъ, Для невѣрующихъ, у которыхъ
богъ вѣка сего ослѣпилъ умы, чтобы для нихъ не
возсіялъ свѣтъ благовѣствованія о славѣ Христа, ко-
5 торый есть образъ Бога невидимаго. Ибо мы не себя
проповѣдуемъ, но Христа Іисуса Господа; а мы
6 рабы ваши для Іисуса. Потому что Богъ, пове-
лѣвшій изъ тмы возсіять свѣту, озарилъ *и* наши
сердца, дабы просвѣтить *насъ* познаніемъ славы
7 Божіей въ лицѣ Іисуса Христа. Но сокровище сіе
мы носимъ въ глиняныхъ сосудахъ, чтобы преизбы-
точная сила была *приписываема* Богу, а не намъ.
8 Мы отвсюду притѣсняемы, но не стѣснены; мы въ
отчаянныхъ обстоятельствахъ, но не отчаеваемся;
9 Мы гонимы, но не оставлены; низлагаемы, но не
10 погибаемъ. Всегда носимъ въ тѣлѣ мертвость Господа
Іисуса, чтобы и жизнь Іисусова открылась въ тѣлѣ
11 нашемъ. Ибо мы живые непрестанно предаемся на
смерть ради Іисуса, чтобы и жизнь Іисусова открылась
12 въ смертной плоти нашей, Такъ что смерть дѣй-
13 ствуетъ въ насъ, а жизнь въ васъ. Но, имѣя тотъ же
духъ вѣры, какъ написано: я вѣровалъ, и потому
говорилъ, и мы вѣруемъ, потому и говоримъ, зная,
14 Что Воскресившій Господа Іисуса чрезъ Іисуса вос-
кресить и насъ, и поставитъ предъ *Собою* съ вами.
15 Ибо все для васъ, дабы обиліе благодати тѣмъ большую
во многихъ произвело благодарность во славу Божію.
16 Посему мы не унываемъ; но если внѣшній нашъ
человѣкъ и тлѣетъ, то внутренній со дня на день
17 обновляется. Ибо кратковременное легкое страданіе
наше производитъ въ безмѣрномъ преизбыткѣ вѣчную
18 славу, Когда мы смотримъ не на видимое, но на
невидимое; ибо видимое временно, а невидимое
вѣчно.

Digitized by Google

ГЛАВА 5.

ИБО знаемъ, что, когда земной нашъ домъ, *сія*
хижина, разрушится, мы имѣемъ отъ Бога
жилище на небесахъ, домъ нерукотворенный, вѣчный.
2 Отъ того мы и воздыхаемъ, желая облечься въ небесное
3 наше жилище; Только бы намъ и одѣтымъ не
4 оказаться нагими. Ибо мы, находясь въ сей хижинѣ,
воздыхаемъ подъ бременемъ: потому что не хотимъ
совлечься, но облечься, чтобы смертное поглощено
5 было жизнію. На сіе самое и создалъ насъ Богъ, и
6 далъ намъ залогъ Духа. И такъ мы всегда благо-
душествуемъ; и поелику знаемъ, что, водворяясь въ
7 тѣлѣ, мы устранены отъ Господа; (Ибо мы ходимъ
8 вѣрою, а не видѣніемъ.) То мы благодушествуемъ и
желаемъ лучше выйти изъ тѣла, и водвориться у Гос-
9 пода. И потому ревностно стараемся, водворяясь ли,
10 выходя ли, быть Ему угодными: Ибо всѣмъ намъ
должно явиться предъ судище Христово, чтобы
каждому получить, *соотвѣтственно тому*, что онъ
11 дѣлалъ, живя въ тѣлѣ, доброе или худое. И такъ,
зная страхъ Господень, мы вразумляемъ людей; Богу
же мы открыты: надѣюсь, что открыты и вашимъ
12 совѣстямъ. Не снова представляемъ себя вамъ, но
даемъ вамъ поводъ хвалиться нами, дабы имѣли вы
что сказать тѣмъ, которые хвалятся лицемъ, а не
13 сердцемъ. Если мы выходимъ изъ себя, то для Бога;
14 если же скромны, то для васъ. Ибо любовь Христова
объемлетъ насъ, разсуждающихъ такъ: если одинъ
15 умеръ за всѣхъ, то всѣ умерли. А Христосъ за всѣхъ
умеръ, чтобы живущіе уже не для себя жили, но для
16 умершаго за нихъ и воскресшаго. Потому отнынѣ
мы никого не знаемъ по плоти; если же и знали
17 Христа по плоти, то нынѣ уже не знаемъ. И такъ,
кто во Христѣ, *тотъ* новая тварь; древнее прошло,
18 теперь все новое. Все же отъ Бога, Іисусомъ Хрис-

Digitized by Google

томъ примирившаго насъ съ Собою, и давшаго намъ
19 служеніе примиренія; Потому что Богъ во Христѣ
примирилъ съ Собою міръ, не вмѣняя *людямъ* пре-
20 ступленій ихъ, и далъ намъ слово примиренія. И
такъ мы посланники отъ имени Христова, и какъ бы
самъ Богъ увѣщеваетъ чрезъ насъ; отъ имени Хри-
21 стова просимъ: примиритесь съ Богомъ. Ибо не-
знавшаго грѣха Онъ сдѣлалъ для насъ *жертвою* за
грѣхъ, чтобы мы въ Немъ сдѣлались праведными
предъ Богомъ.

ГЛАВА 6.

Мы же, какъ споспѣшники, умоляемъ васъ, чтобы
благодать Божія не тщетно была принята вами.
2 Ибо сказано: во время благопріятное Я услышалъ те-
бя, и въ день спасенія помогъ тебѣ. Вотъ, теперь
3 время благопріятное, вотъ, теперь день спасенія. Мы
никому ни въ чемъ не полагаемъ претыканія, чтобы
4 не было порицаемо служеніе; Но во всемъ являемъ
себя, какъ служители Божіи, въ великомъ терпѣніи,
въ бѣдствіяхъ, въ нуждахъ, въ тѣсныхъ обстоятель-
5 ствахъ, Подъ ударами, въ темницахъ, въ изгнаніяхъ,
6 въ трудахъ, въ бдѣніяхъ, въ постахъ, Въ чистотѣ, въ
благоразуміи, въ великодушіи, въ благости, въ Духѣ
7 Святомъ, въ нелицемѣрной любви, Въ словѣ истины,
въ силѣ Божіей съ оружіемъ правды въ правой и
8 лѣвой рукѣ, Въ чести и безчестіи, при порицаніяхъ и
похвалахъ: насъ почитаютъ обманщиками, но мы
9 вѣрны; Мы неизвѣстны, но насъ узнаютъ; насъ
почитаютъ умершими, но вотъ, мы живы; насъ
10 наказываютъ, но мы не умираемъ; Насъ огорчаютъ,
а мы всегда радуемся; мы нищи, но многихъ
обогащаемъ; мы ничего не имѣемъ, но всѣмъ
11 обладаемъ. Уста наши отверзты къ вамъ, Коринѳяне,
12 сердце наше разширено. Вамъ не тѣсно въ насъ;

Digitized by Google

13 но въ сердцахъ вашихъ тѣсно. Въ равное возмездіе
14 (говорю, какъ дѣтямъ) распространитесь и вы. Не преклоняйтесь подъ чужое ярмо съ невѣрными: ибо какое общеніе праведности съ беззаконіемъ? Что
15 общаго у свѣта со тмою? Какое согласіе между Христомъ и Веліаромъ? Или какое соучастіе вѣрнаго съ
16 невѣрнымъ? Какая совмѣстность храма Божія съ идолами? Ибо вы храмъ Бога живаго, какъ сказалъ Богъ: вселюсь въ нихъ и буду ходить *въ нихъ;* и буду ихъ Богомъ, и они будутъ Моимъ народомъ.
17 И потому выйдите изъ среды ихъ, и отдѣлитесь, говоритъ Господь, и не прикасайтесь къ нечистому; и
18 Я пріиму васъ. И буду вамъ Отцемъ, и вы будете Моими сынами и дщерями, говоритъ Господь Вседержитель.

ГЛАВА 7.

Итакъ, возлюбленные, имѣя такія обѣтованія, очистимъ себя отъ всякой скверны плоти и духа,
2 совершая святыню въ страхѣ Божіемъ. Вмѣстите насъ. Мы никого не обидѣли, никому не повредили, ни отъ
3 кого не искали корысти. Не въ осужденіе говорю. Ибо я прежде сказалъ, что вы въ сердцахъ нашихъ, такъ
4 чтобы вмѣстѣ и умереть и жить. Я много надѣюсь на васъ, много хвалюсь вами, я исполненъ утѣшеніемъ,
5 преизобилую радостію, при всей скорби нашей. Ибо, когда пришли мы въ Македонію, плоть наша не имѣла никакого покоя; но мы были стѣснены отвсюду: от-
6 внѣ нападенія, внутри страхи. Но Богъ, утѣшающій
7 смиренныхъ, утѣшилъ насъ прибытіемъ Тита, И не только прибытіемъ его, но и утѣшеніемъ, которымъ онъ утѣшался о васъ, пересказывая намъ о вашемъ усердіи, о вашемъ плачѣ, о вашей ревности по мнѣ,
8 такъ что я еще болѣе обрадовался. Посему, если и опечалилъ васъ посланіемъ, не жалѣю, хотя и пожалѣлъ

Digitized by Google

было; ибо вижу, что посланіе то
9 впрочемъ на время. Теперь я ра
что вы опечалились; но что вы о
каянію; ибо опечалились ради Бог
10 зомъ нисколько не понесли отъ н
печаль ради Бога производитъ не
ко спасенію; а печаль мірская пр
11 Ибо то самое, что вы опечалились ра
какое произвело въ васъ усердіе,
какое негодованіе *на виновнаго*, ка
желаніе, какую ревность, какое взы
12 вы показали себя чистыми въ сем
если я писалъ къ вамъ, то не ради
ради оскорбленнаго; но чтобы ва
13 печеніе наше о васъ предъ Бого
утѣшились утѣшеніемъ вашимъ; а
довапы мы радостію Тита, что вы в
14 его. Такимъ образомъ я не остал
чѣмъ либо о васъ похвалился пре
вамъ мы говорили все истину, так
15 похвала наша оказалась истинно
весьма расположено къ вамъ, при
послушаніи всѣхъ васъ, какъ вы при
16 хомъ и трепетомъ. И такъ радуюсь,
положиться на васъ.

ГЛАВА 8.

УВѢДОМЛЯЕМЪ васъ, братія, о
2 данной церквамъ Македонским
великаго испытанія скорбями преизо
и глубокая нищета ихъ преизбыточес
3 ихъ радушія. Ибо они доброхот
4 сверхъ (я свидѣтель). Они весьма
сили насъ принять даръ и участіе
5 святымъ. И не только то, чего мы

Digitized by Google

отдали самихъ себя во первыхъ Господу, *потомъ* и
6 намъ по волѣ Божіей. По этому мы просили Тита,
чтобы онъ, какъ началъ, такъ и окончилъ у васъ и сіе
7 доброе дѣло. А какъ вы изобилуете всѣмъ: вѣрою, и
словомъ, и познаніемъ, и всякимъ усердіемъ, и любовію
8 вашею къ намъ; такъ изобилуйте и сею добродѣтелію.
Говорю это не въ видѣ повелѣнія, но усердіемъ другихъ
9 испытываю искренность и вашей любви. Ибо вы
знаете благодать Господа нашего Іисуса Христа, что
Онъ, будучи богатъ, обнищалъ ради васъ, дабы вы
10 обогатились Его нищетою. Я даю на это совѣтъ; ибо
это полезно вамъ, которые не только начали дѣлать
11 сіе, но и желали того еще съ прошедшаго года. Совер-
шите же теперь самое дѣло, дабы, чего усердно желали,
12 то и исполнено было по достатку. Ибо если есть
усердіе; то оно принимается смотря по тому, кто что
13 имѣетъ, а не по тому, что не имѣетъ. Не *требуется*,
чтобы другимъ *было* облегченіе, а вамъ тяжесть; но
14 чтобъ была равномѣрность. Нынѣ вашъ избытокъ
въ восполненіе ихъ недостатка; а послѣ ихъ избытокъ
въ восполненіе вашего недостатка, чтобъ была рав-
15 номѣрность, Какъ написано: кто собралъ много, не
имѣлъ лишняго; и кто мало, не имѣлъ недостатка.
16 Благодареніе Богу, вложившему въ сердце Титово
17 такое усердіе къ вамъ. Ибо хотя и я просилъ его;
впрочемъ онъ, будучи очень усерденъ, пошелъ къ
18 вамъ добровольно. Съ нимъ послали мы также брата,
во всѣхъ церквахъ похваляемаго за благовѣствованіе,
19 И притомъ избраннаго отъ церквей, сопутствовать
намъ для сего благотворенія, которому мы служимъ во
славу самого Господа и въ *соотвѣтствіе* вашему
20 усердію, Остерегаясь, чтобы намъ не подвергнуться
отъ кого нареканію при такомъ обиліи приношеній,
21 ввѣряемыхъ нашему служенію: Ибо мы стараемся
о добромъ не только предъ Господомъ, но и предъ
22 людьми. Мы послали съ ними и брата нашего, ко-

Digitized by Google

юраго усердіе много разъ испы
который нынѣ еще усерднѣе по
23 въ васъ. Что касается до Тита,
сотрудникъ у васъ; а что до б
24 посланники церквей, слава Хрис
лицемъ церквей дайте имъ доказа
и того, что мы справедливо хвали

ГЛАВА 9.

ДЛЯ меня впрочемъ излишне п
2 женіи святымъ. Ибо я зн
хвалюсь вами предъ Македонянам
товлена еще съ прошедшаго го,
3 поощрила многихъ. Братьевъ я
чтобы похвала моя о васъ не о
семъ случаѣ, но чтобы вы, как
4 приготовлены; *И* чтобы, когда
Македоняне, и найдутъ васъ нег
въ стыдѣ мы, (не говорю вы,)
5 увѣренностію. Посему я почелъ
братьевъ, чтобы они напередъ
предварительно озаботились, даб
благословеніе ваше было готово,
6 не какъ поборъ. При семъ скаж
для того и жатва скупа; а кто
7 щедра и жатва. Каждый *удѣли*
сердца, не съ огорченіемъ и не
8 ибо доброхотно дающаго любитъ
обогатить васъ всякою благодатію,
во всемъ имѣя всякое довольст
9 всякое доброе дѣло, Какъ написа
далъ нищимъ; правда его пр
10 Дающій же сѣмя сѣющему и хл
обиліе посѣянному вами, и умно
11 вашей; Такъ чтобы вы всѣмъ бо

Digitized by Google

щедрость, которая чрезъ насъ производитъ благодареніе
12 Богу. Ибо дѣло служенія сего не только восполняетъ
скудость святыхъ, но и производитъ во многихъ обиль-
13 ныя благодаренія Богу. Ибо, видя опытъ сего
служенія, они прославляютъ Бога за покорность исповѣ-
дуемому вами Евангелію Христову и за искреннее
14 общеніе съ ними и со всѣми, Молясь за васъ, по рас-
положенію къ вамъ, за преизбыточествующую въ васъ
15 благодать Божію. Благодареніе Богу за неизреченный даръ Его!

ГЛАВА 10.

Я же Павелъ, который лично между вами скроменъ,
а заочно противъ васъ отваженъ, убѣждаю васъ
2 кротостію и снисхожденіемъ Христовымъ, Прошу не
довести меня до того, чтобы я по пришествіи моемъ
прибѣгъ къ той твердой смѣлости, которую думаю
употребить противъ нѣкоторыхъ, помышляющихъ о
3 насъ, что мы поступаемъ по плоти. Ибо мы, ходя во
4 плоти, не по плоти воинствуемъ. Оружія воинствованія
нашего не плотскія, но сильныя Богомъ на разрушеніе
5 твердынь: *ими* ниспровергаемъ замыслы, И всякое
превозношеніе, возстающее противъ познанія Божія,
и плѣняемъ всякое помышленіе въ послушаніе Христу,
6 И готовы наказать всякое непослушаніе, когда ваше
7 послушаніе исполнится. На личность ли смотрите?
Кто увѣренъ въ себѣ, что онъ Христовъ, тотъ самъ по
себѣ суди, что, какъ онъ Христовъ, такъ и мы Хри-
8 стовы. Ибо, если бы я и болѣе сталъ хвалиться нашею
властію, которую Господь далъ намъ къ созиданію, а
не къ разстройству вашему, то не остался бы въ стыдѣ.
9 Впрочемъ, да не покажется, что я устрашаю васъ
10 только посланіями; Такъ какъ *нѣкто* говоритъ: въ
посланіяхъ онъ строгъ и силенъ, а въ личномъ при-
11 сутствіи слабъ, и рѣчь *его* незначительна. Такой

Digitized by Google

пусть знаетъ, что каковы мы на словахъ въ п
12 заочно, таковы и на дѣлѣ лично. Ибо мы н
сопоставлять, или сравнивать себя съ тѣми,
сами себя выставляютъ. Они измѣряютъ себ
13 собою, и сравниваютъ себя съ собою нераз
мы не безъ мѣры хвалиться будемъ, но по мѣ
какой назначилъ намъ Богъ въ такую мѣр
14 достигнуть и до васъ. Ибо мы не напряга
какъ не достигшіе до васъ; потому что до
15 до васъ благовѣствованіемъ Христовымъ. Мы
мѣры хвалимся, не чужими трудами, но
съ возрастаніемъ вѣры вашей, съ избыткомъ у
16 въ васъ удѣлъ нашъ, Такъ чтобы и далѣе
повѣдывать Евангеліе, а не хвалиться гото
17 чужомъ удѣлѣ. Хвалящійся хвались о Господѣ.
не тотъ достоинъ, кто самъ себя хвалитъ,
хвалитъ Господь.

ГЛАВА 11.

О если бы вы нѣсколько были снисходите
моему неразумію! Но вы и снисходите
2 Ибо я ревную о васъ ревностію Божіею; по
я обручилъ васъ единому мужу, чтобы пр
3 Христу чистою дѣвою. Но боюсь, чтобы, ка
хитростію своею прельстилъ Еву, такъ и ва
не повредились, *уклонясь* отъ простоты во
4 Ибо если бы кто пришедши началъ пропо
другаго Іисуса, котораго мы не проповѣдыв
если бы вы получили инаго Духа, котораго
чили, или иное благовѣстіе, котораго не при
5 то умѣстно было бы снисхожденіе ваше. Но
что у меня ни въ чемъ нѣтъ недостатка
6 высшихъ Апостоловъ. Хотя я и невѣжда въ
не въ познаніи. Впрочемъ мы во всемъ сов
7 извѣстны вамъ. Согрѣшилъ ли я тѣмъ, что

Digitized by Google

себя, чтобы возвысить васъ; потому что безмездно
8 проповѣдывалъ вамъ Евангеліе Божіе? Другимъ
церквамъ я причинялъ издержки, получая отъ нихъ
содержаніе для служенія вамъ; и, будучи у васъ, хотя
9 терпѣлъ недостатокъ, никому не докучалъ. Ибо не-
достатокъ мой восполнили братія, пришедшіе изъ
Македоніи; да и во всемъ я старался и постараюсь не
10 быть вамъ въ тягость. По истинѣ Христовой во мнѣ
скажу, что похвала сія не отнимется у меня въ странахъ
11 Ахаіи. Почему же *такъ поступаю?* Потому ли, что
не люблю васъ? Богу извѣстно! Но какъ поступаю,
12 такъ и буду поступать, Чтобы не дать повода ищу-
щимъ повода, дабы они, чѣмъ хвалятся, въ томъ ока-
13 зались *такими же*, какъ и мы. Ибо таковые лжеапо-
столы, лукавые дѣлатели, принимаютъ видъ Апостоловъ
14 Христовыхъ. И неудивительно; потому что самъ
15 сатана принимаетъ видъ ангела свѣта. А потому не
великое дѣло, если и служители его принимаютъ
видъ служителей правды: но конецъ ихъ будетъ по
16 дѣламъ ихъ. Еще скажу: не почти кто нибудь
меня неразумнымъ; а если не такъ; то примите
меня, хотя какъ неразумнаго, чтобы и мнѣ сколько
17 нибудь похвалиться. Что скажу, то скажу не въ
Господѣ, но какъ бы въ неразуміи, при такой от-
18 важности на похвалу. Какъ многіе хвалятся по плоти,
19 то и я буду хвалиться. Ибо вы, люди разумные,
20 охотно терпите неразумныхъ. Вы терпите, когда кто
васъ порабощаетъ, когда кто объѣдаетъ, когда кто оби-
раетъ, когда кто превозносится, когда кто бьетъ васъ
21 въ лице. Къ стыду говорю, что *на это* у насъ
недоставало силъ; а если кто смѣетъ хвалиться чѣмъ
22 либо, то (скажу по неразумію) смѣю и я. Они Евреи?
и я: Израильтяне? и я. Сѣмя Авраамово? и я.
23 Христовы служители? (въ безуміи говорю) я больше.
Я гораздо болѣе *былъ* въ трудахъ, безмѣрно въ ранахъ,
24 болѣе въ темницахъ, и многократно при смерти. Отъ

Digitized by Google

Іудеевъ пять разъ дано мнѣ было по сороку *ударовъ* безъ
25 одного. Три раза меня били палками, однажды камнями
побивали, три раза я терпѣлъ кораблекрушеніе, ночь
26 и день пробылъ во глубинѣ *морской*. Много разъ
былъ въ путешествіяхъ, въ опасностяхъ на рѣкахъ, въ
опасностяхъ отъ разбойниковъ, въ опасностяхъ отъ
единоплеменниковъ, въ опасностяхъ отъ язычниковъ,
въ опасностяхъ въ городѣ, въ опасностяхъ въ пустынѣ,
въ опасностяхъ на морѣ, въ опасностяхъ между лжебра-
27 тіями, Въ трудѣ и въ изнуреніи, часто въ бдѣніи, въ
голодѣ и жаждѣ, часто въ постѣ, на стужѣ и въ наготѣ.
28 Кромѣ постороннихъ *приключеній*, у меня ежедневное
29 стеченіе *людей*, забота о всѣхъ церквахъ. Кто изне-
могаетъ, съ кѣмъ бы и я не изнемогалъ? Кто соблаз-
30 няется, за кого бы я не воспламенялся? Если должно
31 мнѣ хвалиться, то буду хвалиться немощію моею. Богъ
и Отецъ Господа нашего Іисуса Христа, благословен-
32 ный во вѣки, знаетъ, что я не лгу. Въ Дамаскѣ об-
ластный правитель царя Ареты стерегъ городъ Дамаскъ,
чтобы схватить меня; и я въ корзинѣ былъ спущенъ
изъ окна по стѣнѣ, и избѣжалъ его рукъ.

ГЛАВА 12.

НЕПОЛЕЗНО хвалиться мнѣ; ибо я прійду къ
2 видѣніямъ и откровеніямъ Господнимъ. Знаю
человѣка во Христѣ, который назадъ тому четырнад-
цать лѣтъ (въ тѣлѣ ли, не знаю, внѣ ли тѣла, не знаю,
3 Богъ знаетъ,) восхищенъ былъ до третьяго неба. И
знаю о такомъ человѣкѣ, (*только* не знаю, въ тѣлѣ,
4 или внѣ тѣла, Богъ знаетъ,) Что онъ былъ восхищенъ
въ рай, и слышалъ неизреченныя слова, которыхъ
5 человѣку нельзя пересказать. Такимъ *человѣкомъ*
могу хвалиться; собою же не похвалюсь, развѣ
6 только немощами моими. Впрочемъ, если захочу
хвалиться, не буду неразуменъ; потому что скажу

Digitized by Google

истину: но я удерживаюсь, чтобы кто не подумалъ о
мнѣ болѣе, нежели сколько во мнѣ видитъ, или
7 слышитъ отъ меня. И чтобъ я не превозносился
чрезвычайностію откровеній, дано мнѣ жало въ плоть,
ангелъ сатаны, удручать меня, чтобъ я не превозно-
8 сился. Трижды молилъ я Господа о томъ, чтобы
9 удалилъ его отъ меня. Но *Господь* сказалъ мнѣ:
довольно для тебя благодати Моей; ибо сила Моя
совершается въ немощи. И потому я гораздо охотнѣе
буду хвалиться своими немощами, чтобы обитала во
10 мнѣ сила Христова. Посему я благодушествую въ
немощахъ, въ обидахъ, въ нуждахъ, въ гоненіяхъ, въ
притѣсненіяхъ за Христа; ибо, когда я немощенъ,
11 тогда силенъ. Я дошелъ до неразумія, хвалясь: вы
меня *къ сему* принудили. Вамъ бы надлежало хва-
лить меня, ибо у меня ни въ чемъ нѣтъ недостатка
12 противъ высшихъ Апостоловъ, хотя я и ничто. При-
знаки Апостола оказались предъ вами всякимъ
13 терпѣніемъ, знаменіями, чудесами и силами. Ибо
чего у васъ недостаетъ предъ прочими церквами,
развѣ только того, чтобы я былъ вамъ въ тягость?
14 Простите мнѣ такую вину. Вотъ, въ третій разъ я
готовъ идти къ вамъ, и не буду отягощать васъ; ибо я
ищу не вашего, а васъ. Не дѣти должны собирать
15 имѣніе для родителей, но родители для дѣтей. Я
охотно буду издерживать *свое* и истощать себя за
души ваши, не смотря на то, что, чрезвычайно любя
16 васъ, я менѣе любимъ вами. Положимъ, *что* самъ
я не обременялъ васъ; но, будучи хитръ, лукавствомъ
17 бралъ съ васъ. Но пользовался ли я *чѣмъ* отъ васъ
чрезъ кого нибудь изъ тѣхъ, кого посылалъ къ вамъ?
18 Я упросилъ Тита, и послалъ съ нимъ одного изъ
братьевъ: Титъ воспользовался ли чѣмъ отъ васъ? Не
въ одномъ ли духѣ мы дѣйствовали? Не однимъ ли
19 путемъ ходили? Не думаете ли еще, что мы *только*
оправдываемся предъ вами? Мы говоримъ предъ

Digitized by Google

Богомъ, во Христѣ, и все это, возлюбленные, къ
20 вашему назиданію. Ибо я опасаюсь, чтобы мнѣ, по
пришествіи моемъ, не найти васъ такими, какими не
желаю; также чтобы и вамъ не найти меня такимъ,
какимъ не желаете, чтобы *не найти у васъ* раздоровъ,
зависти, гнѣва, ссоръ, клеветъ, ябедъ, гордости, без-
21 порядковъ, Чтобы опять, когда прійду, не уничижилъ
меня у васъ Богъ мой, и *чтобы* не оплакивать мнѣ
многихъ, которые согрѣшили прежде, и не покаялись
въ нечистотѣ, блудодѣяніи и непотребствѣ, какое
дѣлали.

ГЛАВА 13.

Въ третій уже разъ иду къ вамъ. При устахъ двухъ
или трехъ свидѣтелей будетъ твердо всякое слово.
2 Я предварялъ и предваряю, какъ бы находясь *у васъ*
во второй разъ, и теперь отсутствуя пишу прежде со-
грѣшившимъ и всѣмъ прочимъ, что, когда опять прій-
3 ду, не пощажу. Вы ищете доказательства на то,
Христосъ ли говоритъ во мнѣ; Онъ не безсиленъ для
4 васъ, но силенъ въ васъ. Ибо хотя Онъ и распятъ
въ немощи, но живъ силою Божіею; и мы также
хотя немощны въ Немъ, но будемъ живы съ Нимъ
5 силою Божіею въ васъ. Испытывайте самихъ себя,
въ вѣрѣ ли вы; самихъ себя изслѣдывайте. Или вы
не знаете самихъ себя, что Іисусъ Христосъ въ васъ?
6 Развѣ только вы не то, чѣмъ должны быть. О насъ
же, надѣюсь, узнаете, что мы то, чѣмъ быть должны.
7 Молимъ Бога, чтобы вы не дѣлали никакого зла: не
для того, чтобы намъ показаться, чѣмъ должны быть;
но чтобы вы дѣлали добро, хотя бы мы казались и не
8 тѣмъ, чѣмъ должны быть. Ибо мы несильны про-
9 тивъ истины, но *сильны* за истину. Мы радуемся,
когда мы немощны, а вы сильны; о семъ то и
10 молимся, о вашемъ совершенствѣ. Для того я и
пишу сіе въ отсутствіи, чтобы въ присутствіи не

Digitized by Google

употребить строгости по власти, данной мнѣ Гос-
11 подомъ къ созиданію, а не къ разоренію. Впрочемъ,
братія, радуйтесь, усовершайтесь, утѣшайтесь, будьте
единомысленны, мирны: и Богъ любви и мира
12 будетъ съ вами. Привѣтствуйте другъ друга лобза-
ніемъ святымъ. Привѣтствуютъ васъ всѣ святые.
13 Благодать Господа нашего Іисуса Христа, и любовь
Бога Отца, и общеніе Святаго Духа со всѣми вами.
Аминь.

ПОСЛАНІЕ КЪ ГАЛАТАМЪ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ Апостолъ, *избранный* не человѣками и не
чрезъ человѣка, но Іисусомъ Христомъ и Богомъ
2 Отцемъ, воскресившимъ Его изъ мертвыхъ, И всѣ
находящіеся со мною братія церквамъ Галатійскимъ:
3 Благодать вамъ и миръ отъ Бога Отца и Господа на-
4 шего Іисуса Христа, Который отдалъ Себя самого за
грѣхи наши, чтобы избавить насъ отъ настоящаго
5 лукаваго вѣка, по волѣ Бога и Отца нашего. Ему
6 слава во вѣки вѣковъ. Аминь. Удивляюсь, что вы
отъ призвавшаго васъ въ благодать Христову такъ
7 скоро переходите къ иному благовѣствованію, Которое
впрочемъ не иное, а только есть люди, смущающіе
васъ и желающіе превратить благовѣствованіе Хри-
8 стово. Но если бы даже мы, или Ангелъ съ неба
сталъ благовѣствовать вамъ не то, что мы благовѣство-
9 вали вамъ, да будетъ анаѳема. Какъ прежде мы
сказали, *такъ* и теперь еще говорю: кто благовѣству-
етъ вамъ не то, что вы приняли, да будетъ анаѳема.

Digitized by Google

10 У людей ли я нынѣ ищу благоволенія, или у Бога? людямъ ли угождать стараюсь? Если бы я и понынѣ угождалъ людямъ; то не былъ бы рабомъ Христовымъ.
11 Возвѣщаю вамъ, братія, что Евангеліе, которое я
12 благовѣствовалъ, не есть человѣческое; Ибо и я принялъ его и научился не отъ человѣка, но чрезъ
13 откровеніе Іисуса Христа. Вы слышали о моемъ прежнемъ образѣ жизни въ Іудействѣ, что я жестоко
14 гналъ Церковь Божію и опустошалъ ее, И преуспѣвалъ въ Іудействѣ болѣе многихъ сверстниковъ въ родѣ моемъ, будучи неумѣреннымъ ревнителемъ отеческихъ
15 моихъ преданій. Когда же Богъ, избравшій меня отъ утробы матери моей, и призвавшій благодатію своею,
16 благоволилъ, Открыть во мнѣ Сына своего, чтобы я благовѣствовалъ Его язычникамъ: я не сталъ тогда
17 же совѣтоваться съ плотію и кровію, И не пошелъ въ Іерусалимъ къ предшествовавшимъ мнѣ Апостоламъ; а пошелъ въ Аравію, и опять возвратился въ Дамаскъ.
18 Потомъ, спустя три года, ходилъ я въ Іерусалимъ видѣться съ Петромъ, и пробылъ у него дней пятьнад-
19 цать. Другаго же изъ Апостоловъ я не видѣлъ *никого*,
20 кромѣ Іакова, брата Господня. (А въ томъ, что пишу
21 вамъ, предъ Богомъ, не лгу.) Послѣ сего отшелъ я
22 въ страны Сиріи и Киликіи. Церквамъ Христовымъ
23 въ Іудеѣ лично я не былъ извѣстенъ: А только слышали онѣ, что гнавшій ихъ нѣкогда нынѣ благо-
24 вѣствуетъ вѣру, которую прежде истреблялъ; И прославляли за меня Бога.

ГЛАВА 2.

ПОТОМЪ, чрезъ четырнадцать лѣтъ, опять ходилъ я въ Іерусалимъ съ Варнавою, взявъ съ собою и
2 Тита. Ходилъ же по откровенію, и предложилъ тамъ, и особо знаменитѣйшимъ, благовѣствованіе, проповѣдуемое мною язычникамъ, не напрасно ли я

Digitized by Google

3 подвизаюсь, или подвизался. Но они и Тита, бывшаго со мною, хотя и Еллина, не принуждали
4 обрѣзаться, А вкравшимся лжебратіямъ, скрытно приходившимъ подсмотрѣть за нашею свободою, которую мы имѣемъ во Христѣ Іисусѣ, чтобы поработить насъ,
5 Мы ни на часъ не уступили и не покорились, дабы
6 истина благовѣствованія сохранилась у васъ. И въ знаменитыхъ чѣмъ либо, какими бы ни были они когда либо, для меня нѣтъ ничего особеннаго: Богъ не взираетъ на лице человѣка. И знаменитые не
7 возложили на меня ничего болѣе. Напротивъ того, увидѣвъ, что мнѣ ввѣрено благовѣстіе для необрѣзан-
8 ныхъ, какъ Петру для обрѣзанныхъ, (Ибо содѣйствовавшій Петру въ апостольствѣ у обрѣзанныхъ со-
9 дѣйствовалъ и мнѣ у язычниковъ;) И узнавъ о благодати, данной мнѣ, Іаковъ, и Кифа, и Іоаннъ, почитаемые столпами, подали мнѣ и Варнавѣ руку общенія, чтобы намъ *идти* къ язычникамъ, а имъ къ
10 обрѣзаннымъ: Только чтобы мы помнили нищихъ;
11 что и старался я исполнять въ точности. Когда же Петръ пришелъ въ Антіохію, то я лично противосталъ
12 ему; потому что онъ подвергался нареканію. Ибо, до прибытія нѣкоторыхъ отъ Іакова, ѣлъ вмѣстѣ съ язычниками; а когда тѣ пришли, сталъ таиться и
13 устраняться, опасаясь обрѣзанныхъ. Вмѣстѣ съ нимъ лицемѣрили и прочіе Іудеи, такъ что даже Варнава
14 былъ увлеченъ ихъ лицемѣріемъ. Но когда я увидѣлъ, что они не прямо поступаютъ по истинѣ Евангельской, то сказалъ Петру при всѣхъ: если ты, будучи Іудеемъ, живешь поязычески, а не поіудейски: то для чего
15 язычниковъ принуждаешь жить поіудейски? Мы по природѣ Іудеи, а не изъ язычниковъ грѣшники;
16 Однако же, узнавъ, что человѣкъ оправдывается не дѣлами закона, а только вѣрою въ Іисуса Христа, и мы увѣровали во Христа Іисуса, чтобы оправдаться вѣрою во Христа, а не дѣлами закона; ибо дѣлами

Digitized by Google

17 закона не оправдается никакая плоть. Если
оправданія во Христѣ, мы и сами оказались
ками: то ужели Христосъ есть служитель
18 Никакъ. Ибо если я снова созидаю, что ра:
19 то самъ себя дѣлаю преступникомъ. Зак
умеръ для закона, чтобы жить для Бога.
20 пялся Христу. И уже не я живу, но живетъ
Христосъ. А что нынѣ живу во плоти, то жи
въ Сына Божія, возлюбившаго меня и пр
21 Себя за меня. Не отвергаю благодати Б
если закономъ оправданіе, то Христосъ
умеръ.

ГЛАВА 3.

О несмысленные Галаты! кто прельстилъ
покоряться истинѣ, *васъ*, у которых
глазами предначертанъ былъ Іисусъ Христ
2 *бы* въ васъ распятый? Сіе только хочу з
васъ: чрезъ дѣла ли закона вы получили Д
3 чрезъ наставленіе въ вѣрѣ? Такъ ли вы несм
что, начавъ духомъ, теперь оканчиваете
4 Столь многое потерпѣли вы ужели безъ по
5 если бы только безъ пользы! Подающій вам
совершающій между вами чудеса чрезъ
закона *сіе производитъ*, или чрезъ наста
6 вѣрѣ? Такъ Авраамъ повѣрилъ Богу, и *сіе* в
7 ему въ праведность. Познайте же, что
8 суть сыны Авраама. И Писаніе, провидя,
вѣрою оправдываетъ язычниковъ, преде
9 Аврааму: въ тебѣ благословятся всѣ народы.
вѣрующіе благословляются съ вѣрнымъ Ав
10 А всѣ, утверждающіеся на дѣлахъ закона,
подъ клятвою. Ибо написано: проклятъ
не исполняетъ постоянно всего, что написано
11 закона. А что закономъ никто не опра

Digitized by Google

предъ Богомъ, это ясно: потому что праведный
12 вѣрою живъ будетъ. А законъ не по вѣрѣ; но кто
13 исполняетъ его, тотъ живъ будетъ имъ. Христосъ
искупилъ насъ отъ клятвы закона, сдѣлавшись за насъ
клятвою; (ибо написано: проклятъ всякъ, висящій
14 на древѣ,) Дабы благословеніе Авраамово чрезъ
Христа Іисуса распространилось на язычниковъ,
15 чтобы намъ получить обѣщаннаго Духа вѣрою. Братія!
говорю по *разсужденію* человѣческому: даже чело-
вѣкомъ утвержденнаго завѣщанія никто не отмѣняетъ,
16 и не прибавляетъ *къ нему*. Но Аврааму даны были
обѣтованія и сѣмени его. Не сказано: и потомкамъ,
какъ бы о многихъ, но какъ объ одномъ, и сѣмени
17 твоему, которое есть Христосъ. Я говорю то, что
завѣта о Христѣ, прежде Богомъ утвержденнаго, законъ,
явившійся спустя четыреста тридцать лѣтъ, не
18 отмѣняетъ такъ, чтобы обѣтованіе потеряло силу. Ибо
если по закону наслѣдство; то уже не по обѣтованію:
19 но Аврааму Богъ даровалъ *оное* по обѣтованію. Для
чего же законъ? Онъ данъ послѣ по причинѣ пре-
ступленій, до времени пришествія сѣмени, къ которому
относится обѣтованіе, и преподанъ чрезъ Ангеловъ,
20 рукою посредника. Но посредникъ при одномъ не
21 бываетъ; а Богъ одинъ. И такъ законъ противенъ
обѣтованіямъ Божіимъ? Никакъ. Ибо если бы данъ
былъ законъ, могущій животворить; то подлинно
22 праведность была бы отъ закона. Но Писаніе всѣхъ
заключило подъ грѣхомъ, дабы обѣтованіе вѣрующимъ
23 дано было по вѣрѣ въ Іисуса Христа. А до прише-
ствія вѣры мы заключены были подъ стражею закона,
до того *времени*, какъ надлежало открыться вѣрѣ.
24 Такимъ образомъ законъ былъ для насъ дѣтоводителемъ
25 ко Христу, дабы намъ оправдаться вѣрою. По при-
шествіи же вѣры, мы уже не подъ *руководствомъ*
26 дѣтоводителя. Ибо всѣ вы сыны Божіи по вѣрѣ во
27 Христа Іисуса; Всѣ вы, во Христа крестившіеся, во

Digitized by Google

28 Христа обольстились. Нѣтъ уже Іудея, ни э
нѣтъ раба, ни свободнаго; нѣтъ мужескаго
29 женскаго: ибо всѣ вы одно во Христѣ Іисус
же вы Христовы, то вы сѣмя Авраамово, и
ванію наслѣдники.

ГЛАВА 4.

ЕЩЕ скажу: наслѣдникъ, доколѣ въ дѣтствѣ
не отличается отъ раба, хотя и господи
2 Онъ подчиненъ попечителямъ и домоправит
3 срока, отцемъ *назначеннаго*. Такъ и мы, до
ли въ дѣтствѣ, были порабощены веществен
4 чаламъ міра. Но когда пришла полнота
Богъ послалъ Сына своего (Единороднаго),
5 родился отъ жены, подчинился закону, Чтобы
6 подзаконныхъ, дабы намъ получить усынов
какъ вы сыны; то Богъ послалъ въ серд
7 Духа Сына своего, вопіющаго: Авва, Отче!
ты уже не рабъ, но сынъ; а если сынъ, то
8 никъ Божій чрезъ Іисуса Христа. Но
знавъ Бога, вы служили *богамъ*, которые въ
9 не боги. Нынѣ же, познавъ Бога, или лу
лучивъ познаніе отъ Бога, для чего возвр
опять къ немощнымъ и бѣднымъ вещест
началамъ, и хотите еще снова поработить с
10 Наблюдаете дни, мѣсяцы, времена и годы.
12 за васъ, не напрасно ли я трудился у васъ. Пр
братія, будьте, какъ я; потому что и я, какъ
13 ничѣмъ не обидѣли меня. Знаете, что *хо*
немощи плоти благовѣствовалъ вамъ въ перв
14 Но вы не презрѣли искушенія моего во плоти
не возгнушались *имъ*, а приняли меня, как
15 Божія, какъ Христа Іисуса. Какъ вы были
ны! Свидѣтельствую о васъ, что если бы
16 было, вы исторгли бы очи свои и отдали

Digitized by Google

такъ, неужели я сдѣлался врагомъ вашимъ, говоря
17 вамъ истину? Ревнуютъ по васъ нечисто, а хотятъ
18 васъ отлучить, чтобы вы ревновали по нихъ. Хорошо
ревновать въ добромъ всегда, а не въ моемъ только
19 присутствіи у васъ. Дѣти мои, для которыхъ я снова
въ мукахъ рожденія, доколѣ не изобразится въ васъ
20 Христосъ! Хотѣлъ бы я теперь быть у васъ, и измѣнить
голосъ мой; потому что я въ недоумѣніи о васъ.
21 Скажите мнѣ, вы, желающіе быть подъ закономъ,
22 развѣ вы не слушаете закона? Ибо написано: Авраамъ имѣлъ двухъ сыновъ, одного отъ рабы, а
23 другаго отъ свободной. Но который отъ рабы, тотъ
рожденъ по плоти; а который отъ свободной, тотъ по
24 обѣтованію. Въ этомъ есть иносказаніе: это два
завѣта; одинъ отъ горы Синайской, раждающій въ
25 рабство, который есть Агарь. Ибо Агарь означаетъ
гору Синай въ Аравіи, и соотвѣтствуетъ нынѣшнему
Іерусалиму; потому что онъ съ дѣтьми своими въ
26 рабствѣ. А вышній Іерусалимъ свободенъ; онъ
27 матерь всѣмъ намъ. Ибо написано: возвеселись
неплодная, нераждающая; воскликни и возгласи не
мучившаяся родами; потому что у оставленной
28 гораздо болѣе дѣтей, нежели у имѣющей мужа. Мы,
29 братія, дѣти обѣтованія по Исааку. Но какъ тогда
рожденный по плоти гналъ *рожденнаго* по духу, такъ
30 и нынѣ. Что же говоритъ Писаніе? Изгони рабу и
сына ея: ибо сынъ рабы не будетъ наслѣдникомъ
31 вмѣстѣ съ сыномъ свободной. И такъ, братія, мы
дѣти не рабы, но свободной.

ГЛАВА 5.

ИТАКЪ стойте въ свободѣ, которую даровалъ намъ
Христосъ, и не подвергайтесь опять игу рабства.
2 Вотъ, я Павелъ говорю вамъ: если вы обрѣзываетесь,
3 не будетъ вамъ никакой пользы отъ Христа. Еще

Digitized by Google

свидѣтельствую всякому человѣку обрѣзывающемуся,
4 что онъ долженъ исполнить весь законъ. Вы, оправ-
дывающіе себя закономъ, остались безъ Христа,
5 отпали отъ благодати. А мы духомъ ожидаемъ и
6 надѣемся праведности отъ вѣры. Ибо во Христѣ
Іисусѣ не имѣетъ силы ни обрѣзаніе, ни необрѣзаніе,
7 но вѣра, дѣйствующая любовію. Вы шли хорошо;
кто остановилъ васъ, чтобы вы не покорялись истинѣ?
8 Такое убѣжденіе не отъ Призывающаго васъ. 9 Малая
10 закваска заквашиваетъ все тѣсто. Я увѣренъ о васъ
въ Господѣ, что вы не будете мыслить иначе; а сму-
щающій васъ, кто бы онъ ни былъ, понесетъ на себѣ
11 осужденіе. За что же гонятъ меня, братія, если я и
теперь проповѣдую обрѣзаніе? Тогда соблазнъ креста
12 прекратился бы. О если бы удалены были воз-
13 мущающіе васъ! Къ свободѣ призваны вы, братія;
только бы свобода ваша не была поводомъ къ *угож-*
14 *денію* плоти: но любовію служите другъ другу. Ибо
весь законъ въ одномъ словѣ заключается: люби
15 ближняго твоего, какъ самого себя. Если же другъ
друга угрызаете и съѣдаете, берегитесь, чтобы вы не
16 были истреблены другъ другомъ. Я говорю: пос-
тупайте по духу, и вы не будете исполнять вожделѣній
17 плоти. Ибо плоть желаетъ противнаго духу, а духъ
противнаго плоти. Они другъ другу противятся, такъ
18 что вы не то дѣлаете, что хотѣли бы. Если же вы
19 духомъ водитесь, то вы не подъ закономъ. Дѣла плоти
извѣстны, они суть: прелюбодѣяніе, блудъ, нечистота,
20 непотребство, Идолослуженіе, волшебство, вражда,
ссоры, зависть, гнѣвъ, распри, разногласія, (соблазны)
21 ереси, Ненависть, убійства, пьянство, безчинство, и
тому подобное. Предваряю васъ, какъ и прежде
предварялъ, что поступающіе такъ царствія Божія не
22 наслѣдуютъ. Плодъ же духа: любовь, радость, миръ,
23 долготерпѣніе, благость, милосердіе, вѣра, Кротость,
24 воздержаніе. На таковыхъ нѣтъ закона. Но тѣ,

Digitized by Google

которые Христовы, распяли плоть со страстями и
25 похотями. Если мы живемъ духомъ, то по духу и
26 поступать должны. Не будемъ тщеславиться, другъ
друга раздражать, другу другу завидовать.

ГЛАВА 6.

БРАТІЯ! если и впадетъ человѣкъ въ какое согрѣше-
ніе; вы духовные исправляйте таковаго въ духѣ
кротости, наблюдая каждый за собою, чтобы не быть
2 искушеннымъ. Носите бремена другъ друга, и такимъ
3 образомъ исполните законъ Христовъ. Ибо кто по-
читаетъ себя чѣмъ нибудь, будучи ничто, тотъ оболь-
4 щаетъ самъ себя. Каждый да испытываетъ свое дѣло,
и тогда будетъ имѣть похвалу только въ себѣ, а не
5 въ другомъ. Ибо каждый понесетъ свое бремя.
6 Наставляемый словомъ дѣлись всякимъ добромъ съ
7 наставляющимъ. Не обманывайтесь; Богъ поругаемъ
не бываетъ. Что посѣетъ человѣкъ, то и пожнетъ.
8 Сѣющій въ плоть свою отъ плоти пожнетъ тлѣніе; а
сѣющій въ духъ отъ духа пожнетъ жизнь вѣчную.
9 Дѣлая добро, да не унываемъ: ибо въ свое время
10 пожнемъ, если не ослабѣемъ. И такъ, доколѣ есть
время, будемъ дѣлать добро всѣмъ, а наипаче своимъ
11 по вѣрѣ. Видите, какъ много написалъ я вамъ своею
12 рукою. Желающіе хвалиться по плоти принуждаютъ
васъ обрѣзываться только для того, чтобы не быть
13 гонимыми за крестъ Христовъ. Ибо и сами обрѣзыва-
ющіеся не соблюдаютъ закона, но хотятъ, чтобы вы
14 обрѣзывались, дабы похвалиться въ вашей плоти. А
я не желаю хвалиться, развѣ только крестомъ Господа
нашего Іисуса Христа, которымъ для меня міръ рас-
15 пятъ, и я для міра. Ибо во Христѣ Іисусѣ ничего не
значитъ ни обрѣзаніе, ни необрѣзаніе, а новая тварь.
16 Тѣмъ, которые поступаютъ по сему правилу, миръ
17 имъ и милость, и Израилю Божію. Впрочемъ никто

Digitized by Google

не отягощай меня: ибо я ношу язвы Господа Іисуса
18 на тѣлѣ моемъ. Благодать Господа нашего Іисуса
Христа со духомъ вашимъ, братія. Аминь.

КЪ ЕФЕСЯНАМЪ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, волею Божіею Апостолъ Іисуса Христа, находящимся въ Ефесѣ святымъ и вѣрнымъ во Христѣ
2 Іисусѣ: Благодать вамъ и миръ отъ Бога Отца нашего
3 и Господа Іисуса Христа. Благословенъ Богъ и Отецъ Господа нашего Іисуса Христа, благословившій насъ во Христѣ всякимъ духовнымъ благословеніемъ въ не-
4 бесахъ; Такъ какъ Онъ избралъ насъ въ Немъ прежде созданія міра, чтобы мы были святы и непорочны
5 предъ Нимъ въ любви, Предопредѣливъ усыновить насъ Себѣ чрезъ Іисуса Христа, по благоволенію воли
6 своей, Въ похвалу славы благодати своей, которою
7 Онъ облагодатствовалъ насъ въ Возлюбленномъ, Въ которомъ мы имѣемъ искупленіе кровію Его, прощеніе
8 грѣховъ, по богатству благодати Его, Каковую Онъ въ преизбыткѣ даровалъ намъ во всякой премудрости и
9 разумѣніи, Открывъ намъ тайну своей воли по своему благоволенію, которое Онъ прежде положилъ въ Немъ,
10 Въ устроеніе полноты временъ, дабы все небесное и
11 земное соединить подъ главою Христомъ. Въ Немъ мы и сдѣлались наслѣдниками, бывъ предназначены *къ тому* по опредѣленію Совершающаго все по
12 изволенію воли своей, Дабы послужить къ похвалѣ славы Его намъ, которые ранѣе уповали на Христа.

Digitized by Google

13 Въ Немъ и вы, услышавъ слово истины, благовѣство-
ваніе вашего спасенія, и увѣровавъ въ Него, запе-
14 чатлѣны обѣтованнымъ Святымъ Духомъ, Который
есть залогъ наслѣдія нашего, для искупленія удѣла *Его*,
15 въ похвалу славы Его. Посему и я, услышавъ о
вашей вѣрѣ во Христа Іисуса и о любви ко всѣмъ
16 святымъ, Непрестанно благодарю за васъ *Бога*, вспоми-
17 ная о васъ въ молитвахъ моихъ, Чтобы Богъ Господа
нашего Іисуса Христа, Отецъ славы, далъ вамъ Духа
18 премудрости и откровенія къ познанію Его, И про-
свѣтилъ очи сердца вашего, дабы вы познали, въ
чемъ состоитъ надежда призванія Его, и какое богат-
19 ство славнаго наслѣдія Его для святыхъ, И какъ
безмѣрно величіе могущества Его въ насъ, вѣрующихъ
20 по дѣйствію державной силы Его, Которою Онъ
воздѣйствовалъ во Христѣ, воскресивъ Его изъ
мертвыхъ, и посадивъ одесную Себя на небесахъ,
21 Превыше всякаго начальства, и власти, и силы, и
господства, и всякаго имени, именуемаго не только въ
22 семъ вѣкѣ, но и въ будущемъ, И все покорилъ подъ
ноги Его, и поставилъ Его выше всего, главою
23 Церкви, Которая есть тѣло Его, полнота Наполняющаго
все во всемъ.

ГЛАВА 2.

И васъ мертвыхъ по преступленіямъ и грѣхамъ
2 вашимъ, (Въ которыхъ вы нѣкогда жили, по
обычаю міра сего, по волѣ князя, господствующаго въ
воздухѣ, духа, дѣйствующаго нынѣ въ сынахъ про-
3 тивленія, Между которыми и мы всѣ жили нѣкогда по
нашимъ плотскимъ похотямъ, исполняя желанія плоти
и помысловъ, и были по природѣ чадами гнѣва, какъ
4 и прочіе:) Богъ, богатый милостію, по своей великой
5 любви, которою возлюбилъ насъ, И насъ, мертвыхъ
по преступленіямъ, оживотворилъ со Христомъ, (благо-

Digitized by Google

6 датію вы спасены:) И воскресилъ съ Нимъ, и по-
7 садилъ на небесахъ во Христѣ Іисусѣ, Дабы явить въ
грядущихъ вѣкахъ преизобильное богатство благодати
8 своей въ благости къ намъ во Христѣ Іисусѣ. Ибо
благодатію вы спасены чрезъ вѣру, и сіе не отъ васъ,
9 Божій даръ: Не отъ дѣлъ, чтобы никто не хвалился.
10 Ибо мы Его твореніе, созданы во Христѣ Іисусѣ на
добрыя дѣла, которыя Богъ предназначилъ намъ
11 исполнять. И такъ помните, что вы, нѣкогда языч-
ники по плоти, которыхъ называли необрѣзанными
такъ называемые обрѣзанные плотскимъ *обрѣзаніемъ*,
12 совершаемымъ руками, Что вы были въ то время
безъ Христа, отчуждены отъ общества Израильскаго,
чужды завѣтовъ обѣтованія, не имѣли надежды, и
13 были безбожники въ мірѣ; А теперь во Христѣ
Іисусѣ вы, бывшіе нѣкогда далеко, стали близки
14 кровію Христовою. Ибо Онъ есть миръ нашъ,
содѣлавшій изъ обоихъ одно, и разрушившій стоявшую
15 посреди преграду, Упразднивъ вражду плотію своею,
а законъ заповѣдей ученіемъ, дабы изъ двухъ создать
въ Себѣ самомъ одного новаго человѣка, устроя
16 миръ, И въ одномъ тѣлѣ примирить обоихъ съ Богомъ
17 посредствомъ креста, убивъ вражду на немъ. И при-
шедши благовѣствовалъ миръ вамъ, дальнимъ и
18 близкимъ; Потому что чрезъ Него и тѣ и другіе
19 имѣемъ доступъ къ Отцу, въ одномъ Духѣ. И такъ
вы уже не чужіе и не пришельцы, но сограждане
20 святымъ и свои Богу, Бывъ утверждены на основаніи
Апостоловъ и пророковъ, имѣя самого Іисуса Христа
21 краеугольнымъ *камнемъ*, На которомъ все зданіе,
слагаясь стройно, возрастаетъ въ святый храмъ въ
22 Господѣ, На которомъ и вы устрояетесь въ жилище
Божіе Духомъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 3.

ДЛЯ сего то я Павелъ *сдѣлался* узникомъ Іисуса
2 Христа за васъ язычниковъ. Какъ вы слышали о
домостроительствѣ благодати Божіей, данной мнѣ для
3 васъ, Потому что мнѣ чрезъ откровеніе возвѣщена
4 тайна, (о чемъ я и выше писалъ кратко); То вы,
читая, можете усмотрѣть мое разумѣніе тайны Хри-
5 стовой, Которая не была возвѣщена прежнимъ по-
колѣніямъ сыновъ человѣческихъ, какъ нынѣ открыта
святымъ Апостоламъ Его и пророкамъ Духомъ
6 Святымъ, Чтобы и язычникамъ быть сонаслѣдниками,
составляющими одно тѣло, и сопричастниками обѣто-
ванія Его во Христѣ Іисусѣ посредствомъ благовѣс-
7 твованія, Котораго служителемъ сдѣлался я по дару
благодати Божіей, данной мнѣ дѣйствіемъ силы Его.
8 Мнѣ, наименьшему изъ всѣхъ святыхъ, дана бла-
годать сія, благовѣствовать язычникамъ неизслѣдимое
9 богатство Христово, И открыть всѣмъ, въ чемъ со-
стоитъ домостроительство тайны, сокрывавшейся отъ
вѣчности въ Богѣ, создавшемъ все Іисусомъ Христомъ,
10 Дабы нынѣ содѣлалась извѣстною чрезъ Церковь на-
чальствамъ и властямъ на небесахъ многоразличная
11 премудрость Божія, По предвѣчному опредѣленію,
которое Онъ исполнилъ во Христѣ Іисусѣ, Господѣ
12 нашемъ, Въ которомъ мы имѣемъ дерзновеніе и
13 надежный доступъ чрезъ вѣру въ Него. Посему
прошу васъ не унывать при моихъ ради васъ скорбяхъ,
14 которыя суть ваша слава. Для сего преклоняю колѣна
мои предъ Отцемъ Господа нашего Іисуса Христа,
15 Отъ котораго именуется всякое отечество на небесахъ
16 и на землѣ, Да дастъ вамъ, по богатству славы своей,
крѣпко утвердиться Духомъ Его во внутреннемъ
17 человѣкѣ, Вѣрою вселиться Христу въ сердца ваши;
18 Чтобы вы, укорененные и утвержденные въ любви,
могли постигнуть со всѣми святыми, что широта и

Digitized by Google

19 долгота, и глубина, и высота, И уразумѣть превосхо-
дящую разумѣніе любовь Христову; дабы вамъ испол-
20 ниться всею полнотою Божіею. А Тому, кто дѣй-
ствующею въ насъ силою можетъ сдѣлать несравненно
больше всего, чего мы просимъ, или о чемъ помыш-
21 ляемъ, Тому слава въ Церкви во Христѣ Іисусѣ во
всѣ роды, отъ вѣка до вѣка. Аминь.

ГЛАВА 4.

ИТАКЪ я, узникъ въ Господѣ, умоляю васъ поступать
2 достойно званія, въ которое вы призваны, Со
всякимъ смиренномудріемъ и кротостію и долготерпѣ-
3 ніемъ снисходя другъ къ другу любовію, Стараясь
4 сохранять единство духа въ союзѣ мира. Одно тѣло и
одинъ духъ, какъ вы и призваны къ одной надеждѣ
5 вашего званія; Одинъ Господь, одна вѣра, одно кре-
6 щеніе, Одинъ Богъ и Отецъ всѣхъ, который надъ
7 всѣми, и чрезъ всѣхъ, и во всѣхъ насъ. Каждому же
8 изъ насъ дана благодать по мѣрѣ дара Христова. По-
сему и сказано: возшедъ на высоту, плѣнилъ плѣнъ,
9 и далъ дары человѣкамъ. А возшелъ, что означаетъ,
какъ не то, что Онъ и низходилъ прежде въ пре-
10 исподнія мѣста земли? Низшедшій Онъ же есть и
возшедшій превыше всѣхъ небесъ, дабы наполнить
11 все. И Онъ поставилъ однихъ Апостолами, другихъ
пророками, иныхъ Евангелистами, иныхъ пастырями
12 и учителями, Къ совершенію святыхъ, на дѣло служе-
13 нія, для созиданія тѣла Христова; Доколѣ всѣ прійдемъ
въ единство вѣры и познанія Сына Божія, въ мужа
совершеннаго, въ мѣру полнаго возраста Христова;
14 Дабы мы не были болѣе младенцами, колеблющимися
и увлекающимися всякимъ вѣтромъ ученія, по лу-
кавству человѣковъ, по хитрому искусству обольщенія;
15 Но истинною любовію все возращали въ Того, который
16 есть глава, Христосъ, Изъ котораго все тѣло, составляе-

Digitized by Google

мое и совокупляемое посредствомъ всякихъ, взаимно
скрѣпляющихъ связей, при дѣйствіи въ свою мѣру
каждаго члена, получаетъ приращеніе для созиданія
17 самого себя въ любви. Посему я говорю и заклинаю
Господомъ, чтобы вы болѣе не поступали, какъ по-
ступаютъ прочіе народы, по суетности ума своего,
18 Будучи помрачены въ разумѣ, отчуждены отъ жизни
Божіей, по причинѣ ихъ невѣжества и ожесточенія
19 сердца ихъ. Они, дошедши до безчувствія, предались
распутству такъ, что дѣлаютъ всякую нечистоту съ
20 ненасытимостію. Но вы не такъ познали Христа;
21 Потому что вы слышали о Немъ и въ Немъ научи-
22 лись, (такъ какъ истина во Іисусѣ,) Отложить прежній
образъ жизни ветхаго человѣка, истлѣвающаго въ
23 обольстительныхъ похотяхъ, А обновиться духомъ ума
24 вашего, И облечься въ новаго человѣка, созданнаго по
25 Богу, въ праведности и святости истины. Посему,
отвергнувъ ложь, говорите истину каждый ближнему
26 своему; потому что мы члены другъ другу. Гнѣваясь,
не согрѣшайте; солнце да не зайдетъ во гнѣвѣ вашемъ.
27 И не давайте мѣста діаволу. 28 Кто кралъ, впередъ
не крадь, а лучше трудись, дѣлая своими руками
полезное, чтобъ было, изъ чего удѣлять нуждающемуся.
29 Никакое гнилое слово да не исходитъ изъ устъ вашихъ,
а только доброе для назиданія въ вѣрѣ, дабы оно
30 доставляло благодать слушающимъ. И не оскорбляйте
Святаго Духа Божія, которымъ вы запечатлѣны въ
31 день искупленія. Всякое раздраженіе, и ярость, и
гнѣвъ, и крикъ, и злорѣчіе со всякою злобою да будутъ
32 удалены отъ васъ; Но будьте другъ къ другу добры,
сострадательны, прощайте другъ друга, какъ и Богъ
во Христѣ простилъ васъ.

ГЛАВА 5.

ИТАКЪ подражайте Богу, какъ чада возлюбленныя;
2 И живите въ любви, какъ и Христосъ возлюбилъ

Digitized by Google

насъ, и предалъ Себя за насъ въ приношеніе
3 Богу, въ благоуханіе пріятное. А блудъ
нечистота и любостяжаніе не должны даже им
4 у васъ, какъ прилично святымъ. Также скве
и пустословіе и смѣхотворство не приличн
5 напротивъ благодареніе. Ибо знайте, что
блудникъ, или нечистый, или любостяжатель
есть идолопоклонникъ, не имѣетъ наслѣдія в
6 Христа и Бога. Никто да не обольщаетъ вас
словами; ибо за это приходитъ гнѣвъ Божій
7 противленія. И такъ не будьте сообщни
8 Вы были нѣкогда тма, а теперь свѣтъ въ
9 поступайте, какъ чада свѣта; Потому что п
состоитъ во всякой благости, праведности
10 Испытывайте, что благоугодно Богу, 11 И
твуйте въ безплодныхъ дѣлахъ тмы, но и
12 Ибо о томъ, что они дѣлаютъ тайно, стыдно и
13 Все же обнаруживаемое дѣлается явнымъ
14 ибо все, дѣлающееся явнымъ, свѣтъ есть.
сказано: встань спящій, и воскресни изъ ме
15 освѣтитъ тебя Христосъ. И такъ смотрите, п
осторожно, не какъ неразумные, но какъ
16 Дорожа временемъ; потому что дни лукав
такъ не будьте неразсудительны, но позна
18 есть воля Божія. И не упивайтесь виномъ
тораго бываетъ распутство; но исполняйтес
19 Назидая самихъ себя псалмами, и славосл
пѣснопѣніями духовными, поя и воспѣвая въ
20 вашихъ Господу, Благодаря всегда за все Бо
21 во имя Господа нашего Іисуса Христа, І
22 другъ другу въ страхѣ Божіемъ. Жены, по
23 своимъ мужьямъ, какъ Господу; Потому
есть глава жены, какъ и Христосъ глава
24 Онъ же спаситель тѣла. Но какъ Церковь п
Христу, такъ и жены своимъ мужьямъ
25 Мужья, любите своихъ женъ, какъ и Хрис

Digitized by Google

26 любилъ Церковь, и предалъ Себя за нее, Чтобы освятить ее, очистивъ банею водною, посредствомъ слова;
27 Чтобы представить ее Себѣ славною Церковію, не имѣющею пятна, или порока, или чего либо подобнаго,
28 но дабы она была свята и непорочна. Такъ должны мужья любить своихъ женъ, какъ свои тѣла; любящій
29 свою жену любитъ самого себя. Ибо никто никогда не имѣлъ ненависти къ своей плоти, но питаетъ и
30 грѣетъ ее, какъ и Господь Церковь: Потому что мы члены тѣла Его, отъ плоти Его и отъ костей Его.
31 Посему оставитъ человѣкъ отца своего и мать, и прилѣ-
32 пится къ женѣ своей, и будутъ двое одна плоть. Тайна сія велика; я говорю по отношенію ко Христу и къ
33 Церкви. Такимъ образомъ каждый изъ васъ да любитъ свою жену, какъ самого себя; а жена да боится своего мужа.

ГЛАВА 6.

Дѣти, повинуйтесь своимъ родителямъ въ Господѣ;
2 ибо сего *требуетъ* справедливость. Почитай отца твоего и мать; это первая заповѣдь съ обѣтованіемъ:
3 Да будетъ тебѣ благо, и будешь долголѣтенъ на землѣ.
4 И вы, отцы, не раздражайте дѣтей вашихъ, но воспитывайте ихъ въ ученіи и наставленіи Господнемъ.
5 Рабы, повинуйтесь господамъ своимъ по плоти, со страхомъ и трепетомъ, въ простотѣ сердца вашего,
6 какъ Христу, Не съ видимою только услужливостію, какъ человѣкоугодники, но какъ рабы Христовы,
7 исполняя волю Божію отъ души, Служа съ усердіемъ,
8 какъ Господу, а не какъ человѣкамъ, Зная, что каждый получитъ отъ Господа по мѣрѣ добра, которое онъ
9 сдѣлалъ, рабъ ли, или свободный. И вы, господа, поступайте съ ними также, умѣряя строгость, зная, что и надъ вами самими и надъ ними есть на небесахъ
10 Господь, у котораго нѣтъ лицепріятія. Наконецъ,

Digitized by Google

братія мои, укрѣпляйтесь Господомъ и могу
11 силы Его: Облекитесь во всеоружіе Божі
вамъ можно было стать противъ козней діаво
12 Потому что наша брань не противъ крови и
противъ начальствъ, противъ властей, проти
правителей тмы вѣка сего, противъ духо
13 поднебесныхъ. Для сего пріимите всеоруж
дабы вы могли противустать въ день злы
14 преодолѣвъ, устоять. И такъ станьте, пр
чресла ваши истиною, и облекшись въ бро
15 ведности, И обувъ ноги въ готовность благов
16 миръ. А паче всего возьмите щитъ вѣры,
возможете угасить всѣ раскаленныя стрѣлы
17 И шлемъ спасенія возьмите, и мечъ духовный,
18 есть слово Божіе. Всякою молитвою и пр
молитесь во всякое время духомъ; и старайте
самомъ со всякимъ постоянствомъ и моленіем
19 святыхъ, И о мнѣ, дабы мнѣ дано было слов
моими открыто съ дерзновеніемъ возвѣщат
20 благовѣствованія, Для котораго я исполняю п
въ узахъ, дабы я смѣло проповѣдывалъ, к
21 должно. А дабы и вы знали о моихъ обстоят
и дѣлахъ, обо всемъ извѣстить васъ Тихикъ, во
22 ный братъ и вѣрный въ Господѣ служитель,
я и послалъ къ вамъ для того самаго, чтобы в
23 о насъ, и чтобы онъ утѣшилъ сердца ваши
братіямъ и любовь съ вѣрою отъ Бога Отца и
24 Іисуса Христа. Благодать со всѣми неизмѣн
щими Господа нашего Іисуса Христа. Амин

Digitized by Google

ПОСЛАНІЕ
КЪ ФИЛИППІЙЦАМЪ
СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ и Тимоѳей, рабы Іисуса Христа, всѣмъ святымъ во Христѣ Іисусѣ, находящимся въ Филип-
2 пахъ, съ епископами и діаконами: Благодать вамъ и
миръ отъ Бога Отца нашего и Господа Іисуса Христа.
3 Благодарю Бога моего при всякомъ воспоминаніи о
4 васъ, Всегда во всякой молитвѣ моей за всѣхъ васъ
5 принося съ радостію молитву мою, За ваше участіе въ
благовѣствованіи отъ перваго дня даже до нынѣ,
6 Будучи увѣренъ въ томъ, что начавшій въ васъ доброе
дѣло будетъ совершать его даже до дня Іисусъ Христова;
7 Какъ и должно мнѣ помышлять о всѣхъ васъ, потому
что я имѣю васъ въ сердцѣ, въ узахъ моихъ, при
защищеніи и утвержденіи благовѣствованія, васъ всѣхъ,
8 какъ соучастниковъ моихъ въ благодати. Богъ сви-
дѣтель, что я люблю всѣхъ васъ любовію Іисуса Христа.
9 И молюсь о томъ, чтобы любовь ваша еще болѣе и
болѣе возрастала въ познаніи и всякомъ чувствѣ;
10 Чтобы, познавая лучшее, вы были чисты и непрет-
11 кновенны въ день Христовъ, Исполнены плодовъ
праведности Іисусомъ Христомъ, во славу и похвалу
12 Божію. Желаю, братія, чтобы вы знали, что обстоя-
тельства мои послужили къ большему успѣху благовѣ-
13 ствованія; Такъ что узы мои о Христѣ сдѣлались
14 извѣстными всей преторіи и всѣмъ прочимъ; И
большая часть изъ братьевъ въ Господѣ, ободрившись
узами моими, начали съ большею смѣлостію, безбоя-
15 ненно проповѣдывать слово Божіе. Нѣкоторые, правда,

Digitized by Google

по зависти и любопренію, а другіе съ добрымъ рас-
16 положеніемъ проповѣдуютъ Христа. Одни по любо-
пренію проповѣдуютъ Христа нечисто, думая увеличить
17 тяжести узъ моихъ; А другіе изъ любви, зная, что я
18 поставленъ защищать благовѣствованіе. Но что до
того? Какимъ бы образомъ ни проповѣдали Христа,
притворно, или искренно, я и тому радуюсь, и буду
19 радоваться. Ибо знаю, что сіе послужитъ мнѣ во
спасеніе, по вашей молитвѣ, содѣйствіемъ Духа Іисусъ
20 Христова, При увѣренности и надеждѣ моей, что я ни
въ чемъ посрамленъ не буду; напротивъ, при всякомъ
дерзновеніи, нынѣ, какъ и всегда, возвеличится Хри-
21 стосъ въ тѣлѣ моемъ, жизнію ли то, или смертію. Ибо
для меня жизнь Христосъ, и смерть пріобрѣтеніе.
22 Если же жизнь во плоти *доставляетъ* плодъ моему
23 дѣлу; то не знаю, что избрать. Влечетъ меня то и
другое: имѣю желаніе разрѣшиться и быть со Хри-
24 стомъ, потому что это несравненно лучше; А оставаться
25 во плоти нужнѣе для васъ. И я вѣрно знаю, что
останусь и пребуду со всѣми вами, для вашего успѣха
26 и радости въ вѣрѣ, Дабы похвала ваша во Христѣ
Іисусѣ умножилась чрезъ меня, при моемъ вторичномъ
27 къ вамъ пришествіи. Только живите достойно благовѣ-
ствованія Христова, чтобы мнѣ, прійду ли я и увижу
васъ, или не прійду, слышать о васъ, что вы стоите въ
одномъ духѣ, подвизаясь единодушно за вѣру евангель-
28 скую, И не страшитесь ни въ чемъ противниковъ.
Это для нихъ есть предзнаменованіе погибели, а для
29 васъ спасенія; и сіе отъ Бога; Потому что вамъ дано
ради Христа не только вѣровать въ Него, но и страдать
30 за Него, Такимъ же подвигомъ, какой вы видѣли во
мнѣ, и нынѣ слышите о мнѣ.

ГЛАВА 2.

И такъ если есть какое утѣшеніе во Христѣ, если
есть какая отрада любви, если есть какое общеніе

Digitized by Google

духа, если есть какое милосердіе и сострадательность:
2 То дополните мою радость, имѣйте однѣ мысли,
имѣйте ту же любовь, будьте единодушны и единомы-
3 сленны; Ничего *не дѣлайте* по любопренію, или по
тщеславію, но по смиренномудрію почитайте одинъ
4 другаго высшимъ себя. Не о себѣ *только* каждый
5 заботься, но каждый и о другихъ. Ибо въ васъ
должны быть тѣ же чувствованія, какія и во Христѣ
6 Іисусѣ. Онъ, будучи образомъ Божіимъ, не почиталъ
7 хищеніемъ быть равнымъ Богу; Но уничижилъ Себя
самого, принявъ образъ раба, сдѣлавшись подобнымъ
8 человѣкамъ, и по виду ставъ какъ человѣкъ; Смирилъ
Себя, бывъ послушнымъ даже до смерти, и смерти
9 крестной. Посему и Богъ превознесъ Его, и далъ
10 Ему имя выше всякаго имени; Дабы предъ именемъ
Іисуса преклонилось всякое колѣно небесныхъ
11 земныхъ и преисподнихъ, И всякій языкъ исповѣдалъ,
12 что Господь Іисусъ Христосъ въ славу Бога Отца. И
такъ, возлюбленные мои, какъ вы всегда были
послушны, не только въ присутствіи моемъ, но гораз-
до болѣе нынѣ во время отсутствія моего, со страхомъ
13 и трепетомъ совершайте свое спасеніе. Потому что
Богъ производитъ въ васъ и хотѣніе и дѣйствіе, по
14 *своему* благоволенію. Все дѣлайте безъ ропота и
15 сомнѣнія, Чтобы вамъ быть неукоризненными и
чистыми, чадами Божіими непорочными среди строп-
тиваго и развращеннаго рода, въ которомъ вы сіяете,
16 какъ свѣтила въ мірѣ, Содержа слово жизни, къ
похвалѣ моей въ день Христовъ, что я не тщетно под-
17 визался и не тщетно трудился. Но если я и содѣлы-
ваюсь жертвою за жертву и служеніе вѣры вашей; то
18 радуюсь и сорадуюсь всѣмъ вамъ. О семъ самомъ и
19 вы радуйтесь, и сорадуйтесь мнѣ. Надѣюсь же въ
Господѣ Іисусѣ вскорѣ послать къ вамъ Тимоѳея, дабы
и я, узнавъ о вашихъ обстоятельствахъ, утѣшился
20 духомъ. Ибо я не имѣю никого равно усерднаго, кто

Digitized by Google

21 бы столь искренно заботился о васъ; Потому что всѣ
ищутъ своего, а не того, что *угодно* Іисусу Христу.
22 А его вѣрность вамъ извѣстна, потому что онъ, какъ
23 сынъ отцу, служилъ мнѣ въ благовѣствованіи. И
такъ я надѣюсь послать его тотчасъ же, какъ скоро
24 узнаю, что будетъ со мною. Я увѣренъ въ Господѣ,
25 что и самъ скоро прійду къ вамъ. Впрочемъ я почелъ
нужнымъ послать къ вамъ Епафродита, брата и
сотрудника и сподвижника моего, а вашего посланника
26 и служителя въ нуждѣ моей; Потому что онъ силь-
но желалъ *видѣть* всѣхъ васъ, и тяжко скорбѣлъ о
27 томъ, что до васъ дошелъ слухъ о его болѣзни. Ибо
онъ былъ боленъ при смерти; но Богъ помиловалъ
его, и не его только, но и меня, чтобы не прибавилась
28 мнѣ печаль къ печали. Посему я скорѣе послалъ его,
чтобы вы, увидѣвъ его снова, возрадовались, и я
29 былъ менѣе печаленъ. Пріимите же его въ Господѣ
со всякою радостію, и такихъ имѣйте въ уваженіи.
30 Ибо онъ за дѣло Христово былъ близокъ къ смерти,
подвергая опасности жизнь, дабы восполнить недоста-
токъ вашихъ услугъ мнѣ.

ГЛАВА 3.

ВПРОЧЕМЪ, братія мои, радуйтесь о Господѣ. Пи-
сать вамъ о томъ же для меня нетягостно, а для
2 васъ твердо. Берегитесь псовъ, берегитесь злыхъ
3 дѣлателей, берегитесь обрѣзанія. Потому что обрѣзаніе
мы, служащіе Богу духомъ, и хвалящіеся Іисусомъ
4 Христомъ, а не на плоть надѣющіеся; Хотя я могу
надѣяться и на плоть. Если кто другой думаетъ
5 надѣяться на плоть, то болѣе я, Обрѣзанный въ
восьмый день, изъ рода Израилева, колѣна Веніами-
6 нова, Еврей отъ Евреевъ, по ученію фарисей, По
ревности гонитель Церкви Божіей, по правдѣ за-
7 конной непорочный. Но что для меня было пре-

Digitized by Google

8 имуществомъ, то ради Христа я почелъ тщетою. Да
и все почитаю тщетою ради превосходства познанія
Христа Іисуса, Господа моего. Для Него я отъ всего
отказался, и все почитаю за соръ, чтобы пріобрѣсть
9 Христа, И найтись въ Немъ не съ своею праведностію,
которая отъ закона, но съ тою, которая чрезъ вѣру во
10 Христа, съ праведностію отъ Бога по вѣрѣ; Чтобы
познать Его, и силу воскресенія Его, и участіе въ
11 страданіяхъ Его, сообразуясь смерти Его, Чтобы
12 достигнуть воскресенія мертвыхъ. *Говорю такъ* не
потому, чтобы я уже достигъ, или усовершился; но
стремлюсь, не достигну ли и я, какъ достигъ меня
13 Христосъ Іисусъ. Братія, я не почитаю себя достиг-
шимъ; а только, забывая заднее, и простираясь
14 впередъ, Стремлюсь къ цѣли, къ почести вышняго
15 званія Божія во Христѣ Іисусѣ. И такъ кто изъ насъ
совершенъ, такъ долженъ мыслить; если же вы о
чемъ иначе мыслите, то и сіе Богъ вамъ откроетъ.
16 Впрочемъ до чего мы достигли, такъ и должны мы-
17 слить и по тому правилу жить. Подражайте, братія,
мнѣ, и смотрите на тѣхъ, которые поступаютъ по
18 образу, какой имѣете въ насъ. Ибо многіе, о кото-
рыхъ я часто говорилъ вамъ, а теперь даже со слезами
говорю, поступаютъ какъ враги креста Христова.
19 Ихъ конецъ погибель, ихъ богъ чрево, и слава ихъ въ
20 срамѣ; они мыслятъ о земномъ; Наше же жительство
на небесахъ, откуда мы ожидаемъ и Спасителя, Гос-
21 пода нашего Іисуса Христа, Который уничиженное
тѣло наше преобразитъ такъ, что оно будетъ сообразно
славному тѣлу Его, силою, *которою* Онъ дѣйствуетъ и
покоряетъ Себѣ все.

ГЛАВА 4.

И такъ, братія мои возлюбленные и вожделѣнные,
радость и вѣнецъ мой, стойте такъ въ Господѣ,

Digitized by Google

2 возлюбленные. Умоляю Еводію, умол
3 мыслить то же о Господѣ. Ей, прошу
кренній сотрудникъ, помогай имъ, подви
благовѣствованіи вмѣстѣ со мною, и съ К
съ прочими сотрудниками моими, которы
4 книгѣ жизни. Радуйтесь всегда въ Гос
5 говорю, радуйтесь. Кротость ваша да буд
6 всѣмъ человѣкамъ. Господь близко. Н
ни о чемъ, но всегда въ молитвѣ и проше
годареніемъ открывайте свои желанія пре
7 И миръ Божій, который превыше вс
соблюдетъ сердца ваши и помышленія ваш
8 стѣ Іисусѣ. Наконецъ, братія мои, что толь
что честно, что справедливо, что чисто, чт
что достославно, что только добродѣтель и
9 томъ помышляйте. Чему вы научились, чт
и слышали, и видѣли во мнѣ, то исполняйт
10 мира будетъ съ вами. Я весьма возрад
Господѣ, что вы уже вновь начали заботить
вы и прежде заботились, но вамъ не благо
11 вали обстоятельства. Говорю это не по
нуждаюсь: ибо я научился быть довольн
12 что у меня есть. Умѣю жить и въ скудо
жить и въ изобиліи; научился всему и
быть въ сытости и терпѣть голодъ, быть и в
13 въ недостаткѣ. Все могу въ укрѣпляющ
14 Іисусѣ Христѣ. Впрочемъ вы хорошо
15 принявъ участіе въ моей скорби. Вы зн
липпійцы, что въ началѣ благовѣствовані
вышелъ изъ Македоніи, ни одна церковь
мнѣ участія подаяніемъ и принятіемъ, к
16 однихъ. Вы и въ Ѳессалонику и разъ и
17 сылали мнѣ на нужду. *Говорю это* не пото
я искалъ даянія; но ищу плода, умножаю
18 пользу вашу. Я получилъ все, и избыточ
доволенъ, получивъ отъ Епафродита послан

Digitized by Google

какъ благовонное куреніе, жертву пріятную, благоу-
19 годную Богу. Богъ мой да восполнитъ всякую нужду
вашу, по богатству своему въ славѣ, Христомъ
20 Іисусомъ. Богу же и Отцу нашему слава во вѣки
21 вѣковъ! Аминь. Привѣтствуйте всякаго святаго во
Христѣ Іисусѣ. Привѣтствуютъ васъ находящіеся со
22 мною братія. Привѣтствуютъ васъ всѣ святые, а
23 наипаче изъ Кесарева дома. Благодать Господа на-
шего Іисуса Христа со всѣми вами. Аминь.

КЪ КОЛОССЯНАМЪ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, волею Божіею Апостолъ Іисуса Христа, и
2 Тимоѳей братъ Находящимся въ Колоссахъ
святымъ и вѣрнымъ братіямъ во Христѣ Іисусѣ:
3 Благодать вамъ и миръ отъ Бога Отца нашего и
Господа Іисуса Христа. Благодаримъ Бога и Отца
Господа нашего Іисуса Христа, всегда молясь о васъ,
4 Услышавъ о вѣрѣ вашей во Христѣ Іисусѣ и о любви
5 ко всѣмъ святымъ, Въ надеждѣ на уготованное вамъ на
небесахъ, о чемъ вы прежде слышали въ истинномъ
6 словѣ благовѣствованія, Которое пребываетъ у васъ,
какъ и во всемъ мірѣ, и приноситъ плодъ, и возра-
стаетъ, какъ и между вами, съ того дня, какъ вы
услышали, и познали благодать Божію въ истинѣ,
7 Какъ и научились отъ Епафраса, возлюбленнаго со-
трудника нашего, вѣрнаго для васъ служителя Хри-
8 стова, Который и извѣстилъ насъ о вашей любви въ
9 духѣ. Посему и мы съ того дня, какъ *о семъ* услы-
шали, не перестаемъ молиться о васъ, и просить,

Digitized by Google

чтобы вы исполнялись познаніемъ воли Его, во всякой
10 премудрости и разумѣніи духовномъ; *Чтобы* поступали достойно Бога, во всемъ угождая *Ему*, принося плодъ во всякомъ дѣлѣ благомъ, и возрастая въ
11 познаніи Бога, Укрѣпляясь всякою силою по могуществу славы Его, во всякомъ терпѣніи и великодушіи
12 съ радостію, Благодаря Бога и Отца, призвавшаго насъ къ участію въ наслѣдіи святыхъ во свѣтѣ,
13 Избавившаго насъ отъ власти тмы, и введшаго въ
14 царство возлюбленнаго Сына своего, Въ которомъ мы имѣемъ искупленіе кровію Его, и прощеніе грѣховъ;
15 Который есть образъ Бога невидимаго, рожденный
16 прежде всякой твари. Ибо Имъ создано все, что на небесахъ и что на землѣ, видимое и невидимое: престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли: все Имъ
17 и для Него создано. И Онъ есть прежде всего, и все
18 Имъ стоитъ. И Онъ есть глава тѣла Церкви; Онъ начатокъ, первенецъ изъ мертвыхъ, дабы имѣть Ему
19 во всемъ первенство: Ибо благоугодно было *Отцу*,
20 чтобы въ Немъ обитала всякая полнота, И чтобы посредствомъ Его примирить съ Собою все, умиротворивъ чрезъ Него, кровію креста Его, и земное и
21 небесное. И васъ, бывшихъ нѣкогда отчужденными
22 и врагами, по расположенію къ злымъ дѣламъ, Нынѣ примирилъ въ тѣлѣ плоти Его, смертію *Его*, чтобы представить васъ святыми и непорочными и не-
23 повинными предъ Собою; Если только пребываете тверды и непоколебимы въ вѣрѣ, и не отпадаете отъ надежды благовѣствованія которое вы слышали, которое возвѣщено всей твари поднебесной, котораго я,
24 Павелъ, сдѣлался служителемъ. Нынѣ радуюсь во страданіяхъ моихъ за васъ, и восполняю недостатокъ во плоти моей скорбей Христовыхъ за тѣло Его,
25 которое есть Церковь, Которой сдѣлался я служителемъ по домостроительству Божію ввѣренному мнѣ для васъ,
26 *чтобы* исполнить слово Божіе, Тайну, сокрытую отъ

Digitized by Google

вѣковъ и родовъ, нынѣ же открытую святымъ Его,
27 Которымъ благоволилъ Богъ показать, какое богатство славы въ тайнѣ сей для язычниковъ, которая есть
28 Христосъ въ васъ, упованіе славы, Котораго мы проповѣдуемъ, вразумляя всякаго человѣка, и научая всякой премудрости, чтобы представить всякаго
29 человѣка совершеннымъ во Христѣ Іисусѣ; Для чего я и тружусь, и подвизаюсь силою Его, дѣйствующею во мнѣ могущественно.

ГЛАВА 2.

ЖЕЛАЮ, чтобы вы знали, какой подвигъ имѣю я ради васъ и ради тѣхъ, которые въ Лаодикіи и Іераполѣ, и ради всѣхъ, кто не видѣлъ лица моего въ
2 плоти; Дабы утѣшились сердца ихъ, соединенныя въ любви для всякаго богатства совершеннаго разумѣнія,
3 для познанія тайны Бога и Отца и Христа, Въ которомъ сокрыты всѣ сокровища премудрости и вѣденія.
4 Это говорю я для того, чтобы кто нибудь не прель-
5 стилъ васъ вкрадчивыми словами; Ибо хотя я и отсутствую тѣломъ, но духомъ нахожусь съ вами, радуясь, и видя ваше благоустройство и твердость
6 вѣры вашей во Христа. Посему какъ вы приняли Христа Іисуса Господа, *такъ* и ходите въ Немъ,
7 Будучи укоренены и утверждены въ Немъ, и укрѣплены въ вѣрѣ, какъ вы научены, преуспѣвая въ ней
8 съ благодареніемъ. Смотрите, братія, чтобы кто не увлекъ васъ философіею и пустымъ обольщеніемъ, по преданію человѣческому, по стихіямъ міра, а не по
9 Христу; Ибо въ Немъ обитаетъ вся полнота Божества
10 тѣлесно. И вы имѣете полноту въ Немъ, который
11 есть глава всякаго начальства и власти. Въ Немъ вы и обрѣзаны обрѣзаніемъ нерукотвореннымъ, совлеченіемъ грѣховнаго тѣла плоти, обрѣзаніемъ Хри-
12 стовымъ. Бывъ погребены съ Нимъ въ крещеніи,

Digitized by Google

въ Немъ вы и совоскресли вѣрою въ силу Бога,
13 который воскресилъ Его изъ мертвыхъ; И васъ,
которые были мертвы во грѣхахъ и въ необрѣзаніи
плоти вашей, оживилъ вмѣстѣ съ Нимъ, простивъ
14 намъ всѣ грѣхи, Истребивъ рукописаніе постановленій
на насъ, которое было противъ насъ, и которое Онъ
15 взялъ отъ среды и пригвоздилъ ко кресту, Отнявъ силу
у начальствъ и властей, властно подвергъ ихъ позору,
16 восторжествовавъ надъ ними Собою. И такъ никто
да не осуждаетъ васъ за пищу, или питіе, или за
какой нибудь праздникъ, или новомѣсячіе, или субботу:
17 Это есть тѣнь будущаго, а тѣло во Христѣ. 18 Никто
да не обольщаетъ васъ самовольнымъ смиренномудріемъ и служеніемъ Ангеловъ, вторгаясь въ то, чего
не видѣлъ, безразсудно надмеваясь плотскимъ своимъ
19 умомъ, И не держась главы, отъ которой все тѣло,
составами и связями будучи соединяемо и скрѣпляемо,
20 растетъ возрастомъ Божіимъ. И такъ, если вы со
Христомъ умерли для стихій міра, то для чего вы,
21 какъ живущіе въ мірѣ, держитесь постановленій: Не
22 прикасайся, не вкушай, не дотрогивайся; (Что все
истлѣваетъ отъ употребленія,) по заповѣдямъ и ученію
23 человѣческому? Это имѣетъ только видъ мудрости въ
самовольномъ служеніи, смиренномудріи и изнуреніи
тѣла, въ нѣкоторомъ небреженіи о насыщеніи плоти.

ГЛАВА 3.

И такъ, если вы воскресли со Христомъ, то ищите
2 горняго, гдѣ Христосъ сидитъ одесную Бога. О
3 горнемъ помышляйте, а не о земномъ. Ибо вы
умерли, и жизнь ваша сокрыта со Христомъ въ Богѣ.
4 Когда же явится Христосъ, жизнь ваша, тогда и вы
5 явитесь съ Нимъ во славѣ. И такъ умертвите земные члены ваши: блудъ, нечистоту, страсть, злую
похоть и любостяжаніе, которое есть идолопоклонство,

Digitized by Google

6 За которыя гнѣвъ Божій грядетъ на сыновъ про-
7 тивленія, Въ которыхъ и вы нѣкогда обращались,
8 когда жили между ними. А теперь вы отложите все:
гнѣвъ, ярость, злобу, злорѣчіе, сквернословіе устъ ва-
9 шихъ; Не говорите лжи другъ другу, совлекшись
10 ветхаго человѣка съ дѣлами его, И облекшись въ
новаго, который обновляется въ познаніи по образу
11 создавшаго его: Гдѣ нѣтъ ни Еллина, ни Іудея, ни
обрѣзанія, ни необрѣзанія, варвара, Скиѳа, раба,
12 свободнаго; но все и во всемъ Христосъ. И такъ
облекитесь, какъ избранные Божіи, святые и возлюб-
ленные, въ милосердіе, благость, смиренномудріе, кро-
13 тость, долготерпѣніе, Снисходя другъ другу и прощая
взаимно, если кто на кого имѣетъ жалобу: какъ Хрис-
14 тосъ простилъ васъ, такъ и вы. Болѣе же всего
облекитесь въ любовь, которая есть совокупность
15 совершенства. И да владычествуетъ въ сердцахъ
вашихъ миръ Божій, къ которому вы и призваны въ
16 одномъ тѣлѣ, и будьте дружелюбны. Слово Христово
да вселяется въ васъ обильно, со всякою премудростію;
научайте и вразумляйте другъ друга псалмами, сла-
словіемъ и духовными пѣснями, во благодати
17 воспѣвая въ сердцахъ вашихъ Господу. И все, что
вы дѣлаете, словомъ или дѣломъ, все *дѣлайте* во имя
Господа Іисуса Христа, благодаря чрезъ Него Бога и
18 Отца. Жены, повинуйтесь мужьямъ своимъ, какъ
19 прилично въ Господѣ. Мужья, любите своихъ женъ,
20 и не будьте къ нимъ суровы. Дѣти, будьте послушны
родителямъ своимъ во всемъ; ибо сіе благоугодно
21 Господу. Отцы, не раздражайте дѣтей вашихъ, дабы
22 они не унывали. Рабы, во всемъ повинуйтесь
господамъ вашимъ по плоти, не въ глазахъ *только*
служа *имъ*, какъ человѣкоугодники, но въ простотѣ
23 сердца, боясь Бога. И все, что дѣлаете, дѣлайте отъ
24 души, какъ для Господа, а не для человѣковъ, Зная,
что въ воздаяніе отъ Господа получите наслѣдіе; ибо

Digitized by Google

25 вы служите Господу Христу. А кто неправо поступитъ, тотъ получитъ по своей неправдѣ: *у Него* нѣтъ лицепріятія.

ГЛАВА 4.

ГОСПОДА, оказывайте рабамъ должное и справедливое, зная, что и вы имѣете Господа на небесахъ.
2 Будьте постоянны въ молитвѣ, бодрствуя въ ней съ
3 благодареніемъ. Молитесь также и о насъ, чтобы Богъ отверзъ намъ дверь для слова, возвѣщать тайну
4 Христову, за которую я и въ узахъ, Дабы я открылъ
5 ее, какъ должно мнѣ возвѣщать. Со внѣшними
6 обходитесь благоразумно, пользуясь временемъ. Слово ваше *да будетъ* всегда съ благодатію, приправлено
7 солью, дабы вы знали, какъ отвѣчать каждому. О мнѣ все скажетъ вамъ Тихикъ, возлюбленный братъ и
8 вѣрный служитель, и сотрудникъ въ Господѣ, Котораго я для того послалъ къ вамъ, чтобы онъ узналъ о вашихъ *обстоятельствахъ*, и утѣшилъ сердца ваши,
9 Съ Онисимомъ, вѣрнымъ и возлюбленнымъ братомъ нашимъ, который отъ васъ. Они разскажутъ вамъ о
10 всемъ здѣшнемъ. Привѣтствуетъ васъ Аристархъ, заключенный вмѣстѣ со мною, и Маркъ, племянникъ Варнавы, (о которомъ вы получили приказанія: если
11 прійдетъ къ вамъ, примите его;) Также Іисусъ, прозываемый Іустомъ, оба изъ обрѣзанныхъ. Они единственные сотрудники для царствія Божія, бывшіе
12 мнѣ отрадою. Привѣтствуетъ васъ Епафрасъ вашъ, рабъ Іисуса Христа, всегда подвизающійся за васъ въ молитвахъ, чтобы вы пребыли совершенны и испол-
13 нены всѣмъ, что угодно Богу. Свидѣтельствую о немъ, что онъ имѣетъ великую ревность и заботу о васъ и о находящихся въ Лаодикіи и въ Іераполѣ.
14 Привѣтствуетъ васъ Лука, врачъ возлюбленный, и
15 Димасъ. Привѣтствуйте братьевъ въ Лаодикіи, и
16 Нимфана, и домашнюю церковь его. Когда это

Digitized by Google

посланіе прочтено будетъ у васъ, то распорядитесь, чтобы оно было прочтено и въ Лаодикійской церкви;
17 а то, которое изъ Лаодикіи, прочтите и вы. Скажите Архиппу: смотри, чтобы тебѣ исполнить служеніе,
18 которое ты принялъ въ Господѣ. Привѣтствіе моею рукою, Павловою. Помните мои узы. Благодать со всѣми вами. Аминь.

ПЕРВОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ ѲЕССАЛОНИКІЙЦАМЪ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ и Силуанъ и Тимоѳей церкви Ѳессалоникской въ Богѣ Отцѣ и Господѣ Іисусѣ Христѣ: благодать вамъ и миръ отъ Бога Отца нашего и
2 Господа Іисуса Христа. Всегда благодаримъ Бога за всѣхъ васъ, воспоминая о васъ въ молитвахъ нашихъ,
3 Непрестанно памятуя ваше дѣло вѣры и трудъ любви и терпѣніе упованія на Господа нашего Іисуса Христа
4 предъ Богомъ и Отцемъ нашимъ, Зная избраніе ваше,
5 возлюбленные Богомъ братія: Потому что наше благовѣствованіе у васъ было не въ словѣ только, но и въ силѣ, и во Святомъ Духѣ, и со многимъ удостовѣреніемъ, какъ вы *сами* знаете, каковы были мы для
6 васъ между вами. И вы сдѣлались подражателями намъ и Господу, принявъ слово при многихъ скорбяхъ
7 съ радостію Духа Святаго; Такъ что вы стали образцемъ для всѣхъ вѣрующихъ въ Македоніи и
8 Ахаіи. Ибо отъ васъ пронеслось слово Господне не

Digitized by Google

только въ Македоніи и Ахаіи, но и во всякомъ мѣстѣ
прошла *слава* о вѣрѣ вашей въ Бога; такъ что намъ
9 ни о чемъ не нужно разсказывать. Ибо сами они
сказываютъ о насъ, какой входъ имѣли мы къ вамъ,
и какъ вы обратились къ Богу отъ идоловъ *чтобы*
10 служить Богу живому и истинному, И ожидать съ
небесъ Сына Его, котораго Онъ воскресилъ изъ мер-
твыхъ, Іисуса, избавляющаго насъ отъ грядущаго
гнѣва.

ГЛАВА 2.

Вы сами знаете, братія, о нашемъ входѣ къ вамъ,
2 что онъ былъ не бездѣйственный; Но прежде
пострадавъ, и бывъ поруганы въ Филиппахъ, какъ
вы знаете, мы дерзнули въ Богѣ нашемъ проповѣдать
3 вамъ благовѣстіе Божіе съ великимъ подвигомъ. Ибо
въ ученіи нашемъ нѣтъ ни заблужденія, ни нечистыхъ
4 *побужденій*, ни лукавства: По какъ Богъ удостоилъ
насъ того, чтобы ввѣрить *намъ* благовѣстіе, такъ мы
и говоримъ, угождая не человѣкамъ, но Богу, испытую-
5 щему сердца наши. Ибо никогда не было у насъ
(предъ вами) ни словъ ласкательства, какъ вы знаете,
6 ни видовъ корысти: Богъ свидѣтель! Не ищемъ
славы человѣческой ни отъ васъ, ни отъ другихъ.
7 Мы могли явиться съ важностію, какъ Апостолы Хри-
стовы; но были тихи среди васъ, подобно какъ кор-
8 милица нѣжно обходится съ дѣтьми своими. Такъ
мы, изъ усердія къ вамъ, восхотѣли предать вамъ не
только благовѣстіе Божіе, но и души свои, потому что
9 вы стали намъ любезны. Ибо вы помните, братія,
трудъ нашъ и изнуреніе: ночью и днемъ работая,
чтобы не отяготить кого изъ васъ, мы проповѣдывали
10 у васъ благовѣстіе Божіе. Свидѣтели вы и Богъ, какъ
благоговѣйно и праведно и безукоризненно мы по-
11 ступали предъ вами вѣрующими; Потому что вы
знаете, какимъ образомъ каждаго изъ васъ, какъ отецъ

Digitized by Google

12 дѣтей своихъ, Мы просили и убѣждали и умоляли
васъ поступать достойно Бога, призвавшаго васъ въ
13 свое царство и славу. Посему и мы непрестанно
благодаримъ Бога, что, принявъ отъ насъ слышанное
слово Божіе, вы приняли не *какъ* слово человѣческое,
но какъ слово Божіе, (каково оно есть по истинѣ,)
14 которое и дѣйствуетъ въ васъ вѣрующихъ. Ибо вы,
братія, сдѣлались подражателями церквамъ Божіимъ,
во Христѣ Іисусѣ, находящимся въ Іудеи, потому что и
вы то же претерпѣли отъ своихъ единоплеменниковъ,
15 что и тѣ отъ Іудеевъ, Которые убили и Господа Іисуса
и Его пророковъ, и насъ изгнали, и Богу не угож-
16 даютъ, и всѣмъ человѣкамъ противятся; Которые
препятствуютъ намъ говорить язычникамъ, чтобы
спаслись, и чрезъ это всегда наполняютъ мѣру грѣховъ
своихъ: но приближается на нихъ гнѣвъ до конца.
17 Мы же, братія, бывъ разлучены съ вами на короткое
время лицемъ, а не сердцемъ, тѣмъ съ большимъ же-
18 ланіемъ старались увидѣть лице ваше. И потому мы,
я Павелъ, и разъ и два хотѣли прійти къ вамъ: но
19 воспрепятствовалъ намъ сатана. Ибо кто наша надежда,
или радость, или вѣнецъ похвалы? Не и вы ли предъ
Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ въ пришествіе
20 Его? Ибо вы слава наша и радость.

ГЛАВА 3.

И потому, не терпя болѣе, мы восхотѣли остаться въ
2 Аѳинахъ одни, И послали Тимоѳея, брата нашего
и служителя Божія, и сотрудника нашего въ благовѣ-
ствованіи Христовомъ, чтобы утвердить васъ и утѣшить
3 въ вѣрѣ вашей; Чтобы никто не поколебался въ
скорбяхъ сихъ: ибо вы сами знаете, что такъ намъ
4 суждено. Ибо мы и тогда, какъ были у васъ, пред-
сказывали вамъ, что будемъ страдать, какъ и случи-
5 лось, и вы знаете. Посему и я, не терпя болѣе,

Digitized by Google

послалъ узнать о вѣрѣ вашей, чтобы какъ не искусилъ васъ искуситель, и не сдѣлался тщетнымъ трудъ
6 нашъ. Теперь же, когда пришелъ къ намъ отъ васъ Тимоѳей, и принесъ намъ добрую вѣсть о вѣрѣ и любви вашей, и что вы всегда имѣете добрую память
7 о насъ, желая насъ видѣть, какъ и мы васъ: То мы, при всей скорби и нуждѣ нашей, утѣшились вами,
8 братія, ради вашей вѣры; Ибо теперь мы живы, когда
9 вы стоите въ Господѣ. Какую благодарность можемъ мы воздать Богу за васъ, за всю радость, которою ра-
10 дуемся о васъ предъ Богомъ нашимъ, Почь и день всеусердно молясь о томъ, чтобы видѣть лице ваше,
11 и дополнить, чего недоставало вѣрѣ вашей? Самъ же Богъ и Отецъ нашъ и Господь нашъ Іисусъ Христосъ
12 да управитъ путь нашъ къ вамъ. А васъ Господь да исполнитъ и преисполнитъ любовію другъ къ другу и
13 ко всѣмъ, какою мы исполнены къ вамъ. Чтобы утвердить сердца ваши непорочными во святыни предъ Богомъ и Отцемъ нашимъ, въ пришествіе Господа нашего Іисуса Христа со всѣми святыми Его. Аминь.

ГЛАВА 4.

За симъ, братія, просимъ и умоляемъ васъ Христомъ Іисусомъ, чтобы вы, принявъ отъ насъ, какъ должно вамъ поступать и угождать Богу, болѣе въ томъ преу-
2 спѣвали: Ибо вы знаете, какія мы дали вамъ заповѣди
3 отъ Господа Іисуса. Ибо воля Божія есть освященіе
4 ваше, чтобы вы воздерживались отъ блуда; Чтобы каждый изъ васъ умѣлъ соблюдать свой сосудъ въ
5 святости и чести, А не въ страсти похотѣнія, какъ и
6 язычники, незнающіе Бога; Чтобы вы ни въ чемъ не поступали съ братомъ своимъ противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь мститель за все сіе, какъ и прежде мы говорили вамъ и свидѣтель-

Digitized by Google

7 ствовали. Ибо призвалъ насъ Богъ не къ нечистотѣ,
8 но къ святости. И такъ непокорный непокоренъ не
человѣку, но Богу, который и далъ намъ Духа своего
9 Святаго. О братолюбіи же нѣтъ нужды писать къ
вамъ; ибо вы сами научены Богомъ любить другъ
10 друга: Ибо вы такъ и поступаете со всѣми братіями
по всей Македоніи. Умоляемъ же васъ, братія, болѣе
11 преуспѣвать, И усердно стараться о томъ, чтобы жить
тихо, дѣлать свое *дѣло* и работать своими собствен-
12 ными руками, какъ мы заповѣдали вамъ; Чтобы вы
поступали благоприлично предъ внѣшними, и ни въ
13 чемъ не нуждались. Не хочу же оставить васъ, братія,
въ невѣденіи о умершихъ, дабы вы не печалились,
14 какъ и прочіе, не имѣющіе надежды. Ибо если мы
вѣруемъ, что Іисусъ умеръ и воскресъ, то и умершихъ
15 въ Іисусѣ Богъ приведетъ съ Нимъ. Ибо сіе говоримъ
вамъ словомъ Господнимъ, что мы живущіе оставшіеся
до пришествія Господня, не предупредимъ умершихъ;
16 Потому что самъ Господь при возвѣщеніи, при гласѣ
Архангела и трубѣ Божіей, сойдетъ съ неба, и мерт-
17 вые во Христѣ воскреснутъ прежде: Потомъ мы,
оставшіеся въ живыхъ, вмѣстѣ съ ними восхищены
будемъ на облакахъ на воздухъ, въ срѣтеніе Господу,
18 и такимъ образомъ всегда съ Господомъ будемъ. И
такъ утѣшайте другъ друга сими словами.

ГЛАВА 5.

О временахъ же и срокахъ нѣтъ нужды писать къ
2 вамъ, братія: Ибо сами вы достовѣрно знаете, что
3 день Господень такъ прійдетъ, какъ тать ночью. Ибо
когда будутъ говорить: миръ и безопасность; тогда
внезапно постигнетъ ихъ пагуба, подобно какъ мука
родами *постигаетъ* имѣющую во чревѣ, и не избѣг-
4 нутъ. Но вы, братія, не во тмѣ, чтобы день засталъ
5 васъ, какъ тать. Ибо всѣ вы сыны свѣта и сыны

Digitized by Google

6 дня: мы не *сыны* ночи, ни тмы. И такъ не будемъ
спать, какъ и прочіе, но будемъ бодрствовать и трез-
7 виться. Ибо спящіе спятъ ночью, и упивающіеся упи-
8 ваются ночью. Мы же, будучи *сынами* дня, да трезвимся,
облекшись въ броню вѣры и любви и въ шлемъ на-
9 дежды спасенія. Потому что Богъ опредѣлилъ насъ
не на гнѣвъ, но къ полученію спасенія чрезъ Господа
10 нашего Іисуса Христа, Умершаго за насъ, чтобы мы,
бодрствуемъ ли, или спимъ, жили вмѣстѣ съ Нимъ.
11 Посему увѣщавайте другъ друга, и назидайте одинъ
12 другаго, какъ вы и дѣлаете. Просимъ же васъ, братія,
уважать трудящихся у васъ, и предстоятелей вашихъ въ
13 Господѣ, и вразумляющихъ васъ, И почитать ихъ пре-
имущественно съ любовію за дѣло ихъ; будьте въ мирѣ
14 между собою. Умоляемъ также васъ, братія, вразумляйте
безчинныхъ, утѣшайте малодушныхъ, поддерживайте
15 слабыхъ, будьте долготерпѣливы ко всѣмъ. Смотрите,
чтобы кто кому не воздавалъ зломъ за зло: но всегда
16 ищите добра и другъ другу и всѣмъ. Всегда радуйтесь.
17 Непрестанно молитесь. 18 За все благодарите: ибо
19 такова о васъ воля Божія во Христѣ Іисусѣ. Духа не
20 угашайте. Пророчества не уничижайте. 21 Все
22 испытывайте, хорошаго держитесь; Удерживайтесь
23 отъ всякаго рода зла. Самъ же Богъ мира да освя-
титъ васъ во всей полнотѣ, и вашъ духъ и душа и
тѣло во всей цѣлости да сохранится безъ порока въ
24 пришествіе Господа нашего Іисуса Христа. Вѣренъ
25 призывающій васъ, который и сотворитъ *сіе*. Бра-
26 тія! молитесь о насъ. Привѣтствуйте всѣхъ братьевъ
27 лобзаніемъ святымъ. Заклинаю васъ Господомъ про-
28 читать сіе посланіе всѣмъ святымъ братіямъ. Благо-
дать Господа нашего Іисуса Христа съ вами. Аминь.

Digitized by Google

ВТОРОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ ѲЕССАЛОНИКІЙЦАМЪ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ и Силуанъ и Тимоѳей Ѳессалоникской
церкви въ Богѣ Отцѣ нашемъ и Господѣ Іисусѣ
2 Христѣ: Благодать вамъ и миръ отъ Бога Отца
3 нашего и Господа Іисуса Христа. Всегда по справедливости мы должны благодарить Бога за васъ, братія: потому что возрастаетъ вѣра ваша, и умножается любовь каждаго другъ ко другу между всѣми вами:
4 Такъ что мы сами хвалимся вами въ церквахъ Божіихъ, терпѣніемъ вашимъ и вѣрою во всѣхъ гоненіяхъ и скорбяхъ, переносимыхъ вами, Въ доказательство того, что будетъ праведный судъ Божій, чтобы
5 вамъ удостоиться царствія Божія, для котораго и
6 страдаете. Ибо праведно предъ Богомъ оскорбляющимъ
7 васъ воздать скорбію, А вамъ, оскорбляемымъ, отрадою вмѣстѣ съ нами, въ явленіе Господа Іисуса съ неба,
8 съ Ангелами силы Его, Въ пламенѣющемъ огнѣ совершающаго отмщеніе непозиавшимъ Бога и непокоряющимся благовѣствованію Господа нашего Іисуса
9 Христа, Которые подвергнутся наказанію, вѣчной погибели, отъ лица Господа и отъ славы могущества
10 Его, Когда Онъ пріидетъ прославиться во святыхъ своихъ, и явиться дивнымъ въ день оный во всѣхъ вѣровавшихъ, такъ какъ вы повѣрили нашему
11 свидѣтельству. Для сего и молимся всегда за васъ, чтобы Богъ нашъ содѣлалъ васъ достойными званія, и совершилъ всякое благоволеніе благости и дѣло вѣры

Digitized by Google

12 въ силѣ, Да прославится имя Господа
13 Христа въ васъ, и вы въ Немъ, по б
нашего и Господа Іисуса Христа.

ГЛАВА 2.

МОЛИМЪ васъ, братія, о пришествіи
шего Іисуса Христа и нашемъ собра
2 Не спѣшить колебаться умомъ и смуща
духа, ни отъ слова, ни отъ посланія, ка
3 посланнаго, будто уже наступаетъ день Хр
не обольститъ васъ никто ни какимъ об
день тотъ не пріидетъ, пока не пріидетъ
ступленіе, и не откроется человѣкъ г
4 погибели, Противящійся и превозносящ
всего, называемаго Богомъ, или святынем
въ храмѣ Божіемъ сядетъ онъ, какъ Бог
5 себя за Бога. Не помните ли, что я, еще
6 васъ, говорилъ вамъ сіе? И нынѣ вы зна
7 допускаетъ открыться ему въ свое время.
беззаконія уже въ дѣйствіи, только *не совер*
тѣхъ поръ, пока не будетъ взятъ отъ среды
8 ющій теперь. И тогда откроется без
котораго Господь Іисусъ убьетъ духомъ усть
9 истребитъ явленіемъ пришествія своего,
пришествіе, по дѣйствію сатаны, будетъ
10 силою и знаменіями и чудесами ложны
всякимъ неправеднымъ обольщеніемъ поги
за то, что они не приняли любви истины
11 спасенія. И за сіе пошлетъ имъ Бог
12 заблужденія, такъ что они будутъ вѣрит
будутъ осуждены всѣ, невѣровавшіе ис
13 возлюбившіе неправду. Мы же всегд
благодарить Бога за васъ, возлюбленные
братія, что Богъ отъ начала, чрезъ освяш
и вѣру истинѣ, избралъ васъ ко спасенію,

Digitized by Google

рому и призвалъ васъ благовѣствованіемъ нашимъ,
для достиженія славы Господа нашего Іисуса Христа.
15 И такъ, братія, стойте и держите преданія, которымъ
вы научены или словомъ, или посланіемъ нашимъ.
16 Самъ же Господь нашъ Іисусъ Христосъ и Богъ и
Отецъ нашъ, возлюбившій насъ и давшій утѣшеніе
17 вѣчное и надежду благую во благодати, Да утѣшитъ
ваши сердца, и да утвердитъ васъ во всякомъ словѣ и
дѣлѣ благомъ.

ГЛАВА 3.

И такъ молитесь за насъ, братія, чтобы слово Господне распространялось и прославлялось, какъ и у
2 васъ; И чтобы намъ избавиться отъ безпорядочныхъ
3 и лукавыхъ людей; ибо не во всѣхъ вѣра. Но
вѣренъ Господь, который утвердитъ васъ и сохранитъ
4 отъ лукаваго. Мы увѣрены о васъ въ Господѣ, что
вы исполняете и будете исполнять то, что мы вамъ
5 повелѣваемъ. Господь же да управитъ сердца ваши
6 въ любовь Божію и въ терпѣніе Христово. Завѣщаваемъ же вамъ, братія, именемъ Господа нашего
Іисуса Христа, удаляться отъ всякаго брата, поступающаго безчинно, а не по преданію, которое приняли
7 отъ насъ. Ибо вы сами знаете, какъ должны вы
подражать намъ; ибо мы не безчинствовали у васъ,
8 Ни у кого не ѣли хлѣба даромъ, но занимались трудомъ и работою ночь и день, чтобы не обременить
9 кого изъ васъ; Не потому, чтобы мы не имѣли
власти, но чтобы себя самихъ дать вамъ въ образецъ
10 для подражанія намъ. Ибо когда мы были у васъ,
то завѣщавали вамъ сіе: если кто не хочетъ трудиться,
11 тотъ и не ѣшь. Но слышимъ, что нѣкоторые у васъ
поступаютъ безчинно, ничего не дѣлаютъ, а суетятся.
12 Таковыхъ увѣщаваемъ и убѣждаемъ Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ, чтобы они, работая въ

Digitized by Google

13 безмолвіи, ѣли свой хлѣбъ. Вы же, братія, не уны-
14 вайте, дѣлая добро. Если же кто не послушаетъ слова
нашего въ семъ посланіи, того имѣйте на замѣчаніи,
15 и не сообщайтесь съ нимъ, чтобы устыдить его. Но
не считайте его за врага, а вразумляйте, какъ брата.
16 Самъ же Господь мира да дастъ вамъ миръ всегда во
17 всемъ. Господь со всѣми вами. Привѣтствіе моею
рукою Павловою, что служитъ знакомъ во всякомъ
18 посланіи; пишу я такъ: Благодать Господа нашего
Іисуса Христа со всѣми вами. Аминь.

ПЕРВОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ ТИМОѲЕЮ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, Апостолъ Іисуса Христа, по повелѣнію
Бога Спасителя нашего и Господа Іисуса Христа,
2 надежды нашей, Тимоѳею, истинному сыну въ вѣрѣ:
благодать, милость, миръ отъ Бога Отца нашего и
3 Христа Іисуса, Господа нашего. Отходя въ Маке-
донію, я просилъ тебя пребыть въ Ефесѣ, и увѣщавать
4 нѣкоторыхъ, чтобъ они не учили иному, И не
занимались баснями и родословіями безконечными,
которыя производятъ больше споры, нежели Божіе
5 назиданіе въ вѣрѣ. Цѣль же увѣщанія есть любовь
отъ чистаго сердца, и доброй совѣсти, и нелице-
6 мѣрной вѣры; Отъ чего отступивъ, нѣкоторые
7 уклонились въ пустословіе, Желая быть законоучи-
телями, но не разумѣя ни того, о чемъ говорятъ, ни
8 того, что утверждаютъ. А мы знаемъ, что законъ

Digitized by Google

9 добръ, если кто законно употребляетъ его, Зная, что
законъ положенъ не для праведника, но для беззакон-
ныхъ и непокорныхъ, нечестивыхъ и грѣшниковъ,
развратныхъ и оскверненныхъ, для отцеубійцъ,
10 матереубійцъ, человѣкоубійцъ, Для блудниковъ, муже-
ложниковъ, (клеветниковъ, скотоложниковъ,) человѣко-
хищниковъ, лжецовъ, клятвопреступниковъ, и для
11 всего, что противно здравому ученію, По славному
благовѣстію блаженнаго Бога, которое мнѣ ввѣрено.
12 Благодарю давшаго мнѣ силу, Христа Іисуса, Господа
нашего, что Онъ призналъ меня вѣрнымъ, опредѣливъ
13 на служеніе, Меня, который прежде былъ хулитель и
гонитель и обидчикъ, но помилованъ потому, что
14 *такъ* поступалъ по невѣдѣнію, въ невѣріи; Благодать
же Господа нашего (Іисуса Христа) открылась *во мнѣ*
обильно съ вѣрою и любовію во Христѣ Іисусѣ.
15 Вѣрно и всякаго принятія достойно слово, что Хри-
стосъ Іисусъ пришелъ въ міръ спасти грѣшниковъ,
16 изъ которыхъ я первый. Но для того я и помило-
ванъ, чтобъ Іисусъ Христосъ во мнѣ первомъ показалъ
все долготерпѣніе, въ примѣръ тѣмъ, которые будутъ
17 вѣровать въ Него къ жизни вѣчной. Царю же вѣковъ
нетлѣнному, невидимому, единому премудрому Богу
18 честь и слава во вѣки вѣковъ. Аминь. Преподаю
тебѣ, сынъ мой Тимоѳей, сообразно съ бывшими о
тебѣ пророчествами, такое завѣщаніе, чтобы ты
воинствовалъ согласно съ ними, какъ добрый воинъ,
19 Имѣя вѣру и добрую совѣсть, которую нѣкоторые
отвергнувъ потерпѣли кораблекрушеніе въ вѣрѣ.
20 Таковы Именей и Александръ, которыхъ я предалъ
сатанѣ, чтобъ они научились не богохульствовать.

ГЛАВА 2.

И такъ прежде всего прошу совершать молитвы, про-
шенія, моленія, благодаренія за всѣхъ человѣковъ,

Digitized by Google

2 За царей, и за всѣхъ правительствующихъ, дабы
проводить намъ жизнь тихую и безмятежную во
3 всякомъ благочестіи и чистотѣ; Ибо это хорошо и
4 угодно Спасителю нашему Богу, Который хочетъ,
чтобы всѣ люди спаслись и достигли познанія истины.
5 Ибо единъ Богъ, единъ и посредникъ между Богомъ и
6 человѣками, человѣкъ Христосъ Іисусъ, Предавшій
Себя для искупленія всѣхъ. Таково было въ свое
7 время свидѣтельство, Для котораго я поставленъ про-
повѣдникомъ и Апостоломъ, (истину говорю во
Христѣ, не лгу) учителемъ язычниковъ въ вѣрѣ и ис-
8 тинѣ. И такъ желаю, чтобы на всякомъ мѣстѣ произ-
носили молитвы мужи, воздѣвая чистыя руки безъ
9 гнѣва и сомнѣнія; Чтобы также и жены, въ прилич-
номъ одѣяніи, со стыдливостію и цѣломудріемъ,
украшали себя не плетеніемъ *волосъ*, ни золотомъ, ни
10 жемчугомъ, ни многоцѣнною одеждою, Но добрыми
дѣлами, какъ прилично женамъ, посвящающимъ себя
11 благочестію. Жена да учится въ безмолвіи, со всякою
12 покорностію; А учить женѣ не позволяю, ни
13 властвовать надъ мужемъ, но быть въ безмолвіи. Ибо
14 прежде созданъ Адамъ, а потомъ Ева. И не Адамъ
прельщенъ; но жена, прельстившись, впала въ
15 преступленіе; Впрочемъ спасется чрезъ чадородіе,
если пребудетъ въ вѣрѣ и любви, и въ святости съ
цѣломудріемъ.

ГЛАВА 3.

ВѢРНО слово: если кто епископства желаетъ,
2 добраго дѣла желаетъ. Но епископъ долженъ быть
непороченъ, одной жены мужъ, трезвъ, цѣломудренъ,
3 благочиненъ, страннолюбивъ, учителенъ, Не пьяница,
не бійца, (не сварливъ), не корыстолюбивъ, но тихъ,
4 миролюбивъ, не сребролюбивъ, Хорошо управляющій
домомъ своимъ, дѣтей содержащій въ послушаніи со

Digitized by Google

5 всякою честностію; ибо кто не умѣетъ управлять
собственнымъ домомъ, тотъ будетъ ли пещись о
6 Церкви Божіей? *Не долженъ быть* изъ новообращен-
ныхъ, чтобы не возгордился и не подпалъ осужденію
7 съ діаволомъ. Надлежитъ ему также имѣть доброе
свидѣтельство отъ внѣшнихъ, чтобы не впасть въ
8 нареканіе и сѣть діавольскую. Діаконы также
должны быть честны, не двуязычны, не пристрастны
9 къ вину, не корыстолюбивы, Хранящіе таинство вѣры
10 въ чистой совѣсти. И такихъ надобно прежде испы-
тывать; потомъ, если безпорочны, *допускать* до слу-
11 женія. Равно и жены *ихъ должны быть* честны, не
12 клеветницы, трезвы, вѣрны во всемъ. Діаконъ
долженъ быть мужъ одной жены, хорошо управляющій
13 дѣтьми и домомъ своимъ. Ибо хорошо служившіе
приготовляютъ себѣ высшую степень и великое
14 дерзновеніе въ вѣрѣ во Христа Іисуса. Сіе пишу
15 тебѣ, надѣясь вскорѣ прійти къ тебѣ, Чтобы, если
замедлю, ты зналъ, какъ должно поступать въ домѣ
Божіемъ, который есть Церковь Бога живаго, столпъ и
16 утвержденіе истины. И безпрекословно, великая
благочестія тайна: Богъ явился во плоти, оправдалъ
Себя въ Духѣ, показалъ Себя Ангеламъ, проповѣданъ
въ народахъ, принятъ вѣрою въ мірѣ, вознесся во
славѣ.

ГЛАВА 4.

Духъ же ясно говоритъ, что въ послѣднія времена
отступятъ нѣкоторые отъ вѣры, внимая духамъ
2 обольстителямъ и ученіямъ бѣсовскимъ, Чрезъ лицемѣ-
ріе лжесловесниковъ, сожженныхъ въ совѣсти своей,
3 Запрещающихъ вступать въ бракъ *и* употреблять въ
пищу то, что Богъ сотворилъ, дабы вѣрные и познав-
4 шіе истину вкушали съ благодареніемъ. Ибо всякое
твореніе Божіе хорошо, и ничто не предосудительно,

Digitized by Google

5 если принимается съ благодареніемъ
6 освящается словомъ Божіимъ и молит
сіе братіямъ, будешь добрый служитель
питаемый словами вѣры и добрымъ
7 торому ты послѣдовалъ. Негодныхъ
басней отвращайся; а упражняй себя в
8 Ибо тѣлесное упражненіе мало полезно
стіе на все полезно, имѣя обѣтованіе жиз
9 и будущей. Слово сіе вѣрно и всяк
10 достойно. Ибо мы для того и трудимся,
терпимъ, что уповаемъ на Бога живаго,
Спаситель всѣхъ человѣковъ, а наипа
11 Проповѣдуй сіе и учи. 12 Никто да не п
юностію твоею; но будь образцемъ для
словѣ, въ житіи, въ любви, въ духѣ,
13 чистотѣ. Доколѣ не прійду, занимайс
14 наставленіемъ, ученіемъ. Не неради о
щемъ въ тебѣ дарованіи, которое дано т
15 рочеству, съ возложеніемъ рукъ священст
заботься, въ семъ пребывай, дабы успѣ
16 всѣхъ былъ очевиденъ. Вникай въ себя и
занимайся симъ постоянно: ибо, такъ пост
спасешь и слушающихъ тебя.

ГЛАВА 5.

СТАРЦА не укоряй, но увѣщавай, какъ о
2 шихъ, какъ братьевъ; Старицъ, как
3 молодыхъ, какъ сестеръ, со всякою чистотою
4 почитай, истинныхъ вдовицъ. Если же ка
имѣетъ дѣтей, или внучатъ; то они пр
учатся почитать свою семью, и воздава
5 родителямъ: ибо сіе угодно Богу. Истин
и одинокая надѣется на Бога, и пребывает
6 ніяхъ и молитвахъ день и ночь; А сла
7 заживо умерла. И сіе внушай имъ,

8 безпорочны. Если же кто о своихъ, и особенно о
домашнихъ не печется, тотъ отрекся отъ вѣры, и хуже
9 невѣрнаго. Вдовица должна быть избираема не менѣе,
какъ шестидесятилѣтняя, бывшая женою одного мужа,
10 Извѣстная по добрымъ дѣламъ, если она воспитала
дѣтей, принимала странниковъ, умывала ноги святымъ,
помогала бѣдствующимъ, и была усердна ко всякому
11 доброму дѣлу. Молодыхъ же вдовицъ не принимай;
ибо онѣ, впадая въ роскошь въ противность Христу,
12 желаютъ вступать въ бракъ. Онѣ подлежатъ осуж-
13 денію; потому что отвергли прежнюю вѣру. Притомъ
же онѣ, будучи праздны, пріучаются ходить по домамъ,
и бываютъ не только праздны, но и болтливы,
14 любопытны, и говорятъ, чего не должно. И такъ я
желаю, чтобы молодыя вдовы вступали въ бракъ,
раждали дѣтей, управляли домомъ, и не подавали про-
15 тивнику ни какого повода къ злорѣчію. Ибо нѣко-
16 торыя уже совратились въ слѣдъ сатаны. Если какой
вѣрный, или вѣрная, имѣетъ вдовъ, то должны ихъ
довольствовать, и не обременять Церкви, чтобъ она
17 могла довольствовать истинныхъ вдовицъ. Достойно
начальствующимъ пресвитерамъ должно оказывать
сугубую честь, особенно тѣмъ, которые трудятся въ
18 словѣ и ученіи. Ибо писаніе говоритъ: не заграждай
рта у вола молотящаго; и: трудящійся достоинъ
19 награды своей. Обвиненіе на пресвитера не иначе
принимай, какъ при двухъ или трехъ свидѣтеляхъ.
20 Согрѣшающихъ обличай предъ всѣми, чтобъ и про-
21 чіе страхъ имѣли. Предъ Богомъ и Господомъ
Іисусомъ Христомъ и избранными Ангелами закливаю
тебя сохранить сіе безъ предубѣжденія, ничего не дѣ-
22 лая по пристрастію. Рукъ ни на кого не возлагай
поспѣшно, и не дѣлайся участникомъ въ чужихъ грѣ-
23 хахъ. Храни себя чистымъ. Впредь пей *не одну* во-
ду, но употребляй немного вина, ради желудка твоего
24 и частыхъ твоихъ недуговъ. Грѣхи нѣкоторыхъ лю-

Digitized by Google

дей явны, и прямо ведутъ къ осужденію, а нѣкото-
25 рыхъ *открываются* въ послѣдствіи. Равнымъ обра-
зомъ и добрыя дѣла явны; а если и не таковы,
скрыться не могутъ.

ГЛАВА 6.

Рабы, подъ игомъ находящіеся, должны почитать
господъ своихъ достойными всякой чести, дабы
2 не было хулы на имя Божіе и ученіе. Тѣ, которые
имѣютъ господами вѣрныхъ, не должны обращаться
съ ними небрежно, потому что они братья; но тѣмъ
болѣе должны служить имъ, что они вѣрные и
возлюбленные, и благодѣтельствуютъ *имъ*. Учи сему
3 и увѣщавай. Кто учитъ иному, и не слѣдуетъ
здравымъ словамъ Господа нашего Іисуса Христа и
4 ученію о благочестіи; Тотъ гордъ, ничего не знаетъ,
но зараженъ *страстію* къ состязаніямъ и словопре-
ніямъ, отъ которыхъ происходятъ зависть, распри,
5 злорѣчія, лукавыя подозрѣнія, Пустые споры между
людьми поврежденнаго ума, чуждыми истины, кото-
рые думаютъ, будто благочестіе служитъ для прибытка.
6 Удаляйся отъ такихъ. Великое пріобрѣтеніе, быть
7 благочестивымъ и довольнымъ. Ибо мы ничего не
принесли въ міръ; явно, что ничего не можемъ и
8 вынесть *изъ него*. Имѣя пропитаніе и одежду, будемъ
9 довольны тѣмъ. А желающіе обогащаться впадаютъ
въ искушеніе и въ сѣть, и во многія безразсудныя и
вредныя похоти, которыя погружаютъ людей въ
10 бѣдствіе и пагубу. Ибо корень всѣхъ золъ есть
сребролюбіе, которому предавшись, нѣкоторые укло-
нились отъ вѣры, и сами себя подвергли многимъ
11 скорбямъ. Ты же, человѣкъ Божій, убѣгай сего; а
преуспѣвай въ правдѣ, благочестіи, вѣрѣ, любви,
12 терпѣніи, кротости. Подвизайся добрымъ подвигомъ
вѣры, держись вѣчной жизни, къ которой ты и при-

Digitized by Google

званъ, и исповѣдалъ доброе исповѣданіе предъ ино-
13 гими свидѣтелями. Предъ Богомъ, все животворящимъ,
и предъ Христомъ Іисусомъ, который засвидѣтельство-
валъ предъ Понтіемъ Пилатомъ доброе исповѣданіе,
14 завѣщаваю тебѣ Соблюсти заповѣдь чисто и неуко-
ризненно, даже до явленія Господа нашего Іисуса
15 Христа, Которое въ свое время откроетъ блаженный
и единый сильный Царь царствующихъ и Господь
16 господствующихъ, Единый, имѣющій безсмертіе,
который обитаетъ въ неприступномъ свѣтѣ, котораго
никто изъ человѣковъ не видѣлъ, и видѣть не можетъ.
17 Ему честь и держава вѣчная! Аминь. Богатыхъ въ
настоящемъ вѣкѣ увѣщавай, чтобъ они не высоко
думали *о себѣ*, и уповали не на богатство невѣрное,
но на Бога живаго, дающаго намъ все обильно для
18 наслажденія; Чтобы они благодѣтельствовали, бога-
тѣли добрыми дѣлами, были щедры и общительны,
19 Собирая себѣ сокровище, доброе основаніе для бу-
20 дущаго, чтобы достигнуть вѣчной жизни. О Тимоѳей!
храни преданное тебѣ, отвращаясь негоднаго пусто-
21 словія и прекословій лжеименнаго знанія, Которому
предавшись, нѣкоторые уклонились отъ вѣры. Бла-
годать съ тобою. Аминь.

ВТОРОЕ ПОСЛАНІЕ КЪ ТИМОѲЕЮ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, волею Божіею Апостолъ Іисуса Христа, по
2 обѣтованію жизни во Христѣ Іисусѣ, Тимоѳею,

Digitized by Google

возлюбленному сыну, благодать, милость, миръ отъ
3 Бога Отца и Христа Іисуса, Господа нашего. Благо-
дарю Бога, которому служу отъ прародителей съ
чистою совѣстію, что непрестанно воспоминаю о
4 тебѣ въ молитвахъ моихъ днемъ и ночью, И желаю
видѣть тебя, воспоминая о слезахъ твоихъ, дабы мнѣ
5 исполниться радости; Приводя на память нелице-
мѣрную вѣру твою, которая прежде обитала въ бабкѣ
твоей Лоидѣ и матери твоей Евникѣ: увѣренъ, что
6 она и въ тебѣ. По сей причинѣ напоминаю тебѣ
возгрѣвать даръ Божій, который въ тебѣ чрезъ мое
7 рукоположеніе. Ибо далъ намъ Богъ духа не боязни,
8 но силы и любви и цѣломудрія. И такъ не стыдись
свидѣтельства Господа нашего Іисуса Христа, ни меня,
узника Его; но страдай съ благовѣстіемъ Христовымъ
9 силою Бога, Спасшаго насъ, и призвавшаго званіемъ
святымъ, не по дѣламъ нашимъ, но по своему изво-
ленію и благодати, данной намъ во Христѣ Іисусѣ
10 прежде вѣковыхъ временъ, Открывшейся же нынѣ
явленіемъ Спасителя нашего Іисуса Христа, разрушив-
шаго смерть, и явившаго жизнь и нетлѣніе чрезъ
11 благовѣстіе, Для котораго я поставленъ проповѣдни-
12 комъ и Апостоломъ и учителемъ язычниковъ. По
сей причинѣ я и страдаю такъ; но не стыжусь. Ибо
я знаю, въ Кого увѣровалъ, и увѣренъ, что Онъ си-
13 ленъ сохранить залогъ мой на оный день. Держись
образца здраваго ученія, которое ты слышалъ отъ
14 меня, съ вѣрою и любовію во Христѣ Іисусѣ. Храни
добрый залогъ Духомъ Святымъ, живущимъ въ насъ.
15 Ты знаешь, что всѣ Асійскіе оставили меня; въ числѣ
16 ихъ Фигеллъ и Ермогенъ. Да дастъ Господь милость
дому Онисифора за то, что онъ многократно покоилъ
17 меня, и не стыдился узъ моихъ, Но бывъ въ Римѣ, съ
18 великимъ тщаніемъ искалъ меня, и нашелъ. Да дастъ
ему Господь обрѣсти милость у Господа въ оный
день; а сколько онъ служилъ мнѣ въ Ефесѣ, ты луч-
ше знаешь.

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

И такъ укрѣпляйся, сынъ мой, во благодати Хри-
2 стомъ Іисусомъ; И что слышалъ отъ меня, при
многихъ свидѣтеляхъ, то передай вѣрнымъ людямъ,
3 которые были бы способны и другихъ научать. И такъ
переноси страданія, какъ добрый воинъ Іисуса Христа.
4 Ни какой воинъ не связываетъ себя дѣлами житейскими,
5 чтобъ угодить военачальнику. Если же кто и подви-
зается, не увѣнчавается, если незаконно будетъ
6 подвизаться. Трудящемуся земледѣльцу первому
7 должно вкусить отъ плодовъ. Разумѣй, что я говорю.
8 Да дастъ тебѣ Господь разумѣніе во всемъ. Помни
Господа Іисуса Христа, отъ сѣмени Давидова, вос-
кресшаго изъ мертвыхъ, по благовѣствованію моему,
9 За которое я страдаю даже до узъ, какъ злодѣй; но
10 для слова Божія нѣтъ узъ. Посему я все терплю ради
избранныхъ, дабы и они получили спасеніе во Хри-
11 стѣ Іисусѣ съ вѣчною славою. Вѣрно слово: если
12 мы съ Нимъ умерли, то съ Нимъ и оживемъ. Если
терпимъ, то съ Нимъ и царствовать будемъ; если
13 отречемся, и Онъ отречется отъ насъ. Если мы
невѣрны, Онъ пребываетъ вѣренъ; ибо Себя отречься
14 не можетъ. Сіе напоминай, заклиная предъ Госпо-
домъ, не вступать въ словопренія, что ни мало не
служитъ къ пользѣ, а къ разстройству слушающихъ.
15 Старайся представить себя Богу достойнымъ, дѣлате-
лемъ неукоризненнымъ, вѣрно преподающимъ слово
16 истины. А непотребнаго пустословія удаляйся; ибо
17 они еще болѣе будутъ преуспѣвать въ нечестіи, и
слово ихъ, какъ ракъ, будетъ распространяться. Та-
18 ковы Именей и Филитъ, Которые отступили отъ
истины, говоря, что воскресеніе уже было, и разруша-
19 ютъ въ нѣкоторыхъ вѣру. Но твердое основаніе
Божіе стоитъ, имѣя печать сію: позналъ Господь

Digitized by Google

своихъ; и: да отступитъ отъ неправды всякій,
20 исповѣдующій имя Господа. А въ большомъ домѣ
есть сосуды не только золотые и серебряные, но и
деревянные и глиняные; и одни въ почетномъ, а
21 другіе въ низкомъ употребленіи. И такъ, кто будетъ
чистъ отъ сего, тотъ будетъ сосудомъ въ чести,
освященнымъ и благопотребнымъ Владыкѣ, годнымъ
22 на всякое доброе дѣло. Юношескихъ похотей убѣгай;
а держись правды, вѣры, любви, мира со всѣми при-
23 зывающими Господа отъ чистаго сердца. Отъ
глупыхъ и невѣжественныхъ состязаній уклоняйся,
24 зная, что они раждаютъ ссоры; Рабу же Господа не
должно ссориться, но быть привѣтливымъ ко всѣмъ,
25 учительнымъ, незлобливымъ, Съ кротостію наставлять
противниковъ: не дастъ ли имъ Богъ покаянія къ
26 познанію истины, Чтобы они освободились отъ сѣти
діавола, который уловилъ ихъ въ свою волю.

ГЛАВА 3.

2 Знай же, что въ послѣдніе дни наступятъ времена
тяжкія. Ибо люди будутъ самолюбивы, сребро-
любивы, горды, надменны, злорѣчивы, родителямъ
непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,
3 Непримирительны, клеветники, невоздержны, же-
4 стоки, не любящіе добра, Предатели, наглы, напы-
щенны, болѣе сластолюбивы, нежели боголюбивы,
5 Имѣющіе видъ благочестія, силы же его отрекшіеся.
6 Таковыхъ удаляйся. Къ симъ принадлежатъ тѣ,
которые вкрадываются въ домы, и обольщаютъ жен-
щинъ, утопающихъ во грѣхахъ, водимыхъ различными
7 похотями, Всегда учащихся, и никогда не могущихъ
8 дойти до познанія истины. Какъ Іанній и Іамврій
противились Моусею, такъ и сіи противятся истинѣ,
9 люди развращенные умомъ, невѣжды въ вѣрѣ. Но
они не много успѣютъ; ибо ихъ безуміе обнаружится

Digitized by Google

10 предъ всѣми, какъ и съ тѣми случилось. А ты по-
слѣдовалъ мнѣ въ ученіи, житіи, расположеніи, вѣрѣ,
11 великодушіи, любви, терпѣніи, Въ гоненіяхъ, страда-
ніяхъ, поститшихъ меня въ Антіохіи, Иконіи, Ли-
страхъ; каковыя гоненія я перенесъ, и отъ всѣхъ
12 избавилъ меня Господь. Да и всѣ, желающіе жить
13 благочестиво во Христѣ Іисусѣ, будутъ гонимы. Злые
же люди и обманщики будутъ преуспѣвать во злѣ,
14 вводя въ заблужденіе и заблуждаясь. А ты пребывай
въ томъ, чему наученъ, и что тебѣ ввѣрено, зная,
15 кѣмъ ты наученъ. Притомъ же ты изъ дѣтства
знаешь священныя писанія, которыя могутъ умудрить
16 тебя во спасеніе вѣрою во Христа Іисуса. Все Писаніе
богодухновенно и полезно для наученія, для обличенія,
17 для исправленія, для наставленія въ праведности; Да
будетъ совершенъ Божій человѣкъ, ко всякому доброму
дѣлу приготовленъ.

ГЛАВА 4.

И такъ заклинаю тебя предъ Богомъ и Господомъ
нашимъ Іисусомъ Христомъ, который будетъ
судить живыхъ и мертвыхъ въ явленіи Его и царствіи
2 Его: Проповѣдуй слово, настой во время и не во
время, обличай, запрещай, увѣщавай со всякимъ
3 долготерпѣніемъ и назиданіемъ. Ибо будетъ время,
когда здраваго ученія принимать не будутъ, но по
своимъ прихотямъ будутъ избирать себѣ учителей,
4 которые бы льстили слуху, И отъ истины отвратятъ
5 слухъ, и обратятся къ баснямъ. Но ты будь бдителенъ
во всемъ, переноси скорби, совершай дѣло благовѣст-
6 ника, исполняй служеніе твое. Ибо меня уже при-
носятъ въ жертву, и время моего отшествія настало.
7 Подвигомъ добрымъ я подвизался, теченіе совершилъ,
8 вѣру сохранилъ. А теперь готовится мнѣ вѣнецъ
правды, который дастъ мнѣ Господь, праведный Су-

Digitized by Google

дія, въ день оный; и не только мнѣ, но и всѣмъ
9 возлюбившимъ явленіе Его. Постарайся прійти ко
10 мнѣ скоро. Ибо Димасъ оставилъ меня, возлюбивъ
нынѣшній вѣкъ, и пошелъ въ Ѳессалонику, Крискентъ
въ Галатію, Титъ въ Далматію. Одинъ Лука со мною.
11 Марка возьми, и приведи съ собою. Ибо онъ мнѣ
12 нуженъ для служенія. Тихика я послалъ въ Ефесъ.
13 Когда пойдешь, принеси фелонь, который я оста-
вилъ въ Троадѣ у Карпа, и книги, особенно кожаныя.
14 Александръ мѣдникъ много сдѣлалъ мнѣ зла. Да
15 воздастъ ему Господь по дѣламъ его! Берегись его
и ты; ибо онъ сильно противился нашимъ словамъ.
16 При первомъ моемъ отвѣтѣ никого не было со мною;
17 но всѣ меня оставили. Да не вмѣнится имъ! Господь
же предсталъ мнѣ и укрѣпилъ меня, дабы чрезъ
меня утвердилось благовѣстіе, и услышали всѣ
18 язычники; и я избавился изъ львиныхъ челюстей. И
избавитъ меня Господь отъ всякаго злаго дѣла, и
сохранитъ для своего небеснаго царства. Ему слава
19 во вѣки вѣковъ. Аминь. Привѣтствуй Прискиллу
20 и Акилу, и домъ Онисифоровъ. Ерастъ остался въ
Коринѳѣ. Трофима же я оставилъ больнаго въ
21 Милитѣ. Постарайся прійти до зимы. Привѣтствуютъ
тебя Еввулъ, и Пудъ, и Линъ, и Клавдія, и всѣ
22 братія. Господь Іисусъ Христосъ со духомъ твоимъ.
Благодать съ вами. Аминь.

КЪ ТИТУ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, рабъ Божій, Апостолъ же Іисуса Христа,
по вѣрѣ избранныхъ Божіихъ и познанію истины,

Digitized by Google

2 *относящейся* къ благочестію, Въ надеждѣ вѣчной жизни, которую обѣщалъ неложный Богъ прежде вѣко-
3 выхъ временъ, А въ свое время явилъ свое слово въ проповѣди, ввѣренной мнѣ по повелѣнію Спасителя
4 нашего Бога, Титу, истинному сыну по общей вѣрѣ: благодать, милость и миръ отъ Бога Отца и Господа
5 Іисуса Христа, Спасителя нашего. Для того я оставилъ тебя въ Критѣ, чтобы ты довершилъ недоконченное, и поставилъ по всѣмъ городамъ пре-
6 свитеровъ, какъ я тебѣ приказывалъ: Если кто непороченъ, мужъ одной жены, дѣтей имѣетъ вѣрныхъ,
7 неукоряемыхъ въ распутствѣ или непокорности. Ибо епископъ долженъ быть непороченъ, какъ Божій домостроитель, не дерзокъ, не гнѣвливъ, не пьяница,
8 не бійца, не корыстолюбецъ, Но страннолюбивъ, любящій добро, цѣломудренъ, справедливъ, благочестивъ,
9 воздерженъ, Держащійся истиннаго слова, согласнаго съ ученіемъ, чтобъ онъ былъ силенъ и наставлять въ
10 здравомъ ученіи, и противящихся обличать. Ибо есть много и непокорныхъ, пустослововъ и обманщи-
11 ковъ, особенно изъ обрѣзанныхъ, Каковымъ должно заграждать уста; они развращаютъ цѣлые домы, уча,
12 чему не должно, изъ постыдной корысти. Изъ нихъ же самихъ одинъ стихотворецъ сказалъ: Критяне
13 всегда лжецы, злые звѣри, утробы лѣнивыя. Свидѣтельство сіе справедливо. По сей причинѣ обли-
14 чай ихъ строго, дабы они были здравы въ вѣрѣ, Не внимая іудейскимъ баснямъ и постановленіямъ людей,
15 отвращающихся отъ истины. Для чистыхъ все чисто; а для оскверненныхъ и невѣрныхъ нѣтъ ничего чистаго, но осквернены и умъ ихъ и совѣсть.
16 Они говорятъ, что знаютъ Бога; а дѣлами отрекаются, будучи гнусны, и непокорны, и неспособны ни къ какому доброму дѣлу.

Digitized by Google

ГЛАВА 2.

Ты же говори то, что сообразно съ здравымъ уче-
2 ніемъ: Чтобы старцы были бдительны, степенны,
3 цѣломудренны, здравы въ вѣрѣ, въ любви, въ терпѣніи;
Чтобы старицы также одѣвались прилично святымъ, не
были клеветницы, не порабощались пьянству, учили
4 добру; Чтобы вразумляли молодыхъ, любить мужей,
5 любить дѣтей, Быть цѣломудренными, чистыми,
попечительными о домѣ, добрыми, покорными сво-
6 имъ мужьямъ, да не порицается слово Божіе. Юношей
7 также увѣщавай быть цѣломудренными. Во всемъ
показывай въ себѣ образецъ добрыхъ дѣлъ, въ учитель-
8 ствѣ чистоту, степенность, неповрежденность, Слово
здравое, неукоризненное, чтобы противникъ былъ
посрамленъ, не имѣя ничего сказать о насъ худаго.
9 Рабовъ *увѣщавай* повиноваться своимъ господамъ,
10 угождать имъ во всемъ, не прекословить, Не красть,
но оказывать всю добрую вѣрность, дабы они во всемъ
были украшеніемъ ученію Спасителя нашего Бога.
11 Ибо явилась благодать Божія спасительная для всѣхъ
12 человѣковъ, Научающая насъ, чтобы мы, отвергнувъ
нечестіе и мірскія похоти, цѣломудренно, праведно и
13 благочестиво жили въ нынѣшнемъ вѣкѣ, Ожидая
блаженнаго упованія и явленія славы великаго Бога и
14 Спасителя нашего Іисуса Христа, Который далъ Себя
за насъ, чтобъ избавить насъ отъ всякаго беззаконія, и
очистить Себѣ народъ особенный, ревностный къ
15 добрымъ дѣламъ. Сіе говори, увѣщавай, и обличай
со всякою властію, чтобы никто не пренебрегалъ
тебя.

ГЛАВА 3.

Напоминай имъ повиноваться и покоряться
начальству и властямъ, быть готовыми на

Digitized by Google

2 всякое доброе дѣло, Никого не злословить, быть
не сварливыми, но тихими, и оказывать всякую
3 кротость ко всѣмъ человѣкамъ. Ибо и мы были
нѣкогда несмысленны, непокорны, заблуждшіе, были
рабы похотей и различныхъ удовольствій, жили въ
злобѣ и зависти, были гнусны, ненавидѣли другъ
4 друга. Когда же явилась благодать и человѣколюбіе
5 Спасителя нашего Бога, Онъ спасъ насъ не по дѣ-
ламъ праведности, которыя бы мы сотворили, а по
своей милости, банею возрожденія и обновленія
6 Святымъ Духомъ, Котораго излилъ на насъ обильно
7 чрезъ Іисуса Христа, Спасителя нашего, Чтобы,
оправдавшись Его благодатію, мы по упованію
8 содѣлались наслѣдниками вѣчной жизни. Слово это
вѣрно; и я желаю, чтобы ты подтверждалъ о семъ,
дабы увѣровавшіе въ Бога старались быть при-
лежными къ добрымъ дѣламъ: это хорошо и полезно
9 человѣкамъ. Глупыхъ же состязаній, и родословій, и
споровъ, и распрей о законѣ удаляйся; ибо они
10 безполезны и суетны. Еретика, послѣ перваго и
11 втораго вразумленія, отвращайся, Зная, что таковый
12 развратился, и грѣшитъ, будучи самоосужденъ. Когда
пришлю къ тебѣ Артему или Тихика, поспѣши прійти
ко мнѣ въ Никополь; ибо я положилъ тамъ прове-
13 сти зиму. Зину законника и Аполлоса позаботься
отправить такъ, чтобы у нихъ ни въ чемъ не было
14 недостатка. Пусть и наши учатся упражняться въ
добрыхъ дѣлахъ, *въ удовлетвореніи* необходимымъ
15 нуждамъ, дабы не были безплодны. Привѣтствуютъ
тебя всѣ находящіеся со мною. Привѣтствуй любящихъ
насъ въ вѣрѣ. Благодать со всѣми вами. Аминь.

Digitized by Google

КЪ ФИЛИМОНУ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

ПАВЕЛЪ, узникъ Іисуса Христа, и Тимоѳей братъ,
Филимону возлюбленному и сотруднику нашему,
2 И Апфіи, (сестрѣ) возлюбленной, и Архиппу, спо-
3 движнику нашему, и домашней твоей церкви: Бла-
годать вамъ и миръ отъ Бога Отца нашего и Господа
4 Іисуса Христа. Благодарю Бога моего, всегда
5 вспоминая о тебѣ въ молитвахъ моихъ, Слыша о твоей
любви и вѣрѣ, которую имѣешь къ Господу Іисусу и
6 ко всѣмъ святымъ, Дабы общеніе вѣры твоей оказалось
дѣятельнымъ въ познаніи всякаго у васъ добра во
7 Христѣ Іисусѣ. Ибо мы имѣемъ великую радость и
утѣшеніе въ любви твоей; потому что тобою, братъ,
8 успокоены сердца святыхъ. Посему, имѣя великое
во Христѣ дерзновеніе приказывать тебѣ, что должно,
9 По любви лучше прошу, не иной кто, какъ я, Павелъ
10 старецъ, а теперь и узникъ Іисуса Христа; Прошу
тебя о сынѣ моемъ Онисимѣ, котораго родилъ я въ
11 узахъ моихъ. Онъ былъ нѣкогда негоденъ для тебя, а
12 теперь годенъ тебѣ и мнѣ; я возвращаю его. Ты же
13 прими его, какъ мое сердце. Я хотѣлъ при себѣ
удержать его, дабы онъ вмѣсто тебя послужилъ мнѣ
14 въ узахъ *за* благовѣствованіе: По безъ твоего согласія
ничего не хотѣлъ сдѣлать, чтобы доброе дѣло твое
15 было не вынужденно, а добровольно. Ибо, можетъ
быть, онъ для того на время отлучился, чтобы тебѣ
16 принять его навсегда, Не какъ уже раба, но выше
раба, брата возлюбленнаго, особенно мнѣ, а тѣмъ
17 больше тебѣ, и по плоти, и въ Господѣ. И такъ, если

Digitized by Google

ты имѣешь общеніе со мною, то прими его, какъ
18 меня. Если же онъ чѣмъ обидѣлъ тебя, или долженъ,
19 считай сіе на мнѣ. Я Павелъ написалъ моею рукою:
я заплачу; не говорю тебѣ о томъ, что ты и самимъ
20 собою мнѣ долженъ. Такъ, братъ, дай мнѣ воспользоваться отъ тебя въ Господѣ; успокой мое сердце въ
21 Господѣ. Надѣясь на послушаніе твое, я написалъ
къ тебѣ, зная, что ты сдѣлаешь и болѣе, нежели
22 говорю. А вмѣстѣ приготовь для меня и помѣщеніе;
ибо надѣюсь, что по молитвамъ вашимъ я буду
23 дарованъ вамъ. Привѣтствуетъ тебя Епафрасъ, узникъ
вмѣстѣ со мною ради Христа Іисуса, Маркъ, Ари-
24 стархъ, Димасъ, Лука, сотрудники мои. Благодать
Господа нашего Іисуса Христа со духомъ вашимъ.
Аминь.

КЪ ЕВРЕЯМЪ ПОСЛАНІЕ

СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА.

ГЛАВА 1.

БОГЪ, многократно и многообразно говорившій из-
2 древле отцамъ въ пророкахъ, Въ послѣдніе дни
сіи говорилъ намъ въ Сынѣ, котораго поставилъ
наслѣдникомъ всего, чрезъ котораго и вѣки сотворилъ.
3 Сей, будучи сіяніе славы и образъ ѵпостаси Его, и
держа все словомъ силы своей, совершивъ Собою
очищеніе грѣховъ нашихъ, возсѣлъ одесную (престола)
4 величія на высотѣ, Будучи столько превосходнѣе
Ангеловъ, сколько славнѣйшее предъ ними насле-
5 довалъ имя. Ибо кому когда изъ Ангеловъ сказалъ
Богъ: Ты Сынъ Мой, Я нынѣ родилъ Тебя. И еще:
Я буду Ему Отцемъ, и Онъ будетъ Мнѣ Сыномъ?
6 Также, когда вводитъ Первороднаго во вселенную,

Digitized by Google

говоритъ: и да поклонятся Ему всѣ Ангелы Божіи.
7 Объ Ангелахъ сказано: Ты творишь Ангеловъ своихъ духами, и служителей своихъ пламенѣющимъ
8 огнемъ. А о Сынѣ: престолъ Твой, Боже, во вѣкъ
9 вѣка; жезлъ царствія Твоего жезлъ правоты. Ты возлюбилъ правду, и возненавидѣлъ беззаконіе: посему помазалъ Тебя, Боже, Богъ Твой елеемъ радости
10 преимущественно предъ соучастниками Твоими. И: въ началѣ Ты, Господи, основалъ землю, и небеса
11 суть дѣло рукъ Твоихъ. Они погибнутъ, а Ты пре-
12 бываешь, и всѣ обветшаютъ, какъ риза, И какъ одежду свернешь ихъ, и измѣнятся: но Ты тотъ же, и
13 лѣта Твои не кончатся. Кому когда изъ Ангеловъ сказалъ *Богъ:* сѣди одесную Меня, доколѣ положу
14 враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ Твоихъ? Не всѣ ли они суть служебные духи, посылаемые на служеніе для тѣхъ, которые имѣютъ наслѣдовать спасеніе?

ГЛАВА 2.

ПОСЕМУ мы должны быть особенно внимательны къ
2 слышанному, чтобы не отпасть. Ибо если чрезъ Ангеловъ возвѣщенное слово было твердо, и всякое преступленіе и непослушаніе получало праведное
3 воздаяніе: То какъ мы избѣжимъ, вознерадѣвъ о толикомъ спасеніи, которое, бывъ сначала проповѣдано Господомъ, въ насъ утвердилось слышавшими
4 *отъ Него,* При засвидѣтельствованіи отъ Бога знаменіями и чудесами, и различными силами, и раз-
5 даяніемъ Духа Святаго, по Его волѣ? Ибо не Ангеламъ Богъ покорилъ будущую вселенную, о которой гово-
6 римъ; Напротивъ нѣкто нѣгдѣ засвидѣтельствовалъ, говоря: что значитъ человѣкъ, что Ты помнишь его?
7 или сынъ человѣческій, что Ты посѣщаешь его? Не много Ты унизилъ его предъ Ангелами: славою и честію увѣнчалъ его, и поставилъ его надъ дѣлами

Digitized by Google

8 рукъ Твоихъ; Все покорилъ подъ ноги его. Когда
же покорилъ ему все, то не оставилъ ничего непоко-
реннымъ ему. Нынѣ же еще не видимъ, чтобы все
9 было ему покорено; Но видимъ, что за претерпѣніе
смерти увѣнчанъ славою и честію Іисусъ, который
немного былъ униженъ предъ Ангелами, дабы Ему,
10 по благодати Божіей, вкусить смерть за всѣхъ. Ибо
надлежало, чтобы Тотъ, для котораго все, и отъ
котораго все, приводящаго многихъ сыновъ въ славу,
11 вождя спасенія ихъ, совершилъ чрезъ страданія. Ибо
и освящающій и освящаемые, всѣ отъ Единаго; по
сей причинѣ Онъ не стыдится называть ихъ братіями,
12 говоря: Возвѣщу имя Твое братіямъ Моимъ, посреди
13 церкви воспою Тебя. И еще: Я буду уповать на
Него. И еще: се, Я и дѣти, которыхъ далъ Мнѣ
14 Богъ. Поелику же дѣти причастны плоти и крови,
то и Онъ также воспринялъ оныя, дабы смертію
лишить силы имѣющаго державу смерти, то есть,
15 діавола, И избавить тѣхъ, которые отъ страха смерти,
16 чрезъ всю жизнь, были подвержены рабству. Ибо
не Ангеловъ воспріемлетъ Онъ, но воспріемлетъ сѣмя
17 Авраамово. Посему Онъ долженъ былъ во всемъ
уподобиться братіямъ, чтобъ быть милостивымъ и
вѣрнымъ первосвященникомъ предъ Богомъ, для
18 умилостивленія за грѣхи народа. Ибо какъ самъ Онъ
претерпѣлъ, бывъ искушенъ; то можетъ и искуша-
емымъ помочь.

ГЛАВА 3.

Итакъ, братія святые, участники въ небесномъ
званіи, уразумѣйте Посланника и Первосвящен-
2 ника исповѣданія нашего, Іисуса Христа, Который
вѣренъ Поставившему Его, какъ и Моусей во всемъ
3 домѣ Его. Ибо Онъ достоинъ тѣмъ большей славы
предъ Моусеемъ, чѣмъ большую честь имѣетъ въ

Digitized by Google

всякій домъ устрояется кѣмъ либо; а уст
5 *есть* Богъ. И Моусей вѣренъ во всемъ до
служитель, для засвидѣтельствованія того, ч
6 возвѣстить. А Христосъ, какъ Сынъ, в
Домъ же Его мы, если только дерзновеніе
7 которымъ хвалимся, твердо сохранимъ до
чему, какъ говоритъ Духъ Святый, нынѣ,
8 шите гласъ Его, Не ожесточите сердецъ в
9 во время ропота, въ день искушенія въ п
искушали Меня отцы ваши, испытывали
10 дѣли дѣла Мои сорокъ лѣтъ. Посему Я в
на оный родъ, и сказалъ: непрестанно
11 сердцемъ, не познали они путей Моихъ.
поклялся во гнѣвѣ Моемъ, что они не войду
12 Мой. Смотрите, братія, чтобы не было
васъ сердца лукаваго и невѣрнаго, дабы
13 ступить отъ Бога живаго. Но наставляйте
каждый день, пока можно говорить: нынѣ
14 изъ васъ не ожесточился, обольстившись грѣ
мы сдѣлались причастниками Христу, если
15 чатую жизнь твердо сохранимъ до конца.
рится: нынѣ, когда услышите гласъ Его, не
16 сердецъ вашихъ, какъ во время ропота.
рые изъ слышавшихъ возроптали; но не
17 шіе изъ Египта при посредствѣ Моусея.
негодовалъ Онъ сорокъ лѣтъ? Не на сор
18 ли, которыхъ кости пали въ пустынѣ? Н
же клялся, что не войдутъ въ покой Его, ка
19 тивъ непокорныхъ? И такъ видимъ, что о
войти за невѣріе.

ГЛАВА 4.

ПОСЕМУ будемъ опасаться, чтобы, когда
ся обѣтованіе войти въ покой Его, не

Digitized by Google

какъ и тѣмъ: но не принесло имъ пользы слово слышан-
3 ное, не растворенное вѣрою слышавшихъ. А входимъ
въ покой мы увѣровавшіе, такъ какъ Онъ сказалъ:
Я поклялся во гнѣвѣ Моемъ, что они не войдутъ въ
покой Мой; хотя дѣла *Его* были совершены еще въ
4 началѣ міра. Ибо нѣгдѣ сказано о седмомъ *днѣ* такъ:
и почилъ Богъ въ день седмый отъ всѣхъ дѣлъ
5 своихъ. И еще здѣсь: не войдутъ въ покой Мой.
6 И такъ, поелику нѣкоторымъ остается войти въ него;
а тѣ, которымъ прежде возвѣщено, не вошли въ него
7 за непокорность: *То* еще опредѣляетъ нѣкоторый день,
нынѣ, говоря чрезъ Давида, послѣ столь долгаго вре-
мени, какъ выше сказано: нынѣ, когда услышите гласъ
8 Его, не ожесточите сердецъ вашихъ. Ибо если бы
Іисусъ (*Навинъ*) доставилъ имъ покой; то не было бы
9 сказано послѣ того о другомъ днѣ. Посему для народа
10 Божія еще остается субботство. Ибо кто вошелъ въ
покой Его, тотъ и самъ успокоился отъ дѣлъ своихъ,
11 какъ и Богъ отъ своихъ. И такъ постараемся войти
въ покой оный, чтобы кто по тому же примѣру не
12 впалъ въ непокорность. Ибо слово Божіе живо и
дѣйственно, и острѣе всякаго меча обоюду остраго: оно
проникаетъ до раздѣленія души и духа, составовъ и
мозговъ, и судитъ чувствованія и помышленія сердеч-
13 ныя. И нѣтъ твари, сокровенной отъ Него; но все
обнажено и открыто предъ очами Его: Ему дадимъ
14 отчетъ. И такъ, имѣя Первосвященника великаго,
прошедшаго небеса, Іисуса Сына Божія, будемъ твердо
15 держаться исповѣданія *нашего*. Ибо мы имѣемъ не та-
кого первосвященника, который не можетъ сострадать
намъ въ немощахъ нашихъ, но который, подобно *намъ*,
16 искушенъ во всемъ, кромѣ грѣха. Посему да приступ-
наемъ съ дерзновеніемъ къ престолу благодати, чтобы
получить милость, и обрѣсти благодать для благовре-
менной помощи.

Digitized by Google

ГЛАВА 5.

ИБО всякій первосвященникъ, изъ человѣковъ из-
бираемый, для человѣковъ поставляется на служеніе
Богу, чтобы приносить дары и жертвы за грѣхи,
2 Могущій снисходить невѣжествующимъ и заблуждаю-
3 щимъ: потому что и самъ обложенъ немощію, И по-
сему онъ долженъ какъ за народъ, такъ и за себя при-
4 носить *жертвы* о грѣхахъ. И никто самъ собою не
пріемлетъ сей чести, но призываемый Богомъ, какъ и
5 Ааронъ. Такъ и Христосъ не Самъ Себѣ присвоилъ
славу, быть первосвященникомъ; но Тотъ, кто
сказалъ Ему: Ты Сынъ Мой, Я нынѣ родилъ
6 Тебя; Какъ и въ другомъ *мѣстѣ* говоритъ: Ты
священникъ во вѣкъ, по чину Мелхиседека. Онъ
7 во дни плоти своей, съ сильнымъ воплемъ и со
слезами принесъ молитвы и моленія могущему
спасти Его отъ смерти; и услышанъ за *свое* бла-
8 гоговѣніе, Хотя Онъ и Сынъ, однако страданіями
9 навыкъ послушанію; И совершившись сдѣлался для
всѣхъ послушныхъ Ему виновникомъ спасенія вѣчнаго,
10 Бывъ нареченъ отъ Бога Первосвященникомъ по чину
11 Мелхиседека. О семъ надлежало бы намъ говорить
много, но трудно истолковать; потому что вы сдѣлались
12 неспособны слушать. Ибо, *судя* по времени, вамъ
надлежало быть учителями; но васъ снова нужно учить
первымъ началамъ Слова Божія; и для васъ нужно
13 молоко, а не твердая пища. Всякій, питаемый моло-
комъ, несвѣдущъ въ словѣ правды; потому что онъ
14 младенецъ. Твердая же пища свойственна соверше-
нымъ, у которыхъ чувства навыкомъ пріучены къ
различенію добра и зла.

Digitized by Google

ГЛАВА 6.

ПОСЕМУ, оставивъ начатки ученія Христова, поспѣ-
шимъ къ совершенству; и не станемъ снова пола-
гать основаніе обращенію отъ мертвыхъ дѣлъ и вѣрѣ
2 въ Бога, Ученію о крещеніяхъ, о возложеніи рукъ, о
3 воскресеніи мертвыхъ и о судѣ вѣчномъ. И это сдѣ-
4 лаемъ, если Богъ позволитъ. Ибо невозможно, одна-
жды просвѣщенныхъ, и вкусившихъ дара небеснаго, и
5 содѣлавшихся причастниками Духа Святаго, И вкуси-
вшихъ благаго глагола Божія и силъ будущаго вѣка,
6 И отпадшихъ, опять обновлять покаяніемъ; когда они
снова распинаютъ въ себѣ Сына Божія, и ругаются
7 *Ему*. Земля, пившая многократно сходящій на нее
дождь, и произращающая злакъ, полезный тѣмъ, для
которыхъ и воздѣлывается, получаетъ благословеніе отъ
8 Бога; А производящая тернія и волчцы негодна и
9 близка къ проклятію, котораго конецъ сожженіе. Впро-
чемъ о васъ, возлюбленные, мы надѣемся, что вы
въ лучшемъ *состояніи*, и держитесь спасенія, хотя и
10 говоримъ такъ. Ибо не неправеденъ Богъ, чтобы
забылъ дѣло ваше и трудъ любви, которую вы оказали
11 во имя Его, послуживъ и служа святымъ. Желаемъ
же, чтобы каждый изъ васъ, для совершенной увѣрен-
ности въ надеждѣ, оказывалъ такую же ревность до
12 конца; Дабы вы не облѣнились, но подражали тѣмъ,
которые вѣрою и долготерпѣніемъ наслѣдуютъ обѣто-
13 ванія. Богъ, давая обѣтованіе Аврааму, поелику не
могъ никѣмъ высшимъ клясться, клялся самимъ Собою,
14 Говоря: истинно благословляя благословлю тебя, и
15 размножая размножу тебя. И такимъ образомъ *Авра-*
16 *амъ*, долготерпѣвъ, получилъ обѣщанное. Люди кля-
нутся высшимъ, и клятва во удостовѣреніе оканчи-
17 ваетъ всякій споръ ихъ. Посему и Богъ, желая преи-
мущественнѣе показать наслѣдникамъ обѣтованія не-

Digitized by Google

преложность своей воли, употребилъ въ посредство
18 клятву, Дабы въ двухъ непреложныхъ вещахъ, въ кото-
рыхъ невозможно Богу солгать, твердое утѣшеніе имѣли
мы, прибѣгшіе взяться за предлежащую надежду,
19 Которая для души есть какъ бы якорь безопасный и
20 крѣпкій, и входитъ во внутреннѣйшее за завѣсу, Куда
предтечею за насъ вошелъ Іисусъ, сдѣлавшись Перво-
священникомъ на вѣкъ по чину Мелхиседека.

ГЛАВА 7.

ИБО Мелхиседекъ, царь Салима, священникъ Бога
Всевышняго, тотъ, который встрѣтилъ Авраама, и
благословилъ его, возвращающагося послѣ пораженія
2 царей, Которому и десятину отдѣлилъ Авраамъ отъ
всего, во первыхъ по знаменованію *имени* царь прав-
3 ды, а потомъ и царь Салима, то есть, царь мира, Безъ
отца, безъ матери, безъ родословія, не имѣющій ни
начала дней, ни конца жизни, уподобляясь Сыну
4 Божію, пребываетъ священникомъ навсегда. Видите,
какъ великъ тотъ, которому и Авраамъ патріархъ далъ
5 десятину изъ лучшихъ добычъ своихъ. Получающіе
священство изъ сыновъ Левіиныхъ имѣютъ заповѣдь,
брать по закону десятину съ народа, то есть, съ своихъ
братьевъ, хотя и сіи произошли отъ чреслъ Авраамовыхъ.
6 Но сей, не происходящій отъ рода ихъ, получилъ десятину
7 отъ Авраама, и благословилъ имѣвшаго обѣтованія. Безъ
всякаго же прекословія меньшій благословляется боль-
8 шимъ. И здѣсь десятины берутъ человѣки смертные:
а тамъ имѣющій о себѣ свидѣтельство, что онъ живетъ.
9 И, такъ сказать, самъ Левій, принимающій десятины,
10 въ *лицѣ* Авраама далъ десятину. Ибо онъ былъ еще
въ чреслахъ отца, когда Мелхиседекъ встрѣтилъ его.
11 И такъ, если бы совершенство достигалось посредствомъ
Левитскаго священства (ибо съ нимъ сопряженъ

Digitized by Google

законъ народа): то какая бы еще нужда была возставать иному священнику, по чину Мелхиседека, а не
12 по чину Аарона именоваться? Потому что съ перемѣною священства необходимо быть перемѣнѣ и за-
13 кона. Ибо Тотъ, о которомъ говорится сіе, принадлежалъ къ иному колѣну, изъ котораго никто не присту-
14 палъ къ жертвеннику. Ибо извѣстно, что Господь нашъ возсіялъ изъ колѣна Іудина, о которомъ Моусей ничего
15 не сказалъ относительно священства. И это еще яснѣе видно *изъ того,* что, по подобію Мелхиседека, возстаетъ
16 священникъ иной, Который таковъ, не по закону заповѣди плотской, но по силѣ жизни непрестающей.
17 Ибо засвидѣтельствовано: Ты священникъ во вѣкъ по
18 чину Мелхиседека. Отмѣненіе же прежде бывшей заповѣди бываетъ по причинѣ ея немощи и безполез-
19 ности. Ибо законъ ничего не довелъ до совершенства: но вводится лучшая надежда, посредствомъ которой мы
20 приближаемся къ Богу. И поколику *сіе было* не безъ
21 клятвы; (Ибо тѣ были священниками безъ клятвы, а Сей съ клятвою, потому что объ Немъ сказано: клялся Господь, и не раскается: Ты священникъ во вѣкъ по
22 чину Мелхиседека:) Потолику лучшаго завѣта поруч-
23 чителемъ содѣлался Іисусъ. Притомъ, тѣхъ священниковъ было много, потому что смерть не допускала
24 пребывать одному. А Сей, поелику пребываетъ вѣчно,
25 имѣетъ и священство непреходящее. Посему и можетъ всегда спасать приходящихъ чрезъ Него къ Богу, будучи всегда живъ, чтобы ходатайствовать за нихъ.
26 Таковъ и долженъ быть у насъ Первосвященникъ: святый, непричастный злу, непорочный, отдѣленный отъ грѣшниковъ и превознесенный выше небесъ.
27 Который не имѣетъ нужды ежедневно, какъ тѣ первосвященники, приносить жертвы сперва за свои грѣхи, потомъ за грѣхи народа: ибо Онъ совершилъ сіе однаж-
28 ды, принесши *въ жертву* Себя самого. Ибо законъ поставляетъ первосвященниками человѣковъ, имѣю-

Digitized by Google

поставило Сына, на вѣки совершенна

ГЛАВА 8.

ГЛАВНОЕ же въ томъ, о чемъ говори
имѣемъ такого Первосвященника, в
2 одесную престола величія на небесахъ,
подвѣствователь святилища и скиніи і
3 рую воздвигъ Господь, а не человѣкъ.
священникъ поставляется для принош
жертвъ: а потому нужно было чтобь
4 имѣлъ, что принесть. Если бы Онъ ост
то не былъ бы и священникомъ: по
такіе священники, которые по закону п
5 Которые служатъ образу и тѣни небес
зано было Моусею, когда онъ приступа
нію скиніи: смотри, сказано, сдѣлай
6 показанному тебѣ на горѣ. Но сей *Пе*
получилъ служеніе тѣмъ превосходнѣйш
шаго Онъ ходатай завѣта, который утвер
7 шихъ обѣтованіяхъ. Ибо если бы п
былъ безъ недостатка; то не было бы
8 мѣста другому. Но *пророкъ*, укоряя и
вотъ, наступаютъ дни, говоритъ Господь
съ домомъ Израилевымъ и съ домомъ Іу
9 завѣтъ, Не такой завѣтъ, какой Я соверш
ихъ, въ то время, когда Я взялъ ихъ з
вывесть ихъ изъ земли Египетской: по
не пребыли въ семъ завѣтѣ Моемъ, и
10 ихъ, говоритъ Господь. Вотъ, завѣтъ,
щаю дому Израилеву послѣ тѣхъ дней,
подь: вложу законы Мои въ мысли ихъ,
на сердцахъ ихъ; и буду ихъ Богомъ,
11 Моимъ народомъ. И не будетъ учить ка
своего, и каждый брата своего, говоря: п

Digitized by Google

12 Меня. Потому что Я буду милостивъ къ неправдамъ
ихъ, и грѣховъ ихъ и беззаконій ихъ не воспомяну
13 болѣе. Говоря: новый, показалъ ветхость перваго; а
ветшающее и старѣющее близко къ уничтоженію.

ГЛАВА 9.

И первый завѣтъ имѣлъ постановленія о Богослуженіи
2 и святилище земное: Ибо устроена была скинія
первая, въ которой свѣтильникъ, и трапеза, и предло-
3 женіе хлѣбовъ, и которая называется святое. За вто-
рою же завѣсою скинія, называемая святое святыхъ,
4 Имѣвшая золотую кадильницу и обложенный со всѣхъ
сторонъ золотомъ ковчегъ завѣта, гдѣ были золотый
сосудъ съ манною, жезлъ Аароновъ разцвѣтшій и скри-
5 жали завѣта; А надъ нимъ Херувимы славы, осѣняю-
щіе очистилище. О чемъ ненужно теперь говорить
6 подробно. При такомъ устройствѣ, въ первую скинію
всегда входятъ священники, совершать Богослуженіе;
7 А во вторую, однажды въ годъ, одинъ только перво-
священникъ, не безъ крови, которую приноситъ за
8 себя и за грѣхи невѣденія народа. *Симъ* Духъ Святый
показываетъ, что еще не открытъ путь во святилище,
9 доколѣ стоитъ прежняя скинія. Она есть образъ насто-
ящаго времени, въ которое приносятся дары и жертвы,
не могущія сдѣлать въ совѣсти совершеннымъ принося-
10 щаго, И которыя съ яствами и питіями, и различными
омовеніями, и обрядами, *относящимися* до плоти,
11 установлены были только до времени исправленія. Но
Христосъ, Первосвященникъ будущихъ благъ, при-
шедши съ большею и совершеннѣйшею скиніею,
нерукотворенною, то есть, не таковаго устроенія,
12 И не съ кровію козловъ и тельцовъ, но съ своею
кровію, однажды вошелъ во святилище, и прію-
13 брѣлъ вѣчное искупленіе. Ибо если кровь тель-
цовъ и козловъ, и пепелъ телицы, чрезъ окропленіе,

Digitized by Google

14 освящаетъ оскверненныхъ, дабы чисто было тѣло: То
кольми паче кровь Христа, который Духомъ Святымъ
принесъ Себя непорочнаго Богу, очиститъ совѣсть
нашу отъ мертвыхъ дѣлъ, для служенія Богу живому и
15 истинному. И потому Онъ есть ходатай новаго завѣта,
дабы въ слѣдствіе смерти *Его*, бывшей для искупленія отъ
преступленій, сдѣланныхъ въ первомъ завѣтѣ, призван-
16 ные къ вѣчному наслѣдію получили обѣтованное. Ибо
гдѣ завѣщаніе, тамъ необходимо, чтобы послѣдовала
17 смерть завѣщателя. Потому что завѣщаніе дѣйствитель-
но послѣ умершихъ; оно не имѣетъ силы, когда завѣ-
18 щатель живъ. Почему и первый *завѣтъ* былъ утверж-
19 денъ не безъ крови. Ибо Моѵсей, произнесши всѣ
заповѣди по закону предъ всѣмъ народомъ, взялъ кровь
тельцовъ и козловъ съ водою и шерстью червленою и
иссопомъ, и окропилъ какъ самую книгу, такъ и весь
20 народъ, Говоря: это кровь завѣта, который заповѣдалъ
21 вамъ Богъ. Подобнымъ образомъ окропилъ кровію и
22 скинію, и всѣ сосуды Богослужебные. Да и все почти
по закону очищается кровію; и безъ пролитія крови
23 не бываетъ прощенія. И такъ образы небеснаго долж-
ны были очищаться сими, самое же небесное луч-
24 шими сихъ жертвами. Ибо Христосъ вошелъ не въ
рукотворенное святилище, по образу истиннаго *устро-
енное*, но въ самое небо, чтобы предстать нынѣ за
25 насъ предъ лице Божіе, И не для того, чтобы много-
кратно приносить Себя, какъ первосвященникъ входитъ
26 во святилище каждогодно съ чужею кровію; Иначе
надлежало бы Ему многократно страдать отъ начала
міра. Онъ же единожды, къ концу вѣковъ, явился для
27 уничтоженія грѣха жертвою своею. И какъ человѣ-
28 камъ положено однажды умереть, а потомъ судъ: Такъ
и Христосъ, единожды принесши Себя въ жертву,
чтобы подъять грѣхи многихъ, во вторый разъ явится
не для очищенія грѣха, а для ожидающихъ Его во
спасеніе.

Digitized by Google

ГЛАВА 10.

ЗАКОНЪ, имѣя тѣнь будущихъ благъ, а не самый образъ
вещей, однѣми и тѣми же жертвами, каждый годъ
постоянно приносимыми, никогда не можетъ сдѣлать
2 совершенными приходящихъ *съ ними*. Иначе пере-
стали бы приносить *ихъ;* потому что приносящіе жер-
тву, бывъ очищены однажды, не имѣли бы уже ника-
3 кого сознанія грѣховъ. Но жертвами каждогодно на-
4 поминается о грѣхахъ. Ибо невозможно, чтобы кровь
5 телцовъ и козловъ уничтожала грѣхи. Посему *Хри-
стосъ*, входя въ міръ, говоритъ: жертвы и приношенія
6 Ты не восхотѣлъ, но тѣло уготовалъ Мнѣ. Всесожже-
7 нія и *жертвы* за грѣхъ неугодны Тебѣ. Тогда Я ска-
залъ: се, иду, *какъ* въ началѣ книги написано о Мнѣ,
8 исполнить волю Твою, Боже. Сказавъ прежде, что ни
жертвы, ни приношенія, ни всесожженій, ни *жертвы*
за грѣхъ, (которыя приносятся по закону,) Ты не вос-
9 хотѣлъ и не благоизволилъ, Потомъ прибавилъ: се,
иду исполнить волю Твою, Боже. Отмѣняетъ первое,
10 чтобы постановить второе. По сей то волѣ освящены
мы единократнымъ принесеніемъ тѣла Іисуса Христа.
11 И всякій священникъ ежедневно стоитъ въ служеніи,
и многократно приноситъ однѣ и тѣ же жертвы, кото-
12 рыя никогда не могутъ истребить грѣховъ. Онъ же,
принесши одну жертву за грѣхи, навсегда возсѣлъ
13 одесную Бога, Ожидая затѣмъ, пока враги Его будутъ
14 положены въ подножіе ногъ Его. Ибо Онъ однимъ
приношеніемъ навсегда сдѣлалъ совершенными осви-
15 щаемыхъ. О *семъ* свидѣтельствуетъ намъ и Духъ Свя-
16 тый. Ибо сказано: Вотъ, завѣтъ, который завѣщаю
имъ послѣ тѣхъ дней, говоритъ Господь: вложу законы
17 Мои въ сердца ихъ, и въ мысляхъ ихъ напишу ихъ, И
18 грѣховъ ихъ и беззаконій ихъ не воспомяну болѣе. А гдѣ
прощеніе грѣховъ, тамъ ненужно приношеніе за нихъ.

Digitized by Google

19 И такъ, братія, имѣя дерзновеніе входить во святилище
посредствомъ крови Іисуса Христа, путемъ новымъ и
20 живымъ, Который Онъ вновь открылъ намъ чрезъ
21 завѣсу, то есть, плоть свою, И *имѣя* великаго Священ-
22 ника надъ домомъ Божіимъ, Да приступаемъ съ ис-
креннимъ сердцемъ, съ полною вѣрою, кропленіемъ
очистивъ сердца отъ порочной совѣсти; и омывъ тѣло
23 водою чистою, Будемъ держаться исповѣданія упованія
24 неуклонно: ибо вѣренъ обѣщавшій. Будемъ внима-
тельны другъ къ другу, поощряя къ любви и добрымъ
25 дѣламъ, Не будемъ оставлять собранія своего, какъ
есть у нѣкоторыхъ обычай; но будемъ увѣщавать
другъ друга, и тѣмъ болѣе, чѣмъ болѣе усматриваете
26 приближеніе дня онаго. Ибо если мы, получивъ по-
знаніе истины, произвольно грѣшимъ: то не остается
27 болѣе жертвы за грѣхи, Но нѣкое страшное ожиданіе
28 суда и ярость огня, готоваго пожрать противниковъ. *Если*
отвергшійся закона Моусеева, при двухъ или трехъ
свидѣтеляхъ, безъ милосердія *наказывается* смертію:
29 То сколь тягчайшему, думаете, наказанію повиненъ
будетъ тотъ, кто попираетъ Сына Божія, и не почитаетъ
за святыню кровь завѣта, которою освященъ, и Духа
30 благодати оскорбляетъ? Мы знаемъ Того, кто сказалъ:
Мнѣ отмщеніе; Я воздамъ, говоритъ Господь. И еще:
31 Господь будетъ судить народъ свой. Страшно впасть
32 въ руки Бога живаго! Вспомните прежніе дни ваши,
когда вы, бывъ просвѣщены, выдержали великій под-
33 вигъ страданій, То сами среди поношеній и скорбей
служа зрѣлищемъ *для другихъ*, то принимая участіе въ
34 другихъ, находившихся въ такомъ же *состояніи*. Ибо
вы и моимъ узамъ сострадали, и разхищеніе имѣнія
вашего приняли съ радостію, зная, что есть у васъ на
35 небесахъ имущество лучшее и непреходящее. И такъ
не оставляйте упованія вашего, которому предстоитъ
36 великое воздаяніе. Терпѣніе нужно вамъ, чтобы, ис-
37 полнивъ волю Божію, получить обѣщанное. Ибо еще

Digitized by Google

немного, очень немного, и Грядущій пріидетъ и не
38 умедлитъ. Праведный вѣрою живъ будетъ; а если
кто поколеблется, не благоволитъ къ тому душа Моя.
39 Мы же не изъ колеблющихся на погибель, но *стоимъ*
въ вѣрѣ ко спасенію души.

ГЛАВА 11.

ВѢРА же есть осуществленіе ожидаемаго и увѣрен-
2 ность въ невидимомъ. Въ ней свидѣтельствованы
3 древніе. Вѣрою познаемъ, что вѣки устроены словомъ
Божіимъ; такъ что изъ невидимаго произошло видимое.
4 Вѣрою Авель принесъ Богу жертву лучшую, нежели
Каинъ; ею получилъ свидѣтельство, что онъ праведенъ,
какъ засвидѣтельствовалъ Богъ о дарахъ его; ею онъ и
5 по смерти говоритъ еще. Вѣрою Енохъ преселенъ
былъ такъ, что не видѣлъ смерти; и не стало его: по-
тому что Богъ преселилъ его. Ибо прежде преселенія
своего получилъ онъ свидѣтельство, что угодилъ Богу.
6 А безъ вѣры угодить Богу невозможно; ибо надобно,
чтобы приходящій къ Богу вѣровалъ, что Онъ есть, и
7 ищущимъ Его воздаетъ. Вѣрою Ной, получивъ от-
кровеніе о томъ, что еще не было видимо, благоговѣя
приготовилъ ковчегъ для спасенія дома своего; ею
осудилъ онъ (весь) міръ, и сдѣлался наслѣдникомъ
8 праведности по вѣрѣ. Вѣрою Авраамъ повиновался
призванію идти въ страну, которую имѣлъ получить
9 въ наслѣдіе; и пошелъ, не зная, куда идетъ. Вѣрою
обиталъ онъ на землѣ обѣтованной, какъ на чужой, и
жилъ въ шатрахъ съ Исаакомъ и Іаковомъ, сонаслѣд-
10 никами того же обѣтованія. Ибо онъ ожидалъ города,
имѣющаго основанія, котораго художникъ и строитель
11 Богъ. Вѣрою и сама Сарра, (будучи неплодна,) по-
лучила силу къ принятію сѣмени, и не по времени
возраста родила, ибо знала, что вѣренъ Обѣщавшій.

Digitized by Google

12 И потому отъ одного, и притомъ омертвѣлаго, родилось
такъ много, какъ *много* звѣздъ на небѣ, и какъ без-
13 численъ песокъ на берегу морскомъ. Всѣ сіи умерли
въ вѣрѣ, не получивъ обѣтованій; а только издали
видѣли оныя, и радовались, и говорили о себѣ, что они
14 странники и пришельцы на землѣ. Ибо тѣ, которые
такъ говорятъ, показываютъ, что они ищутъ отечества.
15 И если бы они въ мысляхъ имѣли то *отечество*, изъ
котораго вышли; то имѣли бы время возвратиться.
16 Но они стремились къ лучшему, то есть, къ небесному;
посему и Богъ не стыдится ихъ, называя Себя ихъ
17 Богомъ: ибо Онъ приготовилъ имъ городъ. Вѣрою
Авраамъ, будучи искушаемъ, принесъ въ жертву
Исаака; и имѣя обѣтованіе, принесъ единороднаго,
18 О которомъ было сказано: въ Исаакѣ наречется тебѣ
19 сѣмя. Ибо онъ думалъ, что Богъ силенъ и изъ мерт-
выхъ воскресить. Почему и получилъ его въ предзна-
20 менованіе. Вѣрою въ будущее Исаакъ благословилъ
21 Іакова и Исава. Вѣрою Іаковъ, умирая, благословилъ
каждаго сына Іосифова и поклонился на верхъ жезла
22 своего. Вѣрою Іосифъ, при кончинѣ, напоминалъ
объ исходѣ сыновъ Израилевыхъ, и завѣщалъ о костяхъ
23 своихъ. Вѣрою Моѵсей, по рожденіи, три мѣсяца
скрываемъ былъ родителями своими; ибо видѣли они,
что дитя прекрасно, и не устрашились царскаго по-
24 велѣнія. Вѣрою Моѵсей, пришедши въ возрастъ, от-
25 казался называться сыномъ дочери Фараоновой; И
лучше захотѣлъ страдать съ народомъ Божіимъ, нежели
26 имѣть временное, грѣховное наслажденіе; И поношеніе
Христово почелъ большимъ для себя богатствомъ, не-
жели Египетскія сокровища. Ибо онъ взиралъ на воз-
27 даяніе. Вѣрою оставилъ онъ Египетъ, не убоявшись
гнѣва царскаго: ибо онъ, какъ бы видя Невидимаго,
28 былъ твердъ. Вѣрою совершилъ онъ Пасху и пролитіе
крови дабы истребитель первенцевъ не коснулся ихъ.
29 Вѣрою перешли они чермное море, какъ по сушѣ; на

Digitized by Google

30 что покусившись, Египтяне потонули. Вѣрою пали
стѣны Іерихонскія, по седмидневномъ обхожденіи.
31 Вѣрою Раавъ блудница, съ миромъ принявъ соглядатаевъ,
(и проводивъ ихъ другимъ путемъ,) не погибла съ невѣр-
32 ными. И что еще скажу? недостанетъ мнѣ времени, чтобы
повѣствовать о Гедеонѣ, о Варакѣ, о Сампсонѣ, о Іеф-
33 ѳаѣ, о Давидѣ, Самуилѣ, и (другихъ) пророкахъ, Кото-
рые вѣрою побѣждали царства, творили правду, полу-
34 чали обѣтованія, заграждали уста львовъ, Угашали силу
огня, избѣгали острія меча, укрѣплялись отъ немощи,
были крѣпки на войнѣ, прогоняли полки чужихъ;
35 Жены получали умершихъ своихъ воскресшими; иные
же замучены были, не принявъ освобожденія, дабы
36 получить лучшее воскресеніе; Другіе испытали поруганія
37 и побои, а также узы и темницу; Были побиваемы
камнями, перепиливаемы, подвергаемы пыткѣ;
умирали отъ меча; скитались въ милотяхъ и козьихъ
38 кожахъ, терпя недостатки, скорби, озлобленія. Тѣ,
которыхъ весь міръ не былъ достоинъ, скитались по
пустынямъ и горамъ, по пещерамъ и ущеліямъ земли.
39 И всѣ сіи, свидѣтельствованные въ вѣрѣ, не получили
40 обѣщаннаго: Потому что Богъ предусмотрѣлъ о насъ
нѣчто лучшее, дабы они не безъ насъ достигли совер-
шенства.

ГЛАВА 12.

ПОСЕМУ и мы, имѣя вокругъ себя такое облако свидѣтелей, свергнемъ съ себя всякое бремя и запинающій насъ грѣхъ, и съ терпѣніемъ будемъ проходить
2 предлежащее намъ поприще, Взирая на начальника и
совершителя вѣры Іисуса, который, вмѣсто предлежавшей Ему радости, претерпѣлъ крестъ, пренебрегши
3 посрамленіе, и возсѣлъ одесную престола Божія. Помыслите о претерпѣвшемъ такое надъ Собою поруганіе
отъ грѣшниковъ, чтобы вамъ не изнемочь и не осла-
4 бѣть душами вашими. Вы еще не до крови сражались,

Digitized by Google

5 подвизаясь противъ грѣха; И забыли утѣшеніе, которое предлагается вамъ, какъ сынамъ: сынъ мой! не пренебрегай наказанія Господня, и не унывай, когда
6 Онъ обличаетъ тебя. Ибо Господь, кого любитъ, того наказываетъ; бьетъ же всякаго сына, котораго при-
7 нимаетъ. Если вы терпите наказаніе, то Богъ поступаетъ съ вами, какъ съ сынами. Ибо есть ли какой
8 сынъ, котораго бы не наказывалъ отецъ? Если же остаетесь безъ наказанія, которое всѣмъ обще, то вы
9 незаконныя дѣти, а не сыны. Притомъ, *если* мы, будучи наказываемы плотскими родителями нашими, боялись ихъ: то не гораздо ли болѣе должны покорить-
10 ся Отцу духовъ, чтобы жить? Тѣ наказывали насъ по своему произволу для немногихъ дней: а Сей для пользы, чтобы намъ имѣть участіе въ святости Его.
11 Всякое наказаніе въ настоящее время кажется не радостію, а печалію; но послѣ наученнымъ чрезъ него
12 доставляетъ мирный плодъ праведности. И такъ укрѣ-
13 пите опустившіяся руки и ослабѣвшія колѣна; И ходите прямо ногами вашими, дабы хромлющее не
14 сокрушилось, а лучше исправилось. Старайтесь имѣть миръ со всѣми и святость, безъ которой никто не
15 увидитъ Господа. Наблюдайте, чтобы кто не лишился благодати Божіей; чтобы какой горькій корень, возникнувъ, не причинилъ вреда, и чтобы имъ не оскверни-
16 лись многіе; Чтобы не было *между вами* какого блудника, или нечестивца, который бы, какъ Исавъ, за
17 одну снѣдь отказался отъ своего первородства. Ибо вы знаете, что послѣ того онъ, желая наслѣдовать благословеніе, былъ отверженъ; не могъ перемѣнить мыс-
18 лей *отца*, хотя и просилъ о томъ со слезами. Вы приступили не къ горѣ осязаемой и пылающей огнемъ,
19 не ко тмѣ, и мраку, и бурѣ, Не къ трубному звуку и гласу глаголовъ, который слышавшіе просили, чтобы
20 къ нимъ болѣе не было продолжаемо слово. Ибо они не могли стерпѣть того, что заповѣдуемо было: если

Digitized by Google

21 (или пораженъ стрѣлою). И столь ужасно было сіе
видѣніе, *что и* Моѵсей сказалъ: я въ страхѣ и трепетѣ.
22 Но вы приступили къ горѣ Сіону, и ко граду Бога
живаго, къ небесному Іерусалиму и тмамъ Ангеловъ,
23 Къ торжествующему собору и церкви первенцевъ,
написанныхъ на небесахъ, и къ Судіи всѣхъ Богу, и
къ духамъ праведниковъ, достигшихъ совершенства,
24 И къ ходатаю новаго завѣта Іисусу, и къ крови кроп-
25 ленія, говорящей лучше, нежели Авелева. Смотрите,
не отвратитесь и вы отъ говорящаго. Если тѣ, не
послушавъ глаголавшаго на землѣ, не избѣгли *наказа-
нія:* то тѣмъ болѣе *не избѣжимъ* мы, если отвратимся
26 отъ *глаголющаго* съ небесъ, Котораго гласъ тогда поко-
лебалъ землю, и который нынѣ далъ такое обѣщаніе:
еще разъ поколеблю не только землю, но и небо.
27 Слова: еще разъ, означаютъ измѣненіе колеблемаго,
28 какъ сотвореннаго, чтобы пребыло непоколебимое. И
такъ мы, пріемля царство непоколебимое, будемъ хра-
нить благодать, которою будемъ служить благоугодно
29 Богу, съ благоговѣніемъ и страхомъ. Потому что
Богъ нашъ есть огнь поядающій.

ГЛАВА 13.

БРАТОЛЮБІЕ *между вами* да пребываетъ. Стран-
2 нолюбія не забывайте: ибо чрезъ него нѣкоторые,
3 не зная, оказали гостепріимство Ангеламъ. Помните
узниковъ, какъ бы и вы съ ними были въ узахъ, и
4 страждущихъ, какъ и сами находитесь въ тѣлѣ. Бракъ
у всѣхъ *да будетъ* честенъ и ложе непорочно; блуди-
5 ковъ же и прелюбодѣевъ судитъ Богъ. Имѣйте нравъ
несребролюбивый, довольствуясь тѣмъ, что есть. Ибо
Самъ сказалъ: не оставлю тебя и не покину тебя;
6 Такъ что мы смѣло говоримъ: Господь мнѣ помощ-

Digitized by Google

никъ, и не убоюсь: что сдѣлаетъ мнѣ человѣкъ?
7 Поминайте наставниковъ вашихъ, которые проповѣды-
вали вамъ слово Божіе; и, взирая на кончину ихъ
8 жизни, подражайте вѣрѣ ихъ. Іисусъ Христосъ вчера,
9 и сегодня, и во вѣки тотъ же. Ученіями различными
и чуждыми не увлекайтесь: ибо хорошо благодатію
укрѣплять сердца, а не яствами, отъ которыхъ не
10 получили пользы занимающіеся ими. Мы имѣемъ
жертвенникъ, отъ котораго не имѣютъ права питаться
11 служащіе скиніи. Поелику тѣла животныхъ, которыхъ
кровь, для *очищенія* грѣха, вносится первосвященни-
12 комъ во святилище, сжигаются внѣ стана; Посему и
Іисусъ, дабы освятить людей кровію своею, пострадалъ
13 внѣ вратъ. И такъ выйдемъ къ Нему за станъ, нося
14 Его поруганіе. Ибо не имѣемъ здѣсь постояннаго града,
15 но ищемъ будущаго. И такъ будемъ чрезъ Него
непрестанно приносить Богу жертву хвалы, то есть,
16 плодъ устъ, прославляющихъ имя Его. Не забывайте
также благотворенія и общительности: ибо таковыя
17 жертвы благоугодны Богу. Повинуйтесь наставни-
камъ вашимъ и будьте покорны: ибо они неусыпно
пекутся о душахъ вашихъ, какъ обязанные дать отчетъ;
чтобъ они дѣлали сіе съ радостію, а не воздыхая: ибо
18 это для васъ неполезно. Молитесь о насъ. Ибо мы
увѣрены, что имѣемъ добрую совѣсть, потому что во
19 всемъ желаемъ вести себя честно. Особенно же прошу
дѣлать это, дабы я скорѣе возвращенъ былъ вамъ.
20 Богъ же мира, воздвигшій изъ мертвыхъ Пастыря
овецъ великаго кровію завѣта вѣчнаго, Господа нашего
21 Іисуса (Христа), Да усовершитъ васъ во всякомъ добромъ
дѣлѣ, къ исполненію воли Его, производя въ васъ бла-
гоугодное Ему чрезъ Іисуса Христа. Ему слава во
22 вѣки вѣковъ! Аминь. Прошу васъ, братія, примите
сіе слово увѣщанія; я же не много и написалъ вамъ.
23 Знайте, что братъ нашъ Тимоѳей освобожденъ; и я
вмѣстѣ съ нимъ, (если онъ скоро прійдетъ) увижу васъ.

Digitized by Google

24 Привѣтствуйте всѣхъ наставниковъ вашихъ и всѣхъ
25 святыхъ. Привѣтствуютъ васъ Италійскіе. Благодать
со всѣми вами. Аминь.

ОТКРОВЕНІЕ

СВЯТАГО ІОАННА БОГОСЛОВА.

ГЛАВА 1.

ОТКРОВЕНІЕ Іисуса Христа, которое далъ Ему Богъ,
чтобы показать рабамъ своимъ, чему надлежитъ
быть вскорѣ. И Онъ показалъ, пославъ *оное* чрезъ
2 Ангела своего, рабу своему Іоанну, Который свидѣтель-
ствовалъ слово Божіе и свидѣтельство Іисуса Христа,
3 и что онъ видѣлъ. Блаженъ читающій и слушающіе
слова пророчества сего, и соблюдающіе написанное въ
4 немъ: ибо время близко. Іоаннъ седми церквамъ,
находящимся въ Асіи: благодать вамъ и миръ отъ
Того, который есть, и былъ, и грядетъ, и отъ седми
5 духовъ, находящихся предъ престоломъ Его, И отъ
Іисуса Христа, который есть свидѣтель вѣрный, перво-
нецъ изъ мертвыхъ и владыка царей земныхъ. Ему,
возлюбившему насъ и омывшему насъ отъ грѣховъ
6 нашихъ кровію своею, И содѣлавшему насъ царями и
священниками Богу и Отцу своему, слава и держава
7 во вѣки вѣковъ, аминь. Се, грядетъ съ облаками, и
узритъ Его всякое око, и тѣ, которые пронзили Его;
и возрыдаютъ предъ Нимъ всѣ племена земныя. Ей,
8 аминь. Я есмь Алфа и Омега, начало и конецъ,
говоритъ Господь, который есть, и былъ, и грядетъ,
9 Вседержитель. Я Іоаннъ, братъ вашъ и соучаст-

Digitized by Google

суса Христа, былъ на островѣ, называем
10 за слово Божіе и за свидѣтельство Іисус
былъ въ духѣ въ день воскресный, и сл
себя громкій голосъ, какъ бы трубный,
ворилъ: Я есмь Алфа и Омега, первый
11 То, что видишь, напиши въ книгу, и пош
находящимся въ Асіи: въ Ефесъ, и въ
Пергамъ, и въ Ѳіатиру, и въ Сардисъ, и
12 фію, и въ Лаодикію. Я обратился, чт
чей голосъ, говорившій со мною; и
13 увидѣлъ седмь золотыхъ свѣтильниковъ,
седми свѣтильниковъ подобнаго Сыну че
облеченнаго въ подиръ и по персямъ опо
14 лотымъ поясомъ. Глава Его и волосы
бѣлая волна, какъ снѣгъ; и очи Его, к
15 огненный; И ноги Его подобны халко
раскаленныя въ печи, и голосъ Его, какъ
16 многихъ. Онъ держалъ въ десницѣ своей
и изъ устъ Его выходилъ острый съ
ронъ мечъ, и лице Его, какъ солнце сіяю
17 своей. И когда я увидѣлъ Его, то палъ к
какъ мертвый. И Онъ положилъ на м
свою, и сказалъ мнѣ: не бойся; Я есм
18 послѣдній, И живый; и былъ мертвъ, и
вѣки вѣковъ, аминь. И имѣю ключи а
19 И такъ напиши, что ты видѣлъ, и что ес
20 детъ послѣ сего. Тайна седми звѣздъ,
видѣлъ въ десницѣ Моей, и седми золоты
никовъ *есть сія*: седмь звѣздъ суть Ангель
квей; а седмь свѣтильниковъ, которые ты
седмь церквей.

ГЛАВА 2.

АНГЕЛУ Ефесской церкви напиши: та
держащій седмь звѣздъ въ десницѣ св

Digitized by Google

твои, и трудъ твой, и терпѣніе твое, и то, что ты не
можешь сносить развратныхъ, и испыталъ тѣхъ, кото-
рые называютъ себя Апостолами, а они не таковы, и
3 нашелъ, что они лжецы. Ты много переносилъ и
имѣешь терпѣніе, и для имени Моего трудился, и не
4 изнемогалъ. Но имѣю противъ тебя то, что ты оста-
5 вилъ первую любовь твою. И такъ вспомни, откуда
ты низпалъ, и покайся, и твори прежнія дѣла; а если
не такъ, скоро пріиду къ тебѣ, и сдвину свѣтильникъ
6 твой съ мѣста его, если не покаешься. Впрочемъ то
въ тебѣ *хорошо*, что ты ненавидишь дѣла Николаитовъ,
7 которыя и Я ненавижу. Имѣющій ухо да слышитъ,
что Духъ говоритъ церквамъ: побѣждающему дамъ
вкушать отъ древа жизни, которое посреди рая Божія.
8 И Ангелу Смирнской церкви напиши: такъ говоритъ
первый и послѣдній, который былъ мертвъ, и се,
9 живъ. Знаю твои дѣла, и скорбь, и нищету, (впро-
чемъ ты богатъ) и злословіе отъ тѣхъ, которые говорятъ
о себѣ, что они Іудеи, а они не таковы, но сборище
10 сатанинское. Не бойся ничего, что тебѣ надобно
будетъ претерпѣть. Вотъ, діаволъ будетъ ввергать
изъ среды васъ въ темницу, чтобъ искусить васъ, и
будете имѣть скорбь дней десять. Будь вѣренъ до
11 смерти; и дамъ тебѣ вѣнецъ жизни. Имѣющій ухо
(слышать) да слышитъ, что Духъ говоритъ церквамъ:
побѣждающій не потерпитъ вреда отъ второй смерти.
12 И Ангелу Пергамской церкви напиши: такъ говоритъ
13 имѣющій острый съ обѣихъ сторонъ мечъ: Знаю твои
дѣла, и что ты живешь тамъ, гдѣ престолъ сатаны, и
что содержишь имя Мое, и не отрекся отъ вѣры Моей,
даже въ тѣ дни, въ которые у васъ, гдѣ живетъ сатана,
14 умерщвленъ вѣрный свидѣтель Мой Антипа. Но
имѣю немного противъ тебя: потому что есть у тебя
тамъ держащіеся ученія Валаама, который научилъ
Валака ввести въ соблазнъ сыновъ Израилевыхъ, чтобы

Digitized by Google

15 они ѣли идоложертвенное и любодѣйствовали. Такъ
и у тебя есть держащіеся ученія Николаитовъ, которое
16 Я ненавижу. Покайся; а если не такъ, скоро пріиду
къ тебѣ, и сражусь съ ними мечемъ устъ Моихъ.
17 Имѣющій ухо (слышать) да слышитъ, что Духъ гово-
ритъ церквамъ: побѣждающему дамъ вкушать сокро-
венную манну, и дамъ ему бѣлый камень и на камнѣ
написанное новое имя, котораго никто не знаетъ,
18 кромѣ того, кто получаетъ. И Ангелу Ѳіатирской
церкви напиши: такъ говоритъ Сынъ Божій, у кото-
раго очи, какъ пламень огненный, и ноги подобны
19 халколивану: Знаю твои дѣла, и любовь, и служеніе,
и вѣру, и терпѣніе твое, и то, что послѣднія дѣла твои
20 больше первыхъ. Но имѣю немного противъ тебя:
потому что ты попускаешь женѣ Іезавели, называющей
себя пророчицею, учить и вводить въ заблужденіе
рабовъ Моихъ, любодѣйствовать и ѣсть идоложертвен-
21 ное. Я далъ ей время покаяться въ любодѣяніи ея,
22 но она не покаялась. Вотъ, Я повергаю ее на одръ и
любодѣйствующихъ съ нею въ великую скорбь, если
23 не покаются въ дѣлахъ своихъ. И дѣтей ея поражу
смертію, и уразумѣютъ всѣ церкви, что Я есмь испы-
тующій сердца и внутренности; и воздамъ каждому
24 изъ васъ по дѣламъ вашимъ. Вамъ же и прочимъ,
находящимся въ Ѳіатирѣ, которые не держатъ сего
ученія, и которые не знаютъ такъ называемыхъ глу-
бинъ сатанинскихъ, сказываю, что не наложу на васъ
25 инаго бремени; Только то, что имѣете, держите, пока
26 пріиду. Кто побѣждаетъ, и соблюдаетъ дѣла Мои до
27 конца, тому дамъ власть надъ язычниками. И будетъ
пасти ихъ жезломъ желѣзнымъ; какъ сосуды глиняные,
они сокрушатся, какъ и Я получилъ *власть* отъ Отца
28 Моего. И дамъ ему звѣзду утреннюю. 29. Имѣющій
ухо (слышать) да слышитъ, что Духъ говоритъ церк-
вамъ.

Digitized by Google

ГЛАВА 3.

И Ангелу Сардійской церкви напиши: такъ говоритъ
имѣющій седмь духовъ Божіихъ и седмь звѣздъ:
знаю твои дѣла; ты носишь имя, будто живъ, но ты
2 мертвъ. Бодрствуй, и утверждай прочее близкое къ
смерти; ибо Я не нахожу, чтобы дѣла твои были
3 совершенны предъ Богомъ Моимъ. Вспомни, что ты
принялъ и слышалъ, и храни и покайся. Если же не
будешь бодрствовать, то Я найду на тебя, какъ тать, и
4 ты не узнаешь, въ который часъ найду на тебя. Впро-
чемъ у тебя въ Сардисѣ есть нѣсколько человѣкъ,
которые не осквернили одеждъ своихъ, и будутъ ходить
5 со Мною въ бѣлыхъ *одеждахъ*; ибо они достойны. По-
бѣждающій облечется въ бѣлыя одежды; и не изглажу
имени его изъ книги жизни, и исповѣдаю имя его предъ
6 Отцемъ Моимъ и предъ Ангелами Его. Имѣющій ухо
7 да слышитъ, что Духъ говоритъ церквамъ. И Ангелу
Филаделфійской церкви напиши: такъ говоритъ Святый,
Истинный, имѣющій ключъ Давидовъ, который отво-
ряетъ, и никто не затворитъ; затворяетъ, и никто не
8 отворитъ. Знаю твои дѣла; вотъ, Я отворилъ предъ
тобою дверь, и никто не можетъ затворить ее; ты немного
имѣешь силы, и сохранилъ слово Мое, и не отрекся имени
9 Моего. Вотъ, Я сдѣлаю, что изъ сатанинскаго сборища,
изъ тѣхъ, которые говорятъ о себѣ, что они Іудеи, но не
суть таковы, а лгутъ, вотъ, Я сдѣлаю то, что они прій-
дутъ и поклонятся предъ ногами твоими, и познаютъ,
10 что Я возлюбилъ тебя. Поелику ты сохранилъ слово
терпѣнія Моего: то и Я сохраню тебя отъ годины
искушенія, которая прійдетъ на всю вселенную, чтобъ
11 испытать живущихъ на землѣ. Се, гряду скоро;
держи, что имѣешь, дабы кто не восхитилъ вѣнца
12 твоего. Побѣждающаго сдѣлаю столпомъ въ храмѣ
Бога Моего, и онъ уже не выйдетъ вонъ; и напишу
на немъ имя Бога Моего и имя града Бога Моего,

Digitized by Google

новаго Іерусалима, нисходящаго съ неба отъ Бога
13 Моего, и имя Мое новое. Имѣющій ухо да слышитъ,
14 что Духъ говоритъ церквамъ. И Ангелу Лаодикійской
церкви напиши: такъ говоритъ Аминь, свидѣтель
15 вѣрный и истинный, начало созданія Божія: Знаю
твои дѣла; ты ни холоденъ, ни горячъ; о если бы ты
16 былъ холоденъ, или горячъ! Но поелику ты теплъ,
а не горячъ и не холоденъ: то извергну тебя изъ устъ
17 Моихъ. Ибо ты говоришь: я богатъ, разбогатѣлъ и ни
въ чемъ не имѣю нужды; а не знаешь, что ты несчас-
18 тенъ, и жалокъ, и нищъ, и слѣпъ, и нагъ. Совѣтую тебѣ
купить у Меня золото, огнемъ очищенное, чтобы тебѣ
обогатиться, и бѣлую одежду, чтобы одѣться, и чтобы
не видна была срамота наготы твоей, и глазною мазью
19 помажь глаза твои, чтобы видѣть. Кого Я люблю,
тѣхъ обличаю и наказываю. И такъ будь ревностенъ,
20 и покайся. Се, стою у двери, и стучу. Если кто
услышитъ голосъ Мой, и отворитъ дверь, войду къ
нему, и буду вечерять съ нимъ, и онъ со Мною.
21 Побѣждающему дамъ сѣсть со Мною на престолѣ
Моемъ, какъ и Я побѣдилъ, и сѣлъ съ Отцемъ Моимъ
22 на престолѣ Его. Имѣющій ухо да слышитъ, что
Духъ говоритъ церквамъ.

ГЛАВА 4.

ПОСЛѢ сего я взглянулъ, и вотъ, дверь отверста на
небѣ, и прежній голосъ, который я слышалъ какъ
бы звукъ трубы, говорившій со Мною, сказалъ: взойди
сюда, и покажу тебѣ, чему надлежитъ быть послѣ сего.
2 И тотчасъ я былъ въ духѣ; и вотъ, престолъ стоялъ на
3 небѣ, и на престолѣ былъ сидящій. И сей сидящій
видомъ былъ подобенъ камню яспису и сардису; и
радуга вокругъ престола, видомъ подобная смарагду.
4 И вокругъ престола двадцать четыре престола; а на
престолахъ видѣлъ я сидѣвшихъ двадцать четыре

Digitized by Google

старца, которые облечены были въ бѣлыя одежды, и
5 имѣли на главахъ своихъ золотые вѣнцы. И отъ пре-
стола исходили молніи и громы и гласы, и седмь свѣтиль-
никовъ огненныхъ горѣли предъ престоломъ, которые
6 суть седмь духовъ Божіихъ. И предъ престоломъ море
стеклянное, подобное кристаллу; и посреди престола и
вокругъ престола четыре животныхъ, исполненныхъ
7 очей спереди и сзади. И первое животное подобно
льву, и второе животное подобно тельцу, и третье жи-
вотное имѣло лице, какъ человѣкъ, и четвертое живот-
8 ное подобно орлу летящему. И каждое изъ четырехъ
животныхъ имѣло по шести крылъ вокругъ, а внутри
они исполнены очей; и ни днемъ ни ночью не
имѣютъ покоя, взывая: святъ, святъ, святъ Господь
9 Богъ Вседержитель, который былъ, есть и грядетъ. И
когда животныя воздаютъ славу и честь и благодареніе
сидящему на престолѣ, живущему во вѣки вѣковъ;
10 Тогда двадцать четыре старца падаютъ предъ сиди-
щимъ на престолѣ, и покланяются живущему во вѣки
вѣковъ, и полагаютъ вѣнцы свои предъ престоломъ,
11 говоря: Достоинъ Ты, Господи, пріять славу и честь
и силу; ибо Ты сотворилъ все, и *все* по Твоей волѣ
существуетъ и сотворено.

ГЛАВА 5.

И видѣлъ я въ десницѣ у сидящаго на престолѣ кни-
гу, писанную внутри и отвнѣ, запечатанную сед-
2 мью печатями. И видѣлъ я Ангела сильнаго, провоз-
глашающаго громкимъ голосомъ: кто достоинъ рас-
3 крыть сію книгу и снять печати ея? И никто не могъ,
ни на небѣ, ни на землѣ, ни подъ землею, раскрыть
4 сію книгу, ни посмотрѣть въ нее. И я много плакалъ
о томъ, что никого не нашлось достойнаго раскрыть и
5 читать сію книгу, и даже посмотрѣть въ нее. И одинъ
изъ старцевъ сказалъ мнѣ: не плачь; вотъ, левъ, отъ

Digitized by Google

кольна Іудина, корень Давидовъ, побѣд
6 раскрыть сію книгу, и снять седмь печ
взглянулъ, и вотъ, посреди престола и
вотныхъ, и посреди старцевъ стоялъ Аг
закланный, имѣющій седмь роговъ, и сед
рыя суть седмь духовъ Божіихъ, послан
7 землю. И Онъ пришелъ, и взялъ книгу
8 сидящаго на престолѣ. И когда Онъ
тогда четыре животныхъ и двадцать ч
пали предъ Агнцемъ, имѣя каждый гус
чаши, полныя ѳиміама, которыя суть моли
9 И поютъ новую пѣснь, говоря: достои
книгу, и снять съ нея печати; ибо Ты б
и кровію своею искупилъ насъ Богу изъ вс
10 и языка и народа и племени; И содѣлал
ми и священниками Богу нашему; и
11 царствовать на землѣ. И я видѣлъ, и слы
многихъ Ангеловъ вокругъ престола
ныхъ и старцевъ; и число ихъ было т
12 тысячи тысячъ, Которые говорили громки
достоинъ Агнецъ закланный принять силу,
и премудрость, и крѣпость, и честь, и сла
13 словеніе. И всякое созданіе, находящеес
на землѣ, и подъ землею, и на морѣ, и
нихъ, слышалъ я, говорило: сидящему на
Агнцу благословеніе и честь и слава и деря
14 вѣковъ. И четыре животныхъ говорили:
двадцать четыре старца пали, и поклонили
во вѣки вѣковъ.

ГЛАВА 6.

И я видѣлъ, что Агнецъ снялъ первую из
чатей, и я услышалъ одно изъ четырехъ
говорящее какъ бы громовымъ голосомъ: и
2 Я взглянулъ, и вотъ, конь бѣлый, и на нем
имѣющій лукъ, и данъ былъ ему вѣнецъ

Digitized by Google

3 онъ *какъ* побѣдоносный, и чтобы побѣдить. И когда
Онъ снялъ вторую печать, я слышалъ второе животное
4 говорящее: иди и смотри. И вышелъ другой конь
рыжій; и сидящему на немъ дано взять миръ съ
земли, и чтобы убивали другъ друга; и данъ ему
5 большой мечъ. И когда Онъ снялъ третію печать, я
слышалъ третье животное говорящее: иди и смотри.
Я взглянулъ, и вотъ, конь вороный, и на немъ всад-
6 никъ, имѣющій мѣру въ рукѣ своей. И слышалъ я
голосъ посреди четырехъ животныхъ, говорящій: хи-
никсъ пшеницы за динарій, и три хиникса ячменя за
7 динарій; елея же и вина не повреждай. И когда Онъ
снялъ четвертую печать, я слышалъ голосъ четвертаго
8. животнаго, говорящій: иди и смотри. И я взглянулъ,
и вотъ, конь блѣдный, и на немъ всадникъ, которому
имя смерть; и адъ слѣдовалъ за нимъ, и дана ему
власть надъ четвертою частью земли, умерщвлять
мечемъ и голодомъ, и моромъ, и звѣрями земными.
9 И когда Онъ снялъ пятую печать, я увидѣлъ подъ
жертвенникомъ души убіенныхъ за слово Божіе и за
10 свидѣтельство, которое они имѣли. И возопили они
громкимъ голосомъ, говоря: доколѣ, Владыка святый
и истинный, не судишь и не мстишь живущимъ на
11 землѣ за кровь нашу? И даны были каждому изъ
нихъ одежды бѣлыя, и сказано имъ, чтобы они ус-
покоились еще на малое время, пока и сотрудники ихъ
и братья ихъ, которые будутъ убиты, какъ и они,
12 дополнятъ число. И когда Онъ снялъ шестую печать,
я взглянулъ, и вотъ, произошло великое землетрясеніе,
и солнце стало мрачно какъ власяница, и луна сдѣла-
13 лась какъ кровь. И звѣзды небесныя пали на землю,
какъ смоковница, потрясаемая сильнымъ вѣтромъ,
14 роняетъ незрѣлыя смоквы свои. И небо скрылось,
свившись какъ свитокъ; и всякая гора и островъ
15 двинулись съ мѣстъ своихъ. И цари земные, и вель-
можи, и богатые, и тысяченачальники, и сильные, и

Digitized by Google

всякій рабъ, и всякій свободный скрылись въ пещеры
16 и въ ущелія горъ; И говорятъ горамъ и камнямъ:
падите на насъ, и сокройте насъ отъ лица сидящаго
17 на престолѣ и отъ гнѣва Агнца. Ибо пришелъ великій
день гнѣва Его; и кто можетъ устоять?

ГЛАВА 7.

И послѣ сего видѣлъ я четырехъ Ангеловъ, стоящихъ
на четырехъ углахъ земли, держащихъ четыре
вѣтра земли, чтобы не дулъ вѣтеръ ни на землю, ни
2 на море, ни на какое дерево. И видѣлъ я инаго
Ангела, восходящаго отъ востока солнца и имѣющаго
печать Бога живаго. И воскликнулъ онъ громкимъ
голосомъ къ четыремъ Ангеламъ, которымъ дано
3 вредить землѣ и морю, говоря: Не дѣлайте вреда ни
землѣ, ни морю, ни деревамъ, доколѣ не положимъ
4 печати на челахъ рабовъ Бога нашего. И я слышалъ
число запечатлѣнныхъ: запечатлѣнныхъ было сто
сорокъ четыре тысячи изъ всѣхъ колѣнъ сыновъ
5 Израилевыхъ. Изъ колѣна Іудина запечатлѣно двѣнад-
цать тысячъ; изъ колѣна Рувимова запечатлѣно
двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна Гадова запечатлѣно
6 двѣнадцать тысячъ; Изъ колѣна Асирова запечатлѣно
двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна Нефѳалимова запечат-
лѣно двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна Манассіина запе-
7 чатлѣно двѣнадцать тысячъ; Изъ колѣна Симеонова
запечатлѣно двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна Левіина
запечатлѣно двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна Исахарова
8 запечатлѣно двѣнадцать тысячъ; Изъ колѣна Завуло-
нова запечатлѣно двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна
Іосифова запечатлѣно двѣнадцать тысячъ; изъ колѣна
9 Веніаминова запечатлѣно двѣнадцать тысячъ. Послѣ
сего взглянулъ я, и вотъ, великое множество людей,
котораго никто не могъ перечесть, изъ всѣхъ племенъ
и колѣнъ и народовъ и языковъ стояло предъ престо-

Digitized by Google

ломъ и предъ Агнцемъ въ бѣлыхъ одеждахъ и съ паль-
10 мовыми вѣтвями въ рукахъ своихъ. И восклицали
громкимъ голосомъ, говоря: спасеніе Богу нашему,
11 сидящему на престолѣ, и Агнцу! И всѣ Ангелы
стояли вокругъ престола и старцевъ и четырехъ живот-
ныхъ, и пали предъ престоломъ на лица свои, и по-
12 клонились Богу, Говоря: аминь; благословеніе и слава,
и премудрость, и благодареніе, и честь, и сила, и
13 крѣпость Богу нашему во вѣки вѣковъ. Аминь. И
начавъ рѣчь, одинъ изъ старцевъ спросилъ меня: сіи
облеченные въ бѣлыя одежды кто, и откуда пришли?
14 Я сказалъ ему: ты знаешь, господинъ. И онъ ска-
залъ мнѣ: это тѣ, которые пришли отъ великой скорби;
они омыли одежды свои, и убѣлили одежды свои кровію
15 Агнца. За это они пребываютъ *нынѣ* предъ прес-
толомъ Бога, и служатъ Ему день и ночь въ храмѣ Его,
16 и сидящій на престолѣ будетъ обитать въ нихъ. Они
не будутъ уже ни алкать, ни жаждать, и не будетъ
17 палить ихъ солнце и ни какой зной: Ибо Агнецъ,
который среди престола, будетъ пасти ихъ и водить
ихъ на живые источники водъ; и отретъ Богъ всякую
слезу съ очей ихъ.

ГЛАВА 8.

И когда Онъ снялъ седмую печать, сдѣлалось безмол-
2 віе на небѣ, какъ бы на полчаса. И я видѣлъ
седмь Ангеловъ, которые стояли предъ Богомъ; и дано
3 имъ седмь трубъ. И пришелъ иный Ангелъ, и сталъ
предъ жертвенникомъ, держа золотую кадильницу; и
дано было ему множество ѳиміама, чтобы онъ съ
молитвами всѣхъ святыхъ возложилъ на золотый жерт-
4 венникъ, который предъ престоломъ. И вознесся
дымъ ѳиміама съ молитвами святыхъ отъ руки Ангела
5 предъ Бога. И взялъ Ангелъ кадильницу, и наполнилъ
ее огнемъ съ жертвенника, и повергъ на землю: и
произошли голоса и громы, и молніи, и землетрясеніе.

Digitized by Google

6 И седмь Ангеловъ, имѣющіе седмь трубъ, пригото-
7 вились трубить. Первый Ангелъ вострубилъ, и сдѣла-
лись градъ и огонь, смѣшанные съ кровью, и пали на
землю; и третья часть деревъ сгорѣла, и вся трава
8 зеленая сгорѣла. Вторый Ангелъ вострубилъ, и какъ
бы большая гора, пылающая огнемъ, низверглась въ
9 море; и третья часть моря сдѣлалась кровью. И
умерла третья часть одушевленныхъ тварей, живущихъ
10 въ морѣ, и третья часть судовъ погибла. Третій
Ангелъ вострубилъ, и упала съ неба большая звѣзда,
горящая подобно свѣтильнику, и пала на третью часть
11 рѣкъ и на источники водъ. Имя сей звѣздѣ полынь;
и третья часть водъ сдѣлалась полынью, и многіе изъ
людей умерли отъ водъ, потому что онѣ стали горьки.
12 Четвертый Ангелъ вострубилъ, и поражена третья
часть солнца, и третья часть луны, и третья часть
звѣздъ, такъ что затмилась третья часть ихъ, и третья
13 часть дня не свѣтла была, такъ какъ и ночи. И
видѣлъ я и слышалъ одного Ангела летящаго посреди
неба и говорящаго громкимъ голосомъ: горе, горе,
горе живущимъ на землѣ отъ остальныхъ трубныхъ
голосовъ трехъ Ангеловъ, которые будутъ трубить!

ГЛАВА 9.

ПЯТЫЙ Ангелъ вострубилъ, и я увидѣлъ звѣзду, пад-
шую съ неба на землю, и данъ былъ ей ключъ отъ
2 кладязя бездны. Она отворила кладязь бездны, и
вышелъ дымъ изъ кладязя, какъ дымъ изъ большой
печи; и помрачилось солнце и воздухъ отъ дыма изъ
3 кладязя. И изъ дыма вышла саранча на землю, и
дана была ей власть, какую имѣютъ земные скорпіоны.
4 И сказано было ей, чтобы не дѣлала вреда травѣ
земной, и ни какой зелени, и ни какому дереву, а
только однимъ людямъ, которые не имѣютъ печати
5 Божіей на челахъ своихъ. И дано ей не убивать ихъ,

Digitized by Google

а только мучить пять мѣсяцевъ. И мученіе отъ нея
подобно мученію отъ скорпіона, когда ужалитъ чело-
6 вѣка. Въ тѣ дни люди будутъ искать смерти, но не
найдутъ ея; пожелаютъ умереть, но смерть убѣжитъ
7 отъ нихъ. По виду своему саранча была подобна
конямъ, приготовленнымъ на войну; и на головахъ у
ней какъ бы вѣнцы, похожіе на золотые, лица же ея,
8 какъ лица человѣческія. И волосы у ней, какъ волосы
9 у женщинъ, а зубы у ней были, какъ у львовъ. На
ней были брони, какъ бы брони желѣзныя, а шумъ
отъ крыльевъ ея, какъ стукъ отъ колесницъ, когда
10 множество коней бѣжитъ на войну. У ней были
хвосты, какъ у скорпіоновъ, и въ хвостахъ ея были
жала; власть же ея была, вредить людямъ пять мѣся-
11 цевъ. Царемъ надъ собою имѣла она ангела бездны;
имя ему поеврейски Аваддонъ, а погречески Аполліонъ.
12 Одно горе прошло; вотъ, идутъ за симъ еще два горя.
13 Шестый Ангелъ вострубилъ, и я услышалъ одинъ
голосъ отъ четырехъ роговъ золотаго жертвенника стоя-
14 щаго предъ Богомъ, Говорившій шестому Ангелу,
имѣвшему трубу: освободи четырехъ Ангеловъ, связан-
15 ныхъ при великой рѣкѣ Евфратѣ. И освобождены
были четыре Ангела, приготовленные на часъ, и день,
и мѣсяцъ, и годъ, для того, чтобы умертвить третью
16 часть людей. Число коннаго войска было двѣ тмы
17 темъ; и я слышалъ число его. Такъ видѣлъ я въ
видѣніи коней и на нихъ всадниковъ, которые имѣли
на себѣ брони огненныя, гіацинтовыя и сѣрныя;
головы у коней, какъ головы у львовъ, и изо рта ихъ
18 выходилъ огонь, дымъ и сѣра. Отъ сихъ трехъ язвъ,
отъ огня, дыма и сѣры, выходящихъ изо рта ихъ,
19 умерла третья часть людей. Ибо сила коней заклю-
чалась во рту ихъ и въ хвостахъ ихъ; а хвосты ихъ
были подобны змѣямъ, и имѣли головы; и ими они
20 вредили. Прочіе же люди, которые не умерли отъ
сихъ язвъ, не раскаялись въ дѣлахъ рукъ своихъ, такъ

Digitized by Google

чтобы не покланяться бѣсамъ и золотымъ, серебрянымъ, мѣднымъ, каменнымъ и деревяннымъ идоламъ, которые не могутъ ни видѣть, ни слышать, ни ходить.
21 И не раскаялись они въ убійствахъ своихъ, ни въ чародѣйствахъ своихъ, ни въ блудодѣяніи своемъ, ни въ воровствѣ своемъ.

ГЛАВА 10.

И видѣлъ я другаго Ангела сильнаго, сходящаго съ неба, облеченнаго облакомъ; надъ головою его была радуга, и лице его какъ солнце, и ноги его какъ
2 столпы огненные. Въ рукѣ у него была книжка раскрытая; и поставилъ онъ правую ногу свою на море,
3 а лѣвую на землю. И воскликнулъ громкимъ голосомъ, какъ рыкаетъ левъ; и когда онъ воскликнулъ, тогда седмь
4 громовъ проговорили голосами своими. И когда седмь громовъ проговорили голосами своими, я хотѣлъ было писать; но услышалъ голосъ съ неба, говорящій мнѣ: скрой, что говорили седмь громовъ, и не пиши сего.
5 И Ангелъ, котораго я видѣлъ стоящимъ на морѣ и
6 на землѣ, поднялъ руку свою къ небу, И клялся живущимъ во вѣки вѣковъ, который сотворилъ небо и все, что на немъ, землю и все, что на ней, и море и все, что въ немъ, что времени уже не
7 будетъ. Но въ тѣ дни, когда возгласитъ седмый Ангелъ, когда онъ вострубитъ, совершится тайна Божія, какъ Онъ благовѣствовалъ рабамъ своимъ, пророкамъ.
8 И голосъ, который я слышалъ съ неба, опять сталъ говорить со мною, и сказалъ: пойди, возьми раскрытую книжку изъ руки Ангела, стоящаго на морѣ и на
9 землѣ. И я пошелъ къ Ангелу, и сказалъ ему: дай мнѣ книжку. Онъ сказалъ мнѣ: возьми и съѣшь ее; она будетъ горька во чревѣ твоемъ, но въ устахъ твоихъ
10 будетъ сладка, какъ медъ. И взялъ я книжку изъ руки Ангела, и съѣлъ ее; и она въ устахъ моихъ была сладка, какъ медъ; когда же съѣлъ ее, то горько стало

Digitized by Google

11 во чревѣ моемъ. И сказалъ онъ мнѣ: тебѣ надлежитъ опять пророчествовать о народахъ и племенахъ и языкахъ и царяхъ многихъ.

ГЛАВА 11.

И дана мнѣ трость, подобная жезлу, и сказано: встань, и измѣрь храмъ Божій и жертвенникъ, и
2 покланяющихся въ немъ. А внѣшній дворъ храма исключи, и не измѣряй его; ибо онъ данъ язычникамъ: они будутъ попирать святый городъ сорокъ два мѣсяца.
3 И дамъ двумъ свидѣтелямъ Моимъ, и они будутъ пророчествовать тысячу двѣсти шестьдесятъ дней,
4 будучи облечены во вретище. Это суть двѣ маслины
5 и два свѣтильника, стоящіе предъ Богомъ земли. И если кто захочетъ ихъ обидѣть, то огонь выйдетъ изъ устъ ихъ, и пожретъ враговъ ихъ; если кто захочетъ
6 ихъ обидѣть, тому надлежитъ быть убиту. Они имѣютъ власть затворить небо, чтобы не шелъ дождь на землю во дни пророчествованія ихъ; и имѣютъ власть надъ водами, превращать ихъ въ кровь, и пора-
7 жать землю всякою язвою, когда только захотятъ. И когда кончатъ они свидѣтельство свое, звѣрь, выходящій изъ бездны, сразится съ ними, и побѣдитъ
8 ихъ, и убьетъ ихъ. И трупы ихъ оставитъ на улицѣ великаго города, который духовно называется Содомъ
9 и Египетъ, гдѣ и Господь нашъ распятъ. И *многіе* изъ народовъ и колѣнъ и языковъ и племенъ будутъ смотрѣть на трупы ихъ три дня съ половиною, и не
10 позволятъ положить трупы ихъ во гробы. И живущіе на землѣ будутъ радоваться сему и веселиться, и пошлютъ дары другъ другу; потому что два пророка
11 сіи мучили живущихъ на землѣ. Но послѣ трехъ дней съ половиною вошелъ въ нихъ духъ жизни отъ Бога; и они оба стали на ноги свои, и великій страхъ
12 напалъ на тѣхъ, которые смотрѣли на нихъ. И

Digitized by Google

услышали они съ неба громкій голосъ, говорившій
имъ: взойдите сюда. И они взошли на небо на
13 облакѣ; и смотрѣли на нихъ враги ихъ. И въ тотъ
же часъ произошло великое землетрясеніе, и десятая
часть города пала, и погибло при землетрясеніи седмь
тысячъ именъ человѣческихъ; и прочіе объяты были
14 страхомъ, и воздали славу Богу небесному. Второе
15 горе прошло; вотъ, идетъ скоро третье горе. И
седмый Ангелъ вострубилъ, и раздались на небѣ
громкіе голоса, говорящіе: царство міра содѣлалось
царствомъ Господа нашего и Христа Его, и будетъ
16 царствовать во вѣки вѣковъ. И двадцать четыре стар-
ца, сидящіе предъ Богомъ на престолахъ своихъ, пали
17 на лица свои, и поклонились Богу, Говоря: благода-
римъ Тебя, Господи Боже Вседержитель, который еси,
и былъ, и грядешь, что Ты пріялъ силу Твою великую,
18 и воцарился. И разсвирѣпѣли язычники; и пришелъ
гнѣвъ Твой, и время судить мертвыхъ, и дать возмездіе
рабамъ Твоимъ, пророкамъ и святымъ и боящимся
имени Твоего, малымъ и великимъ, и погубить гу-
19 бившихъ землю. И отверзся храмъ Божій на небѣ, и
явился ковчегъ завѣта Его въ храмѣ Его; и произошли
молніи и голоса и громы и землетрясеніе и великій
градъ.

ГЛАВА 12.

И явилось на небѣ великое знаменіе: жена, облечен-
ная въ солнце; подъ ногами ея луна, и на главѣ
2 ея вѣнецъ изъ двѣнадцати звѣздъ. Она имѣла во
3 чревѣ, и кричала отъ болей и мукъ рожденія. И
другое знаменіе явилось на небѣ. Вотъ, большой
красный драконъ, съ седмью головами и десятью
4 рогами, и на головахъ его седмь діадимъ. Хвостъ его
увлекъ съ неба третью часть звѣздъ, и повергъ ихъ на
землю. Драконъ сей сталъ предъ женою, которой
надлежало родить, дабы, когда она родитъ, пожрать ея

Digitized by Google

5 младенца. И родила она младенца мужескаго пола,
которому надлежитъ пасти всѣ народы жезломъ желѣз-
нымъ, и восхищено было дитя ея къ Богу и престолу
6 Его. А жена убѣжала въ пустыню, гдѣ приготовлено
было для ней мѣсто отъ Бога, чтобы питали ее тамъ
7 тысячу двѣсти шестьдесятъ дней. И произошла на
небѣ война. Михаилъ и Ангелы его воевали противъ
дракона, и драконъ и ангелы его воевали *противъ*
8 *нихъ*. Но не устояли, и не нашлось уже для нихъ
9 мѣста на небѣ. И низверженъ былъ великій драконъ,
древній змѣй, называемый діаволомъ и сатаною,
обольщающій всю вселенную, низверженъ на землю,
10 и ангелы его низвержены съ нимъ. И услышалъ я
громкій голосъ, говорящій на небѣ: нынѣ настало
спасеніе и сила и царство Бога нашего и власть Христа
Его; потому что низверженъ клеветникъ братій
нашихъ, клевещущій на нихъ предъ Богомъ нашимъ
11 день и ночь. Они побѣдили его кровію Агнца и
словомъ свидѣтельства своего, и не возлюбили души
12 своей даже до смерти. И такъ веселитесь небеса и
обитающіе на нихъ! Горе живущимъ на землѣ и на
морѣ! Потому что къ вамъ сошелъ діаволъ въ сильной
ярости, зная, что не много ему остается времени.
13 Когда же драконъ увидѣлъ, что низверженъ на землю,
началъ преслѣдовать жену, которая родила младенца
14 мужескаго пола. И даны были женѣ два крыла
большаго орла, чтобъ она летѣла въ пустыню въ свое
мѣсто отъ лица змѣя, и тамъ питалась бы въ продолже-
15 ніи времени, временъ и полвремени. И пустилъ змѣй
изъ пасти своей въ слѣдъ жены воду какъ рѣку, дабы
16 увлечь ее рѣкою; Но земля помогла женѣ, и разверзла
земля уста свои, и поглотила рѣку, которую пустилъ
17 драконъ изъ пасти своей. И разсвирѣпѣлъ драконъ
на жену, и пошелъ, чтобы вступить въ брань съ
прочими отъ сѣмени ея, сохраняющими заповѣди
Божіи и имѣющими свидѣтельство Іисуса Христа.

Digitized by Google

ГЛАВА 13.

И сталъ я на пескѣ морскомъ, и ув
дящаго изъ моря звѣря съ седмью
десятью рогами; на рогахъ его было деся
2 на головахъ его имена богохульныя. Зв
я видѣлъ, былъ подобенъ барсу; ноги у
медвѣдя, а пасть у него какъ пасть
далъ ему драконъ силу свою и прес
3 великую власть. И видѣлъ я, что одна из
какъ бы смертельно была ранена; но сія
рана исцѣлѣла, и дивилась вся земля, слѣд
и поклонились дракону, который далъ вл
4 И поклонились звѣрю, говоря: кто под
5 сему? и кто можетъ сразиться съ ним
были ему уста, говорящія гордо и богохул
6 ему власть дѣйствовать сорокъ два мѣсяца.
онъ уста свои для хулы на Бога, чтобы
7 Его, и жилище Его, и живущихъ на не
было ему вести войну со святыми, и побѣ
дана была ему власть надъ всякимъ колѣ
8 родомъ, и языкомъ и племенемъ. И пок
всѣ живущіе на землѣ, которыхъ имена н
въ книгѣ жизни у Агнца, закланнаго
9 міра. Кто имѣетъ ухо, да слышитъ. 10
въ плѣнъ, тотъ самъ пойдетъ въ плѣнъ;
убиваетъ, тому самому надлежитъ быть уб
11 Здѣсь терпѣніе и вѣра святыхъ. И увидѣ
звѣря, выходящаго изъ земли; онъ имѣ
12 подобные агнчимъ, и говорилъ какъ дра
дѣйствуетъ предъ нимъ со всею властію п
и заставляетъ всю землю и живущихъ на
няться первому звѣрю, у котораго смерт
13 исцѣлѣла. И творитъ великія знаменія
14 огонь низводитъ съ неба на землю предъ
чудесами, которыя дано было ему тв

Digitized by Google

звѣремъ, онъ обольщаетъ живущихъ на землѣ, говоря
живущимъ на землѣ, чтобы они сдѣлали образъ звѣря,
15 который имѣетъ рану отъ меча, и живъ. И дано ему
было вложить духъ въ образъ звѣря, чтобы образъ
звѣря и говорилъ и дѣйствовалъ такъ, чтобъ убиваемъ
былъ всякій, кто не будетъ покланяться образу звѣря.
16 И онъ сдѣлаетъ то, что всѣмъ, малымъ и великимъ,
богатымъ и нищимъ, свободнымъ и рабамъ, положено
будетъ начертаніе на правую руку ихъ, или на чело
17 ихъ; И что никому нельзя будетъ ни покупать, ни
продавать, кромѣ того, кто имѣетъ сіе начертаніе, или
18 имя звѣря, или число имени его. Здѣсь мудрость.
Кто имѣетъ умъ, тотъ сочти число звѣря: ибо это
число человѣческое. Число его шесть сотъ шестьде-
сятъ шесть.

ГЛАВА 14.

И взглянулъ я, и вотъ, Агнецъ стоитъ на горѣ Сіонѣ,
и съ нимъ сто сорокъ четыре тысячи, у которыхъ
2 имя Отца Его написано на челахъ. И услышалъ я
голосъ съ неба, какъ шумъ отъ множества водъ и какъ
звукъ сильнаго грома; и услышалъ голосъ какъ бы
3 гуслистовъ, играющихъ на гусляхъ своихъ. Они
поютъ какъ бы новую пѣснь предъ престоломъ и
предъ четырьмя животными и старцами; и никто не
могъ научиться сей пѣсни, кромѣ сихъ ста сорока
4 четырехъ тысячъ, искупленныхъ отъ земли. Это суть
тѣ, которые не осквернились съ женами: ибо они
дѣвственники; это суть тѣ, которые слѣдуютъ за
Агнцемъ, куда бы Онъ ни пошелъ. Они искуплены
5 изъ людей, какъ первенцы Богу и Агнцу. И въ
устахъ ихъ нѣтъ лукавства; они непорочны предъ
6 престоломъ Божіимъ. И увидѣлъ я другаго Ангела,
летящаго по срединѣ неба, который имѣлъ вѣчное
Евангеліе, чтобы благовѣствовать живущимъ на землѣ
7 и всякому племени, и колѣну, и языку, и народу; И

Digitized by Google

говорилъ онъ громкимъ голосомъ: убойтесь Бога, и
воздайте Ему славу; ибо наступилъ часъ суда Его, и
поклонитесь сотворившему небо и землю, и море и
8 источники водъ. И другой Ангелъ слѣдовалъ за нимъ,
говоря: палъ, палъ Вавилонъ, городъ великій; по-
тому что онъ яростнымъ виномъ блуда своего напоилъ
9 всѣ народы. И третій Ангелъ послѣдовалъ за ними,
говоря громкимъ голосомъ: кто покланяется звѣрю и
образу его, и принимаетъ начертаніе на чело свое,
10 или на руку свою; Тотъ будетъ пить вино ярости
Божіей, вино цѣльное, приготовленное въ чашѣ
гнѣва Его, и будетъ мучимъ въ огнѣ и сѣрѣ предъ
11 святыми Ангелами и предъ Агнцемъ. И дымъ му-
ченія ихъ восходитъ во вѣки вѣковъ, и не имѣютъ
покоя ни днемъ, ни ночью, покланяющіеся звѣрю и
образу его, и принимающіе начертаніе имени его.
12 Здѣсь терпѣніе святыхъ, соблюдающихъ заповѣди
13 Божіи и вѣру въ Іисуса. И услышалъ я голосъ съ
неба, говорящій мнѣ: напиши: отнынѣ блаженны
мертвые, умирающіе въ Господѣ. Ей, говоритъ Духъ,
они успокоятся отъ трудовъ своихъ, и дѣла ихъ идутъ
14 въ слѣдъ за ними. И взглянулъ я, и вотъ, свѣтлое
облако, и на облакѣ сидитъ подобный Сыну чело-
вѣческому. На главѣ его золотый вѣнецъ, и въ рукѣ
15 его острый серпъ. И вышелъ другой Ангелъ изъ
храма, и воскликнулъ громкимъ голосомъ къ сидящему
на облакѣ: пусти серпъ твой и пожни, потому что
16 пришло время жатвы; ибо жатва на землѣ созрѣла. И
повергъ сидящій на облакѣ серпъ свой на землю, и
17 земля была пожата. И другой Ангелъ вышелъ изъ
храма, находящагося на небѣ, также съ острымъ
18 серпомъ. И иной Ангелъ, имѣющій власть надъ
огнемъ, вышелъ отъ жертвенника, и съ великимъ
крикомъ воскликнулъ къ имѣющему острый серпъ,
говоря: пусти острый серпъ свой, и обрѣжь грозды
винограда на землѣ; потому что созрѣли на немъ

Digitized by Google

19 ягоды. И повергъ Ангелъ серпъ свой на землю, и
обрѣзалъ виноградъ на землѣ, и бросилъ въ великое
20 точило гнѣва Божія. И истоптаны *ягоды* въ точилѣ
за городомъ, и потекла кровь изъ точила даже до уздъ
конскихъ, на тысячу шесть сотъ стадій.

ГЛАВА 15.

И увидѣлъ я иное знаменіе на небѣ великое и чудное:
седмь Ангеловъ, имѣющихъ седмь послѣднихъ язвъ,
2 которыми оканчивалась ярость Божія. И видѣлъ я
какъ бы стеклянное море, смѣшанное съ огнемъ, и
побѣдившіе звѣря и образъ его, и начертаніе его, и
число имени его, стоятъ на этомъ стекляномъ морѣ,
3 держа гусли Божіи. И поютъ пѣснь Моусея, раба
Божія, и пѣснь Агнца, говоря: велики и чудны дѣла
Твои, Господи Боже Вседержитель! праведны и
4 истинны пути Твои, Царь святыхъ! Кто не убоится
Тебя, Господи, и не прославитъ имени Твоего? ибо
Ты единъ святъ: всѣ народы прійдутъ и поклонятся
5 предъ Тобою, ибо открылись суды Твои. И послѣ
сего я взглянулъ, и вотъ, отверзся храмъ скиніи
6 свидѣтельства на небѣ. И вышли изъ храма седмь
Ангеловъ, имѣющіе седмь язвъ, облеченные въ
чистую и свѣтлую льняную одежду, и опоясанные по
7 персямъ золотыми поясами. И одно изъ четырехъ
животныхъ дало седми Ангеламъ седмь золотыхъ
чашъ, наполненныхъ гнѣвомъ Бога, живущаго во вѣки
8 вѣковъ. И наполнился храмъ дымомъ отъ славы
Божіей и отъ силы Его, и никто не могъ войти въ
храмъ, пока не окончатся седмь язвъ седми Ангеловъ.

ГЛАВА 16.

И услышалъ я изъ храма громкій голосъ, говорящій
седми Ангеламъ: идите, и вылейте седмь чашъ

Digitized by Google

2 гнѣва Божія на землю. Пошелъ первый Ангелъ, и
вылилъ чашу свою на землю: и сдѣлались жестокія и
отвратительныя гнойныя раны на людяхъ, имѣющихъ
начертаніе звѣря, и покланяющихся образу его.
3 Вторый Ангелъ вылилъ чашу свою въ море: и сдѣла-
лась кровь, какъ бы мертвеца, и все одушевленное
4 умерло въ морѣ. Третій Ангелъ вылилъ чашу свою
5 въ рѣки и источники водъ: и сдѣлалась кровь. И
услышалъ я Ангела водъ, который говорилъ: пра-
веденъ Ты, Господи, который еси и былъ, и святъ,
6 потому что такъ судилъ. За то, что они пролили
кровь святыхъ и пророковъ, Ты далъ имъ пить кровь:
7 они достойны того. И услышалъ я другаго отъ
жертвенника говорящаго: ей, Господи Боже Все-
8 держитель, истинны и праведны суды Твои. Четвер-
тый Ангелъ вылилъ чашу свою на солнце: и дано
9 было ему жечь людей огнемъ. И жегъ людей
сильный зной; и они хулили имя Бога, имѣющаго
власть надъ сими язвами; и не вразумились, чтобы
10 воздать Ему славу. Пятый Ангелъ вылилъ чашу
свою на престолъ звѣря: и сдѣлалось царство его
мрачно; и они кусали языки свои отъ страданія,
11 И хулили Бога небеснаго отъ страданій своихъ и язвъ
12 своихъ; и не раскаялись въ дѣлахъ своихъ. Шестый
Ангелъ вылилъ чашу свою въ великую рѣку Евфратъ,
и высохла въ ней вода, чтобы готовъ былъ путь
13 царямъ отъ восхода солнечнаго. И видѣлъ я *выходя-
щихъ* изъ устъ дракона, и изъ устъ звѣря, и изъ устъ
лжепророка трехъ духовъ нечистыхъ, подобныхъ
14 жабамъ. Это суть бѣсовскіе духи, творящіе знаменія;
они выходятъ къ царямъ земли и всей вселенной,
чтобы собрать ихъ на брань въ оный великій день
15 Бога Вседержителя. Се, иду какъ тать: блаженъ
бодрствующій и хранящій одежду свою, чтобы не
ходить ему нагимъ, и чтобы не увидѣли срамоты его.
16 И онъ собралъ ихъ на мѣсто, называемое поеврейски

Digitized by Google

17 Армагеддонъ. Седмый Ангелъ вылилъ чашу свою на
воздухъ, и изъ храма небеснаго отъ престола раз-
18 дался громкій голосъ, говорящій: совершилось! И
произошли молніи, громы и голоса, и сдѣлалось вели-
кое землетрясеніе, какого не бывало съ тѣхъ поръ,
какъ люди на землѣ. Такое землетрясеніе! Такъ
19 великое! И городъ великій распался на три части, и
города языческіе пали, и Вавилонъ великій воспо-
мянутъ предъ Богомъ, чтобы дать ему чашу вина
20 ярости гнѣва Его. И всякій островъ убѣжалъ, и горъ
21 не стало; И градъ, величиною въ талантъ, палъ съ
неба на людей, и хулили люди Бога за язвы отъ града;
потому что язва отъ него была весьма тяжкая.

ГЛАВА 17.

И пришелъ одинъ изъ седми Ангеловъ, имѣющихъ
седмь чашъ, и, говоря со мною, сказалъ мнѣ:
подойди, я покажу тебѣ судъ надъ великою блудницею,
2 сидящею на водахъ многихъ. Съ нею блудодѣйство-
вали цари земные, и виномъ ея блудодѣянія упивались
3 живущіе на землѣ. И повелъ меня въ духѣ въ
пустыню; и я увидѣлъ жену, сидящую на звѣрѣ
багряномъ, преисполненномъ именами богохульными,
4 съ седмью головами и десятью рогами. И жена
облечена была въ порфиру и багряницу, украшена
золотомъ, драгоцѣнными камнями и жемчугомъ, и
держала золотую чашу въ рукѣ своей, наполненную
5 мерзостями и нечистотою блудодѣйства ея; И на челѣ
ея написано имя: тайна, Вавилонъ великій, мать
6 блудницамъ и мерзостямъ земнымъ. Я видѣлъ, что
жена упоена была кровію святыхъ и кровію свидѣ-
телей Іисусовыхъ, и видя ее, дивился удивленіемъ
7 великимъ. И сказалъ мнѣ Ангелъ: что ты дивишься?
я скажу тебѣ тайну жены сей и звѣря, носящаго ее,
8 имѣющаго седмь головъ и десять роговъ. Звѣрь,

Digitized by Google

котораго ты видѣлъ, былъ, и нѣтъ его и выйдетъ изъ
бездны, и пойдетъ въ погибель; и удивятся тѣ изъ
живущихъ на землѣ, имена которыхъ не вписаны въ
книгу жизни отъ начала міра, видя, что звѣрь былъ,
9 и нѣтъ его, и явится. Здѣсь умъ, имѣющій мудрость.
Седмь головъ суть седмь горъ, на которыхъ сидитъ
10 жена. И седмь царей, изъ которыхъ пять пали,
одинъ есть, а другой еще не пришелъ, и когда
11 прійдетъ, не долго ему быть. И звѣрь, который
былъ, и котораго нѣтъ, есть восьмый, и изъ числа
12 седми, и пойдетъ въ погибель. И десять роговъ, кото-
рые ты видѣлъ, суть десять царей, которые еще не
получили царства, но примутъ власть со звѣремъ,
13 какъ цари, на одинъ часъ. Они имѣютъ однѣ мы-
14 сли, и передадутъ силу и власть свою звѣрю. Они
будутъ вести брань съ Агнцемъ, и Агнецъ побѣдитъ
ихъ; ибо Онъ есть Господь господствующихъ и Царь
царей; и тѣ, которые съ Нимъ, суть званные и из-
15 бранные и вѣрные. И говоритъ мнѣ: воды, кото-
рыя ты видѣлъ, гдѣ сидитъ блудница, суть люди и
16 народы, и племена и языки; И десять роговъ, кото-
рые ты видѣлъ на звѣрѣ, сіи возненавидятъ блудницу,
и разорятъ ее, и обнажатъ, и плоть ея съѣдятъ, и
17 сожгутъ ее въ огнѣ. Потому что Богъ положилъ имъ
на сердце, исполнить волю Его, исполнить одну волю,
и отдать царство ихъ звѣрю, доколѣ не исполнятся
18 слова Божіи. Жена же, которую ты видѣлъ, есть
великій городъ, царствующій надъ земными царями.

ГЛАВА 18.

ПОСЛѢ сего я увидѣлъ инаго Ангела, сходящаго съ
неба, и имѣющаго власть великую. Земля освѣти-
2 лась отъ славы его. И воскликнулъ онъ сильно,
громкимъ голосомъ говоря: палъ, палъ Вавилонъ,
великая *блудница*, сдѣлался жилищемъ бѣсовъ и

Digitized by Google

пристанищемъ всякому нечистому духу, пристанищемъ
всякой нечистой и отвратительной птицѣ; ибо
яростнымъ виномъ блудодѣянія своего она напоила
3 всѣ народы; И цари земные любодѣйствовали съ нею,
и купцы земные разбогатѣли отъ великой роскоши ея.
4 И услышалъ я иной голосъ съ неба, говорящій:
выйди отъ ней, народъ Мой, чтобы не участвовать
вамъ въ грѣхахъ ея, и не подвергнуться язвамъ ея.
5 Ибо грѣхи ея дошли до неба, и Богъ воспомянулъ не-
6 правды ея. Воздайте ей такъ, какъ и она воздала
вамъ, и вдвое воздайте ей по дѣламъ ея; въ чашѣ, въ
которой она приготовляла вамъ вино, приготовьте ей
7 вдвое. Сколько славилась она и роскошествовала,
столько воздайте ей мученій и горестей. Ибо она
говоритъ въ сердцѣ своемъ: сижу царицею, я не
8 вдова, не увижу горести! За то въ одинъ день
прійдутъ на нее казни, смерть и плачъ и голодъ, и
будетъ сожжена огнемъ, потому что силенъ Господь
9 Богъ, судящій ее. И восплачутъ и возрыдаютъ о ней
цари земные, блудодѣйствовавшіе и роскошествовав-
10 шіе съ нею, когда увидятъ дымъ отъ пожара ея, Стоя
издали отъ страха мученій ея, *и* говоря: горе, горе
тебѣ, великій городъ Вавилонъ, городъ крѣпкій! ибо
11 въ одинъ часъ пришелъ судъ твой. И купцы земные
восплачутъ и возрыдаютъ о ней; потому что товаровъ
12 ихъ никто уже не покупаетъ, Товаровъ золотыхъ и
серебряныхъ, и камней драгоцѣнныхъ, и жемчуга, и
виссона, и порфиры, и шелка, и багряницы, и вся-
каго благовоннаго дерева, и всякихъ издѣлій изъ сло-
новой кости, и всякихъ издѣлій изъ дорогихъ деревъ,
13 изъ мѣди и желѣза и мрамора, Корицы и ѳиміама и
мѵра и ладана, и вина и елея, и муки и пшеницы, и
скота и овецъ, и коней и колесницъ, и тѣлъ и душъ
14 человѣческихъ. И плодовъ угодныхъ для души твоей
не стало у тебя, и все тучное и блистательное уда-
15 лилося отъ тебя; ты уже не найдешь его. Торго-

Digitized by Google

вавшіе всѣмъ симъ, обогатившіеся отъ нея, станутъ
16 вдали, отъ страха мученій ея, плача и рыдая, И
говоря: горе, горе *тебѣ*, великій городъ, одѣтый въ
виссонъ и порфиру и багряницу, украшенный золо-
17 томъ и камнями драгоцѣнными и жемчугомъ! Ибо въ
одинъ часъ погибло такое богатство. И всѣ
кормчіе, и всѣ плывущіе на корабляхъ, и всѣ кора-
18 бельщики, и всѣ торгующіе на морѣ стали вдали, И,
видя дымъ отъ пожара ея, возопили, говоря: какой
19 городъ подобенъ городу великому! И посыпали
пепломъ головы свои, и вопили, плача и рыдая: горе,
горе тебѣ, городъ великій, драгоцѣнностями котораго
обогатились всѣ, имѣющіе корабли на морѣ! Ибо
20 опустѣлъ въ одинъ часъ. Веселись о семъ небо и
святые Апостолы и пророки; ибо совершилъ Богъ
21 судъ вашъ надъ нимъ. И одинъ сильный Ангелъ
взялъ камень, подобный большому жернову, и по-
вергъ въ море, говоря: съ такимъ стремленіемъ по-
верженъ будетъ Вавилонъ, великій городъ, и уже не
22 будетъ его. И голоса играющихъ на гусляхъ, и
поющихъ, и играющихъ на свирѣляхъ, и трубящихъ
трубами въ тебѣ уже не слышно будетъ; не будетъ
уже въ тебѣ ни какого художника, ни какого худо-
жества, и шума отъ жернововъ не слышно уже
23 будетъ въ тебѣ; И свѣтъ свѣтильника уже не поя-
вится въ тебѣ; и голоса жениха и невѣсты не будетъ
уже слышно въ тебѣ: ибо купцы твои были вель-
можи земли, и волшебствомъ твоимъ введены въ
24 заблужденіе всѣ народы. И въ немъ найдена кровь
пророковъ и святыхъ, и всѣхъ убитыхъ на землѣ.

ГЛАВА 19.

ПОСЛѢ сего я услышалъ на небѣ громкій голосъ
какъ бы многочисленнаго народа, который го-
ворилъ: Аллилуія! спасеніе и слава, и честь и сила

Digitized by Google

2 Господу нашему! Ибо истинны и праведны суды
Его: потому что Онъ осудилъ ту великую любо-
дѣйцу, которая растлила землю любодѣйствомъ своимъ,
3 и взыскалъ кровь рабовъ своихъ отъ руки ея. И
вторично сказали: Аллилуія! И дымъ ея восходитъ
4 во вѣки вѣковъ. Тогда двадцать четыре старца и
четыре животныхъ пали и поклонились Богу, сидящe-
5 му на престолѣ, говоря: аминь! Аллилуія! И голосъ
отъ престола изшелъ говорящій: хвалите Бога нашего
6 всѣ рабы Его и боящіеся Его, малые и великіе. И
слышалъ я какъ бы голосъ многочисленнаго народа,
какъ бы шумъ водъ многихъ, какъ бы голосъ громовъ
сильныхъ, говорящихъ: Аллилуія! ибо воцарился
7 Господь Богъ Вседержитель. Возрадуемся и возвесе-
лимся, и воздадимъ Ему славу; ибо наступилъ бракъ
8 Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было
ей облечься въ виссонъ чистый и свѣтлый; виссонъ
9 же есть праведность святыхъ. И сказалъ мнѣ *Ангелъ:*
напиши: блаженны званные на брачную вечерю
Агнца; и сказалъ мнѣ: сіи суть истинныя слова
10 Божіи. Я палъ къ ногамъ его, чтобы поклониться
ему; но онъ сказалъ мнѣ: смотри, не дѣлай сего; я
сослужитель тебѣ и братьямъ твоимъ, имѣющимъ
свидѣтельство Іисусово. Богу поклонись; ибо
11 свидѣтельство Іисусово есть духъ пророчества. И
увидѣлъ я отверстое небо, и вотъ, конь бѣлый, и
сидящій на немъ называется Вѣрный и Истинный,
12 который праведно судитъ и воинствуетъ. Очи у
Него какъ пламень огненный, и на головѣ Его много
діадимъ. *Онъ* имѣлъ имя написанное, котораго никто
13 не зналъ, кромѣ Его Самого. Онъ былъ облеченъ въ
одежду, обагренную кровію. Имя Ему: Слово Божіе.
14 И воинства небесныя слѣдовали за Нимъ на конях
бѣлыхъ, облеченныя въ виссонъ бѣлый и чистый.
15 Изъ устъ же Его исходитъ острый мечъ, чтобы имъ
поражать народы. Онъ пасетъ ихъ жезломъ желѣз-

Digitized by Google

нымъ; Онъ тончетъ точило вина ярости и гнѣва
16 Бога Вседержителя. На одеждѣ и на бедрѣ Его
написано имя: Царь царей и Господь господствую-
17 щихъ. И увидѣлъ я одного Ангела, стоящаго на
солнцѣ; и онъ воскликнулъ громкимъ голосомъ,
говоря всѣмъ птицамъ, летающимъ по срединѣ неба:
18 летите, собирайтесь на великую вечерю Божію, Что-
бы пожрать трупы царей, трупы сильныхъ, трупы
тысяченачальниковъ, трупы коней и сидящихъ на
нихъ, трупы всѣхъ свободныхъ и рабовъ, и малыхъ и
19 великихъ. И увидѣлъ я звѣря и царей земныхъ и
воинства ихъ, собранныя, чтобы сразиться съ
20 сидящимъ на конѣ и съ воинствомъ Его. И схваченъ
былъ звѣрь и съ нимъ лжепророкъ, производившій
чудеса предъ нимъ, которыми онъ обольстилъ при-
нявшихъ начертаніе звѣря и покланяющихся его
изображенію. Оба живые брошены въ озеро огненное,
21 горящее сѣрою; А прочіе убиты мечемъ сидящаго на
конѣ, исходящимъ изъ устъ Его: и всѣ птицы
напитались ихъ трупами.

ГЛАВА 20.

И увидѣлъ я Ангела сходящаго съ неба, который
имѣлъ ключъ отъ бездны и большую цѣпь въ
2 рукѣ своей. Онъ взялъ дракона, змѣя древняго,
который есть діаволъ и сатана, и сковалъ его на
3 тысячу лѣтъ, И низвергъ его въ бездну, и заключилъ
его, и положилъ надъ нимъ печать, дабы не прель-
щалъ уже народы, доколѣ не окончится тысяча
лѣтъ; послѣ же сего ему должно быть освобожден-
4 нымъ на малое время. И увидѣлъ я престолы и
сидящихъ на нихъ, которымъ дано было судить, и
души обезглавленныхъ за свидѣтельство Іисуса и за
слово Божіе, которые не поклонились звѣрю, ни
образу его, и не приняли начертанія на чело свое и

Digitized by Google

на руку свою. Они ожили и царствовали со Хри-
5 стомъ тысячу лѣтъ. Прочіе же изъ умершихъ не
ожили, доколѣ не окончится тысяча лѣтъ. Это пер-
6 вое воскресеніе. Блаженъ и святъ имѣющій участіе
въ воскресеніи первомъ. Надъ ними смерть вторая
не имѣетъ власти; но они будутъ священниками Бога
и Христа, и будутъ царствовать съ Нимъ тысячу лѣтъ.
7 Когда же окончится тысяча лѣтъ, сатана будетъ осво-
божденъ изъ темницы своей, и выйдетъ обольщать
народы, находящіеся на четырехъ углахъ земли, Гога
и Магога, и собирать ихъ на брань. Число ихъ какъ
8 песокъ морскій. И вышли на широту земли, и
9 окружили станъ святыхъ и городъ возлюбленный; И
10 ниспалъ огонь съ неба отъ Бога, и пожралъ ихъ. А
діаволъ, прельщавшій ихъ, вверженъ въ озеро огнен-
ное и сѣрное, гдѣ звѣрь и лжепророкъ, и будутъ му-
11 читься день и ночь во вѣки вѣковъ. И увидѣлъ я
великій бѣлый престолъ, и сидящаго на немъ, отъ
лица котораго бѣжало небо и земля; и не нашлось
12 имъ мѣста. И увидѣлъ я мертвыхъ, малыхъ и
великихъ, стоящихъ предъ Богомъ, и книги раскрыты
были, и иная книга раскрыта, которая есть книга
жизни; и судимы были мертвые по написанному въ
13 книгахъ, сообразно съ дѣлами своими. Тогда отдало
море мертвыхъ, бывшихъ въ немъ, и смерть и адъ
отдали мертвыхъ, которые были въ нихъ; и судимъ
14 былъ каждый по дѣламъ своимъ. И смерть и адъ
15 повержены въ озеро огненное. Это смерть вторая. И
кто не былъ записанъ въ книгѣ жизни, тотъ былъ
брошенъ въ озеро огненное.

ГЛАВА 21.

И увидѣлъ я новое небо и новую землю; ибо преж-
нее небо и прежняя земля миновали, и моря уже
2 нѣтъ. И я, Іоаннъ, увидѣлъ святый городъ Іерусалимъ

Digitized by Google

новый, сходящій отъ Бога съ неба, приготовленный
3 какъ невѣста, украшенная для мужа своего. И
услышалъ я громкій голосъ съ неба, говорящій: се,
скинія Бога съ человѣками, и Онъ будетъ обитать съ
ними; они будутъ Его народомъ, и Самъ Богъ съ
4 ними будетъ Богомъ ихъ. И отретъ Богъ всякую сле-
зу съ очей ихъ, и смерти не будетъ уже; ни плача,
ни вопля, ни болѣзни уже не будетъ; ибо прежнее
5 прошло. И сказалъ сидящій на престолѣ: се, творю
все новое, и говоритъ мнѣ: напиши; ибо слова сіи
6 истинны и вѣрны. И сказалъ мнѣ: совершилось!
Я есмь Алфа и Омега, начало и конецъ; жаждущему
7 дамъ даромъ отъ источника воды живой. Побѣждаю-
щій наслѣдуетъ все, и буду ему Богомъ, и онъ будетъ
8 Мнѣ сыномъ. Боязливыхъ же и невѣрныхъ, и скве-
рныхъ, и убійцъ, и любодѣевъ, и чародѣевъ, и идоло-
служителей, и всѣхъ лжецевъ участь въ озерѣ, горящемъ
9 огнемъ и сѣрою. Это смерть вторая. И пришелъ ко
мнѣ одинъ изъ седми Ангеловъ, у которыхъ было седмь
чашъ, наполненныхъ седмью послѣдними язвами, и
сказалъ мнѣ: пойди, я покажу тебѣ жену, невѣсту
10 Агнца. И вознесъ меня въ духѣ на великую и высо-
кую гору, и показалъ мнѣ великій городъ, святый
Іерусалимъ, который нисходилъ съ неба отъ Бога;
11 Онъ имѣетъ славу Божію. Свѣтило его подобно
драгоцѣннѣйшему камню, какъ бы камню яспису
12 кристалловидному. Онъ имѣетъ большую и высокую
стѣну, имѣетъ двѣнадцать вратъ и на нихъ двѣнадцать
Ангеловъ; на вратахъ написаны имена двѣнадцати
13 колѣнъ сыновъ Израилевыхъ. Съ востока трое вратъ,
съ сѣвера трое вратъ, съ юга трое вратъ, съ запада трое
14 вратъ. Стѣна города имѣетъ двѣнадцать основаній, и
15 на нихъ имена двѣнадцати Апостоловъ Агнца. Гово-
рившій со мною имѣлъ золотую трость для измѣренія
16 города и вратъ его и стѣны его. Городъ расположенъ
четвероугольникомъ, и длина его такая же, какъ и

Digitized by Google

широта. И измѣрилъ онъ городъ тростью на двѣнадцать тысячъ стадій. Длина и широта и высота его
17 равны. И стѣну его измѣрилъ во сто сорокъ четыре лактя, мѣрою человѣческою, какова мѣра *и* Ангела.
18 Стѣна его построена изъ ясписа, а городъ былъ чистое
19 золото, подобенъ чистому стеклу. Основанія стѣны города украшены всякими драгоцѣнными камнями. Основаніе первое ясписъ, второе сапфиръ, третье
20 халкидонъ, четвертое смарагдъ, Пятое сардониксъ, шестое сардоликъ, седмое хризолиѳъ, восьмое вириллъ, девятое топазъ, десятое хрисопрасъ, одиннадцатое
21 гіацинтъ, двѣнадцатое аметистъ. А двѣнадцать врать двѣнадцать жемчужинъ. Каждыя врата были изъ одной жемчужины; улица города чистое золото, какъ
22 прозрачное стекло. Храма же я не видѣлъ въ немъ; ибо Господь Богъ Вседержитель храмъ его, и Агнецъ.
23 И городъ не имѣетъ нужды ни въ солнцѣ, ни въ лунѣ для освѣщенія своего; ибо слава Божія освѣтила его, и
24 свѣтильникъ его Агнецъ. Спасенные народы будутъ ходить во свѣтѣ его, и цари земные принесутъ въ него
25 славу и честь свою. Врата его не будутъ запираться
26 днемъ; а ночи тамъ не будетъ. И принесутъ въ него
27 славу и честь народовъ. И не войдетъ въ него ничто нечистое, и никто преданный мерзости и лжи, а только тѣ, которые написаны у Агнца въ книгѣ жизни.

ГЛАВА 22.

И показалъ мнѣ чистую рѣку воды жизни, свѣтлую, какъ кристаллъ, исходящую отъ престола Бога и
2 Агнца. Среди улицы его и по ту и по другую сторону рѣки древо жизни, двѣнадцать *разъ* приносящее плоды, дающее на каждый мѣсяцъ плодъ свой: и листья дерева
3 для исцѣленія народовъ. И ничего уже не будетъ проклятаго; но престолъ Бога и Агнца будетъ въ
4 немъ, и рабы Его будутъ служить Ему. И узрятъ

Digitized by Google

5 лице Его, и имя Его будетъ на челахъ
не будутъ тамъ, и не будутъ имѣть
свѣтильникѣ, ни въ свѣтѣ солнечномъ;
Богъ освѣщаетъ ихъ; и будутъ царство
6 вѣковъ. И сказалъ мнѣ: сіи слова вѣрн
и Господь Богъ святыхъ пророковъ по
своего показать рабамъ своимъ то, чем
7 быть вскорѣ. Се, гряду скоро: блаженъ
8 слова пророчества книги сей. Я, Іоан
слышалъ сіе. Когда же услышалъ и у
къ ногамъ Ангела, показывающаго мн
9 поклониться *ему;* Но онъ сказалъ мнѣ
дѣлай сего; ибо я сослужитель тебѣ и бра
пророкамъ и соблюдающимъ слова книги
10 поклонись. И сказалъ мнѣ: не запеча
11 пророчества книги сей; ибо время близко.
ный пусть еще дѣлаетъ неправду; неч
еще сквернится; праведный да творитъ
12 и святый да освящается еще. Се, гряду
мездіе Мое со Мною, чтобы воздать каждом
13 его. Я есмь Алфа и Омега, начало и кон
14 и послѣдній. Блаженны тѣ, которые
заповѣди Его, чтобы имѣть имъ право на
15 и войти въ городъ вратами. А внѣ псы
и любодѣи, и убійцы, и идолослужител
16 любящій и дѣлающій неправду. Я, Іис
Ангела Моего засвидѣтельствовать вамъ сіе
Я есмь корень и потомокъ Давида, звѣзд
17 утренняя. И духъ и невѣста говорятъ:
слышащій да скажетъ: пріиди! Жаж
18 приходитъ, и желающій пусть беретъ
даромъ. И я также свидѣтельствую всяк
щему слова пророчества книги сей:
приложитъ что къ нимъ, на того нал
19 язвы, о которыхъ написано въ книг
если кто отниметъ что отъ словъ книги

z

Digitized by Google

сего, у того отниметъ Богъ участіе въ книгѣ жизни и
въ святомъ градѣ, и въ томъ, что написано въ книгѣ
20 сей. Свидѣтельствующій сіе говоритъ: ей, гряду
21 скоро! Аминь. Ей, гряди, Господи Іисусе! Благо-
дать Господа нашего Іисуса Христа со всѣми вами.
Аминь.

Digitized by Google

ПСАЛТИРЬ

ИЛИ

КНИГА ХВАЛЕНІЙ

НА

РОССІЙСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

ЛОНДОНЪ.

1869.

Digitized by Google

Digitized by Google

ПСАЛТИРЬ

или

КНИГА ХВАЛЕНІЙ.

I.

БЛАЖЕНЪ мужъ, который не ходитъ на совѣтъ
нечестивыхъ, и не стоитъ на пути грѣшныхъ, и не
2 сидитъ въ собраніи развратныхъ, Но прилѣпляется къ
закону Господа, и о законѣ Его помышляетъ день и
3 ночь! Онъ какъ древо, посаженное при потокахъ
водъ, которое плодъ свой приноситъ въ свое время, и
котораго листъ не вянетъ: во всемъ, что онъ ни
4 дѣлаетъ, успѣваетъ. Не такъ съ нечестивыми: они
5 какъ прахъ, развѣваемый вѣтромъ. И такъ, не устоятъ
нечестивые на судѣ, и грѣшники въ собраніи праведныхъ.
6 Ибо знаетъ Господь путь праведныхъ; а путь
нечестивыхъ погибнетъ.

II.

ПОЧТО мятутся народы, и племена замышляютъ
2 тщетное? Возстаютъ Цари земли, и вельможи
собираются вмѣстѣ противъ Господа и противъ Нома-
3 занника Его. „Разорвемъ узы ихъ, и свергнемъ съ
4 себя иго ихъ.“ Живущій на небесахъ осклабляется,
5 Господь смѣется имъ. Потомъ говоритъ имъ во гнѣвѣ
Своемъ, и яростію Своею приводитъ ихъ въ смятеніе:
6 „Я помазалъ Царя Моего на Сіонѣ, святой горѣ Моей.“
7 Возвѣщу опредѣленіе Господа; Онъ сказалъ мнѣ:

Digitized by Google

Меня, и дамъ народы въ наслѣдіе Тебѣ, и предѣлы
9 земли во владѣніе Тебѣ. Ты поразишь ихъ жезломъ
железнымъ; раздробишь ихъ, какъ сосудъ горшеч-
10 ника." И такъ, Цари, вразумитесь; научитесь, судіи
11 земли! Служите Господу со страхомъ, и радуйтесь
12 [предъ Нимъ] съ трепетомъ. Почтите Сына, чтобы
Онъ не прогнѣвался, и вы не погибли въ пути *вашемъ;*
ибо гнѣвъ Его возгорится вскорѣ. Блаженны всѣ
уповающіе на Него!

III.

ПСАЛОМЪ Давида, когда онъ бѣжалъ отъ сына своего
2 Авессалома. Господи! какъ много у меня враговъ!
3 многіе возстаютъ на меня; Многіе говорятъ о душѣ
4 моей: нѣтъ ему спасенія отъ Бога. (Селà.) Но Ты,
Господи, щитъ охраняющій меня; *Ты* слава моя; Ты
5 возносишь главу мою. Гласомъ моимъ взываю ко
Господу, и Онъ внемлетъ мнѣ съ святой горы Своей.
6 (Селà.) Я ложусь, сплю и встаю; ибо Господь ограж-
7 даетъ меня. Не боюсь темъ народа, которыя отвсюду
8 ополчились противъ меня. Возстань, Господи! Спаси
меня, Боже мой! Ибо Ты поражаешь въ ланиту всѣхъ
враговъ моихъ; Ты сокрушаешь зубы нечестивымъ.
9 Отъ Господа спасеніе; *да будетъ* надъ народомъ
Твоимъ благословеніе Твое! (Селà.)

IV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *музыкальныхъ*
2 *орудіяхъ.* Псаломъ Давидовъ. Когда я призываю
Тебя, внемли мнѣ, Боже, правда моя! Въ тѣснотѣ
дай мнѣ пространство; помилуй меня и услыши
3 молитву мою. Сыны человѣческіе! доколѣ слава моя
въ поруганіи? *доколѣ* вамъ любить сует у, искать лжи?

Digitized by Google

4 (Селà.) Знайте, что Господь дивно хранитъ святаго
Своего; Господь слышитъ, когда я призываю Его.
5 Гнѣваясь, не согрѣшайте; размыслите въ сердцахъ
вашихъ на ложахъ вашихъ, и утишитесь. (Селà.)
6 Принесите жертвы правды, и уповайте на Господа.
7 Многіе говорятъ: кто покажетъ намъ благо? Обрати
8 къ намъ, Господи, свѣтлое лице Твое! А мнѣ ты
вложилъ въ сердце веселіе большее, нежели у нихъ во
9 время обилія хлѣба и вина [и елея.] Я спокойно
ложусь и сплю; ибо Ты, Господи, Единъ даешь мнѣ
безопасность.

V.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На духовыхъ *музыкальныхъ*
2 *орудіяхъ*. Псаломъ Давидовъ. Услыши, Господи,
3 слова мои, уразумѣй помышленія мои; Внемли гласу
вопля моего, Царь мой и Боже мой! Ибо Тебѣ,
4 Господи, молюся. Господи! рано Ты слышишь гласъ
5 мой, рано предстою Тебѣ, и ожидаю. Ибо Ты Богъ,
не любящій беззаконія; у Тебя не водворится злый.
6 Безумцы не предстанутъ предъ очи Твои; Ты нена-
7 видишь всѣхъ дѣлающихъ беззаконіе. Погубляешь
говорящихъ ложь; кровожаднаго и коварнаго гну-
8 шается Господь. А я, по великой милости Твоей,
вхожу въ домъ Твой, покланяюсь во святомъ храмѣ
9 Твоемъ съ благоговѣніемъ къ Тебѣ. Господи! руко-
водствуй меня въ правдѣ Твоей; вопреки врагамъ
10 моимъ, уровняй предо мною путь Твой. Ибо нѣтъ въ
устахъ ихъ истины; внутри ихъ развратъ; гортань
ихъ открытый гробъ; на языкѣ ихъ ласкательство.
11 Боже! не дай имъ успѣха, да разрушатся ихъ умыслы.
За множество преступленій ихъ низложи ихъ, ибо
12 они возмутились противъ Тебя. И возрадуются всѣ
уповающіе на Тебя; вѣчно будутъ ликовать покро-
вительствуемые Тобою; торжествовать будутъ любящіе

Digitized by Google

ведника; Ты, какъ щитомъ, ограждаешь его благоволеніемъ Твоимъ.

VI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *орудіяхъ*. На
2 осьмиструнномъ. Псаломъ Давидовъ. Господи!
не во гнѣвѣ Твоемъ обличай меня, и не въ ярости Твоей
3 наказывай меня. Помилуй меня, Господи, ибо я
4 изнемогъ; исцѣли меня, Господи, ибо кости мои
потряслись, И душа моя сильно потрясена; Ты же,
5 Господи, доколѣ? Обратися, Господи! избавь душу
6 мою, спаси меня ради милости Твоей; Ибо въ смерти
нѣтъ памятованія о Тебѣ; во гробѣ кто славитъ Тебя?
7 Утомленъ я стенаніями моими; каждую ночь омываю
постелю мою; слезами моими омочаю ложе мое.
8 Изсохло отъ печали око мое; состарѣлось отъ множества
9 враговъ моихъ. Удалитесь отъ меня всѣ дѣлающіе
беззаконіе; ибо услышалъ Господь плачевный голосъ
10 мой. Услышалъ Господь моленіе мое; Господь мо-
11 литву мою принялъ. Да будутъ постыждены и пора-
жены ужасомъ всѣ враги мои, да возвратятся, и будутъ
постыждены мгновенно!

VII.

ПЛАЧЕВНАЯ пѣснь Давида, которую онъ воспѣлъ
Господу относительно Хуша, изъ племени Веніамин-
2 нова. Господи, Боже мой! на Тебя уповаю; спаси
3 меня отъ всѣхъ гонителей моихъ и избавь меня, Дабы
врагъ не исторгъ души моей, какъ левъ. Онъ терзаетъ,
4 и нѣтъ избавляющаго. Господи, Боже мой! ежели я
это сдѣлалъ, ежели есть неправда въ рукахъ моихъ;
5 Ежели я другу моему платилъ зломъ, и обнажилъ того,
6 кѣмъ притѣсненъ безвинно: То пусть врагъ преслѣ-

Digitized by Google

дуетъ душу мою, и настигнетъ, втопчетъ въ землю
жизнь мою, и славу мою вселитъ въ прахъ. (Селаѝ.)
7 Возстань, Господи, во гнѣвѣ Твоемъ; подвигнись
противу буйства гонителей моихъ; пробудись на
8 *помощь* мнѣ; открой судъ. Сонмъ народовъ станетъ
9 вокругъ Тебя, надъ нимъ взойди на высоту. Господь
судитъ народы. Суди меня, Господи, по правдѣ моей,
10 и по непорочности моей *да будетъ* мнѣ. Да пре-
сѣчется злоба нечестивыхъ, а праведника подкрѣпи;
ибо Ты испытуешь сердца и утробы, праведный Боже!
11 Щитъ для меня у Бога, Спасителя правыхъ сердцемъ.
12 Богъ судія праведный, [крѣпкій и долготерпѣливый],
13 и Богъ всякій день готовый ко гнѣву. Ежели *нече-*
стивый не обращается: то Онъ изостряетъ Свой мечь,
14 напрягаетъ лукъ Свой и направляетъ его; Кладетъ на
него орудія смерти; стрѣлы Свои содѣлываетъ па-
15 лящими. Се, *нечестивый* зачалъ неправду, былъ
16 чреватъ злодѣйствомъ, и родилъ себѣ обманъ. Рылъ
ровъ и ископалъ его, и упалъ въ яму, *которую* приго-
17 товилъ. Злоба его обратилась на его голову, и
18 злодѣйство его пало на его тѣмя. Славлю Господа за
правду Его, и пою имени Господа Всевышняго.

VIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На Геѳскомъ *музыкальномъ*
2 *орудіи.* Псаломъ Давидовъ. Іегова, Господи
нашъ! какъ величественно имя Твое по всей землѣ!
3 Ты вознесъ величіе Твое превыше небесъ. Въ устахъ
юныхъ и грудныхъ дѣтей Ты устрояешь Себѣ хвалу,
вопреки враждующимъ противъ Тебя, дабы сдѣлать
4 безмолвнымъ врага и мятежника. Когда взираю на
небеса Твои, дѣло Твоихъ перстовъ, на луну и звѣзды,
5 которыя Ты поставилъ: То что есть человѣкъ, что Ты
помнишь его, и *что есть* сынъ человѣческій, что Ты
6 посѣщаешь его? Не много Ты унизилъ его предъ
7 Ангелами, славою и красотою увѣнчалъ его; Поста-

Digitized by Google

вилъ его владыкою надъ дѣлами рукъ Твоихъ, все поло-
8 жилъ къ ногамъ его, Овецъ и воловъ всѣхъ, и дикихъ
9 звѣрей, Птицъ небесныхъ и рыбъ морскихъ, ходящихъ
10 морскими путями. Іегова, Господи нашъ! какъ величественно имя Твое по всей землѣ!

IX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На свирѣли. Бену. Пса-
2 ломъ Давидовъ. Славлю [Тебя] Господи, отъ всего
3 сердца моего, возвѣщаю всѣ чудеса Твои. Радуюсь и
торжествую о Тебѣ; пою имени Твоему, Всевышній!
4 Враги мои обратились назадъ, преткнулись, и изчезли
5 отъ лица Твоего; Ибо Ты далъ мнѣ судъ и защиту;
6 Ты возсѣлъ на престолъ, Судія праведный. Ты
вознегодовалъ на народы, погубилъ нечестиваго, имя
7 ихъ изгладилъ на вѣки, навсегда. У врага совсѣмъ
нестало мечей, и города Ты разрушилъ; погибла
8 память ихъ. Но Господь живетъ вѣчно; Онъ поставилъ
9 для суда престолъ Свой. Онъ будетъ судить вселенную
10 праведно, рѣшитъ судьбу народовъ вѣрно. Господь
есть прибѣжище бѣдному, прибѣжище во времена
11 скорби. Уповаютъ на Тебя знающіе имя Твое; ибо
12 Ты не оставляешь ищущихъ Тебя, Господи! Пойте
Господу, живущему на Сіонѣ, возвѣщайте народу дѣла
13 Его; Ибо Онъ мститъ за кровь, помнитъ ее, не
14 забываетъ вопля угнетенныхъ. Помилуй меня, Го-
споди! воззри на страданіе мое отъ враговъ моихъ,
15 Ты, Который возносишь меня отъ вратъ смерти, Чтобы
я возвѣщалъ всѣ хвалы Твои во вратахъ дщери
16 Сіоновой, и торжествовалъ спасеніе Твое. Обрушились
народы въ яму, *которую* ископали; въ сѣти, которую
17 скрыли они, запуталась нога ихъ. Узнали Господа;
Онъ сотворилъ судъ; дѣлами рукъ своихъ уловленъ
18 нечестивый. (Гиггаіонъ. Селà.) Возвратятся во адъ
19 нечестивые, всѣ народы, забывающіе Бога; Ибо не
навсегда забытъ будетъ бѣдный, и надежда угнетен-

Digitized by Google

не преобладаетъ человѣкъ, и да пріимутъ
21 предъ лицемъ Твоимъ. Наведи, Госпо
нихъ; пусть знаютъ народы, что о
22 (Села,) Почто, Господи, стоишь далече,
23 во времена скорби? Отъ гордости нечес
бѣдный; уловляются *бѣдные* ухищрені
24 вымышляютъ *нечестивые.* Ибо нечести
25 похотію души своей, грабителя одобряетъ.
въ дерзости своей пренебрегаетъ Госпо
26 смотритъ." Нѣтъ Бога во всѣхъ мысляхъ е
время пути его кривы; чужды для него
на всѣхъ враговъ своихъ онъ смотритъ сп
27 Говоритъ въ сердцѣ своемъ: не поколебл
28 и родъ не приключится зла. Уста его по
обмана и жестокости; подъ языкомъ е
29 пагуба. Сидитъ въ засадѣ за дворомъ; в
мѣстахъ убиваетъ невиннаго; глаза его по
30 за бѣднымъ; Сидитъ въ потаенномъ мѣ
въ логовищѣ; сидитъ въ засадѣ, что
бѣднаго; хватаетъ бѣднаго, увлекая в
31 Притаивается, прилегаетъ, и бѣдные па
32 сильные когти. Говоритъ въ сердцѣ свое
33 Богъ, закрылъ лице Свое, не увидитъ ни
стань, Господи! вознеси руку Твою, не за
34 ныхъ. Почто нечестивый пренебрег
говоритъ въ сердцѣ своемъ, *что* ты н
35 Ты видишь; ибо Ты взираешь на обиды
нія, и написываешь ихъ на рукѣ. Тебѣ
36 бѣдный; сиротѣ Ты помощникъ. Сокр
нечестивому и злому; такъ чтобы искат
37 его нечестія. Господь Царь на вѣ
38 изчезнутъ язычники съ земли Его. Г
слышишь желанія смиренныхъ; укрѣпи
39 отверзи ухо Твое, Чтобы дать судъ сиро
ному, чтобы перестали гнать человѣка сп

Digitized by Google

X.

Начальнику хора. Давидовъ.

НА Господа уповаю; для чего вы говорите душѣ
2 моей: „лети на гору, какъ птичка; Ибо вотъ
нечестивые натянули лукъ, стрѣлу свою приложили къ
тетивѣ, чтобы изъ темныхъ *мѣстъ* стрѣлять въ правыхъ
3 сердцемъ. Когда разрушены основанія, что дѣлать
4 праведнику?“ Господь во святомъ чертогѣ Своемъ;
престолъ Господа на небесахъ; очи Его зрятъ; вѣжди
5 его испытываютъ сыновъ человѣческихъ. Господь
испытываетъ праведнаго; а нечестиваго и любящаго
6 притѣснять ненавидитъ душа Его. Дождемъ прольетъ
Онъ на нечестивыхъ горящіе угли, огонь и сѣру; и
7 палящій вѣтръ ихъ доля изъ чаши; Ибо Господь
праведенъ, любитъ правду; лице Его видитъ праведника.

XI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На осьмиструнномъ *музыкаль-*
2 *номъ орудіи.* Псаломъ Давидовъ. Спаси [меня],
Господи; ибо нестало святыхъ, ибо мало вѣрныхъ
3 между сынами человѣческими. Ложь говорятъ другъ
другу, устами льстивыми говорятъ отъ сердца двоякаго.
4 Истребитъ Господь всѣ уста льстивыя, языкъ велерѣ-
5 чивый, *Людей,* которые говорятъ: языкомъ мы силь-
6 ны, уста наши съ нами; кто намъ Господинъ? *Видя*
разореніе угнетенныхъ и стенаніе нищихъ, нынѣ
возстану, говоритъ Господь, поставлю въ безопасности
7 того, *на кого* они дышатъ *злобою.* Слова Господни
суть слова чистыя, серебро въ плавильнѣ отъ земли
8 очищенное, семикратно переплавленное. Ты, Го-
споди, сохранишь насъ, соблюдешь насъ отъ рода
9 сего во вѣкъ. Нечестивые ходятъ вокругъ; когда

Digitized by Google

скихъ.

XII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. 2. Псаломъ Дави
Господи, будешь забывать меня въ
3 будешь сокрывать лице Твое отъ меня?
слагать въ душѣ моей совѣты, томит
моемъ день [и ночь]? Доколѣ вра
4 носиться надо мною? Призри, услыши
Боже мой! Дай свѣтъ очамъ моимъ, чт
5 я *сномъ* смертнымъ; Чтобы не сказалъ
преодолѣлъ его; *чтобы* не обрадовались
6 если я поколеблюсь. Я же уповаю на
сердце мое возрадуется о спасеніи Тв
Господу благодѣтельствующему мнѣ, [
имени Господа Всевышняго].

XIII.

Начальнику хора. Давидовъ.

БЕЗУМЕЦЪ сказалъ въ сердцѣ своемъ
развратны они, гнусны дѣла их
2 рящаго добро. Господь съ небесъ
сыновъ человѣческихъ, чтобы видѣть,
3 мѣющій, [или] ищущій Бога. Всѣ с
пути, всѣ растлились; нѣтъ добродѣтель
4 одного. Не ужели не вразумятся в
беззаконіе, съѣдающіе народъ мой, *какъ*
5 не призывающіе Господа? Тамъ вост
отъ страха, [гдѣ нѣтъ страха]; ибо Богъ
6 ведномъ. Вы смѣетесь надъ предпріяті
7 но Господь покровитель ему. Кто пошл
спасеніе Израилю? Когда Господь возв
ный народъ Свой, тогда возрадуется Іа
лится Израиль.

Digitized by Google

XIV.

Псаломъ Давидовъ.

ГОСПОДИ! кто можетъ пребывать въ скиніи Твоей?
2 кто можетъ обитать на святой горѣ Твоей? Тотъ,
кто поступаетъ непорочно, творитъ правду, и говоритъ
3 истину отъ сердца своего; Кто не клевещетъ языкомъ
своимъ, не дѣлаетъ другому зла, и не произноситъ
4 злословія на ближняго своего; Тотъ, въ глазахъ коего
презрѣнъ отверженный *Богомъ*, но кто уважаетъ
боящихся Господа, кто клянется ближнему и не
5 измѣняетъ; Кто сребра своего не отдаетъ въ рость, и
не принимаетъ даровъ противъ невиннаго. Кто
дѣлаетъ сіе, тотъ непоколебимъ во вѣки.

XV.

Писаніе Давидово.

РАНИ меня, Боже! ибо я на Тебя уповаю. 2 Ie-
ховѣ сказалъ я: Ты Господь мой, нѣтъ мнѣ блага
3 кромѣ Тебя. Во святыхъ, которые на землѣ, и въ
4 великихъ все утѣшеніе мое. Пусть *другіе* умножаютъ
идоловъ своихъ, бѣгутъ къ чуждымъ; я не возливаю
имъ кровавыхъ возліяній ихъ, и не положу именъ ихъ
5 во уста мои. Господь есть моя доля наслѣдія и чаши;
6 Ты возносишь жребій мой. Вервь для меня пролегла
по прекраснымъ *мѣстамъ*, и удѣлъ мой пріятенъ для
7 меня. Благословляю Господа, вразумляющаго меня;
даже и въ ночи учитъ меня *сему* внутренность моя.
8 Всегда вижу предъ собою Господа: Онъ одесную меня;
9 не поколеблюсь. Посему радуется сердце мое, ве-
селится языкъ мой, даже плоть моя упокоится въ
10 упованіи; Ибо Ты не оставишь души моей во адѣ, не
11 дашь святому Твоему увидѣть тлѣнія. Ты покажешь
мнѣ путь жизни: обиліе радостей предъ лицемъ
Твоимъ, утѣхи въ десницѣ Твоей на вѣки.

Digitized by Google

XVI.

Молитва Давидова.

Услыши, Господи, правду [мою], внемли гласу
моему, пріими во уши молитву мою не изъ
2 лживыхъ устъ. Отъ лица Твоего да изыдетъ судъ
3 мой; очи Твои да воззрятъ на правоту. Испытай
сердце мое, посѣти ночью, переплавь меня; *ничего* не
найдешь: отъ мыслей моихъ не отступаютъ уста мои.
4 Въ дѣлахъ человѣческихъ, по слову устъ Твоихъ я
5 наблюдаю за путями притѣснителя. Утверди стопы
мои на стезяхъ Твоихъ, да не уклоняются шаги мои.
6 Я призываю Тебя; ибо Ты услышишь меня, Боже;
приклони ко мнѣ ухо Твое, внемли словамъ моимъ.
7 Яви дивную милость Твою, Спаситель уповающихъ
[на Тебя] отъ возстающихъ противу десницы Твоей!
8 Храни меня, какъ зѣницу ока; въ тѣни крылъ
9 Твоихъ укрой меня, Отъ нечестивыхъ, которые на-
падаютъ на меня, отъ враговъ души [моей], которые
10 окружаютъ меня. Они затворили сердце свое;
11 устами своими говорятъ гордо. На *всякомъ* шагу
нашемъ нынѣ окружаютъ насъ; глаза свои устре-
12 мили, чтобы повергнуть *меня* на землю. Они по-
добны льву, хотящему терзать; подобны львенку,
13 сидящему въ скрытномъ мѣстѣ. Возстань, Господи,
предупреди ихъ, низложи ихъ. Защити душу мою
мечемъ Твоимъ отъ нечестиваго, Рукою Твоею,
Господи, отъ людей *сихъ*, отъ людей міра, коихъ
удѣлъ есть *здѣшняя* жизнь, которыхъ чрево Ты
наполнилъ изъ Твоего хранилища, *такъ что* и сыны
ихъ будутъ сыты, и остатокъ оставятъ своимъ дѣтямъ.
15 [А] я въ правдѣ буду зрѣть лице Твое, пробудясь
буду насыщаться подобіемъ Твоимъ.

Digitized by Google

XVII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Раба Господня Давида, который произнесъ слова пѣсни сей ко Господу, когда Господь избавилъ его отъ рукъ всѣхъ враговъ
2 его и отъ руки Саула. Онъ сказалъ: 3 Возлюблю Тебя, Господи, крѣпость моя, Господи, твердыня моя, непреоборимая защита моя, Избавитель мой, Богъ мой, каменная гора, на которой я безопасенъ,
4 щитъ мой, рогъ спасенія моего, убѣжище мое! Достопокланяемаго призываю Господа, и спасаюсь
5 отъ враговъ моихъ. Объяли меня болѣзни смерт-
6 ныя, и потоки Веліала устрашали меня. Окружили
7 меня болѣзни ада; облегли меня сѣти смерти. Въ *сей* тѣснотѣ моей призвалъ я Господа и къ Богу моему воззвалъ. Онъ изъ чертога Своего услышалъ гласъ мой, и вопль мой къ Нему дошелъ до ушей Его.
8 Потряслась, восколебалась земля; треснули и поколебались основанія горъ: ибо Онъ воспылалъ *гнѣвомъ*.
9 Поднялся дымъ отъ гнѣва Его; изъ устъ Его *исходилъ* огнь поядающій; горящіе угли *сыпались* отъ Него.
10 Онъ наклонилъ небеса и сошелъ. Мракъ подъ
11 ногами Его. Возсѣлъ на Херувима и понесся, и поле-
12 тѣлъ на крыліяхъ вѣтра. Мракъ сдѣлалъ покровомъ Себѣ, сѣнію вокругъ Себя, мракъ водъ, облаковъ воз-
13 душныхъ. Отъ блистанія предъ Нимъ, сквозь тучи
14 Его, сыпался градъ и горящіе угли. Возгремѣлъ на небесахъ Господь и Всевышній далъ гласъ Свой,
15 [градъ и горящіе угли]. Пустилъ стрѣлы Свои, и разсѣялъ ихъ; множество молній, и разсыпалъ ихъ.
16 И явились источники водъ, и обнажились основанія вселенныя отъ грознаго *гласа* Твоего, Господи, отъ
17 дохновенія духа гнѣва Твоего. Тогда простеръ Онъ съ высоты *руку*, взялъ меня, извлекъ меня изъ водъ
18 великихъ. Избавилъ меня отъ врага моего сильнаго и отъ ненавидящихъ меня, когда они были сильнѣе

Digitized by Google

19 меня. Они возстали противъ меня въ день бѣдствія
20 моего: но Господь содѣлался мнѣ подпорою. Онъ
вывелъ меня на пространное *мѣсто*, и избавилъ меня;
21 ибо Онъ благоволитъ о мнѣ. Воздалъ мнѣ Господь по
правдѣ моей, и за чистоту рукъ моихъ наградилъ
22 меня; Ибо я держался путей Господнихъ, и не былъ
23 нечестивъ противъ Бога моего; Но всѣ законы Его
предо мною, и заповѣдей Его я не удаляю отъ себя.
24 Я былъ Ему вѣренъ, и остерегался порока моего.
25 Воздалъ мнѣ Господь по правдѣ моей, по чистотѣ рукъ
26 моихъ предъ очами Его. Со святымъ Ты поступаешь
27 свято, съ человѣкомъ вѣрнымъ вѣрно, Съ чистымъ
28 чисто, съ лукавымъ вопреки *ему*. Ибо Ты людей
29 угнетенныхъ спасаешь, а очи высокія унижаешь. Ты
возжигаешь свѣтильникъ мой; Господь, Богъ мой,
30 просвѣщаетъ тьму мою. Тобою я сокрушаю полчище,
31 и *силою* Бога моего перескакиваю стѣну. Вѣренъ
путь Божій, слово Господне чисто. Онъ щитъ всѣмъ
32 уповающимъ на Него. Ибо кто Богъ, кромѣ Іеговы,
33 и кто защита, кромѣ Бога нашего? Сей Богъ пре-
поясуетъ меня силою, и устрояетъ мнѣ вѣрный путь.
34 Даетъ мнѣ ноги, какъ у оленя; и на высотахъ постав-
35 ляетъ меня. Научаетъ руки мои брани, и мышцы
36 мои содѣлываетъ мѣднымъ лукомъ. Ты даешь мнѣ
щитъ спасенія Твоего; десница Твоя поддерживаетъ
37 меня, и милость Твоя дѣлаетъ меня великимъ. Ты
38 расширяешь шагъ мой; не колеблются ноги мои. Я
преслѣдую враговъ моихъ и настигаю ихъ, и не воз-
39 вращаюсь, доколѣ не истреблю ихъ. Поражаю ихъ,
40 и они не могутъ встать, падаютъ подъ ноги мои. Ибо
Ты препоясываешь меня силою къ брани, и возстав-
41 шихъ на меня низлагаешь передо мною. Ты обра-
щаешь ко мнѣ тылъ враговъ моихъ, и я истребляю
42 ненавидящихъ меня. Они вопіютъ; но нѣтъ спа-
43 сающаго; ко Господу, но Онъ не внемлетъ имъ. Я
разсыпаю ихъ, какъ пыль по вѣтру; какъ бреніе на

Digitized by Google

44 улицахъ попираю ихъ. Ты спасаешь меня отъ
мятежа народнаго, поставляешь меня главою *чуждыхъ*
племенъ; народъ, котораго я не зналъ, служитъ мнѣ.
45 По одному слуху обо *мнѣ* слушаютъ меня; иноплe-
46 менники покорствуютъ мнѣ. Иноплеменники блѣд-
47 нѣютъ, трепещутъ въ укрѣпленіяхъ своихъ. Живъ
Господь, и благословенъ защитникъ мой! Да будетъ
48 превознесенъ Богъ спасенія моего, Богъ, Который
49 даетъ мнѣ отмщеніе, и подчиняетъ мнѣ народы, Ко-
торый избавляетъ меня отъ враговъ, возноситъ меня
надъ возстающими противъ меня, и отъ человѣка
50 жестокаго избавляетъ меня! Сего ради славлю Тебя,
51 Господи, предъ народами, и пою имени Твоему,
Величественно спасающій Царя своего, и творящій
милость помазаннику Своему Давиду и потомству его
во вѣки.

XVIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидовъ. 2 Небеса
проповѣдуютъ славу Божію, и о дѣлахъ рукъ Его
3 вѣщаетъ твердь. День дню переливаетъ слово, и
4 ночь ночи открываетъ познаніе. Нѣтъ языка, и нѣтъ
нарѣчія, *на которомъ бы* не былъ слышанъ голосъ
5 ихъ. Звукъ ихъ проходитъ по всей землѣ, и слова
ихъ до предѣла вселенныя. Солнцу поставилъ Онъ
6 въ нихъ жилище; И оно выходитъ, какъ женихъ изъ
брачнаго чертога своего, какъ исполинъ, веселясь,
7 пробѣгаетъ путь. На краю неба восходъ его, и
шествіе его до краевъ его; и никто не сокрытъ отъ
8 теплоты его. Законъ Господень совершенъ, отрада
для души. Свидѣтельство Господне вѣрно, умудряетъ
9 простаго. Повелѣнія Господни праведны, веселятъ
сердце. Заповѣдь Господня свѣтла, просвѣщаетъ очи.
10 Страхъ Господень чистъ, пребываетъ во вѣкъ. Суды
11 Господни истинны, праведны всѣ совокупно. Они
вожделѣннѣе золота и множества дорогихъ камней,

Digitized by Google

свѣтился ими; велика награда за с
13 Кто знаетъ *всѣ свои* погрѣшности? Л
14 очисти меня; И отъ произвольныхъ *г*
раба Твоего, чтобы они не обладали м
буду совершенъ и чистъ отъ великаго
15 Да будутъ слова устъ моихъ благоуг
помышленіе сердца моего предъ ли
16 Господи, крѣпость моя и Искупитель мо

XIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Дав
услышитъ тебя Господь въ день п
3 щититъ тебя имя Бога Іаковлева. Да
тебѣ помощь изъ святилища, и съ Сіона
4 тебя. Да воспомянетъ всѣ приношенія
5 сожженіе твое да явится тучнымъ. (Сел
Онъ тебѣ, чего *желаетъ* сердце твое; вс
6 твои да исполнитъ. Мы восторжествуем
твоемъ, и во имя Бога нашего поднимем
7 исполнитъ Господь всѣ прошенія твои. Н
что Господь спасаетъ помазанника Свое
ему съ святыхъ небесъ Своихъ; могуще
8 сильная десница Его. Иные колесн
конями, а мы именемъ Господа, Бога
9 лимся. Они шатаются и упадаютъ; а
10 не колеблемся. Господи! спаси Царя
насъ, когда мы взываемъ [къ Тебѣ].

XX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давид
2 ди! Твоею силою веселится Царь; и
3 его радость о Твоемъ спасеніи! Ты да
желало сердце его, и молитвы устъ его н

4 (Села.) Ибо Ты срѣтилъ его благословеніями бла-
5 гости, возложилъ на главу его вѣнецъ изъ дорогихъ
камней. Онъ просилъ у Тебя жизни, [и] Ты далъ
6 ему долгоденствіе на вѣкъ и вѣкъ. Велика слава его
Твоимъ спасеніемъ; Ты возложилъ на него красоту и
7 великолѣпіе. Ты содѣлалъ его *предметомъ* вѣчныхъ
благословеній, возвеселилъ его радостію лица Твоего;
8 Ибо Царь уповаетъ на Господа и на милость Всевыш-
9 няго, *и* не колеблется. Найдетъ рука Твоя всѣхъ
враговъ твоихъ; найдетъ десница твоя [всѣхъ] ненави-
10 дящихъ тебя. Во время негодованія твоего, ты
сдѣлаешь ихъ подобными печи горящей; гнѣвъ
11 Господень поглотитъ ихъ, и пожретъ ихъ огнь. Ты
истребишь плодъ ихъ на землѣ, и сѣмя ихъ между
12 сынами человѣческими; Ибо они на Тебя воздвигли
13 зло, составили умыселъ, и не могли [исполнить]. Ибо
ты поставишь ихъ цѣлію; изъ луковъ твоихъ пустишь
14 *стрѣлы* въ лице ихъ. Вознесися, Господи, силою
Твоею! мы будемъ пѣть и прославлять Твое могу-
щество.

XXI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. При появленіи зари. Пса-
2 ломъ Давидовъ. Боже мой! Боже мой! [внемли
мнѣ]; почто Ты оставилъ меня, удалясь отъ спасенія
3 моего, *отъ* словъ вопля моего? Боже мой! я вопію
днемъ, но Ты не внемлешь мнѣ; и ночью, но нѣтъ
4 мнѣ покоя. О Ты, Святый, живущій среди славо-
5 словій Израилевыхъ! На Тебя уповали отцы наши;
6 уповали, и Ты избавлялъ ихъ, Къ Тебѣ взывали они,
и были спасаемы; на Тебя уповали, и не оставались
7 въ стыдѣ. Но я червь, а не человѣкъ; въ поношеніи
8 у людей, въ презрѣніи у народа. Всѣ видящіе меня
ругаются мнѣ, разширяютъ уста, киваютъ головою.
9 *И говорятъ*: онъ положился на Господа; пусть
избавитъ его, пусть спасетъ его, если благоволитъ о

Digitized by Google

11 коилъ меня у груди матери моей. I
верженъ я отъ рожденія; отъ чрева мат
12 Богъ мой. Не удаляйся отъ меня;
13 близко, а помощника нѣтъ. Множе
обступило меня; сильные *волы* Васан
14 меня; Разверзли на меня пасть свою.
15 добычи, и рыкаетъ. Я пролился ка
кости мои разсыпались; сердце мое с
16 воскъ, растаяло посреди внутренности
моя изсохла, какъ черепъ; языкъ мой
устамъ; и въ персть смерти Ты пол
17 Окружили меня псы; толпа злыхъ хо
18 меня; пронзили руки мои и ноги мои.
перечесть всѣ кости мои. Они смотря
19 изъ меня зрѣлище. Дѣлятъ ризы мои п
20 одеждѣ моей мечутъ жребій. Но Ты,
удаляйся. Сила моя! поспѣши на
21 Избавь отъ меча душу мою, отъ пса од
22 Спаси меня отъ пасти льва, и отъ ро
23 услышавъ, *избавь* меня. Проповѣда
братіямъ моимъ; посреди собранія во
24 Боящіеся Господа! восхвалите Его.
ковлево! прославь Его. Благоговѣй пре
25 сѣмя Израилево! Ибо Онъ не презрѣлъ
молитвы страждущаго; не сокрылъ от
Своего, но услышалъ его, когда сей воззв
26 Тебѣ хвала моя въ собраніи великом
27 обѣты мои предъ боящимися Его. Да
и насыщаются, и да восхвалятъ Господа
28 да оживетъ сердце ваше на вѣкъ. I
обратятся ко Господу всѣ концы земли;
29 предъ лицемъ Его всѣ племена язычн
Господу *принадлежитъ* царство; Онъ
30 родовъ. Вкусятъ, и поклонятся всѣ ту
предъ лицемъ Его повергнутся всѣ н

Digitized by Google

31 Потомство [мое] будетъ служить Ему. Возвѣстится о
Господѣ роду будущему. Придутъ, и будутъ про-
повѣдывать правду Его людямъ, которые родятся; ибо
Онъ сотворилъ *сіе*.

XXII.

Псаломъ Давидовъ.

ГОСПОДЬ пастырь мой; я не буду въ скудости.
2 Онъ покоитъ меня на злачныхъ пажитяхъ, водитъ
3 меня на тихія воды. Душѣ моей даетъ отраду, водитъ
4 меня стезями правды, ради имени Своего. Естьли
даже пойду долиною смертной тѣни, не убоюсь зла;
ибо Ты со мною; Твой жезлъ и Твой посохъ успо-
5 коятъ меня. Ты поставилъ предо мною столъ въ
виду враговъ моихъ; умастилъ елеемъ главу мою;
6 чаша моя преисполнена. Такъ! благость и милость
сопровождаютъ меня во всѣ дни жизни моей; и я
пребуду въ домѣ Господнемъ многія лѣта.

XXIII.

Давидовъ Псаломъ.

ГОСПОДНЯ земля, и что наполняетъ ее; вселенная
2 и всѣ живущіе въ ней. Ибо Онъ основалъ ее на
3 моряхъ, и среди рѣкъ утвердилъ ее. Кто взойдетъ на
гору Господню? и кто станетъ на святемъ мѣстѣ Его?
4 Тотъ, у кого чисты руки и непорочно сердце, кто не
произноситъ имени Его всуе, и не клянется лукаво
5 [ближнему своему]. [Сей] получитъ благословеніе
отъ Господа, и милость отъ Бога Спасителя своего.
6 Таковъ родъ ищущихъ Его, желающихъ предстоять
7 лицу Твоему, [Боже] Іаковлевъ. (Селà.) Врата,
возвысьте верхи ваши! возвысьтесь двери вѣчныя!
8 Царь славы входитъ. Кто сей Царь славы? Іегова

Digitized by Google

9 крѣпкій и сильный, Іегова сильный въ бра
возвысьте верхи ваши! возвысьтесь двер
10 Царь славы входитъ. Кто сей царь слав
воинствъ; Онъ Царь славы. (Села̀).

XXIV.

Давидовъ.

КЪ Тебѣ, Господи, возношу душу мою
мой, на Тебя уповаю; не дай посрам
3 да не восторжествуютъ враги мои надо мн
надѣющіеся на Тебя не посрамятся:
4 отступающіе *отъ Тебя* беззаконно. У
Господи, пути Твои, научи меня *ходи*
5 Твоими. Паставь меня на истину Твоі
меня; ибо Ты Богъ спасенія моего; на Те
6 я всякій день. Вспомни милосердіе Твое,
7 милости Твои; ибо онѣ вѣчны. Грѣхо
моей и преступленій моихъ не воспоминай
сти Твоей вспомни меня Ты, ради благ
8 Господи! Благъ и праведенъ Господ
9 указуетъ грѣшникамъ путь; Наставляетъ с
на истину, и научаетъ смиренныхъ *ходи*
10 Его. Всѣ пути Господни милость и вѣрно
11 кои хранятъ завѣтъ Его и откровеніе Его.
Твоего, Господи, прости мое преступлені
12 велико. Кто есть человѣкъ боящійся Гос
13 укажетъ ему путь, какой ему избрать.
будетъ почивать во благѣ, и потомство
14 обладать землею. Тайна Господня боящи
15 завѣтъ Свой Онъ открываетъ имъ. Очи
станно *устремлены* ко Господу; ибо Онъ
16 изъ сѣти ноги мои. Призри на меня,
17 меня; ибо я одинокъ и угнетенъ. Да
сжатое сердце мое; изъ тѣсноты моей вы
18 Воззри на страданіе мое и изнеможеніе мо

Digitized by Google

19 всѣ грѣхи мои. Воззри на враговъ моихъ, ихъ
много ихъ, и *какою* злобною ненавистію они не-
20 навидятъ меня. Сохрани душу мою, и избавь меня;
не дай посрамиться мнѣ; ибо я на Тебя уповаю.
21 Непорочность и правота да защитятъ меня; ибо я на
22 Тебя надѣюсь. Избавь, Боже, Израиля отъ всѣхъ его
бѣдствій!

XXV.

Давидовъ.

СУДИ меня, Господи, ибо я хожу въ простотѣ моей и
2 на Господа уповаю; не поколеблюсь. Испытай
меня, Господи, и искуси меня; переплавь внутрен-
3 ность мою и сердце мое. Ибо милость Твоя предъ
4 очами моими и въ истинѣ Твоей хожу я. Не сижу
съ людьми легкомысленными, и съ коварными не
5 хожу. Ненавижу общество беззаконныхъ, и съ не-
6 честивыми не сижу. Омываю невинностію руки
7 мои, и обхожу жертвенникъ Твой, Господи; Дабы
сдѣлать слышимымъ гласъ хвалы, и возвѣщать всѣ
8 чудеса Твои. Господи! люблю я обитель дома
9 Твоего, и мѣсто жилища славы Твоея. Не погуби
души моей съ грѣшниками, и жизни моей съ кро-
10 вожадными, У коихъ въ рукахъ злодѣйство, и коихъ
11 правая рука полна мздоимства. А я хожу въ про-
стотѣ моей; избавь меня [Господи], и помилуй меня.
12 Нога моя стоитъ на прямомъ *пути;* въ собраніяхъ
13 благословлю Господа.

XXVI.

Давидовъ.

ГОСПОДЬ свѣтъ мой, и спасеніе мое; кого мнѣ
бояться? Господь крѣпость жизни моей; кого мнѣ
2 страшиться? Если будутъ наступать на меня злодѣи,

Digitized by Google

противники и враги мои: то они пре
3 падутъ. Если станетъ противъ меня *непр*
станъ, не убоится сердце мое; если воз
4 меня война, я и тогда безопасенъ. Одного
у Господа, того только ищу, чтобы пребыв
домѣ Господнемъ во всѣ дни жизни моей,
красоту Господню, и рано посѣщать [свят
5 Его. Ибо Онъ укрылъ бы меня въ кущѣ
день бѣдствія; прикрылъ бы меня покров
6 Своей; на каменную гору вознесъ бы ме
поднялъ бы я голову предъ врагами, окр
меня; принесъ бы въ Его скиніи жертвы с
7 сталъ бы пѣть и брящать предъ Господомъ.
Господи, гласу моему; *Тебя* призываю, пом
8 и услыши меня. Сердце мое говоритъ пр
Твое слово: „ищите лица Моего;“ *и* я
9 Твоего, Господи. Не сокрой отъ меня ли
не отринь во гнѣвѣ раба Твоего; будь по
моимъ; не отвергни меня, и не оставь м
10 Спаситель мой! Ибо отецъ мой и мать м
11 меня; но да пріиметъ меня Господь. Нас
Господи, на путь Твой, и веди меня прям
12 вопреки соглядающимъ за мною. Не отда
волю врагамъ моимъ; ибо возстали на ме
13 свидѣтели и дышащіе злобою. Вѣрую,
14 благость Господню на землѣ живыхъ. Н
Господа, будь мужественъ; да будетъ с
крѣпко; надѣйся на Господа.

XXVII.

Давидовъ.

Къ Тебѣ, Господи, взываю; твердыня м
безмолвенъ для меня, дабы при молчан
2 я не сравнялся съ отходящими въ могилу.

Digitized by Google

молитвенный гласъ мой, когда я вопію къ Тебѣ, когда
3 подъемлю руки мои ко храму святому Твоему. Не
похити меня съ нечестивыми и съ дѣлающими не-
правду, которые съ ближними своими говорятъ мирно
4 тогда, какъ зло въ сердцѣ у нихъ. Воздай имъ по
дѣламъ ихъ, по злымъ поступкамъ ихъ; по дѣламъ
5 рукъ ихъ воздай имъ; отдай имъ возмездіе ихъ; Ибо
они невнимательны къ дѣйствіямъ Господа, и къ дѣлу
рукъ Его. Да разрушитъ Онъ ихъ и не созиждетъ!
6 Да будетъ благословенъ Господь! ибо Онъ услышалъ
7 гласъ моленія моего. Господь крѣпость моя и щитъ
мой; на Него уповало сердце мое, и Онъ помогъ
мнѣ. Посему веселится сердце мое, и пѣснію моею
8 славлю Его. Господь крѣпость народа Своего; Онъ
9 спасительная защита помазанника Своего. Спаси
народъ Твой, благослови наслѣдіе Твое; паси ихъ и
возноси ихъ во вѣки!

XXVIII.

Псаломъ Давидовъ.

ВОЗДАЙТЕ Господу, сыны Божіи, воздайте Господу
2 славу и честь. Воздайте Господу славу имени
Его. Поклонитесь Господу въ священномъ благо-
3 лѣпіи. Гласъ Господень надъ водами; Богъ славы
4 гремитъ; Господь надъ водами многими. Гласъ Го-
5 спода силенъ; гласъ Господа величественъ. Гласъ
Господа сокрушаетъ кедры; Господь сокрушаетъ
6 кедры Ливанскіе. Какъ телецъ, скачутъ они отъ
Него; Ливанъ и Ширіонъ, какъ молодой буйволъ.
7 Гласъ Господа изсѣкаетъ палящій огнь. 8 Гласъ Го-
спода потрясаетъ пустыню; потрясаетъ Господь
9 пустыню Кадесъ. Гласъ Господа разрѣшаетъ отъ
бремени ланей и обнажаетъ лѣса. И во храмѣ Его
10 все гласитъ *о Его* славѣ. Господь возсѣдалъ надъ
потопомъ, и будетъ возсѣдать Господь, *какъ* Царь, во

Digitized by Google

благословитъ народъ Свой миромъ.

XXIX.

ПСАЛОМЪ, Пѣснь при обновленіи дома
2 Превозношу Тебя, Господи, что Ты
меня, и не далъ моимъ врагамъ порадо
3 мнѣ. Господи, Боже мой! я воззвалъ къ Т
4 исцѣлилъ меня. Господи! Ты извелъ изъ
мою и оживилъ меня, чтобы я не сошелъ
5 Пойте Господу, святые Его, славьте свято
6 На мгновеніе гнѣвъ Его, на *всю* жизнь б
Его: вечеромъ приходитъ плачь, а на утро
7 И я сказалъ было во благоденствіи моем
8 колеблюсь во вѣкъ. По благоволенію Т
споди, гора моя стояла твердо. Ты сок
9 Твое *и* я смутился. *Тогда* Тебя, Господи,
0 я, и Господа умолялъ: „Что пользы въ кр
въ томъ, что я сойду въ могилу; будетъ
славить Тебя, будетъ ли проповѣдывать ист
11 Услыши, Господи, и помилуй меня; Гос
12 мнѣ помощникомъ.“ *И* Ты перемѣнилъ с
ликованіе; снялъ съ меня вретище, и
13 меня веселіемъ. И такъ будетъ брящать
моя и не умолкнетъ; Господи, Боже
славить Тебя вѣчно.

XXX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидо
Тебя, Господи, уповаю; не оставь мен
3 вѣчномъ; но правдѣ Твоей избавь меня.
ко мнѣ ухо Твое, поспѣши, спаси меня.
каменною твердынею, крѣпкою оградок
4 спастися мнѣ. Ибо Ты каменная гора мо

Digitized by Google

моя; ради имени Твоего руководствуй меня и управляй
5 мною. Выведи меня изъ сѣти, которую тайно поста-
6 вили мнѣ; ибо Ты крѣпость моя. Въ Твою руку
предаю духъ мой; Ты избавлялъ меня, Господи, Боже
7 истины. Ненавижу почитателей тлѣнныхъ идоловъ;
8 уповаю на Господа. Буду радоваться и веселиться о
милости Твоей; когда воззришь на бѣдствіе мое,
9 узнаешь горесть души моей, Не предашь меня въ
руки врага; поставишь ноги мои на пространномъ
10 мѣстѣ Помилуй меня, Господи; ибо тѣсно мнѣ;
изныло отъ тоски око мое, душа моя и сердце мое;
11 Ибо истощилась въ печали жизнь моя, и лѣта мои въ
стенаніяхъ. Ослабѣла отъ страданія моего сила моя, и
12 кости мои изможлились. Отъ множества враговъ
моихъ я сдѣлался посмѣшищемъ у самыхъ сосѣдей
моихъ, и страшилищемъ для знакомыхъ моихъ;
13 видящіе меня на улицѣ бѣгутъ отъ меня. Я забытъ,
какъ мертвый; нѣтъ *меня* въ сердцахъ; я какъ раз-
14 битый сосудъ. Ибо слышу злорѣчія многихъ, отвсюду
ужасъ; когда они вмѣстѣ сговариваются на меня,
15 умышляютъ исторгнуть душу мою. А я на Тебя,
16 Господи, уповаю; я говорю: Ты мой Богъ. Въ
Твоей рукѣ дни мои; исхити меня изъ руки враговъ
17 моихъ, и гонителей моихъ. Яви свѣтлое лице Твое
18 рабу Твоему; спаси меня милостію Твоею. Господи!
не оставь меня въ стыдѣ; ибо Тебя призываю. Да
посрамятся нечестивые, да умолкнутъ *и падутъ* во адъ.
19 Да онѣмѣютъ уста лживыя, которыя противъ пра-
ведника говорятъ дерзко, съ гордостію и презрѣніемъ!
20 Какъ много у Тебя благъ, которыя Ты хранишь для
боящихся Тебя, и которыя Ты даруешь уповающимъ
21 на Тебя предъ сынами человѣческими! Ты укры-
ваешь ихъ подъ покровомъ лица Твоего отъ мятежей
людскихъ; скрываешь ихъ подъ сѣнь отъ враждебнаго
22 языка. Благословенъ Господь, что явилъ мнѣ дивную
милость, *какъ бы введя меня* въ укрѣпленный городъ!

Digitized by Google

Твоихъ; но Ты услышалъ молитвенный
24 когда я призвалъ Тебя. Любите Господа,
Его; Господь хранитъ вѣрность; и пос
25 гордо воздаетъ съ избыткомъ. Будьте му
и да будетъ твердо сердце ваше, всѣ надѣ
Господа!

XXXI.

Давидовъ. Ученіе.

БЛАЖЕНЪ, кому прощено преступленіе,
2 покрытъ! Блаженъ человѣкъ, которо
не вмѣняетъ вины, и въ чьемъ духѣ нѣтъ
3 Когда молчалъ я, изможди́лись кости мо
4 дневнаго стона моего; Ибо день и ночь тя
мною рука Твоя; потерялась свѣжесть во
5 въ лѣтніе жары. (Селà.) Открылъ я
мой, и вины моей не утаилъ; я сказалъ: и
предъ Господомъ въ преступленіяхъ мои
6 снялъ съ меня вину грѣха моего. (Селà
да умоляетъ Тебя всякій святой, когда мо
Тебя: и тогда разлитіе большихъ водъ не
7 его. Ты покровъ мой, Ты охраняешь
тѣсноты, окружаешь меня радостями
8 (Селà.) Вразумлю тебя и укажу тебѣ пу
9 тебѣ идти; дамъ совѣтъ; око Мое на тебя.
какъ конь, лошакъ несмысленный, которы
удилами надобно обуздывать ротъ, если о
10 къ тебѣ. Много бѣдъ нечестивому, а упо
11 Господа окружаетъ милость. Радуйтесь
и ликуйте, праведники; торжествуйте
сердцемъ.

XXXII.

ТОРЖЕСТВУЙТЕ, праведники, предъ
2 праведнымъ прилично славословить.

Digitized by Google

Господа на гусляхъ, брящайте Ему на десятиструнной
3 псалтири. Пойте Ему новую пѣснь; стройно
4 брящайте съ восклицаніемъ; Ибо слово Господне
5 вѣрно, и всякое дѣло Его истинно. Онъ любитъ
правду и судъ; благости Господней полна земля.
6 Словомъ Господнимъ сотворены небеса, и Духомъ
7 устъ Его все воинство ихъ. Какъ будто въ груду
собралъ Онъ воды морскія, и бездны положилъ въ
8 хранилища. Да благоговѣетъ предъ Господомъ вся
земля, и да трепещутъ предъ Нимъ всѣ живущіе во
9 вселенной; Ибо Онъ сказалъ, и сдѣлалось; Онъ
10 повелѣлъ, и явилось. Господь испровергаетъ на-
мѣреніе язычниковъ, уничтожаетъ замыслы народовъ,
11 [разрушаетъ совѣты вельможъ.] Намѣреніе Господа
твердо во вѣкъ, мысли сердца Его изъ рода въ родъ.
12 Блаженъ народъ, котораго Богъ есть Іегова, племя,
13 которое Онъ избралъ Себѣ въ наслѣдіе. Съ небесъ
смотритъ Господь, видитъ всѣхъ сыновъ человѣче-
14 скихъ; Съ престола, на которомъ возсѣдитъ Онъ,
15 взираетъ на всѣхъ живущихъ на землѣ. Онъ сотво-
рилъ всѣ сердца ихъ; Онъ и вникаетъ во всѣ дѣла
16 ихъ. Не спасетъ царя великое могущество; не
17 защититъ сильнаго великая сила; Не надеженъ для
спасенія конь, и при великой силѣ своей онъ не
18 избавитъ. Се, око Господне на боящихся Его, и на
19 чающихъ милости Его. Онъ душу ихъ спасетъ отъ
20 смерти, и во время глада пропитаетъ ихъ. Душа
наша уповаетъ на Господа; Онъ помощь наша и
21 щитъ нашъ. О немъ веселится сердце наше; ибо
22 мы на святое имя Его надѣемся. Да будетъ милость
Твоя, Господи, надъ нами, такъ какъ мы уповаемъ
на Тебя.

XXXIII.

ДАВИДОВЪ, когда онъ предъ Авимелехомъ при-
творился безумнымъ, и, бывъ изгнанъ отъ него,

Digitized by Google

3 хвала Ему непрестанно въ устахъ моихъ.
хвалится душа моя; да слышатъ стр
4 радуются. Величайте Господа со мною, п
5 имя Его вмѣстѣ. Я взыскалъ Госпо
услышалъ меня, и отъ всѣхъ опасно
6 избавилъ меня. Тѣ, которые взираютъ къ
7 свѣщаются, и лица ихъ не постыдятся.
лецъ воззвалъ, и Господь услышалъ [его
8 его отъ всѣхъ бѣдъ его. Ангелы Господа
9 вокругъ боящихся Его, и избавляютъ и
тайте и увидите, какъ благъ Господь! Бла
10 вѣкъ, который уповаетъ на Него! Бойт
[всѣ] святые Его; ибо нѣтъ скудости боя
11 Львы бѣдны и голодны; а ищущіе
12 скудны ни въ какомъ благѣ. Пріидите, д
13 шайте меня; я научу васъ страху Госп
есть человѣкъ, желающій жизни, любящі
14 ствіе, чтобы видѣть благо? Удерживай язы
15 зла, и уста твои отъ коварныхъ словъ.
отъ зла и дѣлай добро; ищи мира и слѣду
16 Очи Господни *обращены* на праведнико
17 Его къ ихъ воплю. Но *грозное* лице Г
дѣлающихъ зло, чтобъ истребить на земл
18 нихъ. [Праведные] взываютъ, и Господ
19 и отъ всѣхъ ихъ бѣдствій избавляетъ их
Господь къ сокрушеннымъ въ сердцѣ, и
20 духомъ Онъ спасаетъ. Много золъ пра
21 Господь отъ всѣхъ избавляетъ его. [Госпо
всѣ кости его, ни одна изъ нихъ не
22 Убьетъ нечестиваго зло, и ненавидящіе
23 обманутся. Господь искупляетъ душу раб
и всѣ уповающіе на Него не обманутся.

Digitized by Google

XXXIV.

Давидовъ.

ГОСПОДИ! будь соперникомъ противъ соперниковъ моихъ; сразн сражающихся со мною.
2 Возми оружіе и щитъ, и возстань на помощь мнѣ.
3 Обнажи копіе, и загради *путь* преслѣдующимъ меня;
4 скажи душѣ моей: Я твое спасеніе. Да постыдятся, посрамятся ищущіе души моей; да будутъ отражены назадъ, и будутъ посрамлены умышляющіе мнѣ зло.
5 Да будутъ они какъ прахъ предъ вѣтромъ, и Ангелъ
6 Господень да прогоняетъ [ихъ]. Да будетъ путь ихъ мраченъ и скользокъ, и Ангелъ Господень да пре-
7 слѣдуетъ ихъ; Ибо они безъ вины скрыли для меня подъ сѣтью яму, безъ вины ископали *ровъ* душѣ моей.
8 Да пріидетъ на него гибель неожидаемая, и сѣть, которую онъ скрылъ, да уловитъ его, да падетъ онъ
9 въ нее на погибель. А моя душа будетъ радоваться о
10 Господѣ, будетъ веселиться о спасеніи отъ Него. Всѣ кости мои скажутъ: Господи! кто подобенъ Тебѣ, Который избавляешь страдальца отъ притѣснителя его,
11 бѣднаго и нищаго отъ разорителя его? Возстали [противъ меня] злобные свидѣтели; чего не знаю,
12 спрашиваютъ у меня. Платятъ мнѣ за добро зломъ,
13 сиротствомъ душѣ моей. Я въ болѣзни ихъ одѣвался во вретище, изнурялъ постомъ душу мою, и молитва
14 моя обращалась въ груди моей; Я обращался, какъ другъ, какъ братъ; я былъ мраченъ *и* съ поникшею
15 головою, какъ оплакивающій матерь: Но когда я претыкаюсь, они радуются и собираются, собираются противъ меня, уязвляютъ, не знаю за что, терзаютъ и
16 не перестаютъ. Съ безчестными и насмѣшливыми
17 тунеядцами скрежещутъ на меня зубами своими. Господи! долго ли будешь смотрѣть *на сіе*? Отведи душу мою отъ нападеній ихъ, отъ *сихъ* львовъ одинокую

Digitized by Google

18 Я исповѣдаю Тебя въ собраніи великомъ, среди
19 многочисленнаго народа восхвалю Тебя: Чтобы не
радовались о мнѣ враждующіе противъ меня непра-
ведно, и не мигали глазами ненавидящіе меня
20 безвинно. Ибо не о мирѣ говорятъ они, но противъ
21 мирныхъ земли составляютъ лукавые умыслы. Раз-
верзаютъ на меня уста свои, говорятъ: хорошо!
22 хорошо! видитъ глазъ нашъ. Видишь, Господи! не
23 умолчи; Господи! не удаляйся отъ меня. Пробудись,
возстань на судъ мой, Боже мой и Господи! *вступись*
24 въ мое дѣло. Суди меня по правдѣ Твоей, Господи,
25 Боже мой, и да не радуются они обо мнѣ. Пусть не
говорятъ въ сердцѣ своемъ: хорошо! [хорошо!] по
душѣ нашей! пусть не говорятъ: мы поглотили его.
26 Да постыдятся и посрамятся радующіеся моему
несчастію, да облекутся въ стыдъ и позоръ величаю-
27 щіеся надо мною. Да торжествуютъ и веселятся
желающіе правды мнѣ, и говорятъ непрестанно:
28 великъ Господь, желающій мира рабу Своему! И мой
языкъ будетъ проповѣдывать правду Твою, и хвалу
Тебѣ всякій день.

XXXV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Раба Господня Давида.
2 Слово нечестія въ сердцѣ у беззаконника; нѣтъ
3 страха Божія предъ очами его: Но онъ льститъ себѣ
въ глазахъ своихъ, вмѣсто того, чтобы признать свое
4 беззаконіе и возненавидѣть. Слова устъ его неправда
и лукавство; не хочетъ разумѣть, чтобы дѣлать добро.
5 На ложѣ своемъ умышляетъ беззаконіе, стоитъ на
6 пути недобромъ, зла не гнушается. Господи! милость
7 Твоя до небесъ, истина Твоя до облаковъ! Правда
Твоя, какъ горы Божіи, суды Твои бездна великая!
8 человѣковъ и скотъ хранишь Ты, Господи! Какъ
драгоцѣнна милость Твоя, Боже! Сыны человѣческіе

Digitized by Google

9 въ тѣни крылъ Твоихъ безопасны. Питаются тукомъ
дома Твоего, и изъ потока сладостей Твоихъ Ты
10 напояешь ихъ; Ибо у Тебя источникъ жизни;
11 Твоимъ свѣтомъ мы видимъ свѣтъ. Продли милость
Твою къ знающимъ Тебя, и правду Твою къ добрымъ
12 сердцамъ. Да не наступитъ на меня нога гордости,
13 и рука нечестивыхъ да не поколеблетъ меня. Тамъ
пусть падутъ дѣлающіе беззаконіе, ринутся, и не
возмогутъ встать.

XXXVI.

Давидовъ.

НЕ раздражайся, видя порочныхъ, не завидуй
2 дѣлающимъ беззаконіе. Ибо они, какъ трава,
скоро подсѣкаются, и какъ травная зелень увядаютъ.
3 Уповай на Господа, и дѣлай добро; живи на землѣ, и
4 храни истину. Утѣшайся Господомъ, и Онъ исполнитъ
5 тебѣ желанія сердца твоего. Предай Господу путь
6 твой, и надѣйся на Него, и Онъ совершитъ, И вы-
ведетъ, какъ свѣтъ, правду твою, и справедливость
7 твою какъ полдень. Положись на Господа и ожидай
Его. Не раздражайся, *видя* успѣвающаго въ пути
своемъ человѣка, совершающаго свои замыслы.
8 Утиши гнѣвъ, и оставь ярость; не раздражайся до
9 того, чтобъ дѣлать зло; Ибо дѣлающіе зло истребятся,
10 а ожидающіе Господа наслѣдуютъ землю. Еще
немного, и не будетъ нечестиваго; посмотришь на
11 его мѣсто, и нѣтъ его. А смиренные наслѣдуютъ
12 землю, и насладятся множествомъ мира. Нечестивый
злоумышляетъ противъ праведника, и скрежещетъ на
13 него зубами своими: Но Господь смѣется ему; ибо
14 видитъ, что приближается день его. Нечестивые
обнажаютъ мечь, и натягаютъ лукъ свой, чтобы сра-
зить бѣднаго и нищаго, чтобы пронзить *идущихъ*
15 прямымъ путемъ. Мечь ихъ пойдетъ въ ихъ сердце,

Digitized by Google

16 и луки ихъ сломятся. Лучше немногое у праведника,
17 нежели богатство многихъ нечестивыхъ; Ибо мышцы
нечестивыхъ сокрушатся; а праведниковъ подкрѣ-
18 пляетъ Господь. Господь знаетъ дни непорочныхъ, и
19 удѣлъ ихъ вѣчно пребываетъ. Не посрамятся они во
20 время лютое, и во дни глада будутъ насыщены. А
нечестивые гибнутъ, и враги Господни, какъ краса
21 луговъ исчезаютъ, какъ дымъ исчезаютъ. Нечести-
вый беретъ взаймы и не платитъ, а праведникъ
22 даритъ и даетъ. Ибо благословенные Имъ наслѣдуютъ
23 землю, а проклинаемые Имъ истребляются. Господо-
домъ тверды шаги *сего* мужа, и путь его угоденъ Ему.
24 Когда будетъ падать, не упадетъ; ибо Господь под-
25 держиваетъ его за руку. Я былъ молодъ и соста-
рѣлся, и не видалъ праведника оставленнаго, и дѣтей
26 его просящихъ хлѣба. Онъ всякій день даритъ и
взаймы даетъ, и надъ потомствомъ его благословеніе.
27 Уклоняйся зла, и дѣлай добро, и живи во вѣкъ. Ибо
28 Господь любитъ правосудіе, и не оставляетъ святыхъ
Своихъ; вѣчно хранятся они: [а беззаконные будутъ
29 низвержены], и племя нечестивыхъ истребится. Пра-
ведники наслѣдуютъ землю, и будутъ жить на ней во
30 вѣкъ. Уста праведника изрекаютъ премудрость, и
31 языкъ его произноситъ истину. Законъ Бога его въ
32 сердцѣ у него; стопы его не колеблются. Нечести-
33 вый присматриваетъ за праведникомъ и ищетъ
умертвить его: Но Господь не предастъ его въ руки
ему, и не допуститъ обвинить его, когда будутъ
34 судиться. Ожидай Господа, и держись пути Его: и
Онъ поставитъ тебя владѣть землею; увидишь истре-
35 бленіе нечестивыхъ. Видѣлъ я нечестиваго, грознаго,
разширявшагося какъ укоренившееся вѣтвистое дерево:
36 Но онъ исчезъ, и вотъ нѣтъ его; ищу его и не
37 нахожу. Храни чистоту и наблюдай правду; ибо у
38 человѣка мирнаго останется потомство. А беззакон-
ники исчезнутъ вовсе; потомство нечестивыхъ

Digitized by Google

39 истребится. Отъ Господа спасеніе праведникамъ;
40 Онъ крѣпость ихъ во время скорби. Господь поможетъ имъ и избавитъ ихъ; избавитъ ихъ отъ нечестивыхъ, и спасетъ ихъ; ибо они на Него уповаютъ.

XXXVII.

ПСАЛОМЪ Давидовъ. Въ воспоминаніе. 2 Господи! не во гнѣвѣ Твоемъ обличай меня, и не
3 въ ярости Твоей наказывай меня. Ибо стрѣлы Твои вонзились въ меня, и рука Твоя тяготѣетъ на мнѣ.
4 Нѣтъ здраваго *мѣста* въ тѣлѣ моемъ отъ гнѣва Твоего;
5 нѣтъ мира въ костяхъ моихъ отъ грѣха моего. Ибо беззаконія мои покрыли голову мою; какъ тяжелое
6 бремя тяготятъ меня. Смердятъ, гноятся струпы мои
7 отъ безумія моего. Я согбенъ и поникъ чрезмѣрно;
8 весь день хожу мраченъ; Ибо внутренности мои наполнились огнемъ, и нѣтъ здраваго *мѣста* въ тѣлѣ
9 моемъ. Я изнемогъ и весьма разслабленъ; рыкаю
10 отъ терзанія сердца моего. Господи! предъ Тобою всѣ желанія мои, и вздохъ мой не сокрытъ отъ Тебя.
11 Сердце мое сильно бьется; оставила меня сила моя; и
12 свѣта очей моихъ, и того нѣтъ у меня. Искренніе мои и друзья мои, видя язву мою, отступили, вдали
13 стоятъ ближніе мои. Ищущіе души моей ставятъ сѣть, и желающіе мнѣ зла говорятъ о погибели, и о
14 коварствахъ помышляютъ всякій день. А я, какъ глухой, не слышу; какъ нѣмой, который не откры-
15 ваетъ устъ своихъ; Я какъ человѣкъ, который не слышитъ, или не имѣетъ въ устахъ своихъ оправда-
16 нія. Ибо Тебя, Господи, я ожидаю; Ты отвѣтствуй
17 *за меня,* Господи Боже мой! Ибо я сказалъ: да не радуются обо мнѣ [враги мои], и да не величаются
18 надо мною, когда поколеблется нога моя; Ибо я
19 готовъ пасть, и скорбь моя всегда со мною. Я сознаю вину мою, сокрушаюсь о грѣхѣ моемъ. Враги
20

Digitized by Google

мои живы, сильны; и многочисленны ненавидящіе
21 меня безвинно. Воздающіе мнѣ зломъ за добро
22 враждуютъ на меня за то, что я слѣдую добру. Не оставь меня, Господи, Боже мой! не удались отъ
23 меня. Поспѣши на помощь мнѣ, Господи, Спаситель мой!

XXXVIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора, Идиѳуму. Псаломъ Давидовъ.
2 Я сказалъ: буду я остороженъ на путяхъ моихъ, чтобъ не согрѣшить языкомъ моимъ; стану обузды-
3 вать уста мои, доколѣ нечестивый предо мною. Я былъ нѣмъ и безгласенъ; молчалъ даже о добромъ.
4 Но скорбь моя подвиглась. Распалилось сердце внутри меня; въ мысляхъ моихъ возгорѣлся огнь; я
5 сталъ говорить языкомъ моимъ: Скажи мнѣ, Господи, *когда* конецъ мой, и какое продолженіе дней моихъ?
6 чтобы я зналъ, какъ я ничтоженъ. Се, Ты далъ мнѣ дни какъ пяди, и вѣкъ мой, какъ ничто, предъ Тобою. Такъ! весь суета всякій человѣкъ живущій. (Селà.)
7 Такъ! человѣкъ ходитъ подобно призраку. Такъ! тщетно онъ суетится, собираетъ и не знаетъ, кому
8 достанется то. И такъ, чего ждать мнѣ, Господи?
9 Надежда моя на Тебя. Отъ всѣхъ беззаконій моихъ избавь меня, не предай меня на поруганіе безумному.
10 Я нѣмъ, не открою устъ моихъ; ибо Ты нанесъ мнѣ
11 ударъ. Облегчи меня отъ удара Твоего; поражающая
12 рука Твоя разрушаетъ меня. Если Ты обличеніями за преступленія наказывать будешь человѣка, то разсыплется, какъ отъ моли, краса его. Такъ!
13 суетенъ всякій человѣкъ! (Селà.) Внемли молитвѣ моей, Господи, и вопль мой услыши. Смотря на слезы мои, не умолчи. Ибо странникъ я у Тебя,
14 пришлецъ, какъ и всѣ отцы мои. Перестань взирать на меня гнѣвно; и я отдохну, прежде нежели отойду, и не будетъ меня.

Digitized by Google

XXXIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Давидовъ Псаломъ. 2. Долго
ждалъ я Господа, и Онъ преклонился ко мнѣ и
3 услышалъ вопль мой. Извлекъ меня изъ шумящаго
рва, изъ тинистаго блата; и поставилъ на камнѣ ноги
4 мои, и стопы мои укрѣпилъ; И вложилъ во уста мои
новую пѣснь, хвалу Богу нашему. Видятъ многіе, и
5 начинаютъ бояться Господа, и уповать на Него. Бла-
женъ человѣкъ, который на Господа возлагаетъ надежду
свою, и не обращается къ гордымъ, и уклоняющимся
6 въ ложь. Многочисленны чудеса Твои, которыя Ты
содѣлалъ, Господи Боже мой, и помышленія Твои о
насъ. Нѣтъ равнаго Тебѣ. Хочу говорить и пропо-
7 вѣдывать; но онѣ превышаютъ число. Жертвы и
даровъ Ты не хощешь; Ты пронзилъ мнѣ уши;
8 всесожженія и жертвы за грѣхъ Ты не требуешь. И
потому я сказалъ: се иду, какъ въ свиткѣ книжномъ
9 предписано мнѣ. Хощу исполнить волю Твою, Боже
10 мой; и законъ Твой у меня въ сердцѣ. Я проповѣдую
правду въ собраніи великомъ; се, не заграждаю усть
11 моихъ; Господи, Ты знаешь. Правды Твоей не
скрываю въ сердцѣ моемъ; возвѣщаю вѣрность Твою
и спасеніе Твое; не таю милости Твоей и истины Твоей
12 предъ собраніемъ великимъ. Ты, Господи, не затвори
сердца Твоего отъ меня; милость Твоя и истина Твоя
13 да охраняютъ меня непрестанно. Ибо окружили меня
бѣды неисчетныя: постигли меня неправды мои, такъ
что видѣть не могу; ихъ болѣе нежели волосовъ на
14 головѣ моей; сердце мое оставило меня. Господи!
благоволи избавить меня; Господи! поспѣши на
15 помощь мнѣ. Да будутъ постыждены и посрамлены
16 всѣ ищущіе гибели душѣ моей! Да отступятъ назадъ,
и будутъ поруганы желающіе мнѣ зла! да возвратятся
17 въ смятеніи своемъ говорящіе мнѣ: э! э! Да утѣша-

Digitized by Google

ются и веселятся Тобою всѣ ищущіе Тебя, и любящіе
спасеніе Твое говорятъ непрестанно: великъ Господь!
18 Я нещастенъ и нищъ; да помыслитъ о мнѣ Господь!
Ты помощь моя и Избавитель мой, Боже мой, не
медли.

XL.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидовъ. 2. Бла-
женъ, кто вникаетъ въ состояніе нищаго! Господь
3 избавитъ его въ день бѣдствія. Господь сохранитъ его
и дастъ ему жизнь; блаженъ будетъ онъ на землѣ.
4 Ты не отдашь его на волю враговъ его. Господь
укрѣпитъ его на одрѣ болѣзни. Ты совѣмъ измѣняешь
5 постелю его во время немощи его. Я взываю:
Господи! помилуй меня, исцѣли душу мою; согрѣшилъ
6 я предъ Тобою. Враги мои говорятъ обо мнѣ злобно:
7 „когда онъ умретъ, и погибнетъ имя его?“ И если
приходитъ кто посѣтить меня, говоритъ суетное; сердце
его слагаетъ въ себѣ неправду, и вышедши вонъ,
8 говоритъ. Шепчутъ обо мнѣ между собою враги мои;
9 мыслятъ обо мнѣ зло: „Слово Веліала пришло на него;
10 онъ легъ; болѣе не встать ему.“ Даже человѣкъ мира
моего, на котораго я полагался, который ѣлъ хлѣбъ
11 мой, поднялъ на меня пяту. И такъ Ты, Господи,
помилуй меня, и возставь меня; и я воздамъ имъ.
12 Чрезъ то узнаю, что ты благоволишь ко мнѣ, если
13 врагъ мой не восторжествуетъ надо мною. А меня въ
цѣлости сохрани, и дай мнѣ предстоять предъ лицемъ
14 Твоимъ вѣчно. Благословенъ Господь Богъ Израилевъ
изъ вѣка въ вѣкъ. Аминь, аминь.

XLI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Ученіе. 2. Сыновъ Кореевыхъ.
2 Какъ лань ищетъ потоковъ водъ, такъ душа
моя ищетъ Тебя, Боже! Жаждетъ душа моя Бога,

Digitized by Google

3 Бога живаго: когда я приду и явлюсь предъ лице
4 Божіе? Слезы хлѣбъ для меня день и ночь; потому
5 что всякій день говорятъ мнѣ: гдѣ Богъ твой? Душа
моя изливается, когда воспоминаю, какъ ходилъ я
среди многолюдства, вступалъ въ домъ Божій, при
восклицаніи и славословіи празднующаго собранія.
6 Что унываешь, душа моя, и смущаешься? Уповай
на Бога; ибо я буду еще славословить Его, Спасителя
7 моего, и Бога моего. Унываетъ во мнѣ душа моя отъ
того, что я воспоминаю о Тебѣ въ землѣ Іорданской,
8 на Ермонѣ, на горѣ малой. Бездна бездну зоветъ
голосомъ водопадовъ Твоихъ; всѣ воды Твои и волны
9 Твои на меня устремляются. Днемъ являлъ Господь
милость Свою, и ночью у меня пѣснь Ему, молитва
10 Богу жизни моея. Скажу Богу, твердынѣ моей: по-
что Ты меня забылъ? Почто я хожу мраченъ отъ
11 оскорбленій врага? Угнетающіе меня, сокрушая кости
мнѣ, ругаются надо мною, и говорятъ мнѣ всякій
12 день: гдѣ Богъ твой? Что унываешь, душа моя, что
смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще
славословить Его, Спасителя моего, и Бога моего.

XLII.

СУДИ меня, Боже, и вступись въ мое дѣло съ наро-
домъ не добрымъ! Отъ человѣка лукаваго и безза-
2 коннаго избавь меня. Ибо Ты Богъ крѣпости моея;
почто Ты отринулъ меня? Почто я хожу мраченъ
3 отъ оскорбленій врага? Пошли свѣтъ Твой и истину
Твою; пусть они ведутъ меня, и приведутъ на святую
4 гору Твою, и въ обители Твои! Тогда я приду къ
жертвеннику Божію, къ Богу радости *и* веселія моего,
5 и на гусляхъ буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что
унываешь, душа моя, и что смущаешься? Уповай на
Бога; ибо я буду еще славословить Его, Спасителя
моего и Бога моего.

Digitized by Google

XLIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Ученіе. Сыновъ Кореевыхъ.
2 Боже, мы слышали ушами своими, отцы наши
пересказывали намъ дѣло, какое Ты сдѣлалъ во
3 дни ихъ, во дни древніе. Ты рукою Твоею изгналъ
народы, а ихъ насадилъ; искоренилъ племена, а
4 ихъ распространилъ. Ибо они не мечемъ своимъ
пріобрѣли землю, и не ихъ мышца спасла ихъ: но
Твоя десница и Твоя мышца, и свѣтъ лица Твоего;
5 ибо Ты возлюбилъ ихъ. Боже, Царь мой, Ты Тотъ
6 же, пошли спасеніе Іакову! Съ Тобою мы избодемъ
враговъ, съ именемъ Твоимъ попремъ ногами возста-
7 ющихъ на насъ. Ибо не на лукъ свой надѣюсь я, и
8 мечь мой не спасетъ меня. Но Ты спасешь насъ отъ
враговъ нашихъ, и посрамишь ненавидящихъ насъ.
9 Всякій день будемъ хвалиться Богомъ, и имя Твое
10 превозносить будемъ вѣчно. (Селà.) Но нынѣ Ты
отвергнулъ и постыдилъ насъ, и не ходишь въ войскахъ
11 нашихъ. Обращаешь насъ въ бѣгство отъ врага, и
12 непріятели наши разграбляютъ насъ. Ты отдалъ насъ,
какъ овецъ, на снѣденіе, и разсѣялъ насъ между на-
13 родами. Не дорого продалъ Ты народъ Свой, и не
14 возвысилъ цѣны его. Ты отдалъ насъ на посмѣяніе
сосѣдамъ нашимъ, на поруганіе и посрамленіе живу-
15 щимъ вокругъ насъ. Сдѣлалъ насъ притчею у наро-
довъ; *смотря на насъ* качаютъ головою иноплемен-
16 ники. Всякій день безчестіе мое предо мною, и стыдъ
17 покрываетъ лице мое, Отъ словъ насмѣшника и
18 порицателя, отъ взоровъ врага и мстителя. Все сіе
постигло насъ; но мы не забыли Тебя, и не нарушили
19 завѣта Твоего. Сердце наше не отступило назадъ, и
20 стопы наши *не* уклонились отъ пути Твоего. Когда
Ты поражалъ насъ на землѣ драконовъ, и покрылъ
21 насъ смертною тѣнію: Тогда если бы мы забыли имя
Бога нашего, и простерли руки наши къ чужому Богу:

Digitized by Google

22 То не изыскалъ ли бы сего Богъ? Ибо Онъ знаетъ
23 тайны сердца. Напротивъ за Тебя умерщвляютъ
насъ всякій день; съ нами поступаютъ, какъ съ
24 овцами, *обреченными* на закланіе. Возстань, что
25 спишь, Господи! Пробудись, не отринь навсегда.
Почто сокрываешь Ты лице Свое, забываешь бѣдствіе
26 наше и страданіе наше? Душа наша пала въ прахъ;
27 тѣло наше повержено на землю. Возстань, помощь
наша, и избавь насъ ради милости Твоей.

XLIV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На *музыкальномъ орудіи*
Шошанъ. Кореевыхъ сыновъ. Ученіе. Пѣснь
2 любви. Лiется изъ сердца моего слово благое; я
сказалъ: твореніе мое для Царя; языкъ мой трость
3 скорописца. Ты прекраснѣйшій изъ сыновъ чело-
вѣческихъ; благодать изливается изъ устъ Твоихъ;
4 потому что Богъ благословилъ Тебя на вѣкъ. Препо-
ясашь, Сильный, бедро Твое мечемъ, честію Твоею и
5 красою Твоею. И въ семъ украшеніи Твоемъ спѣши;
возсядь на колесницу для истины и кроткой правды;
6 и десница Твоя покажетъ чудеса. Остры стрѣлы Твои,
[Сильный]; народы падутъ подъ *власть* Твою, *прон-*
7 *зятъ оныя* сердце враговъ Царевыхъ. Престолъ
Твой, Боже, вѣченъ и непоколебимъ; скипетръ царства
8 Твоего скипетръ правоты. Ты любишь правду, и
ненавидишь беззаконіе; посему помазалъ Тебя, Боже,
Богъ Твой елеемъ радости, преимущественно предъ
9 соучастниками Твоими. Всѣ одежды Твои *благоуха-*
ютъ смирною, алоемъ и касіею. Живущіе въ черто-
гахъ Миннійской слоновой кости утѣшаютъ Тебя.
10 Царскія дщери между почетными *прислужницами*
Твоими; по правую руку Твою стоитъ Царица въ
11 Офирскомъ золотѣ. Слыши, дщерь, воззри и обрати
ко мнѣ ухо твое; забудь народъ твой и домъ отца
12 твоего. И возлюбитъ Царь красоту твою; ибо Онъ

Digitized by Google

13 Господь твой, и ты поклонися Ему. Дщерь Тира
предстанетъ съ дарами; богатѣйшіе изъ народа
14 будутъ умолять Тебя. Вся украшена дщерь Царева
15 внутри; одежда ея убрана золотомъ. Въ испещренной
одеждѣ вводится она къ Царю; за нею дѣвы, подруги
16 ея, приводятся къ Тебѣ. Онѣ приводятся съ веселіемъ
17 и ликованіемъ; входятъ въ чертогъ Царевъ. Вмѣсто
отцевъ Твоихъ, *Царь*, будутъ сыны Твои, поставишь
18 ихъ князьями по всей землѣ. Я сдѣлаю незабвеннымъ
имя Твое въ родъ и родъ; потому будутъ славить Тебя
народы во вѣкъ и вѣчность.

XLV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Кореевыхъ сыновъ. На *му-*
2 *зыкальномъ орудіи* Аламовъ. Пѣснь. Богъ намъ
прибѣжище и сила, помощникъ, въ бѣдствіяхъ скоро
3 обрѣтаемый. Посему не боимся, хотя бы поколебалась
4 земля, и горы двинулись въ сердце морей. Пусть
шумятъ, кипятъ воды ихъ; пусть трепещутъ горы отъ
5 волненія ихъ: (Села̀.) Рѣчные потоки веселятъ градъ
6 Божій, святое жилище Всевышняго. Богъ посреди
его; онъ не поколеблется; Богъ помогаетъ ему отъ
7 ранняго утра. Возшумѣли народы, двинулись царства;
8 но Онъ далъ гласъ Свой и растаяла земля. Іегова
воинствъ съ нами; защитникъ нашъ Богъ Іаковлевъ.
9 (Села̀.) Пріидите, зрите дѣла Господа, Который
10 сотворилъ чудеса на землѣ, Прекратилъ брани до края
земли, лукъ сокрушилъ, преломилъ копье, колесницы
11 сожегъ огнемъ. Утихните и познайте, что Я Богъ; Я
превознесенъ въ народахъ, превознесенъ на землѣ.
12 Іегова воинствъ съ нами; защитникъ нашъ Богъ
Іаковлевъ. (Села̀.)

Digitized by Google

XLVI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Сыновъ Кореевыхъ. Пса-
2 ломъ. Рукоплещите всѣ народы, восклiкните
3 Богу торжественнымъ гласомъ; Ибо Господь Все-
вышнiй страшенъ; Онъ великiй Царь надъ всею
4 землею. Онъ покорилъ народы подъ *власть* нашу, и
5 племена подъ ноги наши. Онъ избралъ намъ наслѣдiе
наше, сiю красу Iакова, котораго Онъ возлюбилъ. (Селà.)
6 Восходитъ Богъ при восклицанiяхъ, Господь при звукѣ
7 трубномъ. Пойте Богу, пойте; пойте Царю нашему,
8 пойте; Ибо Богъ Царь всея земли, пойте пѣснь.
9 Богъ царствуетъ надъ народами, Богъ возсѣдитъ на
10 святомъ Своемъ престолѣ. Владыки народовъ соеди-
няются съ народомъ Бога Авраамова. Ибо щиты
земли суть Божiи. Онъ превознесенъ!

XLVII.

ПѢСНЬ. Псаломъ. Сыновъ Кореевыхъ. 2. Ве-
ликъ Господь и препрославленъ во градѣ Бога
3 нашего, на святой горѣ Его. Прекрасная высота,
утѣха всей земли гора Сiонъ; на сѣверной странѣ *ея*
4 градъ великаго Царя. Богъ въ чертогахъ его знаемъ,
5 какъ защитникъ. Ибо, се, собрались цари, *но* прошли
6 всѣ мимо. Они увидѣли и изумились, смутились и
7 обратились въ бѣгство. Трепетъ объялъ ихъ тамъ,
8 они мучились, какъ раждающая. Вѣтромъ восточ-
9 нымъ Ты сокрушилъ корабли Ѳарсисскiе. Что слы-
шали мы, то и видимъ во градѣ Iеговы воинствъ, во
градѣ Бога нашего. Богъ утвердилъ его на вѣкъ.
10 (Селà). Исповѣдуемъ, Боже, милость Твою среди
11 храма Твоего. Какъ имя Твое, Боже, такъ и хвала
Твоя на концахъ земли; правды полна десница Твоя.
12 Да веселится гора Сiонъ; да торжествуютъ дщери

Digitized by Google

13 Іудейскія о судахъ Твоихъ. Подите вокр
14 обойдите его; перечтите башни его; Обр
ніе на укрѣпленія его, осмотрите чертог
15 пересказать позднимъ родамъ. Ибо сеі
нашъ Богъ на вѣкъ, и въ вѣчность;
вождемъ нашимъ во вѣки.

XLVIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Сыновъ Кореев
2 ломъ. Слушайте сіе всѣ народы, в
3 живущіе во вселенной, И сыны человѣк
4 мужей, богатый равно какъ нищій. Уста
премудрость, и сердце мое произнесетъ с
5 нія. Приклоню ухо мое къ притчѣ,
6 изложу мою загадку. Чего бояться
бѣдствія, когда злоба гонителей моихъ окр
7 О! надѣющіеся на силу свою, и хваляп
8 ствомъ богатства своего! Человѣкъ отню
9 дитъ брата, не дастъ Богу выкупа за н
10 выкупъ за душу, и не будетъ того во
11 остался кто жить на всегда, и не видѣлъ м
видятъ, что умираютъ умные, равно как
несмысленный погибаютъ, и оставляю
12 имѣніе свое. У нихъ въ мысляхъ, чт
вѣчны, и что жилища ихъ изъ рода в
13 называютъ именами своими земли: По
чести не долго пребудетъ; онъ сравнится
14 *который* закалаютъ. Сей путь имъ ка
нымъ, и послѣдующіе за ними одобряютъ
15 (Села.) Но какъ овецъ заключатъ ихъ
нюю; смерть будетъ пастыремъ ихъ, и на
ходить по нимъ праведники, и образъ и
16 преисподняя, лишивъ ихъ жилища. На
Богъ избавитъ душу мою отъ рукъ преис
17 Онъ пріемлетъ меня. (Села.) Не

богатѣетъ человѣкъ, когда возрастаетъ слава дому его.
18 Ибо умирая не возметъ ничего, не пойдетъ за нимъ
19 слава его. Ибо душу его ублажаютъ при жизни его,
20 и славятъ тебя, что ты удовлетворяешь себѣ. Но онъ пойдетъ въ жилище отцевъ своихъ, гдѣ вѣчно не видятъ свѣта. Человѣкъ въ чести, если не разумѣваетъ, сравнится съ скотомъ, *который* закалаютъ.

XLIX.

Псаломъ Асафовъ.

БОГЪ боговъ, Іегова, глаголетъ, и призываетъ землю
2 отъ восхода солнца до запада. Съ Сіона, который
3 есть верхъ красоты, является Богъ; Грядетъ Богъ нашъ, и не въ молчаніи; предъ лицемъ Его огнь
4 пожирающій, вокругъ Него сильная буря. Онъ призываетъ небо свыше, и землю къ суду надъ
5 народомъ Своимъ: „Соберите Мнѣ святыхъ Моихъ,
6 вступившихъ со Мною въ завѣтъ при жертвѣ. (И небеса провозгласили правду Его, ибо Судія сей есть
7 Богъ.) (Селà.) Слушай, народъ Мой, что Я скажу тебѣ, Израиль, что Я возвѣщу тебѣ. Я Богъ, твой
8 Богъ. Не за жертвы твои Я буду укорять тебя;
9 всесожженія твои всегда предо Мною. Не нужно Мнѣ брать отъ дому твоего тельца, *и* козловъ изъ
10 дворовъ твоихъ. Ибо Мои всѣ звѣри въ лѣсу, *и* скотъ
11 на горахъ тысячами. Я знаю всѣхъ птицъ на горахъ,
12 и краса полей предо Мною. Если бы Я взалкалъ, то не сказалъ бы тебѣ; ибо Моя вселенная и что напол-
13 няетъ ее. Неужели Я ѣмъ мясо воловъ, и кровь
14 козлиную неужели пью? Въ жертву Богу принеси хвалу, и соверши предъ Всевышнимъ обѣты твои.
15 Призови Меня въ день бѣдствія; Я избавлю тебя, и
16 ты прославь Меня.“ Нечестивому же сказалъ Богъ: что ты проповѣдаешь Мои уставы и носишь завѣтъ
17 Мой въ устахъ твоихъ? А самъ ненавидишь ученіе,

Digitized by Google

18 и слова мои бросаешь за себя назадъ.
соглашаешься съ нимъ, и съ прелюбодѣями
19 Устамъ своимъ ты далъ волю злословить,
20 сплетаетъ коварство. Сидишь и говори
твоего, на сына матери твоей клевету
21 Ты это дѣлалъ, Я молчалъ; и ты поду
таковъ же, какъ ты. Обличу тебя; пре
22 представлю [грѣхи твои]. Уразумѣйте сіе
23 Бога; иначе Я похищу, и никто не изб
чтитъ Меня, кто въ жертву приноситъ
осмотрителенъ въ пути. Я покажу ему сп

L.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Дави
приходилъ къ нему пророкъ Наѳан
3 какъ онъ вошелъ къ Вирсавіи. Помилуі
по [великой] милости Твоей; по великому
4 Твоему изгладь преступленія мои. Мно
меня отъ беззаконія моего, и отъ грѣха
5 меня. Ибо преступленія мои я знаю,
6 непрестанно предо мною. Предъ Тобо
нымъ Тобою я согрѣшилъ, и предъ Т
сдѣлалъ зло, такъ что Ты праведенъ въ сл
7 чистъ въ судѣ Твоемъ. Се, въ беззакоі
8 и во грѣхѣ зачала меня мать моя. Се
истину въ сердцѣ, и внутренно откр
9 мудрость. Окропи меня иссопомъ, и
10 омой меня и буду бѣлѣе снѣга. Дай м
радость и веселіе, *и* воспрянутъ кости, То
11 ныя. Отврати лице Твое отъ грѣховъ м
12 всѣ беззаконія мои. Сотвори мнѣ,
13 сердце, и духъ правый обнови внутр
отринь меня отъ лица Твоего, и Духа Т
14 не отними отъ меня. Возврати мнѣ рад
Твоего, и духъ владычественный да подк

Digitized by Google

15 Научу беззаконныхъ путямъ Твоимъ, и грѣшники къ
16 Тебѣ обратятся. Освободи меня отъ крови, Боже, Боже,
Спаситель мой; *и* языкъ мой возгласитъ правду Твою.
17 Господи! отверзи уста мои, и онѣ возвѣстятъ хвалу
18 Твою. Ибо жертвы Ты не хочешь: я принесъ бы
19 ее; всесожженіемъ не услаждаешься. Жертва Богу
сокрушенный духъ; сердца сокрушеннаго и удрученнаго
20 не отвергаешь Ты, Боже. По благоволенію
Твоему благодѣтельствуй Сіону; воздвигни стѣны
21 Іерусалима: Тогда возлюбишь жертвы правды, возношеніе
и всесожженіе; тогда возложатъ на жертвенникъ
Твой тельцовъ.

LI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Ученіе Давидово. *2.* Когда
пришелъ Доигъ Идумеянинъ и донесъ Саулу, и
сказалъ ему, что Давидъ пришелъ въ домъ Ахимелеха.
3 Что хвалишься злодѣйствомъ, сильный? Милость
4 Божія всякій день *со мною.* Гибель вымышляетъ
языкъ твой; онъ, какъ изощренная бритва *у тебя,*
5 коварный! Ты любишь болѣе зло, нежели добро,
6 болѣе лгать, нежели говорить правду. (Селà) Ты
любишь всякія рѣчи гибельныя *и* языкъ коварный.
7 За то Богъ ниспровергнетъ Тебя въ конецъ, изринетъ
тебя и исторгнетъ тебя изъ жилища, и корень твой
8 изъ земли живыхъ. Увидятъ праведники и убоятся, и
9 съ посмѣяніемъ надъ нимъ [скажутъ:] Вотъ человѣкъ,
который не въ Богѣ полагалъ свою крѣпость, а надѣялся
на множество богатства своего, укрѣплялся своимъ
10 губительствомъ. А я, какъ маслина, зеленѣющая въ
домѣ Божіемъ, надѣюсь на милость Божію вѣчно и
11 непрестанно. Вѣчно буду славить Тебя, ибо Ты благотворишь; и уповать на имя Твое, ибо Ты благъ къ
святымъ Твоимъ.

Digitized by Google

LII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На духовомъ *орудіи*. Ученіе
2 Давидово. Безумецъ сказалъ въ сердцѣ своемъ:
нѣтъ Бога; развратились они, дошли до гнусности въ
3 порокѣ; нѣтъ творящаго добро. Богъ съ небесъ
воззрѣлъ на сыновъ человѣческихъ, чтобы видѣть, есть
4 ли разумѣвающій, ищущій Бога: Всѣ уклонились,
всѣ растлились; нѣтъ творящаго добро, нѣтъ ни одного.
5 Неужели не вразумятся дѣлающіе беззаконіе, съѣдающіе
народъ мой, *какъ* ѣдятъ хлѣбъ, не призывающіе Бога?
6 Тамъ вострепещутъ они отъ страха, *гдѣ* нѣтъ страха.
Ибо Богъ разсыплетъ кости ополчающихся противъ
тебя. Ты посрамишь ихъ, потому что Богъ отвергъ
7 ихъ. Кто пошлетъ съ Сіона спасеніе Израилю?
Когда Богъ возвратитъ плѣнный народъ Свой, возра-
дуется Іаковъ, возвеселится Израиль.

LIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *орудіяхъ*.
2 Ученіе Давидово. Когда пришли Зифеи и сказали
3 Саулу: Давидъ скрывается у насъ. Боже! именемъ
Твоимъ спаси меня, и крѣпостію Твоею *защити* меня
4 въ судѣ. Боже! услыши молитву мою, внемли словамъ
5 устъ моихъ. Ибо чуждые возстали на меня, и сильные
ищутъ души моей; не имѣютъ они предъ собою Бога.
6 (Селà.) Се, Богъ помощникъ мнѣ; Господь подкрѣп-
7 ляетъ душу мою. Обратитъ зло на враговъ моихъ;
8 истиною Твоею истреби ихъ. Охотно принесу Тебѣ
жертву; прославлю имя Твое, Господи, потому что сіе
9 пріятно. Ибо Онъ избавляетъ меня отъ всѣхъ бѣдъ;
и на враговъ моихъ безтрепетно смотритъ око мое.

Digitized by Google

LIV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *орудіяхъ.*
2 Ученіе Давидово. Услыши, Боже, молитву мою,
3 и не сокройся отъ моленія моего. Внемли мнѣ и
выслушай меня; я рыдаю въ горести моей и стенаю
4 отъ молвы вражеской, отъ притѣсненія нечестивыхъ;
ибо они воздвигаютъ на меня зло, и во гнѣвѣ пре-
5 слѣдуютъ меня. Сердце мое трепещетъ во мнѣ, и
6 смертные ужасы напали на меня. Страхъ и трепетъ
7 пришелъ на меня; смятеніе объяло меня. И я сказалъ:
ктобы далъ мнѣ голубиныя крылья, я улетѣлъ бы и
8 поселился; Далеко устранился бы я, и сталъ бы жить
9 въ пустынѣ; (Села̀.) Поспѣшилъ бы укрыться отъ
10 вихря, отъ бури. Низложи, Господи, раздѣли языки
11 ихъ; ибо я вижу насиліе и распри въ городѣ; Днемъ
и ночью ходятъ онѣ по стѣнамъ его; злодѣянія и
12 наглости среди его. Среди его пагуба, съ улицы его
13 не сходитъ обманъ и коварство. Ибо не врагъ злосло-
витъ меня, я перенесъ бы то; не явный недоброжела-
тель мой возстаетъ на меня, я сокрылся бы отъ него:
14 Но ты, который былъ *для меня* тоже, что я; другъ
15 мой и приближенный мой, Съ которымъ любилъ я
раздѣлять тайну, ходилъ въ домъ Божій въ сонмѣ
16 народа. Да похититъ ихъ смерть, да снидутъ живые
въ преисподнюю; ибо злодѣйство въ жилищѣ ихъ,
17 внутри ихъ. Бога призываю я, и Господь спасетъ
18 меня. Вечеромъ, и утромъ, и въ полдень сѣтую и
19 стенаю; и Онъ услышитъ гласъ мой; Приведетъ душу
мою въ безопасность отъ нападеній на меня, ибо много
20 у меня *противниковъ.* Да услышитъ, и усмиритъ ихъ
Богъ, отъ вѣка живущій; (Села̀.) ибо въ нихъ нѣтъ
21 перемѣны, и не боятся они Бога. Налагаютъ руки
свои на тѣхъ, которые съ ними въ мирѣ, нарушаютъ
22 свой союзъ. Уста ихъ мягки, какъ масло, а на сердцѣ

Digitized by Google

ихъ брань. Слова ихъ нѣжнѣе елея, но онѣ суть
23 обнаженные мечи. Возложи на Господа бремя твое,
и Онъ подкрѣпитъ тебя. Во вѣки не дастъ Онъ
24 поколебаться праведнику. Ты, Боже, низведешь ихъ
въ ровъ гибели; кровопійцы и коварные не достиг-
нутъ половины дней своихъ. А я уповаю на Тебя,
[Господи.]

LV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. О голубицѣ безгласной во
удаленіи. Писаніе Давида, когда Филистимляне
2 захватили его въ Геѳѣ. Помилуй меня, Боже, ибо
человѣкъ хочетъ поглотить меня; врагъ всякій день
3 тѣснитъ меня. Непріятели мои всякій день ищутъ
поглотить меня; ибо многіе враждуютъ противъ меня
4 надмѣнно. Въ день, когда я въ страхѣ, на Тебя я
5 надѣюсь. Съ Богомъ я хвалюсь словомъ Его; надѣюсь
6 на Бога, не боюсь; что сдѣлаетъ мнѣ плоть? Всякій
день слова мои превращаютъ; всѣ предпріятія ихъ на
7 зло мнѣ. Собираются, притаиваются, наблюдаютъ за
8 моими пятами; ибо ищутъ души моей. При *семъ*
буйствѣ избавь отъ нихъ, во гнѣвѣ низложи народы,
9 Боже. У Тебя исчислено мое скитаніе; слезы мои
хранятся въ сосудѣ у Тебя; онѣ въ книгѣ Твоей.
10 Враги мои отступаютъ назадъ, тогда какъ я призываю
11 *Тебя;* посему я знаю, что Богъ со мною. Съ Богомъ
я хвалюсь словомъ *Его;* съ Господомъ хвалюсь словомъ
12 *Его.* Надѣюсь на Бога, не боюсь; что сдѣлаетъ мнѣ
13 человѣкъ? На мнѣ, Боже, обѣты Тебѣ; я совершу
14 Тебѣ славословіе. Ибо Ты избавилъ душу мою отъ
смерти, ноги мои отъ преткновенія, чтобы ходилъ я
предъ лицемъ Божіимъ, во свѣтѣ живыхъ.

Digitized by Google

LVI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Не погуби. Писаніе Давида,
2 когда онъ отъ Саула убѣжалъ въ пещеру. Помилуй меня, Боже! помилуй меня; ибо на Тебя уповаетъ душа моя, и подъ тѣнь крылъ Твоихъ
3 укрываюсь я, пока пройдутъ бѣды. Призываю Бога
4 Всевышняго, Бога, благодѣтельствующаго мнѣ; Да пошлетъ Онъ съ небесъ, и спасетъ меня, да посрамитъ ищущаго поглотить меня; (Селà.) да пошлетъ Богъ
5 милость Свою и истину Свою. Душа моя среди львовъ; я лежу среди дышущихъ пламенемъ. Зубы сыновъ человѣческихъ копья и стрѣлы, и языкъ ихъ
6 острый мечь. Буди превознесенъ выше небесъ,
7 Боже; по всей землѣ *да будетъ* слава Твоя! Поставили сѣть ногамъ моимъ, стѣснили душу мою, изрыли предо мною яму, и *сами* упали въ нее.
8 (Селà.) Утвердилось сердце мое, Боже, утвердилось
9 сердце мое; буду пѣть и брящать. Воспряни слава моя, воспряни псалтирь и гусли, пробужусь рано.
10 Буду славить Господа между народами, буду брящать
11 Тебѣ среди племенъ. Ибо до небесъ возвышается
12 милость Твоя, и истина Твоя до облаковъ. Буди превознесенъ выше небесъ, Боже; по всей землѣ *да будетъ* слава Твóя!

LVII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Не погуби. Давидово писа-
2 ніе. Подлинно ли правду говорите вы, сильные,
3 и справедливо судите, сыны человѣческіе? Напротивъ беззаконія составляете въ сердцѣ, кладете на вѣсы
4 злодѣянія рукъ вашихъ на землѣ. Съ самаго рожденія отступили беззаконные; отъ *матерней* утробы блужда-
5 ютъ, говоря ложь. Въ нихъ ядъ, какъ ядъ змія, какъ
6 глухаго аспида, заграждающаго ухо свое; который не

Digitized by Google

слышитъ словъ обаятеля, заклинателя, искуснаго въ
7 заклинаніяхъ. Боже! сокруши зубы ихъ въ устахъ
ихъ, разбей челюсти львовъ, Господи! Пусть про-
8 льются, какъ вода, и изчезнутъ. Когда пустятъ стрѣлы,
9 да будутъ онѣ какъ преломленныя. Какъ истощающа-
яся улитка да изчезнутъ; какъ изверженный женою
10 младенецъ, да не видятъ солнца. Прежде нежели
котлы ваши ощутятъ теплоту отъ горящаго тернія, и
11 свѣжее и обгорѣвшее да разнесетъ вихрь. Возрадуется
праведникъ, видя мщеніе; омоетъ ноги свои въ крови
12 нечестиваго. И скажутъ люди: и такъ есть плодъ
праведнику! И такъ есть Богъ судія земли!

LVIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Не погуби. Писаніе Давида,
когда Саулъ послалъ стеречь домъ, чтобъ умер-
2 твить его. Избави меня отъ враговъ моихъ, Боже
3 мой; отъ возстающихъ на меня защити меня. Избави
меня отъ дѣлающихъ беззаконіе; отъ кровожадныхъ
4 спаси меня. Вотъ они злоумышляютъ противъ души
моей; собираются на меня сильные, не за преступленіе
5 мое и не за грѣхъ мой, Господи. Не за вину *мою*
сбѣгаются и вооружаются; воспряни для меня и зри.
6 Ты, Іегова, Боже воинствъ, Боже Израилевъ, пробу-
дись, посѣти всѣ сіи народы, не пощади беззаконныхъ
7 отступниковъ. (Села̀.) Пусть возвратятся вечеромъ,
8 лаютъ какъ псы, и ходятъ вкругъ города. Вотъ,
злословятъ языкомъ своимъ; во устахъ ихъ мечи; ибо,
9 *думаютъ они,* кто слышитъ? Но Ты, Господи,
посмѣешься надъ ними и посраминшь всѣ *сіи* народы.
10 Они сильны; но я къ Тебѣ взираю, ибо [Ты] Богъ,
11 хранитель мой. Богъ, милующій меня, предходитъ мнѣ;
12 Богъ даетъ мнѣ *безтрепетно* смотрѣть на враговъ моихъ.
Не убей ихъ, чтобъ не забылъ народъ мой; расточи ихъ
силою Твоею и низложи ихъ, Господи, защитникъ

Digitized by Google

13 нашъ. За грѣхъ устъ ихъ, за слова языка ихъ, да
уловятся они въ гордости своей за клятву и ложь,
14 которую они изрекали. Расточи въ ярости, расточи,
чтобъ ихъ не было; и да познаютъ, что Богъ вла-
дычествуетъ надъ Іаковомъ и до предѣловъ земли.
15 (Селà.) Пусть возвратятся вечеромъ, лаютъ какъ псы,
16 и ходятъ вкругъ города. Пусть бродятъ, чтобъ найти
17 пищу, и, не насытясь, проводятъ ночи. А я буду
воспѣвать силу Твою, рано провозглашать милость
Твою; ибо Ты былъ мнѣ защитою и убѣжищемъ въ
18 день бѣдствія моего. Сила моя! Тебѣ буду воспѣвать;
ибо Ты Богъ хранитель мой, Богъ милующій меня.

LIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На *музыкальномъ орудіи*
Шушанъ Эдуѳъ. Писаніе Давидово. Для изуче-
2 нія: Когда онъ воевалъ съ Сиріею Месопотамскою и съ
Сиріею Цованскою, и когда Іоавъ, возвращаясь, пора-
зилъ двѣнадцать тысячь Идумеевъ на долинѣ соля-
3 ной. Боже, Ты вознегодовалъ на насъ, разсыпалъ насъ,
4 Ты прогнѣвался; возстанови насъ. Ты потрясъ землю,
сокрушилъ ее; скрѣпи ея трещины, ибо она колеблет-
5 ся. Ты далъ испытать народу Твоему жестокій
6 *жребій*, напоилъ насъ виномъ изумленія. Подними
знамя для боящихся Тебя, дабы они спаслись отъ лука,
7 (Селà.) Дабы избавились возлюбленные Твои, спаси
8 десницею Твоею и услыши меня. Богъ сказалъ во
святилищѣ Своемъ: восторжествую, раздѣлю Сихемъ,
9 и долину Сокховъ размѣрю. Мой Галаадъ, Мой Ма-
нассія, Ефремъ крѣпость главы Моей, Іуда скипетръ
10 Мой, Моавъ умывальная чаша Моя, Едому простру
сапогъ Мой. Восклицай мнѣ, Филистимская земля!
11 Кто поведетъ меня въ крѣпкій городъ? Кто поведетъ
12 меня до Едома? Не Ты ли, Боже, *который* отринулъ
13 насъ, и не ходишь, Боже, въ войскахъ нашихъ? Подай

Digitized by Google

намъ помощь въ тѣснотѣ. Защита же
14 суетна. Богомъ мы сильны; Онъ попир
нашихъ.

LX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнномъ *му*
2 *орудіи*. Давидовъ. Услыши, Боже,
3 внемли молитвѣ моей. Отъ конца земли
Тебѣ, въ уныніи сердца моего. Уведи ме
4 для меня недосягаемую; Ибо Ты прибѣжи
5 крѣпкая защита отъ врага. Да живу вѣчн
Твоемъ, и покоюсь подъ кровомъ кры
6 (Селà.) Ибо Ты, Боже, слышишь обѣты
7 *мнѣ* наслѣдіе чтущихъ имя Твое. Прил
днямъ царевымъ, и лѣта его *продли* въ
8 Да царствуетъ онъ вѣчно предъ Бого
9 милости и истинѣ охранять его. Посем
имени Твоему всегда, совершая обѣты
день.

LXI.

НАЧАЛЬНИКУ хора Идиѳумова. Пса
2 довъ. Такъ! въ Богѣ покой души мое
3 спасеніе мое! Такъ! Онъ твердыня мо
4 мое, убѣжище мое, не поколеблюсь ни м
ли вы будете нападать на человѣка? Вс
низринуть его, какъ наклонившуюся
5 ограду поврежденную. Такъ! они умы
нуть его съ высоты, возлюбили ложь, устам
6 ляютъ, а въ сердцѣ клянутъ. (Селà.)
Богѣ покойся, душа моя; ибо на Него в
7 Онъ твердыня моя и спасеніе мое, убѣж
8 поколеблюсь. Въ Богѣ спасеніе мое и
9 крѣпкая твердыня и пристанище мнѣ въ

Digitized by Google

родъ! надѣйся на Него во всякое время; изливайте
предъ Нимъ сердце ваше! Богъ наше убѣжище.
10 (Селà.) Такъ! сыны человѣковъ суета, сыны мужей
ложь; если положить ихъ на вѣсы: всѣ они ничтож-
11 нѣе суеты. Не надѣйтесь на преобладаніе и хищеніе,
12 не будьте суетны; когда растетъ богатство, не прила-
гайте *къ нему* сердца. Единожды сказалъ Богъ *и* не
13 разъ я слышалъ, что крѣпость у Бога. И у Тебя,
Господи, милость; ибо Ты воздаешь каждому по
дѣламъ его!

LXII.

ПСАЛОМЪ Давида, когда онъ былъ въ пустынѣ
2 Іудейской. Боже! Ты мой Богъ, къ Тебѣ утрен-
нюю; жаждетъ Тебя душа моя, томится по Тебѣ плоть
3 моя въ землѣ сухой, жаждущей, безводной. Такъ
узрѣлъ бы я Тебя во святилищѣ, дабы видѣть силу
4 Твою и славу Твою. Ибо Твоя благость лучше, нежели
5 жизнь. Уста мои восхвалили бы Тебя; Такъ благо-
словилъ бы я Тебя въ жизни моей, во имя Твое вознесъ
6 бы руки мои. Какъ тукомъ и елеемъ насытилась
бы душа моя, и торжественнымъ гласомъ прославили
7 бы Тебя уста мои. Когда воспоминаю я о Тебѣ на
постели, во *всѣ* ночныя стражи размышляю о Тебѣ.
8 Ибо Ты помощь моя, и въ тѣни крылъ Твоихъ я
9 веселюсь. Къ Тебѣ прилѣпилась душа моя, десница
10 Твоя держитъ меня. Тѣ, которые ищутъ гибели душѣ
11 моей, пойдутъ въ преисподнюю страну. Сражены
будутъ ударомъ меча, достанутся въ добычу лисицамъ.
12 А царь возвеселится о Богѣ, похвалится всякій кля-
нущійся Имъ, когда заградятся уста говорящихъ ложь.

LXIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидовъ. Услы-
2 ши, Боже, гласъ мой въ горести моей, отъ страш-

Digitized by Google

3 наго врага сохрани жизнь мою. Укрой меня отъ
4 толпы беззаконныхъ, отъ скопища злодѣевъ, Которые
изострили языкъ свой, какъ мечь, *какъ* стрѣлою метятъ
язвительными словами, Дабы въ тайнѣ поразить непо-
5 рочнаго. Внезапно поражаютъ его и не боятся;
6 Утверждаютъ себя въ злыхъ намѣреніяхъ, совѣщаваются
поставить скрытно сѣти, говорятъ: „кто увидитъ
7 ихъ?“ Вымышляютъ злодѣйства *и говорятъ:* „кон-
чено! предпріятія обдуманы!“ А внутренность че-
8 ловѣка и сердце глубоко. Но Богъ поразитъ ихъ;
9 они будутъ уязвлены стрѣлою внезапно. Низложатъ
другъ друга языкомъ своимъ. Всѣ видящіе ихъ
10 побѣгутъ прочь. Убоятся всѣ человѣки, и возвѣстятъ
11 чудо Божіе, и познаютъ въ семъ Его дѣло. А праведникъ возвеселится о Господѣ и будетъ уповать на Него, и похвалятся всѣ правые сердцемъ.

LXIV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидовъ. Пѣснь.
2 На Тебя, о Боже, надежда, *Тебѣ* хвала на Сіонѣ,
3 и Тебѣ совершаются обѣты [въ Іерусалимѣ]. Ты
внемлешь молитвѣ; къ Тебѣ приходитъ всякая плоть.
4 Беззаконія подавляютъ меня, Ты очистишь преступленія
5 наши. Блаженъ, кого Ты избираешь и приближаешь
къ Себѣ, чтобы онъ жилъ во дворѣ Твоемъ! Насытимся благами дома Твоего, святынею храма Твоего.
Дивно Ты отвѣтствуешь намъ по правдѣ *Твоей,* Боже,
Спаситель нашъ, надежда всѣхъ предѣловъ земли, и
народовъ, отдаленныхъ моремъ, Поставившій силою
Своею горы, Препоясанный могуществомъ, Утишающій шумъ морей, шумъ волнъ ихъ, и мятежъ
народовъ! Благоговѣютъ предъ чудесами Твоими
живущіе на предѣлахъ *земли*; все, появляющееся
утромъ и вечеромъ, Ты возбуждаешь славить *Тебя.*
Взираешь на землю и орошаешь ее, обогащаешь ее;

Digitized by Google

потокъ Божій полонъ воды; Ты приготовляешь хлѣбъ
11 для нихъ, ибо Ты такъ устроилъ оную. Напоишь
борозды ея, равняешь глыбы ея, дождевыми каплями
12 размягчаешь ее, благословляешь ее произращать. Ты
13 увѣнчаваешь годъ, Тобою облаготворенный; слѣды
твои умащены тукомъ. Тучнѣютъ пустынныя па-
14 жити, и холмы радостію препоясываются. Луга по-
крываются стадами, и поля одѣваются пшеницею;
торжествуютъ и поютъ.

LXV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Пѣснь. Псаломъ. Вос-
2 кликни Богу вся земля! Воспойте славу имени
3 Его, воздайте Ему хвалу *и* славу. Скажите Богу:
коль страшенъ Ты въ дѣлахъ Твоихъ! по великой
4 силѣ Твоей раболѣпствуютъ Тебѣ враги Твои! Вся
земля да поклонится Тебѣ, да поетъ Тебѣ, да поетъ
5 имени Твоему, [Вышній!] (Селà.) Пріидите, зрите
дѣла Бога, страшнаго въ дѣлахъ *Своихъ* надъ сынами
6 человѣческими. Онъ превратилъ море въ сушу, рѣку
7 перешли ногою; тамъ веселились мы о Немъ. Мо-
гуществомъ Своимъ владычествуетъ вѣчно; очи Его
зрятъ на народы. Мятежные, не дерзайте возставать!
8 (Селà.) Благословите, народы, Бога нашего, возгласите
9 хвалу Ему. Онъ даровалъ душѣ нашей жизнь, и не
10 далъ поколебаться ногѣ нашей. Ты искусилъ насъ,
Боже, Ты переплавилъ насъ, какъ переплавляютъ
11 серебро. Ты ввелъ насъ въ сѣть, положилъ бремя на
12 хребетъ нашъ, Отдалъ насъ подъ ярмо человѣку; мы
вошли въ огонь и въ воду; но Ты вывелъ насъ на
13 прохладу. Войду въ домъ Твой со всесожженіями,
14 совершу Тебѣ обѣты мои, Которые произнесли уста
15 мои, и изрекъ языкъ мой въ тѣснотѣ моей. Вознесу
Тебѣ тучныя всесожженія съ дымящимся тукомъ ов-
новъ; принесу въ жертву тельцовъ съ козлами. (Селà.)

Digitized by Google

16 Пріидите, внемлите, всѣ боящіеся Бога! я возвѣщу
17 вамъ, что сотворилъ Онъ душѣ моей. Я воззвалъ къ
Нему устами моими, и языкомъ моимъ прославилъ
18 Его. Если бы я видѣлъ въ сердцѣ моемъ беззаконіе,
19 то не услышалъ бы меня Господь. Но Богъ услышалъ,
20 внялъ гласу моленія моего. Благословенъ Богъ, Который не отвергнулъ молитвы моей, и *не лишилъ* меня Своей милости!

LXVI.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *орудіяхъ*. Пса-
2 ломъ. Пѣснь. Боже! буди милосердъ къ намъ и
благословляй насъ, освѣщай насъ лицемъ Твоимъ,
3 (Селà.) Дабы знаемъ былъ на землѣ путь Твой, во
4 всѣхъ народахъ спасеніе Твое. Да славятъ Тебя
5 народы, Боже, да славятъ Тебя всѣ народы! Да
веселятся и торжествуютъ племена! ибо Ты судишь
народы праведно, и племенами на землѣ управ-
6 ляешь. (Селà.) Да славятъ Тебя народы, Боже, да
славятъ Тебя всѣ народы! Земля дала плодъ свой.
7 Да благословляетъ насъ Богъ, Богъ нашъ! 8. Да бла-
гословляетъ насъ Богъ, и да благоговѣютъ предъ Нимъ
всѣ предѣлы земли!

LXVII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Давидовъ Псаломъ. Пѣснь.
2 Возстанетъ Богъ: разсыплются враги Его, и
3 побѣгутъ отъ лица Его ненавидящіе Его. Ты раз-
сѣешь ихъ, какъ разсѣвается дымъ; какъ воскъ таетъ
отъ огня: *такъ* нечестивые погибнутъ отъ лица Божія.
4 А праведники возвеселятся, взыграютъ предъ Богомъ,
5 и восторжествуютъ въ радости. Пойте Богу, бряцайте
имени Его, равняйте путь шествующему пустынею;
6 имя его Іагъ; взыграйте предъ лицемъ Его. Отецъ
сиротъ и Судія вдовицъ Богъ во святомъ Своемъ

Digitized by Google

7 жилищѣ. Богъ одинокимъ даетъ семейство, узниковъ
выводитъ на мѣста обильныя, а непокорные живутъ
8 въ знойныхъ. Боже! когда предшествовалъ Ты народу
9 Твоему, когда шелъ пустынею, (Селà.) Земля тряслась,
и небо таяло отъ лица Бога, и сей Синай отъ лица
10 Бога, Бога Израилева. Благотворный дождь про-
ливалъ Ты, Боже, и когда изнемогало наслѣдіе Твое,
11 Ты подкрѣплялъ его. Стадо Твое жило тамъ; по
благости Твоей, Боже, Ты готовилъ *пищу* бѣдному.
12 Господь даетъ слово: провозвѣстницъ великое множе-
13 ство. Цари воинствъ бѣгутъ, бѣгутъ, а сидящая дома
14 дѣлитъ добычу. Успокоясь въ *своихъ* предѣлахъ, вы
подобны голубицѣ коея крылья покрыты серебромъ и
15 перья блестятъ золотомъ. Когда Всемогущій разсыпалъ
царей на сей *землѣ*, она блистала, какъ снѣгъ на
16 Селмонѣ. Гора Васанская, гора Божія; гора Васан-
17 ская, гора холмистая. Что вы завистливо смотрите,
горы холмистыя? Вотъ гора, на которой Богъ
благоволилъ обитать, и *на которой* Господь будетъ
18 жить вѣчно! Колесницъ Божіихъ тмы, тысячи тысячъ.
19 Среди ихъ Господь, Синай во святилищѣ. Ты восшелъ
на высоту, привелъ плѣнныхъ, принялъ дары для
человѣковъ, даже и для противящихся тому, дабы
20 обиталъ Ты *здѣсь*, Іагъ Боже! Благословенъ Господь
всякій день! Обременяетъ ли *кто* насъ: Богъ спа-
21 саетъ насъ. (Селà.) Сей Богъ есть нашъ Богъ Спа-
22 ситель, во власти Іеговы Господа врата смерти. Богъ
сокрушаетъ голову враговъ Своихъ, волосатое тѣмя
23 закоснѣлаго въ своихъ беззаконіяхъ. Господь сказалъ:
„отъ Васана приведу, приведу, изъ глубины морской,
24 Чтобъ ты погрузилъ ногу твою въ крови враговъ, и
25 языкъ псовъ твоихъ *лизалъ* ее.“ Видѣли шествіе
Твое, Боже, священное шествіе Бога моего, Царя моего.
26 Впереди шли поющіе, за ними играющіе на музы-
27 кальныхъ орудіяхъ среди дѣвъ съ тимпанами: „Въ
собраніи благословите Господа Бога, вы *происшедшіе*

Digitized by Google

28 отъ источника Израилева!“ Тамъ младшій Веніаминъ,
владыка ихъ; князья Іудины, порфироносцы ихъ;
29 князья Завулоновы, князья Нефѳалимовы. Богъ Твой
даровалъ Тебѣ силу. Утверди, Боже, то, что Ты содѣлалъ
30 для насъ! Во храмѣ Твоемъ, во Іерусалимѣ, цари воз-
31 несутъ Тебѣ дары. Укроти звѣря, *живущаго* въ трост-
никѣ, стадо воловъ съ тельцами народовъ, чтобы они
поверглись *предъ Тобою* съ слитками серебра; разсыпь
32 народы, желающіе битвъ. Придутъ вельможи изъ
33 Египта, Еѳіопія простретъ руки свои къ Богу. Царства
34 земныя, пойте Богу, брянцайте Господу, (Села̀.) Воз-
сѣдящему на небесахъ небесъ вѣковыхъ. Се, гремитъ
35 Онъ гласомъ крѣпкимъ. Воздайте славу Богу; вели-
чіе Его надъ Израилемъ и могущество Его на облакахъ.
36 Дивенъ Ты, Боже, во святилищѣ Твоемъ! Богъ
Израилевъ даетъ силу и крѣпость народу. Благосло-
венъ Богъ!

LXVIII.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На *музыкальномъ орудіи*
2 Шошаннимъ. Давидовъ. Спаси меня, Боже,
3 ибо воды доходятъ до души [моей]. Я погрязаю во
блатѣ глубокомъ и не на чемъ остановиться; утопаю
4 въ глубинѣ водъ, и волны покрываютъ меня. Я
изнемогъ отъ вопля, засохла гортань моя, утомились
5 глаза мои отъ ожиданія Бога. Безвинно ненавидящіе
меня многочисленнѣе, нежели волосы на головѣ моей;
усилились губящіе меня, лживые враги мои. Чего я
6 не отнималъ, то долженъ отдать. Боже! Ты знаешь,
есть ли во мнѣ безуміе, и вины мои не сокрыты отъ
7 Тебя. Да не постыдятся во мнѣ всѣ надѣющіеся на
Тебя, Господи, Іегова воинствъ! Да не посрамятся
8 во мнѣ ищущіе Тебя, Боже Израилевъ! Ибо за Тебя
несу я посрамленіе, *и* стыдъ покрываетъ лице мое.
9 Чужимъ сталъ я для братьевъ моихъ, и незнакомымъ

Digitized by Google

10 для сыновъ матери моей. Ибо ревность по домѣ
Твоемъ снѣдаетъ меня, и злословія злословящихъ Тебя
11 падаютъ на меня. Плачу, пощусь душею моею: и
12 то ставятъ въ порокъ мнѣ; Возлагаю на себя вмѣсто
13 одежды вретище: и дѣлаюсь для нихъ притчею. Обо
мнѣ разговариваютъ сидящіе у воротъ, *поютъ* въ
14 пѣсняхъ пьющіе сикеру. А я Тебѣ, Господи, молюся;
время помиловать, Боже! по великой благости Твоей,
15 услыши меня: ибо истинно спасеніе Твое. Извлеки
меня изъ тины, чтобы не погрязнуть мнѣ; да буду
избавленъ отъ ненавидящихъ меня, и отъ глубокихъ
16 водъ; Да не увлечетъ меня стремленіе водъ, да не
поглотитъ меня пучина; да не затворитъ надо мною
17 колодезь отверстія своего! Услыши меня, Господи,
ибо благость Твоя милосерда; по великому благоутробію
18 Твоему воззри на меня. Не сокрой лица Твоего отъ
раба Твоего, ибо я стѣсненъ; поспѣши, услыши меня.
19 Приближься къ душѣ моей, избавь ее; вопреки
20 врагамъ моимъ, спаси меня. Ты знаешь, *въ какомъ* я
поношеніи, стыдѣ и поруганіи; всѣ враги мои предъ
21 Тобою. Посрамленіе сокрушило сердце мое; я из-
немогъ; жду состраданія, но нѣтъ *его*; утѣшителей,
22 но не нахожу. Въ пищу мнѣ даютъ желчь, и въ
23 жаждѣ моей поятъ меня уксусомъ. Столъ ихъ да
24 будетъ имъ сѣтію и тенетами, въ возмездіе *имъ*. Да
помрачатся глаза ихъ, чтобъ не видѣть, и чресла ихъ
25 разслабь навсегда. Пролей на нихъ ярость Твою, и
26 пламень гнѣва Твоего да обыметъ ихъ! Селеніе ихъ
да будетъ пусто, и въ шатрахъ ихъ да не будетъ
27 жителя! Ибо того, котораго Ты поразилъ, они пре-
слѣдуютъ, и страданіе уязвленныхъ Тобою умно-
28 жаютъ. Возлагай на нихъ вину за виною, чтобы
29 они не достигли правды Твоей. Да изгладятся они
изъ книги живыхъ, и съ праведниками да не напи-
30 шутся. А я бѣденъ и стражду, да оградитъ меня
31 помощь Твоя, Боже! Я буду славить имя Божіе въ

Digitized by Google

32 пѣсни, буду превозносить Его въ славословіи. Сіе
Господу пріятнѣе нежели волъ, нежели телецъ съ
33 рогами, съ раздѣленными копытами. Увидятъ стражду-
щіе и возрадуются. Ищущіе Бога! оживетъ сердце
34 ваше. Ибо Господь внемлетъ нищимъ и не отвра-
35 щается узниковъ Своихъ. Да восхвалятъ Его небеса и
36 земля, моря и все движущееся въ нихъ! Ибо Богъ
спасетъ Сіонъ, созиждетъ города Іудины; поселятся
37 тамъ и наслѣдуютъ его. И потомство рабовъ Его
утвердится въ немъ, и любящіе имя Его будутъ обитать
на немъ.

LXIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Давидовъ. Въ воспомина-
2 ніе. Боже, избавить меня, Господи, помочь мнѣ
3 поспѣши! Да будутъ постыждены и посрамлены
ищущіе души моей! Да отступятъ назадъ и будутъ
4 поруганы желающіе мнѣ зла! Со стыдомъ да возвра-
5 тятся назадъ говорящіе [мнѣ]: э, э! Да утѣшаются
и веселятся Тобою всѣ ищущіе Тебя, и любящіе
6 спасеніе Твое непрестанно говорятъ: Великъ Богъ!
Я бѣденъ и нищъ Боже, поспѣши ко мнѣ! Ты моя
помощь и Избавитель; Господи, не умедли!

LXX.

НА Тебя, Господи, уповаю; не оставь меня въ
2 стыдѣ вѣчномъ. Правдою Твоею избавь меня,
и освободи меня, приклони ко мнѣ ухо Твое и спаси
3 меня. Будь мнѣ твердынею, куда бы я всегда при-
ходилъ обитать, устрой спасеніе мое: ибо Ты твердыня
4 моя и крѣпость моя. Боже мой! исторгни меня изъ
руки нечестиваго, изъ руки беззаконнаго и притѣсни-
5 теля. Ибо Ты надежда моя, Господь Іегова упованіе
6 мое отъ юности моей. Тебя держусь я отъ чрева, отъ
утробы матери моей. Ты покровитель мой; Тобою
7 хвалюсь я всегда. Для многихъ я чудо, а Ты убѣжище
8 мое крѣпкое. Уста мои полны хвалою Твоею, [и я

Digitized by Google

воспѣваю славу Твою], всякій день великолѣпіе Твое.
9 Не отринь меня во время старости; когда истощается
10 сила моя, не оставь меня. Ибо враги мои думають
обо мнѣ, и подстерегающіе душу мою совѣтуются
11 между собою, Говоря: Богъ оставилъ его, пре-
12 слѣдуйте, схватите его: ибо нѣтъ Избавителя. Боже!
не удаляйся отъ меня; Боже мой! поспѣши на по-
13 мощь мнѣ. Да посрамятся, да изчезнуть противники
души моей; да покроются стыдомъ и безчестіемъ
14 ищущіе зла мнѣ! А я буду всегда уповать [на Тебя],
15 и буду возобновлять хвалы Тебѣ. Уста мои будуть
возвѣщать правду Твою, всякій день Твои благодѣянія:
16 ибо я не знаю *имъ* числа. Войду въ силѣ Господа
17 Іеговы, прославлю Твою токмо правду. Боже! Ты
училъ меня отъ юности моей, и донынѣ я проповѣдаю
18 чудеса Твои. И въ старости и сѣдинѣ не оставь меня,
Боже, дабы я проповѣдалъ *силу* мышцы Твоей въ
19 роды, всѣмъ будущимъ Твое могущество. Правда
Твоя, Боже, до превыспреннихъ; въ великихъ дѣлахъ,
которыя Ты сотворилъ, Боже, кто подобенъ Тебѣ?
20 Коликократно ни подвергалъ Ты меня великимъ и
лютымъ бѣдамъ, но опять оставилъ меня въ живыхъ, и
21 изъ безднъ земли опять извлекъ меня. Многократно
Ты возвышалъ меня и усугублялъ утѣшенія мнѣ, [и
22 изъ безднъ земли опять извлекалъ меня]. И я славлю
Тебя на псалтири, Твою вѣрность, Боже мой! бряцаю
23 Тебѣ на гусляхъ, святый Израилевъ! Радуются уста
мои, когда я пою Тебѣ, и душа моя, которую Ты
24 избавилъ. И языкъ мой всякій день возвѣщаетъ
правду Твою: ибо постыжены и посрамлены ищущіе
зла мнѣ.

LXXI.

О Соломонѣ.

БОЖЕ! дай Царю судъ Твой, и правду Твою сыну
2 цареву: Онъ будетъ судить народъ Твой праведно

Digitized by Google

3 и угнетенныхъ Твоихъ правосудно.
4 народу миръ горы, и холмы въ правдѣ.
судить угнетенныхъ въ народѣ, сп
5 нищаго, и низложитъ притѣснителя.
говорѣть предъ Тобою, доколѣ *свѣти*
6 доколѣ смотритъ луна, въ роды родовъ.
какъ дождь на скошеный лугъ, какъ ка
7 щія землю. Процвѣтетъ во дни его
8 повсюду миръ, пока будетъ луна. Онъ
чествовать отъ моря до моря, и отъ рѣки
9 земли. Падутъ предъ нимъ дикіе, и враг
10 прахъ. Цари Ѳарсиса и жители острое
11 дары, цари Шавы и Савы представят
клонятся ему всѣ цари, всѣ народы бу
12 ему. Ибо онъ избавитъ вопіющаг
13 угнетеннаго безпомощнаго. Будетъ мил
14 и бѣднаго, и спасетъ души убогихъ. И
ихъ отъ коварства и насилія, и драго
15 кровь ихъ предъ очами его. Они
денствовать, и принесутъ ему золото и
всегда будутъ молиться за него, и вся
16 гословлять его. Будетъ обиліе пшеницы
верху горъ колебаться будутъ ея к
Ливанской *лѣсъ*, и въ городахъ цвѣсти
17 какъ трава на землѣ. Имя его будетъ [б
во вѣкъ; предъ солнцемъ расти буд
Благословятся въ немъ [всѣ племена
18 народы будутъ ублажать его. Благосло
Богъ, Богъ Израилевъ, Который тв
19 Единъ! И благословенно славное имя
славою Его наполнится вся земля. Ами
20 Кончились молитвы Давида, сына Іессее

Digitized by Google

LXXII.

Псаломъ Асафовъ.

ТАКЪ, благъ Богъ къ Израилю, къ чистымъ серд-
2 цемъ! А я—едва не уклонились ноги мои, едва не
3 поскользнулись стопы мои: Ибо я вознегодовалъ на
4 безумныхъ, видя благоденствіе нечестивыхъ. Ибо
нѣтъ имъ огорченій до самой смерти и тѣло ихъ
5 тучно. Въ трудахъ человѣческихъ нѣтъ ихъ, и съ
6 *прочими* людьми не страждутъ они. Отъ того гор-
дость, *какъ* ожерелье, обложила ихъ, и дерзость, *какъ*
7 нарядъ, одѣваетъ ихъ. Отъ тучности выкатился глазъ
8 ихъ, бродятъ мечты въ сердцѣ. Насмѣхаются, злобно
9 говорятъ о притѣсненіи, съ высоты говорятъ. Уста
свои подъемлютъ на небеса, и землю проходитъ языкъ
10 ихъ. И потому туда же обращаются *нѣкоторые изъ*
11 народа Его, и пьютъ воду изъ полнаго *источника*, И
говорятъ: какъ же знаетъ Богъ, и есть вѣдѣніе во
12 Всевышнемъ? А вотъ сіи нечестивые счастливцы
13 міра умножаютъ богатство. Такъ не напрасно ли я
очищаю сердце мое, и омываю невинностью руки
14 мои, Терплю раны всякій день, и страданіе всякое
15 утро? Если бы я сказалъ: буду и я говорить, какъ
16 они, то измѣнилъ бы племени сыновъ Твоихъ. И
такъ началъ я размышлять, чтобы узнать сіе: но сіе
17 трудно было въ глазахъ моихъ. Пока наконецъ,
вошелъ я во святилища Божіи и узналъ конецъ ихъ.
18 Такъ! на скользкомъ мѣстѣ поставилъ Ты ихъ, и
19 низвергаешь ихъ въ пропасти. Какъ мгновенно
разоряются они, гибнутъ, изчезаютъ отъ внезапныхъ
20 ужасовъ! Какъ сновидѣніе по пробужденіи: такъ
пробудивъ *ихъ*, Ты, Господи, сдѣлаешь ничтожнымъ
21 призракъ ихъ. Когда кипѣло сердце мое, и терза-
22 лась внутренность моя: Тогда я былъ невѣжда, и не
23 разумѣлъ; *какъ* скотъ былъ я предъ Тобою; Но я

Digitized by Google

всегда при Тебѣ, Ты держишь меня за правую руку.
24 Ты водишь меня по Твоему изволенію и потомъ во
25 славу возведешь меня. Кто мнѣ на небѣ? и съ
26 Тобою ничего не хочу на землѣ. Томится *по Тебѣ*
плоть моя и сердце мое; Богъ твердыня сердца моего
27 и часть моя на вѣки. Ибо, вотъ, удалившіеся отъ
Тебя гибнутъ; Ты истребляешь всякаго прелю-
28 бодѣйствующаго отъ Тебя. А мнѣ благо быть близъ
Бога! На Господа Іегову возлагаю надежду мою, и
буду проповѣдывать всѣ чудеса Твои [во вратахъ
дщери Сіоновой.]

LXXIII.

Ученіе Асафа.

Почто негодуешь на насъ, Боже, долго; дымится
2 гнѣвъ Твой на овецъ паствы Твоея? Вспомни о
Твоемъ сонмѣ, *который* Ты пріобрѣлъ издревле,
искупилъ для Себя въ наслѣдственную державу, о горѣ
3 Сіонѣ, на которой Ты поселился. Подвигни стопы
Твои на вѣковыя развалины: все разрушилъ врагъ
4 во святилищѣ. Рыкаютъ враги Твои на мѣстѣ
собраній Твоихъ, свои обряды ставятъ на мѣсто
5 *нашихъ* обрядовъ. Видишь, они подобны поднимаю-
6 щему сѣкиру на сплетшіяся вѣтви дерева. Всѣ
изваянія въ ономъ разбили сѣкирами и бердышами.
7 Предали огню святилище Твое; на землю *низринувъ*,
8 осквернили жилище имени Твоего. Сказали въ
сердцѣ своемъ: разоримъ ихъ совсѣмъ. Сожгли всѣ
9 мѣста собраній Божіихъ на землѣ. Обрядовъ нашихъ
мы не видимъ, нѣтъ уже пророка, и нѣтъ у насъ
10 знающаго, долго ли *сіе будетъ*. Доколѣ, Боже,
ругаться будетъ притѣснитель? вѣчно ли врагу пре-
11 небрегать имя Твое? Почто удерживаешь руку Твою
и десницу Твою? *Простри* изъ нѣдра Твоего и
12 истреби *ихъ*. Боже, Царь мой, издревле творящій

Digitized by Google

13 спасеніе среди земли! Ты силою Твоею расторгнулъ
14 море, сокрушилъ головы водяныхъ чудовищъ. Ты раздробилъ голову крокодила, отдалъ его на снѣдѣніе
15 обитателямъ пустыни. Ты изсѣкъ источникъ и
16 потокъ, Ты изсушилъ неизсякающія рѣки. Твой день и ночь Твоя, Ты поставилъ свѣтила и солнце.
17 Ты утвердилъ всѣ предѣлы земли, лѣто и зиму Ты
18 учредилъ. Вспомни сіе, врагъ ругается Господу,
19 народъ безумный пренебрегаетъ имя Твое. Не отдай звѣрямъ душу горлицы Твоей, не забудь стада стра-
20 дальцевъ Твоихъ навсегда. Воззри на завѣтъ: ибо всѣ ущелія земли наполнены жилищами злодѣйства.
21 Притѣсненный да не возвратится съ посрамленіемъ,
22 страждущій и бѣдный да восхвалятъ имя Твое. Возстани, Боже, защити Твое дѣло, вспомни, какъ
23 ежедневно Тебѣ ругается безумный! Не забудь буйства враговъ Твоихъ, и непрестанно подъемлемаго вопля возстающихъ на Тебя!

LXXIV.

Начальнику хора. Не погуби. Псаломъ Аса-
2 фовъ. Пѣснь. Славимъ Тебя, Боже, славимъ; близко имя Твое. *О Тебѣ* возвѣщаютъ чудеса Твои.
3 „Когда Я усмотрю время, произведу праведный судъ.
4 Колеблется земля со всѣми ея жителями: Я утверждаю
5 столпы ея.“ (Селà.) Говорю тщеславнымъ: не тщеславьтесь, и беззаконнымъ: не поднимайте рога.
6 Не поднимайте вверхъ рога вашего, [не] говорите
7 жестоковыйно. Ибо не отъ востока и не отъ запада и
8 не отъ пустыни *приходитъ* возвышеніе: Но Богъ
9 есть Судія, Онъ унижаетъ и Онъ возвышаетъ. Ибо въ рукѣ Господа чаша, вино кипитъ, Онъ налилъ ее полную, и раздаетъ изъ нея. Даже дрожди ея по-
10 глотятъ, выпьютъ всѣ беззаконные земли. А я буду проповѣдывать вѣчно, буду пѣть Богу Іаковлеву.

Digitized by Google

11 „Всѣ роги беззаконныхъ сломлю; вознесутся роги
праведника.“

LXXV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На струнныхъ *орудіяхъ.*
2 Псаломъ Асафовъ. Пѣснь. Знаемъ во Іудеѣ
3 Богъ, у Израиля велико имя Его. Жилище Его въ
4 Салимѣ и пребываніе Его на Сіонѣ. Тамъ сокрушилъ
Онъ крылатыя *стрѣлы* лука, щитъ и мечъ и брань.
5 (Селà.) Ты блистателенъ; *Ты* величественнѣе горъ
6 хищническихъ. Крѣпкіе сердцемъ стали добычею,
уснули сномъ своимъ и не нашли рукъ своихъ всѣ
7 мужи силы. Отъ прещенія Твоего, Боже Іаковлевъ,
8 дремлетъ колесница и конь. Ты страшенъ, и кто
устоитъ предъ лицемъ Твоимъ во время гнѣва Твоего?
9 Съ небесъ возвѣщаешь судъ: земля страшится и
10 безмолвствуетъ, Когда Богъ возстаетъ на судъ во спа-
11 сеніе всѣхъ страждущихъ на землѣ. (Селà.) И гнѣвъ
человѣческій обращается во славу Тебѣ, *когда* Ты
12 наконецъ препоясуешься гнѣвомъ. Полагайте и
совершайте обѣты Господу Богу вашему; всѣ окру-
13 жающіе Его, несите дары страшному. Онъ укро-
щаетъ духъ владыкъ, Онъ страшенъ для царей
земныхъ.

LXXVI.

НАЧАЛЬНИКУ хора Идиѳумова. Асафовъ Псаломъ.
2 Гласъ мой къ Богу, и я призываю *Его;* гласъ
3 мой къ Богу, и Онъ услышитъ меня. Въ день скорби
моей взыскалъ я Господа; ночью рука моя простерта,
и не опускается; душа моя отрекается отъ утѣшенія.
4 Воспоминаю о Богѣ, и стенаю; помышляю, и ноетъ
5 духъ мой. (Селà.) На стражѣ Ты держишь очи мои;
6 я пораженъ, и не могу говорить. Пересчитываю дни
7 древніе и лѣта вѣковъ, Воспоминаю пѣсни мои въ
ночи; бесѣдую съ сердцемъ моимъ, и испытуетъ духъ

Digitized by Google

8 мой; „Ужели вѣчно будетъ гнѣваться на насъ Го-
9 сподь, и не будетъ болѣе любить? Ужели навсегда
престала милость Его, и слово пресѣклось въ родъ и
10 родъ? Ужели забылъ Богъ миловать, и во гнѣвѣ
11 затворилъ свое милосердіе?“ (Селà.) И сказалъ я:
прискорбно для меня сіе измѣненіе десницы Всевыш-
12 няго. Помню я дѣла Господа; помню древнее
13 чудо Твое. Вникалъ я во всѣ дѣла твои, размышлялъ
14 о великихъ Твоихъ дѣяніяхъ; Боже! путь Твой святъ;
15 какой Богъ такъ великъ, какъ Богъ [нашъ]? Ты
Богъ, Который творилъ чудеса, являлъ могущество
16 Твое среди народовъ; Мышцею защитилъ Ты народъ
17 Твой, сыновъ Іакова и Іосифа. (Селà.) Видѣли
Тебя, Боже, воды, видѣли Тебя воды, *и* трепетали, и
18 бездны содрогались. Изъ тучъ лились воды, облака
19 издавали гласъ, и стрѣлы Твои летали. Гулъ гро-
ма Твоего въ кругѣ *небесномъ;* молніи [Твои]
освѣщали вселенную, земля содрогалась и колебалась.
20 Путь Твой чрезъ море, и стезя Твоя чрезъ множество
21 водъ, и слѣды Твои невидимы. Ты велъ народъ Твой,
какъ овецъ, рукою Моисея и Аарона.

LXXVII.

Ученіе Асафа.

ВНЕМЛИ, народъ мой, ученію моему, приклони ухо
2 твое къ словамъ устъ моихъ. Я отверзаю для
притчи уста мои, произнесу гаданія изъ древности,
3 Что слышали мы и узнали, что повѣствовали намъ
4 отцы наши, Не сокроемъ мы отъ дѣтей ихъ, роду
позднему возвѣстимъ славу Господа, и могущество Его
5 и чудеса, которыя Онъ сотворилъ. Свидѣтельство
поставилъ Онъ во Іаковѣ, и у Израиля положилъ
законъ, который Онъ далъ отцамъ нашимъ, чтобы они
6 предали его дѣтямъ своимъ; Дабы зналъ будущій
родъ, дѣти, которыя родятся, и также возвѣщали дѣ-

Digitized by Google

7 тямъ своимъ, Чтобы они возлагали на
Бога, и не забывали дѣлъ Божіихъ, и
8 хранили; И чтобы не были таковы, к
родъ преступный и мятежный, родъ
твердъ былъ сердцемъ своимъ, и не
9 духомъ своимъ. Сыны Ефремовы
стрѣляющіе изъ лука, обратились на
10 битвы. Не сохранили завѣта Божія
11 ходить въ законѣ Его. Забыли дѣла
12 которыя Онъ явилъ имъ, Какъ Онъ пре
сотворилъ чудеса въ землѣ Египетс
13 Цоанъ; Разсѣкъ море, и провелъ ихъ
14 вилъ стѣною; И велъ ихъ днемъ подъ
15 всю ночь при свѣтѣ огня. Разсѣкъ
16 пустынѣ, и поилъ, какъ изъ великой
17 утеса источалъ струи, и низводилъ воды
они еще продолжали грѣшить предъ Не
18 Всевышняго въ пустынѣ. И искуш
19 сердцѣ своемъ, прося пищи по душѣ
ворили противъ Бога, и сказали: „м
20 приготовить столъ въ пустынѣ? Вотъ,
въ камень, и потекли воды, и по
можетъ ли и хлѣбъ дать? приготови
21 народу Своему?“ Господь услышалъ
нился, и огнь возгорѣлся на Іакова
22 двигнулся на Израиля. Ибо не вѣрова
23 не уповали на спасеніе Его. Тогда Он
24 повелѣніе облакамъ, и отворилъ две
одождилъ имъ въ пищу манну, и х
25 далъ имъ. Ангельскій хлѣбъ ѣлъ чело
26 Онъ имъ пищи до сытости. Пустилъ
27 точный вѣтръ, и силою Своею навел
какъ пылью, осыпалъ ихъ мясомъ, и,
28 морскимъ, крылатыми птицами; Пове
29 стана ихъ, вокругъ жилищъ ихъ. И
30 сыщенія, и доставилъ Онъ имъ желаемо

прошла прихоть ихъ, еще пища ихъ была во устахъ
31 ихъ, Гнѣвъ Божій подвигнулся на нихъ, и убилъ
тучныхъ изъ нихъ, и юношей Израилевыхъ низло-
32 жилъ, При всемъ томъ они еще грѣшили, и не
33 вѣрили чудесамъ Его. И скончавалъ Онъ дни ихъ
34 въ суетѣ, и лѣта ихъ въ страхѣ. Когда Онъ ихъ
убивалъ, тогда прибѣгали къ Нему, обращались и
35 искали Бога: И воспоминали, что Богъ ихъ защита,
36 и Всевышній избавитель ихъ; Льстили Ему устами
37 своими, и языкомъ своимъ лгали Ему. Сердце же
ихъ не вѣрно было Ему, и не тверды были они въ
38 завѣтѣ Его. Но Онъ былъ милостивъ, покрывалъ
грѣхъ и не погублялъ *ихъ*, много разъ удерживалъ
39 гнѣвъ Свой, и не пробуждалъ всей ярости Своей. Онъ
помнилъ, что они плоть, вѣтръ, который уходитъ и не
40 возвращается. Сколько разъ они огорчали Его въ
41 пустынѣ, и оскорбляли Его въ необитаемой! Снова
42 искушали Бога, и Святаго Израилева раздражали. Не
помнили *силы* руки Его, и дня, *въ который* Онъ
43 избавилъ ихъ отъ бѣдствія, Въ который сотворилъ въ
Египтѣ знаменія Свои и чудеса Свои на полѣ Цоанъ;
44 И превратилъ въ кровь рѣки ихъ, и потоки ихъ, такъ
45 что они не могли пить. Послалъ на нихъ насѣко-
мыхъ, чтобы уязвляли ихъ, и жабъ, чтобы губили ихъ.
46 Земныя произведенія ихъ отдалъ червю, и труды ихъ
47 саранчѣ. Виноградъ ихъ побилъ градомъ, и полевыя
48 смоковницы морозомъ. Граду предалъ скотъ ихъ, и
49 стада ихъ молніи. Послалъ на нихъ палящій гнѣвъ
Свой, ярость, негодованіе и вражду, полчище злыхъ
50 ангеловъ. Уравнялъ стезю гнѣву Своему, не хранилъ
души ихъ отъ смерти, и жизнь ихъ предалъ смерто-
51 носной язвѣ. Поразилъ всякаго первенца въ Египтѣ,
52 начатки рожденія въ жилищахъ Хамовыхъ. И повелъ
народъ Свой, какъ овецъ, и велъ ихъ, какъ стадо,
53 пустынею. Велъ ихъ безопасно, и они не страшились,
54 а враговъ ихъ покрыло море. И привелъ ихъ въ

Digitized by Google

предѣлъ святый Свой, на сію гору, кот
55 дала десница Его. Прогналъ отъ лица
по жребію раздѣлилъ ихъ наслѣдіе, и въ
56 поселилъ колѣна Израилевы. Но он
огорчили Бога Всевышняго, и уста
57 сохранили. Отступили и измѣнили, ка
58 отскочили, какъ невѣрный лукъ. С
высотами своими, и истуканами своим
59 Его. Богъ услышалъ и воспламенил
60 вознегодовалъ на Израиля. Презрѣлъ
въ Силомѣ, скинію, *въ которой* Онъ ж
61 вѣками. И отдалъ въ плѣнъ славу Св
62 Свою въ руки врага. И предалъ мечу
63 и на наслѣдіе Свое воспламенился.
поядалъ огнь, и дѣвицамъ его не воспѣв
64 пѣсенъ; Священники его падали отъ ме
65 его не плакали. Наконецъ, какъ отъ с
Господь; воспрянулъ какъ сильны
66 виномъ. И поразилъ враговъ его въ т
67 сраму предалъ ихъ. И презрѣлъ шат
68 и колѣна Ефремова не избралъ. А и
69 Іудино, гору Сіонъ, которую возлюбилъ,
святилище Свое, какъ горнія *Свои се*
70 землю, утвердилъ его на вѣкъ. И из
71 раба Своего, и взялъ его отъ оградъ с
доящихъ привелъ его пасти народъ Св
72 наслѣдіе Свое, Израиля. И онъ пасъ
сердцемъ, и водилъ ихъ мудрыми рукам

LXXVIII.

Псаломъ Асафовъ.

БОЖЕ! язычники пришли въ наслѣдіе
нили храмъ святый Твой; Іерусали
2 въ развалины. Трупы рабовъ Твои
снѣдѣніе птицамъ небеснымъ, тѣла св

Digitized by Google

3 звѣрямъ земнымъ. Пролили кровь ихъ, какъ воду,
4 окрестъ Іерусалима, и нѣтъ погребающаго. Мы
сдѣлались посмѣшищемъ у сосѣдей нашихъ, мы въ
поруганіи и въ посрамленіи у окружающихъ насъ.
5 Доколѣ, Господи, будешь гнѣваться непрестанно,
6 будетъ пылать ярость Твоя, какъ огнь? Пролей гнѣвъ
Твой на народы, незнающіе Тебя, и на царства, не
7 призывающія Твоего имени. Ибо пожрали они
8 Іакова, и жилище его разорили. Не воспоминай
прежнихъ нашихъ беззаконій, но поспѣши срѣтить
насъ милосердіемъ Твоимъ; ибо мы весьма изнурены.
9 Помоги намъ, Боже, Спаситель нашъ, для славы имени
Твоего; избавь насъ и очисти отъ грѣховъ нашихъ,
10 ради имени Твоего. Почто допускать, чтобъ народы
говорили: „гдѣ Богъ ихъ?“ Да откроется предъ
очами нашими мщеніе надъ народами за пролитую
11 кровь рабовъ Твоихъ! Да пріидутъ предъ лице Твое
вздохи узниковъ; силою мышцы Твоей сохрани обре-
12 ченныхъ на смерть. Седмикратно возврати въ нѣдро
сосѣдямъ нашимъ поношеніе, которымъ поносили
13 Тебя, Господи! А мы Твой народъ и овцы Твоей
паствы будемъ вѣчно славить Тебя, и изъ рода въ
родъ возвѣщать хвалу Тебѣ.

LXXIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На *музыкальномъ орудіи*
2 Шошаннимъ Эдуѳъ. Асафовъ Псаломъ. Пастырь
Израилевъ, внемли! водящій, какъ овецъ, *сыновъ*
3 Іосифовыхъ, возсѣдящій на Херувимахъ, явися! Предъ
Ефремомъ и Веніаминомъ и Манассіею возбуди
4 крѣпость Твою, и пріиди спасти насъ. Боже! воз-
станови насъ, да возсіяетъ лице Твое, и спасемся!
5 Господи, Боже воинствъ! доколѣ пребудешь во гнѣвѣ
6 при молитвѣ народа Твоего? Ты питаешь ихъ хлѣбомъ
7 слезнымъ, и поишь ихъ слезами тройною мѣрою. Ты

Digitized by Google

поставилъ насъ предметомъ распри для сосѣдей
8 нашихъ, и враги наши смѣются между собою. Боже
воинствъ! возстанови насъ, да возсіяетъ лице Твое, и
9 спасемся! Изъ Египта перенесъ Ты виноградную лозу,
10 изгналъ народы и посадилъ ее. Ты очистилъ для
ней *мѣсто*, и она пустила корни свои и заняла всю
11 землю. Горы покрылись ея тѣнію, и отрасли ея
12 стали, какъ кедры Божіи. Она простерла вѣтви свои
13 до моря, и отрасли свои до рѣки. Почто разрушилъ
Ты ограды ея, чтобы обрывали ее всѣ проходящіе
14 путемъ? Лѣсный вепрь подгрызаетъ ее, и полевый
15 звѣрь поядаетъ ее. Боже воинствъ! обратися, при-
нинни съ небесъ и зри, и посѣти виноградникъ сей,
16 Сіе насажденіе, которое насадила десница Твоя, и
17 сына, котораго Ты укрѣпилъ Себѣ! Пожжено огнемъ,
18 посѣчено, отъ грознаго взора Твоего погибло. Да
будетъ рука Твоя надъ мужемъ десницы Твоей, надъ
сыномъ человѣческимъ, котораго Ты утвердилъ
19 Себѣ! И мы не отступимъ отъ Тебя, оживи насъ, и
20 мы будемъ призывать имя Твое. Господи, Боже
воинствъ! возстанови насъ, да возсіяетъ лице Твое, и
спасемся!

LXXX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. На Геѳскомъ орудіи. [Пса-
2 ломъ] Асафовъ. Торжествуйте предъ Богомъ,
укрѣпляющимъ насъ, восклицайте Богу Іаковлеву.
3 Возвысите пѣснопѣніе, дайте тимпанъ, сладкозвучныя
4 гусли съ псалтирью. Трубите въ новомѣсячіе
5 трубою, въ полнолуніе для праздника нашего.
Ибо таковъ законъ у Израиля, уставъ отъ Бога
6 Іаковлева. Онъ поставилъ сіе во свидѣтельство для
Іосифа, когда шелъ противъ земли Египетской. Языкъ,
7 котораго я не зналъ, я услышалъ: „Я удалилъ рамена
его отъ бременъ, руки его освободились отъ кошницъ.
8 Въ бѣдствіи ты призвалъ Меня, и Я избавилъ тебя,

Digitized by Google

услышалъ тебя изъ среди грома, у водъ Меривы
9 испыталъ тебя. (Селà.) Слыши, народъ Мой, и Я
засвидѣтельствую тебѣ, Израиль, о если бы ты по-
10 слушалъ Меня: Да не будетъ у тебя чуждаго Бога и
11 не покланяйся Богу иноземному. Я Іегова, Богъ
твой, изведшій тебя изъ земли Египетской; открой
12 уста твои, и Я наполню ихъ. Но народъ Мой не
слушалъ гласа Моего, Израиль не возлюбилъ Меня.
13 И Я оставилъ ихъ на произволъ сердца ихъ, пусть
14 ходятъ по своимъ мыслямъ. О если бы народъ Мой
слушалъ Меня, и сыны Израиля ходили Моими
15 путями! Скоро покорилъ бы Я враговъ ихъ, и на
16 сопротивныхъ имъ обратилъ бы руку Мою; Нена-
видящіе Господа покорствовали бы имъ, и благоден-
17 ствіе ихъ было бы вѣчно; Я питалъ бы ихъ тукомъ
пшеницы, и изъ камня медомъ насыщалъ бы ихъ."

LXXXI.

Псаломъ Асафовъ.

БОГЪ стоялъ въ сонмѣ Божіемъ, среди боговъ про-
2 изнесъ судъ: „Доколѣ вамъ судить неправедно, и
3 оказывать лицепріятіе нечестивымъ? (Селà.) Судите
бѣднаго и сироту; гонимому и нищему воздавайте
4 справедливость. Избавляйте бѣднаго и нищаго, изъ
5 руки нечестивыхъ исторгайте. Не познали, не
уразумѣли, во тьмѣ ходятъ; поколебались всѣ основанія
6 земли. Я сказалъ было: „вы боги, и сыны Всевыш-
7 няго всѣ вы." Напротивъ того вы умрете, какъ
8 человѣки, и падете, какъ всякій изъ вельможъ. Воз-
стани, Боже, суди землю! ибо Ты наслѣдуешь всѣ
народы.

LXXXII.

1 Пѣснь. Псаломъ Асафовъ.

2 БОЖЕ! не премолчи, не безмолвствуй, и не почивай,
3 Боже! Ибо се враги Твои возшумѣли, и нена-

Digitized by Google

4 видящіе Тебя вознесли главу. Противу народа
Твоего составили умыселъ, и совѣтуются противу
5 избранныхъ Твоихъ. Сказали: „пойдемъ, истребимъ
ихъ изъ *числа* народовъ, чтобы не воспоминалось
6 болѣе имя Израилево.“ Единодушно приняли совѣтъ,
7 вступили противъ Тебя въ союзъ: Селенія Едомовы и
8 Измаильтяне, Моавъ и Агаряне, Гевалъ и Аммонъ и
9 Амаликъ, Филистимляне съ жителями Тира; И Ассуръ
присталъ къ нимъ; стали мышцею сынамъ Лотовымъ.
10 (Села.) Сдѣлай имъ тоже, что Мадіаму, что Сисарѣ,
11 что Іавину у потока Киссона, Которые истреблены въ
12 Аендорѣ, утучнили собою землю. Поступи съ ними,
съ князьями ихъ, какъ съ Оривомъ и Зивомъ, и со
всѣми вождями ихъ, какъ съ Зевеемъ и Салманомъ.
13 Ибо они говорятъ: „овладѣемъ селеніями Божіими.“
14 Боже мой! повели, чтобы они были какъ пыль, какъ
15 прахъ предъ вѣтромъ. Какъ огонь сожигаетъ лѣсъ, и
16 какъ пламень опаляетъ горы: Такъ прогони ихъ
бурею Твоею, и вихремъ Твоимъ приведи ихъ въ
17 смятеніе. Покрой лице ихъ безчестіемъ, чтобы они
18 взыскали имени Твоего, Господи! Да будутъ постыжены и посрамлены на вѣки; да смутятся и погибнутъ!
19 И да знаютъ, что Ты, Коему имя Іегова, Единъ
высокъ надъ всею землею!

LXXXIII.

Начальнику хора. На Геѳскомъ *орудіи*. Коре-
2 евыхъ сыновъ. Псаломъ. Коль вожделѣнны
3 жилища Твои, Господи силъ! Истомилась душа моя,
желая во дворы Господни; сердце мое и тѣло мое
4 рвутся къ Богу живому. И птичка находитъ домъ, и
ласточка гнѣздо себѣ, въ которомъ кладетъ птенцовъ
своихъ, у алтарей Твоихъ, Господи силъ, Царь мой и
5 Боже мой! Блаженны пребывающіе въ домѣ Твоемъ,
6 которые непрестанно хвалятъ Тебя! (Села.) Бла-

Digitized by Google

женны человѣки, которыхъ сила въ Тебѣ, и у которыхъ
7 въ сердцѣ шествіе *ко храму!* Проходя долиною
плача, они превращаютъ *ее* въ источники, и дождь
8 одѣваетъ *ее* благословеніями. Идутъ сонмъ за сонмомъ,
9 являются предъ Богомъ на Сіонѣ. Господи, Боже
силъ, Услышь молитву мою! внемли, Боже Іаковлевъ!
10 (Селà.) Боже, защитникъ нашъ, приникни, и воззри
11 на лице помазанника Твоего! Ибо [одинъ] день во
дворахъ Твоихъ лучше тысячи. Желаю лучше быть
у порога дома Божія, нежели жить въ шатрахъ не-
12 честія. Ибо Господь Богъ есть солнце и щитъ; Го-
сподь даетъ благодать и славу; ходящихъ въ непороч-
13 ности не лишаетъ благъ. Господи силъ! Блаженъ
человѣкъ, уповающій на Тебя!

LXXXIV.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Кореевыхъ сыновъ. Пса-
2 ломъ. Господи! Ты умилосердился надъ землею
3 Твоею, возвратилъ плѣнъ Іаковлевъ. Простилъ не-
правду народа Твоего, покрылъ всѣ грѣхи его. (Селà.)
4 Удержалъ всю ярость Твою, утолилъ жаръ гнѣва
5 Твоего. Возстанови насъ, Боже, Спаситель нашъ, и
6 прекрати Твое негодованіе на насъ! Ужели вѣчно
будешь гнѣваться на насъ, прострешь гнѣвъ Твой изъ
7 рода въ родъ? Ужели не обратишься *и* не оживишь
8 насъ, дабы народъ Твой возрадовался о Тебѣ? Яви
намъ, Господи, милость Твою, и спасеніе Твое дай
9 намъ. Послушаю, что говоритъ Богъ Іегова. Онъ
изрекаетъ миръ на народъ Свой и на святыхъ Своихъ,
и на обращающихся сердцемъ къ Нему. (Селà.)
10 Такъ! близко къ боящимся Его спасеніе Его, дабы
11 водворить славу въ землѣ нашей! Милость и истина
12 срѣтятся, правда и миръ облобызаются. Истина
возникнетъ отъ земли, и правда приникнетъ съ небесъ.
13 И Господь дастъ благо, и земля наша дастъ плодъ

Digitized by Google

14 свой. Правда поидетъ предъ лицемъ Его, и поставитъ
на путь стопы свои.

LXXXV.

Молитва Давида.

ПРИКЛОНИ, Господи, ухо Твое и услышь меня;
ибо я угнетенъ и нищъ. Сохрани душу мою, ибо
2 я поклонникъ Твой. Спаси раба Твоего, Боже мой,
3 уповающаго на Тебя. Помилуй меня, Господи, ибо
4 къ Тебѣ взываю весь день. Возвесели душу раба
Твоего; ибо къ Тебѣ, Господи, возношу я душу мою.
5 Ибо Ты, Господи, благъ и милосердъ, и многомило-
6 стивъ ко всѣмъ призывающимъ Тебя. Услышь,
Господи, молитву мою, внемли гласу моленія моего.
7 Въ день скорби моей призываю Тебя, ибо Ты
8 услышишь меня. Нѣтъ между богами такого, какъ
9 Ты, Господи, и нѣтъ дѣлъ такихъ, какъ Твои. Всѣ
народы, которые Ты сотворилъ, пріидутъ и поклонятся
предъ лицемъ Твоимъ, Господи, и прославятъ имя
10 Твое. Ибо Ты великъ, и творишь чудеса; Ты единъ
11 Богъ! Покажи мнѣ, Господи, путь Твой; я буду
ходить во истинѣ Твоей; прилѣпи сердце мое къ
12 страху имени Твоего. Буду славить Тебя, Господи
Боже мой, всѣмъ сердцемъ моимъ, и буду чтить имя
13 Твое вѣчно. Ибо милость Твоя велика надо мною,
14 Ты исторгнулъ душу мою изъ преисподней. Боже,
гордые возстали на меня, и скопище притѣсителей
ищетъ души моей, не представляютъ они Тебя предъ
15 собою. Но Ты, Господи, Боже милостивый и благо-
сердый, долготерпѣливый и богатый благостію и
16 истиною, Воззри на меня и помилуй меня, дай силу
17 Твою рабу Твоему, и спаси сына рабы Твоей; Сотвори
со мною чудо благости! Да видятъ ненавидящіе меня
и устыдятся! поелику Ты, Господи, помогъ мнѣ и
утѣшилъ меня.

Digitized by Google

LXXXVI.

Кореевыхъ сыновъ. 2. Псаломъ. Пѣснь. Основанныя Имъ на святыхъ горахъ врата Сіона
3 любитъ Господь болѣе всѣхъ селеній Іакова. Великое
4 возвѣщаютъ о Тебѣ, градъ Божій! (Селà.) „Между знающими меня счислять буду Египетъ и Вавилонъ. Се и Филистимляне и Тиръ съ Еѳіопіею тамъ родились.“
5 Будутъ говорить о Сіонѣ: „тотъ и тотъ родился въ
6 немъ; Самъ Всевышній укрѣпляетъ его.“ Господь въ переписи народовъ напишетъ: „сей родился въ
7 немъ.“ (Селà.) И поющіе и ликующіе, всѣ источники Мои въ тебѣ.

LXXXVII.

Пѣснь. Псаломъ сыновъ Кореевыхъ. Началь-
2 нику хора, пѣть съ духовымъ *орудіемъ*. Ученіе Емана, племени Зары. Господи Боже, Спаситель
3 мой! днемъ вопію, *и* въ ночи предъ Тобою. Да внидетъ предъ лице Твое молитва моя, приклони ухо
4 Твое къ воплю моему; Ибо душа моя пресытилась бѣдствіями, и жизнь моя нисходитъ до преисподней.
5 Я сравнялся съ отходящими въ могилу, я сталъ, какъ
6 человѣкъ безъ силы, Между мертвыми брошенный, какъ убитые, лежащіе во гробѣ, о которыхъ Ты уже не воспоминаешь, и которые отъ руки Твоей удалены.
7 Ты положилъ меня въ ровъ преисподній, во мракъ, въ
8 бездну. Отяготѣла на мнѣ ярость Твоя, и всѣми
9 волнами Твоими поражаешь [меня]. (Селà.) Ты удалилъ отъ меня знакомыхъ моихъ, содѣлалъ меня отвратительнымъ для нихъ; я заключенъ, и не могу
10 выти. Око мое истощилось отъ горести, взываю къ Тебѣ, Господи, весь день, простираю къ Тебѣ длани
11 мои. Развѣ надъ мертвыми Ты сотворишь чудо?

Digitized by Google

Развѣ умершіе возстанутъ и будутъ славить Тебя?
12 (Селà.) Развѣ во гробѣ возвѣщаема будетъ милость
13 Твоя, и истина Твоя въ тлѣніи? Развѣ во мракѣ
познаютъ чудеса Твои, и въ землѣ забвенія правду
14 Твою? Но я къ Тебѣ, Господи, взываю, и рано
15 молитва моя срѣтаетъ Тебя. Почто, Господи, отрѣва-
ешь душу мою, и сокрываешь лице Твое отъ меня?
16 Я стражду и издыхаю отъ ударовъ, несу ужасы Твои,
17 я безнадеженъ. Меня постигла ярость Твоя, устраше-
18 нія Твои разрушаютъ меня. Всякій день окружаютъ
19 меня; какъ вода, облегаютъ меня отвсюду. Ты
удалилъ отъ меня друга и искренняго; знакомые мои
сокрылись во мракъ.

LXXXVIII.

1 Ученіе Еѳама, изъ племени Зары.

2 МИЛОСТИ Господни буду пѣть вѣчно, въ родъ и
3 родъ возвѣщать истину Твою устами моими. Ибо
я увѣренъ, что навѣкъ основана милость, и на небесахъ
4 Ты утвердилъ истину Твою, *когда сказалъ:* „Я
поставилъ завѣтъ съ избраннымъ Моимъ, клялся
5 Давиду, рабу Моему: На вѣкъ утверждаю сѣмя твое,
въ родъ и родъ устрояю престолъ твой.“ (Селà.)
6 Небеса проповѣдаютъ чудеса Твои, Господи, и истину
7 Твою сонмъ святыхъ. Ибо кто надъ облаками равенъ
Господу? кто уподобится Господу между сынами
8 Божіими? Богъ достопоклоняемъ въ сонмѣ святыхъ,
9 страшенъ паче всѣхъ, которые окрестъ Его. Господи,
Боже воинствъ! кто силенъ, какъ Ты, Боже? И
10 истина Твоя окрестъ Тебя. Ты владычествуешь надъ
яростію моря; когда оно воздымаетъ волны свои, Ты
11 укрощаешь ихъ. Ты низложилъ гордый *Египетъ*;
какъ раненаго, крѣпкою мышцею Твоею разсѣялъ
12 враговъ Твоихъ. Твое небо и земля Твоя; Ты создалъ
13 вселенную, и что наполняетъ ее. Ты сотворилъ

Digitized by Google

Сѣверъ и Югъ; Ѳаворъ и Ермонъ о Твоемъ имени
14 радуются. Мышца Твоя крѣпка, сильна рука Твоя,
15 высока десница Твоя. Благость и правосудіе основаніе
престола Твоего, милость и истина идутъ предъ лицемъ
16 Твоимъ. Блаженъ народъ, который знаетъ трубный
зовъ! Господи! во свѣтѣ лица Твоего ходятъ они;
17 Весь день восхищаются именемъ Твоимъ, и превоз-
18 носятся правдою Твоею. Ибо Ты красота силы ихъ,
и благоволеніемъ Твоимъ возвышается рогъ нашъ.
19 Ибо отъ Господа защита наша, и отъ святаго Изра-
20 лева Царь намъ. Тогда говорилъ Ты въ видѣніи
вѣрнымъ Твоимъ, и сказалъ: „Я послалъ помощь
мужественному, вознесъ избраннаго Моего изъ народа.
21 Я обрѣлъ Давида, раба Моего, святымъ елеемъ Моимъ
22 помазалъ его. Рука Моя будетъ непрестанно съ
23 нимъ, и мышца Моя будетъ укрѣплять его. Не
превозможетъ его врагъ, и сынъ беззаконія не притѣс-
24 нитъ его. Сокрушу предъ лицемъ его враговъ его, и
25 ненавидящихъ его поражу. Истина Моя и милость
Моя съ нимъ; и Моимъ именемъ возвысится рогъ
26 его. Простру на море руку его, и на рѣки десницу
27 его. Онъ будетъ звать меня: Ты Отецъ мой, Богъ
28 мой, и твердыня спасенія моего. И Я содѣлаю его
29 первенцемъ, превыше царей земли. Вѣчно буду
хранить милость Мою къ нему, и завѣтъ Мой съ нимъ
30 вѣренъ. И продолжу сѣмя его во вѣкъ, и престолъ
31 его, какъ дни неба. Если сыны его оставятъ законъ
32 Мой, и не будутъ ходить въ заповѣдяхъ Моихъ; Если
нарушатъ уставы Мои, и повелѣній Моихъ не сохра-
33 нятъ: То накажу непокорство ихъ жезломъ, и ранами
34 беззаконіе ихъ; Но милости Моей не отъиму отъ него,
35 и не измѣню въ истинѣ Моей; не нарушу завѣта
Моего, и не премѣню того, что вышло изъ устъ
36 Моихъ. Единожды поклялся Я святостію Моею; солгу
37 ли Давиду? Сѣмя его будетъ вѣчно, и престолъ его,
38 какъ солнце предо Мною; Во вѣкъ будетъ онъ стоять,

Digitized by Google

39 Но нынѣ Ты отринулъ и презрѣлъ, прогнѣвался на
40 помазанника Твоего; Пренебрегъ завѣтъ съ рабомъ
41 Твоимъ, повергъ на землю вѣнецъ его; Разрушилъ
всѣ ограды его, крѣпости его превратилъ въ развалины.
42 Расхищаютъ его всѣ проходящіе путемъ; онъ сталъ
43 посмѣшищемъ у сосѣдей своихъ. Ты возвысилъ десницу враговъ его, обрадовалъ всѣхъ противниковъ его.
44 Ты обратилъ вспять остріе меча его и не укрѣпилъ его
45 на брани; Отнялъ у него блескъ, и престолъ его
46 повергъ на землю; Сократилъ дни юности его, и
47 облекъ его стыдомъ. (Селà.) Доколѣ, Господи,
будешь скрываться непрестанно? будетъ пылать, какъ
48 огнь, ярость Твоя? Вспомни, какой мой вѣкъ, на
какую суету сотворилъ Ты всѣхъ сыновъ Адамовыхъ?
49 Кто изъ человѣковъ жилъ и не видѣлъ смерти, и спасъ
50 душу свою отъ рукъ преисподней? (Селà.) Гдѣ
прежнія милости Твои, Господи? Ты клялся Давиду
51 истиною Твоею. Вспомни, Господи, о порицаніи на
рабовъ Твоихъ, которое я ношу въ нѣдрѣ моемъ отъ
52 всѣхъ сильныхъ народовъ, Которымъ порицаютъ враги
Твои, Господи, которымъ порицаютъ слѣды помазан-
53 ника Твоего! Благословенъ Господь во вѣкъ! Аминь,
аминь.

LXXXIX.

Молитва Моисея, человѣка Божія.

ГОСПОДИ! Ты намъ прибѣжище изъ рода въ родъ.
2 Когда еще не родились горы, и не устроена была
земля и вселенная, и отъ вѣка и до вѣка Ты Богъ.
3 Ты возвращаешь человѣка въ тлѣніе, и говоришь:
4 возвратитесь сыны человѣческіе! Ибо тысяча лѣтъ
предъ очами Твоими, какъ день вчерашній, когда онъ
5 минулъ, и *какъ* стража въ ночи. Ты, *какъ* наводненіемъ, *уносишь* ихъ; они *какъ* сновидѣніе, какъ трава,

Digitized by Google

6 *которая* утромъ свѣжа; Утромъ цвѣтетъ и свѣжа,
7 вечеромъ подсѣкается и изсыхаетъ. Ибо мы, исче-
заемъ отъ гнѣва Твоего, и отъ ярости Твоей мы въ
8 смятеніи. Ты положилъ преступленія наши предъ
Тобою, и тайное наше предъ свѣтомъ лица Твоего.
9 Всѣ дни наши оскудѣваютъ отъ негодованія Твоего,
10 лѣта наши исчезаютъ, какъ звукъ. Дней лѣтъ нашихъ
всего до семидесяти лѣтъ, а при большей крѣпости до
осмидесяти лѣтъ: и самый цвѣтъ ихъ изнуреніе и
11 скорбь; ибо протекаютъ быстро, и мы улетаемъ. Кто
знаетъ силу гнѣва Твоего и Твою ярость, чтобы
12 достойно благоговѣть предъ Тобою? Научи насъ такъ
счислять дни наши, чтобы намъ пріобрѣсть сердце
13 мудрое. Обратися Господи! Доколѣ? Умилосердися
14 надъ рабами Твоими. Утромъ насыти насъ Твоею
благостію, и мы будемъ радоваться и веселиться
15 во всѣ дни наши. Возвесели насъ по мѣрѣ дней,
въ которые Ты поражалъ насъ, по мѣрѣ лѣтъ,
16 *въ которыя* мы видѣли бѣдствіе. Да явится надъ
рабами Твоими дѣло Твое, и слава Твоя надъ сынами
17 ихъ. Да будетъ благоволеніе Господа, Бога нашего,
съ нами, и дѣло рукъ нашихъ соверши намъ, и дѣло
рукъ нашихъ соверши.

XC.

Живущій подъ покровомъ Всевышняго въ тѣни
2 Всемогущаго почиваетъ. Говоритъ Господу:
„Ты прибѣжище мое и защитникъ мой, Богъ мой, на
3 Котораго я уповаю.“ Онъ избавитъ тебя отъ сѣти
4 птицелова, [и] отъ гибельной язвы; Перьями Своими
осѣнитъ тебя, и подъ крылами Его укроешься; истина
5 Его *есть* щитъ и огражденіе. Не убоишься ужасовъ
6 ночи, стрѣлы, летящей днемъ, Язвы, ходящей во
7 мракѣ, заразы, опустошающей въ полдень. Близъ
тебя падетъ тысяча, и тьма по правую руку твою; но

Digitized by Google

8 тебя не коснется. Только смотрѣть будешь очами
9 твоими и увидишь возмездіе нечестивымъ: Ибо Ты,
Господи, упованіе мое. Всевышняго избралъ ты
10 своимъ прибѣжищемъ. Не допустится до тебя зло, и
11 ударъ не достигнетъ до жилища твоего. Ибо Ангеламъ
Своимъ заповѣдаетъ о тебѣ, сохранять тебя на всѣхъ
12 путяхъ твоихъ. На рукахъ понесутъ тебя, да не
13 преткнешься о камень ногою твоею. На льва и
аспида наступишь; попирать будешь скимна и драко-
14 на. „Поелику онъ возлюбилъ Меня, избавлю его;
15 защищу его, поелику онъ позналъ имя Мое. При-
зоветъ Меня, и услышу его; съ нимъ Я въ скорби;
16 избавлю его и прославлю его. Долгоденствіемъ
насыщу его, и явлю ему спасеніе Мое."

XCI.

ПСАЛОМЪ. Пѣснь на день субботный. 2. Хорошо
славить Господа, и пѣть имени Твоему, Всевыш-
3 ній, Возвѣщать утромъ милость Твою, и истину Твою
4 въ ночи, На десятиструнной *арфѣ*, и на псалтири, и
5 на звучныхъ гусляхъ! Ибо Ты возвеселилъ меня,
Господи, твореніемъ Твоимъ; дѣлами рукъ Твоихъ я
6 восхищаюсь. Коль велики дѣла Твои, Господи!
7 Весьма глубоки помышленія Твои. Человѣкъ не-
смысленный не знаетъ, и невѣжда не разумѣетъ сего.
8 Когда нечестивые возникаютъ, какъ трава, и цвѣтутъ
всѣ дѣлающіе беззаконіе, *то для того*, чтобы исчез-
9 нуть на вѣки. А Ты, Господи, высокъ вѣчно.
10 Ибо се враги Твои, Господи, ибо се враги Твои гиб-
11 нутъ, и разсыпаются всѣ дѣлающіе беззаконіе: А мой
рогъ Ты возносишь, какъ *рогъ* единорога, я умащенъ
12 свѣжимъ елеемъ. И око мое видитъ враговъ моихъ, и
о возстающихъ на меня беззаконникахъ слышатъ уши
13 мои. Праведникъ зеленѣетъ, какъ финикъ, какъ
14 кедръ на Ливанѣ, возвышается. Насаждены въ домѣ

Digitized by Google

Господнемъ, зеленѣютъ во дворахъ Бога нашего;
15 Плодовиты и въ старости, тучны и зелены, 16. Воз-
вѣщая, что праведенъ Господь, защитникъ мой, и
нѣтъ въ Немъ неправды.

XCII.

Господь царствуетъ! Онъ облеченъ величіемъ,
облеченъ Господь могуществомъ, [и] препоясанъ.
2 Потому вселенная тверда, и не поколеблется. Пре-
3 столъ Твой стоитъ искони; Ты отъ вѣка. Возвышаютъ
рѣки, Господи, возвышаютъ рѣки гласъ свой, воз-
4 вышаютъ рѣки волны свои. Паче шума водъ мно-
гихъ и сильныхъ, *паче* волнъ морскихъ силенъ на
5 высотѣ Господь. Свидѣтельства Твои весьма тверды;
дому Твоему, Господи, принадлежитъ святость на
долгое время.

XCIII.

Боже отмщеній, Господи, Боже отмщеній, явися!
2 Возвысься, Судія земли, воздай возмездіе гордымъ!
3 Доколѣ нечестивымъ, Господи, доколѣ нечестивымъ
4 торжествовать? Они изрыгаютъ *хулы*; говорятъ
5 дерзко; величаются всѣ дѣлающіе беззаконіе. Они
попираютъ народъ Твой, Господи, и наслѣдіе Твое
6 угнетаютъ. Вдову и пришельца убиваютъ, и сиротъ
7 умерщвляютъ. И говорятъ: не увидитъ Господь, и
8 не узнаетъ Богъ Іаковлевъ. Образумьтесь, глупѣйшіе
9 люди! невѣжды! когда вы будете умнѣе? Создавшій
ухо ужели не слышитъ, и устроившій глазъ ужели
10 не смотритъ? Ужели не обличитъ вразумляющій
11 народы, научающій человѣка вѣдѣнію? Господь
12 знаетъ мысли человѣческія, сколь онѣ суетны. Блаженъ
человѣкъ, коего Ты, Господи, вразумляешь, и закономъ
13 Твоимъ учишь, Чтобы дать ему покой во дни злые,

Digitized by Google

14 пока изроется яма нечестивому. Ибо не отринетъ
Господь народа Своего, и наслѣдія Своего не оставитъ.
15 Ибо судъ возвратится къ правдѣ, и его найдутъ всѣ
16 правые сердцемъ. Кто возстанетъ за меня противъ
злыхъ? Кто станетъ за меня противъ дѣлающихъ
17 беззаконіе? Ежели бы не Господь былъ мнѣ помощ-
никомъ: скоро душа моя переселилась бы въ *страну*
18 молчанія. Ежели я скажу: колеблется нога моя,
19 милость Твоя, Господи, подкрѣпляетъ меня. При
умноженіи скорби моей въ сердцѣ моемъ, утѣшенія
20 Твои даютъ отраду душѣ моей. Станетъ ли близъ Тебя
престолъ губительства, *и тотъ,* кто умышляетъ при-
21 тѣсненіе вопреки закону? Ополчаются они на душу
22 праведника, и кровь невинную обвиняютъ. Но
Господь есть мое пристанище, и Богъ мой твердыня
23 убѣжища моего. Онъ воздастъ имъ за ихъ беззаконіе,
за ихъ злодѣйство Онъ истребитъ ихъ, истребитъ ихъ
Господь, Богъ нашъ.

XCIV.

ПРІИДИТЕ, воспоемъ Господу, воскликнемъ *Богу,*
2 твердынѣ спасенія нашего! Предстанемъ предъ
лице Его со славословіемъ, въ пѣсняхъ воскликнемъ
3 Ему! Ибо Іегова есть Богъ великій, и великій Царь
4 надъ всѣми богами. Въ Его рукѣ глубины земли, и
5 высоты горъ Его суть. Его море, и Онъ сотворилъ
6 его, и сушу Его руки устроили. Пріидите, поклони-
мся, падемъ, преклонимъ колѣна предъ лицемъ
7 Іеговы, Творца нашего. Ибо Онъ Богъ нашъ, а мы
народъ паствы Его, и овцы руки Его. Нынѣ, о
8 еслибы вы послушали гласа Его: „Не ожесточите
сердца вашего, какъ въ Меривѣ, какъ въ день ис-
9 кушенія въ пустынѣ, Гдѣ отцы ваши искушали Меня,
10 испытали и видѣли дѣло Мое. Сорокъ лѣтъ негодовалъ
Я на оный родъ, и сказалъ: это народъ блуждающій

Digitized by Google

11 сердцемъ, и не знаютъ они путей Моихъ; И потому
Я поклялся во гнѣвѣ Моемъ, что они не войдутъ въ
покой Мой."

XCV.

ПОЙТЕ Господу новую пѣснь, пой Господу вся земля.
2 Пойте Господу, благословляйте имя Его, благо-
3 вѣствуйте со дня на день спасеніе Его. Возвѣщайте въ
народахъ славу Его, во всѣхъ племенахъ чудеса Его.
4 Ибо великъ Іегова и достославенъ, страшенъ паче
5 всѣхъ боговъ. Ибо всѣ боги народовъ ничто: а Іегова
6 небеса сотворилъ. Слава и величіе предъ лицемъ Его,
7 сила и красота во святилищѣ Его. Воздайте Господу,
8 племена народовъ, воздайте Господу славу и честь.
Воздайте Господу славу, *приличную* имени Его. Несите
9 даръ, и идите во дворы Его. Поклонитесь Господу во
10 благолѣпіи святыни. Трепещи предъ Нимъ вся земля!
Скажите народамъ: Господь царствуетъ: потому вселенная тверда и не поколеблется; Онъ будетъ судить
11 народы праведно. Да возвеселятся небеса, и да
торжествуетъ земля; да плещетъ море, и что напол-
12 няетъ его; Да скачетъ поле, и все, что на немъ; да
13 ликуютъ тогда всѣ дерева дубравы, Предъ лицемъ
Господа; ибо идетъ, ибо идетъ судить землю. Онъ
будетъ судить вселенную праведно, и народы по
истинѣ Своей.

XCVI.

ГОСПОДЬ царствуетъ: да торжествуетъ земля; да
2 веселятся многочисленные острова. Облако и
мракъ окрестъ Его; благость и правосудіе основаніе
3 престола Его. Предъ Нимъ идетъ огнь, и попаляетъ
4 окрестъ враговъ Его. Молніи Его освѣщаютъ вселен-
5 ную; видитъ, и трепещетъ земля. Горы, какъ воскъ,

Digitized by Google

тають отъ лица Іеговы, отъ лица Господа всей земли.
6 Небеса возвѣщають правду Его, и всѣ народы видять
7 славу Его. Да постыдятся всѣ, служащіе истуканамъ,
хвалящіеся ничтожными *идолами*. Поклонитесь Ему
8 всѣ [Ангелы] Божіи. Слышитъ и радуется Сіонъ, и
дщери Іудины торжествують суды Твои, Господи.
9 Ибо Ты, Господи, высокъ надъ всею землею, превоз-
10 несенъ надъ всѣми богами. Любящіе Господа, не-
навидьте зло. Онъ хранитъ души святыхъ Своихъ;
11 изъ руки нечестивыхъ исторгаетъ ихъ. Свѣтъ из-
ливается на праведника, и на правыхъ сердцемъ
веселіе. Радуйтесь, праведные, о Господѣ, и славьте
имя святое Его.

XCVII.

ПОЙТЕ Господу новую пѣснь; ибо чудеса сотворилъ
Онъ. Спасла Его десница Его и святая мышца
2 Его. Явилъ Господь спасеніе Свое, предъ очами
3 народовъ открылъ правду Свою. Вспомнилъ Онъ
милость Свою [къ *сынамъ* Іакова], и вѣрность Свою
къ дому Израилеву. Всѣ предѣлы земли увидѣли
4 спасеніе Бога нашего. Торжествуй Господу вся земля;
5 пойте, восклицайте и бряцайте! Бряцайте Господу
на гусляхъ, на гусляхъ и со гласомъ псалмопѣнія.
6 При звукѣ трубъ и рога торжествуйте предъ Царемъ
7 Господомъ. Да плещетъ море, и что наполняетъ его;
8 вселенная, и живущіе въ ней; Да рукоплещутъ рѣки;
9 купно горы да ликують, Предъ лицемъ Господа; ибо
идетъ, [ибо идетъ] судить землю. Будетъ судить
вселенную праведно, и народы вѣрно.

XCVIII.

ГОСПОДЬ царствуетъ: да трепещутъ народы; воз-
сѣдитъ на Херувимахъ: да поколеблется земля!
2 Господь на Сіонѣ великъ, и высокъ Онъ надъ

Digitized by Google

3 всѣми народами. Да славятъ великое и страшное имя
4 Твое; святъ Онъ; *Да славятъ* силу Царя, любящаго
правосудіе. Ты утвердилъ правосудіе; судъ и правду
5 Ты устроилъ во Іаковѣ. Превозносите Господа Бога
6 нашего, и покланяйтесь подножію Его; святъ Онъ!
Моисей и Ааронъ, священники Его, и Самуилъ,
одинъ изъ призывающихъ имя Его, призывали Господа,
7 и они были услышаны Имъ. Въ столпѣ облачномъ
говорилъ Онъ къ нимъ. Они хранили Его заповѣди,
8 и уставъ, [который] далъ Онъ имъ. Господи, Боже
нашъ, они были услышаны Тобою; Ты былъ для
9 нихъ Богъ терпѣливый *и* мститель за дѣла ихъ. Пре-
возносите Господа Бога нашего, и покланяйтесь на
святой горѣ Его: ибо святъ Господь Богъ нашъ!

XCIX.

Псаломъ хвалебный.

ТОРЖЕСТВУЙ Господу вся земля! 2. Служите Гос-
поду съ веселіемъ; идите предъ лице Его съ
3 восклицаніемъ! Познайте, что Іегова есть Богъ.
Онъ сотворилъ насъ, и мы *наслѣдіе* Его, *мы* народъ
4 Его, и овцы паствы Его. Входите во врата Его со
5 славословіемъ, во дворы Его съ хвалою. Славьте Его,
благословляйте имя Его. Ибо благъ Господь; милость
Его во вѣкъ и истина Его въ родъ и родъ.

C.

Псаломъ Давидовъ.

МИЛОСТЬ и правосудіе пою; предъ Тобою, Гос-
2 поди, брянаю. Помышляю о пути непорочности;
когда ни придешь ко мнѣ, хожу въ непорочности
3 сердца моего среди дома моего. Не полагаю предъ
глаза мои слова непотребнаго, дѣла законопреступныя
4 ненавижу, не прилѣпляюсь *къ нимъ*. Сердце развра-

5 щенное удалено отъ меня; злыхъ
тайно клевещетъ на ближняго своего
кто гордъ окомъ и надмененъ сер
6 терплю. Глаза мои *обращены* на
чтобы они были при мнѣ. Кто ходи
7 рочности, тотъ служитъ при мнѣ. Н
моемъ поступающій коварно; гов
8 стоитъ предъ глазами моими. Ут
всѣхъ нечестивыхъ земли, дабы искор
Господня всѣхъ дѣлающихъ беззаконіе

CI.

МОЛИТВА страждущаго, когда о
предъ лицемъ Господнимъ излива
2 Господи! услышь молитву мою, и
3 прійдетъ предъ Тебя. Не сокрой л
меня; въ день бѣдствія моего прикл
Твое; въ день, [когда] призываю [
4 услышь меня. Ибо какъ дымъ, исч
5 кости мои обожжены, какъ горнило.
трава, и изсохло сердце мое; такъ ч
6 хлѣбъ мой. Отъ стенанія моего кость
7 къ плоти моей. Я подобенъ неясыт
8 какъ филинъ на развалинахъ. Не сп
9 одинокая птица на кровлѣ. Всякіі
меня враги мои, и разсвирѣпѣвшіе п
10 проклятіяхъ ставятъ меня въ примѣръ.
11 какъ хлѣбъ, и питье мое растворяю сл
Твоего и негодованія Твоего; ибо Ты
12 бросилъ меня. Дни мои, какъ исче
13 я изсохъ, какъ трава. Ты же, Госп
14 бываешь, и память о Тебѣ въ род
возстанешь, умилосердишься надъ Сіо
15 помиловать его; ибо пришло время;
возлюбили *и* камни его, и о прах

Digitized by Google

16 Тогда народы будутъ благоговѣть предъ именемъ
Господнимъ, и всѣ цари земли предъ Его славою;
17 Ибо Господь созиждетъ Сіонъ, и явится во славѣ Своей;
18 Призритъ на молитву безпомощныхъ, и не презритъ
19 моленія ихъ. Напишутъ о семъ послѣдующимъ
родамъ, и народъ *вновь* сотворенный будетъ хвалить
20 Господа, Что Онъ приникнулъ съ святой высоты своей,
21 Господь воззрѣлъ съ небесъ на землю, Чтобы услышать
22 стонъ узника, и разрѣшить сыновъ смерти; Дабы
возвѣщали на Сіонѣ имя Господне, и хвалу Его въ
23 Іерусалимѣ, Когда соберутся народы вкупѣ и царства
24 служить Господу. Утомилъ Онъ на пути силы мои,
25 сократилъ дни мои. Я сказалъ: Боже мой! не похить
меня въ половинѣ дней моихъ. Твои лѣта въ роды
26 родовъ. Древле Ты поставилъ землю, и небеса дѣло
27 Твоихъ рукъ. Онѣ погибнутъ, а Ты пребудешь; и
всѣ онѣ обветшаютъ, какъ риза, какъ одежду Ты
28 перемѣнишь ихъ, и измѣнятся. Но Ты тотъ же, и
29 лѣта Твои не истощатся. Сыны рабовъ Твоихъ будутъ
населять *землю*, и сѣмя ихъ утвердится предъ лицемъ
Твоимъ.

СІІІ.

Давидовъ.

БЛАГОСЛОВИ, душа моя, Господа, и вся внутрен-
2 ность моя святое имя Его! Благослови, душа моя,
3 Господа, и не забывай всѣхъ благодѣяній Его! Онъ
прощаетъ всѣ неправды твои, исцѣляетъ всѣ немощи
4 твои; Избавляетъ отъ могилы жизнь твою, вѣнчаетъ
5 тебя благостію и милосердіемъ. Насыщаетъ благами
желаніе твое, обновляется, какъ у орла, юность твоя.
6 Господь творитъ правду и судъ всѣмъ обиженнымъ.
7 Онъ показалъ пути Свои Моисею, сынамъ Изра-
8 левымъ дѣла Свои. Милосердъ и благъ Господь
9 медленъ на гнѣвъ, и многомилостивъ. Не до конца

Digitized by Google

10 негодуетъ, и не вѣчно продолжает
грѣхамъ нашимъ поступаетъ съ на
11 правдамъ нашимъ воздаетъ намъ.
высоко отъ земли, такъ велика
12 боящимся Его. Какъ далекъ во
13 такъ удаляетъ Онъ отъ насъ преступ.
отецъ жалѣетъ сыновъ, такъ Господь
14 Его. Ибо Онъ знаетъ составъ нас
15 мы прахъ. Дни смертнаго, какъ т
16 на полѣ, такъ онъ цвѣтетъ. Прон
вѣтеръ и нѣтъ его, и мѣсто его уж
17 А милость Господня отъ вѣка и до в
18 Его, и правда Его къ сынамъ сы
завѣтъ Его и помнящихъ запо
19 исполнять ихъ. Господь на небесах
20 столъ Свой, и царство Его всѣмъ
гословите Господа [всѣ] Ангелы Его
исполняющіе слово Его, повинуясь
21 Благословите Господа, всѣ воинства
22 Его, исполняющіе волю Его! Бла
всѣ творенія Его, во всѣхъ мѣстахъ
Благослови, душа моя, Господа!

CIII.

БЛАГОСЛОВИ, душа моя, Господа
мой! Ты дивно великъ, Ты об
2 и благолѣпіемъ. Ты облекся свѣто
3 простеръ небеса, какъ шатеръ;
Свои горнія селенія, облака содѣлал
4 цею, шествуешь на крыльяхъ вѣтр
Ангеловъ Своихъ, *какъ* вѣтры; сл
5 *какъ* пылающій огнь. Ты утве
основаніяхъ ея, такъ что она не пок
6 и вѣки. Бездною, какъ одѣяніемъ,
7 на горахъ стоятъ воды. Отъ гр

Digitized by Google

Твоего бѣгутъ они, отъ громоваго гласа Твоего сре-
8 мятся. Восходятъ на горы, нисходятъ въ долины, на
9 мѣсто, которое Ты утвердилъ для нихъ. Ты положилъ
предѣлъ, [котораго] не преступаютъ, не возвращаются
10 покрыть землю. Ты провелъ источники по долинамъ,
11 между горами текутъ [воды.] Поятъ всѣхъ полевыхъ
12 звѣрей; дикіе ослы утоляютъ жажду свою. При нихъ
обитаютъ птицы небесныя; сквозь вѣтви голосъ ихъ
13 раздается. Ты съ высотъ Своихъ напояешь горы;
14 плодами дѣлъ Твоихъ насыщается земля. Ты про-
изращаешь траву для скота, и зелень на пользу
15 человѣка, чтобъ произвесть изъ земли хлѣбъ. И вино
веселитъ сердце человѣка, лице блистаетъ отъ елея, и
16 хлѣбъ укрѣпляетъ сердце человѣка. Насыщаются
древа Божіи, кедры Ливанскіе, которые Ты насадилъ.
17 На нихъ гнѣздятся птицы; жилище аиста на еляхъ.
18 Высокія горы сернамъ, каменные утесы убѣжище
19 кроликамъ. Ты сотворилъ луну для *указанія* временъ,
20 солнце знаетъ свой западъ. Простираешь тьму, и
дѣлается ночь, во время коей бродятъ всѣ лѣсные
21 звѣри; Львы рыкаютъ, ища добычи, и требуя отъ
22 Бога пищи себѣ. Возсіяваетъ солнце [и] они
23 скрываются и ложатся въ свои логовища. Выходитъ
человѣкъ на дѣло свое, и на работу свою до вечера.
24 Какъ многочисленны дѣла Твои, Господи! Все со-
дѣлалъ Ты премудро; земля полна богатства Твоего.
25 Се, великое и обширное море, тамъ пресмыкающіяся,
26 коимъ нѣтъ числа, животныя малыя и большія; Тамъ
плаваютъ корабли, *тамъ* левіаѳанъ, котораго Ты
27 сотворилъ играть въ немъ. Всѣ они отъ Тебя
ожидаютъ, чтобы Ты давалъ имъ пищу ихъ въ свое
28 время. Даешь имъ, пріемлютъ; отверзаешь руку
29 Твою, насыщаются благомъ. Сокроешь лице Твое,
смущаются; возмешь отъ нихъ духъ, умираютъ и въ
30 прахъ свой возвращаются. Пошлешь духъ Твой,
31 созидаются, и обновляешь лице земли. Да будетъ

Digitized by Google

Господу слава во вѣки; да веселится
32 Своихъ! Онъ взглянетъ на землю,
33 коснется горъ, и дымятся. Буду пѣть
жизнь мою, буду бряцать Богу моем
34 Да будетъ пріятна Ему пѣснь моя! б
35 Господѣ. Да исчезнутъ грѣшники
честивыхъ да не будетъ болѣе! Благо
Господа! Аллилуія!

CIV.

СЛАВЬТЕ Господа; провозглашайте
2 вѣщайте въ народахъ дѣла Его
бряцайте Ему; повѣствуйте о всѣх
3 Хвалитесь именемъ Его святымъ; да
4 ищущихъ Господа. Ищите Госпо,
5 ищите лица Его всегда. Помните
6 Онъ сотворилъ; знаменія Его и суды
Авраамово, рабы Его; сыны Іакова,
7 Онъ Господь Богъ нашъ, суды Его
8 Вѣчно помнитъ Онъ завѣтъ Свой, сло
9 тавилъ на тысячу родовъ, То, что за
10 и въ чемъ клялся Исааку. Онъ пос
въ законъ, и Израилю, въ завѣтъ в
11 тебѣ дамъ землю Ханаанскую въ насл
12 удѣлъ. Тогда было ихъ еще нем
13 малочисленны и странники. Перех
14 къ пароду, изъ царства къ иному пл
не позволилъ обижать ихъ, и обличал
15 „Не прикасайтеся къ помазаннымъ
16 рокамъ Моимъ не дѣлайте зла.“ І
землю голодъ; весь хлѣбъ подкрѣп
17 истребилъ. Послалъ предъ ними че
18 проданъ Іосифъ. Оковами стѣс
19 желѣзомъ отягчена душа его, Док
20 слово Его, и слово Господне прослави
царь, и разрѣшилъ его; владѣте

Digitized by Google

21 освободилъ его. Поставилъ его господиномъ надъ
домомъ своимъ, и правителемъ надъ всѣмъ, что ни
22 имѣлъ, Дабы онъ владычествовалъ надъ вельможами
его по своему произволенію, и старѣйшимъ его
23 вразумлялъ. Тогда пришелъ Израиль въ Египетъ, и
24 переселился Іаковъ въ землю Хамову. И весьма
размножилъ *Богъ* народъ Свой, и сдѣлалъ его сильнѣе
25 враговъ его. Превратилось сердце ихъ, такъ что они
возненавидѣли народъ Его, и ухитрялись противъ
26 рабовъ Его. Послалъ Моисея, раба Своего, Аарона,
27 избраннаго Своего. Они показали между ними
чудодѣйственную силу Его и знаменія [Его] въ землѣ
28 Хамовой. Послалъ мракъ, и омрачилъ, и не упор-
29 ствовали противъ слова Его. Превратилъ воду ихъ
30 въ кровь, и уморилъ рыбу ихъ. Закишѣла жабами
31 земля ихъ, и чертоги царей ихъ. Сказалъ, и пошли
32 насѣкомыя, скипы по всѣмъ предѣламъ ихъ. Вмѣсто
дождя послалъ на нихъ градъ, палящій огнь на землю
33 ихъ. Побилъ виноградъ ихъ, и смоковницы ихъ, и
34 сокрушилъ древа въ предѣлахъ ихъ. Сказалъ, и
35 пришла саранча, и гусеницы безъ числа; И съѣли
всю траву на землѣ ихъ, и съѣли плоды на полѣ ихъ.
36 И убилъ всѣхъ первенцевъ въ землѣ ихъ, начатки
37 всей силы ихъ. И вывелъ *Израильтянъ* съ сребромъ
и златомъ, и не было въ племенахъ ихъ изнемо-
38 гающаго. Обрадовался Египетъ исшествію ихъ; ибо
39 страхъ ихъ напалъ на него. Облако простеръ [надъ
ними] покровомъ, и огню *повелѣлъ* свѣтить ночью.
40 Просили, и Онъ послалъ перепеловъ, и хлѣбомъ
41 небеснымъ питалъ ихъ. Разверзъ камень, и потекла
42 вода, рѣкою пошла по землѣ знойной. Ибо помнилъ
43 Онъ святое слово Свое къ Аврааму, рабу Своему. И
вывелъ народъ Свой съ радостію, избранныхъ Своихъ
44 съ веселіемъ. И далъ имъ земли народовъ, и трудъ
45 иноплеменныхъ, въ наслѣдіе имъ, Дабы они хранили
заповѣди Его, и законы Его соблюдали. Аллилуія!

Digitized by Google

Аллилуія.

СЛАВЬТЕ Господа, ибо Онъ благъ; ибо милость Его
2 вѣчна. Кто изъяснитъ могущество Господа? *Кто*
3 изобразитъ всю славу Его? Блаженны хранящіе
истину и поступающіе по правдѣ во всякое время!
4 Вспомни о мнѣ, Господи, по *Своему* благоволенію къ
народу Твоему; посѣти меня спасеніемъ Твоимъ,
5 Дабы мнѣ видѣть благоденствіе избранныхъ Твоихъ,
возвеселиться среди веселія народа Твоего, хвалиться
6 вмѣстѣ съ наслѣдіемъ Твоимъ. Согрѣшили мы съ
отцами нашими, сдѣлались виновными, преступни-
7 ками. Отцы наши въ Египтѣ не уразумѣли чудесъ
Твоихъ, не помнили великихъ Твоихъ милостей, и
8 роптали у моря, у чермнаго моря. Но Онъ спасъ
ихъ ради имени Своего, дабы показать могущество
9 Свое. Грозно рекъ морю чермному, и оно изсохло;
10 и провелъ ихъ бездною, какъ пустынею; И спасъ ихъ
отъ руки ненавидящаго, и защитилъ ихъ отъ руки
11 врага. Воды покрыли враговъ ихъ, ни одного изъ
12 нихъ не осталось. Тогда повѣрили они словамъ Его,
13 [и] воспѣли хвалу Ему. *Но* скоро забыли дѣла Его,
14 не ждали изволенія Его. Увлеклись прихотью въ
15 пустынѣ, стали искушать Бога въ необитаемой. Онъ
исполнилъ прошеніе ихъ, *но* послалъ язву на душу
16 ихъ. Позавидовали въ станѣ Моисею *и* Аарону,
17 освященному отъ Господа. Разверзлась земля и
18 поглотила Даѳана, и покрыла скопище Авирама. И
сожегъ огонь скопище ихъ, пламень попалилъ не-
19 честивыхъ. Сдѣлали тельца у Хорива, и поклонялись
20 истукану. Промѣняли Славу свою на изображеніе
21 вола, ядущаго траву. Забыли Бога, Спасителя своего,
22 содѣлавшаго великія *дѣла* въ Египтѣ, Дивныя въ
23 землѣ Хамовой, страшныя у чермнаго моря. И

Digitized by Google

хотѣлъ истребить ихъ, если бы Моисей, избранный
Его, не сталъ предъ Нимъ *какъ бы* въ проломѣ стѣны,
24 дабы отвратить ярость Его отъ истребленія [ихъ]. По-
томъ они презрѣли землю вожделѣнную, не вѣрили
25 слову Его. Возмутились въ шатрахъ своихъ, не
26 внимали гласу Господню. И поднялъ Онъ руку
Свою на нихъ, чтобы низложить ихъ въ пустынѣ,
27 Низложить племя ихъ въ народахъ, и разсѣять ихъ по
28 землямъ. И прилѣпились къ Ваалфегору, и ѣли
29 *принесенное въ* жертву бездушнымъ, И раздражили
30 *Бога* дѣлами своими, и устремилась на нихъ язва. И
возсталъ Финеесъ, и умилостивилъ, и остановилась
31 язва. И сіе вмѣнено ему въ праведность въ роды и
32 роды до вѣка. И прогнѣвали *Бога* у водъ Меривы, и
33 Моисей пострадалъ за нихъ: Ибо они огорчили духъ
34 его, и онъ погрѣшилъ устами своими. Не истребили
35 народовъ, о которыхъ говорилъ имъ Господь; Но
смѣшались съ язычниками, и научились дѣламъ ихъ.
36 Стали служить истуканамъ ихъ, и они сдѣлались для
37 нихъ сѣтью. Сыновъ своихъ и дочерей своихъ при-
38 носили въ жертву бѣсамъ. Проливали невинную
кровь, кровь сыновъ своихъ и дочерей своихъ, ко-
торыхъ они приносили въ жертву идоламъ Хава-
39 анскимъ: и осквернена земля убійствами. Осквернили
себя дѣлами своими, блудодѣяніе обнаруживали по-
40 ступками своими. И воспылалъ гнѣвъ Господень на
41 народъ Его, и возгнушался Онъ удѣломъ Своимъ. И
предалъ ихъ въ руки язычниковъ, и ненавидящіе ихъ
42 стали господствовать надъ ними. Утѣсняли ихъ
враги ихъ, и они покорены были подъ власть ихъ.
43 Много разъ онъ избавлялъ ихъ, но они раздражали
[Его] предпріятіями своими, и изнурены были за
44 беззаконіе свое. Но Онъ призрѣлъ на скорбь ихъ,
45 внявъ воплю ихъ, И вспомнилъ завѣтъ Свой съ ними,
46 и раскаялся по великой милости Своей; И возбуждалъ
47 къ нимъ состраданіе во всѣхъ плѣнившихъ ихъ. Спаси

Digitized by Google

насъ, Господи, Боже нашъ, и собери насъ отъ
народовъ, дабы славить святое имя Твое, хвалиться
48 Твоею славою! Благословенъ Господь Богъ Израилевъ
отъ вѣка и до вѣка! И да скажетъ весь народъ: аминь!
Аллилуія!

CVI.

СЛАВЬТЕ Господа, ибо Онъ благъ; ибо милость Его
2 вѣчна: *Такъ* да скажутъ избавленные Господомъ,
3 которыхъ Онъ избавилъ изъ руки врага. Онъ собралъ
ихъ изъ земель, отъ востока и запада, отъ сѣвера и
4 моря. Они блуждали въ пустынѣ, въ необитаемой;
5 пути къ населенному городу не находили; Алкали и
6 жаждали, душа ихъ томилась въ нихъ: Но воззвали
ко Господу въ скорби своей: [и] Онъ избавилъ ихъ
7 отъ бѣдствія ихъ; И поставилъ ихъ на путь прямой,
8 ведущій въ населенный городъ. Да славятъ Господа
за милость Его, и за чудеса Его для сыновъ человѣ-
9 ческихъ! Ибо Онъ насыщаетъ душу тощую, и душу
10 алчущую исполняетъ благами. Сидѣли во тьмѣ и
11 тѣни смертной, окованные скорбію и желѣзомъ: Ибо
непокорны были словамъ Божіимъ, и не брегли о
12 волѣ Всевышняго. Онъ сокрушилъ сердце ихъ
страданіемъ; преткнулись и не было помогающаго:
13 Но воззвали ко Господу въ скорби своей: [и] Онъ
14 спасъ ихъ отъ бѣдствія ихъ; Извелъ ихъ изъ тьмы и
15 тѣни смертной, и расторгнулъ узы ихъ. Да славятъ
Господа за милость Его, и за чудеса Его для сыновъ
16 человѣческихъ! Ибо Онъ сокрушилъ мѣдныя врата, и
17 вереи желѣзныя сломилъ. Безразсудные страдали за
18 беззаконные пути свои и за неправды свои. Отъ
всякой пищи отвращалась душа ихъ; они прибли-
19 жались ко вратамъ смерти: Но воззвали ко Господу
въ скорби своей: [и] Онъ спасъ ихъ отъ бѣдствія ихъ;
20 Послалъ слово Свое и исцѣлилъ ихъ, и избавилъ ихъ
21 отъ могилы ихъ. Да славятъ Господа за милость Его,

Digitized by Google

22 и за чудеса Его для сыновъ человѣческихъ! И да
принесутъ жертву хвалы, и да возвѣстятъ дѣла Его съ
23 пѣснопѣніемъ! Ходящіе по морю на корабляхъ, про-
24 изводящіе дѣла на водахъ многихъ, Они видѣли дѣла
25 Господни, и чудеса Его въ глубинѣ. Скажетъ, и
возстаетъ вѣтръ бурный, и подъемлетъ на немъ волны,
26 Восходятъ до небесъ, нисходятъ до безднъ: душа ихъ
27 истаеваетъ въ бѣдствіи; Кружатся, шатаются, какъ
28 пьяный; вся мудрость ихъ исчезаетъ: Но воззвали
ко Господу въ скорби своей: [и] Онъ вывелъ ихъ изъ
29 бѣдствія ихъ. Онъ превращаетъ бурю въ тишину, и
30 умолкаютъ волны ихъ. Веселятся, когда онѣ
утихнутъ, и Онъ приводитъ ихъ въ желаемую ими
31 пристань. Да славятъ Господа за милость Его, и за
32 чудеса Его для сыновъ человѣческихъ! Да превоз-
носятъ Его въ собраніи народномъ, и да хвалятъ Его
33 въ соборѣ старѣйшинъ! Онъ превращаетъ рѣки въ
34 пустыню и источники водъ въ сушу, Плодородную
землю въ соленую *степь* за нечестіе живущихъ на
35 ней. Онъ превращаетъ пустыню въ озера водъ, и
сухую землю въ источники водъ, И поселяетъ тамъ
36 алчущихъ. Они созидаютъ городъ для обитанія;
37 Засѣваютъ поля, насаждаютъ виноградники, и по-
38 лучаютъ плоды *и* произрастѣнія. Онъ благословляетъ
ихъ, и сильно размножаются, и скота ихъ не умаляетъ.
39 Прежде же были малочисленны, падали отъ угне-
40 тающаго бѣдствія и скорби. Онъ проливаетъ по-
срамленіе на князей, и оставляетъ ихъ блуждать въ
41 степи, гдѣ нѣтъ путей. Онъ извлекаетъ бѣднаго изъ
42 бѣдствія, и производитъ племена, какъ стадо. Добрые
видятъ и радуются: а всякое нечестіе заграждаетъ
43 уста свои. Кто мудръ, замѣть сіе, и да познаютъ
милости Господни.

Digitized by Google

CVII.

Пѣснь. Псаломъ Давидовъ.

УТВЕРДИЛОСЬ сердце мое, Боже, [утвердилось
2 сердце мое,] буду пѣть и брящать купно со славою
3 моею. Воспряни псалтирь и гусли; пробужусь рано.
4 Буду славить Тебя, Господи, между народами, буду
5 брящать Тебѣ среди племенъ. Ибо превыше небесъ
6 милость Твоя, и истина Твоя до облаковъ. Буди пре-
вознесенъ выше небесъ, Боже, и по всей землѣ *да*
7 *будетъ* слава Твоя! Дабы избавились возлюбленные
Твои, спаси десницею Твоею, и услышь меня. Богъ
8 сказалъ во святилищѣ Своемъ: „Восторжествую,
9 раздѣлю Сихемъ, долину Сокховъ размѣрю. Мой
Галаадъ, Мой Манассія, Ефремъ крѣпость главы моей,
10 Іуда скипетръ мой. Моавъ умывальная чаша Моя,
Едому простру сапогъ мой, надъ землею Филистимскою
11 восклицать буду.“ Кто поведетъ меня въ укрѣплен-
12 ный городъ, кто проведетъ меня до Едома? Не Ты
ли, Боже, *Который* отринулъ насъ и не ходишь,
13 Боже, въ войскахъ нашихъ? Подай намъ помощь
14 въ тѣснотѣ, защита же человѣческая суетна. Богомъ
мы сильны; Онъ попираетъ враговъ нашихъ.

CVIII.

Начальнику хора. Давидовъ Псаломъ.

БОЖЕ, хвала моя, не пребудь въ молчаніи. Ибо
2 отверзли противъ меня уста нечестивыя, и уста
коварныя; говорятъ со мною языкомъ лживымъ.
3 Словами ненависти отвсюду преслѣдуютъ меня, и безъ
4 вины вооружаются противъ меня. За любовь мою
5 они враждуютъ противъ меня: а я молюся. Платятъ
мнѣ зломъ за добро, и ненавистію за любовь мою.
6 Поставь надъ нимъ начальникомъ нечестиваго, и

Digitized by Google

7 противникъ да станетъ у него по правую руку. Когда
будетъ судиться, пусть выдетъ виновнымъ, и молитва
8 его да будетъ грѣхомъ. Да будутъ дни его кратки, [и]
9 достоинство его да получитъ другой. Дѣти его да
10 будутъ сиротами, и жена его вдовою. Пусть дѣти его
скитаются и просятъ, и ищутъ *хлѣба* внѣ своихъ
11 опустошенныхъ *жилищъ*. Пусть заимодавецъ за-
хватитъ все, что онъ имѣетъ, и всѣ труды его раз-
12 грабятъ чужіе. Да не будетъ продолжающаго любовь
13 къ нему, и да не будетъ милующаго сиротъ его. По-
томки его да будутъ на погибель; въ другомъ родѣ да
14 изгладится имя ихъ. Беззаконіе отцевъ его да будетъ
воспомянуто у Господа, и грѣхъ матери его да не
15 изгладится. Да будутъ всегда предъ Господомъ; и да
16 истребитъ Онъ память ихъ на землѣ: За то, что онъ
не помнилъ дѣлать милость, преслѣдовалъ человѣка
страждущаго и бѣднаго, и огорченному въ сердцѣ
17 искалъ смерти. Любилъ онъ проклятіе, пусть оно и
постигнетъ его; не желалъ благословенія, пусть оно
18 удалится отъ него. Да облечется проклятіемъ, какъ
ризою, и оно проникнетъ, какъ вода, во внутрен-
19 ность его, и какъ елей въ кости его. Да будетъ оно
ему какъ одежда, въ которую онъ одѣвается, и какъ
20 поясъ, которымъ всегда опоясывается. Таково отъ
Господа воздаяніе ненавидящимъ меня, и говорящимъ
21 злое на душу мою! А мнѣ, Іегова, Господи, сотвори,
что приличествуетъ имени Твоему! Ты благъ,
22 милостію Твоею избавь меня. Ибо я угнетенъ и
23 нищъ, и сердце мое пронзено внутри меня. Какъ
удаляющаяся тѣнь, я исчезаю; отгоняютъ меня, какъ
24 саранчу. Колѣна мои ослабѣли отъ поста, и тѣло
25 мое лишилося тука. Я сталъ для нихъ посмѣшищемъ;
26 смотря на меня кивають головою своею. Помоги
мнѣ, Господи, Боже мой, спаси меня по милости
27 Твоей! Да познаютъ, что это Твоя рука, и что Ты,
28 Господи, сотворилъ сіе. Они проклинаютъ, а Ты

Digitized by Google

благослови; возстаютъ, но да посрамятся, а рабъ Твой
29 да возрадуется. Пусть сопротивники мои облекутся
безславіемъ, и, какъ одеждою, покроются стыдомъ
30 своимъ. Буду громко славить устами своими Господа,
31 среди многочисленнаго *собранія* восхвалю Его: Ибо
Онъ стоитъ одесную убогаго, чтобы спасти *его* отъ
судящихъ душу его.

CIX.

Давидовъ Псаломъ.

ІЕГОВА сказалъ Господу моему: сѣди одесную Меня,
доколѣ положу враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ
2 Твоихъ. Жезлъ крѣпости подаетъ Тебѣ Іегова съ
3 Сіона: господствуй среди враговъ Твоихъ. Въ день
рати Твоей народъ Твой готовъ во благолѣпіи священномъ. *Какъ* роса изъ чрева зари, *такъ* у Тебя
4 юношество Твое. Іегова клялся и не раскается: Ты
5 священникъ во вѣкъ по чину Мелхиседека. Господь
одесную Тебя. Онъ въ день гнѣва Своего поразитъ
6 царей; Совершитъ судъ надъ народами, наполнитъ
землю трупами; сокрушитъ главу на землѣ обширной.
7 Изъ потока на пути будетъ пить, и потому вознесетъ
главу.

CX.

Аллилуія.

СЛАВЛЮ [Тебя,] Господи, отъ всего сердца въ
2 совѣтѣ праведныхъ и въ собраніи. Велики дѣла
Господни, вожделѣнны для всѣхъ любящихъ оныя.
3 Дѣло Его слава и красота, и правда Его пребываетъ
4 вѣчно. Незабвенными содѣлалъ Онъ чудеса Свои;
5 благъ и милосердъ Господь. Пищу даетъ боящимся
6 Его, вѣчно помнитъ завѣтъ Свой. Могущество дѣлъ
Своихъ явилъ Онъ народу Своему тѣмъ, что далъ ему
7 наслѣдіе народовъ. Дѣла рукъ Его истина и пра-

Digitized by Google

8 восудіе; вѣрны всѣ заповѣди Его; Тверды на вѣки и
9 вѣки, основаны на истинѣ и правдѣ. Избавленіе
послалъ Онъ народу Своему; поставилъ на вѣки
10 завѣтъ Свой. Свято и достопокланяемо имя Его!
Начало мудрости страхъ Господень; здравомыслящи
всѣ исполняющіе оныя. Хвала Его пребываетъ
вѣчно.

СХІ.

Аллилуія.

БЛАЖЕНЪ мужъ боящійся Господа, крѣпко при-
2 лѣпившійся къ заповѣдямъ Его. Сильно будетъ
сѣмя его на землѣ; родъ праведниковъ благословится.
3 Обиліе и богатство въ домѣ его, и правда его пре-
4 бываетъ вѣчно. Во тьмѣ восходитъ свѣтъ праведни-
5 камъ *отъ* благаго и милосердаго и праведнаго. Благ
тому человѣку, который милуетъ и взаймы даетъ! Онъ
6 дастъ твердость словамъ своимъ на судѣ. Ибо онъ
вѣчно не поколеблется, вѣчно въ памяти будетъ пра-
7 ведникъ. Не боится злаго слуха; сердце его твердо,
8 надѣется на Господа. Утверждено сердце его, не
9 убоится, и увидитъ *паденіе* враговъ своихъ. Сыплетъ,
раздаетъ нищимъ; правда его пребываетъ вѣчно,
10 рогъ его возносится во славѣ. Нечестивый видитъ и
досадуетъ, скрежещетъ зубами своими, и истаеваетъ.
Желаніе нечестивыхъ погибнетъ.

СХІІ.

Аллилуія.

ХВАЛИТЕ, рабы Господни, хвалите имя Господне!
2 Да будетъ имя Господне благословенно отнынѣ и
3 во вѣкъ! Отъ восхода солнца до запада *да будетъ*
4 славимо имя Господне! Высокъ надъ всѣми народами
5 Господь; превыше небесъ слава Его. Кто какъ
Іегова, Богъ нашъ, Который возсѣдитъ на высотѣ,

Digitized by Google

6 [И] преклоняется, чтобы видѣть то, что на небесахъ и
7 на землѣ? Который изъ праха подъемлетъ бѣднаго,
8 изъ бренія возвышаетъ нищаго; И посаждаетъ его съ
9 вельможами, съ вельможами въ его народѣ; Отъ
неплодной населяетъ домъ, *содѣлавъ ее* радостною
матерью сыновъ. Аллилуія!

CXIII.

КОГДА вышелъ Израиль изъ Египта, домъ Іаков-
2 левъ изъ народа иноплеменннаго, Іудея содѣ-
лалась святилищемъ *Божіимъ,* Израиль владыче-
3 ствомъ Его. Море увидѣло и побѣжало; Іорданъ
4 обратился назадъ. Горы скакали, какъ овны, холмы,
5 какъ агнцы. Что тебѣ сталось, море, что ты
побѣжало, [и тебѣ], Іорданъ, что ты обратился
6 назадъ? Горы, что вы скачете, какъ овны, и холмы,
7 какъ агнцы? Предъ лицемъ Господа трепещи земля,
8 предъ лицемъ Бога Іаковлева, Превращающаго
камень въ озеро водъ, гранитъ въ источникъ водъ.
9 Не намъ, Господи, не намъ, но имени Твоему дай
10 славу, по милости Твоей, по истинѣ Твоей. Почто
допускать, чтобъ народы говорили: гдѣ же Богъ ихъ?
11 Богъ нашъ на небесахъ [и на землѣ], творитъ все,
12 что хочетъ. Идолы [язычниковъ] серебро и золото,
13 дѣло рукъ человѣческихъ. Есть у нихъ уста, но они
не говорятъ; есть у нихъ глаза, но они не видятъ;
14 Есть у нихъ уши, но не слышатъ; есть у нихъ ноздри,
15 но не обоняютъ; Есть у нихъ руки, но не осязаютъ;
есть у нихъ ноги, но не ходятъ, и не издаютъ голоса
16 гортанью своею. Подобны имъ дѣлающіе ихъ, и всѣ
17 надѣющіеся на нихъ. [Домъ] Израилевъ, уповай на
18 Господа; Онъ имъ помощь и щитъ. Домъ Аароновъ,
19 уповай на Господа; Онъ имъ помощь и щитъ. Бо-
щіеся Господа, уповайте на Господа; Онъ имъ
20 помощь и щитъ. Господь помнитъ насъ, благо-
словляетъ [насъ], благословляетъ домъ Израилевъ,

Digitized by Google

21 благословляетъ домъ Аароновъ; Благословляетъ
22 боящихся Господа, малыхъ и великихъ. Да умножитъ
вамъ Господь *благословенія*, вамъ и сынамъ вашимъ.
23 Благословенны вы Господомъ, Творцомъ неба и
24 земли! Небо есть небо Господне, а землю Онъ далъ
25 сынамъ человѣческимъ. Не мертвымъ хвалить
[Тебя], Господи, и не нисшедшимъ въ *страну*
26 молчанія. Мы [живые] будемъ благословлять Господа отнынѣ и во вѣкъ. Аллилуія!

CXIV.

РАДЪ я, что услышалъ Господь молитвенный гласъ
2 мой; Что приклонилъ ко мнѣ ухо Свое: и потому
3 я во *всѣ* дни мои буду призывать *Его*. Окружили
меня болѣзни смерти, и бѣды адскія постигли меня;
4 срѣтилъ я скорбь и муку: Но призвалъ имя Господне:
5 Господи, избавь душу мою! Господь благъ и праве-
6 денъ, и Богъ нашъ милосердъ; Хранитъ простодуш-
7 ныхъ Господь. Я бѣдствовалъ и Онъ спасъ меня.
Возвратись, душа моя, въ покой твой; ибо Господь
8 благотворитъ тебѣ! Ты избавилъ душу мою отъ
смерти, око мое отъ слезъ, ногу мою отъ преткновенія.
9 Буду ходить предъ лицемъ Господнимъ на землѣ
живыхъ.

CXV.

Я вѣровалъ, когда говорилъ: горько я стражду. Я
2 сказалъ въ смятеніи моемъ: всякій человѣкъ
3 обманчивъ. Что воздамъ Господу за всѣ благодѣянія
4 Его ко мнѣ? Возьму чашу спасенія и призову имя
5 Господне. Совершу обѣты мои Господу предъ всѣмъ
6 народомъ Его. Дорогà въ очахъ Господнихъ смерть
7 святыхъ Его. О Господи! я рабъ Твой, я рабъ Твой,
сынъ рабы Твоей; Ты разрѣшилъ меня отъ оковъ
8 моихъ. Жертву славословія принесу Тебѣ, и имя

Digitized by Google

9 Господне призову. Обѣты мои Господу совершу
10 предъ всѣмъ народомъ Его, Во дворѣ дому Господня,
среди тебя, Іерусалимъ. Аллилуія!

CXVI.

ХВАЛИТЕ Господа всѣ народы, славьте Его всѣ
2 племена; Ибо велика милость Его къ намъ, и
истина Господня, [пребываетъ] вѣчно. Аллилуія!

CXVII.

СЛАВЬТЕ Господа, ибо Онъ благъ, ибо милость Его
2 вѣчна. Да скажетъ [домъ] Израилевъ: [Онъ
3 благъ], милость Его вѣчна; Да скажетъ домъ Ааронювъ:
4 [Онъ благъ], милость Его вѣчна; Да скажутъ боящіеся
5 Господа: [Онъ благъ], милость Его вѣчна. Изъ
тѣсноты воззвалъ я къ Господу, и, услышавъ меня,
6 *вывелъ* на пространное мѣсто Господь. Господь со
мною, не страшусь: что сдѣлаетъ мнѣ человѣкъ?
7 Господь мнѣ помощникъ: смѣло смотрю я на враговъ
8 моихъ. Лучше уповать на Господа, нежели на-
9 дѣяться на человѣка; Лучше уповать на Господа,
10 нежели надѣяться на вельможъ. Всѣ народы окру-
жили меня; но именемъ Господнимъ я низложилъ
11 ихъ. Обступили, окружили меня; но именемъ Гос-
12 поднимъ я низложилъ ихъ. Окружили меня, какъ
пчелы [сотъ], и угасли какъ огонь въ терніи: именемъ
13 Господнимъ я низложилъ ихъ. Ты такъ сильно
толкнулъ меня, что я упалъ бы: но Господь поддержалъ
14 меня. Господь хвала моя и пѣснь; Онъ содѣлался
15 моимъ Спасителемъ. Гласъ торжества и спасенія
слышенъ въ жилищахъ праведниковъ: „Десница
16 Господня дѣлаетъ сильнымъ; Десница Господня
17 возноситъ, десница Господня дѣлаетъ сильнымъ.“ Не
умру, но буду живъ, и буду проповѣдывать дѣла
18 Господни. Наказать наказалъ меня Господь; но

Digitized by Google

19 смерти не предалъ меня. Отверзите мнѣ врата
20 правды, войду ими, прославлю Господа. „Се врата
21 Господни, которыми входятъ праведники!“ Славлю
Тебя, что Ты услышалъ меня, и содѣлался моимъ
22 Спасителемъ. Камень, который отвергли зиждущіе,
23 содѣлался главою угла. Отъ Господа сіе содѣлалось;
24 чудно сіе въ очахъ нашихъ. Се день, который
сотворилъ Господь! Будемъ торжествовать и веселиться
25 въ оный! О Господи, спаси! О Господи, споспѣ-
26 шествуй! Благословенъ грядущій во имя Господне!
27 Благословляемъ васъ изъ дома Господня. Іегова Богъ
крѣпкій; и Онъ осіялъ насъ; *жертву* праздника,
привязанную вервями, *ведите* къ рогамъ жертвенника.
28 Ты Богъ мой; Тебя славлю я; Боже мой, Тебя пре-
возношу я; [ибо Ты услышалъ меня и содѣлался
29 моимъ Спасителемъ]. Славьте Господа, ибо Онъ
благъ, ибо милость Его вѣчна.

CXVIII.

Блаженны тѣ, коихъ путь чистъ, которые хо-
2 дятъ въ законѣ Господнемъ. Блаженны тѣ, кои
хранятъ откровенія Его, всѣмъ сердцемъ ищутъ Его;
3 Которые не дѣлаютъ беззаконія, ходятъ путями Его!
4 Ты далъ повелѣнія Твои, чтобы хранить *ихъ* крѣпко.
5 О если бы пути мои направлены были къ тому, чтобъ
6 хранить уставы Твои! Тогда бы я не постыдился,
7 взирая на Твои заповѣди: Я славилъ бы Тебя въ пра-
вотѣ сердца, научась праведнымъ законамъ Твоимъ.
8 Буду хранить уставы Твои; не оставь меня совсѣмъ.
9 Чѣмъ юноша очиститъ путь свой? наблюдая *за собою*
10 по слову Твоему. Всѣмъ сердцемъ моимъ ищу Тебя;
11 не дай мнѣ уклониться отъ заповѣдей Твоихъ. Въ
сердце мое заключилъ я слово Твое, чтобъ не грѣшить
12 предъ Тобою. Благословенъ Ты, Господи! научи
13 меня уставамъ Твоимъ. Устами моими возвѣщаю всѣ

Digitized by Google

14 суды устъ Твоихъ. На пути откровеній Твоихъ я
15 радуюсь, какъ о великомъ богатствѣ. О повелѣніяхъ
16 Твоихъ размышляю и взираю на пути Твои. Уста-
вами Твоими утѣшаюсь, не забываю слова Твоего.
17 Яви милость рабу Твоему, чтобъ я жилъ и хранилъ
18 слово Твое. Открой мнѣ глаза, чтобъ я видѣлъ
19 чудеса закона Твоего. Странникъ я на землѣ, не
20 сокрой отъ меня заповѣдей Твоихъ. Истомилась душа
моя непрестаннымъ желаніемъ *познать* суды Твои.
21 Ты грозенъ для проклятыхъ горделивцевъ, укло-
22 няющихся отъ заповѣдей Твоихъ. Отврати отъ меня
поношеніе и посрамленіе, ибо я храню откровенія
23 Твои. Сидятъ вельможи и сговариваются противъ
меня; а рабъ Твой размышляетъ о Твоихъ уставахъ.
24 Откровенія Твои утѣшеніе мое, [и уставы Твои]
25 совѣтники мои. Душа моя повержена въ прахъ;
26 оживи меня по слову Твоему. Возвѣщаю пути мои и
Ты слышишь меня; научи меня уставамъ Твоимъ.
27 Вразуми меня о пути повелѣній Твоихъ, и буду
28 размышлять о чудесахъ Твоихъ. Слезитъ душа моя
29 отъ скорби; возстанови меня по слову Твоему. Путь
30 лжи устрани отъ меня, и законъ Твой даруй мнѣ. Я
31 избралъ путь истины, ищу законовъ Твоихъ. При-
лѣпился я къ откровеніямъ Твоимъ, Господи: не
32 постыди меня. Стремлюсь путемъ заповѣдей Твоихъ,
33 ибо Ты расширилъ сердце мое. Укажи мнѣ, Господи,
путь уставовъ Твоихъ, чтобы я держался его до конца.
34 Вразуми меня, и буду держаться закона Твоего, и
35 хранить его всѣмъ сердцемъ. Поставь меня на стезю
заповѣдей Твоихъ, ибо она вожделѣнна для меня.
36 Преклони сердце мое къ откровеніямъ Твоимъ, а не
37 къ корысти. Отврати очи мои, чтобъ не видѣть суе-
ты: оживотвори меня посредствомъ пути Твоего.
38 Исполни рабу Твоему слово Твое, ради благоговѣнія
39 къ Тебѣ. Отврати поношеніе мое, котораго я
40 страшусь; ибо суды Твои благи. Для меня вожде-

Digitized by Google

лѣнны повелѣнія Твои; правдою Твоею оживотвори
41 меня. Да придетъ ко мнѣ милость Твоя, Господи,
42 спасеніе Твое по слову Твоему. И я дамъ отвѣтъ
43 поносящему меня; ибо уповаю на слово Твое. Не
отнимай никогда отъ устъ моихъ слова истины; ибо я
44 ожидаю судовъ Твоихъ. И буду хранить законъ
45 Твой всегда вѣчно и непрестанно. Буду ходить
46 свободно; ибо я взыскалъ повелѣній Твоихъ. Буду
говорить объ откровеніяхъ Твоихъ предъ царями и
47 не постыжусь. Буду утѣшаться заповѣдями Твоими,
48 которыя люблю. Руки мои простираю къ заповѣдямъ
Твоимъ, которыя люблю, и размышляю о уставахъ
49 Твоихъ. Вспомни слово къ рабу Твоему, на которое
50 уповать Ты повелѣлъ мнѣ. Въ бѣдствіи моемъ
утѣшаетъ меня то, что слово Твое оживляетъ меня.
51 Гордые ругаются надо мною до крайности; [но] я не
52 уклоняюсь отъ закона Твоего. Воспоминаю суды
53 Твои, Господи, издревле, и утѣшаюсь. Объемлетъ
меня негодованіе на нечестивыхъ, оставляющихъ
54 законъ Твой. Уставы Твои пѣснь моя въ стран-
55 ническомъ жилищѣ моемъ. Въ ночи воспоминаю
56 имя Твое, Господи, и храню законъ Твой. Сей есть
57 предметъ мой, чтобы хранить повелѣнія Твои. Часть
моя [Ты] Господи; я положилъ соблюдать слова Твои.
58 Молю Тебя отъ всего сердца; помилуй меня по слову
59 Твоему! Изслѣдываю пути мои, и обращаю ноги мои
60 къ откровеніямъ Твоимъ. Спѣшу, и не медлю
61 хранить заповѣди Твои. Сѣти нечестивыхъ окружили
62 меня; [но] я не забываю закона Твоего. Въ полу-
ночи возстаю славословить Тебя за праведные суды
63 Твои. Сообщникъ я всѣмъ боящимся Тебя, и
64 хранящимъ повелѣнія Твои. Благости Твоей, Гос-
поди, полна земля; научи меня уставамъ Твоимъ.
65 Благо сотворилъ Ты рабу Твоему, Господи, по слову
66 Твоему. Доброму смыслу и вѣдѣнію научи меня;
67 ибо я заповѣдямъ Твоимъ вѣрую. Прежде страданія

Digitized by Google

68 моего я блуждалъ, а нынѣ слово Твое храню. Благъ
и благодѣтеленъ, Ты [Господи]; научи меня уста-
69 вамъ Твоимъ. Гордые сплетаютъ на меня ложь, [а] я
70 всѣмъ сердцемъ держусь повелѣній Твоихъ. Пре-
сыщено сердце ихъ, какъ тукъ, [а] я закономъ Твоимъ
71 утѣшаюсь. Благо мнѣ, что я страдаю, дабы нау-
72 читься уставамъ Твоимъ. Законъ устъ Твоихъ для
73 меня лучше, нежели тысячи золота и серебра. Руки
Твои сотворили меня, и устроили меня; вразуми
74 меня и научуся заповѣдямъ Твоимъ. Боящіеся Тебя
увидятъ меня и возрадуются, что я уповаю на слово
75 Твое. Знаю, что суды Твои Господи, праведны, и по
76 справедливости Ты наказуешь меня. Да будетъ
благость Твоя утѣшеніемъ моимъ, по Твоему слову къ
77 рабу Твоему. Да придетъ ко мнѣ милосердіе Твое,
78 и буду оживленъ; ибо законъ Твой утѣшеніе мое. Да
посрамятся гордые; ибо они безвинно низложили
79 меня. Я помышляю о повелѣніяхъ Твоихъ. Да
обратятся ко мнѣ боящіеся Тебя, и знающіе откровенія
80 Твои. Да будетъ сердце мое совершенно въ уставахъ
81 Твоихъ, чтобы я не посрамился. Истаеваетъ душа
82 моя, желая спасенія Твоего; слова Твоего жду. Исче-
заютъ очи мои, *устремленныя* въ слово Твое; я
83 говорю: когда Ты утѣшишь меня? Я сталъ какъ
84 мѣхъ въ дыму, *но* уставовъ Твоихъ не забылъ. Сколько
будетъ дней раба Твоего? Когда произведешь судъ
85 надъ гонителями моими? Гордые изрыли мнѣ яму,
86 вопреки закону Твоему. Всѣ заповѣди Твои суть
истина; безвинно преслѣдуютъ меня; помоги мнѣ.
87 Едва не погубили меня на землѣ, но я не оставляю
88 повелѣній Твоихъ. По милости Твоей оживи меня, и
89 буду хранить откровеніе устъ Твоихъ. На вѣки, Гос-
90 поди, слово Твое утверждено на небесахъ; Истина
Твоя въ родъ и родъ: Ты поставилъ землю, и она
91 стоитъ. По Твоему опредѣленію *все* стоитъ нынѣ;
92 ибо все служитъ Тебѣ. Если бы не законъ Твой былъ

Digitized by Google

утѣшеніемъ моимъ, погибъ бы я въ бѣдствіи моемъ.
93 Во вѣкъ не забуду повелѣній Твоихъ; ибо Ты ими
94 оживляешь меня. Я Твой; спаси меня; ибо я
95 взыскалъ повелѣній Твоихъ. Нечестивые ищутъ
погубить меня; *а* я углубляюсь въ откровенія Твои.
96 Я видѣлъ предѣлъ всего совершеннаго; *но* Твоя
97 заповѣдь весьма обширна. Какъ люблю я законъ
98 Твой! Весь день помышляю о немъ. Заповѣдь Твоя
умудряетъ меня паче враговъ моихъ; ибо она со
99 мною во вѣкъ. Я уразумѣлъ болѣе всѣхъ учащихъ
100 меня; ибо я размышляю о Твоихъ откровеніяхъ. Я
101 свѣдущѣе старцевъ; ибо повелѣнія Твои храню. Отъ
всякаго злаго пути удерживаю ноги мои, чтобъ
102 хранить слово Твое. Отъ опредѣленій Твоихъ не
103 отступаю; ибо Ты научилъ меня. Какъ сладки
языку моему слова Твои, паче меда устамъ моимъ.
104 Повелѣніями Твоими я вразумленъ; посему ненавижу
105 всякой путь лжи. Слово Твое свѣтильникъ ногѣ
106 моей, и свѣтъ стезѣ моей. Я клялся хранить
107 опредѣленія правды Твоей и исполню. Сильно
угнетенъ я, Господи! оживи меня по слову Твоему.
108 Да будетъ благоугодна Тебѣ, Господи, добровольная
жертва устъ моихъ! и судамъ Твоимъ научи меня.
109 Душа моя въ рукѣ моей непрестанно *въ опасности;*
110 по закона Твоего не забываю. Нечестивые поставили для меня сѣть; но я не уклонился отъ по-
111 велѣній Твоихъ. Я усвоилъ себѣ откровенія Твои
112 на вѣкъ; ибо онѣ веселіе сердца моего. Я преклонилъ сердце мое къ исполненію уставовъ Твоихъ
113 на вѣкъ, до конца. Законопреступниковъ ненавижу,
114 а законъ Твой люблю. Ты покровъ мой и щитъ
115 мой; слова Твоего жду. Удалитесь отъ меня, беззаконные! И я буду хранить заповѣди Бога моего.
116 Укрѣпи меня по слову Твоему, и оживу, и не
117 посрами меня въ надеждѣ моей. Утверди меня, и
спасуся, и въ уставы Твои буду вникать непрестанно.

Digitized by Google

118 Всѣхъ отступающихъ отъ уставовъ Твоихъ Ты
119 низлагаешь; ибо умыслы ихъ ложь. *Какъ* изгарь
отвергаешь Ты всѣхъ нечестивыхъ земли; посему я
120 возлюбилъ откровенія Твои. Трепещетъ отъ страха
121 Твоего плоть моя, и судовъ Твоихъ боюся. Я
совершаю судъ и правду; не предай меня гонителямъ
122 моимъ. Заступи раба Твоего ко благу *его*, дабы не
123 угнетали меня гордые. Исчезаютъ очи мои,
устремленныя во спасеніе Твое и въ слово правды
124 Твоей. Сотвори рабу Твоему по милости Твоей, и
125 уставамъ Твоимъ научи меня. Я рабъ Твой;
126 вразуми меня, и познаю откровенія Твои. Время
127 Господу дѣйствовать; законъ Твой нарушили. Посему люблю заповѣди Твои болѣе золота и дорогихъ
128 камней. Посему всѣ повелѣнія Твои почитаю
129 вѣрными, всякой путь лжи ненавижу. Дивны
откровенія Твои, посему хранитъ ихъ душа моя.
130 Открытіе словъ Твоихъ просвѣщаетъ, вразумляетъ
131 простыхъ. Отверзаю уста мои, ища прохлады; ибо
132 заповѣдей Твоихъ жажду. Призри на меня и
помилуй меня, какъ поступаешь съ любящими имя
133 Твое. Утверди стопы мои въ словѣ Твоемъ, и не
134 дай овладѣть мною никакому беззаконію. Избавь
меня отъ угнетенія человѣческаго, и буду хранить
135 повелѣнія Твои. Осіяй раба Твоего свѣтомъ лица
136 Твоего, и научи меня уставамъ Твоимъ. Очи мои
изливаютъ потоки водъ, потому что не хранятъ
137 закона Твоего. Праведенъ Ты, Господи, и спра-
138 ведливы суды Твои. Ты явилъ правду въ откове-
139 ніяхъ Твоихъ, и истину непреложную. Ревность
моя снѣдаетъ меня, потому что мои враги забыли
140 слова Твои. Слово Твое весьма чисто, и рабъ Твой
141 любитъ его. Малъ я и презрѣнъ; *но* повелѣній
142 Твоихъ не забываю. Правда Твоя, правда вѣчная,
143 и законъ Твой истина. Скорбь и горесть постигли
144 меня; заповѣди Твои утѣшеніе мое. Правда

Digitized by Google

вѣчная *въ* откровеніяхъ Твоихъ: вразуми меня, и я
145 оживу. Взываю отъ всего сердца: услышь меня,
146 Господи! я сохраню уставы Твои. Призываю
Тебя; спаси меня; я буду держаться откровеній
147 Твоихъ. Предваряю разсвѣтъ, и взываю; слова
148 Твоего жду. Очи мои предваряютъ *утреннюю*
149 стражу, дабы углубляться въ слово Твое. Услышь
гласъ мой по милости Твоей, Господи; по суду
150 Твоему оживи меня. Приближаются любящіе
злодѣйство; удалились они отъ закона Твоего.
151 Близокъ Ты, Господи, и всѣ заповѣди Твои истина.
152 Издавна знаю я объ откровеніяхъ Твоихъ, что Ты
153 поставилъ ихъ на вѣкъ. Воззри на бѣдствіе мое и
избавь меня; ибо я не забываю закона Твоего.
154 Вступись въ дѣло мое и защити меня; по слову
155 Твоему оживи меня. Далеко отъ нечестивыхъ
спасеніе; ибо они уставовъ Твоихъ не держатся.
156 Милосердіе Твое, Господи, велико; по правосудію
157 Твоему оживи меня. Многочисленны гонители мои
и враги мои: *но* я не удаляюсь отъ откровеній Твоихъ.
158 Вижу отступниковъ, и отвращаюсь; ибо они не
159 хранятъ слова Твоего. Зри, какъ я люблю повелѣнія
Твои, Господи! по милости Твоей оживи меня.
160 Основаніе слова Твоего истинно, и вѣченъ всякой
161 судъ правды Твоей. Князи гонятъ меня безвинно,
162 но сердце мое боится слова Твоего. Радуюсь я слову
163 Твоему, какъ получившій великую добычу. Нена-
164 вижу ложь и гнушаюсь *ею*; люблю законъ Твой. Се-
дмикратно въ день славлю Тебя за суды правды
165 Твоей. Великъ миръ у любящихъ законъ Твой, и
166 нѣтъ имъ преткновенія. Ожидаю спасенія Твоего,
167 Господи, и заповѣди Твои исполняю. Душа моя
хранитъ откровенія Твои, и я люблю ихъ крѣпко.
168 Храню повелѣнія Твои и откровенія Твои; ибо всѣ
169 пути мои предъ Тобою. Да взыдетъ вопль мой
предъ лице Твое, Господи! По слову Твоему вразуми

Digitized by Google

170 меня. Да придетъ моленіе мое предъ лице Твое!
171 По слову Твоему избавь меня. Уста мои про-
изнесутъ хвалу, когда Ты научишь меня уставамъ
172 Твоимъ. Языкъ мой возгласитъ слово Твое; ибо
173 всѣ заповѣди Твои праведны. Да будетъ рука Твоя
въ помощь мнѣ; ибо я повелѣнія Твои возлюбилъ.
174 Жажду спасенія Твоего, Господи, и законъ Твой
175 утѣшеніе мое. Да живетъ душа моя и славитъ Тебя,
176 и суды Твои да помогутъ мнѣ! Я заблудился, какъ
овца потерянная: взыщи раба Твоего; ибо я не
забылъ заповѣдей Твоихъ.

CXIX.

Ко Господу воззвалъ я въ скорби моей, и Онъ
2 услышалъ меня. Господи! избавь душу мою
3 отъ устъ лживыхъ, отъ языка лукаваго. Что дастъ
4 тебѣ, и что принесетъ тебѣ лукавый языкъ? *Онъ, какъ*
острыя стрѣлы сильнаго, *какъ* угли можжевеловые.
5 Горе мнѣ, что я странствую у Мосоха, живу у шатровъ
6 Кидарскихъ. Долго жила душа моя съ нелюбящими
7 мира. Я миренъ, но когда стану говоритъ, у нихъ
война.

CXX.

Пѣснь восхожденія.

Возвожу очи мои къ горамъ, откуда приходитъ
2 помощь мнѣ; Помощь мнѣ отъ Господа, сотво-
3 рившаго небо и землю. Не дастъ Онъ поколебаться
4 ногѣ твоей; не дремлетъ стражъ твой. Се, не дрем-
5 летъ и не спитъ стражъ Израилевъ. Господь стражъ
6 твой, Господь сѣнь твоя, *Онъ* одесную тебя. Днемъ
7 солнце не поразитъ тебя, ни луна ночью. Господь
сохранитъ тебя отъ всякаго зла, сохранитъ душу твою
8 [Господь]. Господь охранять будетъ входъ твой и
исходъ твой, отнынѣ и во вѣкъ.

Digitized by Google

CXXI.

Пѣснь восхожденія. Давидова.

Возрадовался я, когда сказали мнѣ: въ домъ
2 Господень пойдемъ! Се, стоятъ ноги наши во
3 вратахъ твоихъ, Іерусалимъ! Іерусалимъ устроенный,
4 какъ городъ слитый въ одно *зданіе*. Туда восходятъ
племена, племена Господни, по постановленію Изра-
5 илеву славить имя Господне. Тамъ стоятъ престолы
6 суда, престолы дома Давидова. Просите мира Іеру-
7 салиму; да благоденствуютъ любящіе тебя! Да будетъ
миръ окрестъ стѣнъ твоихъ, благоденствіе въ черто-
8 гахъ твоихъ! Ради братій моихъ, и друзей моихъ,
9 говорю я: миръ тебѣ! Ради дома Господа, Бога
нашего, желаю блага тебѣ!

CXXII

Пѣснь восхожденія.

Къ Тебѣ возвожу очи мои, живущій на небесахъ!
2 Какъ глаза рабовъ *устремлены* на руку господъ
ихъ, какъ глаза рабы на руку госпожи ея: такъ очи
наши ко Господу, Богу нашему, доколѣ Онъ помилуетъ
3 насъ. Помилуй насъ, Господи, помилуй насъ; ибо
4 довольно напитались мы презрѣніемъ; Довольно
напиталась душа наша поруганіемъ отъ надменныхъ,
презрѣніемъ отъ гордыхъ.

CXXIII.

Пѣснь восхожденія. Давидова.

Если бы не было Господа съ нами, да скажетъ
2 Израиль, Если бы не было Господа съ нами, когда
3 возстали на насъ человѣки: То живыхъ поглотили бы

Digitized by Google

4 они насъ, когда возгорѣлся на насъ гнѣвъ ихъ; По-
топили бы насъ воды; рѣка покрыла бы душу нашу;
5 Покрыли бы душу воды бурныя. 6. Благословенъ
Господь, что не отдалъ насъ на растерзаніе зубамъ
7 ихъ! Душа наша избавилась, какъ птичка отъ сѣти
8 ловящихъ; сѣть расторгнута, и мы избавились. По-
мощь наша въ имени Господа, сотворившаго небо и
землю.

CXXIV.

Пѣснь восхожденія.

НАДѢЮЩІЙСЯ на Господа, какъ гора Сіонъ, не
2 колеблется, пребываетъ вѣчно. Окрестъ Іеру-
салима горы, и Господь окрестъ народа Своего
3 отнынѣ и во вѣкъ. Ибо не пребудетъ жезлъ нечес-
тія надъ удѣломъ праведныхъ, дабы праведные не
4 простерли рукъ своихъ къ беззаконію. Благотвори,
5 Господи, добрымъ и праводушнымъ! А совращаю-
щихся на кривые пути погубитъ Господь съ дѣлающими
беззаконіе. Миръ Израилю!

CXXV.

Пѣснь восхожденія.

КОГДА возвращалъ Господь плѣнныхъ *сыновъ* Сіона,
2 мы были какъ будто во снѣ мечтающіе. Тогда
уста наши полны были веселія, и языкъ нашъ пѣнія.
3 Тогда говорили между народами: великое дѣло
4 творитъ Господь надъ нами; мы обрадованы. Воз-
вращай, Господи, плѣнныхъ нашихъ, какъ потоки на
5 изсохшую *землю*. Сѣявшіе со слезами, пусть жнутъ
6 съ пѣніемъ. Идетъ и плачетъ несущій сѣмена [свои]
для сѣянія; пойдетъ съ пѣніемъ, несущій снопы
свои.

Digitized by Google

CXXVI.

Пѣснь восхожденія. Соломонова.

ЕСЛИ Господь не созидаетъ дома: напрасно т
дятся строющіе его; если Господь не стереж
2 града: напрасно не спитъ стражъ. Напрасно
рано встаете, поздно садитесь, ѣдите хлѣбъ въ из
3 реніи: возлюбленному Своему Онъ даетъ сонъ. В
наслѣдіе отъ Господа: дѣти; плодъ чрева, нагр
4 *отъ Него*. Что стрѣлы въ рукѣ сильнаго, то сы
5 юные. Блаженъ человѣкъ, который наполнилъ и
колчанъ свой! Не будутъ они въ стыдѣ, когда буд
говорить съ врагами у вратъ.

CXXVII.

Пѣснь восхожденія.

БЛАЖЕНЪ всякъ боящійся Господа, ходящій 1
2 путями! Ибо ты вкусишь отъ трудовъ ру
3 твоихъ. Блаженъ ты, и благо тебѣ! Жена твоя, ка
плодоносная лоза, посреди дома твоего; сыны тво
4 какъ масличныя вѣтви, вокругъ стола твоего. С
такъ благословится человѣкъ, боящійся Господа
5 Благословитъ тебя Господь съ Сіона, и увидишь бла
годенствіе Іерусалима во всѣ дни жизни твоей
6 Увидишь сыновъ у сыновъ твоихъ. Миръ Израилю!

CXXVIII.

Пѣснь восхожденія.

МНОГО тѣснили меня отъ юности моей, да скажет
2 Израиль, Много тѣснили меня отъ юности моей,
3 но не одолѣли меня. На хребтѣ моемъ орали оратаи,
4 *проводили* долгія борозды свои. Господь праведенъ;

Digitized by Google

Онъ разсѣкъ узы нечестивыхъ. Посрамятся, будутъ отражены всѣ ненавидящіе Сіонъ. Они будутъ какъ трава на кровляхъ, которая, не бывъ исторгнута, засыхаетъ; Которою жнецъ не наполнитъ руки своей, и горсти своей вяжущій снопы; И проходящіе мимо не скажутъ: „Благословеніе Господне на васъ! Благословляемъ васъ именемъ Господнимъ.“

CXXIX.

Пѣснь восхожденія.

ИЗЪ глубины взываю къ Тебѣ, Господи! услышь гласъ мой! Да будутъ уши Твои внимательны къ воплю моленій моихъ! Ежели на беззаконія взирать будешь, Господи: Господи, кто устоитъ? Но у Тебя прощеніе, дабы благоговѣли къ Тебѣ. Ожидаю Гос[illegible]; ожидаетъ душа моя, уповаю на слово Его. Душа моя *ожидаетъ* Господа паче стражей утреннихъ, стерегущихъ утромъ. Да ожидаетъ Израиль Господа! ибо у Господа милость, и великое у него
8 искупленіе. И Онъ искупитъ Израиля отъ всѣхъ беззаконій его.

CXXX.

Пѣснь восхожденія. Давидова.

ГОСПОДИ! не надмѣвается сердце мое, и не возносятся очи мои; и я не вхожу въ великое, и въ
2 то, что выше меня. Я смиренъ и кротокъ душею моею, какъ дитя подлѣ матери; какъ дитя, душа моя
3 во мнѣ. Да уповаетъ Израиль на Господа, отнынѣ и во вѣкъ!

CXXXI.

Пѣснь восхожденія.

ВОСПОМНИ Господи, Давида и все его смиреніе!
2 Какъ онъ клялся Господу, давалъ обѣтъ крѣпкому

Digitized by Google

3 *Богу* Іакова: „Не войду въ шатеръ моего дома, не
4 взойду на постелю ложа моего; Не дамъ сна глазамъ
5 моимъ и вѣждямъ моимъ дреманія, Доколѣ не найду
6 мѣста Господу, жилища крѣпкому *Богу* Іакова.“ Се,
мы слышали, что онъ *былъ* въ Ефремовой землѣ,
7 нашли его на поляхъ *Каріаѳъ*-Іарима. Войдемъ въ
8 жилище Его, поклонимся подножію ногъ Его. Стань,
Господи, на *мѣстѣ* покоя Твоего, Ты и ковчегъ
9 могущества Твоего! Священники Твои да облекутся
10 правдою, и святые Твои да торжествуютъ! Ради
Давида, раба Твоего, не отврати лица отъ помазанника
11 Твоего! Господь клялся Давиду въ истинѣ, отъ
которой и не отступитъ: отъ плода чрева твоего
12 посажу на престолѣ твоемъ. И если сыны твои
будутъ хранить завѣтъ Мой, и откровенія Мои,
которымъ Я научу ихъ: то и ихъ сыны во вѣки
13 будутъ сидѣть на престолѣ твоемъ. Ибо избралъ
Господь Сіонъ, благоволилъ *содѣлать* [его] жилищемъ
14 Своимъ. Се *мѣсто* покоя Моего на вѣки, здѣсь
15 вселюся; ибо Я возлюбилъ его. Пищу его благо-
16 ословлю, нищихъ его насыщу хлѣбомъ. Священниковъ
его облеку во спасеніе, и святые его будутъ торже-
17 ствовать. Тамъ возращу рогъ Давиду, поставлю
18 свѣтильникъ помазаннику Моему. Враговъ его
покрою стыдомъ; а на немъ будетъ сіять вѣнецъ его.

CXXXII.

Пѣснь восхожденія. Давидова.

КАКЪ хорошо и какъ прекрасно жить братіямъ
2 всѣмъ вмѣстѣ! Какъ оный добрый елей на
головѣ, стекающій на бороду Ааронову, стекающій на
3 ометъ одежды его; Какъ роса на Ермонѣ, *какъ роса*,
сходящая на горы Сіонскія. Ибо тамъ утвердилъ
Господь благословеніе, [и] жизнь на вѣкъ.

Digitized by Google

CXXXIII.

Пѣснь восхожденія.

БЛАГОСЛОВИТЕ нынѣ Господа всѣ рабы Господни,
2 стоящіе въ домѣ Господнемъ въ ночи. Прострите
3 руки ко святилищу и благословите Господа. Благо-
словитъ тебя съ Сіона Господь, сотворившій небо и
землю.

CXXXIV.

Аллилуія.

ХВАЛИТЕ имя Господне, хвалите, рабы Господни,
2 Стоящіе въ домѣ Господнемъ, во дворахъ дома
3 Бога нашего. Хвалите Господа, ибо Господь благъ;
4 пойте имени Его, ибо *сіе* сладостно. Ибо Господь
избралъ Себѣ Іакова, Израиля въ Свою собственность.
5 Ибо я позналъ, что великъ Господь, и Господь
6 нашъ превыше всѣхъ боговъ. Господь творитъ все,
что хочетъ, на небесахъ и на землѣ, на моряхъ и во
7 всѣхъ безднахъ. Возводитъ облака отъ края земли,
творитъ молніи среди дождя, изводитъ вѣтръ изъ хра-
8 нилищъ его. Онъ поразилъ первенцевъ въ Египтѣ,
9 отъ человѣка до скота. Явилъ знаменія и чудеса среди
тебя, Египетъ, надъ Фараономъ и надъ всѣми рабами
10 его. Онъ поразилъ народы великіе, и низложилъ
11 царей сильныхъ: Сіона, царя Аморейскаго, и Ога,
12 царя Васанскаго, и всѣ царства Ханаанскія; И отдалъ
землю ихъ въ наслѣдіе, въ наслѣдіе Израилю, народу
13 Своему. Господи! имя Твое вѣчно. Господи! память
14 о Тебѣ въ родъ и родъ. Ибо Господь будетъ судить
народъ Свой, и надъ рабами Своими умилосердится.
15 Идолы язычниковъ серебро и золото, дѣло рукъ человѣ-
16 ческихъ. У нихъ уста, но не говорятъ; у нихъ глаза, но
17 не видятъ; У нихъ уши, но не слышатъ, и нѣтъ дыханія
18 во устахъ ихъ. Подобны имъ дѣлающіе ихъ, и всякъ,
19 кто надѣется на нихъ. Домъ Израилевъ, благослови

Digitized by Google

20 Господа. Домъ Аароновъ, благослови Господа. Домъ
Левіинъ, благослови Господа. Боящіеся Господа,
21 благословите Господа. Благословенъ Господь на Сіонѣ,
живущій въ Іерусалимѣ! Аллилуія!

CXXXV.

Славьте Господа, ибо Онъ благъ, ибо милость Его
2 вѣчна. Славьте Бога боговъ; ибо милость Его
3 вѣчна. Славьте Владыку владыкъ, ибо милость Его
4 вѣчна; Того, Который единъ творитъ великія чудеса,
5 ибо милость Его вѣчна; Который сотворилъ небеса
6 премудро, ибо милость Его вѣчна; Утвердилъ землю на
7 водахъ, ибо милость Его вѣчна; Сотворилъ великія
8 свѣтила, ибо милость Его вѣчна; Солнце, для управ-
9 ленія днемъ, ибо милость Его вѣчна; Луну и звѣз-
ды, для управленія ночью, ибо милость Его вѣчна;
10 Поразилъ Египетъ въ первенцахъ его, ибо милость
11 Его вѣчна; Извелъ изъ среды его Израиля, ибо
12 милость Его вѣчна; Рукою крѣпкою, и мышцею воз-
13 несенною, ибо милость Его вѣчна; Разсѣкъ чермное
14 море на части, ибо милость Его вѣчна; И провелъ
15 среди его Израиля, ибо милость Его вѣчна; А Фараона
и войско его низвергъ въ чермное море, ибо милость
16 Его вѣчна; Провелъ народъ Свой чрезъ пустыню,
17 ибо милость Его вѣчна; Поразилъ царей великихъ,
18 ибо милость Его вѣчна; И низложилъ царей знаме-
19 нитыхъ, ибо милость Его вѣчна; Сіона, царя Аморей-
20 скаго, ибо милость Его вѣчна; И Ога, царя Васан-
21 скаго, ибо милость Его вѣчна; И отдалъ землю ихъ
22 въ наслѣдіе, ибо милость Его вѣчна; Въ наслѣдіе
23 Израилю, рабу Своему, ибо милость Его вѣчна; Кото-
рый вспомнилъ насъ въ униженіи нашемъ, ибо
24 милость Его вѣчна; И избавилъ насъ отъ враговъ
25 нашихъ, ибо милость Его вѣчна; Который даетъ пищу
26 всякой плоти, ибо милость Его вѣчна. Славьте Бога
небесъ, ибо милость Его вѣчна.

Digitized by Google

CXXXVI.

При рѣкахъ въ Вавилонѣ, тамъ сидѣли мы и пла-
2 кали, воспоминая о Сіонѣ, На ивахъ среди его
3 повѣсивъ наши арфы. Тамъ плѣнившіе насъ требо-
вали отъ насъ пѣсней, и низложившіе насъ веселія:
4 „воспойте намъ Сіонскую пѣснь.“ Какъ намъ пѣть
5 пѣснь Господню на землѣ чужой? Если я забуду
6 тебя, Іерусалимъ, забудь *меня* правая рука моя.
Прилипни языкъ мой къ устамъ моимъ, если не буду
помнить тебя, если не поставлю Іерусалима выше
7 веселія моего. Напомни, Господи, сынамъ Едомовымъ
день Іерусалима, когда они говорили: разрушайте,
8 разрушайте до основанія его. Дщерь Вавилона,
губительница, блаженъ, кто заплатитъ тебѣ за дѣло,
9 какое, ты сдѣлала намъ! Блаженъ, кто возметъ и
разобьетъ младенцевъ твоихъ о камень!

CXXXVII.

Давидовъ.

Славлю Тебя отъ всего сердца моего, предъ богами
2 пою Тебѣ. Поклоняюсь предъ святымъ храмомъ
3 Твоимъ, и славлю имя Твое; ибо Ты по всякому
имени Твоему возвеличилъ слово Твое. Въ день, въ
который я воззвалъ, Ты услышалъ меня, вдохнулъ въ
4 душу мою бодрость. Прославятъ Тебя, Господи, всѣ
5 цари земные, когда услышатъ слова устъ Твоихъ; И
воспоютъ пути Господни, ибо велика слава Господня.
6 Ибо высокъ Господь, и видитъ низкаго, и высокаго
7 издали узнаетъ. Если я пойду въ тѣснотѣ, Ты
оживишь меня; противу свирѣпости враговъ моихъ
прострешь руку Твою, и защититъ меня десница Твоя.
8 Господь совершитъ за меня. Господи! милость Твоя
вѣчна; дѣлъ рукъ Твоихъ не оставляй!

Digitized by Google

CXXXVIII.

Начальнику хора. Давидовъ Псаломъ.

ГОСПОДИ: Ты проникаешь меня и знаешь. Ты
2 знаешь, когда я сяду и когда я встану; Ты
3 предусматриваешь мысль мою издали; Въ пути моемъ,
и въ отдохновеніи Ты окружаешь меня; всѣ стези мои
4 Тебѣ извѣстны. Еще нѣтъ слова на языкѣ моемъ, но
5 се, Ты, Господи, *уже* знаешь все. Сзади и спереди
Ты заключилъ меня, и наложилъ на меня длань Твою.
6 Чудно для меня вѣдѣніе [Твое;] высоко, не постигаю
7 его. Куда уйду отъ духа Твоего, и отъ лица Твоего
8 куда убѣгу? Взойду ли на небо, Ты тамъ. Паду *ли*
9 въ преисподнюю, се Ты! Понесусь *ли* на крыльяхъ
10 зари, переселюсь *ли* на край моря; И тамъ рука Твоя
11 поведетъ меня, и удержитъ меня десница Твоя. Скажу
ли: по крайней мѣрѣ тьма сокроетъ меня? *но* и ночь,
12 *какъ* свѣтъ, вокругъ меня. И тьма не затмитъ отъ
Тебя, и ночь свѣтла, какъ день; тьма также, какъ
13 свѣтъ. Ибо Ты сотворилъ внутренность мою, состави-
лъ меня во чревѣ матери моей. Славлю Тебя, по-
14 тому что я дивно устроенъ. Дивны дѣла Твои, и
15 душа моя вѣрно знаетъ *сіе*. *Ни одна* кость не
сокрылась отъ Тебя, хотя я устроенъ втайнѣ, сотканъ
16 въ глубинѣ земли. Зародышъ мой видѣли очи Твои,
въ Твоей книгѣ все то написано, и дни начертаны,
17 когда еще ни одного изъ нихъ *не было*. Какъ нено-
18 стижимы для меня помышленія Твои, Боже! Какъ
необъятно число ихъ! Стану *ли* исчислять ихъ, онѣ
многочисленны, паче песка; пробуждаюсь, и я еще
19 съ Тобою. О если бы поразилъ Ты Боже, нечестиваго!
20 Кровопійцы, удалитесь отъ меня! Они говорятъ
противъ Тебя злоумышленно; пріемлютъ *имя Твое*
всуе враги Твои. Мнѣ ли не возненавидѣть не-
21 навидящихъ Тебя, Господи, и не возгнушаться возстаю-

Digitized by Google

22 щими противъ Тебя? Полнотою ненависти не-
23 навижу ихъ; враги они мнѣ. Проникни меня, Боже,
и узнай сердце мое, испытай меня и узнай помышле-
24 нія мои, И зри, не на опасномъ ли я пути, и руководи
меня на путь вѣчности.

CXXXIX.

НАЧАЛЬНИКУ хора. Псаломъ Давидовъ. 2. Избавь
меня, Господи, отъ человѣка злаго, сохрани меня
3 отъ притѣснителя! Которые помышляютъ зло въ
4 сердцѣ, всякій день воздвигаютъ брани; Острятъ
языкъ свой, какъ змій, ядъ аспида въ устахъ ихъ.
5 (Села̀.) Соблюди меня, Господи, отъ рукъ нечестиваго,
сохрани меня отъ притѣснителя, которые умыслили
6 поколебать стопы. Гордые скрыли силки для меня и
петли, поставили сѣть при стезѣ, тенета протянули для
7 меня. (Села̀). Я сказалъ Господу: Ты Богъ мой;
8 услышь, Господи, гласъ моленій моихъ! Іегова,
Господи, крѣпкій Спаситель мой, покрой главу мою
9 въ день брани! Не дай, Господи, желаемаго нече-
стивому, не дай успѣть ему въ намѣреніи, *чтобы* не
10 возносились они! (Села̀). Ядъ окружающихъ меня,
11 зараза устъ ихъ да обратится на нихъ. Да падутъ на
нихъ горящіе угли; да повергнетъ Онъ ихъ въ огонь,
12 въ пропасти, чтобы не возстали! Человѣкъ злоязыч-
ный не твердъ на землѣ, притѣснителя злоба увлечетъ
13 въ погибель. Знаю, что Господь окажетъ правосудіе
14 угнетенному и справедливость бѣднымъ. Такъ! пра-
ведные будутъ славить имя Твое, непорочные пре-
будутъ предъ лицемъ Твоимъ.

CXL.

Псаломъ Давидовъ.

ГОСПОДИ, взываю къ Тебѣ; поспѣши ко мнѣ,
внемли гласу [моленія] моего, когда я взываю къ

Digitized by Google

2 Тебѣ. Да придетъ молитва моя, [какъ] ѳиміамъ предъ
лице Твое, возношеніе рукъ моихъ, *какъ* вечернее
3 приношеніе. Поставь, Господи, стражу при языкѣ
4 моемъ, охраняй двери устъ моихъ. Да не уклонится
сердце мое къ помышленію злому, къ дѣланію дѣлъ
беззаконныхъ съ людьми, поступающими неправедно;
5 и да не вкушу сладостей ихъ. Пусть поражаетъ меня
праведникъ! *это* милость; пусть наказываетъ меня!
это масть для головы *моей*; голова моя не отринетъ,
если и болѣе; но молитва моя противъ злодѣяній ихъ.
6 Разсыпались по каменнымъ утесамъ судіи ихъ, и
7 слышали слова мои, какъ онѣ кротки. Какъ будто
отъ сѣкущаго и рубящаго, разсѣяны кости наши у
8 челюстей преисподней. Но къ Тебѣ, Іегова Господи,
очи мои; на Тебя уповаю; не отринь души моей.
9 Сохрани меня отъ сѣти, *которую* поставили мнѣ, отъ
10 ухищреній дѣлающихъ беззаконіе. Падутъ нечестивые
во мрежи свои, между тѣмъ какъ я одинъ пройду
невредимъ.

CXLI.

Ученіе Давидово. Молитва, когда онъ былъ въ пещерѣ.

2 ГЛАСОМЪ моимъ ко Господу вопію, гласомъ моимъ
3 Господу молюся. Изливаю предъ лицемъ Его
моленіе мое, печаль мою предъ лицемъ его изъясняю,
4 Когда изнемогаетъ во мнѣ духъ мой. Ты знаешь
стезю мою. На пути, которымъ я хожу, скрыли сѣть
5 мнѣ. Смотрю на правую сторону, и вижу, что никто
меня не узнаетъ; убѣжища не стало для меня, никто
6 не заботится о душѣ моей. Вопію къ Тебѣ, Господи;
говорю: Ты мое прибѣжище, Ты доля моя на землѣ
7 живыхъ. Внемли воплю моему; ибо я весьма из-
нуренъ. Избавь меня отъ гонителей моихъ; ибо они
8 превозмогли меня. Выведи изъ темницы душу мою,

Digitized by Google

чтобы славить имя Твое. Окрестъ меня соберутся праведные, когда Ты явишь мнѣ благодѣяніе.

CXLII.

Псаломъ Давидовъ.

ГОСПОДИ, услышь молитву мою, пріими моленіе
мое, по истинѣ Твоей, внемли мнѣ, по иравдѣ
2 Твоей! И не входи въ судъ съ рабомъ Твоимъ, ибо
не оправдается предъ Тобою ни одинъ живущій.
3 Врагъ преслѣдуетъ душу мою, попираетъ въ прахъ
жизнь мою, посаждаетъ меня во мракѣ, подобно давно
4 умершимъ. Томится во мнѣ духъ мой, унываетъ во
5 мнѣ сердце мое. Воспоминаю дни древніе, исчисляю
всѣ дѣянія Твои, размышляю о дѣлахъ рукъ Твоихъ.
6 Простираю къ Тебѣ руки мои; душа моя, какъ
7 жаждущая земля предъ Тобою. (Селà.) Поспѣши,
услышь меня, Господи! духъ мой исчезаетъ, не сокрой
лица Твоего отъ меня; иначе я сравняюсь съ отхо-
8 дящими въ могилу. Яви мнѣ рано милость Твою,
ибо я на Тебя уповаю. Укажи мнѣ путь, по которому
9 мнѣ идти, ибо къ Тебѣ возношу душу мою. Избавь
меня отъ враговъ моихъ, Господи! къ Тебѣ прибѣгаю.
10 Научи меня исполнять волю Твою, ибо Ты Богъ мой;
духъ Твой благій да руководствуетъ меня по стезѣ
11 прямой. Ради имени Твоего, Господи, оживи меня;
12 по правдѣ Твоей, выведи изъ тѣсноты душу мою, И
по милости Твоей истреби враговъ моихъ, и погуби
всѣхъ угнетающихъ душу мою! ибо я Твой рабъ.

CXLIII.

Давидовъ.

БЛАГОСЛОВЕНЪ Господь, твердыня моя, научающій
2 руки мои сраженію, персты мои брани, Благо-
дѣтель мой и ограда моя, убѣжище мое и избавитель

Digitized by Google

мой, щитъ мой, Тотъ, на Котораго я уповаю, Который
3 подчиняетъ мнѣ народъ мой, Господи! что есть
человѣкъ, что Ты знаешь его, и сынъ смертнаго, что
4 обращаешь на него вниманіе? Человѣкъ подобенъ
5 дуновенію; дни его, какъ тѣнь преходящая. Господи!
преклони Твои небеса, и сниди; коснись горъ, и воз-
6 дымятся. Блесни молніею, и разсѣй ихъ; пусти
7 стрѣлы Твои, и разсыпь ихъ. Простри съ высоты
руку Твою, избавь меня и извлеки меня изъ водъ
8 многихъ, изъ руки иноплеменныхъ, Коихъ уста гово-
9 рятъ суетное, коихъ десница *есть* десница лжи. Боже!
новую пѣснь воспою Тебѣ, на десятиструнной псалтири
10 буду брящать Тебѣ, Дающій спасеніе царямъ, и Давида,
11 раба Своего, избавляющій отъ лютаго меча. Избавь
меня, и исторгни меня изъ руки иноплеменныхъ,
коихъ уста говорятъ суетное, и коихъ десница *есть*
12 десница лжи. Сыны наши да будутъ какъ растѣнія,
возросшія въ юношеской свѣжести; дочери наши,
какъ столпы изящной работы въ строеніи чертога;
13 Житницы наши полны, обильны хлѣбомъ всякаго
рода; овцы наши *пусть ходятъ* тысячами, тьмами
14 во дворахъ нашихъ; Волы наши тучны: да не будетъ
нападеній, ни бѣгства, ни вопля на улицахъ нашихъ!
15 Блаженъ народъ, у котораго все сіе! Блаженъ тотъ
народъ, у котораго Богъ Іегова!

CXLIV.

Хвала Давидова.

БУДУ превозносить Тебя, Боже мой, Царь [мой],
буду благословлять имя Твое изъ вѣка въ вѣкъ.
2 Всякій день буду благословлять Тебя, и буду хвалить
3 имя Твое вѣчно и непрестанно. Великъ Господь и
4 достославенъ, и величіе Его непостижимо. Отъ рода
въ родъ будутъ хвалить дѣла Твои, и могущество Твое
5 возвѣщать. О высокой славѣ Твоего величія и о

Digitized by Google

6 дивныхъ дѣлахъ Твоихъ размышляю. Будутъ проповѣдывать силу чудесъ Твоихъ, и я возвѣщу о величіи
7 Твоемъ. Произнесутъ хвалу великой благости Твоей,
8 и правду Твою воспоютъ. Щедръ и милосердъ Го-
9 сподь, долготерпѣливъ и великъ милостію. Благъ Господь ко всѣмъ, и щедроты Его на всѣхъ дѣлахъ
10 Его. Да славятъ Тебя, Господи, всѣ дѣла Твои, и
11 святые Твои да благословляютъ Тебя. Да проповѣдуютъ славу царствія Твоего, и да повѣствуютъ о
12 могуществѣ Твоемъ, Дабы дать знать сынамъ человѣческимъ о могуществѣ Его, и о высокой славѣ
13 царствія Его. Царство Твое, царство всѣхъ вѣковъ, и владычество Твое во всѣ роды. [Вѣренъ Господь во всѣхъ словахъ Своихъ и святъ во всѣхъ дѣлахъ Своихъ.]
14 Поддерживаетъ Господь всѣхъ падающихъ, и возстав-
15 ляетъ всѣхъ согбенныхъ. Очи всѣхъ устремлены къ Тебѣ, и Ты даешь имъ пищу ихъ въ свое время,
16 Открываешь руку Твою, и насыщаешь все живущее,
17 по желанію. Праведенъ Господь во всѣхъ путяхъ
18 Своихъ, и святъ во всѣхъ дѣлахъ Своихъ. Близокъ Господь ко всѣмъ призывающимъ Его, ко всѣмъ
19 призывающимъ Его во истинѣ. Желаніе боящихся Его Онъ исполняетъ, взыванія ихъ слышитъ, и спа-
20 саетъ ихъ. Хранитъ Господь всѣхъ любящихъ Его, а
21 всѣхъ нечестивыхъ истребитъ. Хвалу Господню да изрекаютъ уста мои, и да благословляетъ всякая плоть святое имя Его вѣчно и непрестанно!

CXLV.

Аллилуія.

ХВАЛИ, душа моя, Господа! 2. Буду хвалить Господа во *всю* жизнь мою, буду пѣть Богу моему,
3 пока есмь. Не надѣйтесь на вельможъ, на сына
4 Адамова, у котораго нѣтъ спасенія. Выходитъ изъ него духъ, возвращается онъ въ землю свою: въ тотъ

Digitized by Google

5 же день исчезаютъ [всѣ] замыслы его. Блаженъ,
кому помощникъ Богъ Іаковлевъ, у кого надежда на
6 Господа Бога его, Который сотворилъ небо и землю,
7 море и все, что въ нихъ, Который вѣчно хранитъ
вѣрность, Оказываетъ правосудіе обиженнымъ, даетъ
8 хлѣбъ алчущимъ. Господь разрѣшаетъ связанныхъ,
Господь отверзаетъ *очи* слѣпымъ, Господь возставляетъ
9 согбенныхъ, Господь любитъ праведниковъ. Господь
хранитъ странниковъ, помогаетъ сиротѣ и вдовицѣ; а
10 путь нечестивыхъ ниспровергаетъ. Господь Царь во
вѣки, Богъ твой, Сіонъ, въ родъ и родъ. Аллилуія!

CXLVI.

ХВАЛИТЕ Господа, ибо сладостно пѣть Бога нашего,
2 ибо Благому прилична хвала. Господь созидаетъ
Іерусалимъ, собираетъ расточенныхъ *сыновъ* Израиля.
3 Онъ исцѣляетъ сокрушенныхъ сердцемъ, и врачуетъ
4 скорби ихъ; Исчисляетъ количество звѣздъ, всѣ ихъ
5 называетъ именами. Великъ Господь нашъ и велика
6 крѣпость [Его,] и разумъ Его неизмѣримъ. Смирен-
ныхъ поддерживаетъ Господь, а нечестивыхъ унижаетъ
7 до земли. Чредою пойте Господу славословіе, бряцай-
8 те Богу нашему на гусляхъ. Онъ покрываетъ небо
облаками, готовитъ для земли дождь, произращаетъ на
9 горахъ траву: Даетъ скоту пищу его, и птенцамъ
10 ворона, взывающимъ къ *Нему*. Не силу коня Онъ
любитъ, не *о быстротѣ* ногъ человѣческихъ благово-
11 литъ. Благоволитъ Господь о боящихся Его, о на-
дѣющихся на милость Его.

CXLVII.

Аллилуія.

СЛАВЬ, Іерусалимъ, Господа! Сіонъ, хвали Бога
2 твоего! Ибо Онъ укрѣпляетъ вереи вратъ твоихъ,

Digitized by Google

3 благословляетъ сыновъ твоихъ среди тебя. Окружаетъ
предѣлы твои миромъ, насыщаетъ тебя тукомъ пше-
4 ницы. Посылаетъ глаголъ Свой на землю, быстро
5 течетъ слово Его. Даетъ снѣгъ, какъ волну, сыплетъ
6 иней какъ пепелъ. Бросаетъ ледъ Свой кусками,
7 предъ мразомъ Его кто устоитъ? Пошлетъ слово Свое,
и все растаетъ; дхнетъ духомъ Своимъ, и потекутъ
8 воды. Онъ возвѣстилъ слово Свое Іакову, уставы
9 Свои и суды Свои Израилю. Не сдѣлалъ Онъ сего
никакому *другому* народу, и судовъ Его не знаютъ
они. Аллилуія!

CXLVIII.

Аллилуія.

ХВАЛИТЕ Господа на небесахъ, хвалите Его въ
2 селеніяхъ горнихъ. Хвалите Его всѣ Ангелы
3 Его, хвалите Его всѣ воинства Его. Хвалите Его
4 солнце и луна, хвалите Его всѣ звѣзды свѣта. Хва-
лите Его небеса небесъ, и вода, которая надъ небесами.
5 Хвалите имя Господне, ибо Онъ [рекъ и онѣ содѣла-
6 лись], повелѣлъ, и сотворились. Поставилъ ихъ на-
всегда, на вѣкъ, далъ уставъ, который не прейдетъ.
7 Хвалите Господа на землѣ, великія рыбы и всѣ бездны,
8 Огнь и градъ, снѣгъ и туманъ, духъ бури испол-
9 няющій слово Его, Горы и всѣ холмы, дерева плодо-
носныя и всѣ кедры, звѣри и весь скотъ, пресмыка-
10 ющіяся *животныя* и крылатыя птицы, Цари земли и
11 всѣ народы, князи и всѣ судіи земные, Юноши и
12 дѣвицы, старцы и отроки. Да хвалятъ имя Го-
сподне! ибо Его единаго имя превознесенно, слава
13 Его на землѣ и на небесахъ. Онъ возвысилъ рогъ
народа Своего, славу всѣхъ святыхъ Своихъ, сыновъ
Израилевыхъ, народа приближеннаго къ Нему.

Digitized by Google

CXLIX.

Аллилуія.

ПОЙТЕ Господу новую пѣснь; хвала Ему въ собра-
2 ніи святыхъ. Да веселится Израиль о Создателѣ
3 своемъ, сыны Сіона да радуются о Царѣ своемъ. Да
хвалятъ имя Его съ ликованіемъ, на тимпанѣ и гусляхъ
4 да бряцаютъ Ему. Ибо благоволитъ Господь о народѣ
5 Своемъ, украшаетъ смиренныхъ, спасая *ихъ*. Да
торжествуютъ святые во славѣ, и да радуются на
6 ложахъ своихъ. Славословія Богу въ устахъ ихъ, и
7 мечь обоюдуострый въ рукѣ ихъ: Дабы совершить
мщеніе надъ народами, наказаніе надъ племенами;
8 Дабы заключить царей ихъ въ узы, и вельможъ ихъ
9 въ оковы желѣзныя, И произвесть надъ ними написан-
ный судъ. Сія честь *принадлежитъ* всѣмъ святымъ
Его. Аллилуія!

CL.

Аллилуія.

ХВАЛИТЕ Бога во святилищѣ Его, хвалите Его на
2 тверди славы Его. Хвалите Его сообразно съ
могуществомъ Его, хвалите Его сообразно съ высокимъ
3 величіемъ Его. Хвалите Его при звукѣ трубы, хва-
4 лите Его на псалтири и гусляхъ. Хвалите Его съ
тимпаномъ и ликованіемъ, хвалите Его на струнахъ и
5 органѣ. Хвалите Его на звучныхъ кимвалахъ, хвалите
6 Его на кимвалахъ громогласныхъ. Все дышущее да
хвалитъ Господа! Аллилуія!

703613

W. M. Watts, 80, Gray's Inn Road, London.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google